АКАДЭМІЯ НАВУК БЕЛАРУСІ
ІНСТЫТУТ МОВАЗНАЎСТВА ІМЯ ЯКУБА КОЛАСА

# ГІСТАРЫЧНЫ СЛОЎНІК БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ

ВЫПУСК 15

**Катъ — коречный**

МІНСК
«БЕЛАРУСКАЯ НАВУКА»
1996

ББК 81.2 Беи-4
Г 51
УДК 808.76(038)(091)

Рэдактар выпуска А. М. Булыка

Памочнік рэдактара Л. І. Рабаданава

Складальнікі
А. М. Булыка (колепка — копище),
А. П. Груцо (катъ — квото),
І. І. Крамко (клеймо — кнахель, кокоть — колоньский),
Л. І. Рабаданава (квятокъ — кебликъ),
У. М. Свяжынскі (кедарский — клей),
З. К. Турцэвіч (копия — коречный),
Г. К.Ціванова (кнебель — коколь)

Рэцэнзенты:
д-р філал. навук А. І. Яновіч,
канд. філал. навук М. П. Антропаў

Гістарычны слоўнік беларускай мовы. Вып. 15. Катъ —
Г51 коречный / [Склад. А. М. Булыка і інш.; Рэд. А. М. Булыка].— Мн.: Беларуская навука, 1996.— 311 с.
ISBN 985-08-0011-9.

У 15-м выпуску, як і ў папярэдніх, даецца тлумачэнне і граматычная характарыстыка беларускай літаратурна-пісьмовай мовы XIV—XVIII стст.

Разлічан на даследчыкаў мовы і літаратуры старажытнага перыяду, гісторыкаў, этнографаў, прававедаў і ўсіх, хто займаецца вывучэннем мінулага беларускага народа.

Г $\frac{8080260000—005}{М316(03)—96}$ Дадат.—96 ББК 81.2 Беи-4

ISBN 985-08-0011-9



# К

**Катъ** *наз. Кат.* коли бы хто ... за свои злыя вчинокъ в ката в руце был. таковыи кождыи безо чти маеть быти (Ст. 1529-Ф, 103); розгневавшисе панъ его, выдалъ его катомъ. докуль ѡтдасьть весь долъгъ его (Цяп., 25б); одно его у дыбы катъ бил (АВК, XXXVI, 202, 1582); коли в месте ката немаш, и посымавши злочинцꙋ првѣе ѡсꙋдивши на смертъ кажет емꙋ на шибеницꙋ лѣзти и самомус ѡбѣсити (Зб. 261, 243б—244); Згола не богове але слушне катове мают быт названи (Алекс., 34); заразъ пославши кроль ката, росказал принести головꙋ его (Каліст, II, 328); тамъ же до замку Корецкого ката приведено (АЗР, V, 75, 1645); Мꙋчителіе: Спекꙋлаторѣ, каты (Бяр., 82); царъ розгнѣвалъсѧ и подалъ слꙋгꙋ ѡного катомъ (Зб. 259, 186); взѧли его катове и на земли его ростѧгнувшы рѣзат пачали (Зб. 752, 29); ажъ катове биючи их помлѣли и ѡслабѣли (Пралог, 485б); ѡц҃ъ варвары стои...самъ над дочкою своею катомъ был (Зб. 82, 208б); Нараквѣци значатъ пꙋта тыи, которыми его оу Пилата до Слꙋпа на бичованіе Катове привѧзали (Зб. вып., 30б—31).

**Катыкеичикъ** *наз. Царкоўны прыслужнік.* розмаитыи сꙋт слꙋги в церкви божеи, сꙋть аколитове ѩко ѡни которіи лѧмпы засвѣчали Subdiakoni ѩко катыкеичикове, которыи потребъ додавали (Выкл., 53б).

**Кауза, кавза** *наз. Прычына.* едина бовѣм вина албо каꙋза и початокъ ѡтцъ (Зіз., 112б); сн҃ъ и дх҃ъ ѡба сꙋт ѡт единого ѡт҃ца, ѡт единои вины, албо каꙋзы (Каз. Кір., 110б); хотяй ровенъ естъ во истности во всемъ Сынъ отцу, але Отецъ естъ ἡ αἰτία або кавза, поводъ Сынови (Пыт., 15); теды тые артикулы вси отъ стороны поданые намнѣй въ такой речы, гдѣ не есть криминальная кавза, присегати позваному, отъ розказанья не указуеть (АСД, I, 238, 1609).

**Кауръ** *гл.* кгауръ

**Кафедра** *наз. Тое, што і* катедра *ў 2 знач.* Дано во Владимірѣ, въ каѳедре нашей во второй мѣсяца Августа (АВК, II, 94, 1766).

**Кафедральный** *прым. ад* кафедра. Писанъ въ Бг҃оспс҃ае-

мом градѣ Могилевѣ при цр҃кви н҃шой кафедралной епскпскои. преωбраженіѧ Гсднѧ (Ст. бр., 21); На этом консенсе при каѳедральной печати подписъ следующими словами (АВК, II, 94, 1766).

**Кафель, кафля, кахель, кахля** *наз. Кафля.* избилъ ми кахель (КСД, 147, 1514); ꙗ съ него за тотъ кахель шапку снялъ, а бити есми его не билъ (Там жа, 148); Я Грегорій Клепачъ зознавамъ, ижемъ се поднялъ зробити ... печовъ до издобъ бѣлыхъ съ кахли поливаныхъ (АВК, VI, 44, 1589); въ той свѣтлицы печь кафлей поливаныхъ стара, при печи коминокъ (АВК, XIV, 361, 1590); свѣтлочка малая отъ пекарни, въ ній пецъ зъ кафлевъ старыхъ (АСД, I, 22, 1597); Апанасу мурару запълатили за кахлю, шъто въ ратушу муровано печъ, золот. тридцать (ИЮМ, I, 114, 1680); кафлей тридцать девять, каждая кафля по осмак. два (ИЮМ, IV, 117, 1686); На направене печы у канцелярыей купили кафловъ семъ, кафель осм. по семъ (ИЮМ, VII, 156, 1690); На тые печи вышло кафель новыхъ покощаныхъ штукъ десять (ИЮМ, IX, 98, 1692); Белой кахли штукъ сто двадцать одна, по осмаку (Там жа, 156); Петръ Прусаковскій ... подалъ фольварокъ ... въ которомъ светлица ... в тей светлицы печь простыхъ кафлей, столь и лавки (АВК, I, 114, 1751).

**Кафигемонъ** *наз. Завадатар.* Авторъ: Началникъ, Каѳигемωн. першій вынайдетелъ, ꙗкоинь речи. повод, причина (Бяр., 223).

**Кафизма** *наз. Назва кожнага з 20 раздзелаў псалтыра, у час чытання якіх дазвалялася сядзець.* Книги рекомые по гречески ѱалтиром а по еврейский Тилимъ еже имають в собѣ Каѳизмъ двадесеть (Скар. КБ, 5); Кафизма шестаѧ. ѱалом л҃з (Пс. XVII, 3б).

**Кафля** *гл.* кафель

**Кафоликъ** *наз. Прыхільнік усеагульнай усяленскай раннехрысціянскай царквы.* то ест каѳоликъ, которыи седми вселенъскими съборами оутверженȣю вѣру держитъ (Зіз., 40); кто одно оу ωтданью податковъ имъ належачих не позостал ведлȣгъ зданьѧ ихъ, добрій былъ хрстіанинъ, добрій каѳоликъ, свѧтобливый ч҃лкъ (Апакр., 202б); также и мовꙗчиъ кафолис кафолис ест правдивыъ кафолик (Дыяр., 172б); марнотравъные вправъде с҃нт сынове всѣ грѣшные хот каѳолики (Зб. 259, 348); мы каѳолицы, естесмы на всеъ земли (Выкл., 142б).

**Кафолицкий** *прым. Тое, што і* кафолический. признаваючи ... нѣкоторые артикȣлы вѣрѣ нашей стародавной каѳолицкой греческой быти противные (Апакр., 34б); свѣдоцтво ... которое сѧ в границы панствъ нашихъ не змѣстивши, в чюжоземскіи сѧ краины и в пограничныи намъ кролевства розлѧло, а в нихъ Кафолицкое православнои нашей вѣры бл҃гочестіе, непорочно быти ωсвѣдчило (Сматр., 34); в сенатѣ до ваш: кр: млсти пана



мнѣ млстивого, ω ȣспокоене вѣры правдивои кафолицкои грецкои а ω знищене ȣнѣи ... писалем (Дыяр., 166б).

**Кафолический, кафталический, кафтолический** *прым. Усяленскі, усеагульны (з пункту гледжання праваслаўнай царквы).* Всѣмъ православным хрстіаном послȣшнымъ б҃жей восточной каѳолической цр҃кве (Апакр., 17б); одину нероздѣлную каѳолическую або повшехную становятъ церковъ (Пыт., 24); на што слȣжить вѣра каѳталическаꙗ (Зб. 261, 200); такъ ꙗкосѧ въ собѣ маетъ вызнане вѣры: которое на каждый день въ Цр҃кви С҃тои въсточной каѳолической Апслской при слȣжбе Бжой и на иныхъ обрѧдахъ читано бываетъ (Каліст, I, 159б); въ той с҃той восточной, Каѳолической Апсльской церкви без ωдмѣны трваючих (Мак., 4б); Чого всего маютъ были оборонцами панове сынове мои, яко ктиторы по мнѣ зосталые, вѣру святую каѳолическую послушенства всходняго держачи, такъ тежъ и потомкове ихъ (АВК, XI, 107, 1633); будучи вѣры православной старожытной каѳолической восточного Греческого набоженства (АЗР, V, 68, 1641); в панствѣ спочатку вѣра христиꙗнскаꙗ кафолическаꙗ една ωріенталнаꙗ, же за ласкою б҃жіею ωд всходȣ и заходȣ ест прингатаꙗ (Дыр., 170); старецъ ... просил абы ... до с҃тое каѳолическое и апслкое цр҃кви пристал (Зб. 107, 178б); але если што против чти божоъ або вере кафътолическоъ або станомъ законнымъ мовꙗт Або славȣ людъъ побожных шыпꙗт не терпет (Зб. 255, 14б); правдивые с҃нт таемници хрестиꙗнъское кафолическое вѣри (Зб. 259, 348б); шлюбȣю ... так теж въ вѣрѣ с҃той бл҃гочестивой православной каѳолической трвати (Ст. бр., 1—1б); Вѣра естъ една Каѳолическаѧ, Апстлскаѧ въ Цр҃кви Б҃жіей, которою рѧдитъ Папа Римскій (Зб. вып., 86). *Парайн.* кафолицкий.

**Кафтаникъ, кахфтаникъ** *наз., памянш. ад* кафтанъ. они жъ поткавши его на добровольной дорозе, его самого збили и обрали, то есть знели дылею лунскую блакитную, кахфътаникъ замшовый (АВК, XXII, 153, 1565); дробные речи мои, кафтаники и убранье, шапки маетъ жона моя пани Овдотья по животе моемъ межи слуги роздати (Там жа, 248, 1565—1566); на мнѣ дей попсовалъ хусты: кафтаникъ новый, замшовый, коштовалъ дей три золотыхъ (АВК, VI, 60, 1589); кафтаникъ полотна коленского зъ бавальною, покрытый скурою лосиневой, коштовалъ дей грошей семьдесятъ (АВК, VIII, 465, 1593); кафтаникъ бархановый з баволною, коштовалъ копу грошей литовскихъ (АВК, XXVIII, 58, 1605).

**Кафтанъ, каптанъ, кахтанъ, кофтанъ, кохтанъ** *наз. Кафтанъ, каптан.* Признался тежъ ... и къ каѳтанȣ (КСД, 951, 1516); дьяку моему Андрейцу кафтанъ тафты зеленое а копа грошей (АСД, VI, 14, 1522); мордохаиж вышол ωтпереди цр҃ѧ в порте цр҃ьскωм синем и диркованωм и корȣна золотаѧ великаа и кафтан лнѧныи и багровыи (Зб. 262, 132); осталося ...

кахтанъ крашеный, а пчолы осмеро ... а чотыри медницы меду (АВК, XVII, 243, 1540); Конюшему цареву дано ... кофтанъ адомашковый (АЗР, II, 382, 1542); ѹставуемъ тэж грозно приказуючы абы нихто с подданых нѣшыхъ ... не смелъ в зброѧхъ в каѳтанехъ ... до суду нашого земского и замкового приходити (Ст. 1566, 57б); было ... у сестры его, въ монастыре ... скрыня холсту червчята, и бюрюзы, да кафтанъ, бархатъ зеленъ рытъ, кружево и аламы низаны (АЗР, IV, 404, 1610); иглицъ осмъ сребреныхъ на шнуркахъ едъвабныхъ до кохтана (ИЮМ, XXVI, 125, 1641); Епендит: обоичик, камазелѧ, сердак, кафтан, сѹкнѧ, жѹпан, кошѹлѧ, або волнѧница (Бяр., 281); Анъдрею убогому ... купили капътанъ къ великодню (ИЮМ, I, 102, 1680); Якотовичу, подчашему, дали ялмужны, на заплачене ботовъ и кофтана, зол. два (ИЮМ, IX, 109, 1692).

**Кафтолический** *гл.* кафолический

**Каханье** *гл.* коханье

**Кахатися** *гл.* кохатися

**Кахель** *гл.* кафель

**Кахля** *гл.* кафель

**Кахтанъ** *гл.* кафтанъ

**Кахфтаникъ** *гл.* кафтаникъ

**Кацей** *наз. Татарскі вяльможа.* Уже я послал своего посла къ цр҃ю мамаю зь честью и з дарами, пошли и ты от себе своего кацѣя, написавши грамоту, якъ самь знаешь (Мам., 170).

**Кацелокъ** *гл.* котелокъ

**Кацермистръ** *наз. Заснавальнік ерасі.* Тым часом в риме дрѹги клопот в церкви бж҃е зачалсе, иж се зъѧвил нават кацермистръ церкви римское священникъ, ѡт которого се новатиѧнами звали (Бельск., 248б); ары ... ѡное каране то што был кацермистром и першим тог блѹдѹ выналезцею ѡтносит мѣл (Там жа, 269).

**Кацеровати** *дзеясл. Называць, прызнаваць ерэтыком, прылічваць да ерэтыкоў.* римскіе папѣжове ... всѣхъ з надоутости ѡткидаючи, всѣми гордѧчи, всѣхъ выклинаючи, всѣхъ кацѣроуючи, всѣхъ схизматикоуючи, которые колвекъ хвалы самомѹ хв҃и належачіе, им ѡтдати, а за головы костелные ѡныхъ признавати не хотѣли, и не хотѧт (Апакр., 150б—151).

**Кацерский, карцирский** *прым. Ерэтычны.* але кдень коли оу которых местех кацерскихъ албо хрестіанскихъ жоны ихъ дети породѧт подлоугъ тое вѣры и ѡбычаѧ как тыи люди там держать свое дети христѧт. да на котором коли мѣстци хрестіанскомъ албо кацерьском не могоуть и болѧют (Валх., 84); молитсѧ пророкъ с парсѹны чл҃ка справедливог абы его гс҃ь бг҃ъ вывбавил (так!) ѡт ѧзыка злостивог ѡт ѳалшивое карцирское наоуки (Пс. XVI, 125б); ты ѧко простакъ невѣки не такъ имъ докѹчаешъ, и не такъ ихъ кацерские блѹды ѡбличаешъ, ѧко римлѧне (Унія, 29б); Але гдѣжъ оное подѣнемъ «врата адовы» то естъ пащеки кацерскіе не премогутъ церкви (Гарм., 187); Пише ѡ нем свидас, иж был внѹкъ ѡног кацермистра павла самосатина которог потом ѧды кацерские ѡтворил, ѡшѹкали сѧ на нем люди (Бельск., 304); претож сѧ жаденъ ѡт него нехаи не вылѹчает до проклѧтыхъ сектъ кацерскихъ и ѡтщепенскихъ (Выкл., 117).

**Кацерско** *прысл. Па-сектанцку.* иные потвари на афанасиѧ приносили: хитре злости свои кацерско покриваючи (Пралог, 633).

**Кацерство, кацирство** *наз. Ерась.* оуси блоуды и кацерьства которе были кацере оу кн҃ги его ѹсеѧли и вписали то все ѡны выбрали и загладили (Валх., 82б); пани ѡльбрахтовая Марътиновича ѡбослала мене, поведаючи, ижъ кацерство въ месте се деетъ (КСД, 828, 1514); вочска антихристовы которыми собе люде подъбиѧти маеть сѹть вси кацерства ѧко златоѹсты мовитъ (Унія, 40б); Же сила папежовъ в блоуды и кацирства впадалѡ читаемо (Апакр., 64б); слѹхали ... первого василѧ анкирског которы ѹпадок сво в ѡбразоборствѣ кацерства або ложнѹю наѹкѹ вызнаваючи ... ѡтволане свое чинил (Бельск., 357); которіи противко науцѣ апостолской новые нѣкоторые кацерства и сны розсывали (Пыт., 24); наперве старалсѧ абы вѣрѹ ст҃ую ѡчистилъ, а щирое зерно наѹки бж҃ои з кацерства, ѧкъ з злого насѣнѧ ѡтрѧсеное ѡвцам своим подалъ (Пралог, 595); Ересь: Выборъ, бране, або рота, секта, кацерство (Бяр., 282); ѡное незбожное кацерство ѡбразоборство повстало (Зб. 82, 416). *Парайн.* качерство.

**Кацеръ, кацэръ** *наз. Ерэтык.* во всехъ сторонахъ оусточныx. зовоут ихъ несторины иже ѡд некоторого кацерѧ именем несторіюс были скажены. и ѡдворочены (Валх., 78б); теж соут на ѹстоце иныи спросные кацери которе арріане соут везваны (Там жа, 84б); шаленые кацэры неволники ѡт розѹмѹ ѡтходѧчие ... не могуть тэстаментов чинити (Ст. 1566, 87); Еретікъ, Геи: Кацеръ, ѡтщепенецъ и ѡт пастырѧ своегѡ и ѡт вѣры православнои (Бяр., 282).

**Кацирство** *гл.* кацерство

**Кация** *наз. Жаро̆йня; кадзіла, кадзільніца.* Фіала: Каціа накшталт чашѣ, аб кѹбка, сѹдина до каджениѧ, кѹбок, або ростр҃ѹханъ (Бяр., 319).

**Кацлеръ** *гл.* канцлеръ

**Кацэръ** *гл.* кацеръ

**Качаль** *наз. Шнурок або ланцужок, на якім гайдаецца падвешанае ўпрыгожанне.* На двѹхъ качалехъ стрыхъ Ушпаньски, перловы, со шлѧгомъ трѧсенымъ, ѹроблено въ него чотыри гривенки перелъ, а за пять копъ шлягу (КСД, 872, 1516).

**Качати** *дзеясл. Качаць, каціць.* Пахолку Сердюку и Мартину Шкутку, што ихъ пилновали, якъ землю на валъ качали улицою, штобы не забавлялися, дали имъ осмак. (ИЮМ, VI,

156, 1689); Того жъ дня, наняли человековъ трыдцать качать делы на выводы (ИЮМ, XI, 70, 1697); Наняли къ пушкаромъ еще человековъ двадъцать двохъ штобы зъ выводовъ качали болшіе делы (Там жа, 73).

**Качерство** *наз. Тое, што і* кацерство. церъковъ ... мѹситъ быть або всходъна або заходъна што такъ есть яко бы реклъ, або латинска або кгрецъка, бо иныхъ не наити ѡкромъ тых иные сѹтъ ѡкромъ тыхъ забобонъское фальшивые сынак-гокги и качеръства польные (Бер. саб., 52-52б).

**Качество** *наз. Якасць, уласцівасць.* се согрѣваеть. занеже яко се ставить ис теплоты чюжіа. тако же ставить теплотѹ чюжѹю качеством же. сиреч теплотою и стѹденью и сохотою. и сыростью (Арыст., 21б); видел есми много, что поускал кров. изгаги дла. вѣдал ѡ качествѣ изсгагинои а пришла емѹ тоска на срдце. и проволокласа болезнь его и [ѡ]здравел (Там жа, 219).

**Качка** *наз.* **1.** *Качка.* двое гусей Литовскій грошъ, а Польскій грошъ и два пѣнязи; четверо куровъ потомужъ, трое качокъ потомужъ (АЗР, II, 36, 1508); качекъ альбо утекъ трынасте (АСД, IV, 241, 1571); въ пекарни дей телятъ двое рочныхъ, гусей осмъ наседелыхъ зовсимъ, куръ десетеро, качокъ трое и иншихъ дей немало речей (АВК, XVIII, 44, 1582); купили ... качъку и петуха дали осмак. осмнадцать (ИЮМ, III, 45, 1685); на тотъ же банкетъ отъ розныхъ людей купили качокъ пятеро (ИЮМ, V, 129, 1688); куп. мяса, качекъ двое за 1 зол., куровъ двое за 1 зол. (ИЮМ, XVIII, 86, 1710).

**2.** *Тачка.* Федоръ Мартіюшковъ зъ Выгона съ качками робилъ дали на два дни золот. одинъ и осмак. шесть (ИЮМ, V, 169, 1688); грабари чоловекъ шесть съ качками высыповали прилавки отъ Мурованой брамы отъ Дубровны до дому Купрея Тучка (Там жа, 176); Купили ... качъки до воження гною за осм. 6 (ИЮМ, XVIII, 41, 1710).

**Качоръ** *наз. Качар.* у повалуша качокъ двѣ, качоръ одинъ (АВК, VIII, 486, 1599).

**Каша** *наз. Каша.* дають намъ кашу крупяну ести и воду пити (Скар. ДП, 6); Естли бы и повторнѣ о такихъ службахъ росказывано, абы ся есми опатровалъ, яко е. м. панъ Гарабурда: ино, пане господарю! и каши не хочу, и по воду не йду (АЗР, III, 174, 1574); добра было: гуска с грыбками, кашка зъ перчыкомъ, печонка зъ цыбулькою или зъ чоснықомъ, а коли на перепышные достатки — каша рыжовая зъ шафраномъ (Мял., 318); на вулицах ѹ местехъ на^дещ страв много купит а наболе^ё маса баранего а кашу рижовою з рыжы розмаитое (Наб. тур., 24); реклъ ѡдному слѹзѣ, навари пророцким сыном велики^ѕ горнец каши (Бельск., 125); же дей пани матка моя, кгды ей челядница кашу на столъ ести дала, нашла у той кашы скорупу жабіюю (АВК, XVIII, 334, 1638).



**Кашель** *наз. Кашаль.* а пригожает ли са во смеху кашель и коротко дыханіе. и надѹтье перьсное. се ес рыанливъ и безстоуж (Арыст., 200).

**Кашение** *гл.* кошенье

**Кашитися** *дзеясл. Імкнуцца, старацца, дамагацца, квапіцца.* Хотачи тѹю показанѹю, оунѣи берестеискои, баламѹтню и неважность дѣеписъ затерти, скропити и покрити, а блазенъство прикрое людемъ оцоукровати, кашетса на тое, абы показалъ, ижъ не была повинная речъ в тою оунѣею або згодою оповѣдати з людми свѣтскими (Апакр., 58б); слова хвы котѡрые дѣеписъ кашѹчиса на показанье того, же монархіа, албо єдіновладство костелное петра стого в^ѕ евангеліи естъ оукгрѹнтованое приводитъ, намнѣй того тверженіа его не подпираютъ (Там жа, 107б).

**Кашка** *наз., памянш. ад* каша. ѡна же взем^ѕши муки смеси с водою, и роспустивши вделала ему кашку (Скар. ДЦ, 88б); добра было: гуска съ грыбками, кашка зъ перчыкомъ, печонка зъ цыбулькою или зъ чосныкомъ (Мял., 318).

**Кашляти** *дзеясл. Кашляць.* велел бы емѹ побечь борзо бѫдеть ли кашлати. или часто дыхати (Арыст., 196).

**Кашталанъ** *гл.* каштелянъ

**Кашталеновичъ** *гл.* каштеляновичъ

**Кашталяния, каштелянея** *наз. Адміністрацыйная адзінка тэрытарыяльнага падзелу краіны; установа, звязаная з яе кіраваннем.* его кр[олевская] милость ... достоенствъ до рады свое, яко воеводствъ, каштеляней, на том же сойме причинити рачилъ (КПД, 368, 1565); знавшы зъ его млсти дыкгнитаръство кашталянию меньскую, дали есмо ему тое воеводъство полоцкое (КЛС, 124, 1597).

**Кашталяновая** *гл.* каштеляновая

**Кашталяновъ** *прым. ад* каштелянъ. тогды вси споломъ, под кашталяновою або маршалъковою справою тагнути маютъ, до воеводы того воеводства (Ст. 1588, 50—51).

**Кашталянство** *гл.* каштелянство

**Кашталянъ** *гл.* каштелянъ

**Каштановатый** *прым. Не зусім каштанавы.* взяли коней четверо: коня каштановатого, который коштовалъ золотыхъ чотырыста, другого коня тисавого (ИЮМ, XVII, 194, 1663).

**Каштелянея** *гл.* кашталяния

**Каштеляницовая** *наз. Жонка сына каштэляна.* панъ Михалъ Богдановичъ, оповѣдалъ покладалъ и до актъ книгъ головныхъ трибунальныхъ справъ вѣчистыхъ уписати далъ инвентарь, при записѣ одъ его милости пана Франтишка на Ополю Копця — каштеляница Брестянского и пани малжонки его милости, ей милости пани Катерины Стеткевичовны — подкоморанки Оршанской Копціовой, каштеляницовой Брестянской (АВК, XIII, 378, 1690).

**Каштеляницъ** *наз. Тое, што і* каштеляничъ. панъ Михалъ Богдановичъ, оповѣдалъ, покладалъ и до актъ книгъ головныхъ трибунальныхъ справъ вѣчистыхъ уписати далъ инвентарь, при записѣ одъ его милости пана Франтишка на Ополю Копця — каштеляница Брестянского (АВК, XIII, 378, 1690).

**Каштеляничъ** *наз. Сын галоўнага ваеннага кіраўніка павета (каштэляна).* енерал Его кор. млсти воеводства Минского, реестръ списаня в маетности ясне освецоных княжат их млст Миколая и Александра Четвертенских, каштеляничов Минских ... прызнал и подал тыми словы писаный (АВК, XXXIV, 335, 1664). *Парайн.* каштеляницъ, каштеляновичъ.

**Каштелянка** *наз. Дачка галоўнага ваеннага кіраўніка павета.* жаловали и оповѣдали земяне и земянки господарскіе ... на ... кзязя Марціяна Владиславовича Кгейдротя, подсудковича Виленского, ротмистра ... и малжонку его пани Барбару Семеновну Войнянку — каштелянку Мстиславскую (АВК, VIII, 497, 1608); каштелѧнка берестейскаѧ, з сн҃ом своим паном василѣемъ коптемъ каштелѧном новгородскимъ, старане ѡ церкви ȣчиниви, село кȣпятицкое вѣчностю зо всѣми ее прыналежностѧми купили (Дыяр., 149б).

**Каштеляновая, кашталяновая** *наз. Жонка галоўнага ваеннага кіраўніка павета.* трафило ми се заехат на ноч до стодолы ... в ымeню ... кнегини Ивановое Соломерыцкой, каштеляновой и старостины Мстиславской (АВК, XXXVI, 1, 1582); ездил есми ... до ... кашталяновое и старостиное Мстиславское и Радомъское, кнегини Ганъны Яновны Глебовичовны (Там жа, 11); в спокойномъ держаню ... пани раинȣ дорогостайскую кашталѧновую смоленьскую заховалъ (КЛС, 110, 1597); ставшы обличне ... пани Махеровая Завишыная, каштеляновая Витебъская ... зълетила и дала моц зуполъную въ той справе на зыскъ и страту (АВК, XXX, 215, 1603).

**Каштеляновичъ, кашталеновичъ** *наз. Тое, што і* каштеляничъ. Каштеляновичъ Жомойтскій панъ Янъ Малхеровичъ Шеметъ (АЗР, III, 178, 1574); вышъ писаное отъ Федора Торкача — войта Репницкого его милости пана Криштофа Михайловича Гарабурды — кашталеновича Менского (АВК, XVIII, 157, 1598); а при томъ были ... панове прыятели нашы ... его милость панъ Миколай Савицкій, каштеляновичъ Подляскій (АВК, I, 25, 1609); отъ сына ее милости, его милости пана Ольбрыхта Нарушевича, каштеляновича Смоленского (АВК, XX, 230, 1612); тые позвы недоложеньемъ его милости пана Стабровского каштеляновичомъ Пернавскимъ зражоно (Там жа, 369, 1664).

**Каштелянство, кашталянство** *наз. Пасада галоўнага ваеннага кіраўніка горада і падпарадкаванага яму павета.* врѧды которые земские волные ѧко суть достоенства кашталѧнства не мають быть даваны ѡдно людем веры хрэстиѧнъское (Ст.



1566, 2б); на обранье електовъ на вряды всякіе въ той земли Жомойтской, то есть, на староство Жомойтское, каштелянство, подкоморство, войское, тивуньство (АЗР, III, 181, 1574); прошу тѧ поиди опят къ пану Гаваѡну и понеси ему древо и зброю, што можеш, длѧ его кашталѧнства и дворности (Трыст., 27); людемъ смачные сȣт титȣлы из староства, воеводства, каштелѧнства (Зб. 259, 622б—623).

**Каштелянъ, кашталанъ, кашталянъ** *наз. Галоўны ваенны кіраўнік горада і павета; каштэлян, які выконваў таксама паліцэйска-судовыя функцыі.* при томъ были ... каштелянъ панъ Ярошъ Корецкій, конюшій великого князства Литовского, панъ Иванъ Нарушевичъ (АСД, I, 8, 1508); на которые соймики мають зъеждчатисѧ и бывати тые воеводове и кашталѧнове и врѧдники (Ст. 1566, 28б); врядники, то есть, каштелянъ, подкоморый и войскій, также судья, подсудокъ и писарь земскій передъ тымъ въ земли Жомойтской не были (АЗР, III, 181, 1574); за апелѧцыею ѡт сȣдовъ подъкоморскихъ до каштелѧна або маршалька и иныхъ комисаровъ на сконченье речы водлȣгъ статȣтȣ ѡтсылати моць мѣти бȣдȣтъ (Трыб., 4б); Я Александеръ Полубенскій, каштелянъ Новгородскій, сознаваю тымъ моимъ листомъ (АСД, VI, 61, 1593); Кнѧземъ, пн҃ѡмъ, воевѡдамъ, кашталѧномъ, маршалком ... в мѣсте нашом виленскомъ боудȣчим (Апакр., 29); по ним заразъ ȣмарлъ тэж пан ган нарушевич кашталѧн жмоитский (Еўл., 54); прислали пана Прецвица кашталѧна каменецкого (Барк., 148); Ипатій Потѣй, каштелянъ Брестскій, который вдовцемъ былъ (АЗР, IV, 209, 1600—1605); Григорей Война — кашталанъ Берестейскій, Ярошъ Воловичъ — подскарбій надворный ... ознаймуемъ тымъ нашимъ листомъ (АВК, VI, 213, 1601); Кроль припатрившисѧ добре положеню мѣстца до торȣню выехал, а над войском преложил ѧна зборовского, кашталѧ[на] гнѣзненского, мȣжа в справах рицерскихъ бѣглого (Хр. польск., 23); каштелѧнка берестейскаѧ, з сн҃ом своим паном василѣемъ коптемъ каштелѧном новгородскимъ, старане ѡ церкви ȣчиниви, село кȣпятицкое купили (Дыяр., 149б); универсалъ ясне вельможного его милости пана Казимера, каштеляна Виленского (АВК, III, 63, 1668); Для каштеляна Паца 2 зол. 7 грош. на кватерку хорошей водки (ИЮМ, XXIII, 13, 1711).

**Кашубъ** *наз. Кашуб.* иллирикове, кармове, иотрове, рацове, далматове, беркгунды, стырийчикове, поморѧне, подолѧне, волынцы, рȣс, волошѧ, мултаны, петигорцы, черкасы, литва, москва, кашȣбове, вандалитове, слежацы, моравѧны, бехемове (Стрыйк., 426б—427); ѡт того часу тыи краины ѡт полщи ѡтпали, кашубы, сербы, сасы и выспы морские (Хр. польск., 6). *Парайн.* кашубнинъ.

**Кашубянинъ** *наз. Тое, што і* кашубъ. Той ... венкгри, чехи, кашубѧны и поморчики до трибȣту даванѧ собѣ припȣдил (Хр. польск., 5).

**Кашуля** *гл.* кошуля

**Кашывати** *дзеясл. Касіць пастаянна, на працягу многіх гадоў.* ты дей Якубе Петровичу Гриневичу ... нашодши кгвалтовне ... на сеножат властную отчызную ... которую з давных часов з вами по половицы кашывал (АВК, XXX, 463, 1613).

**Каючийся** *дзеепрым. ад* каятися. там до него ахиле[s] и александер и иные свещенницы вночи пришли и до ног ꙋпадаючи его просили абы арꙗ каючого сꙗ розвꙗзал ѡт клꙗтвы (Бельск., 260); чл҃колюбіе Бжее, наворочаючим[s]сѧ и з[s] всего срдца каючим[s]сѧ грѣшникѡмъ, дарꙋетъ црство нбсное (Каліст., II, 171б); Еслибы которыи каючийсѧ былъ въ изверженіи албо вклѧтье, первей разрѣшенъ быти маеть ѡт клѧтвы, потомъ ѡт иншихъ грѣховъ (Навука, 113); грѣшныхъ каючихсѧ ласка Бж҃аѧ охотне, пріймꙋетъ (Мак., 317); Такъ, мовитъ Збавитель, болшаѧ радость бꙋдет на нбсѣ ѡ едном грѣшникꙋ каючомсѧ, анижли ѡ девѧтидесѧтъ и деветь справедливыхъ, не потребꙋючих[s] покаѧнія (Варл., 96б—97).

**Кающийся** *дзеепрым. ад* каятися. кающихъ бо сѧ б҃ъ покаѧние приемлеть (Чэцця, 308б); ты ... обещалъ еси кающимъсѧ, ѡтпущение грехомъ подати (Скар. ПБ, 30б); Кающим[s] же сѧ далъ путь справедливости (Скар. ІС, 28); Напервеи кто бг҃а вѣрует[s] быти млстиваго, которыи рад кающим[s]сѧ грѣхы длѧ сына своего ѡтпущати (Будны, 205); если бы хто кающийсѧ и кр҃щеніѧ прагнꙋчій оумерлъ, теды бы певне спасенъ былъ (Навука, 13); просили ѡтцовъ пꙋстынных абы их принꙗли до себе и принꙗто кающихсꙗ и грѣхи вызнаваючих (Зб. 107, 109б); не возгнушалсꙗ еси кающимисꙗ (Пралог, 508); Может ли хто не бꙋдꙋчи Іереемъ, але свѣцким[s] розрешати кающагосѧ (Сакр., 13б).

**Каянье, каяние** *наз. Дзеянне па дзеясл.* каятися. женитва, каѧніе, и наоучительство избѣраніе, ачкольвѣкъ суть речи ст҃ые, але их[s] предсѧ ненадобѣ межи таинъ личити (Будны, 224б); Тых[s] бо жертвы суть молитвы, исповеданіе, тѣла оумерщвеніе, смирение и на сердцы ꙋмиленье, каѧнье (Там жа, 243); еретицы, которыи то каꙗнемъ ꙗкимъ ѡтправꙋют (Выкл., 94б). *Парайн.* каята.

**Каята** *наз. Тое, што і* каянье. ѡ каѧте и о рыдании поз[s]номъ мучителей (Скар. ПБ, 8); ты боже праведныхъ не ꙋставилъ еси каѧты людемъ праведным[s] (Там жа, 31); на татѧ приходить студъ и каꙗта (Скар. ІС, 12).

**Каятися, каетися, каитися** *дзеясл. Каяцца.* мы братꙗ. каимосѧ грехов своих. совѣстных и несовѣстных (Чэцця, 345б); долготерпеливъ ест гсдь бог нашъ, протожъ каимысѧ того, и ѡтпущениѧ грехомъ своимъ съ плачем[s] жадаимы ѡт него (Скар. КЮ, 13б); Кто свое недостоинство и грѣхи на себѣ самъ знаеть грѣхѡв[s] сѧ каеть (Будны, 190б); ѡна рекла: Пане, каюсѧ, волю Трыщана (Трыст., 17); вели ее межы двух стенъ замуровати, нехаи сѧ своих греховъ каеть (Бава, 167); нн҃ѣ всѣм всюды росказꙋет каѧтисѧ (Каз. Кір., 18б); плакал каючисꙗ грѣхꙋ своег (Бельск., 200); нонѣ о томъ и онъ и мы каемся (АЗР, V, 35, 1637); которое то чꙋдо видꙗчы много их каелосе и ѡпущали таковые злые свои ꙋчынки (Зб. 752, 572); А если бы сѧ не каѧлъ вымазати такового (Ст. бр., 16); ꙋмилѧюсѧ: ꙋжалѧюсѧ, маю скрꙋхꙋ сердечнꙋю, каюсѧ з[s] болестю (Бяр., 179); если каѧтисѧ не бꙋдете вси погинете (Сакр., 13б); и тогом се не сповѣдалъ ани каꙗлъ (Пралог, 552); заправди нещастнаꙗ же сꙗ напотом много бꙋдешъ каꙗти (Зб. 82, 290). *Парайн.* каатися.

**Квадрагена** *наз. Саракадзённая адтэрміноўка.* Квадрагена естъ ѡтпꙋщеніе караниꙗ дочеснаго на дни четыредесѧтъ; Индꙋлгенцыꙗ естъ чворакаѧ, зꙋпелнаѧ, Септена, Квадрагена и Карена (Зб. вып., 47).

**Квадрантъ** *наз. Назва старажытнарымскай меднай манеты, роўнай чвэрці аса.* мꙋситъ быти ... месьце третее ... гдѣ бываютъ дꙋшы задержываны ажъбы заплатили до наменъшого квадранта а то посполите по нашомꙋ зовꙋтъ, мытарства (Унія, 15б); Кодрꙋатъ, рант[s]: Квадрант[s], лат: дѣлател[s], або мѣдница, аб четвероꙋголен, чтыри пѣнꙗзѣ, лѧдскаѧ, полгроша пол[s]ское (Бяр., 289).

**Квадратъ** *наз. Квадрат.* другая дорога до села квасовицкого идеть межи тыми дорогами обаполь въ квадратѣ одномъ лежать ажъ до стѣны Жомойское (АСД, I, 207, 1597); Болонье и квадратъ, ново теперь заложоный и зъ кгрунтами, такъ се въ собе маетъ (АВК, VI, 187, 1599).

**Квадровати** *дзеясл. Адпавядаць.* показꙋетъ и речъ самаѧ же на жадного иншого тотъ титоул квадровати не можетъ (Апакр., 164—164б); Що же сѧ пристойне и властиве до Вмл нашего Млстиваго Пн҃а и добродѣѧ квадрꙋетъ (Паўуст., 4б); доводил другим подписом руки у помененого запису малжонце его прызнаным квадрует и одной подпис руки видоме показует (АВК, XXXI, 330, 1645).

**Квакеръ** *наз. Квакер.* тыхъ засе Еретіковъ естъ безъ числа, которыи называютсѧ ... Иконоборцы, Лютры, Калвины, Анабаптистове, Квакрове, Манистове (Зб. вып., 87).

**Квалдъ** *гл.* кгвалтъ

**Квалтити** *гл.* кгвалтити

**Квалтовный** *гл.* кгвалтовный

**Квалтомъ** *гл.* кгвалтомъ

**Квалтъ** *гл.* кгвалтъ

**Квапенье** *наз. Дзеянне па дзеясл.* квапитися. вшодши натыхместъ с квапеньемъ до королѧ, просила мовечи. хочу бы ми далъ ѡттѧтꙋю: на мисе голову иоана кресьтителѧ (Цяп., 51).

**Квапити** *дзеясл. Тое, што і* квапитися ў 1 *знач.* ѡ смерти ей доведавшисе деѡклитианъ шатꙋ на собе дралъ, волаючи,

таки[s] то люд хрестиѧнсъки[s] невжиты[s]: и ако за бога своего на смерть квапат (Пралог, 657—657б).

**Квапитися** *дзеясл.* 1. *Кваціцца, пасягаць, імкнуцца.* ямъ не квапячися на рибу ... присудилъ есми предсе Гринцу Симановичу а Малейцу Яцовичу тую землю Сюсковщину вечно (АВК, XVII, 295, 1541); виктор квапачиса до вѣчног ѡтпочинена спытал ѡног млоденца прошѹ тебе повѣда[s] ми, где ест ра[s] (Бельск., 252); потом смокове розличных барвъ и ѹжове почали се квапит ку ѡзерѹ з великим кшиканемъ (Алекс., 27б); вырокѹ цесаровъ намне[s] не дбаю, гдыж са кваплю до ц҃ріа моего небеснаго (Пралог, 506б); Припонѹждаю: ... побѹжаю, гоню, кваплюсѧ, припираю комѹ ѡ що (Бяр., 111). *Парайн.* квапити, квапятися ў 1 *знач.*

2. *Спяшацца, спяшаць.* есмо не фолкгуючи и здоровью нашому здѣся до Петрикова квапилися (АСД, I, 142, 1567); Трафилоса иж нѣкоторые хотѣли поховат ѹмерлог, боачиса лотрыков моавских, квапилиса и ѹкинѹли ѹмерлог до гробѹ елисеевог (Бельск., 128б); ѡн его тѣшил, мовачи не квапсе бѹдеш цесарем (Там жа, 346); Свѣтополкъ ... там же ѡтца володымера што скоре[s] квапачиса на панство поховал (Стрыйк., 453); До ѡтчизны дѣтон[s]ки квапит[s]сѧ потреба (Лям., 18); казали томѹ га[s]дѹкови абы в лобъ му стрелилъ з мѹшкета, га[s]дѹкъ зас видачи же то ест дховны[s] и знаемы[s] ему добре, еще са з тым не квапил але первѣ[s] ѡ прощеніе и бл҃гословеніе его просилъ (Дыяр., 178б); Спѣшѹсѧ: Тщѹсѧ, поспѣшаюсѧ, кваплюсѧ (Бяр., 154). *Парайн.* квапятися ў 2 *знач.*

**Квапливе** *прысл.* *Спешна, паспешна.* запаливши мѣсто, чолнѣ[s]ших з великими скарбами и лѹпами до рѹси ак быдла квапливе загнали (Стрыйк., 475).

**Квапливость** *наз.* *Паспешнасць, паспешлівасць.* коли са воротил людь весь з квапливостю рекли до даниила старцове (Біблія, 556); той теды лист скоро прочита[s] а стережисе, бо певне противе тобѣ идѹ з квапливостю (Алекс., 16—16б); ѡни з квапливостю прибѣгли и видѣли василиска здохлого (Там жа, 37); жыд теды, которы[s] то все видевъ зараз встал, и до Епископа з[s] квапливостю пошол (Зб. 107, 163); Воставшы Мариа шла в горнюю краинѹ з квапливостию и вошла в домъ захариин (Зб. 255, 167); Аасѳиръ: ... квапливост горлицѣ, або поспѣх досвѣдченогѡ, або братъ который довѣдѣетсѧ (Бяр., 221).

**Квапне, квапно** *прысл.* *Спешна, паспешна.* Копыта ѡтпадаху с ногъ конѣм[s] их егда ѹтекахѹ квапне, и падахѹ с них мужи силнии врази (Скар. КС, 13); квапно того есмо не чинили, валки есмо не починали (АЗР, II, 271, 1533—1538); не хотячи того квапне чынити, а ни тое шкоды нашое даремъно упустити, писали о томъ на сеймъ вальный (Арх. ЮЗР, VIII-5, 15, 1538).

**Квапятися** *дзеясл.* 1. *Тое, што і* квапитися *ў* 1 *знач.* в ѡбраженю н҃шог гсдръского маестату не леда за ѡсоченемъ маем са на подданых нашых квапати (Ст. 1566, 10).



2. *Тое, што і* квапити *ў* 2 *знач.* не квапѧисѧ. крови пѹщанѧ. нижли томоу ес неволѧ жилнеи (Неба, 69б).

**Кварта** *наз.* 1. *Металічны кубак для піцця; пасудзіна для мерання, вымярэння вадкіх і сыпкіх рэчываў.* медницы тежъ и кварьты кгарнцы, абы были по всему паньству нашому великому кнѧзству литовскому ровное и ѡднакое меры (Ст. 1588, 108); кварта сребрна одна, кубковъ сребрныхъ два (АВК, XIV, 357, 1590); фляшокъ цыновыхъ три, ложокъ ценовыхъ чотыри, кварта ценовая, то дей все коштовало копъ двадцать Литовскихъ (АВК, VIII, 465, 1593); толерокъ цыновыхъ шест, мождчер один, кварта цынова одна (АВК, XXXII, 313, 1596); зъ собою побралъ кварту цыновую и полквартакъ цыновый одинъ (АВК, XX, 183, 1601); казали зробить кварту жестяную для ревизыи, за которую дали жыду осм. (ИЮМ, X, 46, 1695).

2. *Мера вадкіх і сыпкіх рэчываў, роўная чацвёртай частцы гарца, або 0,70577 літра.* отняли у него сорокъ грошей а горелъки носатку, у которой было квартъ петнадцать (АВК, XXXVI, 150, 1582); маюць платити мѣщане ... отъ бочки меду розсычоного грошей шесть, отъ кварты горѣлки пѣнязей два (АЗР, IV, 249—250, 1605); неха[s] будѹт ... справедливы[s] корецъ и кварты справедливы (Біблія, 170); ѡливы секстарій, то есть полтори кварты през рокъ травѧчи в[s] покармехъ (Мак., 14б); горѣлку ктобы кольвекъ везти въ дорогу мѣлъ, теды отъ ста квартъ по два гроши Литовскихъ (АСД, I, 278, 1634); оучинилъ ровъ в[s] котором бы моглъ двѣ мѣри, то ест шесть квартъ насѣнѧ насѣать около олтарѧ (Выкл., 311б); соли квартъ три, коштовала грошей чотырнадцат (АВК, XXXIV, 421, 1666); тымъ же сторожомъ при умове на кварту горелки дали (ИЮМ, I, 47, 1679); крупъ купили у дорогу овсяныхъ квартъ двадцать (ИЮМ, XI, 65, 1697).

3. *Чацвёртая частка даходаў з каралеўскіх зямель, прызначаная на ўтрыманне рэгулярнай арміі.* отъ плаченья кварты державца тамошний естъ волнымъ (Арх. ЮЗР, VIII-5, 344, 1606).

**Кварталъ** *наз.* *Чвэрць.* Мца Априля девятого дня, другого кварталу отобране зъ кабаку грошей на розходъ меский (ИЮМ, IX, 4, 1692).

**Квартемнотръ** *наз.* *Кватэрмайстар.* Для п. квартемнотра Московского, што сталъ у п. Никифора Леошкевича, п. Розинкевичу, што выдалъ на страву, ему оддали 3 зол. 24 осм. (ИЮМ, XVIII, 122, 1710).

**Квартира** *наз.* *Кватэра.* Квартира п. Жолёвой ... пиво ... свѣчи на мѣстѣ и въ дорогу (ИЮМ, XXIV, 65, 1713); Квартира въ гостинницѣ въ Гроднѣ за двѣ недѣли — 9 зол. (ИЮМ, XXV, 48, 1715).

**Квартирмистръ** *наз.* *Кватэрмайстар.* Квартирмистру на сѣно и харчи 1 зол. 15 гр. (ИЮМ, XXV, 13, 1714).

**Квартникъ** *наз. Дайняя дробная манета.* которыи тамъ мѣщане торгомъ ся обыходятъ тыи маютъ давати на годъ плату по пяти жъ квартниковъ (АЗР, II, 72, 1510); выкупуючи от пна Варпеховъского и малжонъки его тые люди мое, маю отдати монетою литовъскою, албо полскою, окром шелягов и квартников (АВК, XXXVI, 64, 1582).

**Квартовка** *наз. Мера вадкіх і сыпкіх рэчываў.* у Астапа 15 мѣр. гречихи, 2 м. чистой ржи, 3 квартовки (54 гарн.) ячменя, 34 воз. сѣна (ИЮМ, XVII, 346, 1754).

**Квартовый** I *прым. ад* кварта *ў* 1 *знач.* Купили для пановъ маистратовыхъ на горелку фляшу квартовую, келишекъ и две шклянки караватки для пива (ИЮМ, X, 68, 1695).

**Квартовый** II *прым. Кварцавы.* за две кварты соли, по осм. осемъ, шкла квартового за десять осмаковъ (ИЮМ, VI, 26, 1689).

**Квартный** *прым. ад* кварта *ў* 3 *знач.* Меду квартного приняли, кгарцовъ двесте пятдесятъ (ИЮМ, II, 86, 1684).

**Кварточка** *наз., памянш. ад* кварта *ў* 1 *знач.* коновка у полкгарца одна, кварточка невеликая одна, рострухановъ цынованыхъ пять, фляша великая одна цыновая (АВК, XIV, 357, 1590).

**Квасити** *дзеясл. Квасіць.* ꙗкъ квасъ все тѣсто креситъ: такъ квасъ грѣха, весь Адамовъ рѡдъ перебѣгает$^{s}$ (Мак., 217).

**Квасникъ** *наз. Пасудзіна для прыгатавання і захоўвання квасу, падавання яго для піцця.* квасники чотыри (КСД, 1522, 1521); въ сѣнехъ ... квасникъ 1, медовыхъ квасниковъ 3 (АСД, I, 146, 1571); квасниковъ для квашенья пива тры, чопъ одинъ (АВК, XXXVI, 34, 1582); у броваре начыне шынковное — напервей чопъ, за который дал полкопы пять грошей, квасники пивные два ... медовые квасники тры ... корытъ пивныхъ тры (Там жа, 286); Броварне начинье, напродъ: квасниковъ малыхъ медовыхъ два, квасники два горѣлчаные, квасникъ еденъ пивный, корытъ три (АВК, XIV, 358, 1590), квасниковъ медовыхъ дубовыхъ великихъ два коштовали по золотому польскому (АВК, VIII, 466, 1593); За ношене того меду зъ бровара до каменицы путятинское на квасники также и съ квасниковъ, дали золот. два (ИЮМ, III, 23, 1685).

**Кваснити** *дзеясл. Закісаць, кіснуць, пракісаць.* До пива одного вару, абы не кваснило, соли кварты две, осм. шесть (ИЮМ, V, 107, 1688).

**Квасность** *наз. Кіслы смак, кіслотнасць.* ѡсобами Вина называютсѧ приміоты егѡ, ꙗкѡ то Квасность, Солодкость, Смакъ и проч (Дзід., 19); Называются приміоты Хлѣбовые, ꙗкѡ то Квасност Смакъ, Окрȣглость, Бѣлость, и прочаѧ (Сакр., 10).

**Квасный** *прым.* 1. *Кіслы, скіслы, пракіслы.* не будете ести в ты часы хлѣба квасного (Скар. ДЗ, 33б); слȣжба божественнаѧ такъ и сакрамента свѧтые подъ ѡбема ѡсобами хлебомъ квасным ... ѡтправȣютьсѧ (Унія, 7); опрѣснок згнилое егѵпетское тѣсто а хлѣб квасныи живȣщій ес (Каз. Кір., 88б); церковъ ваша квасный, который грубость нѣякую и непризвоитость въ Тѣлѣ христовомъ значитъ ... яко прѣсный (Пыт., 41); тых теды часов так в заходних ꙗко и всходних церквах с подаꙗ апостолског квасным хлѣбом литоргивано (Бельск., 262б); А скоро квасъ входитъ, заразом все тѣсто в$^{s}$ громадȣ стѧгаетъ, и кваснымъ чинитъ (Мак., 219); хлѣбъ чорны$^{s}$ и тверды$^{s}$ пиво квасное и все емȣ тѧжко здавало и длѧ того хотѣлъ вы$^{s}$ти (Зб. 107, 198б); Приняли ... меду кваснаго разсычонаго кгарцовъ чотыри ста пятдесятъ пять (ИЮМ, IV, 254, 1688); Молока квасного челяди, за осм. (ИЮМ, IX, 186, 1692); тамъ же отобрали меду подълого квасного кгарцовъ сто осемдесятъ (ИЮМ, X, 16, 1695).

2. *Прызначаны для заквашвання.* Ярыны квасной на тры господы за осм. шесть. Ярыны шаткованой, осм. дванадцать (ИЮМ, VII, 197, 1690).

**Квасъ** *наз.* 1. *Кіслы напітак, пераважна хлебны квас.* Да не ꙗвитьсѧ квасъ во всехъ пределехъ вашихъ за седмъ дней (Скар. ДЗ, 33б); послалъ мѧ рано до бровара по квасъ (КВЗС, 21, 1537); Семъ дніи ѡпрѣсноки ести бȣдете: не бȣде квасȣ в$^{s}$ домѣхъ вашихъ (Выкл., 89б); За переношене того пива, квасу и молоту дали зол. пять и осм. осмнадцать (ИЮМ, IX, 14, 1692); На квасъ дали (ИЮМ, XVII, 60, 1710).

2. *Адвар траў для мыцця ў лазні.* камѣне ... ꙗкъ сам ѡгон чирвоно бȣдет, где теж завжды в$^{s}$ ѡных банꙗх полно ест людȣ нагог, которыи сѧ ѡбливают кислым а горѧчим квасом, а биютсѧ теж сами молодыми розками, так аж заледво сѧ дрȣги$^{s}$ з бани з дȣшею вырвет$^{s}$ (Стрыйк., 436).

3. *Закваска, дрожджы.* бо ꙗко тѣло без дш҃ѣ розȣмнои, так же и тѣсто без квасу и соли ес мертво (Каз. Кір., 88); если на бл҃годарение ѡфѣра бȣдет, ѡферȣют хлѣбы без квасу ѡливою помазаны (Біблія, 161б); зопсȣет троха квасȣ все тѣсто (Зб. 259, 279); пекари ... прикрост в свое$^{s}$ роботе ѡт нечистыхъ дх҃въ терпет почали: коли часомъ имъ мȣкȣ разсыповали, часомъ дежȣ с квасомъ хлѣбовымъ преврочовали, и иные дышкȣрцыи строили (Пралог, 641).

4. *// перан. Аснова грэху, няпраўды, злосці, страсцей.* протож их ... ꙗко квасомъ неправдивои науки люди опȣшаючихъ ... волно есть людем свѣтским не слоухати и не наследовати (Апакр., 68б); Мытництво, естъ ꙗкійсь старый квас. застарѣлаѧ нѣѧкаѧс злость естъ (Каліст, II, 193); ꙗкъ квасъ все тѣсто каситъ: такъ квасъ грѣха весь Адамовъ рѡдъ перебѣгаетъ: але Хс нбсный добрѡтливости квасъ в$^{s}$ вѣрныхъ дш҃и вливаетъ (Мак., 217).

5. *Кіслата, кіслы смак.* досконалым теды хлѣбом квас и сол

в собѣ маючим офѣрȣемо (Каз. Кір., 96). ◆ Квасъ фарисейский — *крывадушнае вучэнне фарысеяў.* Исусъ пакъ рѣкъ имъ, смотрите и стережитесе ѡт квасу фарисейского (Цяп., 22); памѧтали ижъ тот же т̃ъ фалшивыхъ прорковъ выстерегатисѧ и квасȣ фарисейского, то ест наоуки их хронитисѧ имъ былъ росказалъ (Апакр., 66б).

**Кватера** *наз.* **1.** *Квадратная або прамавугольная шыба.* оболонъ шклянныхъ пять, вси побиты, въ которыхъ кватеръ пяти знаку немашъ (АВК, VIII, 491, 1601); верхніе кватеры целые, а исподніе побиты по половицы (ИЮМ, VIII, 375, 1622); За направене у окна подратушного целой кватеры золот. одинъ (ИЮМ, I, 197, 1681); Оболоны направовали у светлицы судовой, шыбъ осмнадцать, подшыбковъ одынадцать; у канцелярыей две кватеры отворчыстые новые уси робилъ (ИЮМ, VII, 174, 1690); У Северыновщыне, за пересыпане трехъ оболонъ и за дванадцать шыбъ новыхъ и за две кватеры новыхъ заплатили (ИЮМ, X, 124—125, 1695); За направу оболонъ у канцелярыи, подъ часъ стреляня зъ делъ на Девятникъ повыпадали кватеръ пять, заплатили (ИЮМ, XIII, 91, 1699).

**2.** *Квадрат, роўная чатырохвугольная плошча, дзялянка.* отъ брамы Машковы отъ городка отъ замку грабари почали кватеру робить и фурмане почали дзіорнъ возить (ИЮМ, V, 171, 1688); За перевожене дзіорну отъ Машковы брамы до Св. Спаса на кватеру, возовъ трынадцать, фурманемъ отъ воза по осмаку чыни зол. одинъ (Там жа, 176); трое на кватере, за Минукою шевцомъ, у брамы Ветреныя розкопывали и дорнъ старый розбирали, дали имъ осмаковъ по чотырнадцать (ИЮМ, VI, 63, 1689); Реестръ расходу на выводъ роговый, на кватеру воженя дерну (Там жа, 200).

**3.** *Кватэра.* взялъ ... чынечы лупъ с тыми вахтовниками кватеры своее, у Андрея Буковского с кишени золотыхъ польскихъ одинадцать, шлыкъ лисий (АВК, XX, 175, 1601).

**Кватерка I** *наз., памянш. ад* кватера *ў* 1 *знач.* направили оболонку Хведору дворнику у светелце, где мешкаетъ, кватерку зъ оловомъ и зъ шыбами и до другихъ оконъ зъ килко шыбъ, мнейшому Прохоровичу заплатили золот. (ИЮМ, VI, 119, 1689).

**Кватерка II, кватырка.** *Мера вадкіх або сыпкіх рэчываў, роўная чацвёртай частцы кварты.* гарелки кватерка для челядника (ИЮМ, I, 110, 1680); выпили ... гарелки кватерки три перегону (Там жа, 117); Горелки выпили кватерокъ осемнадцать, по осм. четыри, заплатили золот. два (ИЮМ, IV, 99, 1686); на ратушъ брали ... горелки перегону кватырокъ деветь (ИЮМ, VII, 210, 1690); купилъ горелки оковитой кватерокъ дванадцать, кватерку по осм. шесть (ИЮМ, XI, 171, 1697); Передъ выездомъ ... выпили панове маистратовые ... водки доброй кварту, а простой пять кватерокъ (ИЮМ, XIV, 45, 1700); Для каштеляна Паца 2 зол. 7 грош. на кватерку хорошей водки (ИЮМ, XXIII, 13, 1711).

**Кватермистръ** *наз. Кватэрмайстар.* жаловалъ ... воеводичъ Мстиславский ... на Станислава Ключату — вахтовника кватермистра и на иншыхъ многихъ вахтовниковъ (АВК, XX, 174, 1601); 3 роск. п. войта, п. кватермистру, который строитъ у Красовского, на 15 челов., мяса за 2 зол. 15 осм. (ИЮМ, XIX, 30, 1711).

**Кватерникъ** *наз. Кватар'ер, кватэрмайстар.* тотъ Станиславъ Ключата с тыми вахтовниками кватерниками своими шляхтичовъ учтивыхъ побилъ (АВК, XX, 175, 1601).

**Кватырка** *гл.* кватерка II

**Квашеное, квашоное** *наз. Тое, што прыгатавана шляхам закваскі, квашання.* Кто бы з васъ елъ квашеное, да загинеть душа та ѡт людей ізраилевыхъ (Скар. КВ, 23б); Седмь дней, повѣдаетъ законъ, будете пожывати опрѣсноковъ, а квашеного никако (Гарм., 204—205); хто бы елъ квашоное згинетъ дш̃а егѡ з громады Ізраилской, такъ з гостій ꙗко з[s] обывателевъ земли (Выкл., 89б).

**Квашеный, квашоный** *дзеепрым. ад* квасити. Да не ꙗсте квашенаго хлеба (Скар. КВ, 26); хлѣбы квашеные нехай бȣдȣт печены с первородных жит г̃ви (Каз. Кір., 90); дȣхъ светыи походит и ѡт сына, ижъ так в пресномъ ꙗко и въ квашоном хлебе хвалебное естъ пренасвѧтшого сакраментȣ посвеценье и ѡфѧрованье (Бер. саб., 44б); ꙗкобы хлѣбъ ꙗчменны[s] не квашоны[s] прикотилсꙗ до наметов (Бельск., 72б); ѡферȣют хлѣбы без квасу ѡливою помазаны, хлебы тежъ квашены зъ ѡфѣрою бл̃годарениꙗ (Біблія, 161); принесено бы ему три хлѣбы ꙗкобы ѡливою квашеныи, которыхъ имъ бы болшей ѣлъ, тымъ бы болшей множилисѧ и росли (Мак., 74); первеи бовѣмъ мѣли ȣпрꙗтати хлѣбъ з домȣ, и вшелꙗкȣю рѣчъ квашенȣю, ниж баранка велконочного ѡфѣровали (Выкл., 47); не ели квашоногѡ хлеба (Там жа, 91).

**Квашенье** *наз. Дзеянне па дзеясл.* квасити. Вышедши ку ставови фортъкою — лазня, противъ нее светлочка, далей броваръ: въ немъ кади для квашенья пива три, чопъ одинъ, корытъ великихъ три (АВК, XIV, 201, 1580); на рейстрах списавшы ... квасниковъ для квашенья пива тры, чопъ одинъ (АВК, XXXVI, 34, 1582); Слатȣнок: Квашене (Бяр., 149).

**Квашня** *наз. Пасудзіна для закваскі, квашання.* чановъ пивныхъ великихъ два, квашня пивная, коштовали по грошей сороку (АВК, VIII, 466, 1593).

**Квашоное** *гл.* квашеное

**Квашоный** *гл.* квашеный

**Кверычный** *прым.* (?). ку суженью припала справа ... въ одностайной радѣ и намовѣ обвинеными ... за позвомъ о кгвалтовный ... кверычный наѣздъ на монастеръ (АВК, XV, 268, 1670).

**Квестия, квестыя** *наз.* 1. *Пытанне, праблема.* подаю тобѣ до оуваженьѧ тыежъ припомненые квестіи (Апакр., 113); На тую квестію ачбы ся не годило тобѣ жадное отповѣди дати (Пыт., 26); маетъ таѧ бесѣда двѣ квестіи, албо пытанѧ (Мак., 60); над то еще прыроженые нѣѧкіе квестіи задавал наоучителемъ своимъ (Варл., 29б); Задат бы ему ѩкую трȣднȣю квестию, которȣю если выложить неха[s] его пустѧт (Зб. 82, 437).

2. *Допыт з катаваннем.* самого Васка ... первей на квестыю мистру въ руки подаемъ (ИЮМ, IX, 307, 1637); урадъ ... для выбаданя правды, если то не умыслне мужобойство попелънилъ, на квестіи мистру зъдалъ (Там жа, 342, 1638).

**Квесть** *наз. Прыбытак.* тот[s] же квесть або зыскъ за товари и крамы дховныхъ рѣчей римови приходѧчій перед очи кладет, самое оуважене того ѩко до шапѡк чирвѡных, люде барзо мѡжные с кролевскихъ, с кнѧжацких рожаевъ, з[s] оутратою подчасъ всѣхъ хотѧ великихъ маетностій своих ледво прихѡдѧт (Апакр., 172).

**Квестыя** *гл.* квестия

**Кветень** *наз. Красавік.* Кветнѧ ꙁ҃ днѧ пан самуэл волович ѡженилсе (Еўл., 50); Виктор папежъ ... ȣставил ... абы велканоцъ не инде была свечона ѡдно ѩ ден неделныи на сходе кветнѧ (Царств., 73); Потом[s] ѕ҃і днѧ кветнѧ вышли з мѣста (Хр. польск. 23); Длѧ того ... першимъ мѣсѧцемъ естъ квѣтень, называемый Априль (Мак., 56); писанъ ȣ варшаве днѧ ѡдинадцатог месеца кветнѧ (КАР, 18, 1646); рокъ был мѣсѧчныи ровныи слонечномȣ, ѩ зачиналсѧ тот рокъ ѡт мсца котории был ближший ... котори[s] посполите займовал част марца и квѣтнѧ нішого (Выкл., 35б); Мца апрілѧ рекомый кветень (Пралог, 568). *Парайн.* квитень.

**Кветечка** *наз., памянш. ад* кветка. Естем тогож дерева кветечка ѡт сестръ моих ѡтстȣпит ѩ зневажит ихъ не хочȣ (Зб. 752, 234).

**Кветне** *гл.* кветье

**Кветка** *наз. Кветка.* непорѧдност не толко в шатах але и в келиѧх не мает быти, ѩк за ѡкном квѣтки садит або зѣле вѣшат (Зб. 261, 152); в мцȣ генварȣ, и лютом, або феврали з великих всѣх подивенем квѣтки фиѧлки рожа и ѡгородныи ѩрины, и сады квитнȣли (Стрыйк., 559); ѩкъ бы ѡгород пенкный, древы плодовитыми, и иншими пахнȣчими квѣтками насаженый (Мак., 340); мало заснȣвши, ѡбачилъ себе ... быт[s] порваного, и ... на широкое поле запроваженого, зелеными квѣтками, и вдѧчною вонностью наполненое (Варл., 279); кветки на ѡлтарȣ положоные ... здоровъе прыносили (Зб. 259, 601); ѡто ѩ ... по том ѡгню ѩко по росисто[s] лȣце и квѣтках топчȣ (Зб. 752, 520б); ѩко пчела з[s] розмаитих квѣтокъ збирает (Пралог, 487); Кветковъ розныхъ и венковъ, осм. (ИЮМ, XIII, 79, 1699).



**Кветневый** *прым. Красавіцкі.* корунована на замъку Краковском ѩ костеле великом ѡстатку дне квѣтневых черезъ аръцыбискупа Гнѣзненского (Рач., 349); потом вэ днѧх кветневых приходечи к собе ехалэм был до новгородка (Еўл., 48).

**Кветнути** *гл.* квитнути

**Кветный** *прым. Квяцісты, з узорам у кветкі (аб адзенні), яркі, каляровы.* тотъ повиненъ ... ставити пахолка на добромъ кони, на которомъ бы былъ панцеръ, сукня кветная (АВК, XXIV, 37, 1528). ◇ Кветная неделя *гл.* неделя

**Кветокъ** *наз.* 1. *Кветка.* чл҃къ ... ѩко кветок полный так ѡтцветает (Пс. XVI, 102б); Рȣкою держитъ квѣтокъ, дрȣгою книгȣ (Лям., 27); вдѧчне пахнȣчій квѣток, который з[s] богосаженого Евглского огорода взѧтыи ... принеслъ и даровалъ (Каліст, II, 88); молодость квѣтком зеленобȣйным[s] а старость грибом[s] естъ свѣта (Мак., 2б); всѧких рѣчи[s] ... ѩкъ перел золота серебра квѣтковъ ѩ вшелѧких крȣшцовъ и всѣхъ рѣчи[s] которые піенкностію своею ѡчом кохане приносѧт (Зб. 107, 112); ѡздобнаго и вонного квѣтку слава до розки сѧ ѩ до коренѧ на которомъ ȣрослъ слуш[н]е стѧгает (Зб. 82, 56). *Парайн.* квятокъ.

2. // *перан. Росквіт.* мереоум ... юж оу кветкȣ молодости своее за рыцерѧ рост[р]опного менен есть (Троя, 47).

**Кветочокъ** *наз., памянш. ад* кветокъ у 1 *знач.* коли б два идȣчи нашли ѡдин квѣточок (Зб. 261, 136б); зо всѣхъ все щоколвекъ до дȣшного збавенѧ належитъ, ѩкъ квѣточки, збираючи, а в[s] скарбцȣ срдцъ своихъ складаючи ... з[s] нихъ цнотъ медъ чинѧт[s], и вѣчныи собѣ до нбсного црства овѡцы готȣютъ (Каліст, II, 31); Нѣчого болшъ з[s] тыхъ квѣточкѡв не маючи, толко на барзо короткій часъ ѡчи ними потѣшаючи, вонности заживают[s] (Там жа, 83б); кролова ... квѣточковъ вонъныхъ нарвавъши принесла пред ѡбразъ насте[s]шеи панъны (Зб. 259, 650б).

**Кветъ** *наз.* 1. *Кветка.* возмете ... вшелѧких квѣтов з дерев ѡздобных (Біблія, 179); казал его до красног ѡгородȣ красками и квѣты розмаитыми ѡздобленого провадит (Бельск., 248б); вшелѧкое тѣло ѩк[s] трава, а всѧ зацност[s] его ѩкъ квѣтъ полный: оусыхаетъ трава, и квѣтъ его ѡтпалъ, слово зас Панское зоставаетъ навѣки (Варл., 178—178б); подобные свт паȣкомъ, солодкость квѣтȣ в ѩдъ ѡборочаючи (Зб. 259, 155); зефиръ тиховѣючіи, и неѡтмѣнныи оучинилъ, которыи з[s] квѣтов вонности повѣтріе наполнѧетъ (Выкл., 5); ѩ тебе ѡ тот грѣх примȣшат не бȣдȣ ѡдно квете мо[s] иди додомȣ (Зб. 82, 20); купили красокъ розныхъ, венковъ, кветовъ, лелей (ИЮМ, XIII, 80, 1699). ◇ Кветъ мушкатовый — *абалонкі насення мускатнага дрэва, якія ўжываліся ў якасці прыправы.* продавати маютъ ... шаѳранъ, мушкаты, гвоздики, квѣтъ мушкатовый, кгалкганъ, цытваръ (КЗ, 703, 1498); далемъ за пол-

фунта квѣту мушкатового 19 грошей (АСД, VII, 18, 1538—1539); у краме моей ... лотъ квету мушкатового (ИЮМ, XXI, 423, 1625). *Парайн.* квятъ *у* 1 *знач.*

**2.** // *перан. Краса, росквіт.* оу которых же шпицах вшисток кветъ рыцерства грецкого был (Троя, 54); тыи теды ѿ млоденцовъ ȣродою и квѣтом молодости и моцю иншихъ переходячи: за старшие ѡбраны были (Пралог, 501б—502); ты маеш росȣ або квѣтъ молодости твое (Выкл., 143); толко есми мыслью квѣтъ чистости моеи пошпетил (Зб. 82, 284).

**3.** *Красаванне.* коли жито въ самомъ квете было (АВК, XVIII, 263, 1622).

**4.** *Колер.* што ѡздобънешог ꙗко лилиꙗ, в тот квѣтъ былъ прибраны с҃ты иѡанъ (Зб. 259, 596б). *Парайн.* квятъ *у* **2** *знач.*

**Кветье, кветие, квецье** *наз., зб. ад* кветъ *у* 1 *знач.* чинил и светилникъ кованый ѡт злата чиста, изъ его же столпъца прутие чаши кружки и кветие выхожали (Скар. КВ, 70б); вспеваите б҃гви н҃шемȣ на гȣслеах (так!), томоу который одевает н҃бо облаки, и который готовит земли дожчь, который прозꙗбает на горах сено, и квете кȣ слоужбе людскои (Пс. XVI, 140б); Либика ... была векȣ середнего, ходила в вѣнцȣ з зеленог квѣта в плащȣ бѣлом почтивом, завжды весела (Бельск., 191); Нашли тежъ там гробъ ... з камени ѡдного аметиста выкованы, на котором было вырито розки и квѣте розмаитое (Алекс., 20—20б); ȣважъ иж тоеж посвещение зверховное може быт познано ... церковное коли се травою и квецемъ покривают (Зб. 255, 208); Видѣлъ есмь перед собою винный щепъ, на которомъ были три рошчки и знагла вырастаючое кветье, а по квѣтью ꙗгоды (Выкл., 65—65б).

**Квинафы** *наз.* (?). так и держать маи квинафи малефици чорнокнижници маи иже злостници але потом до бга наврочены да ине кн҃ги розмаите выкладают и выповедают чомоу тыи три королеве тако званы але тых выкладов оусех не надобе (Валх., 56б—57).

**Квинтиль** *наз. Ліпень.* о ѡномъ юлиоушȣ цѣсарȣ римскомъ читаемо. же ... в календарȣ ... частью през припадокъ, частью през названье одного мсца ѡт своего имени юліоушемъ, то есть июлемъ, которого перед тым квинтелемъ звано, ѡтмѣнȣ оучинилъ (Апакр., 47—47б).

**Квисти** *дзеясл. Тое, што і* квитнути *ў* 1 *знач.* црствȣет Х҃ва цѣрковъ в посредъ тиранѡвъ безбожныхъ и ꙗкобы леліꙗ в тернію квитетъ (Апакр., 190б).

**Квита** *наз. Тое, што і* квитъ I. староста нашъ пинский завсегды повиненъ имъ квиту свою дать будеть на тыи пенези, которыи отъ них ... озметь (Пін., 87, 1551).

**Квитанция** *гл.* квитация

**Квитацея** *гл.* квитация

**Квитацийный, квитацыйный** *прым. ад* квитация. Квитацыйны запис перед врадом кгродским мозырским ... ȣзнаны (КАР, 30б—31, 1646). Листъ квитацийный *гл.* листъ

**Квитация, квитанция, квитацея, квитацыя** *наз. Квітанцыя, распіска, запіс.* кому подаемъ на квітаціехъ пенязи з мыта Браньского, ажъ бы еси ихъ до року не велелъ габати и силою квитацеи наметывати (КЗ, 213, 1486); иншые пѣнязи маетъ давати на квитацыи, кому што жалованья нашого въ него дадимъ на квитацыяхъ (АЗР, II, 1, 1506); чого на квитацеи не выдадуть, то маютъ намъ готовыми пенязми доплатити (АЮЗР, II, 117, 1507); Будучи королю его милости на сойму у Петрокове дано по квитацеи до пана подскарбьего (Арх. ЮЗР, VIII-5, 457, 1532); вси кмети и кождый з нихъ з особна ... въ селахъ нашихъ стародавныхъ, яко и новоосажоныхъ, не водлугъ стародавныхъ квитацый, але съ кождое волоки, сляду, жребя, або лану оселого маютъ платити (КПД, 533, 1569); особливую квитанцію, яко панъ Чаповицкій, такъ и панове Именинскіе, на вызволенье себѣ зъ мандату ... собѣ одержати маютъ (АВК, VI, 149, 1592); одъ вашей милости квитовъ жадныхъ не потребую, волю, ижъ буду меть отъ его милости квитацыю, поневажомъ до его милости тую суму послалъ (АВК, XX, 112, 1595); войтъ личбы выслухавши, зъ вѣдомостью посполиства ихъ квитовати будетъ, и квитацыя войтова такъ яко и наша господарская важна быти маетъ (АЗР, IV, 169, 1597); шафары руки маютъ подписовать, або печати свои прытискать до квитацеи (ИЮМ, VIII, 412, 1625); записы, обликги, квитацые, декрета ... инные розные з розными особами зашълые справы ... забрали (АВК, XXXIV, 160, 1660); по одданю грошей отримали и квитацыю, которая зостаетъ у п. райцы (ИЮМ, I, 40, 1679); его милость, ксендзъ метрополита, въ вензенью у себе маючи, квитацію вымусилъ. тую квитацію скасовано, присужоно и певный всказъ удѣлано (АВК, XV, 452, 1683); За отримане квитанцыи отъ того жъ пана Городничого дали ему золотыхъ тридцать (ИЮМ, IV, 90, 1686); панове радные ... пораховавъшысе, одебравшы квитацыю, зыскали на ратушъ секъту гарнецъ (ИЮМ, XIII, 101—102, 1699).

**Квитацыйный** *гл.* квитацийный

**Квитацыя** *гл.* квитация

**Квитень** *наз. Тое, што і* кветень. рȣшилисꙗ инде на пꙗтȣ пꙗтнадцатог дн҃ꙗ мсца второг то ест квитнꙗ (Бельск., 46).

**Квитне** *прысл. Урачыста.* манастыр ... за бл҃гословением Пречстои Б҃городцы, и молитвами ѡных С҃тых непорȣшне квитне, ȣфȣндовали (Стрыйк., 458б).

**Квитнеющый** *дзеепрым. ад* квитнути *ў* 3 *знач.* то слово назарет значыт посвещоны, ѡтделены стережоны и квитнеющы (Зб. 255, 127б); если ѡтделены ѡт света станеш се светым ...

ecлиж на ѡстаток квитнеющыꙿ не може то быт жебыс доброꙿвониꙿ прикладȣ жывота побожного з себе выдават не мел (Там жа, 1276—128).

**Квитнути, кветнути** *дзеясл.* 1. *Распускацца, расцвiтаць.* сады квитнули, травы были великіе (АЮЗР, II, 111, 1494); ѡвоцы роскошные и вдѧчные на воꙿзреню а кȣ ѧденю смачные, иж ѡдны квитнут а дрȣгие зрѣют, и доспѣвают (Бельск., 3б); и м҃цȣ генварȣ, и лютом, або феврали з великих (так!) всѣх подивенем квѣтки фиѧлки рожа и ѡгородны ѧрины, и сады квитнȣли (Стрыйк., 559); Всѣ иншіи цнѡтъ цвѣты оувѧнȣтъ, одинъ сей вѣчне квитнȣти бȣдетъ (Каліст., II, 88); нашов тамъ зѣле в мерȣ которое водълȣг тыхъ частеꙿ в водъ бȣдȣчыхъ квитло и зеленое было (Зб. 259, 168б); квитнет мигдаловое дерево (Выкл., 101б). *Парайн.* квисти.

2. // *перан. Развiвацца, працвiтаць; жыць у дастатку, шчасцi.* справедливые люди боудоут кветноуть (Пс. XVI, 94); абы хвала Божая до скончeнія вѣку трваючы тымъ болшъ квитнула (АСД, VI, 48, 1574); Царогородскій тотъ патріярха, который поколь бралъ благословенство отъ намѣстниковъ Петра святого, квитнулъ (АЗР, VI, 107, 1595); за его ворожками кролевство его во всѣхъ речахъ квитнȣло, и на каждый д҃нъ множилосѧ (Варл., 262); цехъ ихъ въ порадку и въ оздобѣ во всемъ квитнулъ (АСД, I, 311, 1640); ласкавост вслѧ и вдѧчность и ним квитнула (Зб. 81, 69б); вси братіа котораѧ там добре и ласцѣ б҃жоꙿ квитнула, животом своим. погоржати мȣсели (Зб. 107, 107б); х҃стово царство блистающое сѧ настȣпило и квитнет (Зб. 259, 442б); грыгореꙿ ... монастыреꙿ теж много ѡсадил, в которых квитнула досконалост евангелскаѧ (Зб. 752, 22б); Славы той прагнемъ, котораѧ завжды квитнет (Пралог, 502б).

3. // *перан. Славiцца, дасягаць росквiту, прыгажэць.* мешкал и том законѣ три лѣта, под справою григориѧ полонина архимандрыта монастыра галицкого, которыꙿ на тот час с҃тобливостю живота своег квитнул (Стрыйк., 525б); побожные и с҃тобливые мȣжи всюды были преслѧдованы, незбожникове зас богатствомъ и потȣгою квитнȣли (Варл., 7б); ефремъ ... и милосердию, ласкавости, и въ иншых досконалых хрстиянских ѡбычаѧх квитнулъ (Зб. 752, 510б); бо сѧ не годило на ѡнъ часъ з иншого Племенѧ собѣ жону Приводити (Поневажъ и д҃вицтво на ѡнъ часъ ещѣ не квитнуло) (Пралог, 543б); дочки ... двѣ в цнотах и боѧзни божоꙿ квитнули, а службы х҃воꙿ не таили (Зб. 82, 35б).

**Квитнучий** *дзеепрым.* 1. *Ад* квитнути *ў 1 знач.* теж видѧчи квитнȣчие полѧ, с которых роскошнаѧ воннocт, идет в ноздри наши (Бельск., 179); Злакъ: ... ярина ѡгороднаа, паша, трава з розмаитым ѕѣлꙿемꙿ. або всѧкаѧ трава квитнȣчаа, ѕелꙿе (Бяр., 51).



2. *Ад* квитнути *ў 2 знач.* на тот час през меч за помочю б҃жиею ѡборонена ѡтчизна моѧ, вам цѣла и волна квитнȣчаѧ зȣполне (Стрыйк., 531б); Сегоднѧ вꙿ мнѡгихꙿ богатствахꙿ квитнȣчимъ чинить, а заѵтра жебракомъ и неволниковъ неволникомъ (Варл., 109б).

3. *У знач. прым. Якi знаходзiцца ў росквiце (сiл, здароўя i пад.).* Самъ юнакъ то есть, вꙿ среднемъ вѣкȣ и взростѣ квитнȣчій мȣжъ, власне есть ч҃лвкомꙿ (Мак., прадм., 2б); жона егѡ ѡборотила ѡчи на млоденца квитнȣчогѡ а до твари велми вдѧчной ѡздобнагѡ (Хран., 64); ѧ тебе глупаѧ велми милую и длѧ того счажȣ квитнȣчои ȣроды твоеꙿ (Зб. 82, 430).

4. *У знач. прым. Якi адпавядае росквiту сiл, здароўя (пра ўзрост).* коли бы здорово тепер мовит была: ȣвести бы сѧ за свѣтом в тоꙿ квитнучоꙿ молодости могла (Зб. 752, 437); еще Праве Квитнучихъ лѣтах своихъ, Пошол до земли С҃тои (Пралог, 591б); Выдадȣт еще ѡвоцъ и квитнучоꙿ старости и добре здоровы бȣдȣтꙿ (Пс. XVII, 96б).

**Квитованье** *наз. Дзеянне па дзеясл.* квитовати. заплативши вину, претсе при моцы тое доброволное квитованъе зостати мает (АВК, XXXIX, 81, 1578); артыкулъ ... учить, же прокураторъ жадного квитованья, вызнанья и записовъ безъ стороны своее чинить не можеть (АВК, II, 282, 1590).

**Квитовати, квитовать** *дзеясл. Пацвярджаць атрыманне чаго-н.; прыпыняць дзеянне чаго-н., вызваляць ад чаго-н.* с тыхъ чотырнадцати копъ грошей его милости ... тымъ моимъ листомъ квитую а спокойного чиню (АВК, XX, 5, 1548); много хто откуль сенъ и овъсовъ прыйметь, маеть съ того квитовати, не беручы за квитъ ничого (КПД, 533, 1557); п҃нзи тые брати и квитовати тогды иначэꙿ не маеть и не можэть толко черэз таковогo прокуратора (Ст. 1566, 57б); дозволяю ... тую суму пенежную вышей помененую сполна отобравши, бискупа с нее достатэчне квитовати (АВК, XX, 16, 1568); онаіа Натальіа тую присегу ему отпустила и с того его квитуеть и волным чинит (ИЮМ, XXXII, 25, 1578); он за тое досит учинил ... што его тымъ своимъ сознанемъ квитую (АВК, XXXIX, 65, 1578); вся сполна сума ... до рукъ моих дошла и оддана, с чого квитуючы даю ей милости княгини Горской сесь мой квитъ (АВК, XXXVI, 26, 1582); ѡпекȣнъ принемъши п҃нзи ȣрѧдовне з них сторонȣ, котораѧ пенези ѡткладати бȣдеть, квитовати маеть (Ст. 1588, 298); на чомъ мы переставши, съ того всего его млсть квитуемъ и вечными часы волными чинимъ (ИЮМ, VIII, 199, 1592); ѡбецалъ ихъ с того всего переводȣ права квитовать (КЛС, 37б, 1596); я ... зъ его милостью княжатемъ Чорторыскимъ, вѣчне погодилъ и ихъ милости съ того квитую (АСД, I, 259, 1617); Слугамъ и пляцовымъ што сотниковъ и бѣрчихъ квитовали, золот. дванадцать (ИЮМ, I, 198, 1681).

**Квитоватися** *дзеясл., зв. ад* квитовати. Дмитръ з Ивашкомъ ... угоду приняли з обеюх сторонъ зобополна одинъ другог квитуючися, их вжо о тое .. молчати мают (АВК, XXXIX, 41, 1578); один другого волнымъ чынечи, у права квитовалисе (Там жа, 585, 1579).

**Квитовать** *гл.* квитовати

**Квитовный** *прым.* Л и с т ъ к в и т о в н ы й *гл.* листъ

**Квитовое** *наз. Пэўная грашовая сума, якую пісцы і розныя ўрадавыя чыноўнікі бралі сабе за напісанне квітоў, лістоў, распараджэнняў.* з мусу брано, яко струговое, чолновое, возовое, узвѣстки и квитовое, когды за границу ѣдуць (АЗР, IV, 167, 1597); Тымъ же паномъ дворяномъ квитового водлугъ показаня универсалу належного имъ одъ кождого золотого по асм. три (ИЮМ, I, 77, 1679); Квитового, тому, што писалъ квитъ, дали его млсти пану Мишейце и пану Капишевъскому, золотыхъ пятнадцать (ИЮМ, IV, 179, 1686); Подписку, што отъ пана Кукши квитацыи даетъ, дали ему доходу квитового золотковыхъ два (ИЮМ, VIII, 81, 1691); Гонораріумъ самому пану Волчинскому квитового дали зол. пятьсот (ИЮМ, IX, 180, 1692); Квитового гонораріумъ пану Казановичу талеры три (Там жа); З роск. п. войта, п. Лыце дали квитового за презентъ квиту ... 40 зол. (ИЮМ, XVIII, 94, 1710).

**Квитокъ I** *наз., памянш. ад* квитъ I. на то Козка ихъ квитовалъ, тотъ его квитокъ я маю (АЮЗР, II, 121, 1508); папиру на квитки сотникомъ и бирчымъ покаморнымъ купили асм. за шесть (ИЮМ, I, 18, 1679).

**Квитокъ** II *наз., памянш. ад* квитъ II *у* 2 *знач.* тые ... 8родою и квиткомъ молодости и моцю иншихъ преводячи за старшые ѡбраны были (Зб. 752, 128б).

**Квиточокъ** *наз., памянш. ад* квитокъ I. есть ли бы мелъ он на то него іаки квиточокъ або цедулку (ИЮМ, XXXII, 35, 1578).

**Квитъ I** *наз. Дакумент (квіт, ліст, завяшчанне, распараджэнне, распіска і інш.), якім што-н. пацвярджаецца, загадваецца.* постановивъшысе очевисто панъ Бальцеръ Плушъкевичъ тотъ квитъ ревизорский ... подалъ на речъ в томъ квите нижей менену (АВК, XXIV, 22, 1522); Хто бы кому именье продал и лист свой дал, а поведил иж ему не заплатил а квиты на тот долгъ от него не будет мети (Ст. 1529, 52); анъдре^s ... былъ мне виненъ двадцать копъ гроше^s на шъто жъ и квитъ его, 8 себе мелъ (КВС, 449, 1552); жадного знаку ани квита на заплату оныхъ пенезей полукопья грошей передо мною не показалъ (АВК, XXI, 108, 1556); тотъ листъ его будетъ моцный, яко и скарбный квитъ въ той рѣчи (АЗР, III, 80, 1557); Поборцамъ при выбиранью тыхъ платовъ и квитовъ головныхъ зо всего податъку ... отъ квита по грошу одному (КПД, 458, 1568); далем пану Войтеху Крупце тот



квитъ, за которымъ квитом маеть пан Крупка тое сумы пнзей в скарбе его кор. млсти собе поискивать (АВК, XXXVI, 80, 1582); Я Петръ Станиславович Песлевич, енерал возны повету Вилкомиръского, ознаймую симъ моимъ квитомъ (АВК, XXXII, 143, 1596); ωт 8рωд8 квиты, абы волни были брали (Бельск., 248); тотъ другій арендаръ, альбо целникъ, который по немъ будетъ, за тымъ же квитомъ, повиненъ тые товары, не беручи мыта, безъ затрудненья за границу вольно пустити (АЗР, IV, 250, 1605); панъ хоружый Городенскій мимо указанемъ квитовъ старыхъ поборовыхъ, большъ побору отъ отца Горкинского вытегаючи до суду ... позывалъ (АВК, I, 173, 1612); Иванъ Залютинскій квитъ свой реляцыйный признал (АВК, II, 64, 1632); ознаймуемъ симъ нашимъ квитомъ ... абыхмо дали и выдѣлили помѣрою три волоки земли (АЗР, V, 16, 1633); съ которыхъ грошей поголовъного оддали водлугъ квиту золот. ҂втмг (ИЮМ, I, 54, 1679); Ксендзу Ждановичу ... дали коледы тынфовъ петнадцать, на што маемо и квитъ (ИЮМ, VI, 31, 1689). *Параўн.* квита.

**Квитъ II** *наз.* 1. *Кветка.* тутъ на земли буд8чи, коли еще свѣта 8живати моглъ, такъ имъ такъ 8сохлым квитом погордил (Пралог, 513б—514).

2. // *перан. Краса, росквіт.* Хсс Гдь юж былъ в^s квитѣ молодости, коли звѣзды были сотворены (Выкл., 143).

**Квиченье** *наз. Енк, стогн.* во всих к8тех ер8солимских слышат было квичене, кричане, вздыхане и плач, жон и деток, стогнане ранных (Бельск., 227б).

**Кволи** *гл.* кгволи

**Квота, квото** *наз.* 1. *Сума грошай як пошліна, даход з чаго-н.; працэнт, які атрымліваецца крэдыторам ад даўжніка.* вжо по зошломъ процесѣ отъ тое сумы приходячое квоты за лѣтъ двѣ ей милость пани Нагорчина ей милости паней Пашковской за кождый годъ по золотыхъ двухъ сотъ платила (АВК, XII, 454, 1662); за вси прошлые лѣта квота неплачона была (АВК, XV, 88, 1663); Чернъцомъ братскимъ квоты, взглядомъ сту чырвоныхъ позычоныхъ, дали за рокъ целый золотыхъ сто (ИЮМ, I, 119, 1680); ездили зъ квотою кабачною панъ Павелъ ... лавникъ Могилевскій и панъ писаръ до Его млсти пана Гетмана (Там жа, 173, 1681); за позычоныи гроши отъ его млсти пана Творовского на отдане свентоянской квоты за кабакъ, отобрали мы, шафари, золотыхъ тысячей шесть (ИЮМ, II, 72, 1684); квитацыя отъ его млсти ксендза Ждановича плебана Могилевского за квото дорочно, на которую далисмо золотых пятдесятъ (ИЮМ, IV, 245, 1686); паномъ старостомъ братства старшимъ и молодшимъ квоты дали золотыхъ сто (ИЮМ, VIII, 67, 1691); Выправа зъ квотою с-тоянскою до Варшавы до велможныхъ ихъ млстей пановъ (ИЮМ, XI, 63, 1697); пряняли грошей отъ шляхетного

пана ... на заплачене квоты трыкролской и цыншу отъ места до скарбу его корол. млсти (ИЮМ, XII, 1698).

**2.** *Дата.* квоты 26-й пріехалъ (АЗР, V, 196, 1696).

**Квотный** *прым. ад* квота *ў* 1 *знач.* зъ приезду славетнаго пана Яна Хоминича зъ дороги квотной зе Львова, за розказанемъ его млсти пана войта, зъ челядю, которые въ дорозе были, порахунокъ чинили (ИЮМ, IV, 169, 1686).

**Квото** *гл.* квота

**Квятокъ** *наз. Тое, што і* кветокъ *у* 1 *знач.* чловекъ з невесты сѧ родит, коротко живет полны^s^ ест всей нендзы выходит и крѹшитсѧ ꙗко квѧтокъ ѡтходит ꙗко тень (Пралог, 659б).

**Квятъ** *наз.* 1. *Тое, што і* кветъ *у* 1 *знач.* возмете собѣ днѧ першего овочи з дерева наоздобнѣишогѡ и росчки фініковы, и вшелѧкихъ квѧтовъ з деревъ оздобных и вербины (Хран., 125). ◇ Квятъ мушкатовый — *тое, што і* кветъ мушкатовый. Купили у дорогу кореня ... одинъ лотъ квяту мушкатового (ИЮМ, VIII, 91, 1691); купилисмо имъ кореня розного ... квяту, лотовъ тры (ИЮМ, XI, 141, 1697); Мушкатового квяту лотъ (ИЮМ, XIII, 26, 1699).

**2.** *Тое, што і* кветъ *у* 4 *знач.* панъ Дзыблевский спольне с паномъ Андреевскимъ ... заставили у жида ... две фаразыи, одну зеленую фалюндышовую, розными квятами ... подшитую (АВК, XX, 225, 1611).

**Кгабаонитъ** *наз. Тое, што і* гаваонитъ. двдъ (так!) казал ввес дом саѹлов зараз вывешат и всю его землю ѡтдал кгабаѡнитом (Зб. 261, 222б).

**Кгабинъ** *гл.* габинъ

**Кгавлъ, гавлъ** *наз. Драўляны калок* (?). Миноговъ, кгавливъ за золотый одинъ (ИЮМ, II, 95, 1684); купили ... миногъ гавлы два, золот. два и осмак. пятнадцать (ИЮМ, III, 59, 1685).

**Кгадати** *гл.* гадати

**Кгайдашъ** *наз. Танец, які выконваўся пад музыку гайды — музычнага інструмента накшталт дуды або валынкі.* рад се напивати кга^s^дашъ не помалѹ але и дѹжо скакати (Зб. 107, 128б).

**Кгайный** *гл.* гайный

**Кгалбанъ, галванъ** *наз. Смала дрэва* Ferula Schair. ꙗкож то Сторакѯъ и Кгалбанъ и ѹнъкгулѧ и цветъ Мирры избранное ... накадила есмъ храмъ мой (Скар. IC, 39б); набери собѣ речей добровонныхъ, Мирры избранное и ѡнихи, и Галвану добревонного (Скар. КВ, 59); Возмешъ теж рече^s^ вонных кѹ каженю, балсамѹ, мирри з дерева ѡнихи, кгалбанѹ, кадила, што насветлѣ^s^шог ровнои ваги все змеша^s^ а столчи ѡбычаем аптекарским (Бельск., 51).

**Кгалганъ** *гл.* кгалкганъ

**Кгалера** *гл.* галера



**Кгалка** *гл.* галка II

**Кгалкганъ, галганъ, кгалганъ** *наз. Лекавая расліна* Alpinia galanga. купцы чужые опричъ ярмарку подъ тую меру продавати маютъ ... шафранъ, мушкаты, гвоздики, квѣтъ мушкатовый, кгалкганъ, цытваръ (КЗ, 703, 1498); подобаетъ ѡтдалити семѧ и зеліѧ. толко сиеж ти напишю. перец долгіи. и галганъ. инберь. всѧкого по четверти гривенки (Арыст., 211); тежъ продавати ... кгалганъ, цетваръ и иншіе зелья (АЮЗР, I, 136, 1552); маютъ продавати ... квет мушкатовыи кгалкганы цетвар и инъшие зелья (СДГМ, 20, 1562); продавати повинны ... квѣтъ мушкатовый, кгалкганъ, цетваръ и иншіе коренья дорогіе фунтомъ (АЗР, III, 257, 1580); маютъ платити ... отъ фунта галгану по грошу одному (АЗР, IV, 249—250, 1605); для купенья розного коренья до двору, то есть ... кгалкгану полъ фунта — грошей тридцать (АВК, VIII, 513, 1634).

**Кгалликъ** *наз. Гал (рымская назва прадстаўнікоў старажытных кельцкіх плямён, якія жылі на тэрыторыі сучасных Францыі і Бельгіі).* Синамбри албо францѹзове, зовем их кгаллики ѡт мѣста синамбрии которое были заложили наперве^s^ в^s^ азии пришедши до немец. принꙗли их нѣмцы вдꙗчне (Бельск., 168б). *Парайн.* кгаллъ.

**Кгаллъ, кгалъ** *наз. Тое, што і* кгалликъ. Того часѹ кгали которых тепер зовем францѹзы ѡт всходѹ слонца в великих почтех люде^s^ ... пришли до влоскихъ краев (Бельск., 149); заложили мѣсто кгаллатѹ в Греции, и ѡт кгаллати кгалли наречени (Там жа, 169).

**Кгаловый** *прым. Святочны.* Тому жъ хлопцу шапку кгаловую дали зол. шесть (ИЮМ, V, 16, 1688).

**Кгалонзка, галонзка** *наз. Галінка.* Гдыжъ ꙗкъ древо многіи вѣтки албо галонзки, при многихъ члонкахъ маетъ (Мак., 237); много кгалонзекъ зо всѣхъ сторонъ ѡздобена (Зб. 259, 7).

**Кгалъ** *гл.* кгаллъ

**Кгалясъ, галясъ** *наз. Чарнільны арэшак.* кгалясу на инкаустъ чвертку купили (ИЮМ, I, 45—46, 1679); Кгалясу на писане реестровъ мескихъ чвертку, осм. десять (ИЮМ, V, 103, 1688); купили до канцеляріи галясу чвертку (ИЮМ, VIII, 56, 1691); Федору Калиновскому, за паперъ и за галясъ ... ведлугъ его писаной карты, заплатили (ИЮМ, XII, 102, 1698); Галясу купили полфунта на атраментъ (ИЮМ, XIII, 30, 1699); Кгалясу купили до канцелярыи чвертку (ИЮМ, XIV, 11, 1700).

**Кгамаинъ, кгомоинъ** *наз.* 1. *Гатунак аксаміту.* оксамиту кгамаину локоть 4 за копъ 4 (АСД, III, 298, 1583); которое серебро и две штуки акъсамиту кгамаину у Сафъяна Тойчуковича ... презыскалъ (АВК, XXXI, 214, 1595).

**2.** *Каштоўны камень.* при которомъ дей бои згинуло мне ...

перстенекъ малый, у который управиломъ три золотые чирвоные и с каменемъ кгомоиномъ (АВК, XXI, 128, 1556—1558).

**Кгамратка** *наз. Жанчына лёгкіх паводзін, распусніца.* меселина жона его там была великам кгамратка, иж переходила семирамис, ходила потаемне до дом8 гостинног (Бельск., 209).

**Кгамратливый** *прым. Улюбліві, шчадралюбны.* пошлите близко их во^ска свои дѣвки ц8дные ... а кгды се к8 ним млстю запалат (бо то^ народ ест кгамратливы^) неха^ им ни на што не призволяют (Бельск., 64б).

**Кгамратство** *наз. Распуста, плоцевае каханне.* Пришедши до лѣт соломон иналсм збытечног кгамратства звлаща з невѣстами поганскими (Бельск., 116б); нашли жон8 тарквиниа молодого з инными на кгамратствѣ строачи кр8тофилит и подпиваючи добре (Там жа, 150б).

**Кгамрацкий** *прым.* **1.** *Любоўны, распусны.* 8биралася пилнѣй и малевала, шаты ѡтменала, непочтивым мр8ганием и смѣшки, и жарты и словы кгамрацъкими скланяючи его серце и собѣ (Біблія, 89); 8биралсе пилнѣ^ ... Смѣшки жарты и словы кгамрацкими склоняючи его серце к собе (Бельск., 27б).

**2.** *Які схіляе да распусты.* мѣлъ др8гого товарыша моег диавола кгамрацкого (Зб. 81, 38б).

**Кгандлевати** *гл.* гандлевати

**Кганекъ** *гл.* кганокъ

**Кганить** *гл.* ганити

**Кганокъ, ганокъ, кганекъ, кганокгъ** *наз. Прыбудова рознай вышыні да якога-н. памяшкання — ганак, балкон, вежка, будынак перад сенцамі, сенцы.* Подле того свирна кухня, въ ней коминъ мурованый, кганокъ (АВК, XIV, 21, 1556); подлѣ тыхъ хоромъ кганокъ старый ничемный (АСД, I, 145, 1571); взышол Бово на ѡдин кганокъ и вбачыл гэрбъ сарацэнскии (Бава, 140); на томъ дей будованью дольномъ черезъ сени, издебъку и комнату саля великая по обудвухъ сторонахъ дому того, зъ летънимъ седеньемъ альбо кганъкомъ выпущонымъ (АВК, XVIII, 44, 1582); кганокъ которы^ есть передъ церковю данъ естъ поганомъ (Унія, 37б); по правой руцѣ подъ городищомъ сверенъ зъ кганкгомъ и съ пивницою подъ нимъ (АСД, I, 206, 1597); жена ... намовила мужа своего, же ему для 8покою 8чинил кганки высокии (Біблія, 461); в сѣни або в кганк8 8мивало поставил (Бельск., 54); алеѯандеръ казалъ себе вынести на ганокъ (Алекс., 45); отца Андрея Можиловского ... на ганку, надъ воротами монастырскими стоячого ... камнемъ ударили (АВК, VIII, 110, 1629); Преддверіе: Ганокъ або сѣни (Бяр., 118); его бралъ наперед на кганок церковны^, потом на гор8 высок8ю (Зб., 255, 4); вступи просим тебе на то^ кганокъ и мѣстце высокое, с которого тебе вси видѣт и сл8хат будут могли (Зб. 752, 459); Шины чотыри купили по асмак. двадцать, для паренчовъ на кганекъ ратушный (ИЮМ, I, 257, 1682); За приробене стопневъ подъ ганками теслемъ двумъ заплатили (ИЮМ, XIII, 134, 1699).

**Кганочокъ, кганочекъ** *наз., памянш. ад* кганокъ. *Невялікі дах, навес (над варотамі і пад.).* стайня великая на кони, надъ стайнею кганочекъ, съ которого кганку спратъ для речей стаенныхъ (АВК, XIV, 359, 1590); Напервѣй ворота того двора уѣздные и на воротахъ кганочокъ згнилый, опалый, шацовали копу грошей (АВК, VIII, 490, 1601).

**Кграбство** *гл.* крабьство

**Кграздъ** *прысл. Тое, што і* гораздъ *у 2 знач. У значнай ступені, значна.* есми то виделъ, ижъ ярыцу посееную, кграздъ вжо узошлую, овесъ и ленъ посеяный, также вже взошлое ... поорано и знову гречыхою засеено (АВК, XXXVI, 135, 1582).

**Кгарбарский, гарбарский** *прым. ад* кгарбаръ. яко бы наймнейшему зъ насъ въ робленью того ремесла кгарбарского зъ шкодою и уближенемъ не было (ИЮМ, VIII, 407—408, 1625); Листъ на гандли кгарбарскіе (ИЮМ, IX, 386, 1640); Зъ цеху гарбарского отобрали таляровъ штукъ сорокъ (ИЮМ, VIII, 9, 1691); Цеху гарбарскому выплатили складанъки таляровъ битыхъ сорокъ (Там жа, 116).

**Кгарбаръ, гарбаръ** *наз. Гарбар.* дозволяемъ ... будовати крамы, на шевцы, гончары, соленики, кгарбары (СДГВ, 54, 1536); Болшъ ск8рокъ телѧчихъ, Переробѧтъ Гарбари, нижъ воло быдлѧчихъ (Лям., 22); мещане и кгарбаре места его кор. млсти Могилевского, которые робятъ скоры дубленые, также скоры дубленые жолътые и чырвоные ... до ремесла ихъ належачые, чынили созънанье весъполъ изъ инъшою братею своею (ИЮМ, VIII, 407, 1625); 8смаръ: Гарбаръ, скорник^ (Бяр., 182).

**Кгарбатый** *прым. Тое, што і* горбатый. тогды многе немоцне слепе хроме кгарбате оу тои воде прежегнаной се мыють, с которых многе черес вероу здоровье ѡсѧгноуть (Валх., 87).

**Кгарборский** *прым.* ◊ Сукно кгарборское — *гатунак сукна, выраблелага ў Гамбургу.* Остапку далъ ... шубу ... критую сукном кгарборским (АВК, XXXIX, 430, 1579).

**Кгардло** *гл.* кгарло

**Кгардыянъ** *гл.* кгвардыанъ

**Кгарло, гарло, кгардло** *наз. Тое, што і* горло *ў 2 знач.* ◊ Досветчить деспекту на кгардле — *пакараць зневажальніка смерцю.* я приеханья своего за звабеньемъ твоимъ на твымъ кгардле и на тыхъ, которые при тобе зостаютъ, своего деспекту досветчить хочу (АВК, XXII, 281,

1565—1566); запечатовати гарломъ — *клясціся жыццём (?).* менилъ ихъ быти церкви светого Миколы шкодцами и гарломъ своимъ запечатовалъ (ИЮМ, VIII, 266, 1600); заплатити кгардлэмъ — *быць пакараным смерцю за што-н.* заплатишь то ганебне кгардлэмъ свымъ (АВК, XXII, 281, 1565—1566); карати на кгарле — *караць смерцю.* тое жъ право посполитое учить ... слугу и на кгарлѣ карати, кгды се виннымъ покажеть (АВК, II, 299, 1595).

**Кгарловый, гарловый** *прым. Зроблены з шыйных частак футра пушных звяроў.* въ жоны ... сорвали съ головы брамъку перловую, за которую дано копъ осмнадцать, тканку гарловую, за которую дано копъ двадцать (ИЮМ, VII, 291, 1578); Шапъку кармазыновую кгарловую дали золот. чотыри (ИЮМ, VI, 80, 1689).

**Кгармистръ** *наз. Старшы рыбак.* Миколай шапку ставилъ до барышниковъ, до Яна Баранца, Богдана Демьяновича а до Янка Хведцовича — кгармистра, которые при томъ барыши были (АВК, XVII, 44, 1539).

**Кгарнекъ, гарнекъ** *наз. Пасудзіна для прыгатавання і захоўвання страў.* кгарки мѣденые два, которые коштовали полъторы копы грошей (АВК, VIII, 485, 1599); купили ... гарковъ великихъ и малыхъ трынадцать (ИЮМ, XIII, 135, 1699).

**Кгарнецъ, гарнеть, гарнецъ** *наз.* 1. *Пасудзіна для прыгатавання страў або захоўвання вадкіх і сыпкіх рэчываў.* ѡнъ теды там ꙗко бы шалены[s], по господах и ринках бѣгаючи, мꙗсо з гарнцовъ и мисъ шарпаючи, и на свои товариши кидал (Хр. польск., 15); сребро мое, то есть: кгарнецъ серебряный до питья, на кшталтъ турецкого кгарца (АВК, II, 44, 1617); панъ ... таракановъ накладшы у кгарнецъ зъ дому своего, въ мѣстѣ Полоцкомъ стоячого, малжонцѣ ... далъ (АСД, I, 323, 1640); инщіи ... такъ прекладають: бысте теж лежали межы гарнцами або котлами (Выкл., 131б); ȣваж што иншого естъ тѣло человечее ѡдно скоролупа згнилаꙗ, або кгарнецъ заплюгавены[s] (Зб. 255, 425б); коли збирали зеле з небаченꙗ ꙗгод в которых трȣтизна ростет, в[s] кгарнец до варенꙗ наклали (Зб. 752, 356).

2. *Мера вадкіх і сыпкіх рэчываў, роўная 3,28 літра.* Скленицъ гладкихъ купилъ 20 десятковъ по 4 гроши ... за 12 гарнъцей вина 2 копѣ грошей, гарнецъ по 5 грошей (АСД, VII, 18, 1538—1539); мѣрку винную на гарнецъ Виленскій одмѣняю, бо уже та мѣрка въ тотъ часъ уживана не есть подлѣ давного звычаю (АСД, VI, 313, 1596); зъ собою побралъ ... коновку цыновую и кгарнецъ одну, а другую ... в полкгарца (АВК, XX, 183, 1601); меду также выпили кгарцы полчверта (ИЮМ, I, 24, 1679); Вина петерцыменту отъ пана Аѳанаса Оноски купили гарцы два (ИЮМ, VIII, 103, 1691); Вышло съ того пива вареня кгарцы пять сотъ двадцать осемъ (ИЮМ, VII, 25, 1699).



◇ Продавати на гарнецъ — *карыстацца пры продажы мерай у гарнец.* купъцы розмаитые ... товары свои каменемъ, ѳунтомъ, на локеть на гарнеть продають (КПД, 516, 1568).

3. *Пасудзіна ёмістасцю ў адзін гарнец.* медницы тежъ и кваръты, кгарнцы, абы были по всему паньству нашому великому князству литовскому ровное и ѡднакое меры ꙗко суть ȣ месте нашомъ столечномъ виленскомъ (Ст. 1588, 108); Кгды грабили у жыдовъ гарцы на Луполове и по иншыхъ жыдахъ пану райцы Лишневъскому за працу золотый (ИЮМ, I, 69, 1679).

**Кгарнушокъ, гарнушекъ, кгарнушекъ** *наз., памянш. ад* кгарнекъ. Сребро мое, то есть: ... кгарнушокъ сребряный зъ накрывкою одинъ (АВК, II, 44, 1617); кгарнушки два на медъ и на оливу (ИЮМ, I, 24, 1679); Два кгарнушки въ дорогу полеваные асмаковъ пять (Там жа, 220, 1682); меду пресного фунты полпята, по асмак. девять кгарнушекъ (ИЮМ, II, 122, 1684); Гарнушекъ на кавяръ, осмаки три (ИЮМ, IV, 139, 1686); Купили ... масла гарнушекъ, плотна для увияння великихъ речей (ИЮМ, XVIII, 49, 1710).

**Кгарнчариха** *наз. Жонка ці дачка ганчара.* У Параси кгарнчарихи горшковъ десять поливаныхъ по полкгарца, по осм. три (ИЮМ, V, 133, 1688).

**Кгарцовый, гарнцовый, гарцевый, гарцовый** *прым. ад* кгарнецъ *у 2 знач.* кгарцовыхъ коновокъ цынованыхъ двѣ (АВК, XIV, 357, 1590); До того вина фляши две шкляныхъ гарнцовыхъ (ИЮМ, IV, 126, 1686); Фляша вина кгарцовая на видоку передъ шляхетн. паномъ ... розпонклася и ничого не застало (ИЮМ, VII, 162, 1690); Купили до того вина фляшы тры гарцовыхъ (ИЮМ, XI, 147, 1697); Фляшъ две скляныхъ гарцевыхъ до вина (ИЮМ, XIII, 26, 1699).

**Кгати** *наз. Тое, што і* кгачи. в которомъ ольстру было ... кошуль тры, кгати одны (АВК, XX, 141, 1598).

**Кгатунокъ** *наз. Гатунак.* у клети нашли ... котлов розмоитого кгатунку або роботы настолных малых и великих шесть (ИЮМ, XXXII, 214, 1578).

**Кгауръ, гауръ, кауръ** *наз. Гяур (пагардлівая назва іншаверца ў магаметан).* знайдетъ тежъ сила такихъ, которые пытаючогосꙗ тыми слѡвы ѡтправоуютъ, а што тоутъ кгаоурове на такъ красномъ мѣсци мѣли чинити (Апакр., 178); тȣрки ... гаȣров не допȣщают до божниц (Бельск., 410б); нас звали през них каȣри, то ест погани албо болвохвалцы (Там жа, 411б); взгардили кгаȣрове богом своим (Хр. польск., 13б).

**Кгаць** *гл.* гать

**Кгачи, гачи** *наз. Штаны, нагавіцы.* в которомъ тлумку было ... кгачей полотна ткацкого четьверы (АВК, XXXVI, 152, 1582); ѡстегны: Гачѣ, оубранье (Бяр., 200). *Парайн.* гати.

**Кгвалтити, гвалтити, квалтити** *дзеясл.* 1. *Гвалціць, сілай дабівацца чаго-н.; здзекавацца.* которых же пребытки троѧнове ѧко витѧжце кгвалтѧт мужне (Троя, 61б); нȣждȣ, понȣждаю, кгвалчȣ, примȣшаю (Зіз., 112б); Насилствȣю: Гвалт$^s$ чиню, гвалтом або силою панȣю, гвалчȣ (Бяр., 88); его тые кȣпцы спросне кгвалтили, хотѧжъ со всих люде$^s$ был на$^s$тишъшим (Зб. 255, 24б). // *перан. Тэндэнцыйна інтэрпрэтаваць.* Лечъ абысъ вѣдалъ кламливое ихъ около овецъ Господнихъ пастырство, которое собѣ владзу зуполную, гвалтечи писмо святое, привлащаютъ (Пыт., 37). *Парайн.* кгвалтовати *ў* 1 *знач.*

2. *Сілай прымушаць жанчыну да палавога акта.* жонȣ мою неслыханою запалчивостью вшетеченства квалтѧчи, наветъ ȣмерла (Біблія, 134б—135); римѧне жоны и дѣти наши перед ѡчима нашими кгвалтѧт и сыны наши тѧжким ѧрмом стискают (Бельск., 236б); далеко горшыи тȣрки были, которые им и жоны и дѣти брали, и кгвалтили (Стрыйк., 587); люди оного мѣста обстȣпили в$^s$ ночи домъ ... хотѧчи мене забить, а жонȣ мою неслыханою запалчивостью вшетеченства кгвалтѧчи наветъ оумерла (Хран., 189). *Парайн.* кгвалтовати *ў* 2 *знач.*

3. *Парушаць агульнапрынятыя прававыя ці маральна-этычныя нормы.* мѣлъ кгвалтить право посполитое (АВК, II, 294, 1595); ведле тѣла на свѣтѣ а не ведле д҃ха живȣчи. длѧ свободного житіѧ законы кгвалтѧт (Каз. Кір., 42); Такъже и декретомъ в процессомъ [*на полі* — постȣпком] вшелѧкимъ, которые конфедерацію енералнȣю в$^s$ справе набоженства в добрахъ речи посполитое и нашихъ кгвалтѧтъ, также и екзекȣціе ихъ ... не подлѧжемо (Апакр., 35б); папѣжове ваши, яко почали кгвалтити законы ... такъ и до конца шли далѣй (Пыт., 91); Не реклъ еднакъ преложоный оный в$^s$ тваръ Х҃ви. кгвалтишъ Законъ, же в$^s$ шабас оуздоровлѧешъ (Каліст, II, 165); того права ани длѧ неплодности, ани длѧ хоробы, ани длѧ жадной вымовки гвалтити ч҃лкъ не маетъ (Выкл., 14). *Парайн.* кгвалтовати *ў* 3 *знач.*

**Кгвалтоване** *гл.* кгвалтованье

**Кгвалтование** *гл.* кгвалтованье

**Кгвалтованый** *дзеепрым. ад* кгвалтовати *ў* 2 *знач.* таѧ персона кгвалътованаѧ маеть тотъ кгвалтъ светъками трема пересветъчити (КВЗС, 21, 1537).

**Кгвалтованье, кгвалтование, кгвалтоване** *наз.* 1. *Дзеянне па дзеясл.* кгвалтовати *ў* 2 *знач.* ѡ кгвалтованье невесты и девки (Ст. 1529-Ф, 90); даем моц абы воеводове старостове и державцы н҃шы кожды$^s$ и повете своемъ судили ... ѡ кгвалтоване паненъ и невестъ ѡ злоде$^s$ство ѡ ѳалшъ (Ст. 1566, 49б); абы и позвы свои давали ... ѡ кгвалътоване паненъ и невестъ ѡ кгвалтъ и местех нашихъ (Ст. 1588, 167).

2. *Дзеянне па дзеясл.* кгвалтовати *ў* 3 *знач.* ничого не нашол есми оу нем с҃мрти достоиного. толко ѡб оуздравленьи а ѡ кгвалтовании соуботы (Пак. Хр., 19).



**Кгвалтовати** *дзеясл.* 1. *Тое, што і* кгвалтити *ў* 1 *знач.* великие мордерства москва и татаре над нѣмцами чинили, мȣжов, пань, и паненок ѡкрȣтне кгвалтȣючи стинаючи и и полон берȣчи (Стрыйк., 589).

2. *Тое, што і* кгвалтити *ў* 2 *знач.* после того за мъною ȣ бровар пришолъ и тȣтъ мѧ кгвалътовалъ (КВЗС, 21, 1537); буду жаловати сѧ ѡтцу, што мѧ еси хотелъ кгвалътовати (Бава, 139).

3. *Тое, што і* кгвалтити *ў* 3 *знач.* нине се кажет сыном б҃жьим ... соуботоу кгьвалтоуеть. а ѡ҃цевскіи закон нашъ зламати мыслит (Пак. Хр., 16б).

**Кгвалтовне, гвалтовне** *прысл.* 1. *Ад* кгвалтовный *у* 1 *знач.* Естли бы шлѧхтич шлѧхтичу границу сказил або ѡгнем выжог вырубал кгвалтовне... тогды таковы$^s$ маеть заплатити ѡбражоному дванадцат рублев г҃роше$^s$ (Ст. 1529-Ф, 110); мещане и обыватели того мѣста нашого... гвалтовне бываютъ пойманы и сажаны и держаны до ихъ воли (СДГВ, 67, 1539); ѡтец сына можэт ѡт именьи выдедичить... кгды сын кгвалтовне руку на родичов поднесеть (Ст. 1566, 88б); естли бы хто... вѧзнѧ зъ замъкȣ, або двора нашого з везеньѧ, або тежъ вжо выданого на смеръть, гдѣ на ȣлицы або на дорозе кгвалтовне ѡтнѧл (Ст. 1588, 172); гнезъдовъскаѧ ... кгвалътовне в ымене его нарȣтевское неправне и невърадовне въехала (КЛС, 18, 1596); видѣчи то царъ же кгвалтовне на него налегли, кгвалтом примушоны$^s$, выдал имъ даниила (Біблія, 560); ѡблочински$^s$ ѧкиис Архимандритом ȣнитских мѧнȣючи$^s$сѧ на дорози доброволно$^s$ законников...гвалтовне забравши (ѡ бидаж) с҃щенноинокови бородоȣ ȣрѣзал діакона ѡбнажил и выгналъ их (Дыяр., 162—162б); ианисиѧ, ѧкъ се до ѡ҃тца жолнера вернула ѡт него кгвалтовне ѡ ȣтрату паненства пришла, и тѧжкою зостала (Пралог, 580б); Любинскій пъяный, нашодшы гвалтовне на дворъ пана войта Хомутовского, ажъ на тотъ часъ слуги меские дали ему адъ рацыонемъ добре (ИЮМ, III, 98, 1685); гды бы гвалтовне Жидъ старый былъ окрещенный (Зб. вып., 14б). // *перан. Без належных падстаў.* чому жъ... кȣ подпоръ власти своей ѡткоулѧ инȣдъ дирѧвыхъ правъ и доводовъ досѧгали [папежи]; а еще ѧко хтиве, ѧко кгвалтовне, зъ ѧкимъ фалшованем$^s$, азаж не ведаеш (Апакр., 112—112б).

2. *Ад* кгвалтовный *у* 2 *знач.* троѧнове... греки кгвалтовне бьют ȣспак ити их припудили (Троя, 25); ѡт греков кгвалтовне ему дрогу оучинену притѧгнули ку ѡным сту рыцерем кторы на гектора велми тѧжко били (Там жа, 43); припала ми срокга кгорѧчка... кгвалтовне ме в дому зламала (Еўл., 7—8); Почаласе битва ѡт всходȣ с҃лнца, а трвала аж до заходȣ, а на ѡстаток персове почали ȣпадат гвалтовне (Алекс., 19); Онъ зась видѧчи себе быт$^s$ роспаленого и кгвалтовне до грѣха зневоленого (Варл., 278); Ѕѣлѡ: Барзѡ, моцнѡ, гвалтовне (Бяр., 46—47);

Любочестенъ, любочестный... хлюбливый, барзѡ гвалтовне ꙗ пилнѡ стараючійсѧ ѡ що (Там жа, 75).

3. *Ад* кгвалтовный *у* 3 *знач.* я вельми будучы а кгвалтовъне потребенъ сумы пенезей... домъ мой... продалъ есми (АВК, XX, 95, 1593); на потребы мескіе, кгвалтовне наступуючіе, взяли и позычили ... сто копъ грошей литовскихъ (ИЮМ, VIII, 374, 1622); Нꙋжднѣ: Потребнѣ, гвалтовне (Бяр., 99).

4. *Ад* кгвалтовный *у* 4 *знач.* [кто] тарчоу албо щит свои на ѡномъ дереве моцне и кгвалтовне а тамото завеситъ, тому королю албо людоу албо паноу сто ꙗ двадцеть и пѧт земль ... послоушни боудоут (Валх., 89б); з великим ѡкриком кинꙋлисѧ кгвалтовне и ꙋдарили напротив стоꙗчог во<sup>ѝ</sup>ска грецког (Стрыйк., 444); кинꙋлсе гвалтовне на рицерство алеѯандрово (Алекс., 28); ꙗрость подобна згрѣб<sup>ѝ</sup>ю запаленомꙋ, которое прꙋдко и гвалтовне загоритсѧ, а рихло оугасает (Бяр., 209).

**Кгвалтовникъ, гвалтовникъ** *наз.* **1.** *Асоба, якая чыніць гвалт, насілле; разбойнік.* Хто бы кому на дом наехал и вбил, ꙗ ведже на таковог кгвалтовника маеть быти таковы<sup>ѝ</sup> довод (Ст. 1529-Ф, 87); тотъ хто наехалъ маеть горло тратити ꙗко кгвальтовъникъ (КВЗС, 65, 1533); естли бы таковы<sup>ѝ</sup> кгвалтовникъ забивши кого ... втекъ зъ земли прочъ (Ст. 1566 I, 83); королевъство нб҃сное кгъвалътъ терпить, и кгвалтовники ꙋхватывають его (Цяп., 14б); головщизна водлꙋгъ станꙋ совито зъ именьѧ того кгвалтовника, ꙇ тежъ шкоды ... з навезкою плачоны быти мають (Ст. 1588, 393); онъ Томашевскій ... запомневши боязни Божое и срокгости права посполитого на зрушителей покою и кгвалтовниковъ домовъ Божіихъ ... на церковь съ пистолетовъ стреляти почалъ (АВК, VIII, 125, 1637); Которые-то подданые и гвалтовники ... до него, зъ розною арматою, хотечи оного на смерть забить, кинулися (ИЮМ, XXII, 357, 1647); Нꙋждници: Насиловници, вх҃мг. гвалтѡвници (Бяр., 99); кгвалтовника неха<sup>ѝ</sup> ꙋловит злость его, абы зараз згинꙋл (Пс. XVII, 163); гды до Печерска цехами ходили, гвалтовниковъ съ Печерска пана Отрошкевича и пана Лединскаго, выгнали за неслушный наяздъ ихъ (ИЮМ, IV, 181, 1686).

2. *Той, хто парушае агульнапрынятыя прававыя і маральнаэтычныя нормы.* просилъ, абы съ тыхъ помененыхъ особъ, яко зъ кгвалтовниковъ покою посполитого и ꙇꙇ горячомъ учинъку пойманыхъ ... справедливость учинена была (ИЮМ, VII, 430, 1588); оутвержаючи во всемъ конфедерацію межи розрознеными в<sup>ѝ</sup> вѣре постꙋпокъ правный и выконанье противко кгвалтѡвникомъ еи намовили обомъ сторонамъ слꙋжачее (Апакр., 26б); ѡдержали звитꙗзство смоленские кн҃жата над юремъ... кгвалтовником покою (Стрыйк., 487); его ... за сказцꙋ ꙇ кгвалтовника закона перед народомъ освѣдчилъ и оудалъ (Каліст, II, 84б); мѣлъ се показати противникомъ, гвалтовникомъ, блюзнивымъ клеветникомъ (АСД, II, 59, 1635); хотѣли его поймати ꙗк зводника ꙇ гвалтовніка законꙋ (Жыц. св., 158б); на другихъ вышей выражоныхъ кгвалтовникахъ и віоляторахъ права посполитого всказу у насъ суду домавялъ (АВК, XII, 490, 1684).

3. *Той, хто сілай прымушае жанчыну да палавога акта.* кгды бы кгвалтовникъ тотъ мелъ к правꙋ припозванъ быти тогъды таꙗ персона кгвальтованаꙗ маеть тотъ кгвалтъ светъками трема пересветъчити (КВЗС, 21, 1537).

**Кгвалтовность** *наз.* **1.** *Раптоўнасць, хуткасць.* зъ кгвалтовности ꙋликсовое ѡстра и секуча влочнѧ его горло и жилы подсек а так ѧилименис будучи ѡкрутне зранен спал с конѧ (Троя, 23б).

2. *Сіла, моц.* Ѕѣлност: Протѧжене, можност, гвалтовност<sup>ѝ</sup>, попꙋдливост<sup>ѝ</sup>, силность, потꙋжность (Бяр., 46).

**Кгвалтовный, гвалтовный, квалтовный** *прым.* **1.** *Звязаны з гвалтам, насіллем; беззаконны, разбойніцкі, злачынны.* Ѿгатыи ѡ тот квалтъ имеет сѧ очистити свѣткы ꙗ любо имееть быть ѡсꙋженъ квалтовнꙋю вниꙋ (Вісл., 30); судити вряду подданыхъ о всимъ дня торгового, кромъ причины кровавоѣ и кгвалтовноѣ (АЗР, III, 73, 1557); даем моц абы воеводове старостове и державцы н҃шы кожды<sup>ѝ</sup> в повете своемъ судили и справовали ... ѡ наездъ кгвалтовны<sup>ѝ</sup> на дом шлꙗхэтски<sup>ѝ</sup> (Ст. 1566, 49б); панъ Солецъкій ... обжаловалъ былъ насъ о тое свое кгвалтовное змордоване (ИЮМ, VII, 282, 1577); тотъ таковы<sup>ѝ</sup> противъны<sup>ѝ</sup> маеть быти позванъ до врꙗду кгродского на рокъ завиты<sup>ѝ</sup> ꙗко ѡ кгвальтовное выбитье зь споко<sup>ѝ</sup>ного держаньꙗ (Ст. 1588, 96); нам ꙋставил срокгие а кгвалтовные приказаниꙗ ꙗкобы ѡт б҃га (Бельск., 61); мꙋками и кгвалтовнымъ морьдерствомъ людей побожныхъ гꙋбили (Варл., 7); Томителство: Кгвалтовное панованье. тѵранство, томленіе, мордованье (Бяр., 171); шатанъ примꙋшены<sup>ѝ</sup> почал крычати. ѡ гвалтовное приказане хсво выкидает мене ѡттул (Зб. 107, 204); смиреніе наше въ той справѣ честного отца Виктора съ честнымъ отцемъ Варнавою о наѣхане кгвалтовное на монастыръ (АСД, II, 138, 1667). ◇ К г в а л т о в н о ю р у к о ю — *гвалтам, беззаконна.* естли бы хрестьянинъ нѣкоторой жидовцѣ рукою кгвалтовною мѣлъ што вчинити, абы вдарилъ, маетъ быти каранъ, подлугъ права нашое земли (АЗР, I, 25, 1388); к г в а л т о в н а я с м е р т ь — *гвалтоўная (не свая) смерць.* хто ... на преслѣдованѧ и небеспеченства себе не выдастъ, и на мꙋки, и на розлѧне крви, на кгвалтовнꙋю ꙇ окрꙋтнꙋю смерть длѧ Х҃а, той ꙋч҃никомъ або слꙋгою его быти не годен<sup>ѝ</sup> (Каліст, II, 5); ꙗкимъ же способомъ людей вспомочи можетъ вшетечникъ и мысливецъ, и который кгвалтовною смерт<sup>ѝ</sup>ю згинꙋл<sup>ѝ</sup> (Варл., 245б).

2. *Вельмі моцны, незвычайны па сіле праяўлення; нястрымны (пра з'явы прыроды, ваеннай рэчаіснасці, чалавечыя па-*

*чуцці і інш.).* ани шоумы кгвалтωвных вѣтровъ, ани зобравшiисѧ рѣки зроушити васъ могли (Апакр., 185б—186); цѣлую неделю снегъ силныи и кгвалтовныи ишолъ (Барк., 163б); знагла вѣтръ кгвалтовныꙿ припал з пȣстыни (Біблія, 79); египтѧне зараз греблю роскопали, и пȣстили кгвалтовныи рѣки (Бельск., 397); чистаѧ ωнаѧ д҃ша, злосливого дȣха штȣрмꙿ постерегши, и превротнȣю войнȣ злыхꙿ мыслій, котораѧ на него великимъ и кгвалтовнымъ наѣздомꙿ настȣповала, видѧчи, трвожиласѧ (Варл., 270—270б); Ѕѣлный: Гвалтовный, моцный, сȣровый, барзо попȣдливый, дȣжій (Бяр., 46); кгвальтовъныꙿ сѧ розмножает пломен (Зб. 259, 242б); жаденъ до негω слова не мовилъ. бо видѣли же болѣсть была кгвалтовнаѧ (Хран., 57); повстал вѣтръ и бурѧ гвалтовнаѧ на мори (Зб. 82, 357); зъ навалности воды барзо гвалтовной порвало греблю (ИЮМ, X, 8, 1695).

3. *Неадкладны, тэрміновы.* тот мает сам ехати как могучи або какъ за налогою (так!) кгвалтовною потребою (Ст. 1529-Ф, 20—21); не мають з людей вашыхъ серебъшчыны, ани жадныи подачъки быти браны кромъ наглое, кгвальтовъное и великое потребы оного панства (КПД, 119, 1544); возный ... до книгъ врѧдовыхъ пры квитех своих ... мает сознавати, ωкром ѧких кгвальтовных и слушных причин, за чим бы возныꙿ не могъ за две недели до врѧдȣ сознат (Ст. 1588, 136); брата теж викинта жомоитское и живинбȣда литовское кн҃жат ωбослал просѧчи ω кгвалтовныꙿ ратȣнок (Стрыйк., 518); Иначей грѣшыл бы смертелне, водою не ѡ҃щеною без жадной потребы кгвалтовное крстѧчи (Навука, 15); Нȣжныи: Налеглыи, гвалтовныи (Бяр., 99); ωдного часȣ седелъ с҃тыꙿ феωдосие въ ѧкойсе потребе гвалтовъноꙿ до монастыра ксенженте изаслава (Пралог, 643); таковыи Грамоты, вꙿ гвалтовныхꙿ, и великихъ потребахъ маютъ быти даваныи (Зб. вып., 56б).

4. *Раптоўны, нечаканы.* хто бы съ прыгоды, згубы альбо згорен[ь]я рейстровъ, смерти и хоробы служебъника, который платы отъбиралъ, альбо самъ врадникъ зъимъреть, жона або дети зостануть, и за иными кгвалтовными прыгодами не могуть пенезей первей дня назначоного въ скарбъ дати (КПД, 568, 1557); темерлѧн цар великиꙿ а моцныꙿ татарскиꙿ гвалтовным своим, приеханем до азѣи ωног ωт костантинополѧ не ωтвел, бо мȣсил противко немȣ ехат, моцю своею (Бельск., 406); Замешалисѧ зараз нѣмци ωбачивши несподѣванȣю здрадȣ, и кгвалтовнȣю небезпечност, подали тыл (Стрыйк., 534); Гвалтовнаѧ, наглаѧ, по мȣсȣ оутрата, ωтца, матки, сыначка единого, брата (Лям., 3).

**Кгвалтомъ, гвалтомъ, квалтомъ** *прысл.* 1. *Ад* кгвалтъ *у* 1 *знач.* о некоторыи речи нехто комȣ кгвалтом возмет (Вісл., 7б); взѧвши как бы кгьвалтом тело ωт маріи ωпрѧноул его чистою простирею (Пак. Хр., 15); силою-моцью, кгвалтомъ держить моихъ дву чоловѣкωвъ дѣдинныхъ и ωтчизныхъ (КСД, 47, 1510); хто ... кгвалтом кого забил албо ранилъ а было бы то на него переведено тот горло тратить (Ст. 1566, 24б); то городъ мои, а ты ми его держышъ кгвалтом (Бава, 158); почали собѣ живност кгвалтом брать людем кривды чинит (Хр. польск., 16); Зꙿ добръ, зꙿ добытковъ, зꙿ працъ нашихъ гвалтомъ обираетъ (Лям., 24); в тых голосах и выхваленю жадного до них не припȣщено але гвалтомъ гнано (Зб. 107, 94б); Не бȣдешъ клалъ потвары на ближнѧго твоегω, ани егω квалтомъ стиснешъ (Хран., 122б); челядь его млсти отъ Михалихи курей четверо гвалтомъ узяли (ИЮМ, IV, 137, 1686).

2. *Ад* кгвалтъ *у* 2 *знач.* кгиня панеꙿ вдов не маемъ ни за кого кгвалтом давати (Ст. 1566, 37); кгвалтом слова до ȣстъ гонит (Цяп., Прадм., 268б); люде греческого законȣ до тоеи поправы календарѧ нового, без призволенꙿѧ старшего патріархи своего кгвалтомъ примȣшани быти не маютъ (Апакр., 29б); Митрополита и влдковъ праве кгвалтомъ слыше примȣшано до присѧги (Барк., 151); на то никого кгвалтом не принужают (Наб. тур., 22б); Нѣкого кгвалтомъ або мȣсомъ не притѧгаетъ Х҃с, але хто хочетъ, и теплое оусердіе маеть, того призываетъ (Каліст, I, 165б); Хрстіане, хотѧчи помноженꙿе и взростъ мѣти, винни себе гвалтомꙿ примȣсити до всего доброго (Мак., 21б); Гды пришла третѧѧ година мовил до мыслеꙿ своих. ωтож тепер конечне кгвалтом аж до шестое годины вытрвати потреба (Зб. 107, 190б).

3. *Ад* кгвалтъ *у* 3 *знач.* хто усилȣеть дѣвъкȣ а любо жонъкȣ квалътомь ... имеють быти ωсȣжены (Вісл., 25б).

4. *Ад* кгвалтъ *у* 7 *знач.* того мѣста оуси тамо силно боронѧт ωлиж ωт него кгвалтом ωтбиты боудоут (Валх., 89б); хиба самую Брыξию длѧ раны в бране мѣсткои, кгды сѧ кгвалтом до неи вдирал, поднѧтое восполокъ з мещаны замкнувшы их в нимъ до кгрунту зъжечы был умыслилъ (Атыла, 22б); забил его и хотѣл тѣло его вынести, але емȣ кгвалтом ωтбил немнон (Бельск., 87).

5. *Вельмі моцна, нястрымна, няўпынна (пра з'явы прыроды).* море надуло сѧ, вѣтръ повсталъ и погналъ ихъ кгвалтомъ тую ночъ куды не хотѣли (Трыст., 68); если бы, река кгвалтомъ инуды пошла, тогды старое речыщо маеть быти предсе границою а того речища будеть ли в неꙿ ѧкиꙿ пожитокъ также каждыꙿ в берега своего по половицы ȣживати мають (Ст. 1588, 367).

**Кгвалтъ, гвалтъ, квалдъ, квалтъ** *наз.* 1. *Гвалт, насілле; беззаконны напад на каго-н. або захоп чужой маёмасці.* естли бы хто жида, къ заплатѣ заставы его, въ день святый припудилъ, або кгвалтъ въ дому бы его вчинилъ: яко ростравца скарбу нашого окрутнѣ маетъ быти каранъ (АЗР, 1, 25, 1388); колиж оубогыи б҃гатог зовет ω квалтъ б҃гатыи ω тот квалтъ имеет сѧ очистити свѣткы (Вісл., 30); есть тамо велікаѧ сторожа людей

оубраных ѡт сзолдана штобы там не были какіе свады албо свары албо авне кгвалты (Валх., 85б); ѡнъ безъ мене кгвалтъ ȣчинилъ пану Михайлȣ, тȣю землю ȣ него ѡтнялъ, жита и ѡвесъ пожалъ (КСД, 35, 1510); самъ дей онъ того домовлялъ се, кому быхъ я тотъ квалдъ або забойство отповедати мелъ (АВК, XXI, 160, 1556—1557); хто бы за кглеˢтом приехавшы... аки ˢ колвекъ кгвалт вчинил тот сам себе и кглеˢтъ зламал и горло тратить (Ст. 1566, 10б); грозил козакомъ ижъ бы ѡни никоторого кгвалтȣ в месте по селахъ не чинили (Барк., 166б); гвалтъ котори ˢ нам чинат могли бысмы ѡтбит (Алекс., 16); ȣже царство небесное кгвалтъ терпить и кгвалтовницы порываютъ его (Зб. 255, 218); отъ вѣрностей вашихъ пильно жадаемъ, абысьте ... жадной онымъ кривды, утисковъ и гвалтовъ чинити не допускали (АЗР, V, 196, 1686). // *перан. Шкода для здароўя і душы.* Лакомство кгвалтъ чинит (Кін., 52б); ѡдин на дрȣгого ненасычене кȣсит, лакомство, гвалты чинит (Зб. 82, 126б); // *перан. Тэндэнцыйная інтэрпрэтацыя або наўмыснае скажэнне чаго-н.* власные римскихъ папежѡвъ ѡвечки ѡ пастырахъ своихъ гдесь тые слова написали. кгвалт ˢ чинат писмȣ, абы мѣли зȣполность моцы (Апакр., 112б). ◊ Кгвалтъ домовый — *узброены напад на чый-н. дом.* уставляемъ, которыи члонкы имѣють судитъ: напервѣй, судить о усилство женское; другое, о розбои на добровольной дорозѣ; третее, о пожогу; четвертое, о кгвалты домовыи (АЗР, I, 41, 1420—1423); они ... тотъ квалтъ домовый того жъ дня суседьми околичными обвели и отсветчивши до книгъ записали (АВК, XXI, 110, 1556—1557); возный повиненъ ... кгвалъты домовые и иные вс‹а›кие речи крвавые, розбо ˢ, раны головщины, и иные кгвалъты посполитые ѡгл‹я›довал (Ст. 1588, 135—136).

2. *Прымус, прымушэнне; уціск, прыгнёт.* при той присезе ихъ жадного кгвалту а ни упору не было (ИЮМ, VII, 449, 1588); нȣжда — кгвалтъ, примȣшенье (Зіз., 112б); до щирои вѣри през кгвалтъ и воинȣ абы жадного не прит‹я›гали (Каз. Кір., 68б); приказȣемъ вамъ абы есте ... меновано ˢ ‹я›ново ˢ зелепужино ˢ ‹я›двизе ... ни‹я›кого кгвалту и насилства не чинили и ни в чомъ трȣдности ни‹я›кое не задавали (КЛС, 119б—120, 1597); в ˢ вѣрѣ никомоу не треба кгвалтȣ чинити (Апакр., 2б); ‹я›кобы што тепер з ˢ гвалтȣ и з мȣсȣ срдца оучинилъ, то ѡхотне и самоволне полнилъ (Мак., 197); ѡригенес ... кгвалтом преслѣдована примȣшоны ˢ килка зернь кадила поганским богомъ ѡфѣровал (Выкл., 124б); если бы нȣжда и гвалтъ выт‹я›галъ, можетъ и непосв‹я›щеною Водою ѡкрестити кого сщенник (Сакр., 3б); та невеста кгвалтъ ȣчинила собе, ижъ покоръне и терпливе так срокгое ѡткидание выдержала (Зб. 255, 6б); овцы тежъ и коровы телныи маю з ˢ собою, которымъ если кгвалтъ оучиню и хоженью. ѡтидȣтъ мнѣ одногѡ дн‹я› вси стада (Хран., 51).

3. *Прымушэнне жанчыны да палавога акта сілай.* та дочъка мо‹я› скоро после ѡного зкгвалътован‹я› тотъ кгвалтъ ѡповедила воˢтово ˢ (КВЗС, 20б, 1537); угрове срожачы с‹я› без мѣры, улакомившы с‹я› на хорошство ѡное Эутропеи панны, хотѣли еи кгвалтъ учынити (Атыла, 211); естли бы кого в дому таковомъ забилъ або ранилъ, збилъ або кгвалтъ насилье бело ˢ голове ȣчинилъ (Ст. 1588, 58); панъ Григорей Уленицкій... кгвалты дѣвкомъ и бѣлымъ головомъ чинечи, маетность подданыхъ собѣ побралъ (АВК, VIII, 554, 1601); сихем сын емморов ... спал з нею, кгвалтъ ȣчинивши паннѣ (Біблія, 73); коли бы хто паннȣ або невѣстȣ през кгвалтъ до того греха примȣшал, на тот час панна ѡна або невѣста не грешит (Зб. 261, 255); аммона забито ѡ кгвалт, которы ˢ ȣчынил фомарѣ сестрѣ их (Бельск., 106б); царъ филипъ реклъ ей: комус се алимпи‹я›до подала: Згрѣшилас и не згрѣшила; абовѣм кгвалтъ есь ѡт бога принела (Алекс., 3); тыхъ грѣхов естъ ҃і...҃ѕ. Грѣхъ телесный з ˢ панною. гвалтъ ей чин‹я›чи (Зб. вып., 45—45б).

4. *Штраф, грашовая плата за ўчынены гвалт.* третюю часть за ся есмо Миколаю Колоцкому присудили и кгвалту ему на немъ всказали дванадцать рублевъ грошей (КЗ, 614, 1495); Естьли бȣдуть тые люди мои тотъ кгвалтъ ȣчинили, и ‹я› тобѣ тыи люди шиеми выдаю, а платити тобѣ за нихъ кгвалтȣ не бȣдȣ (КСД, 57, 1510); тот за кождым своимъ наездом и по дорозе браньем маеть кгвалтъ платити (Ст. 1529-Ф, 30); тот которы ˢ будеть на дом або на гумно наеждчати маеть кгвалт и шкоду платити (Ст. 1566, 24); кгвалтъ и шкоды з особна за кождое наеханье платити, з маетности своее рȣхомое и лежачое (Ст. 1588, 58).

5. *Сялянская і мяшчанская павіннасць, згодна з якой усе працаздольныя сяляне або мяшчане абавязаны былі з'яўляцца на работу туды, куды ім загадаюць (гэтая павіннасць магла замяняцца грашовай платай).* повиненъ онъ самъ ... на толоку и на кгвалтъ ку млыну нашому посылати и то все давати и выполняти (АВК, XX, 9, 1554); повиненъ млынаръ до роботы млына и спустовъ мистромъ быти, и опъравовати и кгвалтовъ стеречы, и съ помочъю подданыхъ гамовати железа (КПД, 559, 1557); росказали есмо вже листы наши писати о рушеньѣ всее земли, ижъ бы ку воеводѣ Троцкому ... тягнули яко на квалтъ поспѣшаючися (АСД, I, 134, 1559); Повинность ... за толоки грошей дванадцеть, а за гвалтъ жита бочка, або грошей десять (АВК, XIV, 154, 1566); Плату зъ мѣщанъ зъ дыму по пятнадцать грошей въ годъ, повинность ихъ мостъ, острогъ, окопъ коло мѣста робити, на кгвалтъ ходити (АСД, III, 39, 1571); всѣхъ мѣщанъ нашихъ Липскихъ одъ толокъ, гвалтовъ вольныхъ мѣти хочемъ (АВК, XIII, 43, 1580). ◊ Гвалтъ гребильный — *павіннасць працаваць на пабудове і ўмацаванні грэблі.* Также тежъ мещане ... на гвалтъ гребильный ходити и мосты на местѣ и улицахъ мостити повинны будутъ (АВК, IV, 249, 1697).

6. *Парушэнне агульнапрынятых маральна-этычных норм.* Стокрадцтво, есть гвалтъ оучиненный ... коли кто заживаетъ писма стаго, до забобоновъ, ересей, жартовъ (Зб. вып., 105б).

7. *Моц, сіла.* архилмоус а протоноръ ... великим кгвалтом и смелостью себе боронили (Троя, 21б); выдачи моцъ царскую и кгвалт войска его вступили перед ними (Кн. Мак., 57).

8. *Мноства, вялікая колькасць.* тотъ Миколай Зелепуга, не могучы их з онымъ кгвалтом людей на улицы позабиват и того тела служебников поотнимать, тогды с тым же кгвалтом собранымъ, нашодшы на двор ... моцно кгвалтом ся добывали (АВК, XXXVI, 289, 1582).

9. *Крык, лямант, шум.* она ... з великимъ кгвалтомъ и усильствомъ выдаршысе з рукъ ихъ ... до костела ... утекла (АВК, XX, 162, 1600); при ѡфѣрах их танцы бываюг, и вшетечные пѣсни, и шаленые кгвалты (Варл., 288б); Того жъ дня, сталъ се гвалтъ подъ ратушою отъ немцовъ, коли подтяли руку Царевичу (ИЮМ, XIII, 100, 1699).

10. *Кліч аб паратунку.* за которымъ воланьемъ люди бы прибегли на ѡны кгвалтъ (Ст. 1588, 406). ◇ Волати (кликати) кгвалту (кгвалтъ) — *клікаць на дапамогу.* коли дей есмо ѡрали на поли и услышали есмо кличучи кгвалтъ (КСД, 320, 1516); тотъ подданый мой почалъ кгвалту кликати (АВК, XXI, 199, 1556—1557); ему ужо на ратунокъ выпали, кгды почалъ кгвалту волать (АВК, XX, 70, 1591); жалобливая пани Славинская, ратуючи малжонка своего, волаючи кгвалту, прибыла ратовать (АВК, XII, 490, 1684); зазвонить на кгвалтъ — *біць у званы, склікаючы на дапамогу.* пан Миколай ... заволавшы на них кгвалту и у звон казавшы на кгвалт зазвонить ... оных побил (АВК, XXXVI, 289, 1582).

**Кгвалтячий, гвалтячий** *дзеепрым. ад* кгвалтити *ў 3 знач.* Аховѡръ: Мышъ, або покрушовѣючій, або гвалтячій, стискаючій студню (Бяр., 243); поневажъ таковые неслыханые права, конституціи соймовые и конфедераційные, также покой посполитый взрушаючіе и кгвалтячіе ... продукованыхъ документовъ видоме у суду нашего показали (АВК, XII, 463, 1676).

**Кгвалченье** *наз. Дзеянне па дзеясл.* кгвалтити *ў 2 знач.* кгды яки злочинца на яснемъ а свежемъ злочинстве будетъ улапеный, такъ ижъ бы му шло о горло яко на злодействе, на лупежстве, на мордерстве, на мужобойстве, на кгвалченю паненскимъ, на заполеню домовъ (ИЮМ, VII, 436, 1588); ѡтповѣдали сыновѣ Іакова Сихемови, и оцу егѡ на зрадѣ розгнѣвавшися ѡ кгвалченье сестры (Хран., 52).

**Кгвардыанъ, гвардянъ, кгардыянъ, кгвардиянъ, кгвардыянъ** *наз. Настаяцель манастыра.* пры томъ пры насъ были: князь Павелъ, кгардыянъ Пинскій, а дворянинъ господарскій короля его милости панъ Семенъ Митрополитъ, и бояре нашы (РПП, 295, 1520); выехалъ ... для успокоенья розницъ, которие были межи его милостю паном Криштофомъ Радивилом... и межи кгардыяномъ костеловъ бернадынских Виленского и Ковенского (АВК, XXX, 2, 1586); ксендзъ кгвардиянъ Пински самъ зъ умоцованымъ своимъ ... того року пилновали (ККСС, 198б, 1618); прыточыласе справа за позвом и жалобою късендза балтазара речки, кгвардыяна кляштору Пинского (Там жа); законникъ Франътишка светого братей менъшыхъ, конъвенътуаловъ названыхъ, кгвардыанъ Сеньский, покладалъ ... выписъ листу фунъдацыного з книгъ земъскихъ Оршанскихъ (ИЮМ, XXIII, 288, 1630); былъ есми ужытьемъ отъ в Бозе вел. его мсти ксендза Якуба Бернардына Корыиса, коммисара провинцыалского, кгвардыана кляштору Лукомского (Там жа, 456, 1642); З роск. п. войта, ксендзу гвардяну налили меду гарцы 3 (ИЮМ, XVIII, 48, 1710).

**Кгвардыкгарда** *наз. Тое, што і* кгвардыкгардыя. плачене фурманомъ за перевожене цекглы и вапны до мурованя валу и кгвардыкгарды (ИЮМ, X, 167, 1695); За привезене латъ отъ ратушы до кгвардыкгарды, за три возы заплатили осмак. S (Там жа, 181).

**Кгвардыкгардыя, гвардыгардыя** *наз. Памяшканне для ваеннага каравула.* наняли человѣковъ чотырехъ копать фунъдаментъ на кгвардыкгардыю (ИЮМ, X, 167, 1695); зробили завесъ паръ полчварты, защепки две, пробои три и завалъ одинъ у кгвардыкгардыю (Там жа, 171); купили дровъ у гвардыгардыю сторожомъ поморнымъ (ИЮМ, XI, 30, 1697); за направу оболонъ у гвардыгардыи, ведле брамы Шкловской мурованой, потлучоныхъ одъ Астапа Кравца, бесноватого, заплатили зол. т (ИЮМ, XIII, 107, 1699). *Парайн.* кгвардыкгарда.

**Кгвардыянъ** *гл.* кгвардыанъ

**Кгваръ** *наз. Сімвалічны жэст, якім істец перад судом давай адказчыку гарантыю ў тым, што не зменіць зместу сваёй скаргі.* Которую суму пенезей панъ Епимах Львович ... злетил и зуполную моцъ поручил Лукашу Моровичу ... кгвару жадат, подносит зыскъ и страту держатъ (ИЮМ, XXXII, 34, 1578); тутъ судъ не гайный, але поточный и до тыхъ часовъ тутъ ся не заховало, абы сторона поводовая мела кгваръ чинить (ИЮМ, VII, 487, 1590); абы жалобы своее, голо учиненое, сторона поводовая якими доводы по кгваръ не доводила (Там жа). ◇ Забечи кгваромъ — *напомніць істцу пра ўчынены ім акт гвару.* я на першомъ стопню права вси обороны правные себе перестерегъ и водлугъ права кгваромъ стороне поводовой забечи готовъ былъ (ИЮМ, VII, 488, 1590); поднести кгваръ — *учыніць перад судом акт гвару, падняўшы палец правай рукі, завінуты ў рукаў.* кгваръ потлугъ права потнесла (АВК, XXXIX, 186, 1579).

**Кгвейтъ** *гл.* кглейтъ

**Кгвинтъ, гвинтъ** *наз.* **1.** *Вінт.* За розказанемъ п. райцы, за свидроване гвинтовъ у ощепу слесару дали осмак. ҃Т (ИЮМ, XII, 53, 1698).

**2.** *Тое, што і* кгвихтъ. шали справедливы и ровны нехай бȣдȣт кгвинты, справедливый корецъ (Біблія, 170).

**Кгвихтъ** *наз. Гіра для вагі.* пѣнки морское и шалей и кгвихтовъ и шлягу простого — того всего за копу 1 грошей 36 (АСД, III, 310, 1583). *Парайн.* кгвинтъ *у 2 знач.*

**Кгвоздзика, гваздика, гвоздика, гвоздыка** *наз. Высушаныя бутоны кветак гваздзікавага дрэва, якія скарыстоўваюцца як прыправа.* купцы чужые опричъ ярмарку подъ тую меру продавати маютъ сукно поставомъ ... шаѳранъ, мушкаты, гвоздики, квѣтъ мушкатовый ... ѳунтомъ (КЗ, 703, 1498); пану референдарю однесли ... кгвоздзикъ чвертка, золот. ҃Д. (ИЮМ, I, 51, 1679); гвоздика, шапъранъ, асм. ҃Ѕ; мука, перецъ, асм. ҃Г (Там жа, 110, 1680); Гвоздыкъ лоты два (ИЮМ, XIII, 26, 1699); для п. сенъдзи: гваздикъ, цынамону, фунтъ перцу за 2 зол. 5 осм. (ИЮМ, XVIII, 55, 1710); звыкли Грекове до Оливы и Балсамȣ прикладати рожныи вонности и ... олѣйки, особливе засъ тыи: Мѵрра, Кассіѧ древѧнаѧ ... Шпиканадр, Кассиѧ горнаѧ, Гвоздыки (Зб. вып., 16). *Парайн.* гоздика.

**[Кгвоздикъ], гвоздзикъ, гвоздикъ** *наз. Тое, што і* кгвоздзика. мѧсо боранье или ѧица петȣховыи посыпати оным предреченным, и приложити к семȣ гвоздиковъ (Арыст., 211); згинуло в тотъ часъ и той светлицы ... коренье перъцу, шафрану, гвоздиков и имберу (АВК, XXXVI, 194, 1582); онъ же мѣлъ... гвоздиковъ фунтовъ 14 по пенезей 7 1/2 (АСД, III, 305, 1583); там много ростет цынамонȣ мушкату гвоздиков (Царств., 79б—80); Гвоздзиковъ лоты четыры (ИЮМ, XII, 16, 1698). *Парайн.* гоздикъ.

**Кгволи, гволи, кволи** *прыназ.* **1.** *Згодна з чыёй-н. воляй, жаданнем; адпаведна чыім-н. інтарэсам, схільнасцям.* ганилъ тастаментъ ... менячи, жебы кволи стороне, ѳальшыве выдали (КСД, 1043, 1522); маньдати никомȣ кгволи с канъцлѧреи нашое не мают быть даваны (Ст. 1588, 21); таковый жадной цноты достȣпит не може абовем толко кгволи собе а не богȣ чинит (Зб. 261, 161); той теды наперве в краковском замкȣ костел ст҃ог вацлава кгволи кролевой своей дȣбровцѣ заложил (Стрыйк., 605); приняли тое назвиско: кому кгволи, и за чыимъ усилованьемъ — пытайте, а довѣдаетеся (Гарм., 175); тотъ же Дзюканицкiи ... зрекалъ се и не вѣдати кому кгволи указовалъ, якобы тая справа суду земскому судити належала (АСД, IV, 79, 1616); Все емȣ снадно и латво которій себе в ѧкій хочетъ кшталтъ гволи годнымъ и вѣрнымъ д҃шѧмъ перемѣнѧетъ (Мак., 35); небощикъ Скрукъ енералъ не справедливе тотъ копный судъ кволи его милости пану под-



судку, яко пану своему, призналъ (АВК, XVIII, 319, 1630); з кораблѧми збожа и жывности полными, кволи ст҃омȣ павлинови, до ноли их ѡдослалъ (Зб. 752, 499б—500); то все Яхимъ Фрезъ ... маючы листы панские приватные голые, кгволи собе написалъ, и то пану Протасовицкому ... ничого шкодно быть не можетъ (АВК, XX, 375, 1664). ◇ Быти кволи (каму-н.) — *дзейнічаць згодна з воляй і жаданнем (каго-н.).* у форобе моей не лютуючи во всем здоровя своего жона моя томила мне кволи была (СДГВ, 62, 1619).

**2.** *Для, дзеля.* до права з нимъ в самой речи не приступують але кгволи ȣниканью права роки ... зволокають (КЛС, 144б, 1597); еслижъ кволи едности костелной в томъ ачъ сѧ южъ и вышше нѣшто припомнѣло, однакъ и в пришлом роздѣле ширей мовитисѧ боудетъ (Апакр., 161); за чымъ се беру самосемъ на присегу, кволи охроненя здоровя и маетности своее (ИЮМ, VIII, 403, 1624).

**3.** *З-за, з прычыны (пры выражэнні прычынных адносін).* Потом кгермон великий кнѧз литовский и жомоитский чолом ȣдарил кгволи смерти з панства ѡтчизног литовског ȣстȣпȣючи на котором двох сынов ... зоставил (Стрыйк., 529).

**Кгвяздаръ** *наз. Астраном, астролаг.* му еще млодэму ве кракове ѡт ѧкогос приеждчого кгвѧздара практыковано же мѧл меть смерт ѡт грому (Еўл., 15).

**Кгданский, гданский** *прым. Гданьскі.* в полю ȣставичне ȣтарчкȣ чинил ... аж ганса зколѧ гетмана кгданского забито (Стрыйк., 630б); гетман кгданский видѧчи же наши на том сут абы ему битвȣ дали, ȣчинил плотъ пред своими з дылеванѧ (Хр. польск., 23); у краме моей пончохъ кгданскихъ, музскихъ пары две (ИЮМ, XXI, 423, 1625); За фляшу кгданскую полкгарцовую, што пропала тамъ же у Любужы, заплатили полталера (ИЮМ, VI, 79, 1689); справляли барву зъ сукна скарбового, гданского люндышу, пляцовой стражы (ИЮМ, X, 57, 1695). ◇ Ортъ гданский *гл.* ортъ

**Кгданщанинъ** *наз. Жыхар Гданьска.* постановили людьми служебными тую войну противъ Кгданщанъ и Татаровъ отправовати (АЗР, III, 209, 1577); Кгданщане противко ему бунты въщынають (Рач., 349—350); Крол дȣнский ѡказовалсѧ кгданщаном был на великой помочи (Стрыйк., 631); в той битвѣ легло кгданщан на плѧцȣ чотыри тисечи пѧтсотъ двадцатъ сем (Хр. польск., 23б—24).

**Кгде** *гл.* где

**Кгдеколвекъ** *прысл. Тое, што і* гдекольвекъ *у 1 знач.* церковъ Восточная и еъ преложеные и все духовенство ... в широкости панствъ нашихъ и пановавью нашему подлеглыхъ кгдѣколвекъ мешкаючiи, которыи и первѣй, за тою разностью и розорваньемъ, нѣяко утисненье поносили ... просити могли (АЗР, I, 56, 1443).

**Кгды I, гды, кды** *прысл. Калі (ужываецца як злучальнае слова пры падпарадкаванні дададзеных азначальных сказаў назоўніку галоўнага сказа).* пріидуть дни гды отыметьсѧ ѡт нихъ женихъ (Цяп., 45б); ꙋ тотъ часъ кгды сторона жалобнаѧ сторонȣ противьнȣю в такихъ речахъ до кгродȣ позоветъ а были бы доводы албо ѡтводы вонтъпливые (Трыб., 5б); таковыˢ позовъ жалобникъ маеть в реˢстръ ȣписати в тотъ часъ кгды ему рокъ припадеть и далеˢ поступовати водле права (Ст. 1588, 150); сѣлъ исаакъ въ ѡноˢ земли, и далъ ему гсдъ богъ року ѡного злого, кгды сꙗ иншимъ ничого не ȣродило, а ему стокротныˢ пожитокъ (Біблія, 59); ȣпатривши теды час кгды мечислав до великои полски заехал, казимера полꙗки брата его молодшого на его мѣстце на панство принꙗли (Хр. польск., 9б); по пѧтнадцати албо двадцати лѣтѣхъ, Гды добра оубогихъ собѣ привлащалъ такъ на елефанцію албо трȣдъ захоралъ: же сѧ во всем тѣлѣ его мѣсце не найдовало где бы палцемъ ткнȣти (Мак., 11б); На ѡнъ час кгды Адам сам тылко ѡдин былъ на свѣтѣ, а ꙋ ним сꙗ замыкал вес рожаи людскии, теды недобре было, абы такъ сам был зосталъ без невѣсты (Выкл., 5).

**Кгды II, гды, кды** *зл.* **1.** *Калі (ужываецца ў пачатку дададзеных сказаў часу):* а) *калі; у той час як (пры выражэнні частковага або поўнага супадзення ў часе дзеяння галоўнага і дададзенага сказаў).* отецъ мой ... кгды осажовалъ мѣсто Коденское, дѣдицтво свое, въ той часъ росказалъ абы збудовали въ мѣстѣ Коденскомъ церковъ (АВК, III, 6, 1500); дн҃ꙗ второго кды зорѧ оусходила з великим ѡпатреньем ѡтпустивши корабли ѡт порту поплынули (Троя, 18); кгдымь огледалъ, виделъ есми той сеножати ихъ на два стоги покошено есть (АВК, XXI, 53, 1555); кгды былъ на поли, нихто его не поткал (Бава, 135); дворанин кгды лист подасть маеть мети при собе сторону то ест двух шлꙗхтичов длꙗ доводу (Ст. 1588, 14); кгды мѣстȣ копано фȣндамента наˢдено ꙋ земли рожȣ, прето названо родис (Бельск., 37); палъ з конем кгды ȣпорне за звѣрем бѣжал (Хр. польск., 2); Такъ оумирали Пророкове б҃жіи, гды в розмаитыи виденіѧ приходили (Сматр., 24); кгды еще был далеко, ѡбачилъ его ѡ҃тцъ (Варл., 96); Гды былъ упрошоный на мейсцу пана Александра Халеевича райцы панъ Павелъ Семеновичъ, на тотъ часъ самъ продалъ коня гнядого ратушного Ивку Медведю (ИЮМ, VIII, 5, 1691);

б) *калі; пасля таго як (пры выражэнні паслядоўнасці дзеяння).* то была первꙗ валка межи троꙗны и греки кгды грековѣ на землю выступили (Троя, 30); кгды дитѧ напоила, того ж часу умерло (Трыст., 10); кгдысьмо прыехали, тамъ же на томъ местъцу знашли людей не мало (АВК, XXXVI, 260, 1582); воеводове старостове повинни бȣдȣть такого не пильного и недбалого врꙗдника своего, кгды то на него правне доведено бȣдеть врꙗду зложити (Ст. 1588, 181); кгды авимелех земли тоей цар довѣдал ѡ саррѣ, послал теды и взꙗл еи (Біблія, 48); кгды се на них ꙋ воˢскомˢ собрал алкгимундȣс крол люнкгобардскиˢ хотꙗчи их ѡттамтол выгнати, поразили его на головȣ (Стрыйк., 431); кгды обачылъ, же ихъ Оѳанасеи водою поливаетъ, на образъ крещенія, казалъ ихъ полапати (Гарм., 196); гды взышло с҃лнце зараз за с҃лнцемъ ѡбачилем на н҃бѣ крест (Дыяр., 151б); То кды сꙗ такъ ѡтправило, дано знат иѡсифови (Выкл., 26б); кгды Алеѯандер доведалсꙗ ижъ такаꙗ речъ стала, тогды гнѣвȣ великого наполнилсꙗ (Алекс. 1697, 4);

в) *калі, кожны раз як (пры выражэнні паўтаральнасці дзеяння).* Чому ȣченики твои перестȣпають поданьꙗ старших, не ȣмывають бо рукъ своихъ гды хлебъ едѧть (Цяп., 20б); тȣрокъ болшеˢ людеˢ мѣвает, кгды ꙋ ловы або на преꙗздъку еде, а штож на воˢнȣ (Хр. польск., 13б); оубираю сѧ вˢ одѣне подлое, и вˢ томъ звытѧжаетъ мѧ хлюба: кгды фрасобитȣю (так!) тваръ весолою показȣю, ꙋ вˢ том не оухожȣ хлюбы: кгды розмовлѧю, хлюблю сѧ (Каліст, I, 3); Гды бовѣмъ вˢ мȣдрость вˢглѧдаемъ, видимъ еи всей волыни, всемȣ Подолеви, всей Литвѣ, всеи презацной Коронѣ ꙗснȣю (Пауўст., 4б); ꙗкъ Гды хто вˢ мѣстѣ ꙗковомˢ оумретˢ, южъ ни голосȣ, ни мовы, ани гȣкȣ вˢ немъ мешкаючихˢ не слыхаетˢ (Мак., 10); Гды сѧ Еѵхаристіа за насъ приноситъ, вˢ тотъ часъ естъ ѡфѣрою (Дзід., 24).

**2.** *Калі; у тым выпадку, калі; пры ўмове, калі (ужываецца ў дададзеных сказах умовы):* все за сѧ ѡтруцьмы кды так заправдȣ муси быть (Троя, 8); Подданый убогій и недостаточный часовъ голодъныхъ, засеявъшы на зиму, кгды отъходить кормитися, маеть оповедати ся врадови пры войте (КПД, 577, 1557); Моркговъ на болоте подъ местомъ тые жъ мещане держатъ сеножатъныхъ м҃е (45), съ которыхъ, кгды не затонуть, повинни платить по гр. г҃ (3) (АВК, XIV, 207, 1580); книгъ первъшихъ кгды хто выписовъ альбо видимȣсов ꙗкихъ потребовати будеть, тежъ ихъ справедливе и верне ... выдавати будȣ (Ст. 1588, 122); ꙋ том мает наслѣдовати бȣдовничих, тые кгды хочȣт бȣдовати, древа кривые выкидают (Зб. 261, 82б); кгды ты будȣчи смертелныˢ несмертелному богу валчити хочеш, шаленост знела ȣмыслъ твоˢ (Алекс., 24); кгды кого вˢ грѣсѣ обачимо, не осȣжаймо его, але натыхъместъ свои грѣхи припоминаймо (Каліст, I, 7); Гды теды око твое бȣдетъ свѣтло, все тѣло твое ꙗсно бȣдетъ (Мак., 5); Благѡ: гды пишетсѧ без титлы, вˢ Рѡсской мовѣ значитъ: Негораздъ, мдле, недобре, оуломне, зимно, лѣниво, гнюсне, неѡхотне, блѣдо, що трȣпѣю фарбȣ мает (Бяр., 4).

**3.** *У спалучэнні з часціцай* **бы** *ўжываецца ў дададзеных сказах умовы пры выражэнні пажаданай, уяўнай або процілеглай рэальнасці ўмовы.* Кгды бы вчынъки людскіе ... черезъ твердости листовъ ку вечъности не прыведены ... сказила бы всякіе

речы съ часомъ старость (КЗ, 739, 1499); жебы по дочькахъ своихъ именей лежачихъ, отъ отца ихъ имъ отъписаныхъ, въ посагу не подавала, кгды бы ихъ хотела выдавать замужъ до чужое земъли (КПД, 21, 1538); маестатъ нашъ ѡ ѡбражэне бываеть с тое причины кгды бы хто се бунтовалъ (Ст. 1566, 8б); самого кнзѧ бискупа ... кгды бы ѡнъ по сказанью суду головного ѡтправы ȣчинити не хотелъ, маеть быти позывано перед насъ гсдра (Ст. 1588, 104); синод намъ дховным и свѣтским ваш кж мл зложити рач ... много бы доброго на немъ сѧ збȣдовало, кгды бы сѧ таѧ злость ѧвила и выткнȣла (Апакр., 18б); в добром повожению и щастю наболшом не вытрвал бы чловекъ, кгды бы не мѣл ȣчасника добра своег (Бельск., 4); вос-ска Арматные гды бы были милион милиѡнами, трȣдно з бгом правдивым воевати (Дыяр., 165); кгды бы Гсдь Бгъ которого колвекъ з Братіи нашей з тыхъ дочасных марностей, до хвалы своей стой поволалъ ... всѧ братіѧ притомнаѧ провадити маеть (Ст. бр., 18—18б); есть ѡдинъ звычаи во всей маетности твоей, чого кгды бы не было барзо бым рад с тобою мешкал (Зб. 107, 198); коли кто сваволне окрестит, тогда тое дѣтѧ повинно юже быти Христіаниномъ ... наветъ гды бы гвалтовне жидъ старый былъ окрещенный (Зб. вып., 14б).

**4.** *Паколькі, таму што, бо (ужываецца ў дадзеных прычынных сказах).* кгды тая церковь у Озяти нашое подаванье господарское, мы тую церковь ... ему есмо дали вѣчне (АВК, II, 5, 1555); оповедане до ураду доношу, кгдымъ, в небытности моей дома, нихто без мене того оповеданя водля потребы донести до ураду не мог (АВК, XXXVI, 61, 1582); кгды болѣй се царѧ нижли его боѧли, а таки ижъ невинной крови его кривды чинили (Біблія, 108); его был за сына ѡбрал. Кгды не мѣл своих з жоною сарою (Бельск., 14); ѧмъ есть веселым кгдысмы есть самовладцы (Тр. гіст., 68б); непріатель на пехотȣ стрелбу выпȣстил, але мало шкоды в ней ȣчинил, кгды пехота до земли припала (Хр. польск., 23б); Таковы абовѣмъ подчасъ на Чловѣка Жали, смȣтки бываютъ, же ихъ и довѣка ледве можетъ забыти, албо и нѣколи: гды мȣ што днѧ новыи в срдцȣ родѧтъ боли (Лям., 3); Того привилѧ зараз на сеймі пан канцлѣр и подканцлѣри гды не хотѣли запечатовати, потом знову ... на сеймъ и тым же, привилемъ ... приѣхалем (Дыяр., 156); тымъ барзѣй срдца свои млстію ко Бгȣ разжарили. кгды оупевненье маютъ ѡт хрста спсителѧ же въ таковомъ въ имѧ егѡ пресвтое зебранью притомнымъ быти приѡбѣцалъ (Ст. бр., 3—3б).

**5.** *Хоць, калі (ужываецца ў значэнні ўступальнага злучніка ў дадзеных уступальных сказах).* кгды пред тым были боѧзливы и на голос девки з нетром светым прелекли се, ѡдкинувши всѧкȣю боѧзнь гда своего проповедали (Зб. 255, 57б).



**6.** *Калі, што, як (ужываецца ў значэнні, блізкім да значэння злучніка* што, *пры падпарадкаванні дадзеных дапаўняльных сказаў).* помъниш дей ты, пне возный, кгдысь року прошлого... прыходил до мене ... препрошаючы мене о того Червенского (АВК, XXXVI, 198, 1582); штож нам с тог кгды забъем брата и затаим кров его, лѣпей его тым кȣпцом продаймо (Бельск., 26б); лѣпшаѧ есть речь, кгды сѧ грѣшный обачаетъ, и до покоры приходитъ, нѣжли кгды справедливый з цнотъ своихъ хлюбитъ сѧ и выноситъ (Каліст, I, 6б); што за див, кгды еще и на томъ свѣте тот независтный всѣх добръ давца, тых такъ невымовных дарѡв оучастниками нас оучынил (Карп., 5).

**Кгдыбы** *зл. тлумачальны. Каб (ужываецца пры падпарадкаванні дадзеных выказнікавых сказаў).* то соромота оу асі-рѧновъ. кгдыбы жена посмѣвала з мȣжа чинѧчи абы оушла неȣзнаньѧ ѡт него (Хран., 374б).

**Кгдыжъ, гдыжъ, кдыжъ** *зл.* 1. *Паколькі, бо, таму што (ужываецца ў дадзеных прычынных сказах).* кгды жъ ся таковые речи отъ него оказують, естъ подобенство, ижъ панство вашое милости Великое Князство отъ того непріятеля покою и пріязни доброе мети не можеть (КПД, 18, 1538); кгдыж вси справы часом с памети людское сплывать (так!) и в забытье приходѧть. А длѧ того ест найдено абы писмом были ѡбъѧснены (Ст. 1566, 2); Кгдыжъ сторона поводовая невинность обжалованого быть поведала и потворство щыре свое вызнала, тогды пречоный Устинъ воленъ есть отъ пренакгабываня стороны поводовое учиненъ (ИЮМ, VII, 277, 1577); толко вы сами томȣ з млсти ку ѡтчизне вашои помочи бы сте могли. гдыж простота чловка бедного посполитого. на вас очи завжды оудавала, и ȣдает, и за вами идет (Цяп., Прадм., 269); головщина вжо по таковомъ скаранью плачона быти не маеть. кгдыж ѡ том ведалъ и самъ на то зезволѧлъ (Ст. 1588, 409); волѧтъ мети надъ собою тисеча наемниковъ, и што мовлю наемников кгдыжь и наемникъ часомъ бываетъ добры (Унія, 4б); не задержȣвайте мене, кгдыжъ гсдъ здарил дорогȣ мою (Біблія, 56); фарйж... стал накладати и лучитисѧ до сынов боѧрскихъ и до рицерства, кгдыж в каждой игрѣ и вытечцѣ не был ему жадный подобным (Тр. гіст., 67б); не вѣдаю што то бȣдет, гдыж и листу ѡд королѧ пана нашег на то даного немаш (Дыяр., 159); ȣже ѧ тепер по всему свѣтȣ царица назовȣсѧ гдыж тебе тепер в рȣках своих маю (Алекс. 1697, 86б).

**2.** *Калі (ужываецца ў дадзеных сказах з часавым значэннем).* къгдыж днь был грекове до кролѧ приѧма послы свои прислали (Троя, 65); гдыжъ познаемъ, около чого ласку маемъ чинити, тогды ... ознаймимы имъ обычаи ласки нашое (АСД, I, 13, 1522).

**Кгдыкольвекъ** *прысл., у знач. злуч. слова. Калі (б) ні, кожны раз як (ужываецца пры падпарадкаванні дадзеных*

*уступальных сказаў)*. прокураторове, кгдыкольвекъ речы судовыи справують, непотребными а шырокими вымыслы своими его кролевъскей милости и паномъ радамъ ихъ милости працы [а] трудности задають (КПД, 159, 1547).

**Кгебликъ** *гл.* кнеблик

**Кгелда** *наз. Дом, пабудаваны купецкай гільдыяй.* они ночи теперешное, кгды он подпившы собе и кгелде лежал, молчком взіали (ИЮМ, XXXII, 84, 1578); вжо тому третий день, якъ я пившы у кгѣлде и будучы пьяный, пришол есми был до мешканья Савы Дудкина на преспанье (АВК, XXXIX, 405, 1579); продалъ ... кгрунтъ мой земленый ... лежачій въ мѣстѣ Берестейскомъ ... подлѣ улочки и плацу, гдѣ кгелда замковая была (АВК, VI, 81, 1589); Товары менованы у склепѣ, у малой кгелдѣ, за копъ девять за ключомъ моимъ (АСД, VI, 216, 1625).

**Кгелетка** *наз. Даёнка.* Стамна — кгелетка, збанъ (Зіз., 119).

**Кгелихъ** *гл.* келихъ

**Кгенеты** *гл.* генеты

**Кгеорькгиянинъ** *гл.* георгианинъ

**Кгепидъ, кгэпидъ** *наз. Прадстаўнік старажытнага германскага народа, які належаў да ўсходнегерманскай (вандальскай) групы.* ѡстрокготы и част товарышов своих на правом рогу поставил, Валамира королѧ над ними преложыл, лѣвыи рогъ засадилъ кгепидами и ѡстатком товарышовъ своихъ (Атыла, 196); также тэж и Аръдарык король кгэпидов на Тэѡдорыка и на висэкготы мужне натиралъ (Там жа).

**Кгерада** *наз. Пасаг нявесты (адзенне, бялізна, пасцель).* Тую кгераду учтивой Гани Махайловне позосталои кромъ делу прылучили и поступили (ИЮМ, XXXII, 177, 1578); отдал ... малжонце ... в чомъ одно хоживала и што колвек до уберу жоноцъког належит, яко то называетсе водлугъ права майдебурского кгерадою (АВК, XXXIX, 198, 1579); над то ей отдал вси хусты белые, яко называют водлуг права майдебурского кгерадою, и в чым одно она будучи за жывота его хожывала (Там жа, 567). *Параўн.* кгерадъ.

**Кгерадъ** *наз. Тое, што і* кгерада. по смерти жоны мает остат у мужа ложе услано, и иж иншие речи вернулъ ... уряд волнымъ учинил Семена Целепня о тот кгерад и вжо тая Поладя о тое болшъ его до права поволокать не маеть (АВК, XXXIX, 50, 1578); жона въ добрахъ мужа своего змерлого ничого венцей собе привлащати не можетъ, одно кгерадъ альбо то, што ей урадовне передъ судомъ естъ оправлено, або даровано (ИЮМ, VIII, 233, 1596).

**Кгербинокъ** *гл.* кгерынокъ

**Кгерлица** *наз. Гатунак сукна, выраблёнага ў Горліцах.* далъ две шубки горностайныхъ, за копъ двадцать одну ... а поставецъ сукна кгерлицы зеленой за копъ три (ИЮМ, VII, 410, 1588); у той же коморе ... сукно чирвоное, кгерлица, которымъ столъ прикритъ (АВК, XX, 136, 1598).



**Кгерличный** *прым. ад* кгерлица. ◇ С у к н о  к г е р л и ч н о е *гл.* сукно

**Кгермакъ, кгермиакъ, кгермякъ** *наз. Тое, што і* ермякъ. кгермакъ чорный фалендышовый ... коштывалъ копъ пять гроши сорокъ (ИЮМ, VII, 290, 1578); Матѳей ... поклодал перед урядомъ ермякъ сукна белого простого ... якож поведил, иж его кгермяк перѣправилъ для тог, же се попсовал был (АВК, XXXIX, 569, 1579); поведил ... коновалский, иж не мой кгермак, ани моег сукна (Там жа); кгерміакъ бѣлый сукна Волоского, подшитый бакгазією зъ шнурами шолковыми, коштовалъ дей осмь копъ грошей Литовскихъ (АВК, VIII, 465, 1593); кгермакъ канавасовый, кунами подшитый, коштовалъ сто золотых польскихъ (Там жа, 484, 1599); кгвалтовне взялъ ... кгермакъ чырвоный каразыевый (АВК, XX, 178, 1601); овса немолочоного з гумна взято копъ петьдесятъ ... кгермакъ чорный фалюндышовый (АВК, XXVIII, 63, 1605).

**Кгерманинъ** *гл.* германинъ

**Кгермекъ** *гл.* гермокъ

**Кгермиакъ** *гл.* кгермакъ

**Кгермякъ** *гл.* кгермакъ

**Кгерынокъ, кгербинокъ, кгерунокъ** *наз. Гатунак сукна.* Кгерынку поставов піат по копъ чотыре, гроши трыдцать (ИЮМ, XXXII, 177, 1578); Гаврило Паненка, мѣщанинъ Берестейскій, съ Познанья мѣлъ товаръ свой: ... сукна кгерунку поставовъ 2 по грошей 4 (АСД, III, 321, 1583); За розказаньемъ Его млсти пана войта кгербинку локти д҃, по золот. в҃, у пана Кособуцкого (ИЮМ, I, 139, 1681).

**Кгилнский** *прым.* ◇ С у к н о  к г и л н с к о е *гл.* сукно

**Кгимель** *наз. Назва трэцяй літары яўрэйскага алфавіта.* Первое слово называетсѧ Алефъ, Еже Порускии сказуетьсѧ Наȣка. Второе Бетъ знаменуеть До҃мъ. Третее Кгимель полность. Четвертое Далетъ Крижала (Скар. ПЕ, 2б).

**Кгимовъ** *прым. ад* кгимъ *у* 1 *знач.* мдрость не ѡткȣдȣ ѡбрететсѧ ... не ѡшацȣеть ее золотом и склѧнностью и ѡтмѣна ее соудомъ кгимовым: самосвѣтныи и животныи ни вспомѧнетсѧ и пробавленье мдрсти нижли жемчȣгъ (Зб. 262, 23б); колце золотое а за низки кгимовы казнител мȣдрыи оухо послȣшномȣ (Там жа, 106).

**Кгимъ** *наз.* 1. *Чыстае золата.* ѧ розȣмъ ... лѣпшеи ѡвощь мои нижли дорогое золото и кгим и ѡбилье мое нижли серебро выбраное (Зб. 262, 97); как се ѡтемнѣло золото зменилъсѧ кгимъ налѣпшіи (Там жа, 112б).

2. *Адзенне з тканіны, вышыванай або тканай ніткамі з чыстага золата.* възведох ѡчи мои и видѣх и се мȣжь един ѡблечон во лнѧное и лѧдви его препоѧсаны кгимом плавленым (Зб. 262, 124).

**Кгинчалъ** *наз. Кінжал.* Кгды бы хто кого ȣмысльне з гнѣву

а запаметалости серца злого ножомъ пу$^s$наломъ кгинчалом забилъ (Ст. 1588, 411).

**Кгласкати** *дзеясл. Гладзіць, лашчыць.* Алеѯандер шол до него [бꙋцефала] ꙋздꙋ взложил, ѡбернул его кꙋ слонцꙋ головою ... его лагодне кгласкал, гривꙋ чесал (Бельск., 170).

**Кглейтованый** *дзеепрым. ад* кглейтовати. прыказꙋемъ, абы... во всемъ ку нему ꙗко ѡтъ насъ гсдра кгле$^s$тованому споко$^s$не и прысто$^s$не заховали (КЛС, 22б, 1596); ѡ чом абы кожды ведаючы противко немꙋ ꙗко ѡд нас кгле$^s$тованомꙋ во всем споко$^s$не ... заховалсе (КАР, 90б, 1648).

**Кглейтовати** *дзеясл. Гарантаваць каму-н. бяспеку (звычайна шляхам выдачы спецыяльнага ахоўнага дакумента).* колонтаꙗ ѡтъ вшелꙗкихъ насильствъ и небеспечносте$^s$ симъ листомъ нашымъ кгле$^s$туемъ (КЛС, 6, 1596); ѡт всꙗких насилствъ и небеспеченствъ здорове и маетности ее кгле$^s$тꙋем и ꙋбеспечаем (КАР, 89б, 1648); здорове и добра ихъ одъ всякихъ трудностей ... кглейтуемъ и убезпечаемъ (АСД, II, 85, 1686); Мы теды король ... здоровье и субстанцію превелебного ксендза Бялозора, бискупа Пинского и Туровского кглейтуемъ и убеспечаемъ (АВК, VIII, 602, 1689).

**Кглейтовный, клейтовный** *прым. ад* кглейтъ. 1. ◇ Листъ кглейтовный — *ахоўная грамата, пропуск.* затымь Польскии король Казимиръ Локотковичь. што их т҃ браты Корыꙗтович на Подольскои земли а люди моужны. и ѡн прислаль ко кн҃зю Костꙗньтиноу клеитовныи листы. с великою твердостию просꙗ его што бы к немоу приехаль (Увар., 100); ѡн прислалъ къ кн҃зю Костентиноу кглеитовныи листы (Супр., 103б); мы тобѣ, брату нашому, на твои послы великіи листъ нашъ кглейтовный послали (АЗР, II, 254, 1533—1538); тотъ неприятель нашъ, убезпечивши листомъ своимъ кглейтовнымъ на послы насъ и панства наши ... замокъ взялъ и опановалъ (АЗР, III, 131, 1563); просилъ насъ господара абы есмо ему листъ кгле$^s$товны$^s$ с канъцелꙗрыи нашое выдати велели (КЛС, 5, 1596); на кглеитовныхъ листехъ ездити — *рабіць паездку, карыстаючыся ахоўнай граматай.* кн҃зь Костꙗньтинъ. на кглеитовных листехъ к Польскому королю ездиль (Увар., 100).

2. *Той, бяспека якога гарантавана ахоўнай граматай.* мы... противъ него бенꙗша ждановича ꙗко кгле$^s$товного и правомъ посполитымъ ꙋбеспечоного заховали (КЛС, 5б, 1596).

**Кглейтовый** *прым. ад* кглейтъ. ◇ Листъ кглейтовый — *тое, што і* листъ кглейтовный. тогды мы гсдрь таковымъ выволаньцомъ, маемъ подънесенье на выволанье и листы наши кгле$^s$товые ку справе ... давати (Ст. 1588, 16б); тотъ листъ нашъ кгле$^s$товы$^s$ ему колонътаю выдать есмо велели (КЛС, 31, 1596); если бы емꙋ велики$^s$ кнꙗз доброволног до себе приехаꙗ дозволил, А на то емꙋ присꙗглъ, и листы кгле$^s$товые прислал,



теды ... до него сꙗ перекинут ѡбѣцал (Стрыйк., 576); Тимофей Чешейко, оповедалъ и покладалъ листъ его королевское милости кглейтовой на речь въ немъ меновите описаную (АВК, I, 169, 1612).

**Кглейтъ, глейтъ, кгвейтъ, клейтъ** *наз.* 1. *Ахоўная грамата, пропуск для свабоднага праезду па пэўнай тэрыторыі.* Глейтъ данъ въ Вилнѣ, а далъ Иванъ Владыка (АЗР, I, 178, 1498); тотъ кгле$^s$тъ наш на врꙗдех и везде где сꙗ ѡборочати будеть ... маеть давати ѡбволывати (Ст. 1566, 10); кглейты господаря нашого, черезъ гонцовъ его Московскихъ пересланые, назадъ до господаря нашого несетъ (АЗР, III, 173, 1574); мы гсдръ бꙋдемь повиньни заразъ его казати выволати вечнымъ выволаньемъ ижь вжо таковомꙋ ѡ кгле$^s$тъ нашъ на подънесенье выволаньꙗ даванъ быти не маетъ (Трыб., 6); естли быхмо мы гсдръ кле$^s$томъ своимъ кого ꙋбеспечили, а тот бы кгле$^s$тъ ꙗвне и значне былъ ѡбъволанъ (Ст. 1588, 18); поменены$^s$ колонъта$^s$ на то собе кгле$^s$тъ ѡт насъ ѡдержал (КЛС, 142б, 1597); всказал до сенатꙋ римског абы емꙋ дали кгле$^s$тъ доброволне до римꙋ приехат (Бельск., 151); просил нас абыхмо ... здорове ег листом кгле$^s$том нашым ѡбваровали (КАР, 9, 1646); абы кождый ... ни яковихъ трудностей и примовокъ нигдѣ ... чинить не важилъ се подъ винами, въ правѣ посполитомъ и конституціяхъ сеймовыхъ о зламаню листовъ кгвейтовъ нашихъ описаными (АСД, II, 85, 1686); за написане глейту, обмовы и листу до пана Каминского, подписку дали золот. т҃ (ИЮМ, XIII, 105—106, 1699). ◇ Кглейтъ (клейтъ) ломати (зламати, зкгвалтити) — *парушаць (парушыць) прадпісанні ахоўнай граматы.* ты, братъ нашъ, можешъ самъ тому добрѣ зрозумѣти, ижъ намъ, не одно такъ знакомитому человѣку, але и найменьшому, кглейтовъ нашихъ не годится ломати (АЗР, II, 144, 1522); тотъ которы$^s$ кгле$^s$тъ нашъ гсдрски$^s$ зкгвалтил ... тот сам себе и кгле$^s$тъ зламал и горло тратить (Ст. 1566, 10б); тот самъ собе кле$^s$тъ зламалъ (Ст. 1588, 19).

2. *Ахова.* потомъ, бывши на Москве, за ся его милость господаря нашого есми переезднавъши, на кглеитъ до его милости есми приехалъ (КСД, 771, 1511); еще футро одно его милости пану Осовскому пестрое обецаное презъ него жъ Матиаша одослали, просячи о кглейтъ месту (ИЮМ, II, 154, 1684).

**Кглембикъ** *наз. Стоўбік, невялікая калона.* У того жъ взяли кглембиковъ двадцать, зъ тыхъ збито кглембиковъ дванадцаць, зол. одинъ и осм. шесть (ИЮМ, V, 141, 1688); Нагороды за магилекъ и за кглембиковъ чотырнадцать, отъ кождой по чеху, осм. двадцать одинъ (Там жа, 142).

**Кглетъ** *гл.* кглиотъ

**Кглиозовати** *дзеясл. Даваць каментарыі, тлумачэнні на палях кніг, дакументаў.* Дозорцы ... всю справꙋ статечнѣ на

иншом реестрѣ споржженѫю слово въ слово в^s головныи реестръ вписати маютъ, жебы южъ намнѣй в^s немъ не пр[и]правовати и не кглюзовати (Ст. бр., 11б).

**Кглиотъ, кглетъ** *наз. Буйны шрот; куля.* тотъ Жикгимонтъ... служебника моего почтивого шляхтича ... з ручницы шротомъ, петьма кглиоты прострелилъ (АВК, XXII, 256, 1565—1566); въ першый палецъ одъ великого пострелилъ, въ которомъ пальцу и кглетъ зосталъ (АВК, XVIII, 126, 1594).

**Кглова, глова** *наз.* 1. *Тое, што і* голова *ў* 1 *знач.* гекторъ ... з ѫдареньа меча своего так его на глову ѡкрутне вдарил иж его голову на две части розтал (Троя, 39б—40); менелаоуш... так его тажко ранил на глову иж спалъ с кона (Там жа, 47б); о что всесмиренно упросивши, скланяемъ до стопъ гловы наши и зостаемъ назавше жичливыми (ИЮМ, XIII, 442, 1734).

2. *Тое, што і* голова *ў* 8 *знач.* Една кглова цукру канару, котора важитъ фунтовъ три и полъ, по золотому и осм. шесть (ИЮМ, XIV, 11, 1700).

**Кглокъ** *наз. Глог (кустовая або невялікая дрэўная расліна сямейства ружакветных).* богатество ест кглокъ терние кропива ѫбозство сосна и мирта (Зб. 259, 588б).

**Кглоновый** *прым. Галаўны (?).* и тым ѡвен. добрыи боранъ... кглоновы жилы не ѡтвараю. але и з ыншихъ кровъ пѫскаю. теже до лазни рад хоцзаю. але потѫ не доваю (Неба, 68б).

**Кглосомъ** *прысл. Уголас, вымаўляючы гучна.* далъ ему тотъ листъ, который панъ Миколай кглосомъ чести росказалъ (АВК, XVII, 54, 1539).

**Кглосъ, глосъ** *наз.* 1. *Тое, што і* голосъ *у* 1 *знач.* телаѧус ... вдарене ахилево своим ѫдаренемъ ѡтдалил а млстъвым глосом покорне просил (Троя, 6б); троанове ... юж бы вшистки корабли пожегли але на глос и на приказанье гетмана своего вшистци то ѡпустили (Там жа, 64).

2. *Тое, што і* голосъ *у* 3 *знач.* грекове заправдѫ през глос роговое трубы седмъ тысачь валечныx напротивку гекторови прикозали са зъехать (Троя, 58).

3. *Тое, што і* голосъ *у* 5 *знач.* слышалэм же умарлъ там в том мешканю своим и праве знагла были дивнэ кглосы и мнимана людцкэ ѡ тэ^s смерти его (Еўл., 50).

**Кглоцкий** *прым.* ◇ Сукно кглоцкое — *гатунак сукна, вырабленага ў Глогаве.* у краме моей ... байки простое, чырвоное локъти тры и четверть, сукна кглоцкого, чырвоного тры чверти (ИЮМ, XXI, 422, 1625).

**Кглупство** *гл.* глупство

**Кгляренцыя** *наз. Род мяча.* Бово възнялъ гуню, вынялъ меч кгляренцыю (Бава, 153); Бово витез похватил добрыи мечъ кгляренцыю и тял гетмана (Там жа, 165).

**Кгмахъ, гмахъ** *наз. Будынак, пакой.* тые рэчи были бы сполу въ ѡдном кгмахѫ з рэчми домового гсдра (Ст. 1566, 85); імъ



лепшие светлицы кгмахи и склепы записывают и забираютъ (СДГВ, 114, 1568); кого з ре^sстрѫ закличѫть до справы не зъ жадною зъкграею приступити и до кгмаху входити маетъ, толко наболе^s сам четвертъ, то есть самъ с прокѫраторомъ а з двема приятели ѫвоити маетъ (Трыб., 7б); постѫпилисмы тогды собѣ звычаем оного римланина, который ... беспечне и склоном кгмахѫ мешкалъ (Апакр., 91); Тотъ дом, ижъ вжо будованье старое, кгмахи вси текутъ (АВК, VIII, 491, 1601); над все которое был ѫмыслил сѣни и кгмахов воѡколо на скарбы (Біблія, 407); Там теж на тых кгмахах зброи и иныи речи ѡт желѣза ховано, абы для моцы тог дерева не ржавилѣ (Бельск., 115б); алимпияда ... приказала ему гмахъ в полатѣ дати (Алекс., 2б); збѫдовалъ емѫ доситъ престронный, и ѡздобный кгмахъ и палацъ (Карп., 29б); Мѫситса прето ѡдновити и поднести для зготованя комнатъ и гмаховъ, жебы крол^s Хс з^s Агглами и Дхами Стыми вшолъ во нь (Мак., 148); Дрѫгіи Гмахи были в которых мешкали сщєнници слѫжачи в црькви свою седмицѫ (Выкл., 82б); Закровъ: Латібѫлюм^s. Гмах. Исход: кс. таен^sе, або закрыте, яскиня, яма в^s которой дикіи звѣрята лѣгаютъ (Бяр., 49); шолъ до палацѫ где хори^s лежалъ в^s гмахѫ коштовне ѫбраномъ (Пралог, 539). *Парайн.* дмахъ.

**Кгминъ, гминъ, кгменъ** *наз. Народ, грамадства; абшчына.* тотъ Ярошъ, передъ выданемъ сенътенцыи нашое, просилъ о узычене часу, вызнаваючы тотъ грехъ свой передъ Богомъ, а тотъ злый учынокъ свой передъ паны Свирыдовичы и передъ всимъ кгминомъ (ИЮМ, VIII, 255, 1597); двѡх министрѡв жацы из школы стого яна и иншій кгмѣнъ на оулици с погребѫ идоучихъ мало не оукаменовали (Апакр., 31б); розмаитыми своими чѫдами и наѫкою довѣреня собѣ привелъ людій, а особливе з^s посполитого кгмѣнѫ простыхъ и щирыхъ (Каліст, I, 122б); забитого пана Даниеля Лазаровича кгминъ и тумультъ места Виленского одышолъ (АВК, XX, 273, 1621); въ той церквѣ зосталисьмо не малый кгминъ людей (АВК, II, 64, 1632); Таковою теды и нендзны^s Афанаси^s волею бозскою примѫшоны^s бѫдѫчи, южем былъ почал се кготовати на высоким театрѫм свѣта того, се^sму мовлю валного в полщи бѫдѫчого пред всѣмъ гмином людскимъ; в^s костелѣ под бытност: кр: млст: ... поднести писаня в килкадесят фастикулах (Дыяр., 163); таких на видокъ передъ ѫвес кгминъ выводили и з них насмевиска чинили (Зб. 259, 347); кгминь посполитый незличоный иншовъ з ними (Хран., 90б).

**Кгмуръ** *наз. Селянін.* кгдыж слѫги простые сут яко кгмѫрове, на высокие речы, принявши ѡт них шлюбъ повѣдил ѡ своем пане скритом стратонѣ (Бельск., 173б).

**Кгностикъ** *наз. Член раннехрысціянскай ерэтычнай секты гностыкаў.* само поганство вѣрных ѡбвинят не могли, великие

ѡные потвари на них ѹ сѹдов взновѧли, ѧкобы людские тѣла и дѣте[s] своих мѧсо ели, и нечистости и посполитости таемне чинили, што ѡныи кгностицы проклѧти под именем хрстиѧн чинили (Бельск., 241).

**Кгнядый** *гл.* гнядый

**Кгодина** *гл.* година

**Кгодный** *гл.* годный

**Кгодский** *гл.* готский

**Кгоды** *гл.* годы

**Кгоздзчикъ** *наз. Тое, што і* гоздикъ. купили ... Инберу фунтъ ... Кгоздзчиковъ лотъ, асмак. дванадцаць (ИЮМ, I, 301, 1682).

**Кгоздикъ** *гл.* гоздикъ

**Кголдовати** *гл.* голдовати

**Кголекга** *гл.* колекга

**Кголкъ, голкъ** *наз. Шум, гоман; смута.* прішолъ в[s] домъ переднейшого в[s] зъгромаженьи, и віделъ голкъ, плачѹчихсе и крічачі много (Цяп., 49); грека тотъ ѡтцъ Никифор Азар Протасы[s], се[s] ѧко бы первоседалникъ по патриарсе, пытал што то за кголкъ (Барк., 150б). *Парайн.* голка.

**Кголый** *гл.* голый

**Кгомоинъ** *гл.* кгамаинъ

**Кгомолка** *наз. Сыр цыліндрычнай, конусападобнай ці авальнай формы.* за малы[s] ѡкрѹглы[s] сыръ албо за малдрикъ ѡсмъ пенези[s], за кгомолкѹ чотыри пенези (Ст. 1588, 514). *Парайн.* гомолокъ.

**Кгонецъ** *гл.* гонецъ

**Кгонтовый, гонтовый** *прым. ад* кгонтъ. мѣщанинъ Берестейскій, зъ Люблина мѣлъ товаръ свой: гвоздья кгонтового фаски 3 за копъ 3 (АСД, III, 299, 1583); купили ... гвоздя совитого латного, кгонтового и цвековъ также шпилекъ за золот. одинъ и асм. шесть (ИЮМ, I, 43, 1679); Купили гвоздя гонтоваго отъ Круглика на браму (ИЮМ, IV, 185, 1686); За гвозде латное, копы полторы, осм. тридцать семъ. Кгонтового гвоздя копа, осм. шесть (ИЮМ, IX, 124, 1692); Еще гвоздя гонътового купили копъ трыдцать (ИЮМ, XII, 109, 1698); Гвоздя купили гонтового копъ тры (ИЮМ, XIII, 62, 1699).

**Кгонтъ, гонтъ, кгунтъ** *наз. Гонта (невялікая дошчачка, саструганая з аднаго боку і з пазам — з другога).* служебники твоей милости ... не только отъ тыхъ судовъ выщей описаныхъ, але и отъ дощокъ и кгонтовъ, отъ драницъ ... съ кождого возу по грошу ... и по три берутъ (АВК, VIII, 251, 1550); кгонты и тартицы въ томъ же дому есть (АВК, XIV, 194, 1579); Ворота до того двора старые, кгунты крытые (АВК, VIII, 417, 1586); на тыхъ же воротахъ салька кгонтами побитая (АВК, XIV, 435, 1592); домъ гонтами побіяный подъ однымъ покрытіемъ (АВК, XI, 46, 1593); кгмахи вси текутъ, зъ даховъ



кгонты опали (АВК, VIII, 491, 1601); казали килка домов ѹчинит ѡколо замку, и побиват кгонтами (Хр. польск., 7б); тые свѣтлицы кгонтами побиты и новыми полатаны (АВК, VIII, 73, 1607); Дщица: Таблица, дощка, дощечка, гонтъ (Бяр., 39); Кгонтъ купили до брамы ветрной (ИЮМ, I, 264, 1682); за выдеране гвоздей зъ кгонту старой ратуши Гришку Агаповичу дали золот. два (ИЮМ, II, 131, 1684); Гонъту копъ сто до направеня Путятинки (ИЮМ, XII, 94, 1698).

**Кгора** *гл.* гора

**Кгорелка** *гл.* горелка

**Кгормъ** *наз. Прадстаўнік старажытнага біблейскага народа.* ѡт сына тогож гомера, афетовича, то кгормы, з тых цымбров и кготов правдиве а неѡмилне певною енеалекгиею пошли (Стрыйк., 420б).

**Кгороденский** *прым. Тое, што і* кгроденский. року ѯи (68) по со[s]ме кгороденском и по зезде воинском ехал корол его млст до люблина длѧ скончениѧ ѹнеи[s] (Еўл., 6).

**Кгородский** *гл.* городский

**Кгоронцый** *прым.* 1. *Інтэнсіўны, насычаны (аб колеры).* казано дать ... кухмистру за працу на жупанъ китайки жолтой кгоронцей воднистей, которую купили отъ пани Шункевичевой (ИЮМ, V, 140, 1688).

2. *Неадкладны.* ◊ Право кгоронцое *гл.* право

**Кгорцекъ** *гл.* горщокъ

**Кгорчицковатый** *гл.* горчитковатый

**Кгорылчаный** *гл.* горелчаный

**Кгосподарь** *гл.* господаръ

**Кгосподинъ** *гл.* господинъ

**Кгосподыня** *гл.* господыня

**Кготский** *гл.* готский

**Кготъ** *гл.* готъ

**Кграбаръ** *гл.* грабаръ

**Кграбе** *гл.* кграбя

**Кграбежъ** *гл.* грабежъ

**Кграбити** *гл.* грабити II

**Кграбникъ** *наз. Тое, што і* грабаръ. Двумъ кграбникомъ панъ бурмистръ казалъ платить особливе на день по осм. пятнадцать (ИЮМ, IX, 128, 1692).

**Кграбский** *прым. ад* кграбя. отъколь бы его милость самъ, дети его милости, потомки и щадки, яко упрывиліованые кграфы тымъ зацнымъ тытуломъ кграбским писатися мели, на вечные часы поставляемъ, уфаляемъ, и тотъ титулъ кграбства взносимъ (АВК, XXXVI, 169, 1582).

**Кграбьство, грабство, кгарабство** *наз.* 1. *Зб. ад* кграбя ў 2 *знач.* тыи три королеве ис своимъ кграбьством и людом ѡт жидовскеи змле аж до встокоу и до калдеи се верноули (Валх., 56); с таким и таким великим людом и кгарабъством

и с розмаитыми спижами черес тыи змле и королевства нагле шли (Там жа).

2. *Тытул графа, графская годнасць.* листъ прывилей ... даный пану Василію Тышкевичу, воеводе Подляскому, на тытулъ зацного вывышеня то естъ грабства (АВК, XXXVI, 168, 1582); самъ, дети его милости, потомки и щатки того тытулу грабства, зо всими належностями, оздобою и вольностями уживати, славить, писать, мяновать ... маютъ (Там жа, 169).

3. *Зямля, якая належала графу.* листъ княжны ее милости пани подканцлериное в. к. Лит., до его милости пана Станислава ... — администратора грабства ее милости Мирского писаный, ку активанью ... подалъ (АВК, V, 244, 1685).

**Кграбя, грабя, кграбе** *наз.* 1. *Граф, уладарны феадал.* передо мною Яномъ Каролемъ, грабею на Дольску, Домбровице и Комарне Дольскомъ ... панове Самуель и Михаилъ Олешове подали ... прывилей (АВК, XXIV, 14, 1508); Янъ Ходкевичъ — кграбе на Шъклове и Мышы, староста Жомоитский (Там жа, 292, 1567); даруемъ ... Василію Тышкевичу ... тытулъ зацности и вывышеня, то есть грабство, которое его милость ... на вечные часы уживати и на особахъ своихъ носити маюmь, заровно, яко иные графи (АВК, XXXVI, 169, 1582); точиласе справа ... ѡсвецоного кн̃жати на ѡлыце и несвиж8 кграби на шыдловц8 и мир8 (КЛС, 157, 1597); потым погреб тѣла п̃на перщкова ѡтправены[s] был ... на котором были их млсть сами кнже его млст воевода троцки[s] и пан кграба с тэнчина (Еўл., 54); Рок8 ҂а̃сог Р8долф8с граба алсацки выбран ест ѡт електоров на цесарство (Бельск., 400): кграба т8чински[s] кашталѧн во[s]ницки[s] ... впал пр8дко на кони (Стрыйк., 622б); жедалъ насъ ясне вельможный Крыштофъ Радивилъ, княжа на Олыце и Несвижу, кграбя на Миру, абыхмо его милости съ книгъ нашыхъ ... выдать велели листъ (АВК, I, 177, 1628); Карелъ Станиславъ Радзивилъ, ксаже на Олыце, Несвижу, грабя на Шыдловцу (ИЮМ, XVII, 192, 1663). *Парайн.* крафъ.

2. *Вышэйшы саноўнік.* вес люд поганскіи черес которых з̃мле и мѣста и села тыи три королеве и ихъ люд и кграби перво шли ... сполна выповедети не могли как велми дивне черес них и ихъ з̃мле и королевства ве дне и оу ночи шли (Валх., 56б); вшехъмоцный бог ... тых трох королевъ со всим ихъ людом и спижами и кграбѧми без покорму и питьѧ до бетлеемъ ... моцью своего божства деломъ б̃жьимъ превелъ (Там жа, 57); 8чинены[s] былъ наѡстатокъ Комитомъ або кграбемъ, то есть ѧко бы ѡбецнымъ паномъ при цесар8 диѡклетиѧнѣ (Пралог, 612). *Парайн.* крабя.

**Кграматыка** *гл.* граматика

**Кгранатовый, гранатовый** *прым.* 1. *Цёмна-чырвоны, колеру граната.* сукна фалендышу кгранатового локти дванадцать и треть (АВК, IX, 468, 1626); Пушкаромъ двомъ ... сукъна валътеровского кгранатового самъ панъ райца сторговалъ у Войтовича локоть золот. по тры (ИЮМ, VII, 77, 1690); еще отобрали кунътушъ карновы кгранатовы и шапъку францускую (ИЮМ, XI, 9—10, 1697).

2. *Які мае адносіны да гранатавага дрэва.* ◇ Яблоко гранатовое *гл.* яблоко

**Кгранатъ I, гранатъ** *наз. Гранат, каштоўны камень.* Четверты[s] стопен з кгранату, абовѣм ѧко гранат вси походни ѡгнистыи своею ѧсностю перевышает, и все иншое камене чирвоностю переходит. такъ залежит на царѧ абы был чисты[s] и ѧсны[s] в цнотахъ, а в соромежливости чирвоны[s] (Алекс., 22б).

**Кгранатъ II** *наз. Гармата, якая страляла разрыўнымі снарадамі.* ѡднорожецъ сажни[s] три и боле[s] — а̃; Кгранатъ сажни[s] чтыри — в̃ (Барк., 174).

**Кграница** *гл.* граница

**Кграпка** *наз. Металічны пруток для пісьма.* кариноус а ленциюс скиноули роуками штобы дано им таблицю. и кграпкоу. и то того делѧ чинили иже не перепоустил ихъ ст̃ый дх̃ъ ис ними говорити (Пак. Хр., 33б).

**Красовати** *гл.* грассовати

**Кграта, грата** *наз.* 1. *Тое, што і* крата *ў* 1 *знач.* мае теж в нем быти кграта мѣдѧнаѧ, накшталт сети, до половицы ѡлтара (Бельск., 50б); ѡбачат ч̃лка которого злые д8хове живого лупили ... на гратѣ желѣзно[s] подложивши под нее ѡгнѧ палили и пекли (Зб. 107, 103б); тѣло ... на гратах железныхъ которые и рецѣ естъ ѡперлосе и зостало (Зб. 752, 274); еще зъ вежы выдрали кграту (ИЮМ, VI, 159, 1689); Купили замки два до замыканя граты на ратушу и шафы (ИЮМ, XIII, 125, 1699).

2. *Тое, што і* крата *ў* 2 *знач.* его темир крол перски[s] по[s]мал и з собою всюды в желѣзно[s] коморце або грате возил (Бельск., 384б).

**Кгратка** *наз., памянш. ад* крата *ў* 1 *знач.* Отъ того дому идучи пивница новая мурованая, при ней дверь на завѣсахъ, замокъ нутреный, кгратка на завѣсахъ (АВК, XIV, 436, 1592).

**Кграфъ** *наз. Тое, што і* кграбя *ў* 1 *знач.* отъколь бы его милость самъ, дети его милости, потомки и щадки, яко упрывиліованые кграфы тымъ зацнымъ тытуломъ кграбским писатися мели (АВК, XXXVI, 169, 1582). *Парайн.* кгрофъ.

**Кграция** *наз. Прыязнасць, ласка.* ѧкій тамъ зыскъ и пожиток приходитъ, где такихъ шапѡкъ, где плащѡв, где боулъ, где кграціи [*на полі* — ласки] ѧкъ зовоутъ, где инших тымъ подѡбныхъ, д̃ховн8ю власть и честь знаменоуючихъ рѣчей мнѡго есть продажных (Апакр., 172).

**Кграцовати, грацовати** *дзеясл. Мяшаць вапну лапатай.* Особливе двумъ [поденщикомъ], що кграцуютъ вапну, зол. одинъ (ИЮМ, IX, 132, 1692); Поденщыкомъ двомъ, што вапну грацовали, дали золот. а̃ осмак. ѕ̃ (ИЮМ, XII, 116, 1698).

**Кграцовникъ, грацовникъ** *наз. Чалавек, які рыхтуе раствор для муравання.* Особливе двумъ кграцовникомъ на день золот. одинъ (ИЮМ, IX, 129, 1692); Кграцовникомъ пяти за полдня золот. а҃ осмак. ѕ҃і (ИЮМ, X, 162, 1695); Грацовникомъ двумъ, по осм. осмнадцать (ИЮМ, XII, 117, 1698).

**Кграцовня** *наз. Рашчыняльная скрыня для вапны.* Кграцовню зъ меского железа зробили, за роботу заплатили осм. к҃ (ИЮМ, XII, 105, 1698).

**Крачъ, грачъ** *наз.* 1. *Ігрок.* тот бы ѡбвинены^s^ была ѡсоба легка злого захованя посполиты^s^ корчемник крач подозрены^s^ (Ст. 1566 I, 106); Року ҂ах҃мг права маючи добріи, ѧк крач ѧки^s^ маючи карту добрую, и ѧк иліа прорк гopливост^s^ю до православнои вѣры; в варшаве на се^s^ми валномъ ѡбраз пречистои бдци ... подавалем (Дыяр., 161).

2. *Музыка.* Ликъ: Зестье, албо зкгромаженье спѣвакѡвъ; любъ грачѡвъ, или танецъ (Бяр., 70).

**Кгрбетовый** *прым. Спінны, хрыбтовы.* Футро лисее кгрбетовое полтора блама, коштовало золотыхъ трыдцать (АСД, I, 251, 1616); отобрали футеръ розныхъ попеличыхъ, въ луску карпю робленыхъ, тры; въ шахи, одно; зъ обрѣзковъ робленыхъ кгрбетовыхъ подлѣйшыхъ, чотыры (ИЮМ, VI, 3, 1689).

**Кгребень** *гл.* гребень

**Кгребетъ, гребетъ** *наз.* 1. *Хрыбет (частка цела).* Днѧ единаго лѣти кгды ѹтреню ѡтправовано видѣлем на гребтѣ брата ѡдного которы^s^ там барзо рад спати ѹже был ѧсны днь (Зб. 107, 109). *Парайн.* хребетъ *у* 1 *знач.*

2. *Хрыбтовая частка футра жывёл.* другий кунтуш фалендышовый кгранатовый, кгребетами подшитый лисами (АВК, XXXIV, 296, 1663). *Парайн.* хребетъ *у* 2 *знач.*

**Кгребля** *гл.* гребля

**Кгреда** *гл.* гряда

**Кгрекгъ** *гл.* грекъ

**Кгрекъ** *гл.* грекъ

**Кгрецкий** *гл.* грецкий

**Кгреческий** *гл.* греческий

**Кгречи** *прысл. Адпаведна.* тые двѣ словѣ выложоные а выречоные далеко ѡт себе быти рѡзные, каждый грецкого ѧзыка свѣдомый признаетъ. ачъ и в латинском ѧзыкѹ ѧко сѧ то кгречи римоуетъ, леда школныи жакъ осѹдити можетъ (Апакр., 117); Што бы то за кгречи, за трохи оутѣхи марной хвалы и помпы того свѣта, продавати вѣчнѹю радость (Там жа, 199б).

**Кгречинъ** *гл.* гречинъ

**Кгречный** *прым. Годны, заслужаны.* намовили его, абы то^s^ так кгречны^s^ люд сво^s^ послал на границы венкгерские (Стрыйк., 584б).

**Кгречыха** *гл.* гречиха



**Кгрига** *гл.* крига

**Кгрифъ** *гл.* грифъ

**Кгробля** *гл.* гребля

**Кгроденский** *прым. Гродзенскі.* По местахъ по селах жолнери бересте^s^ские жолнере кгроденские тые по волости кролевско^s^ капщизну брали (Барк., 172); ѧкге^s^ло витовта з прус през послы свои привернул и дал емѹ в посесию мѣсто и волости кгроденские, берестские, дорогичинские, мелницкие, белские, сѹражские (Стрыйк., 547). *Парайн.* кгороденский.

**Кгродский, гродзкий, гродский, гродцкий, кгродзкий, кгроцкий** *прым.* 1. *Ад* кгродъ *у* 1 *знач.* хто ходит за стариною. и за ѡбычаем в чемъ оузрослъ. занже завада болшаѧ. ѧко же видим селѧнъ ненавиди повѣданіе людей г[р]одцких. и не любѧт мазатисѧ ѡными приправами. и поживати ѡных потравъ. ѧко гражане (Арыст., 228).

2. *Ад* кгродъ *у* 2 *знач.* писару земскомѹ и кгродскому таки^s^ доход ѡт кождыхъ позвов по грошу (Ст. 1566, 43); котораѧ мера маеть быти вымерона у вильни, ѡт врѧдѹ пана воеводы виленьского кгродского, и при собе маеть мети врѧд местъски^s^ (Ст. 1588, 106); тая уся справа до книгъ кгроцкихъ Оршанскихъ записана была (АСД, I, 185, 1590); тотъ листъ его милости господарскій до книгъ кгродзкихъ далъ уписать (АВК, XIV, 389, 1591); врадники кгродские повету ѡшменьского заседши в дворе нашомъ ѡшменьскомъ справы судовые ѡтправовали (КЛС, 138, 1597); злецилисмы тое оповѣданье наше ... его мл кнѧзю юремѹ горскомѹ послови воеводства кіевского, до актъ кгродскихъ варшавскихъ донести и ѡные до актъ посполитых ввести (Апакр., 35); Выписъ з книгъ гродзкихъ сурогаторскихъ враду воеводзтва Виленского (АВК, XX, 277, 1622); тое брацство их церковъное от всякихъ присудовъ ... земъских кгродских и местских ... есмо вызволили (СДГВ, 80, 1633); был пытан ѡ дмитровичѹ, ѡ котором под небытност мою в берестю юж сѧ и довѣдали ѡд пана галенского намѣстника гродского, в^s^ ѧком ѡн тут титули и выховалю (Дыяр., 162б); Ларыону Юревскому, за писане прывилеевъ, конфирмацый трехъ и справъ розныхъ гродзкихъ ... дали золотыхъ і҃ (ИЮМ, XIII, 114, 1699). ◇ Р о ч к и к г р о д с к и е (г р о д с к и е, к г р о ц к и е) *гл.* рочки; с у д ъ к г р о д с к и й *гл.* судъ; у р а д ъ (в р а д ъ, в р я д ъ) к г р о д с к и й (г р о д с к и й) *гл.* урад

**Кгродъ, гродъ** *наз.* 1. *Горад; замак.* гродъ нашъ Галичь ... тому исному воеводѣ, и его брату Роману, и дѣтемъ ихъ ... у тыхъ 4 тисячахъ заставити имаемы (АЗР, I, 22, 1388); кнзь же великии Витовть. дасть дщерь свою кнѧгиню Соѳью. и ѡтпоусти ю из Марьина города и з нею посла кнзѧ Ивана ѡлгимонтович из грода Кданьска (Увар., 93); Естли бы который земянинъ бчолы въ гродѣ мѣлъ, у границахъ своихъ ма

взяти рой и свѣпетъ, а таковы на ся заховать (АЗР, I, 224, 1501); кгроды замки места ... ѿт всих податков волными чинимъ (Прыв., 109);

**2.** *Адзін з памешчыцкіх судоў у Польшчы і Вялікім княстве Літоўскім, які разглядаў судовыя справы пераважна неаселай шляхты.* тот жэ за позванемъ до кгроду а раменемъ и звирхности врѧду нашого гсдрского спротивилсѧ (Ст. 1566, 65б); сторона поводовая ... на першые рочъки не позвала и з кгроду то выпустила, с тых прычынъ пна Щастъного Котъла с тымъ правомъ до суду земъского одослал (АВК, XXXVI, 212, 1582); справа таѧ маеть быть ѿтослана до права прiналежачого, а естли в речахъ земъскихъ то до сѫдѹ земского, А естли в речахъ сѫдѹ кгродскомѹ належачых то до кгродѹ (Трыб., 5); ѹкривжоны[s] маеть его ѧко шляхтича ѡселого позвы перед ѹрѧдъ належачи[s] то естъ гдѣ ѧ горъло идеть до кгродѹ, а в речахъ инъших до земства позвати (Ст. 1588 137); судъ дей земский одослалъ его Оленского чинити правомъ зъ его милостью паномъ воеводою у кгродѣ (АВК, II, 294, 1595); точиласе справа ѹ кгродѹ ковеньского земѧнъ нашихъ (КЛС, 182б, 1598); которое то освѣдченье наше на кгродъ берестеискій посылаемо, абы была до книг тѹтошних вписана (Апакр., 17); позъвы ущыпливыми и досыть доткливыми самую Абрагимовую ... в поветъ Ошменский до кгроду, где оселости не мают, позывает (АВК, XXXI, 311, 1619); панъ Янъ Песлякъ, коляторъ церкви Борунское, тестаментъ зошлого зъ сего свѣта его милости ксендза Миколая Песляка ... до актъ кгроду Виленского подалъ (АВК, VIII, 104, 1627); ходили до гроду въ канцелярыю и заносили процесъ на поборцовъ о затримане квитовъ (ИЮМ, VIII, 111, 1691).

**Кгромити** *гл.* громити

**Кгромницы** *гл.* громницы

**Кгромничный** *гл.* громничный

**Кгромода** *гл.* громада

**Кгромотъ** *гл.* громотъ

**Кгроно, гроно** *наз. Гронка.* штобы оуси люди рожае ѧзыци изъ ихъ ѡвощцов и винных ѧгод и гронъ шитое и пьѧное имѧ бжье ... ѿт слнца оусходѹ аж до западѹ оуси люди хвалили (Валх., 94б); З овощовъ их[s] познаете их. чили обирают с[s] терньѧ грона, або з[s] рѣпъѧ ѧиги (Цяп., 9); Ани позосталых колосов зберешъ ани в винницы твое[s] гронъ и ѧгодъ ѹпадаючих (Біблія, 169); видѣли теж винныи деревка маючи грона невымовне великии которого бы грона ѡдин члвкъ понести не моглъ (Алекс., 40); до вышнеи винницы царскои вшедши, абысмо красныи и рѧсныи грѡна обирали (Каліст, II, 78); Съжахъ гроздъ въ чашѹ: згнѣлем[s] гроно в[s] келих (Бяр., 163); видишъ ... виннѹю матицѹ приѡздобленнѹю кгронами вина (Зб., 259, 248); зпикговъ тежъ и фікг мѣстца онагѡ набрали: которое названо есть неелесхоль, то есть калюжа грона, длѧ тогѡ же ѿттолѣ гроно винное принесли снове Ізраилевы (Хран., 135). // *перан. Пра высокую ступень ці сукупнасць якіх-н. чалавечых якасцей (звычайна дадатных).* Где сѧ трезвости пшеница не родит, и чистоты гроно не зрѣет[s], тамъ голодъ великій (Каліст, I, 12б); бѹдте кгрономъ ѧгодою винною а не барилом бочкою в которо[s] сѧ дрожче на[s]дѹютсѧ (Зб. 259, 199); чи не лѣпшое есть гроно вина Ефремова, нежели збиране вина авіезерова (Хран., 178б); вѣрѹю гсдви, ижъ ни терну ни волочков не маешъ, але грона и пшеница созрѣлаѧ (Зб. 82, 352б).

**2.** *Упрыгожанне ў выглядзе вінаграднай гронкі.* На притворѣ церковном виноградъ з гронами его дивне з золота ѹчиненъ былъ (Біблія, 610); межи филѧрами грона золотыи з листками золотыми висели (Алекс., 25); церковъ была всѧ золотаѧ, през которѹю ѹлочка была винница невымовно ѡздобнаѧ, маючи грона з каменѧ оздобного (Там жа, 37б).

**3.** // *перан. Кола людзей, таварыства.* Гдыс вжо кгрона братии законъной розмножило старалсѧ старѹшокъ ѡ цельи бѹдѹват посполѹ з братиею, и ѡгорожаючи манастыр (Пралог, 644).

**Кгронтъ** *гл.* кгрунтъ

**Кгротокъ** *наз., памянш. ад* кгротъ. Долотовъ 11, кгротковъ 17 (Арх. ЮЗР, VII-1, 80, 1552); и томъ же свирне ... кгротковъ до древецъ деветнасте, тарчей семънасте (АВК, XXII, 156, 1565); Трыщан былъ ранен у стегно кгроткем ѧдовитым (Трыст., 21); щытъ ему пробил, а сулица прошла всю зброю, и прокололъ ему ѧкъ былъ кгротокъ долгъ (Бава, 165).

**Кгротъ, гротъ** *наз. Вастрыё, наканечнік.* он[s] же былъ естъ з роду Арафа, волота и и него гротъ на конци копиѧ железный важилъ естъ триста лотовъ (Скар. ДЦ, 109б); кгротъ ощѣпу его мѣлъ шесть сотъ сиклев желѣза (Біблія, 327); Рыштунки, то есть меновите: пулгаковъ шесть ... древка зъ пропорцами, зъ кгротами и стоками до нихъ (АСД, III, 83, 1617); Сѹлица: З гротом дарда ... ощѣпъ, ощеписко, кончѣръ (Бяр., 160).

**Кгрофъ** *наз. Тое, што і* кграфъ. отъ Олбрехта Мартыновича Кгаштолта, кгрофа зъ мурованыхъ Кгеренойнъ, воеводы Виленского (АЗР, II, 222, 1533—1538).

**Кгроцкий** *гл.* кгродский

**Кгрошъ** *гл.* грошъ

**Кгрошовый** *гл.* грошовый

**Кгрубринъ** *наз. Гатунак шаўковай тканіны з тоўстым утком.* Шуба соболья зъ бобромъ, кгрубриномъ чорнымъ крытая, за осмдесятъ копъ грошей Литовскихъ (АЮЗР, I, 264, 1596).

**Кгрубрыновый** *прым. ад* кгрубринъ. списали есмо вси речы ...

плащикъ кгрубрыновый чорный, акъсамитомъ брамованый (АВК, XX, 136, 1598); жупанъ кгрубрыновый, сиберками подшитый (АВК, XXVIII, 63, 1605).

**Кгрудень** *гл.* грудень

**Кгрузъ** *гл.* грузъ

**Кгрунтовати, крунтовати** *дзеясл.* **1.** *Будаваць фундамент, асноўваць.* ѡсноваю: Грȣнтȣю, фȣндаментъ закладаю (Бяр., 199); ӣс ... на земли мешкане свое крȣнтовалъ (Зб. 259, 60б).

2. // *перан. Узмацняць, рабіць трывалым.* в тыхъ панствахъ и крѡлевствахъ, где кгвалтом огнемъ мечемъ, а не наоукою и дѡбрыми ѡбычаими вѣрȣ кгрȣнтовати хотѧть, великое розлѧнье крве и знищенѧ з’ внȣтрной войны дѣютсѧ (Апакр., 31б); патріарха того мѣли были обрати, который бы до постановенѧ влоского сѧ стосоуючи папежови римскомȣ продкованѧ признавати, а што болше оное кгрȣнтовати былъ хотѣлъ (Там жа, 106б).

**Кгрунтоватися** *дзеясл. зв. Пасяляцца, асталёўвацца.* ижьбы тымъ лѣпѣй и безпечнѣй въ ономъ мѣстѣ Суражскомъ люди осѣдали и кгрунтовалися ... таковые права и вольности имъ надали (АЗР, III, 155, 1570).

**Кгрунтовне, грунтовне, крунтовне** *прысл.* **1.** *Моцна, фундаментальна.* церковъ ... стараетсѧ абы кгрȣнтовъне збȣдовалъ (Зб. 259, 603б).

2. *Трывала, непарушна.* был сеймъ валны’ в Люблине на котором се скончила кгрунтовне ȣнѣѧ або з’едночене великог кнѧзства литовског з короною полскою (Стрыйк., 586); таковые справы ... въ забыте людское прыходятъ и на потомные часы крунътовне захованы быть не могутъ (ИЮМ, XXI, 438, 1625); Абы вѣра правдиваѧ грецкаѧ грȣнтовне была ȣспокоена (Дыяр., 156).

3. *Грунтоўна, дакладна.* потреба было певне и кгрунътовне тотъ сынодъ ѡписати. тȣтъ тежъ абы и потомъкове нашы которые по насъ бȣдȣтъ ведомость ѡ томъ мели (Бер. саб., прадм.); Аристотелес видѧчи иж всѣ розно писали ѡ не’ написал быти дш҃ȣентелехиѧ новым именем не пишȣчи ѡ не’ грунтовне ѡдно афекты (Бельск., 184б).

4. *Цалкам, поўнасцю.* ѧко и зложене межи станы взглѧдомъ розности о речахъ поточныхъ дочасныхъ кгрȣнтовне поновлена была (Апакр., 27); т҃гдъ Бг҃ъ помоглъ ѧрославови, которы’ кгрȣнтовне, всю моц Свѣтополковȣ и печинѣгов поразил и погромил (Стрыйк., 455б).

5. *Добра, належным чынам.* На схилкȣ лѣтъ и Свѣта, еще посвѣтити должей троха ... поки бы направилъ житло ӣше, до вѣры грȣнтовне заправилъ (Лям., 12); Господственнѣ: Пански, с поважностю и з моцȣ, истотне, власне, стале, моцно, недобыте, грȣнтовне, с повагою и панствомъ (Бяр., 30); проси ласки ȣ господа, жебыс кгрȣнтовне хвалȣ ѡтчызны небесное зрозȣмел (Зб. 255, 402).



**Кгрунтовнейший, грунтовнейший** *прым. выш. ст.* 1. *Ад* кгрунтовный *у* 1 *знач.* чы вжежъ затымъ бѣгати згоды и единости светое, если въ чомъ маломъ не згожается, поневажъ въ болшыхъ и въ кгрунтовнѣйшихъ речахъ великая згода (Гарм., 215—216); длѧ лѣпшое и грȣнтовнѣ’шое моци ѡсобливымъ привилемъ ӣшимъ так помененую церковъ ѧк и монастыр ствердили (Дыяр., 155б); вѣра наша еллинскаѧ ... барзо ест давнаѧ, Правдиваѧ, добраѧ, и над’ иных всѣхъ лѣпшаѧ и грȣнтовнѣ’шаѧ (Пралог, 589б).

2. *Ад* кгрунтовный *у* 2 *знач.* приподобляяся вамъ въ томъ, што вамъ въ ту пору вдячно было, и тымъ грунтовнѣйшоѣ згоды межи народомъ нашимъ и вашимъ зычучи реклося при послованью, што господарь вашъ князь Дмитрей узналъ вдячность по королю его милости и по народѣ нашомъ (АЗР, IV, 293, 1608).

3. *Ад* кгрунтовный *у* 3 *знач.* По которомъ доводѣ отпорная сторона для достаточнейшое ведомости и кгрунтовнейшого сведетства над то все, еще того подвезала ... довести и показать мѣла (ИЮМ, XXXII, 78, 1578); мȣсимо дат першее мѣстце жидовским историѧм ниж, иным кгдыж жидовские сут на’старшие и кгрунтовнѣ’шие над иные (Бельск., 144).

**Кгрунтовный, грунтовный** *прым.* **1.** *Моцны, фундаментальны.* Презъ камень розȣмѣемъ х҃а, которого петръ вызналъ. бо если боудемъ петра розȣмѣти за камень кгроунтовный, такъ же тежъ боудȣтъ и иные ап҃ли (Апакр., 98б). // *перан. Значны, вялікі, грунтоўны.* Длѧ того Іерей нехай нелацно позвалѧетъ прічастіѧ дѣткомъ малымъ, бо опрочъ того ижъ нерозсȣднымъ подасть, и оные так кгрȣнтовного покармȣ еще не потребȣють, в зневаженіе пȣститъ тȣю с҃тыню (Навука, 44—45).

2. *Трывалы, непарушны.* ѡт его кр мл нашего мл п҃на то кгрȣнтовнои згоды межи подаными ѡт҃цевское обмышлѧванье, з’ всѧкою вдѧчностью и дѧкованьемъ пріимоуемо (Апакр., 14б); кгды до кгрȣнтовного а трывалого з’едночен’ѧ дорога сѧ оустелет тогды мы певне хȣтливе сѧ до него мѣти боудемо (Там жа, 15); был сеймъ великий в Люблине на котором сейме скончиласѧ кгрунтовнаѧ ȣнѣѧ, або з’едночене великог кнѧзства литовског з короною Полскою (Стрыйк., 622); всѣмъ в’ бѣдах’ и припадкахъ бȣдȣчимъ певною оутѣчкою, кгрȣнтовною потѣхою, потȣжною обороною, и прȣдкимъ ратȣнкомъ, вспоможенемъ, и выбавеньемъ сѧ ставает’ (Каліст, II, 211б); о грунтовномъ успокоеніи обоихъ господарствъ и народовъ нашихъ съ нами думати и советовати не всхочете (АЗР, IV, 489, 1615); ѡ ȣспокоене грȣнтовное вѣры православное грецкое домовлѧлисѧ (Дыяр., 160).

3. *Абгрунтаваны, дакладны, падмацаваны слушнай аргументацыяй.* ѡнъ ȣбачывшы ... слȣшъные а кгрȣнътовные тверъдости и записы ... за то емȣ досить вчынилъ (КВС, 589б,

1552); абы она Маря з доводы кгрунтовными зготовала до суботы пришлое и у суботу становиласе (АВК, XXXIX, 570, 1579); Послѡве што с тым до митрополита ходіли, с фȣріею толко и зъ взгардою без вшелѧкого кгрȣнтовного ѡтвѣтȣ, до насъ соуть ѡтправлени (Апакр., 13б); Тое сѧ припоминает длѧ тых, которым новинки хотѧ ани певныи ани грȣнтовныи болшеи анижли старыи поважныи и досвѣтчоныи речы и слова смакȣютъ (Выкл., 33б).

4. *Той, што мае законную сілу; правамоцны.* тое дей именье в прилегълости и в помешанью земль кгрунътовъ з ыменемъ его милости Крошынскимъ естъ, за чимъ волокъ померенья и кгрунътовного постановеня в томъ именью своемъ Крошыне меть не можеть (АВК, XXXI, 49, 1585); панове коронныи литовские и рȣские зложили з'ездъ в Варшаве длѧ кгрунтовнои елекцъи, где ... выбрали и наименовали, кролевою полскою аннȣ кролевнȣ жикгимонтовнȣ (Стрыйк., 589).

5. *Пойны.* тиран тȣрецкій, хот присѧглым крвѣ хрстіанское непріателем бȣдȣчи, на кгроунтовное вытраченье ихъ никгды здобытисѧ не может (Апакр., 159б); ѡ Афанаси сȣплику еще през ѡбраз мо ... на се'ми пришлом до кролѧ полского, и до Речи посполитое, ѡ вынищене грȣнтовное ȣнѣи проклѧтои (Дыяр., 163).

**Кгрунтъ, гронтъ, грунтъ, кгронтъ, крунтъ** *наз.* **1.** *Зямля, зямельная ўласнасць, зямельнае ўладанне.* дети мои ... на грунтѣ томъ купномъ ... зоставати маютъ (АВК, III, 5, 1485); далисьмы ... дворъ мой Борсуковскій зъ тымъ грунтомъ (АСД, II, 6, 1506); тотъ кгрунтъ земли верхъ Нерешли ему поступовалъ (АСД, I, 43, 1536); дворов и кгрунтов ... чужоземъцомъ давати не маемъ (Ст. 1566, 30); гдѣ бы пришла потреба ѡтменȣ давати нашими кгрȣнтами за шлѧхетьские, тогды не перве бȣдȣть браны добра шлѧхетъские взаменȣ, ажъ вышлемъ комисаровъ (Ст. 1588, 117); и юж не корыстечи и том его седеню и сам там за хоробою моею ехат не могучи посылалэм з листы моими перве зашиты абы ехал с того грунта (Еўл., 49); тую слободу и рудъницу побудоваломъ на кгрунъте моемъ власномъ Гомельскомъ, а не на церковномъ (ИЮМ, XXII, 288, 1620); черезъ ихъ милостей позваныхъ особъ ... бояръ зась двохъ, самихъ восполъ и зъ крунтомъ ихъ всимъ петьма волоками, грабечи, біючи, мордуючи, собѣ забранье (АВК, XII, 463, 1676); Реестръ выбраня погрунтщины зъ гронтовъ меских (ИЮМ, IV, 261, 1688); ездили ... до Любужи на розграничене кгрунтовъ, що купили отъ пана Зенкевича, и для закопаня копцовъ (ИЮМ, IX, 72, 1692); грȣнты црковныи сȣть дарованыи Бгви, и зостаютъ грȣнтами стыми (Зб. вып., 59б). ◇ Кгрунтъ волочный — *зямля, падзеленая на валокі і дадзеная ў карыстанне сялянам;* кгрунтъ застенковый — *зямля,*



*якая не ўвайшла ў сялянскія надзелы пасля ўвядзення валочнай сістэмы.* Пры томъ далъ справу Шостовицкій, ижъ выслужилъ на его королевской милости волокъ шесть осѣлыхъ зъ людьми кгрунты ихъ волочными и застѣнковыми (РПП, 205, 1555).

**2.** *Зямля пэўнай якасці, глеба; участак зямлі пэўнай якасці.* даруе и фундуе въ имѣнью моимъ Смолевицкимъ волоки двѣ грунту пашного (АСД, I, 6, 1507); Цыншу з волоки кгрунту добърого — 21 гр[ошъ], з середнего — 12 грошей, съ подлого — 8 грошей, а з вельми подлого, песъковатого альбо блотливого, — [illegible] грошей (КПД, 551, 1557); занела ... по обеюмъ сторонамъ тое речки кгрунту оремого, сеножати, огородовъ и выпустовъ, всего выморкговано моркгов Л (30) (АВК, XXII, 115, 1560); вы волоки и грунты недобрые и зарослые держите (СДГМ, 22, 1563); продалъ ... три доли моркгу кгрунту навозового, з сеножатью своею властъною (АВК, XXXI, 92, 1591); и тую маетность, местечко зъ селомъ и зъ фольварками, самъ держалъ и уживалъ ... зъ кгрунъты ореными и неореными (Арх. ЮЗР, V-1, 101, 1602); на пашню кгрунту тому казнодею ... на чотыры моркги польного и сеножать надъ речкою ... назначаю (АВК, XX, 230, 1612); тотъ дворъ нашъ з будованъемъ всякимъ ... з кгрунты оромыми и неоромыми, с сеножатми мурожными и немурожными (ИЮМ, XXII, 458, 1628); Въ томъ селѣ дымовъ 8, службы 3; грунту среднего, сѣножатей возовъ 220 (АЗР, V, 38, 1640).

**3.** *Цвёрдая, трывалая глеба, якая можа служыць асновай для чаго-н.* кгрȣнты гор зрȣшилисѧ (Пс. XVI, 18б); певне же скоро бы рѣка тѧкаѧ быстраѧ потекла, хочъ бы трохи воды приразилосѧ до плотȣ, знесла бы его з грȣнтȣ, и нашедши проход попсовала бы фȣндамента (Мак., 341); кгронтъ, на которомъ тотъ домъ стоялъ, сохами поорали и гноемъ навезли (АСД, VI, 225, 1632); Нѧдро: Лѣваа албо праваа сторона пазȣхи, берегъ, лоно, грȣнтъ землѣ, то естъ поле (Бяр., 100); сталсе таки громъ и пекле, ѧк бы ввес свѣт со всѣмъ бȣдованемъ своим з грȣнту се вывернул, и небо ȣпало (Зб. 107, 105); до кгрȣнту скалистого не добираючи бȣдȣют (Зб. 259, 607); колышут сѧ вси кгрȣнты земли (Пс. XVII, 77); дом мо на моцно скалѣ збудованы ест, реки ваши з крȣнтов его не подберȣт (Зб. 82, 376). ◇ Вывернути (выворочати) зъ кгрунту — *знішчыць (знішчаць).* много ѡборонных мѣстъ сэкванскихъ и француских велми богатых и зацных ... з кгрунту вывернул и збурыл (Атыла, 184); Грекове сѧ присѧгли до горлъ своих кролевство троѧнское из людом збȣрит а з кгрȣнтȣ вывернȣт (Бельск., 84б); Зараз казал ламат, толчи из кгрȣнтȣ выворочат балваны (Стрыйк., 451); гнѣвъ Божій ... за грѣхъ кривоприсяжства сурово людей казнитъ и великіе господарства губитъ и зъ грунту выворочаетъ (АЗР, IV, 491,

1615); выкоренити зъ кгрунту и съ памети — *знішчыць і прымусіць забыць.* гдѣбы ся имъ то стати могло, ради бы и нашы и Рымскіе церкви въ ни-во-што обернули и набоженство наше зъ кгрунту и съ памети людское выкоренили (Гарм., 216); до кгрунту — *цалкам, дашчэнту.* вспомѧтȣи гси на с҃ны едомские в днъ ерслма которые мовили пȣстошете пȣстошете аж до кгрȣнтȣ ег (Пс. XVI, 133—133б); чого не могли забрати, то до кгрунту спалили (АВК, XXII, 160, 1565); жито их все до кгрунту град побил такъ, иж зъ землею и с пескомъ змешало (АВК, XXXIX, 101, 1578); если жать бȣдешъ збоже з земли твоей, не бȣдешъ голил земли ажъ до кгрȣнту (Біблія, 169); ȣрадили абы тое мѣсто гаваа из людом до кгрȣнтȣ збȣрили (Бельск., 76); татарове ... всѣ с҃тыи церкви вылȣпили вынищили аж до кгрȣнтȣ попсовали (Стрыйк., 495); Титȣс и веспазыаномъ збȣрили до грȣнтȣ мѣсто Іерслимъ (Выкл., 134б); зъ кгрунту — *цалкам, грунтоўна.* мȣров и веж мѣстских добре поправил, и дрȣгие з кгрȣнтȣ помȣровал (Бельск., 130б); муры перегорѣлые муромъ оправовати, и деревомъ, што погорило, зъ кгрунту будовати великого кошту потребуетъ (АВК, XX, 224, 1611); Былъ монастыр Паненски$^{s}$ в земли варазко$^{s}$, то$^{s}$ непокоями военными з грȣнту зопсованы$^{s}$ (Пралог, 580).

**4.** *Фундамент якога-н. будынка, падмурак.* церкви Успенія Пречистоѣ Богоматери въ мѣстѣ Львовскомъ муръ роспадался наполы, и, чого Боже вховай, абы въ короткомъ часѣ тотъ муръ на кгрунтъ не палъ (АЗР, III, 19, 1547); продалъ ... домъ ... со всимъ на все, яко ся тотъ домъ вышей помененый самъ в собе с пляцомъ отъ кгрунту ажъ до верху въ мурэхъ, в границахъ и в завартью своемъ маеть (АВК, XX, 15, 1568); и бȣдоване скоре$^{s}$ постȣповало, и крȣнт ȣмоцнене брал (Зб. 261, 83); ѡснованіе, ѳемеліонъ: фȣндамент, вина, начало, грȣнт$^{s}$, закладъ, заложенье (Бяр., 199); Проклѧтый мȣжь пред$^{s}$ гсдемъ, который бы взбȣдилъ, и збȣдовалъ мѣсто Еріхон, на первородном своемъ нехай заложитъ кгрȣнты егѡ, и на остатномъ нехай поставитъ брамы егѡ (Хран., 163б). // *перан. Аснова, выходныя прынцыпы ці элементы чаго-н.* навысшии рѧдъ и преложенство ѡ пасенью ѡвецъ петрови давано абы на немъ ѧко на кгрȣнъте фȣнъдованаѧ была церъковъ (Бер. саб., 28); мовитъ той же павелъ с҃тый, ижъ окромъ того иного кгроунтȣ нихто не можетъ заложити твердости (Апакр., 93б); Справедливост и судъ естъ грȣнтом столици его (Пс. XVII, 100).

**5.** *Сутнасць, самы істотны бок якой-н. рэчы.* кгроунтъ самое речи оуглѧдȣючи, нехай намъ покажетъ ѧкое бы еще могло быти болшее ч҃лка смертелного вывышене сѧ над вынесеньесѧ папежа римского (Апакр., 175б — 176); Многіе найдуются таковые ... которые, не вѣдаючи кгрунту исности самое, звыкли подъчасъ и добрые речи ганити (Гарм., 169—170).



**6.** *Падстава, аргумент.* есьми теперъ дворъ и пляцъ мой ... подалъ, тотъ варунокъ въ семъ моемъ особливе листѣ за кгрунтъ набольшій покладаючи (АВК, VIII, 407—408, 1577).

**7.** *Дно.* Дня г, яко мели далей и глыбей выкопать и вычиститъ до кгрунту студню, а же воды было барзо много, теды ... наняли поденщиковъ ... жебы робили и воду выливали (ИЮМ, IX, 163, 1692).

**Кгрушка** *гл.* грушка

**Кгрушовый** *прым. ад* груша. заставили ... огород, селищо брата ... в селе Кудышевичах лежачое, з садами вишневыми и кгрушовыми (АВК, XXXI, 143, 1593).

**Кгрыка** *гл.* грика

**Кгубернаторовая** *прым. У знач. наз. Жонка губернатара.* Ходили панъ войтъ и панове маистратовые до паней кгубернаторовой быховской въ справе паней Озаринское (ИЮМ, X, 48, 1695).

**Кгубернаторъ, губернаторъ, кубернаторъ** *наз. Губернатар, галоўны правіцель.* присылалъ къ намъ пословъ своихъ кгубернаторъ Свѣйскій (АЗР, I, 166, 1497); посла своего послалъ до кубернатора земли королевства Свейского (Там жа, 286, 1503); Потверженье Господара его милости ... Сталося есть и дано въ Менску ... передъ иншими паны черезъ Петра Опаленского — Познанского кгубернатора (АВК, V, 137, 1580); Прысылал до мене ... кгубернатора земли Ифълянское (АВК, XXXVI, 351, 1582); Балдвин д҃ семы$^{s}$ крол ерȣсалимски$^{s}$ ... был хоры$^{s}$, прето ра$^{s}$мундȣс граба триполски$^{s}$, в$^{s}$ ѡпекȣ принял, и был кгȣбернатором кролевства ерȣсалимског (Бельск., 397б); Людвикъ кроль венгерски$^{s}$ и полски$^{s}$, послал до полщи по паны нѣкоторие, и прелаты, которие в полщи гȣбернатормы починил (Хр. польск., 12); за ведомостю пана кгубернатора поехалъ до Могилева (ИЮМ, V, 122, 1688); былъ у пана войта панъ Лиходеевъскій, подстарости кричевскій зъ другимъ кгубернаторомъ (ИЮМ, X, 27, 1695).

**Кгузикъ, гузикъ, кгузикгъ, кузикъ** *наз. памянш.* **1.** *Ад* кгузъ *у* 1 *знач.* у Фронъца отъняли ... жупан муравский шарый з кгузиками едвабу зеленого (АВК, XXXVI, 149, 1582); курта фалюндышу бурнатного бакгазыку подшита зъ кгузиками золотыми коштовала пять копъ грошей Литовскихъ (АВК, VIII, 465, 1593); згинуло ему ... ермякъ белый ... зъ кгузикгами белыми нитяными (АВК, XX, 193, 1602); курта червоная фалендышовая, петлицы золотые, кгузиковъ злотистыхъ трыдцать (АСД, I, 252, 1616); шаты мои, фаразыя лазуровая синея, вилкомъ подшытая, на которой естъ кгузиковъ сребраныхъ шесть (ИЮМ, XXI, 421, 1625); еще малая шкатулка в ней кгузиковъ сребрныхъ великихъ шест (АВК, XXXIV, 200, 1661); кузиковъ тузины два, гафътокъ и нитей купили за асм. тринадцать (ИЮМ, I, 38, 1679); Купили сукъна ... шънурокъ, гузики,

нитки (Там жа, 101, 1680); Купили ременіовъ всимъ под гузики (ИЮМ, XI, 53, 1697).

**2.** *Ад* кгузъ *у* 2 *знач.* попадла кго хороба дворска ѹказуючи се на кглове и на чоле чого ѡн хотечи без издэбки збыть казал жидови балвэрови мазат собе тэ кгузики шарą мастę (Еўл., 40—41).

**Кгузичекъ, гузичекъ, кузичекъ** *наз., памянш. ад* кгузикъ *у* 1 *знач.* Феску дворнику купили на кунтушъ тузинку ... кузички, шънурокъ (ИЮМ, I, 106, 1680); Гузички зъ вензлями до кунтуша (ИЮМ, X, 56, 1695); кгузички сребрные зъ кунтуша п. Хомича (Там жа, 131); За шнурокъ и гузичъки заплатили осмак. ѕі (ИЮМ, XII, 45, 1698).

**Кгузъ, кузъ** *наз.* **1.** *Вялікі гузік.* две фаразыи ... с чатырма кгузами серебраными позлотистыми (АВК, XX, 225, 1611); делія шкарлатная зъ кузами золотыми [коштовала] золотыхъ двѣстѣ пятдесятъ (АСД, I, 251, 1616); делея бурънатьная ... в ней кгузовъ злотистыхъ шесть (ИЮМ, XXIV, 229, 1635); ферезыя лазурова, фалендышова с колнером, шлямами подшыта, з кгузомъ злотистымъ (ИЮМ, XXVI, 125, 1641); Пугва: кутасъ, або гузъ (Бяр., 132).

**2.** *Гуз.* Ствердѣли: ѹтрѣплины, заѹмерлины, гѹзы на рѹках (Бяр., 156).

**Кгулдынка** *наз. Від стрэльбы.* Панъ бурмистръ Озарынскій даровалъ кгулдынку свою отъ места, передъ паномъ войтомъ, пану комисару Корсаку (ИЮМ, VII, 211, 1690).

**Кгумно** *гл.* гумно

**Кгунтъ** *гл.* кгонтъ

**Кгура** *гл.* гура

**Кгусла** *гл.* гусла

**Кгустский** *прым.* (?) в томъ капелюшу былъ листъ вызнаный жыда Познанского Давыда на трыдъцать шесть поставов сукъна зеленого кгустского (АВК, XXXVI, 232, 1582).

**Кгусь** *гл.* гусь

**Кгэпидъ** *гл.* кгепидъ

**Кде** *гл.* где

**Кденьколи** *прысл.* **1.** *Дзе-небудзь, у якім-небудзь месцы.* Ачей боудет покиноул его кден коли. на горах. а чи сда его найдемы его а боудемы покоутовати (Пак. Хр., 36б).

**2.** *У знач. злучальн. слова. Дзе (б) і калі (б) ні (ужываецца пры падпарадкаванні даданых уступальных сказаў).* кров ѕна ее и лице и оуста оукривавила. да кден коли котороую кроплю оу пастви видела. своими сѣтыми оустами снимала. и землю целовала (Пак. Хр., 14); кден коли шла млстіва марiа. плакала ѡна сама плакали идоуче с нею (Там жа, 15б); кден коли пришли оусим людем ѡбычаем королевским добротивы и ласкавы были (Валх., 56); хрестіаны с королевства ѡного ... кдень коли идоуть везде ве зброѧхъ какъ фрагове ходѧт (Там жа, 81).



**Кды** *гл.* кгды

**Кдыжъ** *гл.* кгдыжъ

**Кебликъ** *гл.* кнебликъ

**Кедарский** *прым. Тое, што і* кедровый *у* 1 *знач.* пришельствие мое продолжисѧ, вселихсѧ с селы Кедарскими (Скар. IН, 3); черна ѧ и лѣпа ѡ дочки иерѹсолимовы ѩко шатры кедарскые (Зб. 262, 83).

**Кедарь** *гл.* кедръ

**Кедонский** *прым. Які адносіцца да старажытнапалесцінскага Кедонскага царства.* цръ кедонскій (Хран., 168б).

**Кедровый** *прым.* **1.** *Зроблены з кедравай драўніны.* кроквы домовъ наших суть кедровы (Скар. ПП, 4); и мешкаю в дому кедровом (Біблія, 368); стѣни еи ѡправили з дерева форстѹ еловым и кедровым (Бельск., 234). *Параўн.* кедарский.

**2.** *Які адносіцца да кедра.* дахи з дерева кедрового (Валх., 71); праведныи члкъ ѩко финик процвекнет, и ѩк дерево кедрово которое в ливане плодитсѧ (Пс. XVI, 94—94б); оного товару ... было ... шишки кедровые за копъ две грши (АВК, XXXIX, 170, 1570); дерево теж кедрово и иссопъ и кармазинъ двакротъ фарбованы свещеникъ вкинет в поломен (Біблія, 197); бѹдовал ѡны корабль на высоко горѣ з дерев кедровых (Бельск., 8б); Приведѹт егѡ до сщенника, который ... обачит, же трѹд есть очищоный, прикажетъ овомѹ ... абы оферовалъ двое кѹрчатъ живыхъ за себе и дерево кедрово (Хран., 119б); древо кедрово николи несказителное, з которого собѣ полацѹ црскѹю двдъ нашъ и соломон збѹдѹет (Зб. 82, 176). *Параўн.* цедровый.

**Кедръ, кедарь** *наз.* **1.** *Вечназялёнае дрэва сямейства хвойных, кедр.* Нестеръ ... видить гордог ... црѧ. штож сѧ возносить над кедры ливаньскими (Чэцця, 57—57б); оусхватит хвостъ свои ѩко кедръ (Зб. 262, 29б); насытѧт сѧ дерева польные, и кедры которые в ливане их же еси нащепил тоут (Пс. XVI, 103б); На той горѣ Кедры барзо высокіи (Бяр., 292); кедръ на вышши мовил не позволи мо людемъ, абы з нас топориска мѣли робити до секир (Зб. 259, 124б); [Дерево сетим] зовѹт то дрѹгіи кедром або елиною (Выкл., 43).

**2.** *Кедравая драўніна — дошкі, бярвенні.* золото и ладан носѧще и хвалоу богу преповедающе. вес скот кедарь зберетсе (Валх., 50б); Начиниш тежъ дощокъ стоѩчих з дерева кедрѹ (Біблія, 141); Кедромъ гнилости неподлеглымъ, неказителное Ха Гда тѣло значено было (Каліст, II, 176б); будовалъ оный корабль на высокой горѣ з деревъ негниючихъ [*на полі* — кедръ] (Хран., 14б). *Параўн.* цедръ.

**Кеды** *прысл.* і *зл.* **1.** *прысл. Калі.* далисьмы и записалисьмы ... дворъ мой Борсуковскій и зо всимъ тым ... што кеды на нас шло (АСД, II, 6, 1506).

**2.** *Зл. Калі.* дошедлэм же иван кречетовски^s^ неприятел мо^s^ запомнялы^s^ добродествъ моих которыем еще отцу его ... и матери его кеды и жиды клецкие были в долгох взяли показовал (Еўл., 40); Кеды обирали пановъ пословъ ... купили свечъ осмаковыхъ десятки чотыри (ИЮМ, X, 41, 1695); за два гарцы вина секъту ... кеды ехали перший разъ, заплатили (ИЮМ, XIII, 86, 1699).

**Кезейчикъ** *наз. Тое, што і* кенейчикъ. реклъ до него халев сынъ ефонин кезейчикъ (Біблія, 250).

**Кейданы** *гл.* кайданы

**Келарство** *наз. Пасада келара.* Икономства, келарства и ключницства абы о. архимандритъ часто не одмѣнялъ (АСД, IX, 62, 1568); Монаховъ прихожихъ чужихъ у жадную справу и въ урядъ келарства ... обирати и установляти не маютъ (Там жа, 63).

**Келаръ, киларъ** *наз. Келар, манастырскі аканом.* то келаръ въ реестръ маетъ вписати и личбу на каждый мѣсяцъ чинити (АСД, IX, 61, 1568); Билъ намъ чоломъ богомольца нашъ Живоначалные Тройцы Сергіева монастыря келаръ Аврамей съ братьею (АЗР, IV, 378, 1610); и манастырꙋ килар ѡдин Іаков давал много горохꙋ до вареніа, которого братіа не поядали (Жыц. св., 71б); Святы^s^ феѡдосие, росказалъ келарови для ксенжента вечерꙋ Приготовать (Пралог, 647); шолъ Килар до ключника (Там жа).

**Келбаса, килбаса** *наз. Тое, што і* колбаса. харчы въ дорогу купили розное ... килбасъ колецъ десятки два (ИЮМ, I, 23, 1679); Келбасъ и слонины, за осм. осмнадцать (ИЮМ, II, 97, 1684); купили келбасъ на дорогу за зол. и осм. двадцать (ИЮМ, XI, 23, 1697); Келбасъ колецъ шесть, слонины фунтовъ пять (ИЮМ, XIV, 20, 1700); Килбасъ паръ пять (Там жа, 12).

**Келейка** *гл.* келийка

**Келейникъ** *наз. Прыслужнік высокапастаўленай манаствуючай асобы.* Сvггелъ, Келейник Патріаршіи, и протосvггел^s^, болшій келейник и чтенъ. або печатар (Бяр., 313).

**Келейный** *прым. Які адносіцца да келлі.* пахомій ... двери келе^s^ные затарасовал и тамъ через ҃п лѣтъ перемешкивалъ ни с ким николи не мовечы (Зб. 107, 177); с того коша, где хлѣбъ ховал велики^s^ дым повсталъ и през ѡкно келе^s^ное вышол (Там жа, 191).

**Келенка, келянка** *наз., памянш. ад* келья *ў 1 знач.* мисъ великихъ цыновыхъ шесть ... кельни ровныхъ двѣ, малая келенка одна (АВК, XIV, 358, 1590); кухенное начынье: кгарцовъ желѣзныхъ ... келянекъ малыхъ двѣ коштовали копъ двѣ (АСД, III, 84, 1607).

**Келея** *гл.* келья

**Келийка, келейка** *наз., памянш. ад* келья. Иншые далеко ѡт себе поставивши келйки (так!), в^s^ дн҃и недѣлныи ѡдин^s^ раз до Ц҃ркви сходятьсѧ (Варл., 104б); в замкненои келеице своеи молилса (Зб. 81, 174); трапившы на ѡдну хаткꙋ, албо келийку... в неи са затаил (Там жа, 69).

**Келийца** *наз., памянш. ад* келья. Кꙋвꙋклій, Нік: слов: М҃. Келійца боярска покоа (Бяр., 290).

**Келихъ, кгелихъ, килихъ** *наз.* **1.** *Келіх, кубак, чарка, шклянка.* Стклѧница: Склѧнка, албо кꙋбокъ, чаша, келихъ (Бяр., 156); Калижа: Келихъ (Там жа, 284); Купили ... келихъ шкляный для горелки (ИЮМ, X, 44, 1695).

**2.** *Сімвалічнае абазначэнне долі, лёсу, звычайна цяжкага, няшчаснага.* может ли тое быти. ижбы ѡтшол тотъ келих албо чаша там ѡт мене (Пак. Хр., 5б); мел келих моуки пит (Пс. XVI, 116б); если можная реч абы тот келих прешол (Зб. 261, 139); Христос ... реклъ до Петра, Петре ꙋже са мо^s^ келих приближает которы^s^ маю пит (Стрыйк., 621); вси оумрѣти мꙋсимо не может быти иначей, абы тотъ келихъ которого чѣловѣка минꙋлъ (Варл., 65); Келих смерти выпилем ѡтцꙋ подобатисе старалем (Зб. 107, 101); господꙋ пытающомꙋ, если бы могли з ним келих его пити, ѡтповедали можемо (Зб. 255, 173б).

**3.** *Пацір.* келіхъ оучиненъ за полторы гривны къ ц҃ркви (Вісл., 23б), што ся дотычеть серебра ... тое она ... на церъкви Божъи роздала и на килихи обернула (Пін., 71, 1549); о побранье въ той церкви сосудовъ святыхъ: келиха, крыжа, евангелій, книгъ, свѣчъ и иншихъ рѣчей ко службѣ Божой належачихъ (АЗР, III, 304, 1586); заколов свою офѣрꙋ и черплет в^s^ келихꙋ своем вино (Каз. Кір., 213); там же ꙋ ѡлтара рꙋского где слꙋжилъ римлянинъ и келихꙋ вино ꙋ кровъ барзо шпетнꙋю смродливую ѡбернꙋласѧ (Барк., 151б); зеференеꙋсъ з рима папеж тот ꙋстановилъ скляные келихи до костела капланом (Царств., 74); Въ олтарю ... келихъ, дискосъ, лыжица, и прочее абы было все порядне, що належитъ до службы Божой (АЗР, IV, 526, 1631); балтазар тои сосуды ц҃рковныя. келихи и дрꙋгіѧ золотыя нарядя ... смел казат на столе своем ставит (Жыц. св., 5); образъ Богородичы Пречистое, вси апараты церковные, кгелихи ... до церкви шпиталя належать мели (АВК, I, 132, 1677); Что потреба чинѣти, ежели бы павꙋк албо мꙋха впала в Келихъ (Зб. вып., 28б). ◊ Келихъ нового тестаменту — *Новы Запавет.* папѣж римскіи всѣ соборы зрꙋшил... кровъ с҃на божого келих нового тестаментꙋ спасене ѡтнял (Каз. Кір., 82).

**Келишокъ, келишекъ** *наз., памянш. ад* келихъ *у 1 знач.* у свирне скарбномъ ... келишковъ шкленыхъ два; конви двѣ цынованые; баня мѣденая одна (АВК, XIV, 362, 1590); за ҃е фляшъ кгарцовыхъ, за ҃в полкгарцовыхъ, келишковъ ҃з, за душниковъ ҃s, за снопки два шклянокъ простыхъ; за то все зол. три

(ИЮМ, I, 197, 1681); Келишекъ до ратуша для напитку, асмак. десять (ИЮМ, II, 110, 1684); Келишки два шкляныхъ узяли на ратушъ для вина (ИЮМ, V, 91, 1688); Купили ... на горелку фляшу квартовую, келишекъ и две шклянки караватки для пива (ИЮМ, X, 68, 1695); Фляшъ и келишковъ купили (ИЮМ, XIII, 135, 1699).

**Келия** *гл.* келья

**Келка** *наз., памянш. ад* келля *ў 2 знач.* Замокъ купили до келки, осм. дванадцать (ИЮМ, IX, 177, 1692); замочекъ до келки (ИЮМ, XXI, 26, 1711).

**Келля** *гл.* кельня

**Келтиверъ** *наз. Кельцівер, прадстаўнік плямён старажытнай Іспаніі.* иверове азиатицкие и гишпаны и келтивери ѡт тѹвала сына афетова народ ведѹт (Стрыйк., 422).

**Келъ** *наз. Ікол.* клы вепровые (КСД, 874, 1516); Потом пришли вепри дивнои великости, которых клы або зѹбы на локот долги были (Алекс., 28).

**Кельня, келля, келя** *наз.* 1. *Чарпак.* Речи кухонные: ... кельня, пательня, ложокъ желѣзных 3 (АСД, IV, 229, 1569); побрали ... котелки ведровые тры, баня одна, кельня одна (АВК, XXXVI, 58, 1582); Цына кухенна ... паневъ велька одна для варенья рыбъ, и другая мала, кельни ровныхъ двѣ (АВК, XIV, 358, 1590).

2. *Скрынка пры возе.* робили Микита Оршаничинъ загвоздки новые две, скабокъ четыре, гвоздковъ десять до кели (ИЮМ, III, 115, 1685); Замки купили до двохъ келлей (Там жа, 86); Замокъ до келни въ колесе купили (ИЮМ, IX, 65, 1692); Замочки купили два до замыканя келли въ колясе (ИЮМ, XIV, 60, 1700); Купили ... замокъ до келли (ИЮМ, XVIII, 46, 1710).

**Келья, келея, келия, келя** *наз. Келля.* не будутъ ли Пророки, Апостоли и инъши ѹчители, промешку людеи жити, але по кельѧмъ, по лѣсом, и кое гдѣ дрѣмати або блудити (Будны, 62); Заметъ заметано ѡколо цр҃кви и келиѧ постановлена, и монастыръ заложенъ чернцы (Барк., 153); ст҃ые мѣли кели темные або на пѹстынѧх в монастырах просили ѡ темнѣ҆шие (Зб. 261, 144б); падши на порозѣ кельи, выставилъ ноги на дворъ и мовитъ: тѧгнѣте и волочѣте, ѡ бѣси, бо ѧ самъ своими ногами не пойдѹ (Мак., 18); моценъ будетъ монастыръ на островѣ Борку заложити, и въ немъ церковъ и келіи и што потреба будетъ, муромъ и деревомъ будовати (АЗР, V, 69, 1641); стоѧчомѹ мнѣ на м҃лтвѣ страх мѧ таки ѡбнѧлъ жем ѹтѣкати з келіи моеи поривалъсѧ (Дыяр., 150); панна котораѧ на м҃лтвѣ трвала в кели гды такъ чорта волаючого слышала такъ же и іные панны ѡбѹжоные ... пришли (Зб. 107, 127б); ввел его до манастыра и дал емѹ там на перв҆шѹю келю (Зб. 752, 505б); которы его поткавши и дорозѣ велми пилне до келѣи свое просилъ (Пралог, 492б); Брат нѣкотори будѹчи ѡдинъ и кели турбовалсѧ з помыслы з наездовъ бѣсовъских (Там жа, 497); Законникъ не может быти кѹмомъ, бо повиненъ Келіи, и Цр҃кви пилновати (Зб. вып., 12б). *Параўн.* целья.

**Келя** *гл.* кельня

**Келянка** *гл.* келенка

**Кендеравый** *прым. Кучаравы.* Болеслав четверты кендеравы або кѹдравы ... ѡт волосов покрѹчоных названы (Хр. польск., 9).

**Кенейчикъ, кинейчикъ** *наз. Прадстаўнік іудзейскага племені кенеіцян або кенезеяў.* Агаверъ кинейчикъ ѡтдѣлилсѧ был некуды ѡт инших кине҆чиков братьи своеи (Біблія, 121); Агаверъ кенейчикъ ѡтдѣлилсѧ былъ нѣкѹды ѡт иныхъ Кенейчиковъ братьи своей (Хран., 175); сісара оутекаючи пришолъ до наметѹ иавили жоны хавера кинейчика (Там жа). *Параўн.* кезейчикъ, ценизеанинъ.

**Кентаврусъ** *наз. Кентаўр.* з҆ехалисѧ всѣ до кернова, где... выбрали на великое кнѧзство литовское и новгородское свиндорога ѹтенѹсовича з гербѹ кентаврус (Стрыйк., 528б). *Параўн.* китоврасъ.

**Кентаръ** *гл.* кантаръ

**Кентинаръ, кентинарь** *наз. Грашова-вагавая адзінка (для золата і срэбра).* Іѹстиниѧн собрал данины ҃х кентинари золота, а двѣ тисечи кентинари сребра, и кентинар то то в собѣ мает ҃рн лѣтръ вагою (Бельск., 326б); дрѹги таки же камен, и трети знашли, и под ним велики скарбъ, золота над тисечѹ кентинаров (Там жа, 331).

**Кепско** *прысл. Кепска, дрэнна.* shoczut MWści ob toie turbowat. Nie kiepsko. Day to, Boże, szczob się toie nie minuło (Абух., 441).

**Кепъ** *наз. Дурань.* pokul on toho dokażet, sam kiepem zostaniet (Абух., 441).

**Керастесъ** *наз. Рагатая змяя.* бѹд же дань ѹжем на дорозѣ, и ѹжем рогатым (керастес) на стежцѣ счиплючи копыта конские (Бельск., 34б).

**Керемида** *наз. Цагліна, чарапічына.* маистров ѹмѣетных сто которые мѣли по стѹ мѣлѧров, под собою што робили, керемиды то ест цеглы (Бельск., 326б). *Параўн.* кремида.

**Керемидникъ** *наз. Цагельнік.* ѧвилсѧ ст҃ы іѡанъ нѣкому керемидникови, то ест гончареви или стрихареви (Зб. 82, 414б).

**Кермашъ** *наз. Кірмаш.* я яко чоловекъ купецкій ехалъ, до местечка Бездежья на кермашъ (АВК, XXXVIII, 265, 1646); чернцы ... въ самомъ монастыру пендзонецъ горѣлку, подъ часъ кермашовъ и зъязду великого людей ... досыть не учинили и не заплатили (АСД, II, 83, 1683); Яну Коробанку ... едучому до пана Каминского для рекуперованя возовъ пановъ купцовъ могилевскихъ, едучыхъ зъ кермашу свинского ... на страву дали зол. шестдесятъ (ИЮМ, XIII, 105, 1699).

**Керновый** *прым.* ◊ Сукно керновое *гл.* сукно

**Кернозъ** *наз. Кныр, кнораз.* воловъ оромых три, коровъ дойныхъ три ... свиней старыхъ три, кернозы два (АВК, VIII, 74, 1607).

**Керовати** *дзеясл.* 1. *Накіроўваць.* Розѹмъ абовѣмъ естъ возницею запрѧгаючим воз дшевный, держачимъ водзи мыслій ... и онъ возъ, противъ дши керѹетъ (Мак., 329); самъ Гдь всѧдетъ и водза дши в рѹки ѡзметъ, правѧчи и керѹючи воз дшѣ оумѣетне до нбсного и Бозкого розмышлѧнѧ (Там жа, 11); их господ богъ до того конца керѹет, абы человека в свое бытности заховало (Зб. 255, 368б).

2. *Кіраваць.* ѡбрано на элекцыэ подсудковско на тот ѹряд ... и мене и з ласки пана бога вшехмоцного кторы ѩко хцэ керуе сэрцами кролѡв (Еўл., 40); коли добри стырник керѹет ѡкрѹтом латво до портѹ придет (Зб. 261, 154б); нехай сѧ не збирают громадами жебы по своей воли сѹдом керовали (Каліст, I, 49); люде коній зпрѧгаютъ, возами керѹютъ (Мак., 329); На мѣстъце евтихиѩ даны был нѣѩки Іѡанъ резанецъ, которим цесар куды хотѣл керовалъ ведле своей мысли (Пралог, 585).

3. *Накіроўвацца ў пэўным напрамку, да пэўнай мэты.* коли штоколвекъ мыслимъ мовим и чыним на хвалѹ божѹю и на збавение дѹшъ наших керѹем (Зб. 255, 102).

**Кероватися** *дзеясл. зв. Накіроўваць сваю дзейнасць, дзейнічаць адпаведна чаму-н.* ѡн ... ѡны запис велми просилъ, еще сѧ керѹючы постом и молитвами (Зб. 82, 31).

**Керъ** *гл.* киръ II

**Кесарийский** *прым. Які адносіцца да старажытнапалесцінскага горада Кесарыі.* рекла деи стаѧ бца великомоу василью архиепскпоу кесарискомѹ (Чэцця, 50); Прокоп теж кесарiски пишѹчи и валцѣ кготско за часѹ іѹстиниѩна цесара словѩни вспоминил (Стрыйк., 426б); Іѹстиниѩн цесар ѡт злопочтивого Феѡдора кесарiского епископа ѡригенисты и евтихиѩна еретика былъ зведены (Пралог, 584б).

**Кесаровъ** *прым., прын. ад* кесаръ. ѹ вашихъ книгахъ ѡписано ест жебысте ѡддавали кесарови кесарово и бжое бгови (Пралог, 507). *Парайн.* цесаревъ.

**Кесарство, кесарьство** *наз. Тытул кесара.* тои ... самъ безъ потомъства згинулъ. Зачимъ и кесарьство къ иному народу пришло (Будны, 13б); Патріархъ Константинопольскій ... длѧ маестатѹ кесарства вышшее мѣстце дерьжатъ (Навука, 136). *Парайн.* цесарство.

**Кесаръ, кесарь** *наз. Кесар.* павел ... почалъ вчити люди ѡ вѣрѣ хсве. и крстилъ ... агрипа кесарѧ (Чэцця, 226б); Идолослужители были Римские Кесари (Будны, 54); повѣдают нѣкотории, иж иѹли кесаром або цесаром длѩ того назвалсѩ (Рым., 80б); нашъли есмо его ... заказѹючог поборъ кесарови давати (Зб. 259, 637б); Стый Петръ Апстлъ ... въ Римѣ же Епспствовавъ лѣтъ кд. ѡт Нерона Кесарѧ, повѣшенъ бысть стремглавъ (Зб. вып., 88б). *Парайн.* цесарь.

**Кесарьство** *гл.* кесарство

**Кесекъ** *наз. Кавалак, адрэз.* маютъ продавати сукна поставом китаики тафъты кесеком шолки литрою (СДГМ, 19—20, 1562).

**Кесиловъ** *прым.* ◊ Пробавленья кесиловы *гл.* пробавленье

**Кесмакъ** *наз. Кавалак, брусок.* побрали ... ковшъ один, мыла кесмакъ, ланцуг возовый (АВК, XXXVI, 58, 1582).

**Кестень** *гл.* кистень

**Кестранкъ** *наз. Алкагольны напітак з вішні; вішнёўка.* отъ барилы кестранку и малиннику по 6 грошей польскихъ (АЗР, III, 194, 1576).

**Кетвиртайня, кетвиртайна** *наз. Чацвёртая частка бочкі, чвэрць чаго-небудзь.* съ трохъ волокъ пшеницы кетвиртайня, ечменю кетвиртайня (АВК, XIV, 312, 1585); стаций зъ волоки стародавное осѣлое жита по кетвиртайни, и по другой кетвиртайны овса мѣры торговое Плотельское (Там жа).

**Кеца, кеча** *наз.* 1. *Вайсковы плашч, накідка.* пограбилъ ... кечу турецкую ... кгермакъ лазуровый ... шапку аксамитную (АВК, XX, 178, 1601); рогатинка дана зол. одинъ; кеца добрая бѣлая дана у пана райцы зол. осемь (ИЮМ, I, 24, 1679); Въ скарбу позосталыи речи ... кеца старая подшита; шабля целая (Там жа, 309, 1682); кецы жалуючому не вернулъ (АВК, XXXI, 476, 1682). *Парайн.* кецъ.

2. *Посцілка, пакрывала.* на выездъномъ, купилъ кецу до санокъ, далъ золотыхъ три (ИЮМ, XI, 178, 1697); За кецу до болшаго возу скарбового до Варшавы, золот. семъ (ИЮМ, I, 138, 1681); Кецу купили у дорогу (ИЮМ, XVII, 13, 1710).

**Кецъ** *наз. Тое, што і* кеца *ў* 2 *знач.* Реестръ позосталыхъ розныхъ речей ... кецы два подшитыхъ (ИЮМ, I, 309, 1682); За подшите кецовъ трехъ дали золотый одинъ (Там жа, 301); Купили ... Полотна локти тридцатъ одинъ грубого, для подшитя кецовъ трехъ (Там жа, 300).

**Кеча** *гл.* кеца

**Кешеня, кишеня** *наз. Кішэня.* тамъ же дей в кешени кошуля коленская и две хустки (АВК, XXI, 71, 1555); взялъ ... у Андрея Буковского с кишени золотыхъ польскихъ одинадцать (АВК, XX, 175, 1601); въ кешени в томъ доломане сорокъ чырвоныхъ золотыхъ (Там жа, 295, 1630); бачечи у него одно ножъ и до кишени пошчупавши, не нашли большъ, одно осмаковъ три (АВК, XVIII, 343—344, 1645); Чпагъ: кишенѧ ... шабелтас, висага, ташка, капса, тлѹмокъ (Бяр., 204); Купили ... полотна на подшывку жупана и на кишени локотъ і (ИЮМ, I, 101, 1680).

**Киванье, киване** *наз.* 1. *Дзеянне па дзеясл.* кивати *ў* 1 *знач.* маніе: Киванье, йё, данье знати, покиване (Бяр., 76).

2. *Дзеянне па дзеясл.* кивати ў 2 *знач.* подмогал бых вас оусты своими и киванье оустъ моихъ оунѧло бы сѧ (Зб. 262, 19).

**Кивати** *дзеясл.* 1. *Рабіць знак, паказваць на што-н.* Плесали над$^{з}$ тобою руками вси идущии путем$^{з}$ свистали и кивали главою (Скар. ПЕ, 6б); его за то поймалъ, што онъ права не учтилъ и рукою предъ правомъ кивалъ (АВК, XVII, 78, 1540); Никазыи ... киваючы на них рукою а даючы знать, абы помолчали, так до них в коротцэ мовил (Атыла, 210); ѡнаѧ марꙗнка ȣлезши ȣ лазню студенȣю ... печкȣ розметала, чаровные поганские слова говорила, проклинала ѡбема рȣкама назадъ кивала, ноги свои везала (Барк., 157б); кивали над ним головами. и тѣшили его (Бельск., 40); кивали на товаришѡвъ которыи в$^{з}$ дрȣгой лоди были, абы пришедши помогли имъ (Каліст, II, 104); мимо преходꙗчы и блюзнили его, киваючы головами своими (Зб. 255, 285); взгордѣла тебе и смѣꙗласѧ з тебе панна дочка сіѡнскаѧ, кивала за тобою головою дочка Іерȣсалимскаѧ (Хран., 345б—346).

2. *Варушыць чым-н.* мȣжь безаконныи ... мжюрить ѡчи свои мыслити превраченье киваеть гȣбами своими (Зб. 262, 101б).

**Киватися** *дзеясл. зв.* 1. *Ад* кивати ў 2 *знач.* Зибаюсѧ: Киваюсѧ, хвѣюсѧ, оуставичне киваюсѧ (Бяр., 51).

2. // *перан. Вагацца.* здрад вȣжовых света того хоронит се бȣдемъ если киваючысе на дорогȣ веры або жывота побожного ȣпоминанем нашимъ наведимъ (Зб. 255, 50б).

3. // *перан. Здраджваць, адступаць.* Внегда порȣшат$^{з}$сѧ стражеве домовии, и киватисѧ бȣдȣт$^{з}$ мȣжи прѣсил$^{з}$нии (Скар. ЕК, 17).

**Киваючыйся** *дзеепрым. ад* киватися ў 1 *знач.* ȣважъ ... ꙗко под так тꙗжким тежаром постȣпȣет, ѡчы земдлены, тварь всꙗ полна плевотин и крови спеклое, ноги дрыжачы и колена се киваючы (Зб. 255, 276б—277).

**Киверъ** *наз. Ківер.* кидар — клобȣкъ, киверъ (Зіз., 107); копенякъ, киверъ [коштовали] золотыхъ десеть (АСД, I, 252, 1616); киверъ [коштовалъ] золотыхъ два (Там жа, 253); Кідаръ: Завой, ківѣръ, капелюшъ, шапка Кролевскаѧ, або Поповскаѧ оздобнаѧ (Бяр., 287).

**Кивияръ** *гл.* каверъ

**Кивненье** *наз. Ківок.* Свѣтское кнѧжа не можетъ меча добывати, едно на кивнене его (Апакр., 176б); то ест детракцꙗ ѡднымъ словком ꙗко мовꙗт або теж рȣшенемъ головы кивнением (Зб. 261, 156).

**Кивнути** *дзеясл. Зрабіць знак, паказаць на што-н.* Виделъ Трыщанъ ѡную панию, кивнулъ Ижоте и прыступилъ к судꙗмъ (Трыст., 72—73); ѡн кивнувшы палцемъ просилъ, абы сꙗ тут чытелникъ застановилъ (Зб. 81, 149б); кивънул на них рȣкою мовечы: то тул крес дале$^{з}$ не приступу$^{з}$те (Зб. 752, 455б).



**Кивотецъ** *гл.* киотецъ

**Кивотъ** *гл.* киотъ

**Кидане** *гл.* киданье

**Киданый** *дзеепрым. ад* кидати ў 1 *знач.* Стогнȣчими и трасȣчимисѧ бȣдете, и кидаными в$^{з}$ ситѣ землѣ, ѡд сатаны ѡпалаючого (Мак., 51); была вшелꙗкаѧ потѣха людска. бито их ки$^{з}$ми ѡкрȣтными кидано их до везенѧ (Зб. 107, 94); перлы, то ест таемницы боэские не мают быт пред свине киданы$^{з}$ (Зб. 255, 262); ѡт поетовъ названа рȣка пекелнаꙗ, иж в неи тѣла ȣмерлых кидано (Выкл., 93б); кликуну Артему, ꙗ закликъ, абы смроду не кидано на улицахъ дали осмъ (ИЮМ, XIII, 34, 1699).

**Киданье, кидане** *наз. Дзеянне па дзеясл.* кидати ў 1. *знач.* зготовал имъ тежъ ѡзиꙗ ... панцѣри, и луки, и ѡпороки на кидане камени$^{з}$ (Біблія, 488); забȣрен$^{з}$е и штȣрмъ, а ꙗкъ валами кидан$^{з}$е воли ихъ оумыслъ нестатечный (Мак., 293); опороки на киданье каменіи (Хран., 336).

**Киданьесе** *наз. Мітуслівыя рухі.* ꙗкъ бы хто бȣдȣчи на што хорымѣ, а казавши целюрікови апертȣрȣ чинити, мȣжне и терпливе боль оныи без трвоги киданѧсѧ гамȣючи самого себе зносилъ (Мак., 60—61).

**Кидаринъ** *наз. Галаўны ўбор старазапаветных яўрэйскіх свяшчэннікаў у выглядзе пакрывала, чалмы або турбана.* Клобȣкъ, зх: г҃, є҃. Кідаринъ (Бяр., 289).

**Кидати** *дзеясл.* 1. *Кідаць, запускаць, пускаць, шпуляць.* некоторые его посмевали. иные соромотили иные болото и гной на него кидали (Пак. Хр., 9б—10); Станиславовая казала всю маетность с того дворца передъ ею вонъ кидать (АВК, XXI, 194, 1556—1557); Тамъ же на великомъ престолѣ евангеліе и крестъ и иные святости шарпали, кидали, зъ нихъ ся насмѣваючи (АВК, VIII, 29, 1598); кгды з мȣров кидали каменми филоклетес ѡтстрелевал их стрелами геркȣлесовыми (Бельск., 88); макидоновеж теды скоком за ними стрелꙗючи и волочнꙗми кидаючи ѡкрȣтне их ранили (Алекс., 30—30б); ѡнъ теды там ꙗко бы шалены$^{з}$, по господах и ринках бѣгаючи, мꙗсо з гарнцовъ и мисъ шарпаючи, и на свои товариши кидал (Хр. польск., 15); онъ мене увидевшы почалъ былъ того таляра кидати подъ колеса (ИЮМ, VIII, 359, 1620); гды юж были ѡт своих погребены зновȣ их выкоповали и в море кидали (Зб. 107, 96б); всꙗ братиꙗ мȣсили кормити его [лва] кидаючы емȣ иногды хлѣб а иногда моченȣю сочевицȣ (Зб. 752, 585б); которыи зобравши се на негѡ кидали каменье водлȣгъ росказанѧ црского (Хран., 333).

2. *Сілай змяшчаць, кідаць, заключаць куды-н.* теперь который полоняникъ къ намъ будетъ уходить, и тыхъ до насъ не допущаютъ, бьютъ и въ турмы кидаютъ (АЗР, V, 25, 1637). ◇ Кидати очима — *пазлядаць.* шатан ... если ѡбачи то же хто волно кидает ѡчима юж там мȣсꙗт быти ꙗкие непорꙗд-

ности (Зб. 261, 143); левъ не хотѧчи ести, туды и нуды кидал ѡчима хотѧчи свѧтого видет (Пралог, 489).

3. *Пакідаць каго-н., што-н.* Кто кидаеть приетелѧ своего лишенъ ест срдцемъ (Скар. ПС, 18б); з ваших тежъ снопов ꙋмыслне кидайте, и зостат допущайте, абы без встыдꙋ збирала (Зб. 262, 138б); она сама мене о тое просила ... робить не могу тобе и для того се розведи зо мъною, алемъ я дей самъ ее не кидал от себе (АВК, XXXIX, 64, 1578); Сердюку Васку за пилноване, щобы не кидали [сена] на полю, дали осм. десять (ИЮМ, IX, 84, 1692).

**Кидатися** *дзеясл.* 1. *Імкліва накіроўвацца, кідацца куды-н.* ѡн ... закричал, ѡ злые, маете горы кидаˢтесѧ маете поврозы вѣшаˢтесѧ сами (Бельск., 239); не кидай же сѧ зась на тꙋю жъ постѣль, грешачи непристойною лежнею телесною (Каліст, I, 124б); Гдымъ правѣ ближей до ѡного гробꙋ приходилъ ... до семидесѧтъ бѣсовъ ... смѣли ми вˢ тваръ кидатисѧ (Мак., 15); ꙋстремлѧюсѧ, рп̃в. Кидаю сѧ або оудаюсѧ на що (Бяр., 218); ѡни ... сѧ або доброволне в огон кидали або шии под мѣчъ клали (Зб. 107, 96б); петръ засе нагиˢ кидаетсе на море (Зб. 255, 46б—47).

2. *Імкліва нападаць, накідвацца на каго-н.* конь ... Гды сѧ ѡбˢѣздитъ и до войны привыкнетъ ... такъ ѡхотне на непріѧтелѧ кидаетъсѧ, же самымъ голосомˢ страх задаетъ непріѧтелемъ (Мак., 215); Кидаюсѧ на кого, припадаю, натираю, наѣжджаю (Бяр., 182); в том часе ѱы почали щекати и кидатисѧ (Зб. 752, 201б).

**Кидаючий** *дзеепрым. ад* кидати *ў* 1 *знач.* род Адамовъ переступивши заповѣди подданъ естъ ... кидаючомꙋ сего свѣта кнѧзеви, кождꙋю не ѡдроженꙋю зˢ Бга дшꙋ то самъ (так!), то тамˢ, и накшталтъ пшеници вˢ ситѣ опалаючомꙋ (Мак., 50); видилъ ... млоденца своволног кидаючого камен кꙋ небꙋ (Зб. 259, 576б).

**Кидолина** *наз. Айва, кідонія.* [кормъ] тонкии же мало кормѧщыи се ест ... ѡт ѡвощовъ ѧблоки и кидолина разныи (Арыст., 216).

**Кидывати** *дзеясл., шматкр. ад* кидати *ў* 1 *знач.* политики не знали, а правдою въ ротъ, яко солію въ глаза, кидывали (Мял., 316).

**Кидь** *наз. Тое, што скінута, складзена ў адно месца.* то естъ сѣно мое власное лѣтьняя кидь, а не теперешнее кладене у сторону (АВК, XVIII, 289, 1627).

**Киевецъ** *наз. Тое, што і* киянинъ. мужа моего за долги, што се был задолжил людемъ низовымъ Киевцомъ, выдано было его за горло (АВК, XXXIX, 211, 1579).

**Киевский** *прым. Кіеўскі.* Били намъ чоломъ мѣщане Кіевскіе, все посполство (АЗР, I, 144, 1494); маршалокъ пана Андреевъ Немировича, воеводы Киевского, Иванъ тыи сꙋмъки



съ пенязьми, замки ѡтбивши, взялъ на замокъ (КСД, 352, 1516); при томъ были панове рада нашы ихъ млсть кн̃зь валерьѧн бискупъ виленъскии ... кн̃зь миколаˢ пан бискуп киевъскии (Ст. 1566, 4); сенодом и сенодовыми дѣѧми называют, ѧкꙋюсь оунѣю черег митрополита киевского и черезъ володимерского ... с костеломъ римскимъ вˢ берестю чиненоую (Апакр., 4); землѧ киевскаѧ волынскаѧ и подлѧшскаѧ до корꙋны присужоны и списами прилꙋчоны были (Еўл., 6); тѧгнул кгедимин в киевские волости, берꙋчи и палѧчи што сѧ навинꙋло (Стрыйк., 535); знаменовалем его ѡбразом Пречстои Бдци и крестѣ изѡбраженном кꙋпѧтицкомъ Папировым, которыˢ того рокꙋ першиˢ раз з дрꙋкꙋ Кіевског выданъ (Дыяр., 151); Дідаскаліѧ альбо наꙋка. котораѧ сѧ первѣй изˢ оустъ свѧщенникомъ Подавала ... На сѵнодѣ Помѣстномъ ... ѿправованым ѡт Превелебнаго его Млсти ... Митрополита Киевскаг (Дзід., прадм.).

**Киевый** *прым. ад* кий. гроуда в обою оушей ѡт битьѧ киевого (Пак. Хр., 12); виделъ на томъ чл̃вце ... ꙋ голове две раны киевы синевые ꙋдареные (КВС, 539б, 1552); виделъ ... на плечи правомъ на самой лопатце рану синюю битую киевую (АВК, XVIII, 16, 1574); виделъ есми на самомъ томъ кнзю Мусѣ Адамовичу ... рану синевую ... такъже кровъю населую киевую (АВК, XXXI, 238, 1595); которих хлопи ѡтвсюль наганѧючи кропилом ихъ киевым з селъ своих выкꙋрили (Хр. польск., 15б); панъ Козловицкий ... просилъ: абы на пану Толочку, за упорнымъ одыстемъ его ... навезка совитая за подвакротный бой киевый (АВК, I, 269, 1615); мы врадъ ... навезки обудвумъ имъ за такъ ганебное покалечене, посечене, киевые раны ... по сту копъ грошей ... всказуемъ (Там жа, 316, 1646); Якубу Турчину ... въ руку лѣвую рану кіевую задали вышей локтя, синію, спухлую, на коню сѣдячого догоняючи, задали (ИЮМ, XXII, 358, 1647).

**Киевянинъ** *наз. Тое, што і* киянинъ. Хветко Стеѳанович, киевянин, чинил оповедане на мещанъ Могилевских (АВК, XXXIX, 119, 1578); киевѧне вси кричали на воˢнꙋ (Стрыйк., 464б).

**Киекъ** *наз. Паліца, кій.* Ваанѧ же прииде к нему с кийкомъ, и выкрутилъ моцию своею копие з руку Египтѧнина (Скар. ДЦ, 114).

**Киенинъ** *гл.* киянинъ

**Киецъ** *наз. Тайкач.* зъ собою побралъ ... маждзеръ с кийцомъ мосендзовый одинъ (АВК, XX, 183, 1601); Речы мои рухомые: можъдчеръ с кийцомъ, медъницъ две (ИЮМ, XXIV, 230, 1635). *Параўн.* кий *у* 4 *знач.*

**Кижка** *гл.* кишка

**Кий I** *наз.* 1. *Кій, друк, дубіна, палка.* естли бы чій слуга збожье попасъ ... тотъ маетъ кіемъ каранъ быти (АЗР, II, 37, 1508); буду васъ бити киими оловомˢ напущаными (Скар. ТЦ,

155б); Трухонъ тутъ же у вызбе вдарилъ мя киемъ по челюсти (АВК, XVII, 233, 1540); пса ... забил ѡт руки киемъ (Ст. 1566, I, 96); юда одінъ зⷭ дванадцати прішолъ, и сⷭ нимъ тіжба многаꙗ, зⷭ бронѧми и з кийми (Цяп., 38б); кого ȣмысльне ... киемъ, кестенемъ, бȣлавою альбо пȣгами, дȣбцы, и иншими ꙗкими приправами билъ (Ст. 1588, 423); болвана перȣна бито по черепȣ киꙗми, бо был дȣтыⷭ, теды ꙗ нем бѣс кричал (Стрыйк., 451б); Дреколь, Алѧбарта, галѧбарда, албо кій, секира, рогатина (Бяр., 38); выпадали на нѣх ... мстители, которые киⷭми сȣковатыми шии их ламали и головы били, аж мозокъ з них выпадал (Зб. 107, 105); приспособивъши собе оружа хлопъского, бардишовъ, секир и киевъ ... окна шкляные в избе потлукъли и дверы до избы и свирна выламали (ИЮМ, XXVI, 274, 1669).

**2.** *Кап'ё ў выглядзе доўгай палкі з завостраным шляхам абпальвання канцом.* брон лȣкъ простыⷭ, шаблꙗ ледве ȣ гетмана волочнꙗ киⷭ запалеваныⷭ ѡпорок (Стрыйк., 517).

**3.** *Посах.* все будованье то замково унижоно; можеть на некоторыхъ местцахъ человекъ, на земли стоячи, бланъкованья, а подъсябитья киемъ досягнути (АЮЗР, VII-1, 77, 1552); наибольшое ѡбелженъе ꙗкобы ꙗкимъ безецникомъ не з рȣкъ в рȣце, але на киⷭ ȣзѧвшы свое писма черезъ ѡсобъ легкихъ незнаемых подают (Унія, 4—4б); взꙗли ѡт него зброю и взꙗл кий свой которыⷭ завсегды мѣлъ в рȣку (Біблія, 329); Давыд ... взꙗл киⷭ пастырскиⷭ и пꙗт каменеⷭ з реки смаглых до ѡпорока, сховал их до торбы (Бельск., 96б); петре, ȣже сꙗ моⷭ келих приближает, которыⷭ маю пити, бо видел, же ȣже мѣлъ взꙗти киемъ (Хр. польск., 15б).

**4.** *Тое, што і кіецъ.* прискочив ѡдин с киемъ фаръберскимъ, которым фаръбу вытискают, и ȣдарилъ по головѣ ст҃аг Иꙗкова (Зб. 81, 51).

**Кий II** *займ. Які.* предъ оуведаи. кіи ес кроуг лꙗне. и кіи ес кроуг лѣтоу (Неба, 79б).

**Киларъ** *гл.* келаръ

**Килбаса** *гл.* келбаса

**Килепъ** *наз. Жалезны кій.* тое звѣрꙗ двох рицеров забило которого коли не могли пробит килепами ихъ желѣзными збили (Алекс., 29б).

**Килефъ** *наз. Кірка.* окно до тое турмы килефомъ обухомъ отбившы, оболону розъбивъшы, того зороха ... с тое турмы ... звели и в собою его попровадили (АВК, XXVIII, 333, 1647).

**Киликъ** *наз. Прадстаўнік семіцкага племені кілікаў.* тарсише іозефъ зовет киликами (Выкл., 10).

**Килимокъ, килимекъ** *наз., памянш. ад* килимъ. ѡн помысливши заледве казал килимок и колдерку кȣпити (Дыяр., 164б); За килимокъ пану Козловскому золот. три и асмак. петнадцать (ИЮМ, I, 131, 1681); Еще килимекъ отъ Гарасима п. войтова челядника заплатили ему золот. три (ИЮМ, IV, 80, 1686); Килимокъ небескій одинъ (ИЮМ, V, 145, 1688); заплатили за килимокъ Давыду Королковичу, бо згубили цеху кравецкого килимокъ, коли ездили до Орши зъ подымнымъ (ИЮМ, IX, 121, 1692); заплатили за килимокъ валтеровскій, который взяли у дорогу, талеръ битый (ИЮМ, X, 83—84, 1695); Купили килимекъ до скарбцу на столъ, заплатили тынфовъ шесть, на шеляги (ИЮМ, XIV, 17, 1700); Куп. килимокъ на мескую потребу (ИЮМ, XXII, 33, 1711).

**Килимъ** *наз. Кілім.* килимовъ турецкихъ осмъ, кождый коштовалъ по десети золотыхъ (АСД, I, 251, 1616); Речы мои рухомые ... килимъ новый и веленъцы два — одинъ черъвоный, а другий зеленый (ИЮМ, XXIV, 230, 1635); килимъ и веленсъ, поношоные, пас, тасма едвабна, сребром отправный (ИЮМ, XXVI, 125, 1641); Взяли слуги утрапленые въ крови власной убружоного пана своего, и на томъ же килимѣ пляцовомъ занесли до Рускоѣ близко пляцу церкви (АЗР, V, 76, 1645); просилем килима ѡбит емȣ над лȣжком (Дыяр., 164б); до дня за годинъ килька передъ церковью Плотницкою килимъ украдено изъ санокъ (АВК, XVIII, 472, 1669); купили ... Ранкортъ совитый и пасокъ до запинанья килиму (ИЮМ, I, 22, 1679); Въ скарбу позосталыи речи: ... килимъ турецки новый, въ судовой избе на столе (ИЮМ, I, 309, 1682); Анътине, паламару брацъкому, за убиране олтара и за выдане килимовъ, дали (ИЮМ, XII, 54, 1698); За узычене килимовъ зъ церкви св. Іоанна Богослова, паламарю заплатили (ИЮМ, XIII, 79, 1699).

**Килихъ** *гл.* келихъ

**Килка** *гл.* килька

**Килкадесятъ** *гл.* килькадесятъ

**Килкадесять** *гл.* килькадесятъ

**Килкакроть** *гл.* килькакроть

**Килканадцать** *гл.* кильканадцать

**Килканасте, килконасто, кильконасто** *ліч. Тое, што і* килканадцать. былъ килка-кроть, албо и килканасте (АЮЗР, II, 26, 1602); панъ воевода Кіевскій для коней собѣ слалъ его съ кильконастми червонныхъ (АЗР, IV, 218, 1600—1605); ѡд килкȣнасту сот лѣтъ ... ѡбразы ст҃ыхъ и мощы ... въ ȣчстивости мет принꙗла (Аб абр., 1б, 1622).

**Килкасотъ, килкасэтъ** *ліч. Некалькі соцень.* где был его кнꙗжацска млсть пан микола^s криштоѳъ радивил воевода троцкиⷭ напрод вшитких приехавши в килкасэт чловека (Еўл., 44); вышли были пѣшие з кгданска и килкасотъ ездных (Стрыйк., 630б); кроль дȣнскиⷭ ... имъ был послал килкасот шкотов на ратȣнокъ (Хр. польск., 24б); ѡ забране кони двох з возом з рѣчами на килкасот золотых в кобриню (Дыяр., 172—172б); Грȣнтȣ засъ Рȣской Црк҃ви кождой наданого, ледво где естъ надъ двѣ Волоки, которыи на вѣчность за килкасотъ золотыхъ могли бы кȣпитисѧ (Зб. вып., 59б).

**Килкась, килкись** *займ. і прысл. Колькі-небудзь, некалькі.* Володымер ... вторгн8л до полщи где замков килкис пограничных взял (Стрыйк., 452); ганъ зборовски ... закрил ихъ межи копи[s]ники, также их предсе з р8чниц килкас 8били (Хр. польск., 23).

**Килкасотъ** *гл.* килкасотъ

**Килкись** *гл.* килкась

**Килко** *гл.* килька

**Килкокротне** *прысл. Некалькі разоў, неаднаразова.* пану Чеховскому старшому, который килкокротне домавлялся за якоесь писане ... далъ ему злотковыхъ два (ИЮМ, XI, 184, 1697).

**Килконадцать** *гл.* кильканадцать

**Килконасто** *гл.* килканасте

**Киловый** *прым. З кілой.* он[s] ... Будет ли короставъ[s] злою коростою или шолудив[s] или килов[s] (Скар. КЛ, 41).

**Килчибогъ** *наз. Ванітныя арэхі, насенне чылібухі, якое змяшчае стрыхнін.* лекрацеи, килчибогу, насѣнья петрушкового, волосатику, зеркалъ ... того всего потросѣ за копъ 4 (АСД, III, 312, 1583).

**Килька, килка, килко, килько, кылка** *ліч. Некалькі.* хлопец недорослы[s] естли бы и килькахъ злоде[s]ствах и при лицы был дознан, таковых врад маеть карати (Ст. 1566, I, 100б); на нозе левой, нижей колена, посередъ ноги у кильку местцахъ такъже раны синие спухлые (АВК, XX, 52, 1585); пана ... шаблями посекъли и шкодливе по чълонъкахъ поранили и з луковъ килка подстраловъ ему задали (АВК, XXXI, 242, 1595); которы[s] ед8чы и полю натраѧитъ килка заецов не мог8чы зараз всех по[s]мати (Зб. 261, 70); и кылк8 годин коли 8же ωгон ωны[s] 8гаслъ, книг8 ωн8ю цѣл8 без жаднои шкоды вынали (Бельск., 374); не зоставивши жадного потомка по собѣ, и л҃ лѣтъ и килк8 зшол з свѣта (Хр. польск., 3); Спытаешъ мѧ, што то за прерокгативы; што за ωздобы; и што за привилеѧ, которые томоу преславном8 мѣст8, соутъ наданы ... ωтчасти тол[s]ко кил[s]ка ихъ с письма бжственнаго вспомнѣти ... покоуш8сѧ (Карп., 29); тамъ же ме окрутне, а нелитостиве збилъ, зранилъ, задавшы ми шванковъ килька барзо шкодливыхъ (АВК, XVIII, 282, 1625); Молѧчисѧ теды през килка годинъ з[s] плачемъ, и частые поклоны чинѧчи, на земли сѧ покин8л[s] (Варл., 278б); Якубъ Кгарбовскій ... лѣтъ килько вѣрнѣ и зычливѣ вамъ служачи, познавалъ на инщихъ слугахъ панскую особливую ласку вѣрностей вашихъ (АЗР, V, 74, 1645); през килка лѣт юж волаю голош8 и верещ8 змилу[s]са кролю (Дыяр., 167б—168); то[s] которы[s] ем8 ести носил по килку дне[s] прышедшы, маючы его за 8мерлого до села его донеслъ (Зб. 752, 484); рыбакомъ за працу што рыбу ховали жывую презъ килко дней, дали на горелку асм. шесть (ИЮМ, I, 41, 1679); ωн моего килка тисѧч людей побилъ (Алекс. 1697, 87б); а юже т8 презъ килка лѣтъ м8ки терплю (Зб. вып., 46).

**Килькадесятъ, килкадесятъ, килкадесятъ, килькодесять** *ліч. Некалькі дзесяткаў.* панна ... Хихилевна ... понаймовавшы людей кильходесятъ чоловека ... казала лесу нашого ... порубати (АВК, XXXVI, 23, 1582); до слоуханьѧ поселствъ з розныхъ сторонъ прист8пилисмы, котωрых же было до килкадесѧтъ (Апакр., 13б); зборовский ... всадивши на кони килкадесят га[s]д8ков з долгими р8чницами, закрил их межи копъ[s]никами (Стрыйк., 629б); дармо есте прокл8салисѧ и стравили килкадесят золотых (Дыяр., 162б); тамъ съ монастира Кутеенского паненского до килькудесять паненъ законныхъ до того монастира Борколабовского перенесши ... мѣсто тое интраты... до монастира Борколабовского паненского приворочаем (АСД, II, 75—76, 1652); кгды до того ядовитого зверати аптекар килкадесят до лѣкарства прыналежачыхъ рече[s] прымешает бывает лекарствомъ (Зб. 259, 183б); свѣт ... не трвал през килкадесят тисечеи лѣтъ, яко халде[s]чици а египтяне, и инные мнѣмали (Выкл., 1б); Панство Россійское на килкадесѧтъ шт8къ роздробилосѧ, а потомъ ωт Литвы завоеванное зостало (Зб. вып., 63б); по нихъ тамъ отецъ его отъ килькадесятъ лѣтъ въ парафіи своей мѣлъ, и хотячи того доводити, людьми допирался (АВК, III, 197, 1746).

**Килькакроть, килкакроть** *прысл. Некалькі разоў, неаднаразова.* осадившы еще мене у том везенью своимъ кийми и шыпшынами килькакроть бил (АВК, XXXVI, 145, 1582); намъ на одноу рѣчь килкакроть ωтповѣдати неслоушне сѧ здало (Апакр., 5); не толко ве тридесети тисече[s] золотых, але и в килк8кроть сто тысече[s] приимую (Барк., 150—150б); свѣтослав тягнул на болгари аж за д8на[s], которых килкакрот значне поразивщи взял под ними п҃ замков (Стрыйк., 442б); Артемъ Пашковичъ, кушнеръ, и Андрей войт тое парафіи по Килькакроть тую отповедь подтвердили (АВК, II, 63, 1632); Колькраты: килкакроть (Бяр., 65).

**Кильканадцать, килканадцать, килконадцать** *ліч. Дзесяць і некалькі.* есмω перед килкунадцатми лѣтъ, однакій з[s] собою календаръ мѣли (Апакр., 50); Прислали ем8 потом пр8дко два листы ... з килк8надцатю печате[s] панов волоских (Стрыйк., 631б); 8ехал с полщи с килканадцатма франц8зов (Хр. польск., 17); Русь же кильканадцать середъ и пятковъ ... пожываютъ мяса и млечна (Гарм., 218); виделъ есмихъ ... на реце Днепре зъ низу чернца въ санехъ конемъ моцно бегучого, а за нимъ килконадцать человековъ съ крикомъ гонячихъ (ИЮМ, VIII, 443, 1633); и кіеви през килканадцатъ недѣль гдымъ былъ: в тот час ... латинским языком выроз8мене таковое выдано (Дыяр., 156б); иωанъ креститеи ... през килканадцат лѣт маючи ωбецн8ю прест8ю бц҃8, благословенства набылъ (Зб.

259, 564—564б); помолившисѧ гсдȣ бгу ѧ килканадцат ндль... гсдȣ богу дха ѡтдали (Зб. 752, 99б—100). *Парайн.* килканасте, сколькonaдцать.

**Килько** *гл.* килька

**Килькодесятъ** *гл.* килькадесятъ

**Кильконасто** *гл.* килканасте

**Кимвалы, кимбалы, кимвахи** *наз. Кімвал.* Зачните гсдеви в тимпанехъ поите богу нашему в кимвалехъ (Скар. КЮ, 24б); Хвалите ба промежȣ стых его, хвалете ег... в кимбалех добреголосных, хвалите ег в кимбалех хвалы набожное (Пс. XVI, 142—142б); играли перед богом зо всеи моцы в пѣснѧхъ и в гуслѧх ѧ псалтыри и тимпанах и кимвахахъ и трȣбах (Біблія, 36б); Передъ идȣчимъ [архимандритомъ] на слȣжбȣ Бжꙋю не маютъ ... ити Иноцы, ани дзвонити въ Кѵмвалы (Зб. вып. 70—70б). *Парайн.* цимбалы.

**Кимонъ** *наз. Кмін.* вѣдаи же брашна горѧчіи исȣшать насеніе ѧ ѡтимають силȣ дѣла твоего. ѡ всем тыи что выгонѧють вѣтръ. ѧко бы кимонъ. ѧ капѧста. и перѣць (Арыст., 211).

**Кинамомонъ** *наз. Карыца.* Корица, лст, ѯс. ел.: Кінамѡмон (Бяр., 212). *Парайн.* цынамонъ.

**Киндякъ** *наз. Від бавайнянай тканіны.* плоценко позычаное и киндякъ вѣтеръ порвавъ (ИЮМ, I, 44, 1679); Кухмистру Его мл. пана Брестовъского штучку киндяку (Там жа, 51).

**Кинейчикъ** *гл.* кенейчикъ

**Кинене** *гл.* киненье

**Кинение** *гл.* киненье

**Киненый** *дзеепрым. Кінуты.* хлѣбъ албо штȣки мѧса хватает ѡт пна кинѣные (Зб. 259, 78б).

**Киненье, кинение, кинене** *наз.* 1. *Дзеянне па дзеясл.* кинути *ў 1 знач.* ѡнъ такомȣ бгȣ такъ добре слȣжить, ижъ на его прозбȣ послат емȣ ѡдного агтла может: Котори^s воиска цесарские ѡдным киненемъ побиет (Пралог, 65б). ◇ Н а  к и н е н и ю  к а м е н я — *на адлегласці кінутага каменя.* на том мѣстци кде панна мріа сем лѣтъ з дитѧтком іссом мешкала нине есть ѡгород балсамовый ... ижь не есть на киненію каменѧ велик (Валх., 59); ѡсобно ѡд себе мешкали ѧк на киненѧ каменѧ (Жыц. св., 36б).

2. *Ківок, знак.* Възникаю: Повстаю, оуказȣюсѧ, кинен^sемъ заказȣю, покиван^sемъ ѡтмовлѧю, скиненьем^s значȣ що треба оучинити (Бяр., 20).

**Киновионъ** *наз. Тое, што і* кинов*ия.* Кіновіон или изѡбраженіе Еѵглского Іночеческого ѡбщогожитіѧ (Кін., тыт.).

**Киновия** *наз. Манастыр, абіцель.* ѡбщина, Кіновіа, монастир: Посполитое мѣстце где с^s посполитогѡ добра живȣтъ (Бяр., 194). *Парайн.* киновионъ.

**Кинотефалий** *наз. Сабакагаловы, прадстаўнік аднаго з ві-*



*дай афрыканскіх чалавекападобных малпай, якіх лічылі людзьмі.* сут люди ѧ цареве котории замкнȣлъ алеѯандеръ велики^s ѧ сторонах всходȣ с[о]лнца ѧ в сторонах полночных, то есть гогъ и магог ... кинотефали^s, каривей, тасвеи, философити, анȣфаги, аркеней и салтере^s (Алекс., 42).

**Кинтаръ** *гл.* кантаръ

**Кинтидая** *наз. Малачай(?).* всѧкомȣ члкоу горко ес. коли кинтидаѧ солодка свиньѧм (Арыст., 204).

**Кинути** *дзеясл.* 1. *Кінуць, запусціць, шпурнуць.* юда тоую тридцать пѣнѧзей ѡтдал ѧ перед ноги жидовскіе оу костеле киноул (Валх., 61); Не жена ли кинула на нь кусъ жер^sнова и ȣбила его (Скар. ДЦ, 85); естли бы хто комȣ пса забил з руки боронѧчисѧ таковы^s не маеть ничого платити за него, але коли бы кинувши вбил повинен ему заплатити (Ст. 1529-Ф, 153); если правaѧ твоѧ рȣка погоршает тебе, ѡтсечи ее и кинь ее ѡт себе. А если око твое правое згоршаеть тебе выіми его ѧ кін ѡт себе (Цяп., 6б); Бово ѡдин хлѣбъ розрѣзал наполы ѧ кинул половицу ѡдному выжлу (Бава, 135); ȣзрѣлъ телца и танцы, ѧ розгнѣвавшисѧ велми, кинȣлъ з рȣки таблицы и побилъ ихъ под горою (Біблія, 150); мних книги свои на котрих млтвы ѡтправовал, розгнѣвавшисѧ кинȣл ѡ землю (Хр. польск., 15); не естъ добро взѧти хлѣб^sоу дѣтій, и кинȣти ѱом (Каліст, II, 97б); ѧкъ бы хто, кинȣвши малый каменчик на мȣръ, мало бы оушкодил^s и порȣшил (Мак., 182); заразъ знѧвши мантию кинулъ ей, а самъ ѡтвернулъ ѡчи на сторону (Пралог, 569б). ◇ К и н у т и  в о р о ж у  (ж е р е б ь я, л и о с ы) — *кінуць жэрабя, вырашыць што-н. з дапамогай жараб'ёўкі.* ритери розделили собе хоусты его ворожоу киноувши (Пак. Хр., 21б); тыи бобры поделити всимъ на части, лесъ кинувши (КСД, 1436, 1520); а торгнули бы сѧ ѡбадва ку присѧзе, тогды жеребе^s кинути (Ст. 1566, 89б); розпенъши его, розделили одежи его кинувши жеребъи (Цяп., 41); кинмо наперве^s ліос, ѧ ѡбачимо которы^s з нас мае быт наперве^s забит (Бельск., 222); Я ... и з братею своею ... мели делъ собе вечыстый у вотчызной земли своей, на которой ижъ части ровныи розровнавшы и лесы кинули дядку нашому Тимофею (ИЮМ, XXII, 455, 1627); ліосы неха^s кинут з ѡтцем макаріемъ кому ѣхат до берестѧ (Дыяр., 153); к и н у т и  к а м е н ь  п е р в ш ы м ъ  (п е р в ы м ъ) — *першым асудзіць, зганьбаваць каго-н.* отъ мѣстъ розные на нихъ скарги чинено до митрополита, который бы моглъ першый камень кинути, по евангельскому слову (АЗР, IV, 211, 1600—1605); хто з вас без грехȣ ест первы^s неха^s на ние камень кинет (Зб. 255, 20б); к и н у т и  п о п у д л и в ы м ъ  я з ы к о м ъ — *абразіць запальчывым словам.* хто на них ѧзыкомъ так попȣдливым кинет (Зб. 752, 61б); к и н у т и  п р е з ъ  н о г у — *атрымаць перамогу, узяць верх над кім-н.* лев данилович ... ȣмыслил вызват

воꙿселка глꙋбеꙿ в землю рꙋскꙋю жебы его такъ снаднеꙿ моглъ през ногꙋ кинут (Стрыйк., 527б).

**2.** *Хутка перавесці, спешна паслаць, адправіць у якое-н. месца.* кинул шах килконадцат козаков на страж (Стрыйк., 633).

**3.** *Пакінуць што-н.* Копицкиꙿ маючи милост межи козаки, з которыми ѡт двадцати лѣт бывал ехал до них и што мѣл, з вслꙋги п҃незеꙿ трохꙋ кинꙋл (Стрыйк., 632).

**Кинутися** *дзеясл.* **1.** *Імкліва накіравацца, кінуцца куды-н.* лѧклъсѧ мѫжь тотъ и кинꙋлъсѧ ажно жонка лежеть въ ногах его (Зб. 262, 32б); если сынꙿ еси б҃жий кинꙿсѧ на долъ (Цяп., 4б); коли его познала и кинула сѧ и нему на горло плачучы (Трыст., 7б); кинулъсе зъ шыбеницы и смертью тое поволанье свое запечатовалъ (АВК, XVIII, 132, 1595); адам по грехꙋ не частовал рꙋк своих чим ѧкким, але сам кинꙋлсѧ до ѡстрог листне ѧикговог (Зб. 261, 153); кинꙋлосѧ стадо свиній спикра вꙿ море, и потоноули въ водахъ (Каліст, II, 24б); кгды сѧ по мѣстꙋ прохожали, малый промень през щѣлинꙋ ѡднꙋ свѣтѧчійсѧ ѡбачили, до которого сѧ кинꙋвши, подземное нѣѧкое и струхлѣлое оувидѣли мешкане (Варл., 136б).

**2.** *Імкліва напасці, накінуцца на каго-н.* З Довойновичы ся кинулся есми на маршалка Татарского Врозовича (КЗ, 698, 1498); естли бы ... тот которыи доброволную дорогу заседал через которог ѡных на которых сѧ кинул, забитъ был (Ст. 1529-Ф, 95); Степанъ кинувшися на него и взялъ его за горло (АВК, XVII, 432, 1561); ѡни з великою ѡхотою беручысѧ до того кинули сѧ на жолнере, мѣста боронѧчые (Атыла, 223); еи сын пришол до нас з великостю псов, которые сѧ кинꙋли на ѡвцы (Стрыйк., 598); Богатыри зас рускіі вышли з дубровы и кинулиса на татар, якь ясные соколы на журавлевь (Мам., 18б); мыши ... кинувшисѧ на королѧ бенкетꙋючого на замку, также на кролевую и на сыны, гризли их (Хр. польск., 4б); здивилсѧ с҃вѧ ижъ ч҃лкъ ѡшаръпаныи зарослыи и взгаръжоныи такъ сѧ на нег кинулъ смѣле (Зб. 81, 77); выдралсѧ ѡныꙿ бѣсноватыꙿ и кинулсѧ на Іларіѡна з тылꙋ и подънесл его высоко (Зб. 752, 450б); ѡны ... смѣло на ѡкопъ прибѣгли, и битвꙋ начали чинити, и смѣло кинꙋлисѧ на воꙿско Алеѯандрово (Алекс. 1697, 64).

**3.** *Ускінуцца, узняцца, занесціся для ўдару (пра руку).* Рꙋка свѣдковъ первѧѧ до забитьѧ егѡ, а рꙋка иншогѡ людꙋ остатнѧ кинетсѧ на негѡ (Хран., 153б).

**4.** *// перан. Зрабіць замах.* его милость, пребачивши боязни Божое ... кромѣ вщелякое лютости ... важился тамъ непристойне кинутисе на зацную славу особы его милости сенаторское (АВК, II, 294, 1595).

**5.** *Спешна пачаць што-н. рабіць.* оные мещане ... кинулися вси и почали мене выпихати и вытиснули насъ зъ двора гостиного (ИЮМ, I, 335, 1593); Братѧ дрꙋгие порꙋшени ѡтцовскою млстю, кинꙋлисѧ а закрили ѡтца нагог за встыдом своим (Бельск., 10); ѡн теды муж дикиꙿ кинꙋвшисе порвалъ ю, а ѡтшедши з нею на сторонꙋ, почал великим голосом ричет а зубами зкригитати (Алекс., 36); кинꙋлисе мꙋжеве моцныи, и добывали мѣста ѡного цалыꙿ ден и цалую ночъ (Кн. Мак., 56); зꙿ глꙋбокости срдца встхнꙋвши, натыхъмѣстъ до молитвы сѧ кинꙋлъ (Варл., 278б); видѧчи флоренти, ижъ ему сѧ ѡдно не повело, до дрꙋгого сѧ кинул, направил бѣлые головы, абы там где его братѧ видет могли, играли (Пралог, 51б).

**6.** *// перан. Удацца, упасці ў што-н., прыйсці ў які-н. стан.* владыка Лвовскій ... не только до такового отщепеньства кинутися мусилъ, але ... и душного непрыятеля радъ бы собѣ на помочъ взялъ (АЗР, IV, 92, 1595); шлѧхтич зꙋбожалыꙿ ... голодомъ приведеныꙿ кинꙋлсѧ до непочтивыхъ и спросныхъ мыслеꙿ (Зб. 752, 192б); чемꙋ жь не слꙋхалъ голосꙋ г҃днего але сѧ кинꙋл до користіи и оучинилесъ ѕле предꙿ г҃демъ (Хран., 215б).

**Киовичъ** *наз. Нашчадак Кія, заснавальніка горада Кіева.* так потомством власных к҃нжат рꙋских киевских в ѡсколде и дире киѡвичов ѧк их ѡлег здрадою побил докончилосѧ (Стрыйк., 439).

**Киотецъ, кивотецъ** *наз.* **1.** *Куфэрак, скрынка.* въ кіотцы сребра 9 гривень и 18 золотниковъ (АСД, IX, 51, 1557).

**2.** *Невялікая створкавая рама для ікон са шклянымі дзверцамі.* За положение золата на корунку церковную и на два кивотцы дверныхъ 3 копы грошей (АСД, IX, 52, 1557).

**Киотъ, кивотъ** *наз.* **1.** *Кедравы куфар, у якім іудзеі захоўвалі скрыжалі Запавету.* д҃вдъ проркъ. имѣлъ законъ б҃жии написанъ на камѧных дощках. в кивотѣ какъ бы оу скрыни (Чэцця, 115б); Глагола Исусъ сыномъ ізраилевымъ абы шли за кивотомꙿ Завета г҃дьнѧココ через реку Іордан (Скар. ІН, 8б); ѡзан и братѧ его везли возъ под киѡтом г҃дним (Біблія, 366); ѧко тобѣ ꙋкажꙋ ꙋчинишъ аркꙋ, то ест киѡт або скринѧ напервеꙿ ꙋчинѣте з дерева сетым (Бельск., 49б); Префикгꙋровалъ Кѵотъ завѣта, албо скринѧ примирѧ, зꙿ негниющого цедрового древа оуробленаѧ (Карп., 31); Кивѡтъ: або Ковчегъ, Кѵѡтъ бс: ап: с҃єв (Бяр., 287); тепер видимъ киѡт завѣта под скꙋрами (Зб. 259, 498); херꙋвімы золотыи около кіѡта (Хран., 102).

**2.** *// перан. Багародзіца.* иді ко пречстои ложьници. моего пороженьѧ. и говорі разоумно во оуши телесного кивота (Чэцця, 159б); ѡ тобѣ, ѡд҃шевленномъ б҃жіим кѵоте встеклымъ ѧзыкомъ своимꙿ неоуважне мовити и диспꙋтовати смѣютъ (Карп., 37б); единородный с҃нъ и Б҃гъ твой ... вꙿ оной нбсной обители местце тобе ѡд҃швленномꙋ кѵотꙋ зготовалъ (Там жа 39).

3. *Створкавая рама для ікон са шклянымі дзверцамі.* Попись образовъ въ церкви св. Спаса: образъ Преображенья Господня намѣстный ... врата царскіе и съ кіотомъ на золотѣ (АВК, VI, 493, 1549).

**Кипа** *наз. Мера некаторых тавараў, кіпа.* взѧлъ в Ывана в Бобина оу Смоленску кипоу соукна (ПГ, I, 150, 1445); Иван Жолобъ ему тую кипу сукъна приобецавшисе у жида того ... взять и ему до Берестья и домъ его привезть (АВК, XXXI, 140, 1593); торговаломъ зъ жидомъ Езофомъ Носкомъ с Познанцомъ и купил есми от него две кипы бармистых, а в кипе по сороку поставов сукъна (ИЮМ, XXXII, 210, 1578); онъ, яко писаръ мыта старого ... товары пана Вингольтовые, которые на тотъ часъ зъ Нѣмецъ въ двохъ кипахъ з печатью мыта старого ... припроважоны суть ... до реестру мытного списалъ (АВК, VIII, 487, 1601).

**Кипарисовый, кипресовый, киприсовый** *прым. Які адносіцца да кіпарыса.* Грозденъ кипресовъ любый мой мнѣ во виноградехъ енⸯгадⸯскихъ (Скар. ПП, 4); кроквы домовъ нашихъ суть кедровы, и бальки наше киприсовы (Там жа); стѣны в бронах и двери ѡного полацȣ з слоновых костиⸯ были ... комори и ковнаты з дерева кипарисового (Алекс., 25б); гмахъ ... был збудован з дерева еванового чорного, з бусинового и з кипарисового (Там жа, 40б). *Параўн.* цыприсовый.

**Кипарисъ, капарисъ** *наз.* 1. *Кіпарыс.* исторгненъ будеть капарисъ (Скар. ЕК, 17б); ꙗко Кедръ возвышона есмъ на горе ливанской, и ꙗко Кипарисъ на горе сионъ (Скар. IC, 39); ꙗко Маслина цвитущаѧ и Кипарисⸯ к горе возносѧщісѧ ... славу далъ с҃тости одежи (Там жа, 79); вытѧл есмь высокіи кедри егѡ, и выборныи кипарисы егѡ (Хран., 346).

2. // *перан. Вераадступнікі.* кгды х҃с прійдет ... розсыплет сѧ кипарис. то есть, высоковерхіе законопрестȣпници розогнаны бȣдȣт (Каз. Кір., 150—150б).

3. *Пахучая драўніна аднаго з відаў ядлоўцу.* Кипарисы съ нарⸯдемъ, нарⸯдусъ и шафранъ (Скар. ПП, 6б); с҃тыⸯ лежал ꙗко кипарис вонныⸯ, а виннаѧ матица ѡбрѣзанаѧ (Зб. 82, 192). *Параўн.* циприсъ.

**Кипелый** *дзеепрым. Насычаны (?).* бѫдеть ѧȣлсо середнее. межи великим и малым. а цвѣт мочи малъ ани кипѣлъ (Арыст., 192).

**Кипение** *наз. Дзеянне па дзеясл.* кипети *ў 3 знач.* Вож сарацинов ... кгды се на море пȣстил, навалностю и градом ѡгнистым и кипением мора зо всим воⸯском згинул (Бельск., 347б).

**Кипети, кипити** *дзеясл.* 1. *Кіпець, бурліць, пеніцца ад моцнага награвання.* Въскипети чинитъ ꙗко горⸯщекъ морскую глубиню, и поставить ю ꙗкобы егда масти кипѧть (Скар. KI, 50); ȣчинено ѡгон, и котел з ȣкропом и постановено, кипꙗчи



(Бельск., 332б); диѡклитиꙗн ... казал в великим ѡгню ѡлова и смолы роспустит, и там его вкинут, ȣчынено так и кипел во ѡном котлѣ, кидаючысꙗ ꙗк в мори, ꙗк кгды волны бьют (Зб. 752, 341).

2. // *перан. Моцна балець, пячы.* чрева мои кипѧт не перестанȣть попередили мѧ д҃ни мȣки моеи (Зб. 262, 24б).

3. *Бурліць, віраваць, клекатаць (пра вадкасці ў халодным стане).* под землею ꙗко гром и р҃ѣки великие гримѣли, море кипѣло (Бельск., 237).

4. *Бурна пенячыся, высока ўздымаючыся, выцякаць.* сатана ... вⸯ той дȣши засѣѧлъ насѣнѧ горкіи, и заквасилъ квасомъ старымъ: кипит тамъ жродло болота (Мак., 99); кровъ ... тамъ на томъ мѣстцȣ кипѣти и выскаковати почела (Зб. 259, 502б).

5. *Мецца ў лішку, перапаўняць што-н.* быс бо землѧ та кипѧше ѡбилиемъ благимъ (Чэцця, 297); злост завжды в тыранском серцȣ спроснаꙗ кипѣла (Стрыйк., 514); многіи нечистыи мысли кипѧтъ вⸯ срдци (Мак., 149); иншій нѣѧкій ... такъ былъ богатымъ вⸯ ласкȣ, же часȣ м҃лтвъ ... приходил до скрȣхи, кипѣла абовѣмⸯ в нем ласка (Там жа, 263).

6. *Быць пад моцным уздзеяннем якога-н. стану, пачуцця, страсці.* Ірод ... боꙗчисꙗ его ꙗко наступцы на царство свое кипилъ фȣриею (Зб. 82, 277б). ◇ **Кипети богатствомъ** — *быць багатым.* папежова противнаѧ ц҃ркви х҃вой тираніѧ ... богатствомъ оплавите кипѧчи, и пломенемъ и мечемъ всѣмъ страшачи. предсѧ жъ всѧ еѧ трвожитъ (Апакр., 190б).

**Кипка** *наз. Невялікія жалезныя начоўкі.* за направу кипъки ковалю Рудницкому заплатили золотый одинъ (ИЮМ, IV, 235, 1686).

**Кипотафионъ** *наз. Надмагільны помнік.* Зажадалосѧ емȣ разъ ... ввойти вⸯ гробъ алболи нагробокъ, которій сѧ называлⸯ Кипотафіонъ (Мак., 14б).

**Кипресовый** *гл.* кипарисовый

**Киприйчикъ** *наз. Кіпрыёт.* ѡ египтѧнехъ тежъ, арапехъ, и кипрійчиках читаемо же того флавіана из анⸯтіохіи выгнати прагнȣли (Апакр., 134). *Параўн.* кипрьчикъ.

**Киприсовый** *гл.* кипарисовый

**Кипрский** *прым. Кіпрскі.* Епифаниⸯ Кипрских (так!) историк ѡписȣетъ (Бельск., 25б); кнꙗз кипрьскиⸯ преслѣдȣет и розмаите мȣчит христиꙗны (Пралог, 484б); С҃тагѡ Епифаніѧ Кѵпрскаг ѡ первом тежь дню (Хран., 1б).

**Кипрьчикъ** *наз. Тое, што і* киприйчикъ. ȣзрѣлъ быс ꙗкъ се кипрьчикове з палестинчиками вадꙗт (Зб. 752, 457).

**Кипячий, кипячый** *дзеепрым.* 1. *Ад* кипети *ў 1 знач.* из нозⸯдреи его выидеть дым ꙗко котелъ кипѧчіи (Зб. 262, 30); ѡдин дворанин ... вшедши до лазни голова се емȣ завернȣла и ȣпал ȣ кипꙗчȣю водȣ и ȣмерлъ (Бельск., 286); Домитиꙗн ...

Іωана с͠тог ... казал привести до рима, а в˘ωлею кипѧчим варити (Там жа, 237б); пса кипѧчою водою и к8хни выганѧют (Зб. 259, 361б); Принесли теж ѩкъ бы вина чар8 и напоили мене смолы з сѣркою кипѧчою (Зб. 752, 563б); казал ... полит с͠того кипѧчым ωловом ωт шыи аж до ног (Там жа, 20); казали и смолу кипѧчую перве˘ ωголеною головою, Потомъ всего вкинути (Пралог, 555); потомъ еи в котелъ смолы и ωлѣю полны˘ и кипѧчы˘ вложено (Зб. 82, 36б).

2. *Ад* кипети ў 3 *знач.* воды гл8бокии рѣчи оустъ чл͠чьих поток кипѧчии жерело м*д*рости (Зб. 262, 102); Многогрѣшнымъ симъ мешканьемъ, фрас8нками, клопωтами ... наполненымъ, ѩкъ моремъ, срωкгими навалностѧми кипѧчимъ, погордѣмо (Каліст, II, 9б).

3. *Ад* кипети ў 5 *знач.* дай ми вѣдомост˘ω кипѧчих в˘ тобѣ ωд поранк8 до вечера мыслѧх (Мак., 110); паненка ... чв̃е всю и собѣ кров зб8рен8ю и ѩкъ в печи кипѧч8ю (Зб. 82, 70).

**Кипящий, кипящый** *дзеепрым.* 1. *Ад* кипети ў 1 *знач.* изъ ноздреи же его исходить дымъ, ѩкобы изъ гор˘нца роспаленого и кипѧщего (Скар. КІ, 49б); на˘дешъ ... в дх͠8 горачых ωт горщка кипѧщог берет подобно (Зб. 261, 129б).

2. *Ад* кипети ў 5 *знач.* Землѧ же по правде естъ кипѧще млекомъ и медомъ (Скар. ЛК, 31б); ωн˘ ... далъ намъземл[ю] кипѧщую млекомъ и медомъ (Скар. ДЗ, 48б).

**Кириакия** *наз. Апошні дзень тыдня, нядзеля.* Кvріаки: Недѣлѧ, мак: Кvріакіа, Іюлѧ, З̃ (Бяр., 289). *Парадн.* кирияки.

**Киринейский** *прым. Які адносіцца да Кірэны — горада або вобласці на афрыканскім узбярэжжы Міжземнага мора.* то˘ ωсѣл т8ю краин8 в˘ египтѣ, котор8ю кирине˘скою зовемо (Стрыйк., 418б).

**Киринейчикъ** *наз. Ураджэнец горада ці вобласці Кірэна на афрыканскім узбярэжжы Міжземнага мора.* ωттоле кирине˘чикове хама иωвиша гаманом назвавши за б͠га хвалили дѣда енанимовог своег фундатора (Стрыйк., 419). *Парадн.* киринеянинъ.

**Киринеянинъ** *наз. Тое, што і* киринейчикъ. нашъли чоловека киринеѩніна именемъ сімона, и том8 затеели понесьти крестъ его (Цяп., 41).

**Кирисъ** *наз. Кіраса.* Приωздоблѧют˘ егω [конѧ] брон˘ю, то естъ зброею и кирисомъ (Мак., 215); кирисом справедливости, шишаком˘ збавен˘ѧ, тарчею вѣри, и мечемъ дх͠а оузброена, оучитъсѧ [дш͠а] воевати з˘ непріѧтелми своими (Там жа, 216).

**Кирияки** *наз. Тое, што і* кириакия. з с. в аррис тритии: с д н илинос кирѧки (Неба, 79—79б).

**Кирница** *наз. Тое, што і* криница. я тую маетность, местечко зъ селомъ и зъ фольварками, самъ держалъ и уживалъ... зъ рудами и зъ порыбками, зъ сажовками, зъ кирницами, зъ реками и гоны бобровыми (АЮЗР, V-1, 101, 1602).



**Кировый** *прым. ад* киръ II. Купили покровцы кировые до пистолетовъ (ИЮМ, XIII, 83, 1699).

**Киръ** I *наз. Тытул асоб вышэйшага сявшчэнніцкага сану праваслаўнага веравызнання.* въ Бозѣ велебный е. м. куръ Іоасафъ Кунцевичъ, архіепископъ Полоцкій (АЗР, I, 359, 1504); Я Мойсей Исаковичъ ... есми совершався у попы у Володимери, у его милости освещенного киръ Феодосія (АВК, III, 9, 1574); Тогож року х͠и патриарха вселенски˘ Кир рафаил переставилсѧ (Барк., 173б); позволеньемъ старшого пастера своего в Бозе велебъного его м͠сти отца Киръ Осафа Велямина Руцъкого ... тые села ... его м͠сти подалъ, поступилъ есми (ИЮМ, XXIV, 427, 1623); свѧтобливы˘ муж кир Петръ могила метрополит Кіевъски˘ лист прислалъ (Дыяр., 149б); м8жъ побожный д͠ховнои м*д*рости полный бл͠женнои памѧти кvр: Памвω беринда ... речивисто нашимъ ѩзыкомъ р8ским ωбыаснил (Бяр., прадм.) *Парадн.* куръ III.

**Киръ** II, **керъ** *наз. Грубае сукно ніжэйшага гатунку.* претивку поставку сукна лионского а десети поставцов киру шебединского ... пришло мне от него кожухов бараних двадцат (ИЮМ, XXX, 161, 1577); керу белого локот осмь по грошей семи (АВК, XXXI, 154, 1593); сукна киру на жалобу купилъ поставцовъ 11 (АСД, IV, 306, 1599); попруги двои киромъ подшытые золотыхъ два (АСД, I, 252, 1616); слуги его ... забрали: юпку адамашковую зеленую киромъ подшытую (АСД, III, 84, 1617); пани Барбара Липницкая ... сукень сама набрала наборгъ, фаленъдышовъ, каразы и кировъ и инъшыхъ речей крамныхъ (АВК, XXVIII, 126, 1629); мѣли давать мистру кунтушъ, до того жъ кунтуша петлицы, шнурокъ, киръ на полы (ИЮМ, I, 38, 1679); Киру жолтого купили на лиштвы до кунтуша локти два (ИЮМ, VIII, 62, 1691); Купили у пана Королкевича киру чорного локтей десеть (ИЮМ, XI, 45, 1697); Купили киру жолтого до тыхъ либерый девяти, локтей двадцать (ИЮМ, XIII, 55, 1699).

**Кисель** *наз. Кіслая страва з мукі, кісель.* ωдын чоловѣкъ ... што было еще троха живности, и з тои казал двѣ кади киселю розчинити (Стрыйк., 446б); два боклаги ωдин киселю, и др8ги˘ сыты, наполниивши до ωбоз8 им дали (Там жа, 447); выкопат в земли ωсобно˘ три ст8дни а ωныи кади с киселем и з сытою кожд8ю кад там, зъ ωсобна 8правивши, казал Призват до мѣста нѣкоторых з старших (Там жа).

**Кисло** *прысл. Кісла.* Киселo: Кисло. исход, в͠с (Бяр., 63).

**Кислый** *прым.* 1. *Кіслы.* зламано будеть ветие несовершеное и плоды ихъ непотребны и кислы къ ѩдению (Скар. ПБ, 6б); б8дет ли сліание желоудково стоудено ... и скажатсѧ в нѣм ествы гр8бые. пара кислаѧ. и боудет ити ем8 горлом (Арыст., 188); поживати всѧкое ст8деное. ѩкоже ... ωвощ8 же ѩблоко. и кислыи сливы инаѧ разны кислыи (Там жа, 233);

завжды в ѡных банѧх полно ест люд̾ нагог, которыи сѧ ѡбливают кислым и горѧчим квасом (Стрыйк., 436).

2. *Атрыманы ў выніку браджэння, прыгатаваны шляхам квашання.* Мещаномъ Полоцъкимъ вьставъ меду пресного а бочка меду кислого съ ключа тамъ жо (КЗ, 297, 1488); [попове] коли мшоу держати хотѧт тогды вырежоуть с кислого хлеба гостію албо ѡплаток на чотыри оуглы на посщеніе (Валх., 74б); медъ кислый по корчмамъ маетъ быти шинкованъ (АЗР, II, 91, 1511); Тако ѿбо гость ꙗко и туземець вашъ, нич҇то же кислого снесте, по всехъ домехъ вашихъ опресноки да ѧсте (Скар. КВ, 24); на заручинахъ далъ есми бочку меду кислого (АВК, XVII, 241, 1540); у другомъ подклете капусты кадь солоное, а кислое кадей є҃ (АВК, XXI, 186, 1556—1557); капусты ведро кислое г҃ грош ѹшаток капѹсты кислое к҃д: гр (Барк., 165—165б); Церковъ светая Восточная въ Пресвятыхъ Тайнахъ ужываетъ хлѣба кислого (Гарм., 201); Вещъ тое тайны, естъ хлѣбъ кислыи ... з самое мѹки пшеничное и воды прырожоное оучыненый (Навука, 38—39).

**Кистень, кестень** *наз. Кісцень.* у хотена весь хрибетъ кестенемъ збитъ (АВК, XVII, 246, 1540); Миско почалъ того Микеля на дорозе въ кустовьи кистенемъ бити (Там жа, 360, 1541); [Бенедыктъ] безвинне мене збилъ и зранилъ и кость [въ] голове мне ажъ до мозкгу кестенемъ пробилъ (АВК, XXI, 276, 1558); хто бы теж кого ѹмысльне на зэлживость стан̾ шлѧхетского, киемъ, кестенемъ б̾лавою альбо п̾гами ... билъ (Ст. 1588, 423); помененые особы ... ихъ людей спокойныхъ ... розными бронями кийми и кистенями ... побили (АВК, I, 283, 1617).

**Кистерна** *наз. Вадаём, рэзервуар для вады.* ч҃лвкъ стары ... казал сл̾гам з ним ити и ѹказал им в ѡдно кистернѣ великие скарбы, которых за килка д҃ни выносит не могли (Бельск., 331). *Парайн.* цистерна.

**Кистка** *наз. Пэндзлік.* Стр̾чецъ: Стр̾чок. кистка, пендзликъ. Дор: т҃і (Бяр., 158).

**Кисть** *наз.* ◊ Кисть железная — *разец, штыхель.* абы се написаны были слова мои хто въздасть абы в книзе написаны: кистью желѣзною и ѡлованою навъки бы оу скалѣ вытесаны (Зб. 262, 20).

**Китай** *наз. Тое, што і* китайка. купили ... Китаю на парвашы и колнеръ поллоктя (ИЮМ, X, 105, 1695); Пану Яну Хомичу, за дыктоване тыхъ справъ презъ килка дней ... дали китаю на жупанъ (ИЮМ, XVII, 114, 1699); узели у пана Бурачка две штуки китаю (ИЮМ, XIII, 51, 1710).

**Китайка** *наз. Гатунак шаўковай або баваўнянай тканіны.* мають продавати сукна поставомъ, китайки тафты кускомъ (АЗР, II, 91, 1511); Прапорець, кита҇ки черчатое, весь золотомъ выбиванъ (КСД, 874, 1516); в той коморе в схованью моемъ згинуло ему ... мохра китайки черленое (АВК, XXI, 168, 1556—1557); при орнате в плебана на голове бываетъ з серебромъ на золотой китайце с чирвонымъ едвабомъ, шата ... немецкая оксамиту бурнатного (АВК, XXII, 156, 1565); жупанъ китайки блакитъное, перешиваный, коштовалъ копъ осмъ (АВК, XXXVI, 328, 1582); Александер цесар грецки ... ѡбразом або болваном вахѹса ѡфѣри чинит казал ... и казал их кита҇ками и едвабом прикриват (Бельск., 37б); Постель его пана Рокицкого: перынъ двѣ, подушокъ чотыры и съ китайками и съ простирадломъ и съ колдрою буратиковою (АСД, III, 84, 1617); У Минску китайки на ворокъ на соболи купили за золот ꙗ (ИЮМ, VII, 250, 1690); За полълокгя китайки до червоныхъ золотыхъ далемъ тынфы тры (ИЮМ, XI, 163, 1697). *Парайн.* китай.

**Китайский** *прым. Кітайскі.* Купили китайки китайской локтей двадцать осемъ (ИЮМ, VI, 131—132, 1689).

**Китайчаный, китайченый, китайчиный** *прым. ад* китайка. жона его Бреня заставила ми шубъку китайчаную зеленую, брюшками лисьими подбитую (АВК, XVII, 95, 1540); кн҃зю валенътын̾ взꙗто ... шата кита҇чанаꙗ с чорнымъ акъсамитомъ (КВС, 444б, 1552); При дворѣ томъ церковъ Божья ... двери царскіе китайченые (АСД, I, 146, 1571); другая дей шапъка китайчиная кунами подшытая (АВК, XXXI, 154, 1593); жупан китайчаный шкарлатный футромъ брушковым подшытый (АВК, XXXIV, 201, 1661).

**Китайчатый** *прым. ад* китайка. Хустокъ китайчатыхъ до посоховъ чотыри (АЮЗР, I, 264, 1596); которыхъ речей реестръ такій показалъ: ... саянъ китайчатый а саянъ турецъкого мухаяру (ИЮМ, IX, 277, 1636); Станиславъ Якгела ... речи костельные ... до домовъ ихъ ... перепроводилъ ... заслонокъ китайчатыхъ (АВК, I, 342, 1669).

**Китайченый** *гл.* китайчаный

**Китайчиный** *гл.* китайчаный

**Китица** *наз. Султан, упрыгожанне на галаўным уборы ў выглядзе пучка пер'я.* Въ то҇ скрыне ... Патери кралевые великие. Китица съ перлы (КСД, 873, 1516).

**Китликъ** *наз. Кароткі кафтан.* в той скрыни ... китликъ чорный сукняный, баранки подшитый (АВК, XXI, 194, 1556—1557); съ тыхъ всихъ овчинъ, которые были овцы краденые, панъ Иванъ далъ кухарце своей Ганицы кожухъ пошити, а собе китликъ ушить казалъ (АВК, XVIII, 57, 1584); за китликъ полъкопы гроше҇ (Ст. 1588, 516).

**Китлица** *наз. Від кафтана.* мне тамъ будучи ... он ... пят копъ грши отнял, китлицу кожушную (АВК, XXXIX, 205, 1579).

**Китоврасъ** *наз. Тое, што і* кентаврусъ. дꙗдко мои наримонт колис на великомъ кнꙗжстве литовскомъ гербъ свои китоврас зоставилъ брати своеи (Патр., II, 89б).

**Китовъ** *прым. ад* китъ. іона сынъ ... три дни сущи во чреве китове (Скар. КБ, 6); былъ иона в череве китове: три дни и три ночи (Цяп., 16б); ты еси з китовог живота дом ѡздобны[s] иѡнѣ ȣчынил (Зб. 82, 33).

**Китъ** *наз. Марское страшыдла; кіт.* Благославите киты и всѧ движающаѧсѧ во водах[s] гсда (Скар. ДП, 14); чи поволочешь кита оудою и поворозомъ чи погрȣзишь ꙗзыкъ (Зб. 262, 29б); нехай не буде поличона в мѣсецах ночъ ѡнаꙗ ... нехай ей проклинают которыи проклинают день то[s] которого се готовит взрȣшит китъ [*на полі: левиаѳам*] (Біблія, 81); отецъ их былъ Іона, не оный ѿ кита пожертый ꙗ выкиненый, але иншій (Каліст, II, 7б); Кvт[s] морскій горы, и звѣры ... величестю своею переходѧть чл҃ка (Мак., 15б); Д҃нь пѧтый ѡ створеню Кітов птахов и иныхъ (Хран., 4); вынерне кит то ест велерыбъ велики[s] и страшны[s] (Зб. 752, 203).

**Кифа** *наз. Галдва.* петрови рекъ збавителъ, ты названъ боудешъ кифа; Але кифа, ꙗкъ самъ евангелистъ тое написавый выкладȣет, петра, а не головȣ значитъ (Апакр., 187).

**Кичение** *наз. Ганарыстасць, напышлівасць, фанабэрыстасць.* Помпа: Киченіе, гордѣн[s]есѧ. ѡказіа, Бȣта, вр҃он, оукоризна (Бяр., 111); Превъзношеніе: Киченіе, надȣтость, пыха (Там жа, 117).

**Кишеня** *гл.* кешеня

**Кишечный** *прым. ад* кишка. ꙗ боудеть запах лихии изъ оустъ его. знаменоуеть болѣзнь кишечнȣю (Арыст., 195).

**Кишка, кижка** *наз. Кішка.* ѡз[s]жеть огонь мѧсо кожу кровь киш[s]ки и калъ (Скар. ЛК, 42б); [кормъ] тонкож и много кормѧщее нѣ оугодныи. се ес плюча или кишки голѫбѧта (Арыст., 217); Сажавка овчею называетсѧ, ижъ в[s] ней овецъ на офѣрȣ вылȣчоныхъ и порѣзаныхъ внȣтрности, елита и кишки полосканы бывалы (Каліст, I, 122б); до кишокъ и внȣтръности ... ѡстрое желѣзо в тѣло с҃таг м҃нка пущали (Зб. 81, 92б); черево ее каменемъ ѡстрым рѣзано иж ей вси кижки ꙗ вънȣтрност вытекло (Зб. 752, 21б); з гноимъ своим зараз чрево кишки вонътроба, и вси внотрности врȣтилъ здохъ безбожникъ на меистцȣ ѡнымъ (Пралог, 633б); черево еи каменем ѡстрим розризано, ижъ еи вси кишки и внȣтръности вытекли (Зб. 82, 66б); купили ... флякъ и кишокъ (ИЮМ, XIII, 130, 1699).

**Киянинъ, киенинъ** *наз. Жыхар Кіеўскай зямлі.* Кіенину Каленику 5 копъ грошей з мыта Луцъкого на окупъ съ Татаръ (КЗ, 306, 1488); волости Кіевскіе Кіяномъ держати, а иному никому (АЗР, II, 34, 1507); Кіянина, какъ и Литвина, во чти держати (Там жа, 34); въслышали тое прыгородки Киевские Вышегород Черкасы Канев Путивль Слеповрод што Кияне передалисѧ з городом (Рач., 312); которы[s] ȣже ꙗ волынцами, пинщаны, и кияны ... пригородки ѡколо берестꙗ плендровал (Стрыйк., 520); кияне славили б҃га и бл҃годарыли (Зб. 81, 187б). *Парайн.* киевецъ, киевянинъ.



**Клавзула** *гл.* клявзула

**Клавзуля** *гл.* клявзула

**Клавка** *наз. Бугор, узвышша.* Четвертый бродъ отъ того островца въ полпеты мили ... надъ клавками, велми мелкій (АЮЗР, I, 141, 1557).

**Клада** *наз.* 1. *Тое, што і* колода *ў* 1 *знач.* почали призывати б҃ги своꙗ соуетныꙗ. рыщоуще ѡколо клады (Чэцця, 234б); оубиеноу же бывшю глѣбоу. и поверженоу на поусте мѣстѣ межи двѣма кладома (Там жа, 246б).

2. *Тое, што і* колода *ў* 2 *знач.* Въсадилъ еси до клады ногу мою (Скар. КІ, 19); Вложилъ до клады ногы мое (Там жа, 39б).

**Кладаный** *дзеепрым. Падданы, падпарадкаваны.* Подчинѧюсѧ: Под чим кладан[s] бываю, поддаваный бываю, подданый естемъ (Бяр., 214).

**Кладанье** *наз.* ◇ **Кладанье рукъ** — *ускладванне рук на каго-н. з мэтай лячэння.* коли бѣсноватые вожено до неи, молитвою ꙗ рукъ своих кладанемъ лечыла их (Зб. 752, 544).

**Кладати, клодати** *дзеясл. Класці.* Курило пустил присегу тому Тимошку на томъ, яко не личыл, на возы клодаючы (АВК, XXXIX, 420, 1579); е[с]ли бȣдет сожено тело тогды при них кладывали ногти рыссіи албо медвежии, кладали длꙗ того ижъ верȣ такȣю иж сȣдныи дн҃ь мает быти (Патр. П, 86б).

**Кладбище** *наз. Могілкі.* кгдысмо зышли тамъ на кладбище, знашлисмо не мало згромажоного люду (ИЮМ, IX, 373, 1639). *Парайн.* кладовище.

**Кладезь, кладязь** *наз. Тое, што і* колодезь. быс тȣ близь манастырѧ того. кладꙗзь великъ (Чэцця, 4); Пий воду съ кладезѧ своего (Скар. ПС, 11б); Вѣдь, господине, источники отъ болшихъ кладязей (АЗР, II, 277, 1533—1538); того дн҃и ... кладези и источници копати добро (Неба, 87б). ◇ **Кладезь мудрости** — *вялікія і глыбокія веды.* Кладезь мудрости естъ слово б҃жие на превышнихъ (Скар. 1С, 5б).

**Кладене** *гл.* кладенье

**Кладение** *гл.* кладенье

**Кладеный** *дзеепрым.* 1. *Ад* класти *ў* 1 *знач.* Две под[s]ставки подъ едину дъску кладены бывали со обою сторонъ ȣгловъ (Скар. КВ, 69); Мѡvсееви покривало на тваръ кладено, жебы людъ на тваръ егѡ не смотрѣлъ пилно (Мак., 322).

2. *Ад* класти *ў* 2 *знач.* на томъ камени литеры кладены рускіе и польскіе (АВК, XIII, 301, 1604); на листах посполитых при цесарском именю ꙗ его теж имꙗ кладено (Бельск., 205б); Тыи словка часом[s] едино в[s]мѣсто дрȣгогѡ кладены бываютъ (Бяр., 118—119).

3. *Ад* класти *ў* 3 *знач.* [кгды] до труны кладено, мовели: вложте ему, барбаре, у труне и карбачъ (АВК, XVIII, 148, 1597); на стежки хлѣвов тѣсных потом его кладено, абы его бывдло стоптало (Стрыйк., 538).

4. *Ад* класти *ў 7 знач.* На тос стол мает быти кладен хлѣбъ преложенꙗ (Бельск., 50); Тыи хлѣбы ... пред божею ѡбличностю были кладеныи (Выкл., 43).
5. *Ад* класти *ў 12 знач.* границы кладены ажъ до реки Довспуды (АВК, XVII, 303, 1541).
6. *Ад* класти *ў 14 знач.* возмѣте ... двѣ коровѣ ѡтѣленыи на которих не кладено ерма (Біблія, 308).
7. *Ад* класти *ў 15 знач.* естли бы они не хотели ихъ прыймовати, тогды мають за осветъченьемъ кладены быти у дворехъ ихъ (КПД, 129, 1544); маеть ... быти и кладен тотъ позов по ѡселого на близшом именью его (Ст. 1588, 12); позовъ ани ему ѡчивисто даванъ ани на маетности его властнос кладенъ не былъ (КЛС, 183, 1598). ◇ Огонь кладеный — *распаленае вогнішча, касцёр.* тогды сꙗ головы их розгорѣли ꙗко бы ѡгон на них кладен, або на них перунъ ȣдарыл (Зб. 752, 442б); тогды сѧ головы их розгорѣли ꙗкобы ѡгонь на них кладен або на них перȣнъ ȣдарил (Зб. 82, 96); оферы кладеные — *прынесеныя ахвяры.* хто тыи ѡфѣри зъедает, которые ѡт кролꙗ кладено вс божницы на кождыс ден (Бельск., 156).

**Кладенье, кладене, кладение** *наз.* 1. *Дзеянне па дзеясл.* класти *ў 1 знач.* мч҃нци ... не приволены коу модле болванской. але болше коу кладенію а зажиганию ладаноу (Валх., 55); то есть сѣно мое власное лѣтьняя кидь, а не теперешнее кладене у сторону (АВК, XVIII, 289, 1627).
2. *Дзеянне па дзеясл.* класти *ў 8 знач.* право ѡ кладенсю соли до ѡфѣры ест вѣчное (Выкл., 54б).
3. *Дзеянне па дзеясл.* класти *ў 16 знач.* всяки судъ ... кромъ кладеня ратъ статутовыхъ, моцьную отъправу уделати маетъ (АВК, XXX, 184, 1596). ◆ Кладенье рукъ — *ускладванне рук на каго-н. з мэтай адпушчэння грахоў, пасвячэння або вылечвання.* ѡдног сенатора дочку бѣсноватую кладеньемъ рȣкъ своих и млтвою ȣлѣчылъ (Зб. 81, 247); в молодости его, и през кладене рȣкъ а много свѣдков злетил ему ȣрꙗд (Зб. 752, 495); ѡтпȣщенꙗ грѣховъ ... Апслове не всим, але нѣкоторымъ през кладене рȣкъ порȣчили (Выкл., 39б); бѣсноватых ведено до неи, млтвою а рȣкъ своих кладенем лѣчила ихъ (Зб. 82, 393б).

**Кладовище** *наз. Тое, што і* кладбище. продал есми двор свой власны ... под горою лежачы межку домов с одное стороны дом Іана Ката, а з другое Петрока Кликуна под кладовищомъ (ИЮМ, XXXII, 46, 1576); з озера Оходна и кладовище; з кладовища в берозу (ИЮМ, XXIV, 316, 1668).

**Кладущий** *дзеепрым. ад* класти *ў 1 знач.* мужъ божий ... знаиде Еровоама стоꙗщего на требнице, и кладущего кадило на ȣгслие (Скар. ТЦ, 157б).

**Кладъ** *наз.* 1. *Скарб.* казала их мȣчыти допытывающысꙗ кладȣ которыс ꙗко ѡни мели знати и вынꙗти (КВС, 655, 1552); хто бы ȣмыслне на чюжои землѣ кладу искал (Ст. 1566, I, 78б); подобно есть королевъство небесное, кладу положоному на рольи (Цяп., 18б).
2. *Тое, што і* кладь. На кладъ посмыковъ чотыри, сажонъ по пять (ИЮМ, V, 58, 1688).



**Кладывати** *дзеясл., шматкр. ад* кладати. коли которого кн҃зꙗ великог ... сожжено было тѣло, тогды пры нихъ кладывали ногъти рыси албо медвежи (Рач., 305); длꙗ того тые ногти подле их кладывали (Патр. П, 86б).

**Кладый** *дзеепрым. ад* класти. ◇ Кладый руку — *які ўскладвае руку на каго-н. з мэтай прымірэння.* Несть оубо кто разсужаѧ насъ, ани кладый руку свою на обою наю (Скар. КІ, 14б).

**Кладь** *наз. Драўляная перакладзіна.* посмыкъ на клади дали асм. осмнадцать (ИЮМ, I, 33, 1679); До путятиной каменицы купили соху и кладь (ИЮМ, II, 154, 1684); Клади две великое (так!) по саженей осемъ (ИЮМ, IV, 175, 1686); За привезене отъ Грабежа тыхъ кладей дали золотый одинъ (Там жа). *Парайн.* кладъ у 2 знач.

**Кладязь** *гл.* кладезь

**Клаефъ** *наз. Тое, што і* килефъ. панъ Омета мене клаефомъ обухомъ нелитостиве збилъ (АВК, XXVIII, 265, 1646).

**Клаймъ** *гл.* клоймъ

**Кламанье** *наз. Дзеянне па дзеясл.* кламати *ў 1 знач.* не вѣдаю если емȣ из омылки, если з невстыдливости и налогȣ кламансѧ приходитъ (Апакр., 143б).

**Кламати** *дзеясл.* 1. *Гаварыць няпраўду, ілгаць, маніць, хлусіць.* сȣмнѣнсе ... штрофȣетъ, бо не кламаетъ: Поневажс што колвекс речетс, то сѧ вс дн҃ь сȣда пред Бг҃омъ освѣдчить (Мак., 149); кгды ничого годного ѡскарженꙗ на христа не мают, невстыдливе пред ȣрадомъ своим кламают (Зб. 255, 258).
2. *Ашукваць, падманваць, уводзіць у зман.* тот што чинитсѧ трȣденъ а стрѣлѧеть искрами стрѣлами см҃ртными: такеж мȣж кламаеть дрȣга своего и речеть чи не играю ѧ (Зб. 262, 106б—107); нехаи не розȣмеють грекове абы рымскии папа такъ был безърозȣмныи, и всѧ заходнеѧ церьковъ, абы не розȣмелъ ꙗко на каждои ѡтволоце кламають (Бер. саб., 49—49б); таꙗ обетница ест того которыс кламат ани ѡшукат не может (Зб. 255, 32).

**Кламаючий** *дзеепрым. ад* кламати *ў 1 знач.* теды Бг҃ъ всихъ кламаючихъ гȣбитъ, хотѧй бы Дх҃а ст҃ого ꙗвне мовѧчого видѣли (Мак., 11).

**Кламливе** *прысл. Ілжыва, крывадушна, няшчыра.* не бȣдешс чȣжоложити, не оубъешъ, не оукрадешъ, не посвѣдчишъ кламливе (Каліст, II, 179б); неналежномȣ и в набоженствѣ собѣ незвычасномȣ пастыреви именем всеи Россіи безрозȣмне кламливе ѡддали послушенство (Дыяр., 171).

**Кламливый** *прым. Ілжывы, крывадушны, няшчыры.* жаденъ

папежъ не былъ ани естъ анътихристомъ, але ... ꙗвъныхъ геретыковъ и томъ наследȣючы а ихъ кламливомȣ писанию верȣчы такьже смеютъ называти (Унія, 28б); Для того жъ вы и не можете зъ тое матнѣ вылѣзти, жестеся вси згодне за кламливыми науками духовныхъ вашихъ и сумнѣне отдали (Пыт., 36); Писал и нестор до цесара еще большеꙿ кламливые речи придаючи, ꙗкобы еп̃кпы мѣста взбȣрили и его забит хотели (Бельск., 308); Ȣстъ нашихъ свѧтости оучастництвомъ освѧченыхъ, кламливыми словами, порожными мовами и вшетечными пѣснѧми не калѧймо (Мак., 388); Б̃гъ не естъ кламливымꙿ, але правдивымъ (Там жа, 277); Ахазіа, или Ахазівъ: Кламца, кламливый, лгаръ (Бяр., 241); двѣ речи бѣсъ повѣдилъ лжывые кламъливые (Зб. 259, 302); людским кламливым ȣстам ȣвести сѧ дали мы (Зб. 752, 338); Кламливы сн̃ове людские вꙿ вагахъ, абы ѡшȣкивали (Выкл., 129); не А̃гглъ ты еси, бо А̃гглъ не естъ кламливый (Зб. вып., 46).

**Кламный** *прым. Уяўны, непраўдзівы, фальшывы.* небожата ... башѡмъ кламнымꙿ, и цесарови пышномȣ роуки намазȣютъ (Апакр., 167б); его напомненꙿѧ, Поднебенꙿю н̃шемȣ горкіи зꙿ збридзенꙿѧ, аппетытȣ кламного (Лям., 11).

**Кламство, клямство** *наз. Брахня, выдумка, мана, няпраўда, хлусня.* вороты войдȣт до мѣста. а знадворѧ ѱы ... и вшетечници ... и которій чинит кламство (Каз. Кір., 42б); вы толко плетками се и кламствомъ бавите (Бер. саб., 43); котѡрые вꙿ талмоутѣ незличонȣю речь спрѡсныхъ глоупыхъ бридливыхъ, б̃жемȣ прироженомȣ, и писаномȣ правȣ противныхъ фалшѡвъ и кламствъ написавши ... своимъ жидѡмъ вѣрити росказали (Апакр., 67); писмомъ святымъ подпираете, кламство на святыхъ Божіихъ приносячи (Пыт., 79); кламство ест слово фалшивое тым концем вымовное абы ближнего своего ѡшȣкал (Зб. 261, 270б); читаꙿ василиꙗ ст в книг. против кламства чого тое приказане заказует (Там жа, 219); По долгом ли по короткомъ ли часѣ пришол ѡныꙿ проклятыꙿ ѡтец кламства и початок грѣхȣ, дш̃и забоꙿца сатанаил (Бельск., 4б); ꙗзыкъ зрадливый ненавидитъ правды: хто змоцнѧетъ сѧ вꙿ кламствѣ, той вѣтры пасет (Каліст, I, 139); Кламства, фалшȣ, здрады, подстȣпкȣ, потвары ... отинюдъ не зналъ (Сматр., 36); лихва, здрада, ѡшȣкане, даремнаѧ клѧтва, кривоприсѧганіе, неспокойность, кламство (Навука, 55); повѣдала сѧ быти сестрою Авраама, што было безꙿ кламства, бо сестра его стриечнаꙗ была (Выкл., 11б); таѧ лжа: Кламство, блѧдь, лганье, баламȣтнѧ (Бяр., 72); живимо дх̃овно братие и не и ѡбжирствѣ и пъꙗнсвѣ (так!) ... не в кламствѣ (Жыц. св., 116—116б).

**Кламца** *наз. Ашуканец, ілгун, манюка, падманшчык, хлус.* той костелъ есть кламцею спочаткȣ и чачкою показаною, которою людей до себе звыклъ вабити (Апакр., 199); хто мовит же б̃га знаю, и приказанꙗ его не заховȣет кламца ест (Зб. 261,



248б); если вꙿ кламствѣ зостанемо, мȣчены бȣдемо ꙗкъ лицемѣрницы и кламцы (Каліст, I, 47б); которі и кламцами сȣть и противъ правдѣ воюютъ (Мак., 186); Тут юж злости Антихриста ȣніате кламцо и похлебцо рожоныꙿ лжи брате (Дыяр., 165б); бог правдивыꙿ А шатан кламца ѡт початку (Выкл., 7б); Тертѵллъ: ... кламца, лгаръ (Бяр., 316); поꙿманыꙿ ѡныꙿ кламца запрѣсꙗ того што мовил (Пралог, 487б); Знашовши чи ѡтдавъ коли сѧ пытали; Чи не бывъ кламцею (Зб. вып., 43б).

**Кланеный** *гл.* кланяный

**Кланетися** *гл.* кланятися

**Кланиватися** *дзеясл., шматкр. ад* кланятися ў 2 *знач.* вольными цари слыли и многіи земли и государьства имъ ся кланивали, пошлины и выходы царскіи ихъ имъ даивали (АЗР, I, 210, 1500).

**Кланяный, кланеный** *дзеепрым.* 1. *Ад* кланяти ў 1 *знач.* [ангели] не хочут абы имъ ѡфѣрȣ чинено, або сѧ имъ кланено таким ȣклоном котриꙿ б̃гу належит (Пралог, 548).

2. *Ад* кланяти ў 2 *знач.* славы ѡд людей прагнешъ, и жебысь хвален и кланѧнъ былъ хочешъ (Мак., 106).

**Кланянье, клянянье** *наз. Пакланенне каму-н. ці чаму-н.* розност кланꙗнꙗ з зевнȣтръ походит, а не зверхȣ, абовѣмъ позверховне всем еднако (Зб. 261, 202б); которое кланꙗне наꙿболшеꙿ залежит на ȣмысле (Аб. абр., 3б); нѣꙗкии приготованꙿꙗ людий до слȣжбы б̃жей, то есть посты, кланꙗнꙿꙗ, молитвы, хоженꙗ до церкви (Выкл., 63б).

**Кланяти, кланять** *дзеясл.* 1. *Тое, што і* кланятися ў 1 *знач.* ꙗзыки ... не клѧлисѧ имены боговъ их, и не кланѧли и нѣ поработали имъ (Скар. ІН, 44б); ѡферȣю и завше кланꙗю правдивому б̃гȣ творцȣ н̃бу и земли (Пралог, 507); не лѣпеꙿ кланꙗть тому б̃гу котриꙿ все Створилъ (Там жа, 608).

2. *Тое, што і* кланятися ў 2 *знач.* Его млсти сендзи земскому оршанскому кланяли: рыбъ для его млсти купили (ИЮМ, IV, 180, 1686); прыехалъ п. Воловичъ, которому кланяли п. войтъ и п. Казкевичъ у господе его (ИЮМ, XIII, 120, 1699); з росказання пана войта, кланяли пану оконому Кицинскому в замку, поздоровляючи с святомъ (ИЮМ, XVIII, 33, 1710).

**Кланятися, кланетися, кланяться, клянятися** *дзеясл.* 1. *Пакланяцца каму-н. ці чаму-н., маліцца з паклонамі богу і святым.* вси боꙗхȣсѧ и кланѧхоусѧ еи (Чэцця, 6б); кажнаѧ часть албо долъ своемоу крижȣ ис силною чстю се кланѧют (Валх., 85б); нехаи завстыдаютсѧ вси которые кланѧютсѧ стоуканым (Пс. XVI, 98); наставлѧно ѡбразовъ до храмовъ Божіихъ, и приказано сѧ имъ кланети (Будны, 15—15б); ѡт востокȣ кȣ которомȣ сѧ всѣ и молѧчи кланѧем, до западȣ оборочатисѧ не хѡчемо (Апакр., 184б); штож за розност в кланꙗню тым тром, кгды ж всѣм сꙗ ѡднаково кланꙗем (Зб. 261, 202—202б); евангеликъ на то речетъ, же то естъ балвохвальство — кланя-

тися передъ хлебомъ (Гарм., 207); мовлю, же сѧ мертвымъ столпωм рȣкою людскою выробленымˢ кланѧете (Варл., 285б—286); розност того кланꙗнꙗ наболшеи належит на ȣмыслѣ, каким сꙗ хто серцем комȣ кланꙗет (Выкл., 41); толко се ωдномȣ бгȣ кланꙗю которыˢ в небѣ царствует (Зб. 752, 441); Предˢ однымъ олтаремъ бȣдете сѧ кланѧть (Хран., 344б); Бгъ не заказовалъ выразне, діаволомъ кланѧтисѧ (Зб. вып., 102б). *Парайн.* кланяти ў 1 *знач.*

2. *Кланяцца каму-н. у знак павагі, падзякі, пакорнасці, прывітання.* иванъ ... прибѣгъ. припадъ кланѧꙗсѧ. сѧгаючи за сты его нози (Чэцця, 126); видѣлъ гаманъ иж мордохаи ни клекаеть ни кланѧетьс емоу и наполнилсѧ гаманъ гнѣвȣ (Зб. 262, 128б); радко ... ȣ дверах стоꙗчы кланꙗлъсꙗ (КВЗС, 45, 1538); Люде бо мають ωное за честь, коли кто къ кому ȣкладъне говорить, повставаеть, шапку снѧвши кланѧетьсѧ (Будны, 49б); которые земли на востоцэ або на западе вси, прыходечы кланѧлисѧ великому кнзю Витовту (Рач., 333); бȣдь паном братом твоим, абы сꙗ тобѣ кланꙗли сынове матки твоеи (Бельск., 21); гѵиена зхиливши головȣ на землю кланѧласѧ а скȣрȣ клала до ногъ стомȣ (Мак., 18); не з пыхи, ꙗкой, ани з гордости кланѧтьсе аманови не хочȣ (Хран., 380); въходꙗчы до монастырѧ и выходꙗчы з него кланѧласѧ (Зб. 82, 20б); видели ... тыхъ пановъ судей, которымъ кланялися (ИЮМ, IV, 96, 1686). *Парайн.* кланяти ў 2 *знач.*

3. *Згінацца (пра каленныя суставы).* зоставлю толко сем тисꙗч людеˢ тых которых колѣна не кланꙗлисꙗ перед ваал (Бельск., 121б); видели гсда и бога своего, на которого имꙗ всꙗкое колено кланꙗетсꙗ ȣпадаючого ȣ ногъ своих (Зб. 255, 233б—234); естемъ цесаръ ... передъ которимъ кланꙗетсꙗ колѣно небесныхъ земныхъ и преисподнихъ (Зб. 259, 167).

**Кланючийся** *дзеепрым.* 1. *Ад* кланятися ў 1 *знач.* Вавилонскȣю теды краинȣ принѧл тдь через вѣщкωвъ кланѧючȣю сѧ (Каліст, II, 265б); кланѧючіисѧ балваномъ вˢ великомъ глȣпствѣ зостаΒають (Варл., 83); вщедъши до ωной хижъки его, ωбачатъ его еще на колѣнахъ по смерти кланꙗючогосꙗ (Пралог, 618).

2. *Ад* кланятися ў 2 *знач.* ωтец сына ȣчтиве се кланꙗючого вдꙗчне и мило ωблобызает и ωдеснȣю себе посажает (Зб. 255, 61б).

**Кланющийся** *дзеепрым. Тое, што і* кланючийся ў 1 *знач.* богъ ... погубилъ естъ всехъ кланѧющихсѧ кумиру тому (Скар. ДЗ, 12); они же надежу имуть въ тыхъ идолехъ и делающие их и милующие е и кланѧющиасѧ имъ (Скар. ПБ, 22б).

**Класие** *наз., зб. ад* класъ. жати бȣдете жита, приносите снопы ваше со класиемˢ ко жерцу ωт первыхъ плодовъ (Скар. КЛ, 43б). *Парайн.* колосье.

**Класти** *дзеясл.* 1. *Класці, размяшчаць на паверхні або паблі-*



*зу чаго-н.* коли тых инъдіановъ бискоупове посщеють капланы тогды стъ ωгонь оу которего кладоуть железо. велми ωстре (Валх., 79); храмы. ωчепы поднимахоу. и плениковь подь стеноу главами кладахоу. и зижигахоу (Увар., 90); дерева годного елового на будованье ... отвозили и отправадили, и на розные дей местъца возечи и кладечи (АВК, XXXVI, 364, 1582); коли сꙗ вси ωвцы збирали, теды ωтвалꙗли камен, а напоивши стада, зас на верхъ колодезꙗ клали (Біблія, 64); боꙗре тѣла албо трȣпы там Палили ... при них клали рисии ногты або медвежии (Стрыйк., 529); Потреба ... Сщникови офѣры рѣзати, и забивати, тожъ посѣкши солити, а потомъ на огонь класти (Мак., 7); ȣчинѧю: Спорѧжȣю, поровнȣю, вˢ порѧдкȣ кладȣ (Бяр., 184); Спробуˢ же тепер ежели можешъ ωгонь вѣчныˢ выдержати и клал палецъ на свѣчы (Зб. 107, 159); Человекъ некоторыˢ погубивши единȣ ωвцȣ з ста знашедши ю кладеть на рамо (Зб. 255, 81б); клалъ Іаковъ прȣты вˢ Корита водъ передˢ очи барановъ и овецъ (Хран., 47).

2. *Змяшчаць, пісаць, публікаваць, цытаваць, ужываць.* Во второй же части Царь Саломонъ кладеть притчи разноличьные (Скар. ПС, 3); видѣчи быть то не власныи выкладъ кладеть ото грѣческие слова (Цяп., 27б); Кирилъ ... патриѧръха в скаръбе ꙗко кладеть слова его генънадеи ω старшенъстве (Бер. саб., 32); ѕвѣздочетцωм, што календари пишȣтъ, такъ фантазіи соуть помѣшаны, же тежъ вˢ своихъ календарех, на однȣ недѣлю, рωзные розне евангеліи кладоут (Апакр., 48б); Исаиꙗ ... ꙗвне ω приˢстъю хстовом кладет ω нароженю ȣмȣченю доброволном (Бельск., 137—137б); [лѣтописцы] лѣтъ або роков которого часȣ што сꙗ чинило, на каждом мѣстцȣ не кладȣт (Стрыйк., 521).

3. *Змяшчаць куды-н. у ляжачым (гарызантальным) становішчы.* ωны клали его оу гроб (Пак. Хр., 15); клали мѧ оу ꙗме наглȣбшеи (Пс. XVI, 89); Не гребуть бо никого, ани до гробу кладуть, естли бы первей не ȣмерь (Будны, 130б); каждыи которȣю поˢмалъ там же клалъ (Царств., 72б); сȣдꙗ ... рѣзат еи перси и потом на распаленое ȣглие класти еи казал (Зб. 82, 36б).

4. *Засоўваць, усоўваць.* коли мȣку житнȣю ȣ хлебе спекут, то тесто печеное солодко, и за скоринȣ хотѧ ложки клади (Барк., 164); головȣ свою в гȣбȣ ωномȣ волȣ клала, и сама в него влезла всꙗ (Пралог, 657).

5. *Змяшчаць куды-н. для захоўвання.* вси сти на нбсѣх. сокровище кладоуть. гдѣ татье не подкопают ни крадоуть (Чэцця, 167); до скрынки братской староста маетъ тые вины выбераючи класть (ИЮМ, VII, 341, 1582); што дша теперъ за скарбˢ внȣтръ кладетъ, на онъ час зˢѧвитсѧ (Мак., 56).

6. *Збіраць, накопліваць.* мѣли бояре, и мѣщане и дворяне городскіе ... присягнувши, тую помочь класти (АЗР, I, 72,

1456); Мають они тыи платы збирати на одно мѣсто и въ одну скринку класти (АЗР, II, 11, 1507); з рȣкъ ихъ вырвавшисѧ ѧко шаленыˢ ... хватаючи пѣнѧзи клалъ их собѣ и роспорку (Хр. польск., 15).

**7.** *Накладваць, падаваць.* будеши класти хлебы посвѧщеныѧ на столъ предъ лицемъ моимъ (Скар. КВ, 47); пришедши пахолѧ ѡдно каждомȣ клало потравы ѧкиес и присмаки (Зб. 261, 147б); глȣпые люды там бȣдȣчы столы з хлѣба великог чинили, на котором клали мѧсо и иные потравы (Бельск., 90); Iѡсифъ ... оумывши тваръ вышол и воздержавшисѧ ѿт плачȣ казалъ класти хлѣб (Хран., 70б).

**8.** *Дадаваць, падмешваць.* покоусили первеи сего питіа кладȣчи малого ѧзыка волового в вино (Арыст., 215—216); бѣда вамъ ... кладȣчи горкое вˢ солодкое, а солодкое вˢ горкое (Варл., 78).

**9.** *Пагружаць, нагружаць.* он на фурманы наклодалъ тые козины и з ним посполу, не личечы, иншые на свои возы клали (АВК, XXXIX, 420, 1579); видели ... людей збройные на той сеножати Трухоновской траву косечи и на возы кладучи (АВК, XXXVI, 344, 1582); ȣважъ доброт божȣю иж не болшеˢ на нас кладет ѡдно што знести можем (Зб. 255, 58).

**10.** *Хаваць (памёршых).* ȣмерлых тела турки не кладȣт ȣ костеле ... але ѡсобливе ȣ полю ховают (Наб. тур., 24).

**11.** *Размяшчаць, разбіваць (лагер).* Въплъчаюсѧ: ѡбозъ кладȣ (Бяр., 22).

**12.** *Пракладваць* (дарогу). сȣхорȣки ... дорого (так!) новыхъ по нивамъ и по сеножатехъ слижиковых не мають класти (КВЗС, 111, 1539); Бенедиктъ Дешкевичъ ехалъ мимо мой дворъ, кладучи собе новую дорогу (АВК, XVII, 311, 1541); къласти гостинцы што напърростей можеть быти (КПД, 596, 1558).

**13.** *Ставіць знак, рабіць метку.* которые бы ... печати свои къ еднаным листом клали, повинни будуть платити нам господару три рубли грошей (Ст. 1529, 55); границы клали, зъ розказанья казиміра короля его милости (АСД, I, 19, 1536); панъ Якубъ Кунцевича по тымъ врочищамъ ... рубежи клалъ (АВК, XVII, 302, 1541); чех ... на хорȣгови казалъ класт ѡрла за гербъ (Царств., 76б—77); хрстиѧне крстъ чтили, и ѡныи на деревах и стенах малевали и клали (Бельск., 281б); час воиску переминитисѧ во свѣтлое оружіе и иныѧ знаки класти на щитахˢ и на шоломех (Алекс. 1697, 5б).

**14.** *Адзяваць.* хто кладеть перьстень сесь на рȣкоу свою, честȣють его и послѧшни его (Арыст., 236); Трыщан почалъ класти левую наруч на правую руку (Трыст., 109—110); кладете на ваши палцы золотые строи (Бельск., 181б); оборки, што на шыю кладуть дѣвки (АСД, III, 98, 1630); Сънȣзника Два: що на волы кладȣтъ сънозы (Бяр., 164); корол ... нигды



напотым короны золотое не клал на голову свою (Зб. 107, 182б—183).

**15.** *Прад'яўляць, прадстаўляць, паказваць, уручаць, даводзіць да ведама (дакумент і г. д.).* Костенътинъ Грекъ ... клалъ перед нами листъ купъчій (КЗ, 377, 1483); казали есмо имъ класти передъ собою привилья и увяжчий листъ пана Якуба Кунцевича (АВК, XVII, 301—302, 1541); сам. и соудитъ книги свои изс книгъ, а кладеть перед тобою (Арыст., 163); тыми позвы перед кождыми роки судовыми мають сѧ позывати даючи их ѡчивисте и кладучи на именѧх (Ст. 1566, 53б); беспечне противъ дѣеписовомȣ зданью южъ тое замкненье кладоу (Апакр., 68); там розмовы ѡ ѡбразех маючи коли ѡбоѧ сторона, клали выводы свои (Бельск., 368); бѣсъ ... клалъ перед ѡчи мои роскошъ ѡную и ȣживанˢе добрих потравъ во египътѣ (Пралог, 572б).

**16.** *Накладаць, ускладаць (якія-н. абавязкі), прызначаць.* мы кладемь емȣ молчаніе едно оу своеи часті ѡчины имеет моць оу жалобѣ (Вісл., 22б); чи море ѧ или кит иже кладешь на мене сторожȣ (Зб. 262, 15); што ся тычетъ серебьщизны, которую войтъ и бурмистры ... кладуть на мѣсто наше, церковнымъ того людемъ и боярскимъ помогати не надобѣть (АЗР, III, 17, 1547); Еще и того б҃ъ по насъ хочеть, абы есмо крестъ, се ест всѧкие трудности, которие бы на нас клалъ, вдѧчне пріимали (Будны, 190—190б); ѡтецъ моˢ клал на вас тѧжкое ѧрмо, а ѧ болшиˢ тѧжар приложȣ (Біблія, 424); клали на нихъ привиненѧ великие (Пралог, 530); слȣги ѡные епскпии до конеˢ сѧ поквапили, грозечисѧ велми а грѣхъ на нег кладȣчи (Зб. 82, 51б).

**17.** *Лічыць, залічваць, улічваць, расцэньваць.* жебы вы ... почъты зъ именей своихъ выправовали ... кладучы похожихъ людей двухъ дымовъ за одного отъчызного чоловека (КПД, 294, 1559); ажъбы минȣло трое поколене по собе на долъ идȣчое не кладучи в тȣю личбȣ рожоныхъ (Ст. 1588, 287); павел с҃тыи ... презвитери и епископи за одно кладетъ (Апакр., 56б); въ томъ рахунку ... есть болота и съ купиною ... никчемного ... волокъ двѣ, тыхъ въ рахунокъ не кладутъ здавна (АВК, VI, 191, 1599); порадокъ великиˢ збавител ȣчынилъ вперод кладет ѡтъца матку речы (Зб. 261, 120б); Александер ... писал тежъ ѡ д҃ши против писмȣ иных мȣдрцов, которие ю клали смертелною быт (Бельск., 184—184б); птоломеȣс, которыˢ ввес свѣтъ ѡписал, хȣситове народы кладет быти в середных краинах (Стрыйк., 467б); тотъ, которыи вшелѧко тые речи за ѡдно кладешъ (Варл., 14); где колвекъ поколѣнѧ виличають першее кладȣть июдȣ (Выкл., 28б).

**18.** *У спалучэнні з некаторымі адцягненымі назоўнікамі абазначае: рабіць якое-н. дзеянне ў адпаведнасці са значэннем дадзенага назоўніка.* бѣсъ рек емоу чемоу хоулы кладеш

на мене (Чэцця, 104); которые такъ явьное кривъды и потвары што на него невинне кладꙋть, писаньемъ своимъ достаточне ѡборонили (Унія, 28б); абысте причинъ якихъ на потомъ на мене пастыра своего не клали (СДГВ, 22, 1595); она ... того не умела ... и тых чаров не ведала и не клала есми (АВК, XXXII, 101, 1596); коли припꙋстит его до себе не хотѣл, ѡн ѡтходил проклятство на нег кладꙋчы (Бельск., 316); Свѣтополкъ ... хотячи ся помстит. над дѣдом иж ... на нег также клал винꙋ ѡслѣпленя кнжати василка (Стрыйк., 466б); не кладетъ надѣи в҄ працахъ своихъ ... нимъ чого ся сподѣвалъ осягнетъ (Мак., 119); ѡ цари которы҄ рахꙋнок кладет з слугою (Зб. 255, 112б); Дочкꙋ мою далъ есми томꙋ за женꙋ, которꙋю ижь маетъ в҄ ненависти, кладетъ на ней злꙋю славꙋ (Хран., 156).

19. *Ставіць у віну, абвінавачваць.* а то што ... на нее клала, сама въ томъ сторона поводовая зостала (ИЮМ, VII, 274, 1577); Кладетъ на мене тое, што и въ помышленю моемъ не было (АСД, VI, 121, 1608); Если нововѣрници еще волают жебысмы тым прекладом҄ что ѿ Хрсту ꙋймовали, кладꙋчи то на панну Марію што емꙋ власне мае быти приписано (Выкл., 6). ◊ Класти голову (горло, душу, здоровье) — *ахвяраваць дзеля каго-н. або чаго-н. сваім жыццём, здароўем.* неприятелей ... потлумили и горла свои на службахъ клали (АВК, XXXVI, 168, 1582); ѡни, болшъ для хрестиянства, Клали здорове свое, не смотречы паньства (Ст. 1588, Рымша); за отчизну милую, голов своихь класти не щадѣте (Мам., 183—184); пастыр добрый дꙋшꙋ свою кладетъ за овцы (Каліст, II, 233б); вѣдаешъ приятелю, якъ я д̃шꙋ свою всегды за тебе клал (Зб. 107, 181); не жаловали всего жывота своего для дш̃ъ людских ... кров свою и здорове на то кладꙋчы (Зб. 752, 479); чомꙋ не маю для самого царя небесного несмертелного головы и здоровя своего класти (Пралог, 495); класти огонь (огне, огни) — *распальваць, паліць.* казалъ ѡгонь класти и сына своего в него вкинути (Трыст., 3); ѡгнѣ клали, сами грелися (Барк., 164); гад для ѡгня вбѣгает в ями и люди тыи кладꙋт ѡгон на ямах (Бельск., 177); староста росказал ростягнꙋвши бити и ѡгон на хребте его класти (Жыц. св., 104б); Алеѯандер к ночи казал кождомꙋ военникꙋ ѡгон класти (Алекс. 1697, 30—31); класти знакъ креста (крестъ, криже) — *жагнаць, хрысціць.* оучинивше молчаніе. межи оусими людми. кладоут криже почесне на з̃мли (Валх., 85—85б); сама ся на то позволила, просячи со слезами гсда б̃а и кладꙋчи чстны҄ с̃ты҄ кр̃стъ (Барк., 157); которое взывание коли пелагия епископови повѣдала, казал еи класт знак креста (Зб. 82, 85б); класти передъ очи (очима) — *адкрываць, выяўляць, паказваць, даводзіць да ведама каго-н.* не клал есми перед ѡчима моими речи выступное (Пс. XVI, 99б—100); постꙋпок ... который смердячꙋю рімскіх епископов гордость ... людем пред ѡчи кладет (Апакр., 137б); не клалъ есми перед ѡчи мои рече҄ несправедливых (Пс. XVII, 103б); класти поклоны — *кланяцца.* в тыи бо дн̃и постилися есмо. ани поклоновъ клали (Чэцця, 218); класти руку (руки) — *ускладваць руку (рукі) на каго-н. з мэтай пасвячэння, клятвы або вылечвання.* на бж̃ьей головѣ чл̃вкъ роукꙋ кладет (Чэцця, 124); Не знайдешь бо ни на ѡдномъ месте, абы на ѡбразы ... кленущіися руки клали (Будны, 25б); рꙋки на него съ призиваніемъ дх̃а ст̃го кладꙋчи посщ̃аетъ его епскпъ, на діяконство (Навука, 133); ѡнъ емꙋ целоват казалъ дерево креста ст̃го, и гды клал на него рꙋки ѡтворилосе правое ѡко его (Пралог, 674б); Чемꙋ Іерей кладетъ рꙋкꙋ на главꙋ отрочате Крещаемаго? (Зб. вып., 13б); класти сердце — *злавацца, гневацца, сердавацца на каго-н.* нехай не кладетъ прошꙋ панъ мой цр̃ъ срдца своегѡ на мꙋжа сегѡ незбожнагѡ навана, бо ... гл̃ꙋпый есть (Хран., 233б); класти у смехъ — *смяяцца з чаго-н.* Трыщан ихъ тѣшылъ и клалъ то у смѣхъ (Трыст., 54).

**Кластися** *дзеясл. зв.* 1. *Ад* класти *ў* 1 *знач.* жребие кладутся в надра (Скар. ПС, 26б); каждое, што входить въ ꙋста, в черѣво кладеться, и на долъ выходить (Цяп., 21); Хлѣбъ, вино, и ѡлива и быдло, кладꙋтся на ѡфѣровниках ихъ (Мак., 94).

2. *Ад* класти *ў* 2 *знач.* По фалтыри кладутся трое [к]нижки Саломоновы, Притчи, Еклезиастъ, и Пѣсни Песнемъ (Скар. КБ, 5—5б); Часом тѣже Аминь кладется вмѣсто будеть или да будеть (Будны, 209б); инде҄ в том моем лѣтописцꙋ лѣта и рока ... непорядне се клало (Стрыйк., 468б); лѣта ѡт сотворен҄я свѣта для того ся наболшеи на краехъ кладꙋт, абы ся каждыи моглъ доличити, которого часꙋ хр̃тос гсдь пришол на свѣтъ (Выкл., 29).

3. *Ад* класти *ў* 3 *знач.* Іꙋстиниян ... рано вставал, позно се клал (Бельск., 321б).

4. *Ад* класти *ў* 5 *знач.* монета золотая без набит҄я гербꙋ кролевского в҄гандлю, кꙋпецства не заживается, до скарбꙋ кролевского не кладетъся (Мак., 284).

5. *Ад* класти *ў* 7 *знач.* Стол҄ потомуж҄ на нем҄ же кладутся хлѣбы посвященные обвинуть во плащъ синий (Скар. ЛК 12б).

6. *Грузіць свае тавары на судна.* коли въ Ковнѣ кладется у шкуту Вилневецъ, Ковнянинъ ли, или Трочанинъ ... маетъ перво весь товаръ мытнику обвѣстити (АЮЗР, I, 26, 1500).

7. *Размяшчацца, пасяляцца.* коли посылаемъ на службу нашу, што жъ кладучися промежку ихъ волостей войскомъ, ихъ пицують и грабятъ (АЗР, II, 99, 1511); привели насъ ... смугою до могилецъ, гдѣ обаполныхъ селъ людъ — Русь кладутца (АСД, I, 19, 1536); никгды жадны҄ на свѣте на ѡдном мѣстцꙋ не мѣл так великог людꙋ ... аж рѣки высихали над кото-

рими се клали (Бельск., 103б); русси и аланы которые сѧ кладꙋт над ѡзером меѡтским (Стрыйк., 426).

8. *Зв. ад* класти ў 17 *знач.* але се тая волока не маетъ класти въ заплату пѣнежную, кгдыжъ тая волока всихъ спольная есть (АВК, VI, 183, 1599); ѡна покинꙋвши все сѣдѣла при ногахъ Гсднихъ, и Бга през весь днь хвалила. ѡто сѣдѣн͛е за оумилован͛е кладетъсѧ (Мак., 114); мужъ сты ... в то мѣре Покори ѧкобы ѡ томъ ничого не вѣдалъ. и серцꙋ се низко Перед бгом кладꙋчи, а ничого собѣ не причитаючи (Пралог, 591); легиѡнъ зас ѡдин кладетсѧ на сто тисѧчи (Зб. 82, 138б).

**Класъ** *наз. Тое, што і* колосъ. Ноеми повелела Руѳу збирати класы ѧчменѧ за женъци (Скар. КР, 3б); пойдꙋ на поле, и бꙋдꙋ збирать класы которіи бы оушли з рꙋкꙋ женцовъ (Хран., 193б).

**Клатва** *гл.* клятва

**Клаузула** *гл.* клявзула

**Клача** *гл.* кляча

**Клашторь** *гл.* кляшторъ

**Клебанея** *наз. Каталіцкі прыход, парафія.* Янъ Младеновский на той Мистровой Барбаре тую суму пенезей у клебаней моей Ожской правомъ дей презыскалъ (АВК, XXI, 201, 1556—1557); дом Яцка Олексеевича — войт клебанеи ... отъ него был кгвалтовне отнял (АВК, XXXII, 294, 1582). *Парайн.* плебания.

**Клебанъ** *наз. Каталіцкі прыходскі святар.* клебанъ короля его милости Ожский князь Климъ жаловалъ и оповедалъ (АВК, XXI, 201, 1556—1557); мают ꙋ сведецство припущоны быти ... хрестиѧне ... которые бы патер ꙋмели, верꙋ и бога и на кожды годъ в клебанов своих на исповеди бывали (Ст. 1566, 73б); и римскомъ костелѣ ... барзо пыха клебанов горꙋ вынесла (Апакр., 196б). *Парайн.* плебанъ.

**Клевета** *наз. Уяўнае абвінавачванне, паклёп.* инымъ пꙋтемъ подмо. и не тымъ што есмо шли на злыи дѣла. на лъжи. и на клеветы (Чэцця, 119б); Прикрывають ненависть ꙋста лживаѧ, износаѧи же клеветы немудрыи ест (Скар. ПС, 17б); крыють ненависть оуста криведныи и выводит клеветꙋ то глꙋпъ (Зб. 262, 98); Нынѣ егда повинных въ въсѣхъ сътворѧютъ, писаніемъ же и властію попираютъ Вѣроу; и не хотѧ по ноужди глаголати, мною на клеветы вькратцѣ ѿтвѣщати (Апакр., 1б); Ненависть, клевета, оутѣха з нещастьѧ ближнего, смꙋтокъ зъ щастѧ его, шемране ѡ дрꙋгомъ (Навука, 57); зміи зас которие тебе ꙋедали, клевета што есь ѡклеветовалъ братю твою (Зб. 82, 41б).

**Клеветанье, клеветание** *наз. Дзеянне па дзеясл.* клеветати ў 3 *знач.* колько мѣстъ апсла стаго стопами своими ѡстиста ... колько пороугании претерпѣста. и колко клеветании премолчаста (Чэцця, 231б); единый кажныи человекъ имеѧ розумъ познаеть, иже ... нелютость: клеветание: зависть: и инаѧ тымъ подобнаѧ злаѧ быти (Скар. ДЗ, 2); радилъ абы сѧ на посуженъе и клеветанъе не сквапѧли звлаще на дꙋховныи (Пралог, 617б).

**Клеветати** *дзеясл.* 1. *Даносіць на каго-н.; пляткарыць, паклёпнічаць.* ганить дроугꙋ своемꙋ безꙋмныи а мꙋж розꙋмныи молчит: ходить клевечеть ѿкрываеть таинꙋ (Зб. 262, 98б); хто ѿкрываеть таиницꙋ ходить клевеча и к томꙋ хто подговориваеть оусты своими не примѣшаисѧ (Там жа, 103б).

2. *Абвінавачваць, папракаць, выкрываць.* седши кнзи на мѧ клеветали (Пс. XVI, 119); хотѧ жь бы Господарь былъ не ꙋстроиливъ, не маютъ подданые о ним клевѣтати (Будны, 68б).

3. *Уяўна абвінавачваць, абгаворваць.* кто бы ... богомерзким усты о немъ клеветал ... на таковомъ буди неблагословение наше (СДГВ, II, 7, 1588).

**Клеветниковъ** *прым. ад* клеветникъ. рѣчи твои клеветниковы как битье и ѡни доходѧть въ коморы черевныи (Зб. 262, 102).

**Клеветникъ** *наз. Даносчык, паклёпнік, пляткар.* разбоиници и клеветници осоуждени в червь невсыпающии (Чэцця, 279б); безъ дровъ загаснет ѡгонь а безъ клеветника оутихнеть свар (Зб. 262, 107); Самойла Сенчыла, яко турбатора церкви Божое и клеветника оттинаемъ и клятвѣ предаемъ (АСД, VI, 120, 1608); Прелагатай: шпѧгъ, строж, перекидчик, зрайца, клеветник (Бяр., 121); Иѡан сты ... совѣтомъ теды всих клеветник і ненавѣстников извержен был ѿт престола (Зб. 81, 225б); хто бы засъ тому святому ... братству ... мелъ се показати противникомъ, гвалтовникомъ блюзнивымъ клеветникомъ ... на таковымъ нехай зостанетъ клятва (ИЮМ, XIII, 233, 1728).

**Клеветница** *наз. Паклёпніца, пляткарка.* Навадница: Клеветница, двоесловница, звадница, дѣдчицѧ (Бяр., 84).

**Клеветный** *прым. ад* клевета. женескъ пол. знаменоуетсѧ на мдрость клеветнꙋю. и гордость (Неба, 86б).

**Клевецъ** *наз. Малаток з канцамі ў выглядзе сякерак для насечкі жорнаў.* боярынъ ... з братьею своею ... шкоды немалые почи[нили], платье побрали, сермяги ... клевцы (АВК, XXII, 69, 1555—1565); онъ року шестьдесятъ шостого ... клевцовъ три, сверделъ, долото, сокиръ две побралъ (АВК, XXII, 240, 1565—1566); Млынъ на рѣцѣ Роси, въ которомъ колъ шесть зо всимъ на все направныхъ, клевцовъ шесть, што жорны куютъ (АСД, IV, 231, 1569); клевцовъ железныхъ до каменья кованья три (АВК, XVIII, 194, 1603); купили ... стали за осмак. шесть, на два клевцы новые для робеня каменей новыхъ (ИЮМ, III, 215, 1685); За насталеване и навареване клевцовъ веретена и полпрыцы старые и новое заплатили ковалю за все (ИЮМ, X, 154, 1695).

**Кледка** *гл.* клетка

**Клееватый** *прым. Клейкі, ліпкі.* мѣли цѣглу мѣсто камени а илъ клееваты мѣсто вапна (Біблія, 29).

**Клеенье** *наз. Дзеянне па дзеясл.* клеить. папиру до протоколу купили либру доброе асм. осмнадцать; чорное на клеенье папиру либру асм. пять (ИЮМ, I, 22, 1679); За клеене протоколовъ хлопцу дали (ИЮМ, XI, 26, 1697); На клеене протоколовъ купили бибулы либры чотыри (Там жа, 133).

**Клеитися** *дзеяс. // перан. Злучацца, згуртоўвацца, яднацца.* тая унѣя ихъ безъ вѣдомости ... клиру церковного зачалася и клеилася (АЗР, IV, 520, 1630).

**Клеить** *дзеясл. Клеіць, склейваць.* Купили клею до канцеляріи, протокулы клеить за осм. девять (ИЮМ, IX, 111, 1692); Муки купили кварты тры клеить протоколы (ИЮМ, XI, 26, 1697).

**Клей** *наз. Ліпкае рэчыва, клей.* быша имъ плиты в камена место и клей в мелу место (Скар. КБ, 22б); Смолою зас и клеемъ ѡбмазаные, подлые и жаднои цены не годные быть повѣдѣли (Варл., 45); ȣплели з рогожы чолнок и ѡблили его смолою ис клеемъ (Зб. 752, 259); Купили клею до канцеляріи, протокулы клеить (ИЮМ, IX, 111, 1692); [купили] Клею, минею и мелу до малеваня (ИЮМ, XIII, 112, 1699); Купили клею до бубна фунтъ одинъ (ИЮМ, XIV, 47, 1700).

**Клеймо** *наз. Тое што і* клейно. я Тиша Ивановичъ Быковскій въ томъ дубѣ на вси чотыри грани клейма и рубежи положилъ (АВК, XIII, 12, 1508); я ... вязье санное и клейма рубежи гранные подъ клеймами накласти велѣлъ есьми и положилъ (Там жа); тою жъ мерою продавати и засевати пашъню з гумъна и подъ клеймомъ однакимъ такіе бочки держати (КПД, 556, 1557).

**Клейно** *наз. Кляймо.* маете ли вы клейна тыи свои, ижъ бы есте звѣка были бояре (КЗ, 633, 1495); записъ ми на то свое дали, подъ своими клеины (КСД, 804, 1513); понисавшы кождог конѧ маеть и шерсть написати и клеино его маеть на реистръ намалевати (Ст. 1529-Ф, 24); мы готовы подлȣгъ старыхъ клеенъ своихъ присѧгънȣти сами на томъ (КВЗС, 114, 1539); пятыйнадцать позовъ о ... постесыванье клеинъ Целейских з дерева бортного и о понакладыванье клеинъ своихъ ... на дерево (АВК, XXXVI, 7, 1582); клеино на тых мерахъ врѧдовое положити мають ѧко бы бочъка была в чотыри корьцы (Ст. 1588, 107); на которое тое постановлене особливый листъ есмо его млсти на себе дали, подъ клейнами нашими и подъ печатьми людей добрыхъ и съ подписомъ руки ихъ (ИЮМ, VIII, 199, 1592); знаки, яко въ дубахъ трохъ и на иншомъ деревѣ таковые есьмо клейна и знаки на границы, то есть крижъ и подъ крижомъ три урубы починили (АВК, XIII, 292, 1600); панове Хрѫщоновичи показывали знаки на деревах на дубах клейна старые (АВК, XXX, 273, 1604). *Парадн.* клеймо.

**Клейнотокъ** *наз., памянш. ад* клейнотъ *у* 1 *знач.* Возный Станиславъ Буйно ... виделъ у свирне, у скрыни чорной: ланцуховъ злотыхъ малыхъ чотыри, два с клейнотками, а два зъ серцами (АВК, XXII, 155, 1555—1565).

**Клейнотъ, кленотъ** *наз.* 1. *Каштоўнасць, дарагая рэч, упрыгожанне.* некоторе з нихъ переносѧть зм҃лю ... и ине многіе кленоты с колна переносѧть (Валх., 93б); скарбы золото, серебро клеиноты п҃нзи ... заховати (Ст. 1529-Ф, 57); маетность мою всю ... забрали ... гроши готовые, ланцухъ золотый, перстени, клейноты, сребро, шаты (АВК, XVII, 409, 1539—1540); жидове з ланцȣхами и клеиноты золотыми ходити такъ теж серебра на пасехъ на кордехъ на шаблѧхъ носити не маютъ (Ст. 1588, 491); чистаѧ ѡблюбеница его и клейнѡтах ѡт него собѣ зоставленых кохатисѧ ... моусить (Апакр., 150б); напозычаите ȣ египтѧнов начинѧ золотог и сребраног, шат и иных клеинотов. а дадȣт вам (Бельск., 44); велелъ до себе выростку своему шкатулу свою с кленотами прынести (АВК, XX, 253, 1618); была вага прошоныхъ наȣшницъ ѱ҃ сиклевъ золота, ѡпрочь строевъ и клейнотовъ, и шатъ шарлатовыхъ (Хран., 179); Монисто: Клейнот которого на шеи носѧт. ѡхендозство вколошійнее, ѧкѡ ѡбрȣчка (Бяр., 81); образъ Богородичы Пречистое въ серебро оправный, зъ позолотою, клейнотами ... вси апараты церковные ... до церкви шпиталя належать мели (АВК, I, 132, 1677). // *перан.* першій бовѣмъ терпливости мѣлъ оуказаніе, вторы црства божего клейноты приноси (Каз. Кір., 2—2б); С҃мрть справедливымъ пожадливый клейнотъ (Кін., 55б—56); ѡвыи ѡ мȣках весели и щос бозского на твари показȣючи звѧзки свое за надорожшые клеиноты собѣ почитали (Зб. 107, 97).

**2.** *Герб; рэгалія.* о томъ ихъ опытывалъ, шляхта ль они з роду, а клейноты свои мають ли (КЗ, 633, 1495); которым клеиноты то есть гэрбы шлѧхэтъские суть наданы (Ст. 1566, 2б); На преславные, а старовечные клеиноты или гербы, ѧсневелможного пана, пана лва сапеги ... епиграмма (Ст. 1588, прадм.); нармунт был першим Автором гербȣ або клеинотȣ великог кнѧзства литовског в гербȣ муж зброиныи на коню бѣлом меч голыи ѧко бы ког гонил, над головою држачи, и ѡттул ест тои клеинот названыи погонѧ (Стрыйк., 530б); за радою вѣщков ѡрла бѣлого з ростѧгнеными крилами за ѡсобливыи ѡтчистыи собѣ клеинот ѡбрал (Хр. польск., 1); Шасливымъ и домъ Ломскихъ зъ двохъ котвицъ клейноту, которыми здобитъсѧ ѡд вѣкѡвъ за цнотȣ (Мак., прадм., 1б); слȣшне абовѣмъ рекли, жебы в них кролевскіе короны и клейноты были хованые (Варл., 45); За прочитаньемъ декрету того, озвался Кгарбовскій зъ оздобою клейноту шляхетства, которого дей не переходятъ у насъ княжіе (АЗР, V, 75, 1645); ȣвѧсло: Митра, корона с҃тителскаѧ, клейнотъ, ношене (Бяр., 176).

**Клейтовный** *гл.* кглейтовный

**Клейтъ** *гл.* кглейтъ

**Клекати** *гл.* клякати

**Клекнути** *гл.* клякнути

**Клекотати** *дзеясл. Клекатаць.* Хлохощꙋ: клокощꙋ: Клекочꙋ ꙗк в˟ горлѣ, в˟ горщкꙋ в˟ котлѣ (Бяр., 187).

**Клеменцыя** *наз. Спагадлівасць, паблажлівасць.* Бл҃гостынѧ. Добротливость, щедробливост, ласковост, млсть, доброт, млсрд˟е, Бенігнітас, Клеменцыа (Бяр., 6).

**Кленатися** *дзеясл. Тое, што і* клястися. мною кленалис же иж попел ꙗко хлеб едах и питье мое с плачем растворѧлъ есми (Пс. XVI, 101).

**Кленотъ** *гл.* клейнотъ

**Кленучий** *дзеепрым. ад* клясти. ꙗ пак˟ мовлю вамъ. любите вороги ваши. благословите кленꙋчих васъ (Цяп., 7); берꙋчи˟ не грешит смертелне, але кленꙋчи˟ грешит смертелне (Зб. 261, 262).

**Кленучийся** *дзеепрым. ад* клястися. так ꙗ кленꙋчіисѧ на имѧ Б҃жее, нѣкгды без грѣха не бываютъ (Каліст, II, 322б).

**Кленущий** *дзеепрым. ад* клясти. Благославѧщеи тебе благословѧт˟сѧ, и кленущие тебе проклѧти будуть (Скар., ЛК, 52б).

**Кленущийся** *гл.* клянущийся

**Кленъ** *наз. Клён.* дрꙋгое сто сажонъ рꙋбеж ꙋ кленꙋ (КВЗС, 114б, 1539); отъ тое березы черезъ дорогу въ кленъ зъ рубежами (АЮЗР, I, 233, 1589); отъ того дуба пристаринкомъ прошодъ, опять у дубе рубежи ... у клену, у липе рубежи (ИЮМ, XXII, 453, 1627); Клену купили до млына Дубровенскаго ... за привезене того клену до млына дали Королку осмаки три (ИЮМ, IV, 230, 1686); Клену на клины зꙗ золот. два (ИЮМ, V, 110, 1688).

**Клеоватый** *прым. Глеісты (?). В*ѣверна: Клеѡватое вапнистое мѣстце сѧ (Бяр., 259).

**Клепало** *наз.Ляскотка, бразготка.* Брѧцало: брѧзкалце, тое што брѧзчит ꙗко клепало, цитра, фѣстꙋла, оу органѡв, цимбал, гарфа (Бяр., 20).

**Клепати** *дзеясл.* 1. *Стукаць, біць.* ѡдънакъ неѡдмене спеване тое слышат было аг҃лве, абовем˟ спевали: а же тежъ до ꙋтрни в билце клепат почали: и вставши братиꙗ почали готоватсꙗ (Пралог, 644б).

2. *Паклёпнічаць, непраўдзіва абвінавачваць.* потомъ ся ꙗ томъ з Нисаномъ Симъшиничомъ зъедналъ и, пришодши передъ насъ, устне позналъ, ижъ его тыми золотыми клепалъ (КЗ, 431, 1489); которые бы ябедники людей дармо клепали боемъ ... абы тыхъ ябедниковъ винами карано (АЗР, I, 362, 1505); што ся тычетъ ябедниковъ, которые ходѣчи по мѣсту людей соромотятъ, и боемъ клеплютъ, и заряживаютъ заряды великіе; и коли хто бою, а любо и зарядовъ оттяжется, отъ того пересуды великіе ... биривали (Там жа); вы напрасно,



невинно и несправедливо тымъ господаря нашого короля е. м. и насъ клеплете и винуете (АЗР, IV, 438, 1615).

**Клепачъ** *наз.* 1. *Чаканшчык манеты (?).* Жаловали намъ клепачи Каменецкии на князя Семена Александровича Чорторыйского (КСД, 296, 1516); За посвенцене двухъ изъдобокъ въ турме дали отцу Отрафаю и другому клепачу золот. одинъ и осм. десять (ИЮМ, IX, 156, 1692); За росказанемъ пана войта, отцу ѳедору Рамчевъскому, клепачу, дали (ИЮМ, X, 23, 1695); Отцу клепачу на свято дали зол. (ИЮМ, XIII, 59, 1699).

2. *Манета (мясцовай вытворчасці) (?).* кгды посылали дворника до Орши зъ универсаломъ и шеляги клепочы, которыми забраковали, дали на харчъ золот. два (ИЮМ, III, 127, 1685); До того жъ за целый рокъ осталося клепачовъ золотыхъ десять и осмаковъ одинадцать (ИЮМ, IV, 252, 1688); съ кабаку давъныхъ клепачовъ отобрали золотыхъ семъ сотъ пятдесятъ шесть (Там жа, 255); Якъ пожаръ въ месте сталъся, носячыся зъ крамы згубили грошей мескихъ, клепачовъ, золот. сорокъ (ИЮМ, VI, 101, 1689); отобрали отъ тыхъ же пановъ калкуляторовъ клепачовъ самыхъ за печатю золот. сто шестдесятъ два (ИЮМ, VIII, 8, 1690); Шелеговъ отборныхъ у дорогу, на росходъ меский подорожный, одважоныхъ золотыхъ двесте, а клепачовъ зол. сто, чинить зол. триста (ИЮМ, IX, 169, 1692).

**Клепецъ** *наз. Прылада для абчэсвання камення.* оскордъ — клепец, сокира, которою мꙋлѧрѣ камѣне ѡтесꙋютъ (Зіз., 114); ѡскордъ: Клепецъ, Сокира, которою мꙋлѧрѣ камѣне ѡтесꙋютъ, и тыжъ долото. Метаѧ: Розꙋм (Бяр., 199).

**Клепка** *наз. Клёпка.* отъ клепки мыта маетъ дати по шести грошей отъ ста (АЮЗР, I, 26, 1500); тое дерево, ванчусъ и клепки ему присꙋдили (КСД, 938, 1517); при которомъкольвекъ дворѣ нашомъ суть пожитки съ куповъ въ лѣсѣ, то есть, смолы, ванчосъ, клепки, попелъ, тое суполно на насъ зоставуемъ (АЗР, II, 197, 1529); цена або заплата за дерево ... меновите за дꙋбъ на ванчосъ и клепъки годны˟ копꙋ грошеˢ (Ст. 1588, 390); товары мои лѣсные: цамры, клепки и смола ... въ дорозѣ на рѣчцѣ Нарви еще застали (АВК, II, 46, 1617); имение свое власное ... з ловы зверынъными и зъ робеньемъ товаровъ лесныхъ, то есть ванъчосу, клепъки, василка и всякого попелу ... мають на себе держать (ИЮМ, XXIII, 475, 1630); акторъ мой позволилъ его милости пану Пацу робить вшелякіе товары лесные, то есть шмалцукгу, клепку вшелякую и ванчосъ въ пущахъ маетности своее (АВК, XV, 47, 1653).

**Клеплинецъ** *наз.* (?) лазни не мають топити и дровъ возити и коней, и животины, и овецъ, и свиней по Кіевскимъ дворомъ не гоняти — мають то ведати клеплинцы а выбойники (КЗ, 545, 1494).

**Клерошанинъ** *наз. Тое, што і* клирошанинъ. люде релѣи

Грецкоѣ и духовенство клерошане Рускіе Львовскіе (АЗР, IV, 261, 1607).

**Клерь** *наз. Тое, што і* клиръ. Неха$^{s}$ цр̃ковъю печерскою, ани архп̃пъ ани хтоколвекъ ωд клер8 с̃втое софии владне толко ксенже и наст8пцы твои (Пралог, 650).

**Клеска** *гл.* кляска

**Клести** *гл.* клясти

**Клестися** *гл.* клястися

**Клетва** *гл.* клятва

**Клетити** *дзеясл. Будаваць, засноўваць.* што сѧ тычет свѣдωцтвъ, котωрые з$^{s}$ б̃гословцовъ приточаетъ, хотѧчи показати, же и они на тыхъ през$^{s}$ него приточеных слωвѣхъ единоначалство цр̃ковное с̃того петра клѣтили юж сѧ вышеи против том8 припомнили и писмом с̃тымъ потвердили противные раз8мы ωт̃цевъ с̃тыхъ (Апакр., 101б—102).

**Клетка, кледка, клитка** *наз.* 1. *Клетка.* Въ гумнѣ клуни 2 порожнихъ ... евъя изъ сѣнцами, клѣтка на куры (АСД, I, 146, 1571); птахи по то$^{s}$ д̃іни с клетак выпущают (Наб. тур., 24б); птах з клѣткис добывает а его гам8ют (Зб. 261, 115); Баѧзет ωт темерлѧна наголов8 поражон ■ живо по$^{s}$ман ... в клѣтце по все$^{s}$ азъи вожоны$^{s}$, на знак звитѧзства (Бельск., 406б); Тимиртиклу$^{s}$ звѧзавши его ланц8хами, золотыми, возил в клѣтцѣ або в кграте желѣзно$^{s}$ ѧко птаха з три8мфы великими (Стрыйк., 556б).

2. *Памянш. ад* клеть *у* 1 *знач.* При томъ же селѣ естъ корчма дворна, стодола, изба стара, свѣтлица розваляласе, и клѣтка для схованья пива (АСД, III, 287, 1560); Подле клѣтка рубленая, соломою крыта, зъ дверьми для мекинъ (АВК, VIII, 418, 1586); клѣтка невеликая, гдѣ ховаютъ муки, въ той клѣтце пробои, защепки и замки (АВК, XIV, 356, 1590); То есть дворецъ ... изба великая зъ сѣньми ... въ которой мѣшкаетъ рикунья, клѣтка невеликая для молочного, сырница зъ дверьми (Там жа); одрины двѣ для быдла, згнилые, подле тыхъ одринъ клѣтка для свиней, згнилая (Там жа, 508, 1594); Напервей: того имѣнья Судервского дворъ ... хлевъ рубленый для быдла, тежъ невеликій, клѣтка малая одна, свиронъ съ подклѣтомъ (АВК, VIII, 13, 1594); подали ... всю част домъку... то ест грыденку с прыменкомъ старымъ, а клетку с прыклеткомъ нискую (АВК, XXXII, 455, 1596); подлѣ того хлѣвца клетка малая стара безъ засѣковъ и безъ чепей (АВК, XIV, 642, 1599); Въ фольварку пекарня зъ сѣньми, подлѣ сѣней клитка старая безъ засѣковъ и двери безъ чепей (Там жа); Отъ тое стайни идучи порадкомъ по лѣвой руцѣ клѣтокъ двѣ низкихъ (АВК, VIII, 490, 1601).

3. *Ятка, латок, палатка (гандлёвая).* маютъ убудувати ку вжытку местскому ... ратушу на мѣстцы годномъ, подъ которымъ будуть мѣти крамницу и ятки, то естъ клетки хлебовые



(КЗ, 705, 1498); прыдаемъ къ тому войтовъству две клетки мясныхъ съ платомъ ихъ (Там жа, 710, 1499); далъ и даровалъ пререченому мѣсту вси клѣтки и ятки мясные (АЗР, II, 11, 1507); што дей есми мелъ пенязей своихъ и товар8 на кледце, то еси все въ мене побралъ (КСД, 1359, 1519); Симха Езофовичъ ... просилъ у нас местца на поставленье собе клетъки у месте нашомъ пиньску на рынъку тамъ, где инъшии клетъки купъцовъ нашихъ стоять (Пін., 50, 1532); гости ■ купцы зъ иныхъ земль ... здавна межи ними на клѣткахъ не съживали, и на локоть ■ фунтъ и золотникъ не продавали (АЗР, III, 197, 1576); показали листъ ... ускаржаючи тымъ мещаномъ присуду замку могилевского ставити клетки въ концу крамницъ, ку важницы (ИЮМ, VIII, 217, 1593); Артемъ Балашъ клетку знеслъ не далъ ничого (ИЮМ, IV, 269, 1688). *Параўн.* клятка.

4. *Рысунак, які атрымліваецца пры перасячэнні вертыкальных і гарызантальных ліній.* сіи мерилы числѣны во клеткахъ передниі. и заднии (Неба, 80).

5. *Варштат* (?). Дѣлателница: Клѣтка, варстатъ (Бяр., 39).

**Клетное** *наз. Плата за карыстанне гандлёвай лаўкай.* вольно ему отъ мене прочь пойти зо всею маетностью своею, съ клѣтнымъ ■ зъ гуменнымъ (АСД, III, 171, 1637).

**Клетный** *прым. ад* клеть *у* 1 *знач.* слуги его ... грабили по клетямъ ... и того въсего пограбили у людей на двадъцать рублевъ клетное рухъляди (КЗ, 467, 1488); што клетныхъ статъковъ бралъ, кое платья, кое простицъ, тыхъ домовыхъ речей, тому и числа нетъ (Там жа, 471); продали ... имѣнія свои Тѣшиловичи и Куриловщину ... з будованемъ клетънымъ и гуменнымъ (ИЮМ, XXIII, 479, 1630).

**Клеточка** *наз., памянш. ад* клетка *ў* 2 *знач.* То есть наперв̃ѣй дворъ владычній въ замку вышнемъ Полоцкомъ ... броваръ старый, лазня, клѣточка малая (АСД, I, 171, 1588); тая изба съ тоею сѣнью и клѣточкою лядаяко покрыто (АВК, XIV, 390, 1591); На другомъ местцу изба старая ... съ тацею сенею и клеточкою старою (АВК, I, 110, 1751).

**Клетченка** *наз., памянш. ад* клетка *ў* 2 *знач.* На другомъ мѣйсцу изба старая, противко ее клѣтченка старая, а въ тылу хлѣвокъ (АВК, XIV, 390, 1591).

**Клетчина** *наз. ад* клетка *ў* 2 *знач.* На другомъ местцу изба старая, противко клетчина старая (АВК, I, 110, 1751).

**Клеть** *наз.* 1. *Клець, свіран; кладоўка.* паробки ихъ невол[ь]ные покрали клѣть его, где онъ схованье мѣлъ (КЗ, 517, 1493); ωт ωдрины клеть на подклетѣ (КСД, 1522, 1521); л8съки на три сети бобровыи знашолъ 8 гречисе 8 клети (КВЗС, 9б, 1533); оу которих полные житници, гумна, клѣти, повалуши, погребы, скрини ... а предсѧ оубогому не оудѣлѧютъ (Будны, 199); ω покрадене свирна або клети панское (Ст. 1566, I, 101); Подле того свирна свирны два ... клѣти накрытые дошка-

ми (АВК, VIII, 417, 1586); тамъ дей есмо выкрали клеть, взялисмо сыровъ осмъ, еецъ копъ пять (АВК, XVIII, 57, 1584); Напервѣй будованье дворное ... комора и сѣнь, челядня съ сѣньми, свиренъ, клѣть на столпахъ (АВК, XIV, 371, 1590); возмѣте пошедши ωное золото и сребро которое в моеⸯ ест клѣти цѣло и запечатано (Стрыйк., 469б); Хранилище, или хранилница: шпихлѣръ, клѣть на схованье, або иншее ѧкое мѣстце на складъ (Бяр., 187). // *перан.* оужа ... которій вⸯ спижарнѧх (ѧкъ сѧ называютⸯ) и клетѣхъ дш҃и гнѣздо свое вⸯетъ (срдце бовѣмⸯ естъ пропастью) если того мовлю забⸯешъ (Мак., 187).

**2.** *Гандлёвая палатка.* Тежъ придаемъ къ тому войтовству двѣ клети мясныхъ съ платомъ ихъ (АЮЗР, I, 136, 1552); Отъ Артема Балаша за клеть, которая стоить на кгрунтѣ мескомъ, цыншу дошло зол. чтыри (ИЮМ, I, 12, 1679); Аѳанаса Ігнатовича и Ѳедора Юрковича клеть локоть чотыри: Аѳанасъ отдалъ за свою часть (ИЮМ, II, 7, 1683).

**3.** *Невялікі пакой, каморка.* Никола взѧлъ ег за роукȣ. вывел из морѧ. принеслъ и посадил его въ клети ег (Чэцця, 93б); рече Аммонъ къ Ѳамаре внеси ѧдь во ȣнутреную клеть ѧ буду ѧсти з рукⸯ твоихъ (Скар. ДЦ, 88б); Ты пакъ гды молишсѧ. въвоиди вⸯ клеть свою, и затворивши двери свои. помолисѧ ωтцȣ твоемȣ (Цяп., 7б); запаливши свѣчи ишли до его домȣ и до клети, котораѧ была замкнена (Зб. 752, 113б).

**Клецъ** I *наз. Калода, пень.* пошли ѧ лес пана хоружог Троцког за дорогу и прывели нас до клеца дубовог (АВК, XXX, 393, 1609).

**Клецъ** II *наз. Клёцка.* Васкаѳъ: Тѣсто, росчина, або клецъ, надȣтость, або въ оутискȣ (Бяр., 253).

**Клечити** *дзеясл. Кленчыць.* наст҃еⸯшаѧ панъна ... клечачи з колыбки его подеⸯмовала (Зб. 259, 447б).

**Клеще** *гл.* клещи

**Клещенецъ** *наз. Еўнух.* можнеⸯшого клещенца при жонах ховают ȣместо ωхмистров которие их пилно стерегȣт (Наб. тур., 23б); с потомков твоих бȣдȣт ȣ нег клещенци [*на полі* — резанци] на дворѣ (Бельск., 133).

**Клещи, клеще, клещы** *наз.* **1.** *Абцугі.* ωканнии велѣша ю клещами желѣзными горѧщими. жечи за перси ее (Чэцця, 186); сосуды ... прислушають ко служению его. То есть огнище ȣдицѣ тризубные, сковрадки клѣще лопатки (Скар. ЛК, 13); Форма кулямъ до него медяна у клещахъ железныхъ (Арх. ЮЗР, VII-1, 79, 1552); згинуло дей имъ ... начинье ковальское — клещи, молоты ѧ топоровъ пять (АВК, XXXVI, 327, 1582); Не толко словами страшено правовѣрных, але ѧ начинемъ ωным до катованѧ ȣказȣючи роспаленыи ланцȣхи, ножи ... клещи, и пазнокти желѣзныи (Бельск., 248); До того тежъ Іфеста нѣѧкогось бога бытⸯ повѣдаютъ, а того хромого,



молотъ и клещы вⸯ рȣкахъ держачого, и ковалского ремесла длѧ пожывенѧ оужываючого (Варл., 243б); казал еⸯ перси невистии желѣзными клещами торгати (Зб. 81, 230); Оучинишъ олтарь ... и начинишъ кȣ потребамъ егω котловъ длѧ зсыпованьѧ попелȣ и клещи ѧ вилы, и вси начиньѧ (Хран., 104—104б). // *перан.* Албо егω зновȣ, вⸯ печи бокȣ Хс҃вого, огнемⸯ любви братерской, клещами страха Б҃жого ... переробте (Паўуст., 8).

**2.** *Клешчы (драўляная аснова хамута).* Купили постронковъ до шлей, паръ чотыри, пара по осм. деветь ... Клещи до хомута дали осм. десять (ИЮМ, IX, 39, 1692); На хомутъ купили клещи новые (Там жа, 61).

**Клещики, клещки** *наз., памянш. ад* клещи ў 1 *знач.* на немⸯ же клали суть ... клещки златыи, и гасила ѧ ȣдици, и чашки (Скар. ТЦ, 141); Щипцы: Клѣщики: чис: д. (Бяр., 207).

**Клещы** *гл.* клещи

**Клиба** *наз. Прэс* (?). если бы который олей хотелъ робить, тогды новотны маетъ дать до братской скрынки, черезъ руки того жъ старосты, гроши дванадцать на клибы (ИЮМ, VII, 341, 1582).

**Кликаный** *дзеепрым. ад* кликати ў 1 *знач.* поехали дей есмо тамъ, где то розбою кликано (АВК, XVII, 202, 1540); охотне и радостне до сердецъ нашихъ его прійм ȣймо, кгды кликаны ωт него бываемо (Каліст, II, 197).

**Кликанье** *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* кликати ў 2 *знач.* Тогды сѧ стало великое всих кликанье и верещанье ку небу идучое, по всеи Сыкамбрыи было полно плачу ... кождыи так великого королѧ смерти велми плакал (Атыла, 232); которые, очнувшы сѧ зъ ωного кликанѧ королевои, розсветившы свечу а вшедшы до покою Атылевого, нашли иж с кровю душа з него давно вышла (Там жа).

**2.** *Дзеянне па дзеясл.* кликати ў 3 *знач.* Кликуну асмак. три за кликане коне п. Тишкевича (ИЮМ, II, 116, 1684).

**3.** *Дзеянне па дзеясл.* кликати ў 4 *знач.* До сторожы замковоѣ, на кликанье и на иншые потребы, повинни мѣщане зъ волостью шестнадцать сторожовъ нанявши, въ кождый годъ давати ... пѣнязми зъ домовъ (АЗР, III, 112, 1561); На сторожу замковую для кликанья, альбо гласанья ѧ на иншые потребы замковые вся волость повинна (АСД, V, 188, 1594).

**Кликати, кликать** *дзеясл.* **1.** *Клікаць, заклікаць.* иван крѣпко и борздо погналъ кличючи его (Чэцця, 45); ωт҃ца ис терема идоучого ... противъ себе идоучого оувидел ѧ почалъ кликати за ним (Жыц. Ал., 98); се крычȣ о о кривда, и не ωтвѣчают ми кличȣ ѧ нѣтъ сȣдȣ (Зб. 262, 20); тотъ намесникъ ... почалъ ихъ бити и кликати говорачы сюда нашы ходите биⸯте ихъ (КВЗС, 68б, 1538); некоторие зъ тамъ стоечихъ ȣслышавши мовили. ижъ ильи кличеть тотъ (Цяп., 41б); прышли ув Орленъдыю

дл҃ ѡное панъны, котораꙗ мѣла замуж ити и дл҃ того велела кликати на турнаи (Трыст., 26); тот наймит ... нашолъ на томъ кгрунте у гречысе свиней немало и почалъ кликать, абы хто пришолъ и узналъ, чые бы были свинни (АВК, XXVI, 47, 1585); жолнере и рицерство ... на подданe кликали, не могѹчи терпѣт ѡнои нѹжи (Стрыйк., 445б); На гда кликал есми в фрасункѹ моемъ, а ѡнъ мене выслухал (Пс. XVII, 145б); Възываю, закликаю, кличѹ (Бяр., 20). ◇ Кгвалту (кгвалтъ) кликати — *клікаць на дапамогу.* Тыи светки светчили передъ нами: коли дей есмо ѡрали на поли и ѹслышали есмо кличучи кгвалтъ; и мы прийдемъ на тую сеножать, и видели есмо тамъ жону ꙗкубовѹ стоꙗчи, а люди ее людей Балтромеевыхъ бьють и сено беруть (КСД, 320, 1516); ꙗ хотела кгвалътѹ кликати и ѡнъ мꙗ шапъкою задѹшилъ (КВЗС, 21, 1537); онъ дей кликалъ кгвалту (АВК, XVII, 297, 1541); тотъ подданый мой почалъ кгвалту кликати (АВК, XXI, 199, 1556—1557); ратунку кликати — *прасіць ратунку.* едучи мне дорогою послышалъ есми покликъ, ижъ онъ ратунку на дорозе кличетъ (АВК, XXI, 215, 1556—1557); я ... почалъ дей есми кгвалту и ратунку кликать (Там жа, 45); розбой кликати — *клікаць на дапамогу.* ехалъ есми съ паномъ своимъ дорогою, и послышалъ есми въ стороне дороги розбой кличачи; и ꙗ на тотъ кликъ приехалъ (КСД, 21, 1510); еще намъ далеко едучи, вслышали есмо крикъ розбою кличучи (АВК, XVII, 202, 1540); спасения кликати — *прасіць ратунку.* Гди Бже спасениꙗ моего вден и вночи кликал есми пред тобою (Пс. XVII, 84).

2. *Крычаць, выкрыкваць, ускліквацъ.* жидове больше почали на него кликати (Чэцця, 262); дѣтки ... хворостъ ... слали на змли. рекоуче и кликаюче. ѡсана сноу давыдов (Пак. Хр., 17); на тело сна своего падши кликал беда мне (Жыц. Ал., 98б); о колькодесятъ хлоповъ з двора Тарусина с кийми ся вырвали и до насъ отповедаючи кликали и боемъ грозили (АВК, XXI, 73, 1555); злꙗкнувшысꙗ несподеваное прыгоды, почала великимъ голосомъ кликати на тых, што у дверей ѡное ложницы спали (Атыла, 232); кликали великимъ голосом, ѡ горе нам братіе уже погибнем (Алекс. 1697, 14). // *перан.* чи не тако Дхъ стыи на цари ѹ ѱалмѣ вопиеть, або кличеть, И ныне царие разумеите, накажитесꙗ вси судꙗщие землю (Будны, 64б).

3. *Абвяшчаць, паведамляць.* вси стороны кличють. штож родилъсꙗ какъ самъ восхотѣлъ (Чэцця, 112б); Саѹлъ трубити казал[s] ѹ трубу по всей земли и кликати гл҃ꙗ (Скар. ПЦ, 25б); дали бы емѹ ехати на кони по ринкѹ города и кликалі бъ перед нимъ такъ то и маеть быти вчинено мѹжю (Зб. 262, 130б); абы еси росказалъ кликати на торгохъ и по селамъ при церквахъ, жебы козаки пешіе и люди волостные, которые бы хотели за п[е]н[е]зи наши у войско ити, до рейстру писати (КПД, 750, 1563); Тыми словы гетмане и жолнере Атылевы такъ были рушены, иж з великою радостю кликали, же не толко до влоское земли з нимъ потꙗгнути, але до каждое части свѣта (Атыла, 219—220); потом ѡны[s] баты[s] цар татарски[s] казал всюды кликат, даючи волност всим (Стрыйк., 498); Възглашаю: ѡповѣдѹю, ѡбволываю, волаю, кличѹ, ѡголошѹю (Бяр., 19).

4. *Падаваць гукавыя сігналы; вартаваць.* ты берешъ на нихъ поворотщины по грошу, и въ сторожа къ замковымъ воротамъ и на обламкахъ въ ночи кликати, и городню мазати кажешъ посылати (АЮЗР, I, 54, 1516); мдрость на оулици въспѣваеть по рынкох даеть глас свои: оуверхѹ гѹковъ кличеть оу двереи воротных въ городе рѣчи свои говорить (Зб. 262, 93); которыи дей ходятъ на сторожу до замку, на ночь, кликати, и на тыхъ дей врядники твои по пѣнезю беруть (АЗР, II, 179, 1527); кликуновъ оны на замокъ шесть даютъ, которые въ ночи маютъ на замку кликати, а въ день у ворот стеречи (Там жа, 367, 1540); Они въ замокъ Городецкій подъ ворота стеречы, ани на городъ кликати ходити ... не маютъ (РПП, 335, 1544); Сторожи и замку бываютъ два, и стерегуть и кличуть у ночи на вежахъ (Арх. ЮЗР, VII-1, 81, 1552); люде ихъ ... тожъ на насъ господару, посполъ зъ ними повинны были на замку Кричевскомъ кликати, стеречи и подводы подъ войска и гонцы давати (АВК, XIII, 30, 1560).

5. *Называць.* ѡнъ ... ба бца за пазѹхою хса во плоти кличет (Чэцця, 43б); ѡтповедели анна и каифа. все собраніе людей кликали его правдиве. зо псоты нарожоного. и злосника (Пак. Хр., 18б); на кождого властным его прозвискомъ кликал (Атыла, 224).

**Кликивати** *дзеясл., шматкр. ад* кликати *ў 4 знач.* што ся дотычеть роботы городовое, передъ тымъ дей здавна на замокъ дрова воживали, и воду ношивали и кликивали особые есочники, на имя Шашко и Бебей (Арх. ЮЗР, VIII-5, 10, 1536).

**Кликнути** *дзеясл.* 1. *Паклікаць.* кликнѹвши толмача казал собѣ текстъ прочитат (Стрыйк., 449б).

2. *Закрычаць, выкрыкнуць.* вси людие. кликнѹли великим голосом (Чэцця, 20б); полочане оурадовалисꙗ и кликноули. на рать и люди ратныи. ѡтступили ѡт кнꙗзꙗ скиргаила (Віл., 441); кликнуть вси людие гласомъ превеликимъ (Скар. ІН, 12б); полочане ѹслышавшы то и радовалисе и кликнули на рать скрикга[s]лову (Патр. К., 45б); Пришолъ Іс и[s] сторѡны Тирѹ и Сидонѹ. А ото невѣста Хананейскаꙗ з[s] границ[s] ѡныхъ вышедши, кликнѹла на него, мовꙗчи (Каліст, II, 97б).

3. *Абвясціць, паведаміць.* хочю кликноути. штожъ ми дано с нба (Чэцця, 191б); ѡ томъ бо страшном сѹдѣ апсли и прорци. по всѣи земли кликнѹли людем (Там жа, 281б).

**Кликовщина** *наз. Падатак на вартаўніцтва.* тыи деи вси ... поплатковъ не платятъ, и кликовщины городовоѣ не даютъ,

и въ поли сторожи не стерегутъ (АЗР, I, 355, 1503); кликовщины они мають давати зъ земли по три грошы (АЗР, III, 21, 1549); особно на сторожи замковыи сторожовщизны або кликовщины з дыму жъ по два гроши (Арх. ЮЗР, VII-1, 82, 1552); што ся дотычеть кликовщины, кгды жъ драби на замку Веницкомъ вартують, для чого перво сего люди ихъ [отъ] кликовщины вызволивши, листъ ... имъ есмо дали (Арх. ЮЗР, VIII-5, 156, 1567).

**Кликунство** *наз. Вартаўніцтва.* будучи отецъ мой Грицко ... наняты от ... райцы места гсдрьского Могилевского, на кликунство до замъку Могилевского (АВК, XXXIX, 45, 1578).

**Кликунъ** *наз.* 1. *Вартаўнік, які падаваў гукавыя сігналы.* на сторожы и кликуны замковые также господаръ его милость велелъ с скарбу пенязей с потребу давати (Арх. ЮЗР, VIII-5, 458, 1532); кликуновъ оны на замокъ шесть дають, которые въ ночи мають на замку кликати, и въ день у воротъ стеречи (АЗР, II, 367, 1540); Адаря ... жаловала на учтивого Пантелея Даниловича, кликуна замъку гсдрьского (АВК, XXXIX, 66, 1578); За розказанемъ пана войта, Яску, кликуну, на чверть належытой заслуги напередъ дали зол. пять (ИЮМ, XII, 25, 1698).

2. *Асоба, якая абвяшчала заклікі, загады і навіны.* Фараонъ ... повѣле емȣ въсести на колесницȣ свою другую и кликуномꙿ вопити дабы вси лȣдие (так!) кланѧлисѧ предꙿ нимꙿ (Скар. КБ, 75б—76); воспи кликунъ ездѧ по воище поки было еще солнце не зашло гл҃ѧ (Скар. ТЦ, 181); кликȣнъж кличет силою вам говорю людіе племена и ѩзыци ... падите и поклонитес ωбразȣ златомȣ (зб. 262, 116); Харланъ, кликун места Могилевского, сознане учинил до книг, иж ... будучи посланы на закликане, иж бы мещане ... за границу ... приправ военных, железа, серы, пороху не вывозили (АВК, XXXIX, 218, 1579); Кликуну асмак. три за кликане коней п. Тишкевича (ИЮМ, II, 116, 1684); Яску кликуну, того дня якъ закликалъ о церковной шкоде, дали ему осм. пятнадцать (ИЮМ, VIII, 49, 1691); Яску кликуну, што закликалъ, абы на пожняхъ коней не пущали, дали осм. пятнадцать (Там жа, 75); Зъ розказаня п. бурмистра, кликуну Артему, за закликъ, абы смроду не кидано на улицахъ дали осм. (ИЮМ, XIII, 34, 1699); кликуну, што ката закликивалъ, дали 5 осм. (ИЮМ, XVIII, 78, 1710).

**Кликъ** *наз.* 1. *Крык, кліч, заклік.* послышалъ есми въ стороне дороги розбой кличачи; и на тотъ кликъ приехалъ (КСД, 21, 1510); лѣпшеи мȣдрость нижли хоробрость ... невыслȣханы рѣчи мȣдрых потихȣ выслȣхаютсѧ нижли кликъ володитев над глȣпыми (Зб. 262, 91); ямъ дей на тотъ кликъ тамъ къ нимъ прибегла (АВК, XVII, 138, 1540); тотъ подданый мой початъ кгвалту кликати и на тотъ дей кликъ и воланье мужики мои, з дому моего выбегши, хотечи того подданного моего ратовати (АВК, XXI, 199, 1556—1557); естли бы жидъ ... часу нощного кликалъ бы кгвалту, а естли бы хрестіяне ... на кликъ не пришли (АВК, V, 136, 1580); полочане ... кликъ пȣстили на вωꙿско скиргаꙿлово (Патр. II, 97).

2. *Мера адлегласці* (?). мѣли тотъ дубъ называти кудрявымъ, отъ того дуба якобы на кликъ и повѣдилъ, ижъ то полѣву естъ земля старосты Володимерского (АСД, I, 83, 1546); пани ... ночью з Вильна ледво уехала и того малъжонъка своего тело припровадившы, могло быть с кликъ, до того двора ... росказала ... отъвести (АВК, XX, 298, 1631).

**Клинати** *дзеясл. Клясці.* многокроть вѣдаеть срдце твое иже и ты клиналъ иныхъ (Зб. 262, 90).

**Клинокъ** наз., *памянш. ад* клинъ *у 2 знач.* нива зъ лугомъ по дорогу, до лѣса зъ Чещевлянъ идучею. По семъ три четверти Чещевлянскіе, противъ нихъ клинокъ до полълужка (АВК, XIV, 392, 1591).

**Клинъ** *наз.* 1. *Клін.* клин клином выбивают и здрадȣ здрадою (Стрыйк. 476); клин клином выбиꙿмо, бо ωбое не зостанȣтсѧ на мѣстцȣ (Зб. 259, 315б); ωболочы его в железные боты и железными их клинами ȣтвердивше три дни в них держати его казал (Зб. 752, 20); ωболочы его в желѣзныꙿ боты и желѣзними ихъ клинами ȣтвердившы три дни в них держат его казал (Зб. 82, 65б); Клену на клины за золот. два (ИЮМ, V, 110, 1688).

2. *Тое, што мае востравугольную форму.* позналъ я тую жупицу на Миколаю и тотъ клинъ колнера тое жȣпицы, што личковали (АВК, XXII, 241, 1565—1566); ◇ **Клиномъ** — *звужаючыся да аднаго бока.* при тыхъ же пять нивъ Чещевлянскихъ клиномъ до нихъ отъ дороги приходятъ (АВК, XIV, 392, 1591); роздано ... пятая и шостая часть за тыми пани кгрековое, которые уже зашли клиномъ и идутъ по подърѣчью Крснѣ въ ровныхъ частяхъ (АВК, VI, 191, 1599); сеножать увошла клиномъ подле земли Бакуновское (ИЮМ, XXI, 316, 1664).

3. *Палетак.* далъ ему селцо ... на имя Очкасово, и землицу пашную отъѣзный клинъ (АЗР, I, 193, 1499); дали есмо имъ нашое земли на отмѣну на Селищы нива, на имя Савостьянска а два клини переступившы бродъ (РПП, 232, 1513); на третемъ местцу, по край дороги клинъ чотыри моркги и прутовъ полъсеманадцать (АВК, XXI, 362, 1558); Заставил ... тежъ третюю часть клина Крошинъского ... землю пустовскую того жъ именья (АВК, XXXI, 20, 1567); князь Ярославовичъ ... продку его Григорію Соколу клинъ поля въ мѣстѣ Пиньскомъ за паркаНомъ лежачый далъ (АЗР, III, 310, 1586); другая пречина одъ Залѣсья на клинъ есть шнуровъ пять (АВК, VI, 181, 1599); на части ихъ милости пановъ воеводъ кустовья клинъ прутовъ одинадцать ... оставую вечными часы (АВК, I, 20, 1664).

**Клинястый** *прым. Клінападобны.* клѣтки мають быти не кли-

нястые, але вздлужъ, абы клѣтками руму много не займовати (АСД, I, 308, 1638).

**Клирикъ, клирыкъ** *наз. Клірык.* кгды оуслышишъ ижъ владыки на владык, и клирики на клирикѡв ... повстаючих ... тогды не трвожсѧ (Каз. Кір., 72—72б); маеть быти анаѳема хто бы реклъ, же клирикомъ волно жѡны мѣти (Апакр., 45); Намовил теж был до себе тот новат нѣкотории клирики римские (Бельск., 250); Оповѣдаемъ се вашмостямъ и обтежливе жалуемъ, и Павелъ и я Пафнотій еромонахи, клирыки патрыярхи Костантынопольского (АЮЗР, II, 54, 1609); Тыхъ, которые первое посщеніе мають, называемъ Клириками, бо има тое Клирикъ, которое на тот час имъ дают ѡттȣль взѧтое естъ (Навука, 127); Арцибискупствъ бискупствъ и инших вшелѧких добръ были даваны не иншим ѡдно рымского костела клириком (Дыяр., 170б); ѡдинъ старшиꙿ дрȣгого монастырѧ пришолъ радит до него ѡ брате ѡдномъ: котoриꙿ се барзо клирикомъ быть напиралъ: до того годнымъ не бȣдȣчи (Пралог, 680б); Часу тежъ ѡдного ȣказалисѧ емȣ три бѣсы, ѧкобы клирикове, гадаючи з ним ѡ вѣре (Зб. 82, 247); Барбоза, рахуетъ девѧть Чиновъ того Сакраментȣ, то естъ: Чинъ Клѵрика, Вратарѧ ... поддіакона (Зб. вып., 52—52б). *Парайн.* клирошанинъ, криликъ.

**Клирицтво** *наз. Кліpыцтва.* Цр̃ковъ Греческаѧ, сихъ тріехъ Чиновъ, не за Чины, но за оурѧды Цр̃ковныѧ тримаетъ, а Клѵрицтво, же естъ токмо Пострыженіе держитъ (Зб. вып., 53).

**Клирический** *прым. Кліpыцкі.* Прочіѧ же Чины оузнаютъ быти оурѧдами Цр̃ковными, и пострыженіе, оубо клѵрическое, съ Чиномъ Четца, и Пѣвца совокȣплѧютъ (Зб. вып., 52б).

**Клиросъ** *наз.* 1. *Пеўчыя і чытальнікі ў царкве.* епископъ ѡныꙿ зо всим клиросомъ и свѧтобливыми хрестиѧны, до реки пришедши ... положили насъ всихъ (Пралог, 504б); епископъ ... послал з нимъ с̃той софии ввесъ клирос (Зб. 82, 184); потом позавидѣли ему ѡт негож клироса д̃ховные (Там жа, 355).

2. *Месца ў царкве для пеўчых.* бискȣпъ простый, кромъ головного шацоункȣ сакры, што вꙿ канцлерѣи за боуллȣ ѧкъ зовоутъ старѣйшȣю, за боуллȣ комисіей або порȣченьѧ, за боуллȣ розрѣшеньѧ, за боуллȣ до клиросȣ ... дати в римѣ моусит (Апакр., 172—172б); Флавиѧн партриарха антиѡхиꙿскиꙿ, которыꙿ двома клиросы церкви спѣват ȣставил (Бельск., 277б). *Парайн.* крылосъ.

**Клирошанинъ** *наз. Тое, што і* клирикъ. которое земли господинъ попъ пахати, всякихъ пожитковъ зъ нее заживати, да и дяка у себе ховать доброго клирошанина, штобы ему службу Божую отправовати помогалъ, повиненъ будетъ (АВК, XI, 7, 1433); если чего не достанетъ въ Мстиславлѣ изъ тѣхъ ста сорака бочек жита, тогда клирошане церкви Пресвятой Трои-



цы должны взять съ княжичь два рубля грошей (АСД, II, 4, 1463); Клирикъ: Причетникъ, слȣга ц̃рковный ... клирошанинъ, сказ: крыл. (Бяр., 64). *Парайн.* клерошанинъ, крылошанинъ.

**Клиръ** *наз. Кліp, духавенства.* тая унѣя ихъ безъ вѣдомости митрополитовы и инныхъ епископовъ и вшелякого духовенства Руського и клиру церковного зачалася и клеилася (АЗР, IV, 520, 1630); По Епспахъ настȣпȣетъ Клѵръ двоѧкій, Иноческій, и Свѣцкій (Зб. вып., 70); повиненъ Метрополѣта ... по Сѵнодѣ, въ едино мѣсто собрати весъ Клѵръ, высочайшій, и нижайшій, и оуставы Сѵнодалныѧ ѡголосити (Зб. вып., 93б). *Парайн.* клеръ.

**Клирыкъ** *гл.* клирикъ

**Клисти** *гл.* клясти

**Клистися** *гл.* клястися

**Клитка** *гл.* клетка

**Кличъ** *наз. Кліч.* Плищъ: Гȣкъ, крикъ, тȣмȣлтъ, розрȣхъ, звада, тръвога, кличꙿ (Бяр., 105).

**Клобукъ** *наз. Клабук.* возложиши клобукъ на главу его и дꙿску злату свѧтую на клобукъ (Скар. КВ, 55); носит ли господинъ клобоукъ болѧрьскіи и селѧнинъ хощет мети таковыи же (Сівіла, 7); Соими клобук, укажы тот знак, што есми лечыла тебе (Бава, 153); кидар — клобȣкъ, киверъ (Зіз., 107); клобȣки спȣщают законници идȣчи до столȣ, абы нигде не поглѧдали (Зб. 261, 96); великою и слȣшною жалостю и пристоꙿным гнѣвом порȣшоныꙿ скинул з себе клобȣкъ чернецкиꙿ, и взѧвши зброю и шаблю приехал до панов литовских (Стрыйк., 531); чернцы вже побѣсилися, поскидавшы клобуки, въ собольихъ кусмахъ (так!) ходятъ (АСД, VI, 119, 1608); его и ѡгородку ѡном погребли такъ ѧкъ ходил и волосѧницы и клобȣкȣ, и въ мантии его грȣбоꙿ (Зб. 752, 456б); взложил на себе свитȣ перскȣю, плащъ финическіи до землѣ, боты индѣискіе, клобȣкъ макидонскій со Аспидовыми роги (Алекс. 1697, 40). // *перан.* Наконецъ и чернцы побѣсилися: покинувшы клобукъ, жоны поймуютъ! (Гарм., 212).

**Клодати** *гл.* кладати

**Клоимъ, клаимъ** *наз. Клуня.* в гумне взяли подъ клоимомъ жыта на торгъ везти зъготованого десеть бочокъ (АВК, XXVI, 458, 1386); гумно, в немъ клоимъ з евею и одрынъ две до схованья збожа (АВК, XXXII, 186, 1596); у гридни без сеней, въ ези, в клаиме ... третюю част всего того дворца ... поступилъ (Там жа, 397).

**Клокотанье** *наз. Булькатанне, клекатанне.* Хлохотаніе: клокотане вꙿ горлѣ, вꙿ котлѣ або вꙿ чим колвекꙿ (Бяр., 187).

**Кломля** *наз. Кломля, брэдзень.* кломли две моихъ власныхъ взяли и пограбили (АВК, XXVIII, 264, 1646); Тотъ коло ловенья рыбъ въ рѣце зелявѣ вольный вступъ имъ даемъ съ броднею, съ кривою и инными сѣтьми малыми, съ кломлею и удою вездѣ (АВК, IV, 249, 1697). *Парайн.* комля.

**Клонение** *наз. Нахіл.* сліѧние же теплое и сырое и стоуденое и соухое. соу*ди* его по клоненію ко единомȣ. ѡ*т* четырех снованый [основаній]. а бѫдет ли равни слиѧніе*м* и ты соу*ди* равно (Арыст., 185—186).

**Клонитися** *дзеясл. зв. Гнуцца, згінацца.* Колѣно: ѡ*т* еже клонит*ꙸ*сѧ речено (Бяр., 66).

**Клонный** *прым. Прыхільны* (?). я, дознавшы ку собе великую поволность и клонные и праве зычливые и упреимые и справах моих зичливости шляхетного пна Миколая Абрамовича Топчевского ... дал, даровалъ и на вечност записал ... ему дворецъ мой властны в повете Вилкомиръскомъ лежачы (АВК, XXXII, 174—175, 1596).

**Клоня** *гл.* клуня

**Клопотание** *наз. Клопат; журба.* Чело гла*д*кое не видѣти жилъ его. оуказъ на сваръ и клопотаніе. чело же середнеишое шириною ... и жилы его знати. се е*с* вѣрныи, и дрȣголюбивыи (Арыст., 177); ѩкъ мȣкъ оныхъ срокгихъ оуйдемо; темности остатней ... огнѧ не оугасаючого, смȣткȣ, клопота*н*ѧ, горкости, тѧжкости (Каліст, II, 319).

**Клопотати** *дзеясл. Дакарацъ.* бы*л* та*м* з ни*м* велики*ꙸ* его гетма*н*, траѩ*н*, которы*ꙸ* бы*л* з тыми *ж* кготы битвȣ про*ꙸ*гра*л*, ѡ што его ȣале*нт* лаѩне*м* и вымовене*м* непоту*ж*но*сти* му*зс*тва его клопота*л* (Бельск., 288).

**Клопотатися** *дзеясл. зв. Клапаціцца, непакоіцца.* не толко Атылѧ, але и [А]эцыусъ зъ с Тэѡдорыком велми сѧ клопотали готуючысѧ до пры*ш*лое битвы ѩко налепеи могли (Атыла, 191).

**Клопотити** *дзеясл. Непакоіць, турбаваць.* еслиж ... сегосвѣтными марнѡстѧми себе трощете и клопотите, воистиннȣ и вы нѣчого болшъ не маете на*д* тыхъ, которыи и не приходѧтъ до цр҃кви (Каліст, II, 121—121б); Коли его навежа*л* ѡтец поведи*л* ему ижъ емȣ то клопотило же не выходит. А люде*м* сѩ ины*м* не ȣказȣеть (Зб. 752, 152б); повѣда*л* емȣ ижъ его клопотило же не выходи*т* и люде*м* се инымъ не ȣказȣе*т* (Зб. 82, 164б).

**Клопотитися, клопотитисе** *дзеясл. зв.* 1. *Клапаціцца.* братѩ роднаѩ частокро*т* клопотѧтсѧ о имені (Вісл., 32б); ѡтецъ твой занехавши ѡслицъ, клопочетсѩ ѡ ва*с* (Біблія, 314); днемъ и но*чю*, жадной годины волнои не маючи, о збира*ню* его [скарбу] клопотимосѧ ... о розмноже*не* его фрасȣемо сѧ (Каліст, I, 37); досытъ на на*с* если сегоднешнимъ клопотѡмъ забѣжимо: а если и о завтрешнихъ сего*ж* днѧ клопотитисѧ боудемо, коли жъ сѧ опорожнимо до справъ Бжи҃хъ (Там жа, II, 16б); оц҃ъ тво*и* занехавши ослицъ, клопочетсѧ ѡ васъ и мови*т* (Хран., 208).

2. *Журыцца.* если повѣдае*м* же ȣмерло дѣтѩ бȣде*т* се клопотити (Біблія, 376); жадного выступȣ не чинимы през котори*ꙸ* бы*с*мы до покуты были приведены. длѩ недостатковъ се не клопочемы, а то што правого есть вси чинимы и выполнѩемы (Алекс., 32б); коли еще дитѧ было живо, мовилисьмо кȣ немȣ и не слȣхалъ голосȣ нашегѡ: ѩкожь большей если повѣдаемъ же оумерло дитѧ, бȣдетъ се клопотити (Хран., 258б).

**Клопотливе** *прысл. З непакоем, хваляваннем.* мнихи здȣмѣвшисѩ клопотливе, мнимаючи бы се пѣ҃нѩзи в каме*не* стали діаволскою справою: Почали заклинат каме*не*, и м҃лтвы на*д* ними мови*т*, абы се зновȣ и першую свою фо*р*му ѡберн*ȣ*ли (Хр. польск., 15).

**Клопотливый** *прым.* 1. *Клапатлівы.* всѩкаѩ голова хора, и вси серца клопотливы. ѡ*т* пѩты а*ж* до верхȣ головы нема*ш* на не*м* здоровѩ (Бельск., 137б).

2. *Клапотны.* иж писат не ȣмѣли раче*ꙸ* сѩ в клопотливо*м* марсѣ анижели в споко*ꙸ*ны*х* мȣза*х* кохали (Стрыйк., 435б); зрозумѣвшы и и самъ ... яко тяжко естъ бремя забавъ свѣцкихъ, житие клопотливо ... обралемъ собѣ станъ иноческий (АВК, XX, 248, 1617); ȣзка бовѣмъ и клопотлива естъ дорога ведȣчаѧ до живота (Каліст, II, 72); Справедливыи абовѣм*ꙸ* вси, тѣсною и клопотливою дорогою ходили (Мак., 105); мысль его ȣтихла и ѡное клопотливое стара*не* ѡ д҃ша*х* ѡны*х* з ср*д*ца зложи*л* (Зб. 752, 89б).

3. *Журботны.* ѡднак пото*м*ства не ме*л*, и пре то бы*л* ба*р*зо з ты*х* мѣ*р* клопотливы*ꙸ* (Стрыйк., 604б).

**Клопотный** *прым. Клапотны.* Иѡвъ ѩвлѧеть иже сегосвѣтное житие е*ст* клопотно (Скар. КІ, 11б); Брань скораѧ роспалѧеть огнь, и сваръ клопотный проливаеть кровь, и ѩзыкъ злого сведетелѧ приводить с҃мрть (Скар. ІС, 46).

**Клопотовати** *дзеясл. Клапаціцца.* длѧ того теды клопотоуе*т* Х҃с ѩкъ сердовидецъ, а опачное и*х* о оученика*х* его розȣмѣн*ꙸ*е строфȣетъ (Каліст, I, 73); Хто собѣ на семъ свѣтѣ мешка*не* оустилаетъ, и о тѣла своего достаткахъ клопотȣет*ꙸ*, и довнѣмаетъ же д҃шȣ свою позыскȣетъ (Там жа, II, 5).

**Клопотъ** *наз.* 1. *Клопат, турбота.* з то*г* бывалі велікыи наклады и щькоды и клопоты (Вісл., 10б); человекъ ... жити будеть со женою своею бе*з ꙸ* всего клопоту в домȣ своемъ (Скар. ДЗ, 45б—46); жонатому далеко тру*д*неи бываеть, коли на него приходѧть гоненіе и всѧкие скорбы, или клопоты нежели неженивому (Будны, 32б); Прошу вашое чу*ꙸ*ности хотѧжь полно начынили клопотовъ абы не были ȣтрапени ани из собраниѧ были выв*е*ржены (Унія, 21); то*т* же имъ ѡ*т*поведалъ, ижъ того з жалемъ и со клопотомъ ȣживете, што они светчили в коле (Барк., 150); дрȣги*м* з велики*м* клопото*м* тые пока*р*мы не бываю*т* даные (Зб. 261, 102); самое наветъ наше на се*м* свѣтѣ мешка*не*, далеко болшъ на працахъ и клопотахъ естъ засажено, нѣжли на покою и радости (Каліст, I, 14б); смерть всѣмъ бѣдамъ, нендзамъ, клопотѡм, и всемȣ овшеки сегѡсвѣтномȣ дочасномȣ злȣ конецъ чинитъ (Сматр., 20); маючій скарбы, ѩкъ сѧ рекло, снадне ѩкіи хоче*т*ъ ѡсѣлости кȣпȣетъ, и бе*з* клопотȣ осѣдаетъ (Мак., 189); на те*р*пение и клопоты на се*м* свѣте ȣготованы бы*т* маю*т* (Зб. 82, 39).

**2.** *Разлад, нязгода.* вчинѣмъ хвалу бж҃ьеи мт҃ри. што ѡна покрывает нас ... ѡт межисобног клопотꙋ (Чэцця, 47); направлѧеть лжи светок кривыи и спꙋщають клопот межю братьею (Зб. 262, 96); Мы дей, уходечи оного клопоту, муселисмы его еднать и далисмы копъ тридцать (ИЮМ, VII, 282, 1577); По ванде зас клопот и полщи зновꙋ, бо иж жадного власного потомка не зостало, ѡколо ѡбиранѧ кролѧ радили (Хр. польск., 2б).

**3.** *Шум, крык.* слышати было конскій вискъ зброиныи трѣскъ, щитом ламаніе, копіемъ скепаніе, човечій клопот, иж[s] не мог ꙋмъ такоѣ битвы выразꙋмѣти (Алекс. 1697, 35).

**Клотка** *наз. Калодка (дэталь драўлянага замка; засаўка).* у того дому дахъ соломою крытый; повалуша и съ подклѣтомъ и зъ кгонтомъ, около драницами крытый, двери на завѣсахъ и защепками, клотка и скоблями (АВК, XIV, 600, 1597).

**Клотня** *наз. Тое, што і* колотня. который таковые клотни листами своими се-здѣ въ панства наши ... всылаючи, але своволъные, а то до того привелъ (АЗР, IV, 92, 1595).

**Клотый** *прым. Тое, што і* колотый *у* 1 *знач.* панъ Михайло и билъ чоломъ, абыхъ далъ вижа на огледанье того клотого (АВК, XVII, 96, 1540).

**Клубковый** *прым. ад* клубокъ. ꙋбачил ꙗк ѡгон здалека в клꙋбковым знакꙋ (Зб. 752, 261).

**Клубокъ** *наз. Клубок.* тыхъ сеножате[s] ... ꙗ ищꙋ какъ по нити клꙋбъка (КВЗС, 145, 1540); згорело ... пражы белое и черъленое шесть клꙋбковъ (КВС, 546, 1552); се остало ... пряжи лъняной клупъков чотыры (АВК, XXXIX, 264, 1579); выкрали ... пражы суконное до запон розное фарбы клупков двадцат шест (АВК, XXXVI, 356, 1582); украли есмо ... полотна трубы чотыри, нитей клубки три, поневъ три (ИЮМ, VIII, 366, 1620). // *перан.* Тыранскаѧ Атропо чомꙋсь перервала клꙋбокъ вѣкꙋ живота (Лям., 5). *Парайн.* клубъ *у* 1 *знач.*

**Клубъ** *наз.* **1.** *Тое, што і* клубокъ. Войтехъ Въснарский ... взялъ с клети ... пражи полотняной клубовъ сорокъ (АВК, XXI, 231—232, 1556—1557); видѣлъ у дому Ивана Улазка ... пражи клубовъ шесть, косъ двѣ (АСД, I, 180, 1590); ꙋжъ скорѣ[s] ꙋкꙋсит коли сѧ ꙋ клꙋбъ зовъет (Стрыйк., 485); доля зо всякого збожа четвертый снопъ, с конопель насеня по полосминъку, конопляное пряжы клубъ (ИЮМ, XXIII, 496, 1623).

**2.** *Клуб (анатам.).* знамена женьские ... и мѧса на стегнех еѧ. и на клꙋбех болщи моужского (Арыст., 203); лѧдвіѧ — клꙋбы (Зіз., 110); Лѧдвіѧ: Клꙋбы, лѧдви, бедра (Бяр., 76).

**Клукъ** *наз.* (?) чрево его мало велми. и клꙋки его не выпоукли широк плечима межи собою (Арыст., 201).

**Клумокъ** *наз. Тое, што і* клунокъ. пры которомъ бои ихъ згинꙋли два клꙋмъки запечатаных (КВС, 475б, 1552); на ѡнъ жо де[s] часъ дрꙋги[s] клꙋмокъ с платьемъ ... побрали (Там жа, 599); клумоковъ скураныхъ до шатъ великихъ два, коштовали дей золотыхъ польскихъ два (АВК, VIII, 465, 1593); речей служнихъ: клумокъ сукенный, кошуль двѣ, ручникъ, черевики новые, то дей все коштовало грошей двадцать (Там жа, 467).

**Клуна** *гл.* клуня

**Клунный** *прым. ад* клуня. Тамъ же видели есмо горнище клунное вѣдовжъ на гоны згонные и далей попелъ и жито на току (АВК, XVIII, 352, 1647); нашли есмо следъ же прейдено до столпа клунного отъ леса (Там жа, 353).

**Клуння** *гл.* клуня

**Клунокъ** *наз. Клунак.* побрали ... ящики два великие, в одном меду полно, ложа одна, клунок скураный, перына пуховая одна (АВК, XXXVI, 58, 1582). *Парайн.* клумокъ.

**Клуня, клоня, клуна, клуння, клюня** *наз. Клуня.* взялъ есми клꙋню, а вжо згнила была (КСД, 367, 1516); ему уво всемъ гумне и въ евъи и въ клюни есть третяя часть (АВК, XVII, 376, 1541); лазня за дворомъ, у гумне клуння из евьею (АВК, XXI, 210, 1556—1557); наехавши ... Иванъ Олизаровичъ на домъ мой моцно кгвалтомъ у клюни гуменной замокъ отбилъ (Там жа, 274, 1558); виделъ ... у клуни на стороне жита копъ з десять (Пін., 139, 1562); осети зъ печьми двѣ, напротивъ ихъ же клоня гдѣ осети зъ печьми двѣ, напротивъ ихъ же клоня гдѣ збожье молотять (АВК, XIV, 77, 1563); Гумно. Въ немъ клуня хворостомъ плетенная, обороговъ деветнадцать (Там жа, 186, 1576); То есть Будованье ... стайня, гумно съ клоньми, одрины двѣ великіе, зъ хворосту плетеные (Там жа, 348, 1589); житница — стодола, клꙋнѧ (Зіз., 105б); тамъ же съ клуни зъ гумъна жита молочоного шесть бочокъ меры Берестейское украли (АВК, XVIII, 300, 1629); жито на току, въ гумне веяное, не згребаное, погорелое у той клуне (Там жа, 352, 1647); Житница: Гꙋмно, шпѣхлѣр, спѣжарнѧ, стодола, клꙋна (Бяр., 44).

**Клуся** *наз. Маладая цяглавая жывёліна (конь, асёл).* тамо то многіе дъꙗболскаꙗ розмаите немоци ѡтегнал и ѡт животин и ѡт клоусѧт. да которою коли болѧчкою напастною мели болесть. оу притчи положены. а за того оустали здоровы (Валх., 40).

**Клучъ** *гл.* ключъ

**Клучыщо** *гл.* ключыщо

**Клыкъ** *наз. Жмут.* До п. маіора купили пенки клыкъ (ИЮМ, XIX, 36, 1711).

**Клюба** *наз. Належнае становішча, норма.* Владыцтва и церкви Рускіе, монастыри, и имѣнья, наданья, и все духовенство, въ клюбѣ своей абы на вѣки въ цалѣ зоставали (АЗР, IV, 80, 1594); суды справъ духовныхъ водлугъ стародавного звычаю подъ зверхностью старшихъ ихъ въ своей клюбѣ зостали (Там жа, 136, 1596); того всего обрубу села Волки водлугъ стародавнихъ границъ и стѣнъ, которые и теперь въ своей

клюбѣ вцале зо всихъ сторонъ зостали (АВК, VI, 191, 1599); Дла порожнеи славы и црковныи справы, и преложоных замыслы мѣшаютса, и с^s клюбы своеи выстѹпѹють (Каліст, I, 26—3); человекъ з невесты са родит, коротко живет полны^s ест всей нендзы выходит и крѹшитса ако кветокъ ѡтходит ако тень, а николи в своей клюбе не стоит, але се завжды менит (Пралог, 6596); въ повазѣ и ненарушне въ своей клюбѣ зоставали (АВК, XV, 126, 1664); артыкулъ двадцать шостый зъ роздѣлу четвертого аллекговалъ, въ своей клюбѣ зоставать и фундовать се не будетъ могчи (Там жа, 521, 1686).

**Клюватися** *дзеясл. зв. Дзяўбціся.* пелекан ... прилетѣвши клюетса в перси (Зіз., 113).

**Клюня** *гл.* клуня

**Ключе** *наз. Ныркі* (?). Планета .д̃ ... рак ... смотрит грѹди. и плечи и ключе и печень. тое планеты лекарства. срдцю и ключем. и грѹдем ни чини (Неба, 75).

**Ключикъ** *наз., памянш.* ад ключъ I. За направе ящыка ключиковъ [асм. з̃] (ИЮМ, I, 172, 1681); За приробене до замка нового ключика ... (ИЮМ, X, 85, 1695).

**Ключимый** *прым. Неабходны* (?). Потребный: Достойный, ключимый (Бяр., 115); Погожее: Ключимое (Там жа, 107).

**Ключка** *наз.* **1.** *Крук.* новыи ключки и вѣдра до черпанья золота штодн̃ь вынайдѹючи, зо всѣхъ собѣ прихилныхъ народов, зо всѣхъ припадковъ ... пожитки хапаютъ (Апакр., 171—1716).

**2.** *Зачэпка, прыдзірка.* быти можетъ, же нѣкоторые тоурци хрстіаномъ посторонным о причинѣ того ѡтнята пытаючимса, приписѹютъ еи незгодѣ хрстіанъ грецкого нарѡдѹ. але хто жъ не розѹмѣетъ, же то одно ключка подобна оной, баране колотишъ водою (Апакр., 1776—178); Вина: Емленіе, причина, албо оухо, рѹкоасть всакои речи, албо подложеніе, непщеваніе, основаніе, ѡбдръжаніе, ключка, извѣтъ, или повод (Бяр., 14).

**Ключниковая** *наз. Жанчына, якой даручана пасада ключніка.* а марына ивановна полѹбеньская ... во^sская городеньская ключъниковая и подключая троцъкая (КВС, 661, 1552).

**Ключниковъ** *прым. ад* ключникъ. яко жъ онъ поведаеть, водилъ тую клячу съ хворостомъ до урядника пана ключникова, а онъ приняти не хотелъ (АВК, XVII, 78, 1540).

**Ключникъ, клюшникъ** *наз. Асоба, якой даручаны ключы, нагляд і права распарадчыка ў двары або маёнтку, ключнік.* Казимиръ, Божою милостью король Польскій и великій князь Литовскій, ключьнику Луцкому, пану Андрюшьку Ѳедьковичу и инымъ, кто потомъ будетъ ключьникомъ въ Луцку (АЗР, I, 72, 1471); Билъ намъ челомъ наместникъ Торопецкій, городничій, ключникъ Новогородскій, панъ Зенко Евлашковичъ (КЗ, 139, 1493); маршалокъ земскій, и ключникъ, и конюшый на нихъ головщыны бирали (АЗР, II, 64, 1509); при томъ былъ ... глебъ шапъка ключъникъ земъски^s (КВЗС, 13—136, 1537); на отъбераньe тое серебъшчины обрали собе беръчыми князя Венъцлава ... пана Яна ... а пры нихъ писаремъ ... пана Бенедикта, ключъника Троцъкого (КПД, 213, 1551); Станувши передъ нами ключникъ двора нашого Виленского Лавринъ Жаденовский, просилъ и насъ дому и месте Виленскомъ на мешканье собе (АВК, XX, 8, 1554); тивону ключнику, во^sту, старцу головщины сорок коп гроше^s (Ст. 1566 I, 90); доложили и старосты, тивуны, державцы, войскіе, городничіе, ключники, мытники ... и которая шляхта пилнують роботъ товаровъ лесныхъ (КПД, 328, 1563); тымъ старостамъ годовымъ маютъ ключники уставлены быти къ послузѣ братской (АЗР, III, 270, 1582); оповѣдалъ его милость панъ Янъ Исаковскій, писаръ его королевской милости скарбовый, ключникъ и дровничій Виленскій (АВК, VIII, 492, 1602); при томъ былъ господинъ отецъ нашъ, владыка ... Берестейскій Васьянъ и панъ Левъ Боговитиновичъ, ключникъ Берестейскій (АВК, III, 2, 1660); Пляцовымъ шести человекомъ, семому клюшнику, на недель две напередъ плата, по золот. два (ИЮМ, II, 143, 1684). // *перан.* такъ до папы пасхалеа пишеть и мовить слѹхаи голова апостолская ѡт бога выбранаа пастырѹ ѡвецъ христовыхъ ключникѹ королевства небесного (Бер. саб., 33—336); ѹчынены^s естъ фундаментомъ церковным, ключником ра^sским (Зб. 752, 3846).

**Ключница** *наз. Распарадчыца дамовай гаспадаркай, эканомка.* а въ неѣ жадное ключници не ѡтнимала; нижли правда есть, панове: пришла тая дѣвка па своей доброй воли до мене потомѹ, штожь ѡц̃ъ ее небожчику служилъ мѹжѹ моемѹ (КСД, 17, 1510); онъ ... якобы жадныхъ отчичовъ его и челеди невольной и ключницы его въ себе и съ сестрою не мелъ (АВК, XVII, 371, 1541); ключницу мою на имя Ганицу, которую я собе за жону мелъ, взявши ее спячую у лазни и звезавши ее обадва тые сынове мои и вложили ее у санки (АВК, XXI, 158, 1556—1557); котора [Арина Московка] ключницою заведаючи домовства, а всее маетности его до клетеи и до всего схованья его хожывала (АВК, XXXI, 227, 1595); малюша ѹ к̃нжны елены была в францимерѣ ключницею з которою мѣл свѣтослав володымера (Стрыйк., 4436).

**Ключницство, ключництво** *наз. Пасада ключніка.* ключницства абы о. архимандритъ часто не одмѣнялъ (АСД, IX, 62, 1568). // *перан.* на ключницство нбсное и голову цркковнѹю ѡбралъ простаг и свѣта взгаржоного (Зб. 81, 1176); Гсдь ... естъ фундаментъ церковны^s и наѹка вызнана ... и ключницство ра^sское (Там жа, 3876); естъ са чомѹ дивоват, ижъ на ключницство небесное, и камен вѣры ѡбрал простого ... которы^s са его трикрот запрѣлъ рыболова (Зб. 752, 474); на ключъництво н̃бное и камена вѣры ѡбрал простого ... рибо-лова (Зб. 82, 154).

**Ключоватый** *прым. Крынічны.* отъ Великие реки зачела граница тракту Себеского ... с Тяжкого болота и ключоватого у великий мохъ зъ малымъ сосникомъ (ИЮМ, XXII, 499, 1690).

**Ключъ, клучъ, ключь** I *наз.* **1.** *Ключ.* тыи кнігы имеют быти за тремі ключи замькнѹты (Вісл., 42б); ключи отъ тое пивницы были въ нихъ (КЗ, 431, 1489); слѹжебникъ ѡт всихъ комор и ѡт домѹ тамошънего ключы в себе мелъ (КВС, 669б, 1552); мають тые книги вложит и заховати въ скриню моцную за трэма замками ѡт которых ѡдин ключ будеть ѹ суди дрѹги ѹ подсудка трэти ѹ писара (Ст. 1566, 46); згинуло дей у него ... шапъка куны подшыта ... клучы одъ скрыни (АВК, XX, 70, 1591); комѹ ѡт мѣста ключи ѡтдають, за наиболшого оурѧдника признавають его (Апакр., 96); крол. теды казал ѡфѣр до божницы накласт. двери запечатоват. а замкнут, а сам ключ ѡт божницы взѧл (Бельск., 156); ключе носилъ которыми и колодъки замки на моцнѣшые ѡтмыкает (Зб. 259, 160); за ключъ новый и за направу замка нутряного до светелки ратушной дали Метелскому осм. двадцать (ИЮМ, III, 116, 1685); Инокинѧ ... ежели бы согрѣшила противо чистоты маетъ быти замѹрованаѧ въ Келіи, ѡт которой ключь маетъ быти при Игѹменіи (Зб. вып., 77). // *перан. Доступ.* ты бо ключь принѧлъ црства нбсного. ѡт самого гса (Чэцця, 228); дамъ тобе ключи королевъства небесного (Цяп., 22б); дал король Трыщану ключы своего королевства (Трыст., 126); Тобе [а не иномѹ] дамъ ключы царъства небесного (Бер. саб., 28); в такимъ пошанованю ѹ бога былъ, же якобы и ключе з собою носилъ ѡт неба (Зб. 259, 547б); покою ... ѹжил ... на читанъю писма стго, до которого емѹ гсдь бгъ глыбоки розѹмъ клѹчем блгодати своеи ѡтворил (Зб. 82, 147б); Индѹлгенцыи засъ тые роздаетъ самъ тылко ѡтцъ Стый папа римскій, бо онъ самъ маетъ Ключи ѡт того Скарбѹ (Зб. вып., 46б). ◇ **Въ ключахъ быти (бывати)** — *быць на пасадзе ключніка (ключніцы).* тотъ Матей з дому моего жоны моей девку невольную взялъ, именемъ Ганну, немъку, которая заведала всю маетность мою и в ключахъ в мене была и шкоды мнѣ не малые починила (АВК, XXII, 150, 1565); Данило ... который се менил быт родомъ з волости Могилевской, села з Коровчына, и в ключах у пана своего бывал, сознал у права (АВК, XXXIX, 539, 1579).

**2.** *Дэталь агнястрэльнай зброі.* гроковница съ ключемъ (КСД, 1173, 1515); пограбили ... ключъ до короткое ручницы (АВК, XX, 166, 1601).

**3.** *Умоўныя знакі для вылічэння па іх розных дат.* о браню ключовъ, то естъ вязаня и розвязованя, теды вѣдаемо зъ оного евангелія (Пыт., 23); на вежах ѡных знаки небесныи и ключь рочны, мсцевъ недел и часов ѡбхожене и штоколве ѡт сифа дѣда своего ѹмѣт могли, написали (Біблія, 21).

**Ключъ** II *наз.* **1.** *Зямельнае ўладанне, якое складалася з пэўнай колькасці вёсак, фальваркаў і ўгоддзяў.* Павлу Левонътееву у Смоленъску ключъ медовый, Степанъ а Батросъ (КЗ, 39, 1457); Юнъдилу шуба лисья завыйковая изъ ключа Виленъского (Там жа, 273, 1487); забрали за себе ихъ земли семъ жеребъевъ, съ которыхъ жебы ѡни дани даивали до ключа нашого Берестеского — колодѹ медѹ пресного (КСД, 537, 1507); они сами собравши дань грошовую, и бобры и куницы, отношивали до скарбу нашого, а медъ прѣсный до ключа (АЗР, II, 99, 1511); дають имъ на страву по грошу на тыждень, а къ тому дають хлѣбъ, горохъ и крупы, пиво съ ключа городового (Там жа, 164, 1525); Федько Ондрѣевичъ ... знищалъ и недужъ съ той земли бортной дани господарьской медовой до ключа Городенского давати (АВК, XVII, 3, 1539); завжды на воеводу Виленского и на ключъ Виленскій отъ воза по два пенязи берутъ (АВК, VIII, 250, 1550); панъ Якубъ Желязовскій, листъ его королевское милости конфирмацыйный, подданымъ его королевское милости ключа Воинского даный и служачій, на речъ нижей въ немъ менованую, ку актикованью до книгъ ... подалъ (АВК, IV, 117, 1671).

**2.** *Пасада адміністратара ключа (зямельнага ўладання).* ѡ роздаванье слѹгамъ его врядовъ: городничого, конюшого, ключа, ловъчого (КСД, 922, 1516); Просили тежъ есте ... около врядовъ замку тамошнего Лѹцъкого, а меновите о тые, то естъ городничое, ключъ и мостовничое (КПД, 266, 1554). ◇ **Въ ключахъ быти** — *быць на пасадзе адміністратара ключа.* пакли бы в ключахъ або ѹ вотовстве которы шляхтичъ былъ таковому предсѧ головщина маеть быти водлугъ станѹ шляхетского (Ст. 1588, 488).

**Ключъ** III *наз. Крыніца.* братѧ моѧ скривдили как поток яко ключ потоковыи простѹпили (Зб. 262, 14б).

**Ключыщо, клучыщо** *наз. Тоўстая жардзіна з крукам, якая ўжывалася пры пабудове страхі.* Дерево, которое на жерди и на оглобли и на клучыща и на переклады ... они брати мають (РПП, 250, 1545); дерева, годного на ключыща и на жерди озередные, видел есми высечоного не мало (АВК, XXXVI, 379, 1582); князь Федоръ ... бити и мордовати велелъ ... чоловека ... казавшы ему ... потомъ ключыщо одно дерева олхового вложытъ (АВК, I, 260, 1613).

**Клюшникъ** *гл.* ключникъ

**Клявза** *наз. Тое, што і* клявзула. на пробованье и на выпытанье всихъ тыхъ схизматицкихъ клявзъ, которые свовольнѣ черезъ нихъ ся показали ... въ той Богомъ сохраняемой епархіи (АЗР, IV, 141, 1596).

**Клявзула, клавзула, клавзуля, клявзуля, кляузула, кляузуля** *наз. Пункт юрыдычнага дакумента, які неабходна выконваць; фармуліроўка.* оный листъ ... при зупольной моцы во всихъ пунктахъ и клавзулахъ в немъ описаныхъ, заховалъ

(ИЮМ, XX, 478, 1596); *Мы* гдръ ... листы продковъ нашых и нашы гдрские во всех пунъктах клявзулах и паракграфах ... пры зуполней моцы во всемъ вцале заховуемъ (СДГВ, 162, 1623); тотъ увесь фундушъ во всѣхъ пунктахъ, клавзуляхъ своихъ, на тихъ двохъ параграфахъ завѣшони есть (АСД, II, 44, 1630); на фундоване ... листовъ и фундушовъ ... читавшы и уваживши во всихъ ихъ пунктахъ, клявзуляхъ ... позволяемъ (АСД, II, 59, 1635); Мы ... [листъ] во всихъ пунктахъ, параграфахъ, кандиціахъ, кляузулахъ и артыкулахъ моцъю и повагою нашою королевскою ствержаемъ (АВК, IX, 172, 1635); которы [листъ] передо мною на враде положывшы очевистымъ и устным созънанемъ своимъ во всих его ... клявъзулях ствердившы и змоцнившы просила абы принятъ и въ книги ... вписанъ былъ (СДГВ, 96, 1643); мы ... порадокъ ихъ вышъописаный, во всихъ пунктахъ, клявзуляхъ и паракграфахъ и кондыцыяхъ ... стверждаемъ и умоцняемъ (ИЮМ, X, 300, 1660); мы господаръ ... тотъ листъ привилей конфирмацыйный ... симъ нинѣйшимъ листомъ привилеемъ во всихъ пунктахъ, кондиціяхъ, параграфахъ клявзуляхъ вѣчне и ненарушно стверждаемъ (АВК, IV, 251, 1697). *Парайн.* клявза, клявзура *ў 2 знач.*

**Клявзура** *наз.* **1.** *Рэгламент манастырскага жыцця.* Где не захов8етсѧ клѧвз8ра, то естъ где вси людіе входѧтъ, тамъ Иг8меніѧ не повинна паненъ до Закон8 пріймовати (Зб. вып., 77).

**2.** *Тое, што і* клявзула. хто зъ нихъ купитъ, такий же цыншъ платить маетъ и во всѣхъ пунктахъ, паракграфахъ и клявзурахъ маютъ быть вцале и непорушне захованы (АВК, XXVIII, 178, 1640).

**Клядба** *наз. Клятва, прысяга.* былъ дей тотъ Добъко въ мене въ клядбе шесть годъ ... и такъ тою полчетверты копы грошей тотъ Добко мене за то едналъ, жебымъ его съ клядбы выпустилъ ... за клядбу на Добку тую полчверты копы грошей князю Мартину ручили (АВК, XVII, 192, 1540).

**Клякати, клекати** *дзеясл. Кленчыць, прыкленчваць.* вси холопьѧ цр҃ьскыѧ *иж* оу воротъ цр҃скы*х* клекають и кланѧютьс гаман8 заньж так приказа*л* ѡ него цр҃ь а мордохаи ни клекаеть ни кланѧетсѧ (Зб. 262, 128б); Г*с*дь заживал тых церемони[s] молѧчисѧ клекаючи, на земли 8падаючи, ѡчи взносѧчи (Выкл., 65б); оу Грековъ клѧкаютъ ... але той звычай, абы Іерее выкоренѧли, конечне потреба, бо людіе простыи, перед хлѣбомъ простымъ клѧчатъ (Зб. вып., 32б).

**Клякнути, клекнути** *дзеясл. Прыкленчыць.* оны клали его оу гроб. да ѡна клѧкла на колене (Пак. Хр., 15); толко которы[s] клѧкне и схилитсе до воды и пиет, то[s] нехa[s] зостанет (Бельск., 72—72б); Казано теды Кгарбовскому клякнути и подати шію подъ мечъ (АЗР, V, 75, 1645); богъ росказалъ ... тыхъ всѣхъ которые клекн8вши на колѣна и нахиливъшисѧ хтиве пили



вод8, казалъ назад до домовъ своихъ ѿтослат (Зб. 259, 361).

**Клямаръ, кляморъ** *наз. Клямар (жалезная скрэпа ў драўляных канструкцыях).* Железа штабы по сей день на розные потребы до ратуши, на вязь до кганковъ, до щитовъ, на клямари и завесы до дверей, цудовъ ѕі (ИЮМ, I, 195, 1681); Ковалю за робене клямаровъ на всходки и пробоя, дали золот. одинъ и асм. осмнадцать (Там жа, 257, 1682); Тотъ же ковалъ клямары три прибилъ у важницы (ИЮМ, III, 69, 1685); за робене клямровъ четырехъ и скобъ двухъ до дверей в канцелярыи въ ратуши, ковалю Якову заплатили осмаковъ двадцать осемъ (ИЮМ, IV, 116, 1686); Якову Круглику за роботу заплатили, што въ присяжной светлицы пруты около балясъ поламалися были и кляморы поковалъ и поприбилъ подъ дверами въ притолокахъ, дали ему за всю роботу зол. одинъ (ИЮМ, VIII, 42, 1691); За переробене того железа на кляморы, круки и пробои у щытъ и у тры окна межы кроковъ, заплатили (ИЮМ, X, 161, 1695).

**Клямка** *наз. Клямка.* Домъ новый ... двери на завѣсахъ и зъ замкомъ нутренымъ и зъ клямкою (АСД, I, 145, 1571); У одной свѣтлице ... двери на завѣсахъ, клямка, што двери зачиняютъ (АВК, VIII, 416, 1586); Напротивъ тое свѣтлицы другая свѣтлица, при ней двери на завѣсахъ, пробой, защепка и клямка зъ западнею (АВК, XIV, 436, 1592); Развора: ... ланц8хи ѡдвѣрныи, замки, завѣсы, и клѧмка, тоеж и Верея (Бяр., 134); Ивану ковалю за клямку до болшой избы золот. три (ИЮМ, I, 188, 1681); Дали ковалю за робене ключа, бляшъки и клямъки до канцелярыи зол. одынъ и осм. шесть (ИЮМ, XI, 85, 1697); За клямку и крюковъ 3 и за железы, што Хомича ковано, запл. ковалю (ИЮМ, XVIII, 112, 1710). // *перан.* Вадекарт[s]: В[s] проколотю, бдей, паню, або клѧмка зимности, або самаѧ зимность (Бяр., 248).

**Кляморъ** *гл.* клямаръ

**Клямство** *гл.* кламство

**Клямчастый** *прым.* ад клямка. купили замокъ клямчастый побеляный и съ ключомъ до канцелярыи (ИЮМ, IV, 189, 1686).

**Клянущийся, кленущийся** *дзеепрым. ад* клястися. Здѣ значитсѧ иже клѧнущісѧ мѣли тотъ ѡбычаи поднѧти въ небо руку (Будны, 24б—25); Не знаидешь бо ни на ѡдномъ месте, абы на ѡбразы, або на што иного, кленущісѧ руки клали, але и въ небо возносили (Там жа, 25б).

**Кляняньe** *гл.* кланянье

**Клянятися** *гл. кланятися*

**Кляпышъ** *наз. Міндаль.* кгды Х҃с прійдет все оутихнет. и проквитнет клѧпыцъ. и оутовстѣет коник, и розсыплетсѧ кипарисъ. а ѩкъ толковники повѣдают. клѧпышъ цвѣт значит. которій в[s] зим8 землѧ и собѣ скривает (Каз. Кір., 150).

**Кляска, клеска** *наз. Паражэнне, няўдача.* римѩнин ѡдин

именем антони[s] ... впал в ѡбоз жидовски[s] и великꙋю в них клескꙋ ꙋчинил, где згинꙋло жидовског во[s]ска ҃і тисѧч мꙋжев (Бельск., 217); сынѡве Іакововы Симеѡнъ и Левви кгвалтꙋ сестры своѐи над кнѧжатемъ Сикемскимъ Сихемомъ мстѧчисѧ, великꙋю клѧскꙋ в[s] Сикемчикахъ оучинили, и мѣсто ихъ спꙋстошили (Каліст, І, 131б—132); не горшилсѧ с того иж се злымъ добре водило на свете, а на некоторо[s] в тако[s] жилъ ꙋ невиности, такиѧ клески припали (Пралог, 663); Враждаюсѧ: шкодꙋю, оукривженый естемъ, нендзꙋ, клѧскꙋ, поражкꙋ маю (Бяр., 17).

**Клясти, клести, клисти** *дзеясл. Клясці.* ꙇ мысли твоей не клини царѧ (Скар. ЕК, 16); по семъ ѡтворил іѡвъ оуста свои и клѧл день свой (Зб. 262, 13); пслмъ ... в котором прорк҃ъ выписоуе ... ѧк хотелос им песней б҃жих пети ꙇ земли чꙋжей, потом кленеть вавилонѧнъ (Пс. XVI, 133); ѡткинулъ ѡт себе щытъ и мечъ и почалъ плакати и клести себе (Трыст., 56); не ходи з ними и не клени людꙋ, бо ест благсвены[s] (Біблія, 202); ч҃лкъ ... грешит коли толко реч самꙋю кленет або местце (Зб. 261, 212); тые два папежове з великим ꙋпадком всег хрстиѧнства были ѡдин дрꙋгого клѧл и преслѣдовал (Стрыйк., 542б); рече б҃ъ до Валаама: не ходи з ними и не клени людꙋ бо ест блгсвеный (Хран., 142б); Ѕлословилъ: Клѧлъ (Бяр., 46). *Парайн.* кляти.

**Клястися, клестися, клистися** *дзеясл. зв. Клясціся.* не клинисѧ именем бж҃иимъ (Чэцця, 5б); господь богъ клѧлъсѧ естъ ѡтцемъ вашимъ (Скар. ДЗ, 5б); нынѣ клините ми сѧ гсдемъ богомъ вашим[s] (Скар. ІН, 7б); клѧлсѧ им оу гневе моем иж не оувойдоут в покои мой (Пс. XVI, 96б); тот д҃нь страшенъ ес и не строенъ. аще во нь кленетсѧ тот д҃нь погибнеть (Неба, 88б); Если сѧ годить присѧгати Хрістианину, длѧ чогожь самъ Х҃с заказуеть клѧстися ꙇ небомъ и землею (Будны, 21); клѧлсѧ гсдъ ꙋчинит васъ собѣ людом (Біблія, 318); ѡн реклъ кленꙋсѧ тобѣ, именем с҃тои софеи (Бельск., 327); клени ми сѧ перед ѡбразом ѡным прес҃тои б҃городицы (Стрыйк., 469—469б); по[s]ди со мною до его ѡбраза и клени ми се (Зб. 752, 570б); Клѧлсѧ потомъ то[s] зосима ижъ еи ꙇ тои часъ видѣлъ ѡт земли на воздꙋсѣ поднесеную (Пралог, 569б—570); Кленꙋсѧ: Клинꙋсѧ, присѧгаю (Бяр., 64). *Парайн.* кленатися, клятися.

**Клятва, клатва, клетва** *наз.* 1. *Клятва, прысяга.* оузнали есмо иж частокрот ѡбивают светки и клѧтвою а черес то бываеть правда оутіснена (Віcл., 19б); блаженаѧ пелагии ... клѧтвами страшными оумолила ег (Чэцця, 67б); ѡпѧтъ ѡтверглъсѧ с клѧтвою. ѧко не знаю ч҃лвка того (Пак. Хр., 8); праве знающе имъ же клѧтвамъ веровали силнеишие на мысли были (Скар. ПБ, 27б); годитьсѧ хрстѧнину естли бы иначеи быти не могло, клѧтвы, або ѧко тепер[s] зовутъ, присѧгы вживати (Будны, 22б); мы сами и по насъ наступцы наши твердити обѣцуемъ подъ клятвою Божею анафема (АВК, III, 14, 1586); дочокъ наших дати не можемо имъ, будꙋчи присѧгою и клѧтвою ѡбовѧзаны (Біблія, 137); инши[s] способь присеги ... тот ест коли хто з клѧтвою присегает (Зб. 261, 217б); мѣл в ѡбычаю, ижъ мѣсто клѧтвы завжды мовѧл: богъ да[s] мѧ такъ мыши з[s]ели (Хр. польск., 4); пан Мартин Троимович под клетвою и под душным збавенемъ поведил (АВК, XXX, 293, 1604); чого сѧ велми завстыдалъ евфимиѧнъ, поведаючи з клѧтвою же не вѣдалъ (Пралог, 523б); под клѧтвою, не маютъ Іереи на обаранкахъ, хлѣбѣ кꙋпленномъ в[s] Рынкꙋ, ꙇ на Винѣ кꙋпленномъ ѡт жидовъ, слꙋжбы Б҃жіеѧ ѡтправовати (Зб. вып., 25б).

2. *Праклящце.* внуоци евъжины не боѧтсѧ клѧтвы (Чэцця, 162); Клѧтва Г҃сдьнѧ в[s] домехъ немилостивыхъ, домы же праведных[s] благословѧтсѧ (Скар. ПС, 9б); ѡт всѣх теды клѧтва на нем ест (Каз. Кір., 122б); тоутъ не толко о зверженье з[s] оурѧдоу ... але і о клѧтвꙋ або ѡтлꙋченье ѡт причастіа ... есть споръ з дѣеписом (Апакр., 75б—76); ѡтон ... мѣста побрал которыи был папеж ѡт цесара ѡтнѧл, прето се папеж розгнѣвал, ꙇ дал на нег клѧтвꙋ (Бельск., 399б); димитре[s] архиепископъ александрѣ[s]ски[s] клатвꙋ на нег пꙋстил, ꙇ до всѣх епископов послал, абы его за виклѧтог мѣли (Там жа, 245); если бы который свещенникъ хотелъ бы его приняти въ духовенство, тогды такового свещенника той же клятве и подъ зверженемъ зъ стану его духовного предаемъ (ИЮМ, VIII, 329, 1614); повы[s]мовалемъ еѮтракта привилевъ стверͬжаючих фꙋндꙋши и клѧтву на ѡтступных (Дыяр., 155б); блгсвенъ бꙋдетъ, когѡ ты блгсвишъ: А проклѧтый на когѡ ты клѧтвꙋ наложишъ (Хран., 142—142б); кто оударитъ Каплана, той попадаетъ в[s] клѧтвꙋ (Зб. вып., 54).

3. *Заклящце.* не зашкодѧт тобѣ тыи воды велми горкии ꙇ которыи есмъ клѧтвъ наклал (Біблія, 181); сщ҃енникъ бꙋде держалъ водꙋ обличеніѧ на которꙋю зо злореченіемъ клѧтвъ наклалъ: ꙇ закленет ей с҃щенникъ, и речетъ жонѣ (Хран., 130б).

4. *Забарона.* ѡныиж заходнии ѡтцове маючи на то папеское позволене. если бы хто хꙋлит и блюзнит смѣл с҃тꙋю Грецкꙋю вѣрꙋ, и вси церемонии и ѡбрѧды с҃тои всходнеи церкви, тамже теды наложили, интердиктъ, то ест клѧтвꙋ (Стрыйк., 501б).

**Клятвенный** *прым.* 1. *Ад* клятва ꙋ 1 *знач.* приехал до студенца клѧтвенного, и чинил ѡфѣрꙋ палениѧ гсдꙋ богу (Біблія, 100); Приѣхал до стꙋдни клѧтвенной, ꙇ чинил ѡфѣрꙋ паленѧ г҃дꙋ б҃гꙋ (Бельск., 33); встꙋпилъ з[s] оногѡ мѣстца до вирсавеи до колодезѧ клѧтвеннагѡ [*на полі* — присѧги] и тамъ былъ з нимъ б҃ъ (Хран., 41); Раздрѣшаю тѧ ѡт всѧкаго Союза клѧтвеннаго и ѡт всѣхъ грѣховъ твоихъ (Зб. вып., 51—51б).

2. *Ад* клятва ꙋ 2 *знач.* тот д҃нь ѡпасливъ ... аще родитсѧ злоногъ бꙋдеть вѣк клѧтвенъ. ꙇ гневлив (Неба, 84).

**Клятвепреступникъ** *наз. Клятвапарушальнік.* родитсѧ моужескъ пол. болно бꙋдет и присѧжник и клѧтвепреступникъ тать (Неба, 85).

**Кляти** *дзеясл. Тое, што і* клясти. не погȣби мене великии михаиле. вже бо не клѧти идȣ изрлѧ (Чэцця, 71); оусех радниковъ маютъ клѧти и проклинати с которых радою и помоцью тело ѩсперь королѧ было имъ ѡтнѧто (Валх., 79).

**Клятися** *дзеясл. зв. Тое, што і* клястися. великъ бо ес грѣх клѧтисѧ бгѡм (Чэцця, 5б); почал ... клѧтисѧ. ѧко не знаю члвка того (Пак. Хр., 8); приложи к тому Енаѳа еще клѧтисѧ Давыдови, люблѧше бо ѩко душу свою (Скар. ПЦ, 44); Ту ѩвне видишь, ѩко не только Бгъ клѧтисѧ допущаеть, але часу потребы и повелѣваеть (Будны, 23).

**Клятка** *наз. Тое, што і* клетка *ў* 3 *знач.* онъ, не маючи до мене жадной потребы, нашедши мене на рынку, передъ клятками, кидлъся на мене неучстивыми словы (АВК, XXII, 160, 1555—1565).

**Клятый** *дзеепрым. ад* кляти (клясти). тот днь ѡпасливъ ... блистисѧ ѡт всего. ·ельма клѧт ес, да ни кѫпити ни продати (Неба, 84); хто бы хотѣлъ тую ниву отъ той церкви отняти, тотъ будетъ клятъ и проклятъ въ сей вѣкъ и будущій (РПП, 294, 1514); перед нимъ свещеньникомъ ѳалы божое слȣжити не годить ѩко перед чоловекомъ клѩтымъ (КВЗС, 44б, 1538); задержал ли десѧтинȣ, али безбѡжнымъ, али клѧтым, али шатанови ѡтданымъ каждый такій заразъ зосталъ (Апакр., 202б); се не повиненъ былъ тому Сенчиллу его милость отецъ Рутскій, яко клятому и выволаному, справовати (АСД, VI, 141, 1609); священникъ ... даст пит женѣ водȣ велми клѩтую (Біблія, 182); дастъ пить жонѣ водȣ велми клѧтȣю. Которȣю коли выпьетъ ... розыдетсѧ по неи вода проклѧтства (Хран., 130б).

**Кляузула** *гл.* клявзула

**Кляузуля** *гл.* клявзула

**Кляча, клача** *наз. Кабыла.* наперед поити велѣли оу великости многих вельблоудов и клѧч (Валх., 46б); коли бы кто коня, а любо клячю знашолъ блудящюю ... ино оповѣдати околици (АЗР, I, 83, 1468); А што клячȣ въ того члвка пограбилъ былъ, ино што тая кляча гинȣла шесть недель, а слȣжбы не было (КСД, 6, 1510); чы много в него юх чимъ пашеть и ѡни поведили ѡдною клачею пашеть (КВЗС, 77, 1533); на службу военъную ... естъли же жоны ихъ выправують, тогды досыть надзне, на клячахъ, на боронъницахъ, а рогатинъками (КПД, 23, 1538); маеть быти на кожъдую волоку ѳолваркову[ю] зоставълено по семи волокъ оселыхъ, з волы и съ клячами, на зароблеңье пашни (Там жа, 588, 1557); у тых подданых его милости кнзя Юря Масальского, клячъ двое узялъ — свирепу шерстью половую, а другую рыжую (АВК, XXXVI, 261, 1582); шляхта ... преблȣдные або згонные клячы и быдло маютъ водити и давати до дворовъ наших (Ст. 1588, 545); Обора двора Дубянского ... клячь стадныхъ двѣ, рабочая кляча одна, жеребье такрочное одно, мулъ гнѣдый одинъ (АВК, XIV, 500, 1594); двое коней коня вороного и клячу гнедую обое коней доморослых ... у них отъняли (АВК, XXXI, 257, 1597); ксендзъ ... позычилъ ей Яновой Яхимовичовой въ тую дорогу двухъ коней своихъ, клячу сивую и коня подъ сѣдломъ (АСД, I, 284, 1634); Подпремник: Помѣстною бесѣдою московски, меринъ ... Конѕ простый. Лошад, самка, простаа клѧча (Бяр., 109). *Парайн.* клячь.

**Клячати** *дзеясл. Кленчыць.* Чи маютъ людіе клѧчати под часъ переносȣ херувимскаго (Зб. вып., 32); Людіе простыи, перед хлѣбомъ простымъ, клѧчатъ, и балвохвалство, кланѧючисѧ хлѣбови простомȣ, попелнѧютъ (Там жа, 32б).

**Клячка** *наз., памянш. ад* кляча. Петрикъ Павилайтисъ, волъ а клячка, подачки даетъ ї (10) грошей (АВК, XIV, 15, 1555).

**Клячучий** *дзеепрым.* ад клячати. ѡкрасоу правды предъ оученики своими клѧчоучого на колѣнехъ. бга перед слоугами црѧ перед рыболовы. бы еси ведала его нахилѧючегосе. а оумываючого ноги ихъ (Пак. Хр., 5).

**Клячь** *наз. Тое, што і* кляча. кони двое забрал меновите коня шерстю плового ... и под челядником кляч шеръстю гнедую коштуючую золотых сто (АВК, XXXIV, 395, 1665); За розказанемъ п. бурмистра, продали клячь сивую, купленую въ дорозе едучы зъ Варшавы (ИЮМ, XIII, 5, 1699).

**Кляшторный, кляштырный** *прым. ад* кляшторъ. Которая жъ то церква головная, зборная, кляштырная, по смерти ... ижь бы пуста была, а пастыря не дрѫжала (АЗР, I, 74, 1457); мещане Виленские ... учынили были контрактъ зъ ... ксенжы конвенту отцовъ Свето-Дускихъ о впроважене воды рурами до кляштору ихъ ... водлугъ потребы ихъ кляшторное достатне (АВК, XX, 265, 1620); отецъ Шитикъ и веси чернцы помененого монастыра ... не малую громаду людей свовольныхъ приспособивши хлопца кляшторного ... въ самомъ кляшторъ взяли и до себе до монастыра отпровадити казали (АВК, VIII, 121, 1637); тая змерлая невеста пила у кляшторномъ дому (ИЮМ, IX, 372, 1639); За розказанем пана войта, дали студентомъ кляшторнымъ ... золот. два (ИЮМ, VII, 42—43, 1690); зъ маистрату посылали панове, абы въ месте, на юрздыкахъ кляшторныхъ духовныхъ штобы не тримали горелки и не шинковали (ИЮМ, VIII, 48, 1691).

**Кляшторъ, клашторь** *наз. Манастыр (звычайна каталіцкі).* при ѡрдане против мѣстца где ісоус хрищон есть клашторь законȣ сто макаріа (Валх., 85б—86); зъ другое стороны грань села Гоховского, кляштора Пинского (РПП, 122, 1495); тȣю десятинȣ ... давати Церкви Бжьеѕ, кляшторȣ Светое Троѕцы навеки (КСД, 759, 1511); костелъ заложыл ȣ звестоване, панны Марыи и мнихи ȣставилъ закону того што ȣ Кракове естъ клѧштор свѧтого Авъкгуштына (Рач., 315); Тотъ зъ Эутропею

сестрою своею паненкою, еще з молодых лѣтъ до клꙗштора даною ... уставичне сѧ молитвами бавили (Атыла, 20б); которыхъ всѧ мыслъ и праца ест ... клꙗшторы и манастыри лѣпить шпиталѣ нищитъ (Унія, 43б); почалъ папежовъ выклинать и латинъские клꙗшъторы с царогородȣ выметать (Бер. саб., 39б—40); Потом лотарȣс ... сам встȣпил до клꙗштора в старости (Бельск., 392б); [Казимира] зъ кляштору зъ мниховъ отыскавши, на королевствѣ посадили (АЗР, IV, 496, 1615); рихло потом в клꙗштори ѡтцовъ барнадинов ... далем ѡбраз пречстои бдци в крестѣ купꙗтицки[s] вымалевати (Дыяр., 162б); Гды был в клꙗшторѣ почали братіа до мене ... мысли свои приносит (Зб. 107, 191); панна Елизабета Василевичовна — старша кляштору Виленского паненъ закону Базилего светого, оповѣдала (АВК, XI, 220, 1678); до кляштору, законникомъ борысовскимъ дали тынфы тры (ИЮМ, XI, 167, 1697).

**Кляштырный** *гл.* кляшторный

**Кменъ** *гл.* кминъ

**Кметевъ** *прым. ад* кметь. слȣжебнікъ за вінȣ паноиж (так!) не имат позывати кметꙗ ег ани теж пана за винж кметевȣ (Вісл., 6).

**Кметий** *прым. Тое, што і* кмечий. Сибилла гелеспонтика ... была невѣста стараꙗ, грȣбаꙗ, в просто[s] ѡдежи кмѣте[s] ходила (Бельск., 192).

**Кметовский** *прым. ад* кметь. Казалъ ... Ивахно преробить собѣ на тоежъ войтовство Калиновское на подданые и кмети свои влокъ кметовскихъ 20 и 5 (АСД, I, 27, 1536).

**Кметь** *наз. Селянін падданы; мужык.* Колиж ѡт нас а любо ѡт нашег пана нам послȣшног кметь оутечетъ ... тогды мы сказȣемь же тотъ кметь имет платит пану своемȣ (Вісл., 39); Водынскій рекъ: не вси; выменялъ собѣ нѣкоторого хлопа кметя (КЗ, 604, 1495); Мы уставили, ижь вшелякій кмѣть зъ волоки на тыйдень мялъ робить еденъ день (АЗР, I, 225, 1501); Казалъ ... Ивахно преробить собѣ на тоежъ войтовство Калиновское на подданые и кмети свои влокъ кметовскихъ 20 и 5 (АСД, I, 27, 1536); маютъ мерыти всякій кгрунтъ купленый и зоставъный, кгды жъ кметь и вся его маетъность наша естъ (КПД, 570, 1557); Шолтысы и войтове вольные, которіе кмети маютъ, такъ, яко и иншихъ пановъ поддани, тымъ же способомъ кмети ихъ або поддани платити маютъ (Там жа, 534, 1569); ꙗко кметь старосты, воевода бискȣпа, бискоуп патріархи, патріарха папѣжа выклинати не мѡгȣтъ (Апакр., 70б); если кмѣт албо ремесник выслȣговалисꙗ, если крал албо горло заслȣжил, засылано таких за море на вѣчнȣю послȣгȣ (Бельск., 167).

**Кмецкий** *прым. ад* кметь. вси села выше выписаные маютъ въ собѣ сто и пять волокъ ку робенью мужицкому або кмецкому вышейречонымъ (АСД, I, 27, 1536); Тежъ другое село новое Большое Добринево, черезъ Лукаша войта зъ нового



кореня выкопаное, маючи волокъ кмецкихъ сто (Там жа, 30).

**Кмечий** *прым. ад* кметь. Съ таковыхъ же всихъ вышей писаныхъ роль кмечихъ и осадъ зъ стороны десетинъ — по другихъ 10 грошей (КПД, 533, 1569). *Параўн.* кметий.

**Кминтаровый** *гл.* цминтаревый

**Кминъ, кменъ** *наз. Кмен.* онъ зоставилъ ... въ двухъ фунтехъ перцу, и въ двухъ фунтехъ кмину, и въ каменю сливокъ угорскихъ колнеръ перловый (АВК, XVII, 197, 1540); Беда вамъ ȣчоные и фарісеи лицѣмерники. ижъ ѡтдесетинныаете: мꙗту. и кропъ и кминъ, и оставилисьте большое (Цяп., 32б); Данило ... мѣлъ зъ Познанья товаръ свой, то есть ... кмену каменей полъ 2 (АСД, III, 322, 1583); маютъ платити мѣщане купцы Виленскіе ... отъ каменя кмину польного по пѣнязей дванадцать, отъ каменя кмину венецкого по грошей три (АЗР, IV, 249—250, 1605); для купенья розного коренья до двору, то есть ... кмину фунтъ — грошей двадцать литовскихъ (АВК, VIII, 513, 1634); Кѵмин: Кмѣн (Бяр., 287); купили ... перцу чвертка, имберу полфунта, кмину полчвертки (ИЮМ, I, 74, 1679); Кмину полского чвертка, осм. четырнадцать (ИЮМ, VII, 205, 1690); За кминъ до тыхъ обаранковъ ... г҃ (ИЮМ, XIII, 25, 1699).

**Кмотръ** *наз. Кум; хрышчоны бацька.* нѣхто пак был ѡстрозкыи кȣнтоуръ звали его гꙗнстыкомъ. тои был кмотръ кнꙗзю великомȣ кестоутю (Віл., 439); тотъ былъ кмотръ великому кн҃зю Кестоутию крстиль кн҃гню ꙗноушевоую дщерь его (Супр., 88б); до крестȣ ст҃го в цр҃квъ перед епископа привелъ: и самъ емȣ кмотремъ былъ (Пралог, 670б).

**Княжа** *гл.* княжа

**Кнафель, кнапель, кнахель, книфель, кнофель** *наз. Гузік; аздобленый прадмет для зашпільвання.* шубка пурпіяну синего зъ искрою, зъ осьма кнафлями серебряными (АВК, XVII, 415, 1539—1540); кн҃зю валенътынȣ взꙗто ... сȣкнꙗ зеленаꙗ шестьма кнаѳлꙗми (КВС, 444б, 1552); у пятой скрынце: брамка тягненого золота кнафлевъ кришталовыхъ десеть зо сребромъ (АВК, XXII, 156, 1565—1566); згинуло ми сукни две влоскихъ, одна зеленая, а другая лазуревая с кнахлями сребреными (Там жа, 206); внесене мое то ест ... сукман ліонский синий с книфлями сребреными, шубка беля (ИЮМ, XXXII, 54, 1578); продал есми сукманъ люнский сини ветхы без кнафел (Там жа, 278); далъ до схованъя жупицу ... которая стояла ста грши с кнаплями цыновыми (АВК, XXXIX, 214, 1579); якобы мели взяти ... шубку ... сукном влоскимъ чоръньмъ крытую, с кнафълями серебреными позлотистыми (АВК, XXXVI, 72, 1582); дал ему моцъ пит з золота, и ходит в шарлатѣ, и носит кнафель золоты[s] (Кн. Мак., 62); Кнофли две до шлей, асмаковъ дванадцать (ИЮМ, II, 94, 1684).

**Кнафликъ** *наз., памянш. ад* кнафель. з воза взꙗто сȣкню

люньскȣю черъленȣю с кнаѳликами шолъковыми (КВС, 507, 1552).

**Кнахель** *гл.* кнафель

**Кнебель** *наз.* **1.** *Палка, жэрдка.* вяжучы ей кнебли до рукъ, до ногъ, поврозами ее крутили (АВК, XXVIII, 77, 1605).

**2.** *Прэнт.* Ковалю Миките за кнебли за две пары, за железо и за роботу заплатили осм. дванадцать (ИЮМ, IV, 79, 1686); за коване подковъ двухъ и кнебловъ чотырохъ зъ своего железа заплатили Миките ковалю за роботу осм. петнадцать (ИЮМ, VIII, 132—133, 1691).

**3.** *Кляп.* мручала слушне, мручала, бо говорить не могла, бо кнебель у губѣ мѣла (АСД, III, 138, 1631).

**Кнебликъ, кгебликъ, кебликъ** *наз. Гузік.* жупанъ фалендышовый брунатный съ кнебликами позлотистыми (ИЮМ, VII, 290—291, 1578); побрали ... ланцушокъ золотый ... ермяк фолюндышу бурнатного ... кгебликов золотых дванадцать (АВК, XXXVI, 57, 1582); у земенина его Петра ... отняли ... жупанъ зеленый утерфиновый с кнебликами сребреными (Там жа, 149); Въ томъ же свирнѣ жупанъ шарый ... у того жупана кебликовъ серебраныхъ двадцать у рукавовъ (АВК, VIII, 465, 1593).

**Кнегини** *гл.* княгини

**Кнегининский** *прым. Які належыць княгіні.* кнегининское помѣстье князя Александровской жоны Ростовского (АЗР, IV, 322—323, 1610).

**Кнегининъ** *гл.* княгининъ

**Кнегиня** *гл.* княгиня

**Кнежа** *гл.* княжа

**Кнежацкий** *гл.* княжацкий

**Кнежачий** *гл.* княжачий

**Кнеже** *гл.* княжа

**Кнежение** *гл.* княженье

**Кнеженье** *гл.* княженье

**Кнежий** *гл.* княжий

**Кнежна** *гл.* княжна

**Кнежнинъ** *прым. Які належыць княжне.* Сукня кнежнина. бурнатного ѡксамиту, на золоте (КСД, 600, 1509).

**Кнежничка** *гл.* княжничка

**Кнежый** *гл.* княжий

**Кнежыти** *гл.* княжити

**Кнежычанинъ** *наз. Жыхар Кнежыцкай воласці.* будучы первей у волости Кнежыцкой ... Василей жаловал на Игната Тишковича кнежычанина о чотыри меры гречыхи (АВК, XXXIX, 411, 1579).

**Кнежэнье** *гл.* княженье

**Кнезский** *гл.* князский

**Кнехиня** *гл.* княгиня



**Книга** *наз.* **1.** *Кніга; літаратурны твор.* жаденъ жидъ не маетъ присягати на десятеромъ Божихъ приказаній, то естъ, книги Мойсеевы, только о великой речи, которая бы была 50 гривенъ серебра литого (АЗР, I, 24, 1388); иные хрестіаны простые книги ѡриеновы исжечи хотели (Валх., 82б); сиꙗ книга Премȣдрость писана естъ изъ словъ Премудраго Цaрꙗ Саломона (Скар. ПБ, 1б); у той скрини остало книхъ (так!) Охтайки два по копе грошей, а Прелогъ за рубль гроши (АВК, XVII, 243, 1540); гдѣ в$^{s}$ наших книгах$^{s}$ преводники преводꙗть, Апсли презвитерми, се естъ старцами или старейшины пишуть (Будны, 240б); былъ вельми ȣчоны$^{s}$ ꙗ светыи кгречинъ никифоръ ... которыи противъ своимъ кгрекомъ вельми ȣчоные книги выдалъ (Бер. саб., 42); иѡвис историкъ котори$^{s}$ выписал книгъ много ѡ римлꙗнах (Рым., 80б—81); книгъ збавен$^{s}$ю вашемȣ слȣжачыхъ болшъ сребра, золота и дорогихъ клейнотѡвъ набывали (Паўуст., 10б); Хȣдожество оумное: Хитрост, ремесло, оумѣетность, наȣка книгъ (Бяр., 187); Сакрамент$^{s}$ три речи значит. а҃ Тайнȣ ꙗкȣю колвек$^{s}$; о которои сице гл҃ет$^{s}$ писмо Ст҃ое въ кнѣзѣ Товіи ... Тайнȣ Царевȣ сокрыти бл҃го естъ (Зб. вып., 1). ◇ К н и г а с в я т о г о п и с ь м а — *Біблія.* колим сѣдѣл на ѡном мытѣ книга мнѣ ст҃ого писма з рȣкъ не выходила (Зб. 752, 561б).

**2.** *Частка якога-н. літаратурнага твора, том.* Царь Саломонъ ... Притчи и стихи молвилъ ест, о них же ꙗвлено ест намъ въ третих книгахъ Црствъ (Скар. ПБ, 1); Тако пишеть Мойсей въ второй книзѣ, которȣю Исходомъ зовоуть (Будны, 2); златоȣсты$^{s}$ светы$^{s}$ ... мовит ꙗ книгахъ вторихъ ѡ иере$^{s}$стве (Бер. саб., 30б); конецъ книгам вторим которыи глав м҃ мают. Книги третии моисеꙗ названыи левитов (Біблія, 157—158); ѡ чом кро$^{s}$ники наши рȣские, и полские, длȣкгошъ и меховикȣс в книгах а҃, роздѣл д҃ свѣдчит (Стрыйк., 436б); тое за се, што ѡ баранкȣ великоденномъ во вторых книгах мо$^{s}$сеѡвых ... пишут же се то ѡ хс҃е розȣмеет (Зб. 255, 304).

**3.** *Сшытак для дзелавых запісаў.* на тотъ часъ тыхъ книгъ при насъ не было, в которыхъ книгахъ тое привилье записано (АЗР, I, 151, 1495); тотъ дей судъ записанъ въ книгахъ пана Заберезенского (КСД, 23, 1510); то про памꙗть казали ȣ книги записати (КВЗС, 4б, 1533); писару ... грош ѡд выписовъ с книг и ѡповеданꙗ кривдъ (Ст. 1566, 43); книгъ первъщихъ кгды хто выписовъ альбо видимȣсов ꙗкихъ потребовати будеть, тежъ ихъ справедливе и верне ꙗко в книгахъ записано будеть ... выдавати будȣ (Ст. 1588, 122); Которое тое сознанье на цедуле моей за печатью моею и за печатьми людей добрыхъ есть до книгъ дано (АВК, XVIII, 134, 1596); сес лист наш баницы$^{s}$ны везде за поданем его до книгъ пры$^{s}$мованъ акътикованъ ... был (КАР, 7, 1646); лист ... ȣписȣючи в$^{s}$ книги писмом рȣским в$^{s}$ слово до слова так сꙗ в$^{s}$ собѣ мает (Дыяр., 157б); Сказаніе:

Выклад, въспоминане, памѧтка, знак памѧтки. Книги писарѡвꙿ называютсѧ тымъ именем памѧткою (Бяр., 146). ◇ Книги актовые — *зборнік юрыдычных дакументаў.* Томашъ Сегинъ, подстароста и лянтвойтъ Кричевскій и Олучицкій державца, листъ ... писаный до актовыхъ книгъ Майдебурскихъ Кричевскихъ подалъ (АЗР, V, 120, 1669); книги духовные — *метрычныя кнігі.* Длѧ таковаго повиноватства на кр҃щеніи мають быти ѡт Іереѧ вписаные и книги дх҃овные, имена тых всѣхъ ѡсобъ помененых (Навука, 26—27); книги замковые — *зборнік дакументаў замкавага суда.* далъ то собѣ въ книги замковые записати до права (АВК, I, 237, 1540); За наготованье листу съ книгъ замковыхъ выписомъ ... Федору Подписку за нашуканье въ книгахъ замковыхъ и на паперъ и за свечы дали (ИЮМ, I, 30, 1679); книги записные — *зборнік дакументаў аб юрыдычных актах (перадачы маёмасці, завяшчанні і г. д.).* такыи записъ ... можеть пред сȣдьею ѡбновить въ книгахъ записьныхъ (Висл., 41б); книги земские — *зборнік актаў земскіх судоў.* о хованіи книгъ земьскых (Вісл., 9); Которое писмо даемы до церкви вышереченой и въ книги земские Дорогіцкіи писати казали и абы вѣчными часы заставало и не отъ кого не порушено было (АВК, II, 2, 1431); Возны, ставшы до книгъ земъскихъ созънавалъ, ижъ видялъ того боярина ... окрутне збитого и зраненого (АВК, XXII, 125, 1560); тое сознане маеть быти до книгъ земскихъ записано (Ст. 1566, 81); то кȣ захованью при книгахъ земъскихъ врѧдȣ земъскомȣ подати (Ст. 1588, 77); мѣсяца іюня 15 дня, въ Бозѣ велебный е. м. кѵръ Іоасафъ Кунцевичъ, архіепископъ Полоцкій, къ актикованью до книгъ земскихъ Полоцкихъ у суду покладалъ (АЗР, III, 22, 1621); книги каптуровые — *зборнік актаў каптуровых судоў.* тотъ листъ влевковый добровольный записъ до книгъ каптуровыхъ воеводства Виленского былъ уписанъ (АВК, XI, 191, 1669); книги кгродские (гродзкие, гродские, кгродзкие, кгроцкие) — *зборнік актаў гродскіх судоў.* тотъ листъ нашъ еднацкий и дельчий до книгъ кгродскихъ уписати дати (АВК, XXII, 441, 1570); кгды прысѧгу возныꙿ ȣчинить и имѧ его ȣ книги кгродские, и потомъ и въ земъские книги на рокохъ вписаное бȣдет (Ст. 1588, 134); тая уся справа до книгъ кгроцкихъ Оршанскихъ записана была (АСД, I, 185, 1590); тотъ листъ его милости господарскій до книгъ кгродзскихъ далъ уписать (АВК, XIV, 389, 1591); для чого и тестаментъ ... ку вписанью до къннгъ кгродскихъ тутошнихъ Менскихъ даный (АВК, XVIII, 208, 1607); Выписъ з книгъ гродзскихъ сурогаторскихъ враду воеводзтва Виленского (АВК, XX, 277, 1622); тот лист за поданемъ до книг ѡсобы верхȣменованое ест до книг гродских берестеꙿских ȣписанъ (Дыяр., 158); Янъ Аменинскій екстрактъ ... ку актикованью до книгъ гродскихъ Берестейскихъ подалъ (АВК, III, 1, 1661);



книги литовские — *Літоўская метрыка.* мѣли на то доводы и свѣдительства, не литовскіе книги, но грамоту самого государя вашого, великого князя Ивана Васильевича (АЗР, V, 35, 1637); книги писцовые — *кнігі дзелавых запісаў.* Какъ же намъ вашимъ книгамъ писцовымъ, кои отъ лѣтъ осмидесятъ у себе мѣнуете, вѣру дати (АЗР, V, 35, 1637); книга посольская — *зборнік дакументаў, звязаных з міжнароднымі адносінамі.* панъ Александро повелѣньемъ королевского величества вернулъ имъ книгу Московскую посольскую, чаючи съ вашее стороны всякоѣ правды (АЗР, V, 35, 1637); книги ратушные — *кнігі запісаў, звязаных з гарадскім самакіраваннем.* писарѣ мѣстскіи зъ книгъ ратушныхъ справъ намъ належачихъ не выдають (АЗР, IV, 519, 1630); книги скарбные — *зборнік дакументаў аб уладанні маёмасцю.* мы казали то въ книгахъ нашыхъ скарбныхъ гледѣти, въ которыхъ книгахъ суть вси тые бояре Пинскіе и иные подданые нашы тамошные, которые передъ нами листы твёрдости свои покладали, описано (РПП, 313, 1542); книги судовые — *зборнік судовых дакументаў.* абы книги судовые воеводинъскіе и судей повѣтовыхъ не были вывожены съ повѣтовъ (АЗР, III, 35, 1551); водлуг мовенѧ и споров на судехъ и ѡсветъчэнѧ судовог и сказанѧ судовные ȣ книги судовые буду ȣписывати (Ст. 1566, 41б); книги судовые отворивши писарови нашому фундушъ славное памети его милости пана ... Солтана ... на церковь Волчинскую служачій, выдать повелѣли (АВК, III, 18, 1586); книги трибунальские (трибунальные) — *зборнік юрыдычных дакументаў трыбунала.* то сѧ цѣлый вписалъ шкриптъ, на синодѣ берестеискомъ, ѡт дх҃овных и свѣтскых старожитнои греческои релѣи, ѡт митрополита и его товаришства розрозненых осѡбъ. ѡ ихъ там постоупкоу вꙿ берестю списаный и засвѣжа до книгъ трибоунальских великого кнѧства литовского ѡтданый (Апакр., 5б); першаѧ часть ѡтповѣди нашее, ѩко кȣ потверженью и объѩсненью шкриптȣ зꙿ синодȣ брѣстского до книгъ трибуналныхъ вел кз лит ѡтданого ... потолѧ сѧ ѡтправила (Там жа, 50б); декрета ѡ томъ свѣдчат в книгах вел: кнѧз: лит: трибȣналских новогородскихъ (Дыяр., 172); книги урядовые (врадовые, врядовые) — *зборнік юрыдычных дакументаў.* присѧгаю ... раны ѡгледавшы правдиве до книгъ врѧдовыхъ сознавати и все иншое справовати (Ст. 1566, 43б); оповеданье пани Богуфаловое есть до книгъ врядовыхъ замку Берестейского записано (АВК, XVIII, 169, 1599); на нѣкоторыхъ мѣстцахъ урядницы кгродскіи протестацій нашихъ до книгъ урядовыхъ не пріймуютъ (АЗР, IV, 519, 1630); ѡтцъ Афанасиꙿ филипович игумен монастыра ст҃: Сѵмеѡна берестеꙿскиꙿ покладал и кȣ актикованю до книг врадовыхъ гродскихъ берестеꙿских подал лист (Дыяр., 157б); Который то листъ ... до актъ есть поданый и до книгъ

урядовыхъ уписанъ (АВК, III, 105, 1682); книги чорные — *судовыя кнігі, у якія ўносіліся звесткі пра крадзяжы.* он перед тым у злодействе отъ околицы поволан былъ ... або в книгах чорных написанъ былъ ... таковый человек мает на муку выдан быти (Ст. 1529, 10б); ȣставуемъ бы поволанѧ злоде$^s$ские перед правом ѡповеданны и ꙗене высветчоны и были до книг враду кождого записованы. которые книги ꙗко передъ тым так и тепер зовуть чорными книгами (Ст. 1566, I, 100б); Ларко Оникшиничъ ... подалъ протестъ ... зъ книгъ местскихъ могилевскихъ криминальныхъ чорныхъ, ꙗ покраденю ему, Ларку, речей, въ нимъ спецификованыхъ на неведомого шкодника занесеный (ИЮМ, IX, 305, 1637); вымазати (выгладити, выложити) зъ книгъ — *выключыць з ліку жывых, пазбавіць жыцця.* або имъ ѡтпусти тую винȣ, або если не ȣчинишъ вымажъ мене з книгъ твоих которих написалес. которому ѡтповѣдал гсдь: хто згрѣшит мнѣ вымажȣ его з книгъ моих (Біблія, 151); абы бг҃ъ не рек розгневаны$^s$, выложȣ его з книг живота (Зб. 261, 137); пропȣсти грѣхи их гд҃и, або мене вымаж с книг живота (Бельск., 220); Моvсей ... мовил до Бг҃а, если ѡтпȣскаешъ имъ грѣхъ ихъ, ѡтпȣсти: а если не ѡтпȣскаешъ, и мене выгладь з$^s$ книги которȣю еси написалъ (Каліст, I, 153б).

**4.** *мн. Кнігасховішча.* ключи ѡт книг твое избы и коморы до панамарꙗ ѡдда$^s$ (Дыяр., 153); Квитацыю одобрали оддали до скарбцу шляхетному пану Денису, райцы, который книгами заведуетъ (ИЮМ, II, 100, 1684).

**5.** *Стандартная колькасць лісткоў сусальнага золата, змацаваных у выглядзе кніжкі.* золота малярскаго чверть книги (ИЮМ, I, 170, 1681); Пигаревичу на ветреники два на кганки, злота три чверти книгу ꙗ ему за працу зол. в҃ зол. тринадцать и асмак. семъ и полъ (Там жа, 181).

**Книгарнье** *наз. Кнігарня, бібліятэка.* Сапфира: Повѣдаючаѧ, аб личачаа, аб книгарн$^s$е, аб наȣченаа (Бяр., 307).

**Книголюбецъ** *наз. Той, хто старанна займаецца кніжнай навукай; кнігалюб.* В ѡныи теды часы птоломе$^s$ крол египетски$^s$, философъ, и книголюбец велики$^s$ был (Бельск., 200); Сей птоломе$^s$ ... котори$^s$ философъ и книголюбец был велики$^s$ (Кн. Мак., 46б).

**Книгочий** *наз.* **1.** *Вучоны чалавек, тлумачальнік свяшчэннага пісання, законаў, правіл рэлігійнай маралі.* Книгочіѧ также в кождомъ полкȣ во ȣшахъ войска обвалают: Чл҃вкъ который збȣдовалъ домъ новый, ꙗ еще в$^s$ немъ не мешкал, нехай воротитсѧ до домȣ своегѡ (Хран., 154б).

**2.** *Сакратар, пісар; той, хто вядзе канцылярскія кнігі.* вышол до них елеаким сын селкиин преложоны$^s$ над домомъ и сомнасъ книгочи$^s$ и иѡас сынъ асафовъ канцлеръ (Біблія, 504).

**Книжечка** *наз., памянш. ад* книга *ў* 1 *знач.* ꙗ котороую надѣю теж под заслоною зацного имени в҃м млстивого пана, ꙗко за нѣѧкимъ щітом межи люде здало ми сѧ пȣстити тоую книжечкȣ (Апакр., 3б); книжечки тежъ списовати звыклъ былъ, которимъ самымъ дѣломъ ленивства слабость ѡт себе ѡтгналъ (Пралог, 559).

**Книжица** *наз., памянш. ад* книга *ў* 1 *знач.* сію матерію малȣю а таемницами великȣю книжицȣ коштомъ и накладом$^s$ Вмл. повторенȣю возписȣючи; приписȣетъ, и дедікȣетъ: ꙗ ѡ ласкавое и вдѧчное принѧт$^s$е проситъ (Паўуст., 8б); Маете и тепер книжицȣ великого и чюдовного старца Макаріѧ, з$^s$ Грецкогѡ на простȣю рȣскȣю мовȣ ... преложеныи бесѣды, албо казанѧ (Мак., прадм., 9); ꙗкіе бы зась сродки были ѡт Х҃а постановленые, сіѧ книжица тебе оуважный Читателю наȣчить (Дзід., прадм.).

**Книжка** *наз. памянш.* **1.** *Ад* книга *ў* 1 *знач.* старыхъ рѣчей церковныхъ: Миней дванадцать, Тріоди двѣ ... книжка Лѣствица Семіонъ Новый Богословъ, Апостолъ тетръ (АЗР, I, 137, 1494); книжка рекомаꙗ плачь Еремиінъ починаетьсꙗ (Скар. ПЕ, 1); ѡдинъ з них добыл книжокъ барзо піенкных, але были барзо невелики, и дал мнѣ до читанѧ (Зб. 107, 169б); якоѣсь ереси мѣли учити и книжки не згожаючійся зъ богословами Всходней церкви друковати (АЗР, IV, 143, 1596); Апокрисисъ албо ѡтповѣдь на книжкы о съборѣ берестейскомъ (Апакр., 1); Книжкȣ емȣ теж послал которие ѡ его чȣдах и ѡ ѡкрȣтенствѣ друковано в нѣмцех (Стрыйк., 593); Зъ-межи которыхъ одинъ, на ймя Петръ Скарга, во книжцѣ своей ... пишеть (Пыт., 17); кгды хто вас запытает, длꙗ чог пишешъ, ѡтповедаете посполите, книжъка ест вторая памет (Зб. 259, 281); книжки мои, яко то, велебному господину отцу Савицъкому, игумену, и иннымъ нашимъ нехай будутъ разделены (ИЮМ, X, 424, 1686).

**2.** *Ад* книга *ў* 3 *знач.* у мене ... оборвано ... книжка, на которой были долги мои пописаны на дванасте коп грошей (АВК, XXXVI, 2, 1582).

**3.** *Ад* книга *ў* 5 *знач.* Злота на ветреницы Афанасу Пигаревичу, книжку, безъ трети, золот. тринадцать и асм. пятнадцать (ИЮМ, I, 160, 1681).

**Книжникъ** *наз.* **1.** *Знаўца свяшчэннага пісання, законаў і правіл рэлігійнай маралі.* фарисѣи книжници жидовьстии почали книги перекладывати (Чэцця, 111); Книжникѡве и фарисеѡве з$^s$ васни ѡтчизнȣ Хвȣ Назаретъ быти повѣдают, ѡтколь была матка и мниманый отецъ его: ꙗ то длѧ того, жебы з$^s$ Виѳлеема быти не был признанъ (Каліст, I, 169б); Вшедшы богородица до ерȣсалимȣ ȣзрела все место взрȣшеное против христови а иж люд был ѡт книжниковъ и фарисеѡв ... приведены$^s$, жебы потопилъ ... гд҃а Исуса (Зб. 255, 340—340б).

**2.** *Мудрэц, вучоны чалавек.* аще родитсѧ моужескъ пол ве-

село б8деть. и разжменъ всем8 мдръ книжникъ. и *долго* поживеть (Неба, 83б—84).

**Книжница** *наз. Кнігасховішча, бібліятэка.* положилъ е [писма] *ест* Царь Пътоломей филаделфъ во книжнице своей промежъ иными книгами (Скар. ІС, 3).

**Книжный** *прым.* **1.** *Звязаны з пісьменнасцю, кніжнай навукай.* коли хочеш разоумѣти силоу книжноую. то и двократь почитаи словеса (Чэцця, 284б); дал г҃дь б҃гъ сиф8 м8дрост и 8мѣетност книжн8ю велик8ю иж ѡн наперве^s зложил книжнии литери ꙗзыком сирским (Бельск., 7); гавриил сифа сына адамова на8чилъ хитрости книжно^s, за што ѡного сифа первыи народы б҃гом назвали сут (Пралог, 546б).

**2.** *Які мае адносіны да кнігі.* во главизне 8бо книжной писано естъ о мнѣ, дабыхъ чинилъ волю твою боже мой (Скар. КЛ, 4); знаете ли которые с8ть што книги фалш8ютъ ... тыи што приписѹютъ фалшъ на самомъ книжномъ перед8 (Апакр., 188). ◆ Книжный месецъ — *каляндарны месяц.* кончаетсѧ книга судей ... месеца книжънаго декавриѧ днѧ пѧтогонадесеть (Скар. КС, 48).

**Книфель** *гл.* кнафель

**Кновати** *дзеясл. Хітрыць, утойваць, злачынна задумваць.* ѡни таемниц8 тоую ѡтданьѧ папѣжови римскомоу посл8шенства, кноуючи пожиткѡвъ своих и оуростеньѧ ш8кали (Апакр., 35б); самъ котори^s кновал и вес родъ его на шибеницах висит (Біблія, 582); ѡбл8дниками называли ѡныи вѣки першіи тыхъ, которыи иншее слѡвы мовили, и иншее в^s срдц8 кновали (Каліст, II, 165б); ненавистные ѡные, и зазростю пор8шеные люде ... злость котор8ю давно оуже кновали, выѧвлѧючи, ѡного до Кролѧ таким^s способом ѡскаржают (Варл., 22б).

**Кноватися** *дзеясл., зв. ад* кновати. предмова ... припоминаетъ о тыхъ таемницах неправости, ꙗко сѧ кновала, и через которыи д҃ховныи межи тыми, которыи о ѡтдан^sю ем8 того посл8шенства и прил8чен^sюсѧ до костела римского мыслили (Апакр., 40б).

**Кнорозъ** *наз. Кныр.* тому цена ... за ѧгнѧ три гр҃ши, за подсвинок шесть гр҃ше^s, за кнороза полкопы гр҃ше^s (Ст. 1529-Ф, 151); Свиней всихъ четырнадцать, зъ которыхъ кнорозовъ два, свиней дванадцать (АВК, XIV, 186, 1576); забрали ... вепровъ валашныхъ гадунъцовъ чотыры; кнороз один (АВК, XXXVI, 21, 1582); за кнороза сорокъ гроше^s, за свиню двадцать гроше^s (Ст. 1588, 512—513); Вепровъ кормныхъ три; свиней надворныхъ: вепровъ некормныхъ три, кнорозовъ чотыри (АВК, VIII, 466, 1593). *Парайн.* кноръ, конорозъ.

**Кноръ** *наз. Тое, што і* кнорозъ. Быдло: овецъ старыхъ девятеро, ... вепровъ три некормныхъ ... кноровъ одинъ (АВК, XIV, 508, 1594).

**Кнотъ** *наз.* **1.** *Кнот.* З других свѣчи чинено, абы и ночѣ



горѣли, и свѣтлост чинили, ѡбливано их воском и лоем, и с тѣл их и шат ꙗкобы свѣч8 8чинивши, або кноты скроз живот и горло проволокши ѡгон собѣ и свѣчи з их тѣл чинили (Бельск., 212); Древлꙗне барзо з х8тю то сполнили зараз а ѡлга ѡным гол8бом, и воробъем росказала в хвосты и в крила вплести кноты з сѣркою из жагвою, и запаливши жакгвы п8стила их (Стрыйк., 441б).

**2.** *Факел, паходня.* Што бовѣмъ за поровнан^sе тѣню до истоты ... што за поровнанье кнот8 древѧного, з кнѡтом о҃дшевъленнымъ (Карп., 3б); поткаломъ Ивана Голода, едучого на кони, зъ запаленымъ кнотомъ (ИЮМ, IX, 338, 1638).

**Кнотье** *наз., зб. ад* кнотъ. за кнотье на льяные свѣчи 2 гроши (АСД, VII, 19, 1538—1539).

**Кнофель** *гл.* кнафель

**Кнутъ** *наз. Бізун, пуга.* Тобалинскому съ челядникомъ 3 зол. 7 грош., въ т. ч. за сапоги 3 зол. и за кнутъ 7 грош. (ИЮМ, XXIII, 21, 1711); Кнутъ крученый — 3 зол. (ИЮМ, XXV, 48, 1715).

**Кнутье** *наз., зб. ад* кнутъ. мошно было бы ихъ не только побить, але и кнутьемъ загнать тамъ, гдѣ бъ захотѣли (АЗР, IV, 300—301, 1608); онъ ... велѣлъ ихъ, вмѣсто того, Московскимъ образцомъ по торгу водячи нагихъ кнутьемъ сѣчь вельми, до крови (Там жа, 479, 1615).

**Кнышинский** *прым. З Кнышына.* ꙗсневел^sможномоу ... бельзскому дерптском8 мальборском8 кнышинском8 и проча. старостѣ (Апакр., 2).

**Княгини, кнегини** *наз. Тое, што і* княгиня. бортьника дала кнѧгини м҃ріа въ домъ с҃тго николы исъ женою и съ дѣтьми (Гр. Сем.); кнегини великаа его. Анна бе тогда оу Городнѣ (Увар., 92); ее милость кнегини Соломерыцкая, пани моя, зложыла рокъ праву на мене за писанемъ его млсти вельможного пана князя (АВК, XXXVI, 10, 1582); прыбывшы ее милость кнегини Петровая Крошынская кнегини Ганна Ярославовъна Друцкая Соколинская ... учинили застановенье перед нами возными и перед стороною двемя шляхтичами (АВК, XXXII, 346, 1596).

**Княгининъ, кнегининъ** *прым. Які належыць княгіні.* писал Сенько дьякъ княгининъ Серговичъ (АВК, III, 4, 1465); тыи анъдроновичы паш8ть земълю кнегинин8 в т8мишъчевичохъ (КВЗС, 172б, 1540).

**Княгиня, кнегиня, кнехиня, княгыня** *наз.* **1.** *Знатная жанчына, пані.* Цари мають быти церквамъ доителе, а кнѧгыне кръмителе (Будны, 92—93); Сара, і: Пани моѧ, або кнѧгинѧ моѧ (Бяр., 307).

**2.** *Жонка або ўдава князя.* игуменъ ... Васьянъ положилъ фундатъ кнегини Ивановое Кобрынское ѳедоры на манастыръ

Светого Спаса (АВК, III, 1, 1401); кнехиня Семеновая Алексанъдровича, кнегиня *Маря* Пинская и сынъ ее ... дали ... имен[ь]ице (КЗ, 683, 1497); кнзь *ж* великии Витовтъ ... кн҃зꙗ Корибоута и кнꙗгню его и дети его оу нꙗтьство поима (Увар., 94); за тую десеть грошей княгиня его мнѣ казала мяса купити на толоку а боты жоноцкии (АВК, XVII, 221, 1540); Кнегинь, пань, вдовъ, кнꙗженъ, паненъ, девокъ не маемъ ни за кого кгвалътомъ давати (Ст. 1588, 110); за хр*с*толюбивою женою его *мл* кнꙗгинею Евдокиею Баркулабовною Корсаковною ... соѡрꙋже*н* и посщ҃енъ бысть храмъ С҃тго великомученика Ге*ѡр*гиѧ (Барк., 153); кн*ꙗз* скрикгаⷭло кнꙗзꙗ ю*р*ꙗ с҃тославовича *ѡт* ра*н* выгои*л* и приве*з* его и городꙋ смоле*н*скꙋ и матери его кнегини свт*о*славовоⷭ (Патр. К, 50); коли ꙋме*р*ла кнꙗгинꙗ ꙋ*л*ꙗна пон*ꙗл* *ѡл*кги*р*дъ ꙋ кн҃зꙗ тве*р*ско*г* др*ꙋ*гꙋю жонꙋ имене*м* марию (Стрыйк., 545б); Княгиня Дмитриева Еудокия и княгиня Володимерова и иных княгинь много со слезами провожали своихъ к҃нзей (Мам., 176); Велможной П҃ней, Ей *Млсти* П҃ней. Аннѣ. Ходкевичовне. Кнегине Корецкои. и Прочѧ (Карп., тыт. б). *Парайн.* княгини, княжна *ў* 2 *знач.* ◇ Великая княгиня — *жонка або ўдава вялікага князя.* князь великій неволилъ государыню нашу, великую княгиню Олену въ Латинскую проклятую вѣру (АЗР, I, 177, 1498); Жедала насъ тыми разы королевая наша ее милость и великая кнегиня Бона о томъ, што ся дотычеть выроку нашого (АСД, I, 14, 1536); Выправиласꙗ ѡ*л*га великꙗ к҃гнꙗ киевскꙗ велики*м* кошто*м* в ѡкрꙋта*х* до конста*н*тинополꙗ (Стрыйк., 441).

**3.** *Тое, што і* княжна *ў* 1 *знач.* приидоша послы из города Москвы. *ѡт* великого к҃нзꙗ Василиа Дмитреевич. просѧчи дщери кнзꙗ великаго Витовтовы. за великаго кн҃зꙗ Васил*ꙗ* Дмитрович. кн҃зь же великии Витовть. дасть дщерь свою кнꙗгиню Соѳью (Увар., 93).

**Княжа, кнажа, кнежа, кнеже, княже, княжо, княжя** *наз.* **1.** *Тое, што і* князь *у* 1 *знач.* Оучинивши вечерю исъ апостолми своими. оумывалъ ноги ихъ. а наперво приcтоупи*л* до петра занюж *ѡ*нъ бы*л* кнѧжа апосто*л*ское (Пак. Хр., 5); *ѡн* *ѡ*свецоны*и* на*д* кн҃жаты гекто*р* моцны*и* на голо*с* волаючи*х* попужо*н* з места трои*и* и товари*ш*стве много*м* выеха*л* (Троя, 26); помъша*л* г*с*дь богъ мовꙋ имъ на се*м*десꙗ*т* и два ꙗзыки ведле домо*в* ихъ ста*р*шихъ, бо была та*м* се*д*мъдесꙗ*т* и два кнꙗжаты (Біблія, 29); зараз кн҃жата и вожеве и*х* которы*х* было семдесꙗ*т* ста*р*ши*х* и два, р*ꙋ*шившисꙗ *ѡт* гори *л*иба*р* ... положили сꙗ вси на пол*ꙗх* сенаа*р* (Бельск., 11б); ма*р*са повѣдае*ш* бы*т* бого*м* пе*р*си, длꙗ того ижъ бы*л* кнꙗжа валечны*х* (Алекс., 33б); Архелай: Начал*ник* *л*ю*д*скій. або кнѧж*а* людꙋ (Бяр., 236). *Парайн.* ксенжа *ў* 1 *знач.*

**2.** *Тое, што і* князь *у* 2 *знач.* ◇ Княжа темностий (того света) — *уладар цёмных сіл, д'ябал.* Вы же ꙗко ч҃лвцы оумираете, и ꙗко единъ *ѡт* кнѧз то естъ зⷭ кнѧжатъ темности вѣка сего (Карп., 10); и сатана, и моцы, и кнѧжата темностій, по престꙋпленьи заповѣди, оусѣли вⷭ ср*д*цу и вⷭ смыслѣ, и вⷭ тѣлѣ Адамовомъ (Мак., 64); по*д*ѧкованⷭе чиню Б҃гви ... же мѧ з болота и роботы плитѧнои и ѡкрꙋтного и ꙗдовитого Кнѧжати темностей того вѣкꙋ вызволилъ (Варл., 13); по*д* владзꙋ срокгого кнѧжати того свѣта пришо*л* (Там жа, 209). *Парайн.* ксенжа *ў* 2 *знач.*

**3.** *Тое, што і* князь *у* 3 *знач.* потвержовали ... тыи три короли хвалебныи со всимъ свои*м* людо*м* и кграбѧми и съ иными многими кнѧжаты и людми (Валх., 64б); посла*л* ца*р* димитреⷭ никонора *ѡ*дно и зацнѣⷭши*х* кнꙗжа*т* свои*х* котори*ⷭ* велъ непрꙗзнь проти*в* израⷭлеви (Кн. Мак., 57б); За часу валки троⷭскои *ѡт* греко*в* антено*р* и енеѧ к҃нжата або панове троⷭские, видѧчи и*ж* не могут болшеⷭ боронитисѧ греко*м*, радили абы греко*в* просили (Рым., 77); Гды бы кнѧжа ꙗкое вⷭ домⷭ ꙗкій на мешканⷭе ввойти хотѣлⷭ, которій бы смѣтⷭѧ и гною былъ полный (Мак., 158). *Парайн.* ксенжа *ў* 3 *знач.*

**4.** *Свяшчэннік, духоўнік.* и *ѡт* ыны*х* кнѧжа*т* и прелатовъ *ѡ*ны*х* змль коу росширенію и чти б҃жей. и слоужбы б҃жеи дивне и пилне оупросила (Валх., 75); нарекали на него архіс҃щенницы и кнѧжата ихъ (Каліст, II, 197б); Жідовскіе Архіереве и Кнѧжата, межи которым*и* ме*ш*ка*л* и длѧ которы*х* пожиткꙋ такіе предивные знаки и чꙋда чинилъ, добродѣйствъ всѣхъ запомне*в*ши, на смертⷭ *ѡ*сꙋдили (Варл., 55—55б). ◇ Княжа капланский — *жрэц.* выбрали ис себе кнѧжата капланскꙗ. и мистрове и старци. силне и предоуже моуже. да *ѡ*ни держали хороугви (Пак. Хр., 17б). *Парайн.* ксенжа *ў* 4 *знач.*

**5.** *Тое, што і* князь *у* 5 *знач.* Я ... за росказаньемъ кнежати ... даломъ котчище подлѣ села прозываемое Лобша Яцку Денисовичу (АСД, I, 4, 1497); оуси речи которіе *ѡ* королехъ и *ѡ* кнѧжате*х* и *ѡ* з҃млѧ*х* и *ѡ* королевства*х* ты*х* сторо*н* поморскихъ ... могоуть выпытати (Валх., 94); Пѧты*и* сынъ королѧ Казимеро*в* Жыкгимо*н*т *ѡ*ста*л* кнѧжате*м* *ѡ*па*в*скимъ и Кглоковскимъ лѣта Бо*ж* наро*ж* ҂аф (Рач., 342); Витовтъ кнꙗжа литовское собравшы людъ великии пошо*л* на татары (Царств., 75б); ва*л*чилъ проти*в* сыно*м* аммони*м*, а бы*л* кнꙗжате*м* вси*х* которыи мешкают в галаадѣ (Біблія, 128б); през мачугꙋ которꙗ есть скривлена *ѡт* головы, знаменꙋемы ижъ вси цареве и кнꙗжата свѣцкии пере*д* нашою *ѡ*бличнос*т*ю бꙋдꙋт се кланꙗ*т* (Алекс., 8б); Тоⷭ премысла*в* всѣмъ княжато*м* пограничны*м* страшныⷭ бы*л* (Хр., польск., 11); все, што на земли оздобного естъ, и славꙋ и богатства Кролей и кнѧжатъ за ницто маютъ (Мак., 54); б҃гословенствомъ б҃жіимъ ꙗрославови кнꙗжати кнꙗзство на тꙋрови пинску и и*н*шихъ мѣстах и мѣстечкахъ злецоно (Дыяр., 149); на *с*вете кролеве кнежата панове и богачы не*н*-

дзными сȣт (Зб. 259, 257). ◇ Великое княжа — *правіцель дзяржавы.* Тою жъ божъю млстью назначоныˢ, король шведъскиˢ, кготъскиˢ, ванъдальскиˢ, ■ великое кнѧже финъляндъское, и иныхъ (Ст. 1588, прадм.); тоˢ замок и тое мѣсто зацностю и дѣлностю ѡбывателев своих и великими справами потомков твоих великих к҃нжат литовских, которые тȣт бȣдȣт мѣти столицȣ свою, розголосятсѧ и розширятсѧ великою Славою своею по всѣх сторонах свѣта (Стрыйк., 538б). *Парайн.* ксенжа *ў* 3 *знач.*

6. *Тое, што і* князь *у* ■ *знач.* зъ ласки Божее, у вотчинѣ нашой, великомъ князьствѣ Литовскомъ, княжатъ и панятъ людей добрыхъ Греческого закону много есть лѣпшыхъ (АЗР, I, 203, 1500); братъ нашь далъ былъ тыи замки въ держанье нѣкоторымъ княжатомъ (АЮЗР, II, 129, 1517); врѧдъ маеть тые листы розсылати черев возъныхъ поветовыхъ до пановъ радъ до кнѧжатъ, панѧтъ, врѧдников земъских ■ поветовых и до ˢинъшихъ становъ (Ст. 1588, 73); передо мъною княжатемъ Мартином Кгедройтем старостою Вилкомирскимъ ... ставшы очевисто возны гдрски повету Вилкомирского Станислав Бартошевич сознанъе свое устное ... очевисто вделал (АВК, XXXII, 288, 1596); Того днѧ к҃нжа воевода волынскиˢ волынцовъ ■ подолѧнъ мело быт немало ȣ пана подскарбего на ѡбеде (Барк., 151); Вы на достоенства оурѧды и преложенства поднесеныи ... ѡт самои кролевскои поважности почавши, до кнѧжатъ, сенаторѡвъ, ■ до вшелѧкого станȣ людій преложоныхъ ... мѣйте литость над оубогими (Каліст., I, 48); Архіппъ: Началникˢ кѡній, конюшій, або кнѧжѧ або преложоный над кѡнми (Бяр., 237).

7. *Тытул або састаўная частка тытула магната, манарха.* Казимиръ, Божою милостью король Польскій и великій князь Литовскій, Рускій, княжа Пруское, Жомоитскій и иныхъ (АЗР, I, 79, 1460); Мы князь Павелъ, княжа Гольшанское ... чынимъ явно тымъ нашымъ листомъ (АВК, XX, 3, 1543); Ясне вельможный княжа на Дубинкахъ и Биржахъ его милость панъ Миколай Радивилъ — воевода Виленский ... на врадѣ господарскомъ кгродскомъ Виленскомъ ... оповѣдалъ и сознаілъ (АВК, VIII, 405, 1577).

8. *Сын князя.* ѡто блгсвлю ему и розмножȣ ■ розширȣ его велми ■ кнѧжат зродит ■ ȣчиню его в народ великиˢ (Біблія, 44); ȣмерлъ в новгородкȣ и ѡт пречечоных к҃нжат внȣков своих на жглищах до ȣстѧ вылни привезеныˢ ведлуг кнѧжои годности звычаем поганским ... был спален (Стрыйк., 530).

**Княжанье** *гл.* княженье

**Княжаство** *гл.* княжество

**Княжатий** *прым. Тое, што і* княжий. собравшисѧ з новгорожаны в кнѧжатем почте рȣшилсѧ до кернова (Стрыйк., 527).

**Княжатский** *гл.* княжацкий



**Княжатство** *гл* княжество

**Княжацкий, кнежацкий, княжатский, княжецкий, княжицкий, княжыцкий** *прым. Тое, што і* княжий *у* 1 *знач.* коль красны стȣпени твои дочко к҃нжатска завиваніе колѣнъ твоих ѧко жь ретѧзи дѣло рȣкъ мастера (Зб. 262, 85); Пулькан чуючы кнѧжатские рѣчы, и мѣлъ смертную жалость (Бава, 160); Лавринъ Курошевичъ зъ мещаны и поддаными его кнежацкое милости поведили (АВК, XVIII, 135—136, 1596); до шапѡк чирвѡных люде барзо мѡжные, с королевскихъ, с кнѧжацких рожаевъ, зˢ оутратою подчасъ всѣхъ хотѧ великихъ маетностій своих ледво приходѧт (Апакр., 172); Которыˢ то леадѣˢко бȣдȣчы на дворѣ к҃нжацком выхованыˢ, ■ наȣках звѣздарских ведлуг бѣгов поганских в шалбѣрствах и снов выкладах (Стрыйк., 538); побудовали ... мури высокими ... И сыны кнѧжецкии земли взѧл в закладѣ, и дал ихъ под сторожȣ на замокъ иерȣсолим (Кн. Мак., 59); до того сознавалъ на муце, ижъ Демидъ Кострпчонокъ у земянъ княжицъкихъ ... трое кони покралъ (ИЮМ, VIII, 246, 1597); пани Гарабурдиная позываеть, а тытулу его княжацкое милости не вспоминаючи (АСД, VI, 71, 1616); былъ тотъ Стасюкъ, понамаръ, на огню, на предместю могилевскимъ, на дорозе княжыцкой, у столпа паленый (ИЮМ, VIII, 434, 1630); ѡтпȣстилъ податок всимˢ землѧм, ■ роздавалъ дары водлȣгъ велможности кнѧжацкои (Хран., 378—378б).

**Княжачий, кнежачий, княжачый** *прым. Тое, што і* княжий *у* 1 *знач.* я самъ ... спокойне ужывалъ, большъ не платечы николи до скарбу его княжачой милости (АВК, XX, 95, 1593); воитѡмъ бȣрмистрѡмъ радцамъ лавникѡмъ вˢмѣстехъ нашихъ господарскихъ, кнѧжачихъ панскихъ и земѧнскых ... и всѣмъ вобецъ комȣ бы то належало (Апакр., 32б); воˢселокъ тривал набожне вˢ грецком законѣ чернцем, бо завжды на кнѧжачем ȣбире зверхȣ капицȣ носил чорнȣю (Стрыйк., 527); Саломонъ рысински ... именемъ его кнежачой милости подалъ ... на зборъ еванелицски Виленъски и на шпиталъ зборовы ... каменицу (АВК, XX, 217, 1609); только ѡт Его кнѧжачое Млсти пана Крыштоѳа радивила ... ѡбмову вносил (ККСС, 182, 1616); Касімъ: Година, аб час Кнѧжачій, або тепер кнѧжа (Бяр., 286).

**Княжащий** *дзеепрым. ад* княжити. тоуж емоу кнѧжщю оу Киевѣ быс же некто ѳома чернець Изоуѳовъ. держа наместничество. ѡт митрополита оу с҃тое Соѳьи. на митропольемь дворѣ (Увар., 95); Седмый судьѧ былъ естъ Аиръ ѡт колѣна Манасиина, сей имелъ тридцеть сыновъ ездѧщихъ на тридцети ослехъ и кнѧжащихъ во тридесети градехъ (Скар. КС, 2б).

**Княже** *гл.* княжа

**Княжевати** *дзеясл. Тое, што і* княжити. Кгидиминъ ȣкрепивши их присѧгою и ѡставившы намесниковъ своихъ, ■ тамъ начнетъ кнѧжевати (Патр. П, 91б).

**Княженье, кнежение, кнеженье, кнежэнье, княжанье, княжене, княжение, княжэнье** *наз.* 1. *Першынство, старшынство.* оу тот час ωктанианоус (так!) аоукгоустоус. возле римского цесарства і ωдно кнженье по всему рαдил свѣтоу (Валх., 42б); не бɣде ωтнѧто кнѧженье ωт июды ... ажъ при'де котори' мает быть посланъ (Біблія, 103).

2. *Княжанне, карыстанне княжацкай уладай.* сталосе есть восмое лѣто цесарства цесарѧ римского и герода королѧ тетарьхи кгалилийского. с̃на иродова. восмомнатьцеть лете. кнѧженьѧ его (Пак. Хр., 16); на Вилни и на Троцехь кнѧжив великии кн̃зь Швитригаило в̃ годы без двоу мсцеи и при своемь кнѧжньи ωтпоусти. Смольньскаго влдкɣ Герасима. оу Ц̃ръградъ на митрополью (Увар., 104); начало кнѧженѧ великого кн̃зѧ Кгидимина (Патр. П, 90б); Кнѧжене на литвѣ рамɣнта аликгиновича (Стрыйк., 529б); дасть нам ярьлык албо привилей свой на княжение (Мам., 171). ◇ **Великое княженье** — *карыстанне ўладай вялікага князя.* Панове рада ... казали намъ припоменуть ... тые права и вольности ихъ, которые ваша милость при подънесеньи сына своего ... на великое княженье всее земъли дать ... рачилъ (КПД, 19, 1538); тут сѧ доконалъ род с Китаврусовъ, а начало великое кнѧжэнье Витенево (Рач., 310).

3. *Княства.* люди господара нашого короля, которыи зашли изъ Литовъского княженья въ Московъскую землю, князю Ивану Андреевичу выпустити доброволно (АЗР, I, 62, 1448); самь посад пожже. и люди многи полони тако все кнѧжние Смоленьское. взѧл зе (так!) себе. и наместника своего посадивь (Увар., 96); по немъ начнеть кнѧжыти Жывинбут с Китаврусу кн̃зь Литовскии ωбема тыми кнѧжаньи Литвою и Жомоитью (Рач., 300); великии кн̃зь Литовскии Казимер ѧкгеилович ɣ Городне пановавшы фортунне на королевъстве Польском лѣт м̃е.а на великом кнежэньи Литовскомъ лѣт н̃в (Там жа, 341). ◆ **Быти на княженьи, держати княженье, сидети на княженьи** — *кіраваць княствам.* мнѣ и моимъ дѣтемъ служыти Литовъской земли, который будеть дерьжати Литовъское княженье, или его намѣстнику, хто будеть послѣ него дерьжати великое княженье Литовъское (АЗР, I, 65, 1442); съ великимъ княземъ Московскимъ, и съ великимъ княземъ Переславскимъ, и съ великимъ княземъ Пронскимъ, хто будеть тая великія княженья держати, съ тыми намъ судъ свой имѣти по старинѣ (Там жа, 78, 1459); мыслили кн̃зи резанскиі и литовскиі, ижь кн̃зь Дмитриі утечеть, а мы с покоемъ будемъ на его княженіи сидѣти (Мам., 171); **взяти княженье, сести на княженье** — *атрымаць княжацкую ўладу.* поиди к нам оу мир и в' великɣю любовь братскɣю възми собѣ кнѧжньe великое оу вилни (Віл., 448); поидѣ в Литвоу. и сѧдѣ в Вилни и Литвѣ на вѣликомь кнѧжньи. на столѣ дѧди своего великаго кн̃зѧ Олгирда. и ωца своего великаго кн̃зѧ Кестоутиа (Увар., 93); сын его кɣково'тъ сѣл на великом кнѧжени литовском и жомоитском (Стрыйк., 521); **обрати (осадити, посадити) на княженье** — *даць княжацкую ўладу.* почалъ приводити к целованию Смолнѧнъ. чтож кн̃зь Литовьски и паны и всѧ землѧ Литовьскаѧ кого посадит на великомъ кнѧжньи. и вамь ωт Литовьскои земли не ωтстоупити (Увар., 107); королевича молодого Жыкгимонта Августа на великое кнѧжене Литовское Литва ωбрали (Рач., 350); кестутеи ... ωсадит его на вилню на великое кнеженіе (Патр. К, 43б).

**Княжество, княжаство, княжатство, княжецство** *наз.* 1. *Тое, што і* княство *ў 1 знач.* Естли зъ нижшого ряду посполитый человекъ приходить для своихъ цнотъ къ вышшой чти, и простые годностью шляхотства доступають: за-правду достойно есть, освѣцоность, княжатства (АЗР, II, 30, 1507).

2. *Тое, што і* княство *ў 2 знач.* сталсе ɣтискъ велики' во изра'лю. приѧтели июдины, ωбрали иωанафана брата июды, и дали ему над собою кнѧжецство (Кн. Мак., 58б).

3. *Тое, што і* княство *ў 3 знач.* вѣчне вызволяемъ тымъ нашымъ листомъ вси того места люди отъ судовъ и моцей всихъ воеводъ и пановъ ... и иншыхъ заказниковъ княжества нашого (КЗ, 705—706, 1498); тое место назаретъ есть з̃млѧ кн̃жства кгалеліиского (Валх., 73б); по см̃рти витовтовои екге'ло владиславъ крол полски' свидрикга'лɣ кнѧзю кнѧжатство литовское ωтдалъ (Царств., 76). ◇ **Великое княжество** — *састаўная частка назвы дзяржавы.* ωлкгирдъ ... великое кн̃жаство литовское под братом евнɣтом през кестɣта ωпановавши частые во'ны ... мевал (Стрыйк., 540б); Я, Александеръ Корвинъ Гонсевскій референдарій и Государственный Секретарь великаго княжества Литовскаго (ИЮМ, I, 367, 1625).

**Княжети** *гл.* княжити

**Княжецкий** *гл.* княжацкий

**Княжецство** *гл.* княжество

**Княжий, кнежий, кнежый, княжый** *прым.* 1. *Які належыць князю, мае адносіны да князя, княжацкі.* А вчиниться пеня гостю Новгородцу въ Литвѣ, тамо ему и кончати по княжой правдѣ и по хрестному цѣлованію (АЗР, I, 52, 1440); прочитаю вамъ. оу толковании. ѧкоже хто грамотɣ ц̃рвоу. или кнѧжɣю принесеть. в' городъ (Чэцця, 344); Говорите бо где ест домъ кнѧжий (Скар. KI, 27б); я-мъ ... заручилъ есми наместнику княжему Мосалю подъ закладомъ господарьскимъ тремясты копами грошей (АВК, XVII, 383, 1541); мы, оныхъ кнежихь листовъ выслухавши и ихъ огледавшы, речь слушную быти бачыли (РПП, 328, 1551); для лепшого сведомъя и веры того ужытя кнежого тое аренды просили нас уряду, абы тое злецене его млсти ... дано было (АВК, XXXIX, 310, 1579); пришолъ

исȣсъ вˢ домˢ кн҃жий (Цяп., 12); Прото абы кождый оурѧд ꙇ зверхность д҃ховнаѧ и свѣтскаѧ ... такъ ꙇ замкахъ в мѣстахъ и селахъ нашихъ господарскихъ, кнѧжихъ паньскихъ земѧнскихъ д҃хѡвныхъ и свѣтскихъ о томъ вѣдаючи боронити (Апакр., 32б—33); ȣмерлъ ꙇ новгородкȣ и *ѡт* преречоных *к҃нжат* внȣко*в* свои*х* на *жглищах* до ȣ*ст*ꙗ вы*л*ни привезеныˢ ведлу*г* кнꙗжои го*д*ности звычае*м* пога*н*ски*м* з коне*м* из слȣгою зброˢно *из* мысли*в*ство*м*, в шата*х* кн҃жи*х* ȣбраныˢ бы*л* спале*н* (Стрыйк., 530); сына кнꙗжого ȣме*р*лого воскресилъ (Пралог, 496б); Филархинъ, с҃: любитель кнѧжі́й (Бяр., 319). *Парайн.* княжатий, княжацкий, княжачий, княжский, князий, князский.

2. *У знач. наз. Які належыць да княжацкага роду.* За прочитаньемъ декрету того, озвался Кгарбовскій зъ оздобою клейноту шляхетства, которого дей не переходятъ у насъ кнежіе (АЗР, V, 75, 1645).

**Княжити, кнежыти, княжети, княжыти** *дзеясл. Правіць княствам, княжыць.* на Вилни ꙇ на Троцехъ кнѧжи*в* великии кн҃зь Швитригаило (Увар., 104); много *л*ѣ*т* кнѧжы*в*шы Ерди*вил* на ты*х* городе*х* ꙇ ȣмеръ (Рач., 300); по*ч*неть Ски*р*га*и*ло кнежы*ти* на Троцэхъ (Там жа, 323); Kniaź weliki Witeni kniażył mnohi lita na welikom kniastwe Litowskom (Быx., 490); трабусъ начнетъ кнꙗжети на земли жомои*т*ско*и* (Патр. П, 87); поча*л* кн҃жити в Киеве и на всеˢ Ро*сс*ии ꙗропо*л*къ (Стрыйк., 444б). *Парайн.* княжевати, княжовати.

**Княжицкий** *гл.* княжацкий

**Княжичъ** *наз. Сын князя.* кнꙗжичȣ ры*н*кго*л*тȣ немало ле*т* на новегоро*д*цȣ (Патр. П, 85).

**Княжна, кнежна** *наз.* 1. *Дачка князя, князёўна.* были княжны Мстиславскіе, княжна Настасья а княжна Ульяна, у господаря его милости, въ Вилни (АЗР, I, 152, 1495); Кн҃зь Вито*вт* кне*ж*ну свою ѡ*т*далъ за ве*л*икого кн҃зѧ Моско*в*ского Васи*л*ꙗ Дъмитровича (Рач., 324); Кнегинь, пань, вдовъ, кнꙗженъ, паненъ, девокъ, не маемъ ни за кого кгвалътомъ давати (Ст. 1588, 110); Кги*н*ви*л* ... пон*ꙗл* ꙇ ста*н* ма*лж*енскиˢ кнꙗ*ж*нȣ марию бориса велико*г* кн҃зꙗ тве*р*ско*г* дочкȣ (Стрыйк., 519); Я Богданъ Стеткевичъ Заверскій ... а я Гелена Богдановна, кнежна Соломирецкая ... чинимъ явно и сознаваемъ симъ нашимъ листомъ (АСД, II, 61, 1637). ◇ Великая княжна — *дачка вялікага князя.* венча и великаго кн҃зꙗ Васильꙗ Дмитреевич с великою кнꙗ*ж*ною Соѳею (Увар., 93); стрели великую кнꙗ*ж*ну зоѳею ꙇ велию че*с*тю (Патр. К, 51). *Парайн.* княгиня *ў* 3 *знач.* князна, ксенжна *ў* 1 *знач.*

2. *Тое, што і* княгиня *ў* 2 *знач.* асса ца*р* июдѣˢскиˢ ... ианȣ матку свою зложи*л* абы не была кне*ж*ною (Біблія, 432); кнꙗ*ж*на ѡ*л*га з сыно*м* свои*м* свѣтославо*м*, па*н*ства рȣские великоно*в*городские и кие*в*ские, взꙗла вˢ свою справȣ, котораꙗ не ꙗко бѣлаꙗ голова млꙗлаꙗ, але ꙗко наˢпере*д*нѣˢшиˢ монарха справовала (Стрыйк., 440б); право ... выданное отъ вельможныхъ ихъ милостей княжатей Александра Пронского ꙇ малжонки его ей милости княжны Фтеодоры (АВК, III, 27, 1624); вычистилъ вси плюгавства балванскіи которыхъ были начинили б҃цове егѡ. надˢ то и Анн*ȣ* маткȣ свою зложилъ, абы не была кнѧжною, прето же была ȣчинила бале*в*ана вˢ гаю (Хран., 307). *Парайн.* ксенжна *ў* 2 *знач.*

**Княжничка, кнежничка** *наз. Дачка князя.* ку суженью припала справа ... его милости ксендза Кгабріеля Коленды зъ ясне освецоною княжничкою ей милостью панною Людовикою Каролиною Радивиловною — конюшанкою великого князтва Литовского (АВК, XV, 286, 1671); ꙇ справѣ ... обывателевъ и купцовъ мѣста Виленского ... зъ ... економами добръ освецоной кнежнички ей милости паны Людовики Радивиловны (АВК, XII, 465, 1678).

**Княжо** *гл.* княжа

**Княжовати** *дзеясл. Тое, што і* княжити. ѡбадва немалы*и* ча*с* кнꙗжовали (Патр. П, 88б).

**Княжский** *прым. Тое, што і* княжий *у* 1 *знач.* Естли бы у именьи княжском и в панском и земянском человека з лицем поимано, тогды тотъ человекъ мает веден быти до его пана (Ст. 1529, 99); жо*л*нере ... тые по волости кролевскоˢ капщизну брали ꙇ на пански*х* и кнꙗжски*х* приставство на по*д*аны*х* вытегали (Барк., 172).

**Княжство** *наз.* 1. *Тое, што і* князство *ў* 3 *знач.* ижъ бы мынцарѣ, въ княжьствѣ нашомъ уставлены, жидовъ съ фальшивыми пѣнезми, або зъ речьми иншими, сами черезъ посла нашого воеводы и тежъ черезъ мѣщанъ, которымъ-колвекъ обычаемъ, таковыхъ имати не смѣли бъ (АЗР, I, 25, 1388); тотъ городъ Лучоскъ ... не маю его никому спускати ... тол[ь]ко господару королю его милости и великому княжъству Литовскому (КЗ, 371, 1484); инаꙗ землѧ ꙗжь есть кнѧжство которое те*ж* зовоу*т* кгалілеіа (Валх., 50); Права писаные Старого Статуту и даные великому княжству Литовскому Рускому Жомойтскому (Ст. 1529, 1); Панъ Юрій отъ насъ держалъ княжство наше Пинское (РПП, 66, 1534); наримон*т* коли*с* на великомъ кнꙗжстве литовскомъ гербь сво*и* китовра*с* зоставилъ бра*т*и свое*и* (Патр. II, 89б); страѯаго*н* розгнѣвало*с*е ве*л*ми и реклъ ей: не есте*с* годна свещенства ȣжива*т*. алеѯа*н*деръ вшо*л* до тебе а добре есь ему пророковала, а мнѣ есь рекла абы*х* мѣ*л* стрa*т*и*т* кнꙗ*ж*ство (Алекс., 11б).

2. *Княжацкая ўлада.* ◇ Взяти на княжство — *даць княжацкую ўладу.* видечы его справного взꙗли его на кнꙗ*ж*ство (Царств., 77); зложити зъ княжства — *пазбавіць княжацкай улады.* алеѯа*н*де*р* розгнѣва*л* на страѯагона зложи*л* его з кнꙗ*ж*ства и выгналъ (Алекс., 11б).

**Княжующий** *дзеепрым. ад* княжити. Kniaź że weliki Skir-

gayło ... wział Czerkasy, y Zwinihorod, y wozwratyłsia opiat ko Kijewu; y kniażuiuszczu iemu w Kijewe, był nechto Ftoma Czernec Jzufow (Быx., 515).

**Княжый** *гл.* княжий

**Княжыти** *гл.* княжити

**Княжыцкий** *гл.* княжацкий

**Княжэнье** *гл.* княженье

**Княжя** *гл.* княжа

**Князевъ** *прым. Які належыць князю, князеў.* Красни суть ступени твои вѕ сапозехѕ дщеро кнѧзева (Скар. ПП, 9); животъ кнѧзевъ должейший будетѕ (Скар. ПС, 42).

**Князий** *прым. Тое, што і* княжий *у* 1 *знач.* также з боярских и з мещчанских сел людей не надобе ни на какую службу тягнуты и нашимъ князим двором (ИЮМ, XXVIII, 227, 1593).

**Князикъ** *наз., памянш. ад* князь. Князику Вяземъскому, Жеславъскихъ сестренъцу, 2 копе съ казны (КЗ, 190, 1441—1480); ѳедоръ князикъ и зъ братьею службу конную служать (РПП, 336, 1513).

**Князкий** *гл.* князский

**Князна** *наз. Тое, што і* княжна *ў* 1 *знач.* на насъ господара спало по пани Зофьи Миколаевой Радивиловой, князнѣ Жеславской, яко безпотомной, имѣнице названое Плиса (АЮЗР, I, 33, 1507).

**Князский, кнезский, князкий, князьский** *прым. Тое, што і* княжий *у* 1 *знач.* коли бы нашъ человѣкъ вину далъ князьскому или паньскому или боярьскому человѣку ... ино нашему намѣстнику, а любо тивуну, обослати, ижьбы нашому человѣку стало ся право (АЗР, I, 61, 1468); маютъ дѣцкого послати, и тежъ коли который слуга або человѣкъ князскій або паньскій и любо земяньскій убъеть кого (АЮЗР, I, 27, 1500); естли бы кн҃зьски*и* або па*н*ские або земѧ*н*ские были гоны бобровые ȣв ы*н*шого суседа дедизне, а ѡны*и* бы па*н* ... не маеть самъ ... допустити ѡ*т* старо*г* полѧ доѡрати такъ далеко ка*к* бы мо*г* ѡ*т* земѧни кие*м* докинути (Ст. 1529-Ф, 127); намес*н*икъ нашъ ставилъ шапъкȣ до въсее волости ... и до ѡбапольныхъ людеѕ кнꙗзскихъ (КВЗС, 77, 1538); Огородники, якъ именей господарьскихъ, такъ тежъ князьскихъ, панскихъ, земянскихъ... кождый отъ головы, маютъ дати по одному грошу (КПД, 361, 1565); таꙗ жъ мера збожа маеть быти по место*м* и то*р*гомъ кн҃зьскимъ и па*н*ски*м* и земꙗ*н*скимъ (Ст. 1566, 37); В местехъ нашихъ гсдръскихъ, кнꙗзьскихъ, панъскихъ, и земѧньскихъ, дȣховъныхъ, и светскихъ, и всимъ вобоцъ комȣ бы то ведати належало ... ѡзнаѕмȣемъ (Гр. 1589); подъданыхъ нашыхъ ... кнезскихъ панъскихъ и земꙗньскихъ (КЛС, 4, 1596); воѕны ѡ зви*р*хнос*т* и преложе*н*ства кнꙗзские станы спо*л*не межи собою зачинали (Стрыйк., 437б); Властителскій: Кнѧзскій (Бяр., 15); вольно будетъ подданымъ нашимъ князскимъ, панскимъ и зе-



мянскимъ дня того торгового ... мясо всякого быдла привозити (АВК, IV, 94, 1670).

**Князство, князтво, князсство, князьство, княство** *наз.* **1.** *Панаванне, старшынство, першынство.* взѧлъ мысцу и верхъ и ȣзрелъ кнѧзство свое (Скар. ДЗ, 64б); птоломей ... на*д* всѣми кнꙗжаты по*д* всходо*м* сл҃нца ... нехай ѡде*р*жи*т* кнꙗзство и в ца*р*ствѣ пе*р*ском нехай панȣе (Алекс., 45); Апслъ мовитѕ: Злȣпивши Кнѧзтво и моци, триȣмфовалъ зѕ нихъ на крстѣ (Мак., 9); Тȣтъ теды през Мѣсто, порожній тотѕ и здрадливый свѣтъ быти розȣмѣй: през Мещанѕ зась, Кнѧзства и власти бесовскіе (Варл., 119б); Началство: Па*н*ство, кнѧзство, старшин*с*тво, владыче*с*тво, влас*т* (Бяр., 90). *Парайн.* княжество *ў* 1 *знач.*, ксянство.

**2.** *Карыстанне княжацкай уладай, княжанне.* кȣнос ... на кнꙗзство ѡби*х* за позволене*м* и голосами ѡбое*г* посполства вст*ȣ*пи*л* (Стрыйк., 515); змовилисꙗ таемне ѡбадва ꙗк бы его з велико*г* кнꙗзства спо*л*ною помочю зрину*т* могли (Там жа, 540). *Парайн.* княжество *ў* 2 *знач.*

**3.** *Тэрыторыя, падуладная князю (вялікаму або ўдзельнаму).* Записъ того жъ князя Воротынского, за князя Андрея Можайского, зъ стороны посаженья его на князьствѣ Московскомъ (АЗР, I, 62, 1448); ꙗко коли Тыраннъ, или мучитель какыи гордыи не переставаючи на своемѕ паньствѣ, чужие городы, кнꙗstва или земли силою забираеть (Будны, 80); wsi tyi hody ... upokoy był, meży kniastwom Litowskim y ordoiu Perekopskoiu (Быx., 543); на ȣдѣлны*х* кнꙗзства*х* по не*м* спокоѕне пановали (Стрыйк., 522); кнꙗзтво лито*в*ское, жомои*т*, и рȣсь ꙗко бы*л* приѡбеца*л* до короны по*л*скои прилучи*т* присꙗгою потве*р*ди*л* (Хр. польск., 12б); За чи*м* мѣста и села кнꙗзства его ѡдошли до де*р*жавы кроле*в*ства по*л*ского, и роздѣлилосꙗ кнꙗзство на воево*д*ства и повѣты (Дыяр., 149б). ◇ В е л и к о е  к н я з с т в о — а) *састаўная частка назвы дзяржавы або вобласці, падуладнай вялікаму князю.* екстрактъ зъ канцеляріи Большой великого князства Литовского (АВК, III, 1, 1401); Права писаные даны па*н*ствȣ великому кн҃зьствȣ лито*в*ско*м*ȣ рускому жомо*и*тскому и иныхъ (Ст. 1529-Ф, 21); мы гсдръ ѡбецȣемъ розмнажати великое кнꙗзство литовское (Ст. 1588, 70); противко емȣ выставлю шкріптъ ... за ѡ*т*даньемъ черезъ певныи депоутаты до кни*г* трибȣналскихъ новокгро*д*ски*х* великаго кнѧзства литовского оуведеный (Апакр., 8—8б); панъ Левъ Сапега канцлеръ великого кнꙗзства литовского староста могилевскиѕ ... панъ голȣбицкій врꙗдник Печерскиѕ ... до замку Могилевского привернули (Барк., 162); лежи*т*реза*н*ское великое кнꙗзство межи ѡкою и доно*м* (Стрыйк., 536); У того листу печать его королевское милости а подписъ руки одна тыми словы: Левъ Сапега канцлеръ великого князсства Литовского (АВК, I, 170, 1612); Iѡсифъ Го*р*бацкій мл*с*тіею

Бжіею православный епскпъ Витебскій ... Намѣстник Метрополітанскіи в͑ Вел: Кнзствѣ Літовском (Ст. бр., 3); **б)** *Вялікае княства Літоўскае.* естьли бы которая паньна, маючи именья отчизные або материстые въ Великомъ Князстве, а пошла бы замужъ до чужое земьли (КПД, 20, 1538); тая рѣчка течеть якобы на двѣ стрѣленья по острову великого князьства (АСД, I, 67, 1546); есмо розсказали справцы пожитковъ, замковъ и дворовъ нашихъ у великомъ князстве (АВК, XXIV, 188, 1555). *Параўн.* княжество *ў* 3 *знач.*, княжство *ў* 1 *знач.*

**Князь, гнязь** *наз.* **1.** *Правадыр; военачальнік; старэйшына.* разбоиници поставилі его межі собою. кнѧземъ стареишиною (Чэцця, 194); колиж ихъ искали оуси хоронѧлисе. толко ѡдин никодемоус оуказалъсе имъ. бо кнѕемъ жидовским был (Пак., Хр., 34); шостѹю заправдѹ шпицѹ гекторъ оуставил з люду боемнеи под гетманство королѧ их протезеоус и кнзѧ ег серпес (Троя, 33); кнѧзи ваши поколениѧ ваша старейшины людей ѹчители и вси людие ... прѣбывають во станехъ вашихъ (Скар. ДЗ, 55б); иродъ на именіны съвои вечеру чинилъ кнземъ своимъ и тисечникомъ, и старшимъ галилейскимъ (Цяп., 50б); хто бы на тотъ знаменитый фестъ, на тотъ презацный з'езд͑ и сеимъ прибыти не хотѣлъ на которыи кнѧзи людстіи събралисѧ съ бгомъ авраамлимъ (Карп., 16—2); рекъ гсдь ѹчеником. кнѧзи народовъ панѹют над ними (Зб. 255, 174); Народоводител: Кнѧзь (Бяр., 88); Кнѧз или тысѧщник, або Гетман жолнѣрскій (Там жа, 277). // *перан. Ісус Хрыстос.* о том мѣсте вифлиоме так речено. ты оубо вифлиѡме доме ефрантовъ ничим же не менши еси ... ис тебе бо изыидет кнзь. што впасеть люди своѧ и израилѧ (Чэцця, 113). *Параўн.* княжа *ў* 1 *знач.*

2. *Уладар, гаспадар.* крстъ кнземъ держава. воином помочник. епспомъ и сщником слава (Чэцця, 27б); встановил его гсном домоу своемоу и кнзем всемоу скарбоу своемоу (Пс. XVI, 105б); вѣдати надобѣ, иже властиве говорѧчи, единъ только самъ Богъ естъ всее твары и отецъ и господинъ царъ, кнѧѕ, и Богъ (Будны, 53б); Молѡхъ: Кролюючій, або радца, чрез о: Кнѧзь (Бяр., 297). // *перан.* оу покои оучинене оуси замки пекелне. а кнзь сотона зостал посеред пекла и стоѧл зесромочон и выкинен (Пак. Хр., 29б). ◊ К н я з ь  б е с о в с к и й  (б е с о в ъ,  з л о с л и в ы й,  з л о с т и й,  с в е т а  т о г о,  с м е р т и,  т е м н о с т е й,  у м е р л и в ы х ъ) — *д'ябал, уладар цёмных сіл.* сотона кнзь смрти. реклъ до пекла приправлѧисѧ принѧті ісa (Пак. Хр., 28); ѡтповедел сотона кнзь оумерливых (Там жа, 28б); фарисеи ѹслышавши, рекли. тотъ нѣ выганѧет бесов, только черезъ веельзавѹла: кнзѧ бесовского (Цяп., 16); на имѧ симона петра мѣл оусѣсти гордый кнѧз свѣта того антихрис (Каз. Кір., 62); Хс спситель нашъ ... лесть идол͑скѹю выгладил͑, царство кнѧзѧ темности збоурил͑, а свое вѣчное и неѡтмѣнное



кролевство, оукгрѹнтовалъ (Карп., 32); онъ кнѧз злосливый, взѧвши в͑ неволю члка, так͑ его ѡсѣлъ, и в͑ дшѹ владзою темности ѧк͑ в͑ ѧкого члка оболокъсѧ (Мак., 15); самъ Бгъ ѡд насъ грѣхъ ѡддалити и насъ з͑ неволѣ кнѧзѧ злостій вызволити можетъ (Там жа, 20); прошѹ, абысь тыхъ ѡсобливе, которіи иле до доброго оучинкѹ мертвыми сѹтъ, грѣхом зас живѹт и Кнѧзѧ бѣсѡвъ на землю скиненых слѹхаютъ ... не розѹмѣл (Варл., 151—152); ѧ тот которы͑ кнѧзѧ света того смерть и свет вес ѹже есми погубил (Зб. 255, 50б); к н я з ь  с в е т а,  к н я з ь  с е г о  с в е т а — *той, хто творыць дабро; Бог.* ѡто Баранокъ Бжій, которій гладитъ грѣхи ... Идетъ кнѧзь свѣта сего, але во мнѣ ничого не маетъ (Мак., 98); ѡ правдиве щасливое по͑зрене которое з грешных справедливые, з люде͑ подлых кнѧзи света и з рыбаков апостола чынит (Зб. 255, 129). *Параўн.* княжа *ў* 2 *знач.*

3. *Чалавек шляхетнага паходжання.* роука Гнѧ оучинила сее ... проливаеть ган͑боу на кнзи и ѡпасанье рѣк рослаблѧет: ѡткрываеть глѹбины со тмы (Зб. 262, 17); и тые часы была ѡдна пани дочка ѡдного кнѧзѧ (Трыст., 41); кнѧзь неѧкий пришодші кланѧлсѧ емѹ, мовечи. иж͑ дочка моѧ нине ѹмерла. алѣ пришедши възложи на нее рѹкѹ свою, и оживеть (Цяп., 11б); Естьли бы згрѣшилъ кнѧзь а оучинилъ невѣдомо през законъ: а потомъ бы обачилъ грѣхъ свой, оферѹю офѣрѹ гсдѹ козла ѡт козъ без наганы, и бѹдетъ сѧ сщенникъ молилъ за него ... а бѹде емѹ ѡтпѹщоно (Хран., 115б). *Параўн.* княжа *ў* 3 *знач.*

4. *Тое, што і* ксендзъ *у* 1 *знач.* Королевая, и король, и князь кардыналъ всказали до его милости (АЗР, I, 158, 1496); шлюся на того каплана на князя Лаврѣна (КСД, 49, 1510); пслмъ ... и котором прорк оупоминае люд абы не покладали надей ни оу архиерееѡх то ес кнзех, и ни в ком с сынов людских хвалитеж тых которым помочник ес бгъ (Пс. XVI, 139б); за тотъ весь кгрунтъ ее милость пани Ивановая Мелешковая дала слушную отмену князю плебану кгрунтомъ своимъ именья Девятковъского, споручъ кгрунтомъ костельнымъ (АВК, XXII, 115, 1560); абы-сь до его милости князя Войны, администратора бискупства Виленского, дошолъ и о пораду именемъ моимъ его просилъ (АЗР, IV, 197, 1599); мнимают ѧкобы кнѧзи и мнихи людми прожнѹючими были (Зб. 259, 558б). ◊ К н я з ь  б и с к у п ъ — *архіепіскап.* Жаловалъ намъ боѧринъ князя бискѹпа Луцкого Юрсъ Денисовичь на дворянина господарьского на пана Глеба Ивашковича Зеновьевича (КСД, 333, 1516); князи бискупове, митрополитъ, владики, каноницы, плебани и вси духовные станы з ыменей костелныхъ почты до войска выправовали (КПД, 424, 1567); кнѧз бискѹпъ которого то владзы будет належати ... повиненъ бѹдеть тымъ правомъ посполитымъ и статутомъ земъскимъ справедливость ѹкривъжономѹ чинить (Ст. 1588, 98).

5. *Уладальнік і правіцель княства або вобласці (удзела).* а кнѧзь еоунутий, и кистютий, и любартъ, юрьии наримонътовичъ ... чинимы миръ твердыи. ис королемь казимиромъ польскымъ (АЗР, I, 1, 1340); Слышали есмо Московъскій князь цару въсказалъ, велелъ королевы люди воевати (КЗ, 361, 1484); пришли многии ц̃ри и кн̃зи и поклонилисѧ александрꙋ (Алекс. XV, 2б); брат великаго кн̃зѧ ѡльгирдовъ держаль Новгородокъ Литовьскии. кн̃зь Корьѧть. а у него были д̃ с̃ны кнзь Юрьи к̃нзь Александръ. кн̃зь Костѧньтинъ. кн̃зь ѳеѡдоръ (Увар., 99); брат ее кнѧз Глѣбъ Полоцкии ꙋ молодых лѣтех своих кнежывшы ꙋ Полоцку немного лѣт и вмеръ (Рач., 301); викинтъ монтвилович брат рожоны радивилов кнѧз жомоитски ꙋмерлъ албо ѧко нѣкоторые лѣтописцы свѣдчат на воꙋнѣ рꙋско был забиты (Стрыйк., 518б); в онъ час коли за попꙋщеньемъ Б̃жімъ замокъ Смоленскій земли Сѵверской, Панства егѡ К: Млсти. Кнѧзства Литовского в рꙋки кнѧзѧ Московского ѡдишолъ былъ (Мак., прадм., 4б); Рꙋс же ѡд патріархи константинополского нового рыму по володимерꙋ кнѧзю з пре̃зреню б̃жого ѡкрестиласѧ (Дыяр., 163б); Тѵран: Царꙋючии кнѧз. ѡкрꙋтне панꙋючіи, аб мꙋчител (Бяр., 316). ◇ Великий князь — а) *састаўная частка тытула правіцеля дзяржавы; асоба, якая носіць гэты тытул.* Права писаные Старого Статуту и даные ... черезъ наяснейшого Пана Жикгимонта з Божее милости Короля Польского Великого Князя Литовскаго Руского Пруского Жомойцкого и иныхъ многихъ (Ст. 1529, I); Алеѯандер великі кнѧз литовскі, по брате ѡлбрахте вступил на кролевство (Хр. польск., 14); бл̃гословенство ѿше ... ведлꙋгъ прав и привилеевъ нш̃ихъ ѡд ихъ млст г̃дре короле и великих кнѧзе литовских панов наших (Дыяр., 153б); б) *тытул правіцеля значнага па тэрыторыі і моцы ўдзельнага княства; асоба, якая носіць гэты тытул.* се ѧзъ великии кнѧзь. андреи полоцкий. далъ ѥсми с̃тои троци. рекоу званоу. з гоны з бобровыми (АЗР, I, 27, 1399); городъ Полтэскъ возметь и зосталъ великим кнѧземъ Полоцкимъ (Рач., 300); Кгинвил ... понѧл в стан малженскі кнѧжнꙋ марию бориса великог кн̃зѧ тверског дочкꙋ (Стрыйк., 519б); Написали есте и то, будьто Путымлемъ (так!) и Черниговымъ великіе князи Литовскіе завладѣли были подъ великими удѣльными князьми Рускими (АЗР, V, 35, 1637); в) *нададзены (няспадчынны) тытул некаторых багацейшых паноў, магнатаў.* радивил моц и пановане свое в рꙋских кнѧзствах и замках предреченых снадне за коротки час розмножил, и розширил, и писалсѧ тым тытꙋлом. Радивил Монтвилович, жомоитское и литовскои землѣ дѣдич, перши велики кнѧз рꙋски (Стрыйк., 517б). *Парайн.* княжа ў 5, 7 *знач.*

6. *Феадал, які мае княжацкі тытул, з'яўляецца васалам і знаходзіцца на службе ў вялікага князя.* при томъ были тые свѣткове: князь ѳедоръ, воевода Луцкій, будучій того часу; Жимонтъ рыцерь ... а Луба, бояре зъ Литвы (АЗР, I, 26, 1388); кн̃зи Роускии побиша. и иных поимали гнѧзѧ Юрьѧ Лыньквеньевич. нѧли. кн̃зѧ Василиѧ Семенович. нѧли ѳедька ѡдинцовичь. нѧли. пана Дедикголда. ѧша воеводꙋ Виленьскаго. и иных много множство побили (Увар., 106); Жикгимонтъ Августъ, Божою милостью король Польский ... дворянину нашому князю Андрѣю Семеновичу Соколиньскому (АЗР, III, 1, 1544); татарынъ господарский повету Городенского князь Мулкуманъ Мисковичъ жаловалъ (АВК, XXI, 3, 1555); панъ Иванъ зо мъною возънымъ и зъ шляхтою людми добрыми и зъ тыми посланъцами копъными за нимъ до князя лесничого ехалъ (АВК, XVIII, 48—49, 1582); Кнѧземъ, п̃номъ, воевѡдамъ, кашталѧномъ, маршалком ... в мѣсте нашом віленскомъ боудꙋчим (Апакр., 29); кн̃зѧ галицкого котори был кролевски повинны з панства пречъ выгнали (Хр. польск., 8); Дрꙋковано в Маетности Его Млсти Кнзѧ Богдана Окгинского. Подкоморого Троцкого. в Евꙋю (Карп., загал.); кнѧз Радивил канцлѣр литовски року ҂аҳӡs именем полоза ꙋтискуючи церковъ православную ѡдбиралъ монастыр то дꙋбоски на езꙋиты (Дыяр., 159б). *Парайн.* княжа ў 6 *знач.*, ксендзъ *у* 2 *знач.*

**Князьский** *гл.* князский

**Князьство** *гл.* князство

**Княство** *гл.* князство

**Ко** *прыназ.* 1. *Тое, што і* къ *у* 1 *знач.* старци ... извлекоша его ис кладѧзѧ. и приведоша ко анхімандритꙋ (Чэцця, 5); кн̃зь *ж* Скиргаило. божею помочью и великаго кн̃зѧ Витовта повелениемь. взѧ Черкасы и Звинигород. и возвратисѧ ѡпѧт ко Киевоу (Увар., 95); пришедши ко жерцем ѡт поколѣниѧ Левгиева ... спытаете их (Скар. ДЗ, 35б); Наклонь ко мнѣ г̃си оухо твое и выслоухай мѧ (Пс. XVI, 87б); по семже пріидох ко храмꙋ сл̃нечномоу. оустроенъ великим ромасом (Арыст., 137); прышол Трыщан ко Ижоте близко и убачылъ (Трыст., 85—86); третии сын Спэра пошолъ далеи ꙋ пущу ко всходу слонца (Рач., 297); вѣрꙋ жебы за радою ваш кж мл, хꙋтлившіи были проездитисѧ ко мнѣ до новогородка (Апакр., 19); Послали ... едного часꙋ старцы Нітрійскіа горы ко великомꙋ Макарію в Скитъ (Мак., 19б); тот посел не ко царꙋ посланныи (Алекс. 1697, 23).

2. *Тое, што і* къ *у* 2 *знач.* виноватыи маеть все платіть. нижли бꙋдет пріпꙋщонъ ко дрꙋгои жалобѣ (Вісл., 30б); коли, брате, ко мнѣ пришлешъ про помочъ, а моей земли въ тотъ часъ будетъ нѣкоторая налога, не мочно ми будетъ къ тобѣ помочы послати: ино то тобѣ отъ мене не въ измѣну (АЗР, I, 64, 1449); они завжды у суполной вѣрности заховали ся ко предкомъ нашимъ и къ намъ (АЗР, III, 15, 1547); иѡан ... пишетъ, и ѡтъверзе ꙋста своѧ на хꙋление ко богꙋ хꙋлити имѧ его и селение его и

жыв8щаѧ на небеси (Унія, 34б); Навернѣтесѧ бовъмъ ко мнѣ, и ꙗ сѧ наверн8 к^s^ вам, мовит Гдь (Варл., 98); Былъ ѡдинъ мних молоды^s^ на ^s^ме Іоанъ просты^s^ покорны^s^ великое любвѣ и приꙗзни ко все^s^ братіи (Зб. 107, 164б); такъ на воли своей затвердѣли ижь на вѣки вѣковъ ѡборотить ей ко Гсду бг8 и егѡ миловать не мог8т (Хран., 3б—4).

3. *Тое, што і* къ *у* 3 *знач.* там мѧ два птаха члкооб[ра]зна стретили и ко мнѣ говорили (Алекс. XV, 1); рекли ѡдин ко дрогомоу што оучинимы (Пак. Хр., 33); рече гсдь ко Гедеону (Скар. КС, 16б); с посланіа еже ко евреом видимо, же тымъ взглѧдомъ ѡтмѣнность и нетрвалость сщенства аронова бывает показована (Апакр., 100б); рекла теды далида ко сампсону: повѣда^s^ мнѣ (Біблія, 132б); предъсловіе Ко люм8дром8 (так!), блгочстивом8 читателю (Бяр., прадм.); рече ко ѡтц8 своем8 востани ѡтче мой милый (Алекс. 1697, 4б).

4. *Тое, што і* къ *у* 4 *знач.* Андрей Дружиловичь далъ ... землю ко Светей Богородицы (АСД, I, 1, 1406); кнзь великии Витовть со ѡтцемь своимь великимь кнземь Кестоутиемь ѡба поедуть в рат ко ꙗкаилу (Увар., 88); матка моꙗ внесла въ домъ ко ѡтц8 моему на тую жь землю: два волы, клячу, кожухъ белинный (КСД, 462, 1517); коли бы оувиделъ некоего безъществоующа их. вложилъ бы его в виноу. а бѫдет ли близъскых ко црю. подобаеть ѡтдалити ег ѡт беседы црское (Арыст., 147).

5. *Тое, што і* къ *у* 5 *знач.* korunu w nich tuiu otniali, y rozsekszy ieie napoły, y pryłożyli ko korune Biskupa Krakowskoho (Бых., 528).

6. *Тое, што і* къ *у* 6 *знач.* естли бы жидъ нѣкоторый припужоный великою потребизною, часу ночного волалъ бы, а естли бы хрестьяне, ему ко поможенью не прибѣгли къ воланью: всякій сусѣдъ, и тежъ жидъ, 30 шеляговъ маетъ заплатити (АЗР, I, 25, 1388); Тѧжекъ естъ намъ теже и ко видению, ꙗко не сровнаетсѧ с ыными живот^s^ его (Скар. ПБ, 4б); чим бѫдеть таина покрыта, бѫдеть доума црва славна, и беспечална, и оуготована ко исполненью, и менши переказ8 и неи (Арыст., 156); Доконана ест сіа книга ... Богу ко чти и посполитым^s^ людемъ ꙗзыка Роуского к^s^ наказанью и доброму на8ченью (Будны, 251б); Мы епспъ со разсужденіемъ нашим да ѡтлучим ѡт ѡбщаг ко цѣлом8дрію: тогды мы а в небытности нас собор нашъ капитула из их сщенником да ижденут ѡт цркве (Дыяр., 154); оучинили ко выконанью робот8 намет8 опонъ г и хер8вимовъ на нихъ роботою гафтарскою взористо поробилъ (Хран., 113).

7. *Тое, што і* къ *у* 8 *знач.* Црство свое прежде смрти, сил8 свою прежде страсти, слав8 свою прежде х8лы, и чест^s^ свою прежде безчестіѧ, абы сѧ ко пріидвчом8 иск8шенію добре ѡбсталевати могли (Карп., 19б).

8. *Тое, што і* къ *у* 9 *знач.* сотворилъ естъ богъ человѣка несмертелнаго, и ко образу подобиѧ своего создалъ его (Скар. ПБ, 5); хвалит пррокъ едност и згод8 ведлоуг воли божи а ровна сѧ ко ѡлею дорогомоу (Пс. XVI, 131); налепшии цръ подобенъ ѡрлоу. а ѡколо его все стервище. а напѧщи цръ что подобенъ ко стервѫ а ѡколо его ѡрлы (Арыст., 147).

9. *Ужываецца для абазначэння прызначэння, прыгоднасці.* ѡнъ ко всемоу терпеливый велми был (Жыц. Ал., 98); Ижота была вельми мудра и ко всѧкои речы хитра (Трыст., 86); сила во мнѣ ажь до сегоднешнегѡ дни трвает такъ ко воеваню ꙗкѡ и к8 хоженью (Хран., 169). *Парадн.* ку.

**Коадгерентъ** *наз. Таварыш, кампаньён.* панъ подстолій ... збыточенства и віоленціе сыномъ своимъ и другимъ коадгерентомъ оныхъ попелнять росказывать мелъ (АВК, XII, 491, 1684).

**Коадъюторъ, коадиуторъ, коадюторъ** *наз. Намеснік духоўных асоб.* на архіепископью полоцкую коадъюторомъ преложили (АЗР, IV, 91, 1595); отецъ Ипатей, митрополитъ нашъ Кіевскій просилъ насъ господара, абы ... помочника, то есть владыку дворного альбо коадъютора, ему прыдали (АЮЗР, II, 68, 1611); Донесена намъ естъ прозьба ... черезъ велебного отца Рафаила Корсака, епископа Пинского и Туровского, коадъютора митрополіи Кіевскоѣ (АЗР, V, 6, 1633); постановившисе очевисто у суду ... метрополита Киіовъский ... и его милость ксендзъ Цыпрыанъ Жоховъский, коадиуторъ той же метрополии, оповедали (АВК, XX, 450, 1672); Коадютора не можетъ себѣ Епспъ взѧти, без призволеніѧ Метрополѣты (Зб. вып., 69).

**Коатинъ** *наз. Іншаземец.* Коестранъ: Коатин^s^, чійчич, или з^s^ которои краины (Бяр., 65).

**Кобакъ** *гл.* кабакъ

**Кобанъ** *наз. Парсюк.* ꙗловицъ полтораста кобановъ н. салъ свиных р (Барк., 166).

**Кобатъ** *гл.* кабатъ I

**Кобачный** *гл.* кабачный

**Кобель** *наз. Сабака.* За кобелѧ домового пѧть коп грше^s^ (Ст. 1529-Ф, 153); ѡказывалъ тежъ мне ꙗко вижови во^s^ техъ кобелꙗ р8дого загрывого (КВС, 480б, 1552). *Парадн.* кобелюсъ.

**Кобелюсъ** *наз. Тое, што і* кобель. кобелюсовъ домовыхъ три, а четвертый ланцужный, на ланцуху желѣзнымъ (АВК, VIII, 486, 1599).

**Кобенякъ, кабенякъ, кобенекъ** *наз. Від верхняй вопраткі, накідка.* Расмусъ Пеский ... татарина Одначика Кицковича збилъ, зранилъ и кобенякъ белый з него снялъ (АВК, XXI, 3, 1555); взялъ ... футро лисе новое с под кобеняка, которое коштовало коп д (АВК, XXXVI, 66, 1582); въ Якова Шимановича виделъ есми в кобенека ковнеръ ростятъ (АВК, XXVIII, 96, 1606); которыхъ речей реестръ такій показалъ: кобенякъ, другій кобенякъ, кафтанъ з катанкою, еръмякъ подбитый (ИЮМ,

IX, 277, 1636); Кабенякъ сермяжный грабежный за поголовное, у золотыхъ трехъ (ИЮМ, II, 66, 1683). *Парайн.* копенякъ.

**Коберецъ** *наз. Дыван, кілім.* у клети нашли: ... ручницъ тры, коберец сольгоцский стары одинъ (ИЮМ, XXXII, 215, 1578); всѧкаѧ маетность матерыстаѧ ... цынъ, медь, кони, возы, коберъцы ѡпоны и инъшие всѧкие статки и спраты домовые ... маеть ити в ровны<sup>s</sup> делъ межи всихъ дете<sup>s</sup> (Ст. 1588, 281); ѧко мают коберци ѡбитѧ, там свѣтски<sup>s</sup> при<sup>s</sup>дет дивѹетсѧ (Зб. 261, 152); нашли листы под коберцем на столѣ (Стрыйк., 622); шаты дочки его панны Зузанны Рокицковны побралъ, то есть меновите: плащикъ аксамитный взористый ... коберецъ адямскій одинъ (АСД, III, 83, 1617); бывали трѹды на шатахъ, кошѹлѧхъ, сѹт и тепер в блаватахъ стрѡѧхъ, ѡпонахъ коберцахъ, которими стѣны прикритые (Зб. 259, 307); Цвечковъ полкопы до обиця коберцовъ (ИЮМ, V, 135, 1688); Коберцовъ пару даровали (ИЮМ, XVII, 45, 1710). *Парайн.* коверецъ, коперецъ.

**Кобола** *гл.* кабала

**Кобрынецъ** *наз. Жыхар Кобрына.* ѳедько Вацевичъ Кобрынецъ мѣлъ товаръ свой зъ Люблина (АСД, III, 300, 1583).

**Кобы** *гл.* кабы

**Кобыла** *наз* 1. *Кабыла.* пограбиломъ въ него кобылу зъ возомъ (КСД, 510, 1517); поймалъ дей онъ коне мое, две кобыле и з жеребцомъ лонскимъ (АВК, XXI, 348, 1558); в хлеве взяли ... кобылу рыжую лысую, которая коштовала гр. литовских коп полчетверты (АВК, XXXVI, 80, 1582); ѹставѹемъ ценѹ зверомъ дикимъ ... за конѧ або за кобылѹ дикѹю тры рѹбли гроше<sup>s</sup> (Ст. 1588, 380); коли жъ еще Ляхъ какъ жеребецъ ржетъ коло дѣвокъ какъ дрыгантъ коло кобылъ, прыйми жъ къ нему двохъ Литвиновъ на стражъ, бо и самъ дѣдко не упильнуетъ! (Мял., 318); заехали ѹ ловы и ѹбили зѹбров елене<sup>s</sup> сарнъ и диких кобыл велми мног, над рекою смотрицею (Стрыйк., 541б).

2. *Тое, што і* кобылина *ў* 2 *знач.* якъ приказалъ панъ войтъ вызычыть кобылъ цехомъ, пляцовымъ за працу дали асм. осемъ (ИЮМ, I, 43—44, 1679); Калоду на кобылу и жердя две, за вѣсе дали золот. ѕ҃ и асм. ҃е (Там жа, 55).

**Кобылий** *прым. ад* кобыла *ў* 1 *знач.* я тому Ясю Мартиновичу николи кожи кобылее не продавала (АВК, XXII, 43, 1555—1565); пи<sup>s</sup> же со мною кѹмѹз кобыли<sup>s</sup> (Стрыйк., 500).

**Кобылина** *наз* 1. *Кабылінае мяса, каніна.* ѹ ѡзара взѧто две тѹшы мѧса козлового а тры чверти кобылины (КВС, 506, 1552).

2. *Калода з вострымі калочкамі для перагароджвання праезду.* люди деи князские ... острогу около места тамошнего робити и кобылинъ по улицамъ ставити и иншыхъ повинноватствъ местскихъ съ тыхъ домовъ весполокъ зъ ними полнити не хотять (Арх. ЮЗР, VIII-5, 110, 1556); виделъ неподалеку двора на гребли кобылина вывернена одна, и другой столпа верхъ уломленъ (АВК, XXII, 236, 1566); брусы два купили на мостъ на кобылину, шътобы не часто ездили чересъ мостъ, дали золот. ѕ҃ (ИЮМ, I, 105, 1680); Криштофу дойлиду, который кобылины ставилъ и колле острилъ, за день дали осмак. осмнадцать (ИЮМ, III, 205, 1685); Купили двадцать гвоздовъ прыбивать кобылины у круговомъ валу (ИЮМ, XI, 122, 1697); Поденщикомъ двумъ, за укопане кобылинъ, которыхъ вода подмыла на Дебри, заплатили ѕ҃ золот. (ИЮМ, XIII, 70, 1699). *Парайн.* кобыла *ў* 2 *знач.*

**Кобылица** *наз. Тое, што і* кобылка. чи оучиниш его дрыжача ѧко кобылицѹ краса прысканьѧ его страшна (Зб. 262, 29); зацвитеть микгдалъ ѡтерпьнеть кобылица и перестанеть жадница зан<sup>s</sup>же идеть ч҃лкъ къ домѹ свѣта своего (Там жа, 92).

**Кобылка** *наз. Саранча.* ѡсмаѧ ѧзва ѹсеница илю (так!) кобылки пожирающие траву и былину (Скар. КВ, 1б); щипание мухъ и кобылокъ погубило есть и не знаидено здравие души ихъ (Скар. ПБ, 25); послал на них песьи моухи, и поедали их жабы и роспѹжовали их, дал ржи овощи их и працоване их кобылкам, выбил градом винницы их (Пс. XVI, 80б—81); кобылкі, то ест малые ѧкіесь зверѧтка, которіе в<sup>s</sup> там<sup>s</sup>тых землѧх<sup>s</sup> ѧдалі (Цяп., 43б); вашѹ землю зъедѧт кобылки, хрѹщи, моли, ржа, и иные нѹжи (Бельск, 136б); Прѹѕи, прѹжіе: Конички, кобылки, саранчѧ. вершки дерева, ѕѣлѧ, або трава (Бяр., 132). *Парайн.* кобылица.

**Кобялка** *наз. Кошык.* жона того Кгодфрида, маючи при собѣ якуюсь невѣсту незнаемую, увинувши деветь штукъ того жъ серебра въ плюдерки дѣтинные а вложивши до кобялки, выслала до каменицы его милости пана воеводы (АВК, VIII, 504, 1618).

**Кова** *наз. Акойка.* колеса простые двое, грошей десеть, восажки два безъ ковъ, грошей двадцать, сани простыхъ трои (АВК, XIV, 634, 1599).

**Ковадло** *наз. Кавадла.* Речы мои рухомые ... ковадло одно, мехъ у Скиндера ковальный (ИЮМ, XXIV, 230, 1635); коваль б<sup>s</sup>еть желѣзо на ковадлѣ, а ковадло не страждет (Зб. 81, 146).

**Ковалевая** *наз. Жонка каваля.* Заступовъ ҃г, у Агапоновой ковалевой, золот. одинъ и асмак. дванадцать (ИЮМ, I, 161, 1681).

**Ковалекъ** *гл.* кавалокъ

**Ковалиовъ** *прым. Які мае адносіны да каваля.* Сумма прутовъ уличныхъ на предъместью усихъ есть деветьсотъ сорокъ чотыри и полъ, промежку которыхъ естъ волъныхъ ҃н (50) то есть: коваліовыхъ ҃гі (13), Яна муляра ҃з (7), пивоваровъ ҃л (30) (АВК, XIV, 206, 1580).

**Ковалиха** *наз. Жонка каваля.* Дня ҃ѕі, за розказанемъ п.

войта и п. бурмистра Лапицкого, у Гапонихи ковалихи купили неводу еднего (ИЮМ, XIV, 31, 1700).

**Ковалский** *гл.* ковальский

**Ковалство** *наз.* *Кавальства.* [меркириоусъ] родить сн҃ы ... мистровных. к малерьствꙋ. к лежарьствꙋ (так!). ко ковалствꙋ. к ворганьствꙋ (Неба, 70); Вꙋлканус ковал мистерны ... вымыслил ковалство ѡт малъпы (Царств., 74б); Товел молотом робил, ковалство, слесарство, злотництво, малꙗрство (Стрыйк., 413).

**Коваль, ковалъ** *наз.* 1. *Каваль.* тые люди ... собе ковалꙗ старостою выбрали (Валх., 89); онъ ... мещанъ моцно за себе забралъ, и тежъ и ремесниковъ места Полоцкого, золотаровъ, и ковалевъ и сыромятниковъ (КЗ, 837, 1502); Пушкаръ, на имя Ворона, родомъ з Менъску, жонатый, коваль и стрелецъ з делъ добрый (Арх. ЮЗР, VII-1, 80, 1552); кравцы, кушънеры, шевъцы, ковале, слесары ... пекары и кожъдого ремесъла хто кол[ь]ве ужывати будуть и объходити ся ремесъломъ (КПД, 594, 1558); Никипоръ ковалъ, будучи зазванъ до уряду ... не сталъ (АВК, XXXIX, 215, 1579); до лиде, ковалю, столꙗру ... тымъ всимъ головщины по тридцати копъ гроше (Ст. 1588, 488), ѡбослал волости ѡколичныи ремесников теж розмаитых, теслев, мꙋлꙗров, ковалев, копачов и материи всꙗкои достатком способившы почал мꙋровати (Стрыйк., 538б); Корчій желѣза: Коваль (Бяр., 66); ковалев и иньших ремесниковъ зброе робꙗчих намовили до земли свое филистынское (Зб. 259, 195б—196); за коване тыхъ же колъ и старое одно заплатили коваліомъ двумъ (ИЮМ, XII, 61, 1698).

2. *Від гарматы.* делы его што смоленскъ добывалъ королю владиславꙋ дѡсталисꙗ меновите ... ѡднорожецъ сажни три и боле — а҃, Кгранатъ сажни чтыри — в҃ ... Ковал сажни три — з҃ (Барк., 174).

**Ковальский, ковалский** *прым.* *Кавальскі.* ꙗхиль ... левою рукою взꙗла колъ а правою млатъ ковалский (Скар. КС, 13); ѡнъ ѡтъчызнꙋ свою намъ зоставилъ а самъ селъ на ковальско слꙋжбе (КВЗС, 87б, 1539); при нихъ былъ сотникъ ковальский, на имя Сенюта Гостиловичъ (АВК, XVII, 282, 1541); начинье ковальское — клещи, молоты и топоровъ пять, то всѣ за три копы коштовало и справлено (АВК, XXXVI, 327, 1582); Если бы тешикаменꙗ, алба тесли, албо ковалского ремесла не было, бога бысь не мѣлъ (Варл., 287б); До тыхъ же воротъ гвоздзя великого у пана цехмистра ковалского за золот. три (ИЮМ, II, 59, 1683); Цеху ковалскому выплатили складанъки таляровъ битыхъ двадцать пять (ИЮМ, VIII, 116, 1691).

**Кованне** *гл.* кованье

**Кованый** *дзеепрым.* 1. *Ад* ковати ў 1 *знач.* Вделаешъ теже и светилникъ кованый ѡт злата чистаго (Скар. КВ, 47); ꙋчини собѣ двѣ трꙋбѣ сребрꙗныхъ кованых (Біблія, 184); богом того



называешъ, которогось мало пред тымъ кованого, и в огни ростопленого видѣл (Варл., 286—286б); Спѣвайте г҃дꙋ при псалтыри, на гуслех з голосным псалму спѣваньемъ, на трꙋбах з блꙗхъ кованых, и в голосѣ трꙋбы роговои (Пс. XVII, 101б); Оучини собѣ двѣ трꙋбѣ сребреныхъ кованыхъ, которыми бысь моглъ ззывать людъ коли сꙗ маетъ рꙋшить обозъ (Хран., 132); за привезене ложъ кованыхъ отъ ковалевъ и за складане делъ малыхъ асм. двадцать семъ (ИЮМ, I, 202, 1681). ◇ Серебро кованое — *вырабы з серабра.* взялъ есми но жоне своей ... вено, в золоте, в серебре кованомъ и и перлахъ ... полтораста копъ грошей (Пін., 59, 1524).

2. *Ад* ковати ў 4 *знач.* трафилъ на тое мѣстъце где зстародавна фалъшивую мынцꙋ таемне ковано (Зб. 82, 316б).

3. *Акаваны, абабіты металам; упрыгожаны акоўкай.* вострубꙗть михаилъ и гаврилъ оу трꙋбы златомъ кованꙑ (Чэцця, 373б); в ... скрыни чорно и ковано листы мои иньшые многие речы мое потребъные на тот часъ и то скрыни были (КВС, 669б, 1552); воз скарбный зо всимъ, под нимъ кола кованые (АВК, XXXVI, 34, 1582); Ничипоръ мѣнилъ, ижъ знето зъ него поесъ кованый, зъ ножами, съ калитою (АВК, VI, 46, 1589); людъ тежъ его приводꙗчи пилами перетирал и ездил по них возми коваными (Біблія, 377); сѣдла кованые и чепи гремячіе, што было лутшого, то дей все въ дворѣ его взято (АЗР, IV, 404, 1610); коляса кованая золотыхъ дванадцать (АСД, I, 251, 1616); За цындалки два зъ скарбового железа до кованого кола, Миките ковалю (ИЮМ, X, 84, 1695).

4. *У знач. прым. Які мае падковы.* межи лопатъками коваными дей ботъми збилъ и здопъталъ, ижъ на немъ тело синее (АВК, XVIII, 53, 1582).

**Кованье, кованне** *наз.* 1. *Дзеянне па дзеясл.* ковати ў 1 *знач.* ковалю за кованье завесъ и засовъки золот. а҃ и асм. в҃і (ИЮМ, I, 59, 1679); За коване подосковъ паръ в҃, асмак. к҃ (Там жа, 181, 1681); За коване ухналовъ про запасъ у дорогу дали за копу осм. шесть (ИЮМ, VIII, 140, 1691); За коване железа, ковалю дали ... а҃ (ИЮМ, XIII, 43, 1699); за кованне восий и загваздакъ и дышля 1 зол. 15 осм. (ИЮМ, XVIII, 49, 1710).

2. *Дзеянне па дзеясл.* ковати ў 3 *знач.* За коване коней ратушныхъ Миките ковалю золот. одинъ (ИЮМ, I, 137, 1681); За коване коня, золотый одинъ (ИЮМ, II, 17, 1683); За коване коня одного цесавого ... у Микиты коваля, дали золотый одинъ (ИЮМ, V, 56, 1688).

3. *Дзеянне па дзеясл.* ковати ў 4 *знач.* нашли в коварꙋ мѣстечкꙋ его д҃і мил ѡт вилнꙗ, молоты и иньшие начинꙗ до кованꙗ п҃нзе (Стрыйк., 631); Свѣдки стали у очію и признали ... о кованью фальшивыхъ червоныхъ золотыхъ и проч. (АЗР, IV, 210, 1600—1605).

4. *Дзеянне па дзеясл.* ковати ў 5 *знач.* клевцовъ железныхъ до каменья кованья три (АВК, XVIII, 194, 1603).

5. *Дзеянне па дзеясл.* ковати ў 6 *знач.* нашол тамъ болше[s] нижли две тысечи хрестиан ѡсѫжоных на коване камене з гор ѡных (Зб. 82, 183б).

**Коварство** *наз. Каварства.* крамола — розрѫхъ, коварство, хитрост, довтѣпъ (Зіз., 106б).

**Ковати** *дзеясл.* **1.** *Каваць, апрацоўваць молатам.* абыхмо роботы неволничо[s] не робили ѧко ѡрат, бороноват, шити, ковати (Зб. 261, 228); ходил вес израйль до филистынов ѡстрити лемеши свои и мотыки и секѣри косы и серпы, и мечи ковати (Біблія, 320); ходилъ весь Израиль до філистѵновъ острити лемеши свои ... и мечы ковати (Хран., 212); ковалю Якову шъто ковалъ шътуки до гарматъ три, запълатили за пърацу асм. к̄ (ИЮМ, I, 102, 1680); Къ тымъ же колясамъ давали ковать цвековъ зъ умыслу ковалю зъ железа скарбового, петнадцать копъ (ИЮМ, VIII, 76, 1691); того жъ часѫ велевъ по всемѫ царствѫ, своемѫ зброѣ ковати (Алекс. 1697, 5б—6).

**2.** // *перан. Задумваць нядобрае, рабіць зло.* на ближнего напасть коуеши (Чэцця, 355); Стережисѧ ѡт человѣка лихого онъ же куеть льсти, дабы не привелъ на тѧ посмехѫ вечного (Скар. IС, 21); которие ѡтцов с̄тыхъ правовѣрныхъ проклиали, сами проклиацство на головы свои куючи (Пралог, 578б).

**3.** *Прыбіваць падковы, падкоўваць.* мы бѫдемъ кони ковати дворанинѫ мещанинѫ гостю (КВЗС, 121, 1539); Которые кони ковали челяди дали на пиво осмаки четыри (ИЮМ, IV, 78, 1686).

**4.** *Чаканіць манету.* [в том знаменіи] злато и сребро добро копати и пенези ковати (Неба, 66б); Иракли[s] готѫючи сѧ на во[s]нѫ коли п̄нзе[s] не мѣл а податков ѫ злѣпеных ѡт персов подданых ѫпоминат се не хотѣл, в[s] церкве[s] в[s] ѡтдане позычал брал за зезволенем ѐпкпов сребра з церкви и начиниа и п̄нзи на жолнери коват з них казал (Бельск., 336); Александер тежъ велики[s] казалъ монетѫ ковати на которо[s] была его ѡсоба прикритаѧ скорею львею (Зб. 259, 11).

5. *Насякаць (пра жорны).* взято ... отъ каменя полприца и два молотки што жорны куютъ (АВК, XVII, 439, 1563); Повод менил светков ... Коноша дойлида а Макара, што жорны кует (АВК, XXXIX, 383, 1579).

**6.** *Разбіваць, разбураць.* венкгрове ... уставичне[s] сѧ з москвою, кѫ не[s]ѫганѧли, навет килепами мѫр ковали (Стрыйк., 595).

**Ковачъ** *наз. Каваль.* Тое будеть право Царево ... встановить собе воеводы и сотники и ратае поль своихъ, и коваче збрҍй своихъ и прочаѧ (Скар. ДЗ, 3); Селлѧ теже породила Тувалкаина сей былъ млатобиецъ и ковачь всѧкого дела (Скар. КБ, 14б).

**Ковенский** *прым. Які адносіцца да Коўна.* Пива ковенъскаго гарнцовъ семдесятъ два и полъ выпили розными часы (ИЮМ, IV, 99, 1686); Пива ковенского гарнецъ (ИЮМ, V, 181, 1688).



**Коверецъ, коверець** *наз. Тое, што і* коберецъ. тому Татарину дано: конь у сѣдлѣ, а шуба бѣлья, а сукно Лунское, и 5 золотыхъ, а шлыкъ, а коверець (АЗР, II, 382, 1542); пры том бою ... ерѣмякъ оборѣвали на сыне его, седѣло, опонѣча, коцъ, коверецъ (АВК, XXXVI, 23, 1582); за коверцы домовое роботы, за ѡпоны ... за доводом водлѫгъ ѫваженьѧ ѫрѧдового (Ст. 1588, 516); съ тыми-жъ санками взято коверецъ (АВК, XVIII, 61, 1589).

**Коверникъ** *наз. Дыванщчык.* гаѳтарце, ковернику ... головщина по тридцати коп гроше[s] (Ст. 1566 I, 90б); дал есми и записал замок ... з людми и коверники с ткачами и паробками и з ихъ жонами и з детми (СДГВ, 62, 1619).

**Коверница** *наз. Дыванщчыца.* Золотару ѡрганисте ... шевцу гахвтарце коверницы ... маеть тым всим головщина быти (Ст. 1529-Ф, 139).

**Коверъ, коворъ** *наз. Дыван.* ц̄ри. повелѣли коворъ послати (Чэцця, 152); статъку домового — ковровъ, мисъ ѡловяниковъ, котловъ (КСД, 600, 1509); въ городе взялъ панъ Юрьи къ свое[s] рѫцѣ ... чотыри ковры Солгацкихъ (Там жа, 742, 1511); Соткала есми повразы ложе мое и ослала коврами малеваными изъ египта (Скар. ПС, 14); и матки его зосталъ ... зброи тарчы седла запоны ковры (КВС, 573, 1552); згинуло дей мне две копе грошей зъ хусткою, сабля, коверъ з воза (АВК, XXI, 327, 1558); коверъ турецкій новый, за который дей далъ три копы Литовскихъ (АВК, II, 250, 1584).

**Ковзота** *наз. Каўзота, слізгота.* гололедица ковзота студен ижъ трудно было выповедати (Барк., 167б).

**Ковияръ** *наз. Тое, што і* каверъ. З росказання пана войта и домъ: ... за чатыри фунты ковияру золот. в̄ осмак. к̄д (ИЮМ, XVII, 57, 1710).

**Ковната, кувната** *наз. Тое, што і* комната. ковѣната, въ ней оболона шкляная новая целая, оконица на завесахъ, съ ковѣнаты светлица (АВК, XIV, 200, 1578); Я Ганна Алексѣевна Балевна ... и я Лукашъ Стрихаръ ... тотъ описаный [дом] съ пляцомъ, будованьемъ, пивницами, ковнатами, коморами и зо всими вшелякими кгмахами ... продали ... пану Миколаю Ивановичу Ручцѣ (АВК, VIII, 478, 1594); съ тое избы ковната, въ ней шкафа двоиста замкнена внутреными замками, запечатована (Там жа, 577, 1603); склепене над дверми и над ѡкны было справлено зъ еванѫ дерева чорного велми воного: комори и ковнаты з дерева кипарисового (Алекс., 25б); Клѣть: Комора, кѫвната (Бяр., 64).

**Ковнеръ** *гл.* колнеръ

**Ковникъ** *наз. Злоснік, зламыснік.* Расколникъ: Звадца, бѫнтовникъ, Ковникъ, тоежъ (Бяр., 136).

**Ковнянинъ** *наз. Жыхар Коўна.* коли Ковнянинъ пріѣдетъ зъ Низу ... то маетъ обвѣститься мытнику (АЮЗР, I, 26, 1500);

насъ ■ томъ оскаржилъ до того жида товарышъ нашъ Ковнянинъ на имя Ян Пикша (АВК, XXI, 2, 1555). *Парайн.* ковянинъ.

**Коворъ** *гл.* коверъ

**Коврыга** *наз. Бохан.* сторожы замковѣ ... даивано ... хлѣба коврыгъ чотырнадцать (АЗР, III, 285, 1584).

**Ковтумелия** *наз. Прыкрасць, крыўда.* Досада: Ковтꙋмеліа, потвар. досада естⸯ крывда с потвары походѧчаѧ (Бяр., 36).

**Ковчанъ** *наз. Калчан.* Тꙋлъ: Сагайдакъ, ковчанъ длѧ стрѣлъ (Бяр., 174).

**Ковчегъ, ковчекъ** *наз.* **1.** *Каўчэг, карабель.* б҃ъ емꙋ оузъꙗвилъ. штож хочеть за грехи ч҃лвчі потопъ на землю быти. а емоу за его правдꙋ велѣл и навчылъ ковчегъ вдѣлати (Чэцця, 131б); Ное былъ ест праведенⸯ предъ гсдемъ протожⸯ повелелъ Ковчегъ ꙋделати и меру ему поведилъ (Скар. КБ, 16); Въ ѕ҃і дн҃ь лꙋны нои влезе ■ ковчегъ (Неба, 87); моⸯсею дочка ѳараѡнꙗ дала имꙗ по реце моис по котороⸯ плыл в ковчегу (Царств., 70б); Ное ковчекъ будꙋе длꙗ потопу спросных людеⸯ (Біблія, 22); казал емꙋ г҃дъ б҃гъ ковчег, то ест ѡкрут або корабль бꙋдоват, в котором бы моглъ был. ꙋити посполитои плꙗги (Бельск., 8б); припоменѣте ковъчегъ ноевъ, ■ том же былъ ■ крꙋкъ драпѣжныⸯ, в томъ же была ■ голꙋбица (Зб. 259, 345б); всѧ болша еси девице над ковъчег ноев в котором толко ѡсмъ д҃шъ чл҃вческих ѡт потопа воднаго было захования (Зб. 82, 10).

**2.** *// перан. Сховішча, умяшчальня.* Тотъ мысленный ковчегъ, которого звн҃ꙋтръ и зверхꙋ позлотила б҃гoдатⸯ д҃ховнаѧ (Карп., 31—31б); радꙋисꙗ новыи б҃жій ковчеже, в нем же б҃жии д҃хъ почивает, ковчеже ■ нем же х҃с ... новое ч҃лчство сохранил (Жыц. св., 132б); ты ковъчегъ наш, которꙗ еси ■ собѣ такого носила (Зб. 752, 405).

**Ковчежный** *прым. ад* ковчегъ. Недалеко ѡт кесарѣи палестинскои гора ест названаѧ ковчежнаѧ (Зб. 82, 396).

**Ковчекъ** *гл.* ковчегъ

**Ковшикъ, ковшыкъ** *наз.* **1.** *Памянш. ад* ковшъ *у* 1 *знач.* земли закупилъ есми за шесть копъ грошей, а ковшикъ серебреный (АЗР, I, 136, 1494); виделом в стодоле ... оконниц две розщепаных ... ковшыков два на пол розбитых гарц ... битый (АВК, XXXVI, 311, 1582); На витинѣ Виленской Лавръ Ивановичъ, вильневецъ, провади до Кролевца мыла роботы Виленской брусковъ с҃ (200), поесковъ скураныхъ с҃ (200), ковшиковъ чирвоныхъ московскихъ с҃ (200) (АВК, XIV, 647, 1599); Которое тое серебро такъ описую: чарки две, ковшыкъ одинъ (ИЮМ, XXVI, 125, 1641); вси ег богатства были мантиѧ волосѧница, и рогожа до спанѧ, и ковшик до воды бранѧ (Зб. 82, 120).

**2.** *Тое, што і* ковшъ *у* 2 *знач.* даютъ сторожу на годъ съ дому кождого: по грошу польскому, по решету жита, по пяти плитокъ соли, по ковшику крупъ (Арх. ЮЗР, VII-1, 588, 1552);



при той дани поплату денежного копъ двѣ ... ■ зъ кождого дыму ... крупъ по ковшику, сѣмени конопляного по ковшику (АВК, XIII, 339, 1588).

**Ковшичокъ** *наз., памянш. ад* ковшъ *у* 1 *знач.* въ мене сама пани литаворовꙗ побрала. Крестъ и зъ животворꙗщимъ древомъ, ѡдного золота и съ перлы. Кубокъ серебреныⸯ. Ковшичокъ серебреныⸯ (КСД, 874, 1516); што маю серебрица, ковшичковъ, розтуханцовъ, ложочокъ, всего того важить пултерынадцать гривны и чотыри золотники (АСД, VI, 12, 1522).

**Ковшоватый** *прым. Які па форме нагадвае коўш.* тая граница ... отъ того ясеня улево суходоломъ, у дубы ковшоватомъ рубежъ (ИЮМ, XXI, 500, 1625).

**Ковшъ** *наз.* **1.** *Коўш, карэц, чаша.* Шамаку чотыри копы грошей за ковшъ серебреный (КЗ, 199, 1441—1480); остатокъ сребра моего кубковъ, ковшовъ, рострухановъ, чарокъ, роскованого ... то маеть все зважоно быти (АЮЗР, I, 77, 1529); Да ѣствы имъ нести блюдо, да вина въ кубкѣ ■ меду въ ковшѣ (АЗР, II, 263, 1533—1538); Головꙋ никифора ꙋтꙗтꙋю на полю долго крок завѣшал всѣм еи ꙋказꙋючи, и потом з неи ковшъ до напою ѡправеныⸯ в сребро ꙋчынил и паном своим пити з неи хлюбꙗчисꙗ давал (Бельск., 361); Потиръ: Чаша, кꙋбокъ, келихъ, деревѧный ковшъ, погаръ оугорски (Бяр., 115); вси богатства его были ... рогожи троха до засыпанꙗ и ковшъ до бранꙗ воды (Зб. 752, 87б); За направоване котелка ■ ковша дали ... (ИЮМ, XI, 40, 1697); В домъ п. войта заплатили за кавшы (так!) 6 осм. (ИЮМ, XVIII, 93, 1710).

**2.** *Адзінка вымярэння сыпкіх рэчываў і вадкасці.* Кгды соль идеть снизу, хоживало старосте перво з десятка по ковъшу соли (Арх. ЮЗР, VII-1, 83, 1552); [взяли] Збожъя в полю засеяного, то естъ жыта бочокъ пять, с которого вжато копъ шеснадъцать ... маку ковшъ, бобу бочъка (АВК, XXXVI, 239, 1582); положи десꙗтеро хлѣбов и ковшъ воды (Зб. 752, 3); Отъ прошлорочныхъ пановъ шафарей, которые подали намъ, наступуючим, солоду полчверти безъ ковшовъ чотырохъ, чынитъ золотыхъ шесть (ИЮМ, IV, 276, 1688). *Парайн.* ковшикъ *у* 2 *знач.*

**Ковшыкъ** *гл.* ковшикъ

**Ковянинъ** *наз. Тое, што і* ковнянинъ. складанье соли маетъ тамъ быти у Юрборку нашимъ подданымъ, хто ся будетъ тамъ будовати, ■ иншимъ Ковяномъ и посторонцомъ панства нашого, которые солью торгуютъ (АЗР, II, 366, 1540).

**Когда** *прысл.* **1.** *Калі-небудзь.* ѡни ... естъли когда предъ людъми муки терпели суть, надежа же их несмертелности полна ест (Скар. ПБ, 5б); Наперед не покажетъ того дѣеписъ во всемъ новом завѣте абы х҃с г҃ь до с҃тoго петра тые власне слова когда мѣлъ мовити (Апакр., 96б); Писарь рочный ... повинен всегда подчас схажки мѣти сⸯ собою каламарь и папѣрꙋ.

А если бы когда не мѣлъ, и в^s потребѣ ꙗкой где достовал, повинен б8дет^s чверть ф8нт8 воск8 дати (Ст. бр., 22б).

2. *Калі, у які час.* црь саломон. больше въпрошааще еꙗ ѣла вѣси ли когда дитѧ тое народитисѧ маеть. ꙇ какъ емоу имѧ дано боудет (Сівіла, 3).

**Когды** *зл.* 1. *Калі; у той час як.* оулички заправд8 места трои моцными замки и твержами когды ноч пришла оутвердивши мало пред оусходом зари троꙗнове мужи валечныи которыи здрови были зброю брали (Троя, 65).

2. *Калі, пры якой умове.* зъ мусу брано, яко струговое, чолновое, возовое, узвѣстки и квитовое, когды за границу ѣдуть (АЗР, IV, 167, 1597); когды который пойдетъ торговати, то стрѣлцы за тяжкымъ карауломъ держутъ ихъ и до повольного торгу не допускають (АЗР, V, 24, 1637).

**Когелетъ** *прысл. Калісьці.* с8ет8 с8етн8ю реклъ соборникъ все с8етно: и набол^s шеи иж былъ когелетъ м8дръ и еще наоучалъ роз8м8 людеи (Зб. 262, 92б).

**Когниция** *гл.* когнициꙗ

**Когорта** *наз. Вайсковае падраздзяленне, кагорта.* ротмистръ латной когорты войска ... Литовского, заявилъ предъ нами (АВК, II, 93, 1766).

**Когуть** *наз. Певень.* пѣтѣл — ког8т, пѣвен, пет8хъ (Зіз., 116); Пѣтель: Чески и Р8ски Ког8тъ. Волынски, пѣвень. Литовски, Пет8хъ (Бяр., 133).

**Кодило** *гл.* кадило

**Кодити** *гл.* кадити

**Кодола** *наз. Канат для рыбалоўнай сеткі.* казал сѣти чинит зе злота а кодолы зъ едваб8 и рибы ними ловити (Бельск., 213б).

**Кодрантъ** *наз. Рымская медзяная манета.* ввержен б8дет ꙇ темниц8. и не зыидет ѡттолѣ аж ѡтдасть послѣдниꙇ кодрантъ (Каз. Кір., 14б); каждый ... вверженъ будетъ въ темницу, и не выйдетъ оттолъ, ажъ отдастъ послѣдній кодранть (Пыт., 56).

**Кодъ** *наз. Від верхняга адзення* (?). код белый, коштовал три копы грошей (АВК, XXXVI, 357, 1590).

**Кое I** *зл. Таксама, як і.* Гдѣ х̃с възбранѧет^s печисѧ д̃шею кое тѣломъ, не тако сѧ розумѣет^s абы сѧ о потребы тѣлесные молити не потреба, але хочеть по нас, абы есмо за таковым^s опѣканьемъ бг̃а не забыли (Будны, 192б).

**Кое II** *часц. Небудзь, абы.* ◇ Кое-где — *абы-дзе, дзе-небудзь.* ꙗко бо божественная наоука в людѣх множитисѧ и рости маеть, не будутъ ли Пророкы, Апостоли и инъшие 8чители, промешку людеи жити, але по кельѧмъ, по лѣсом^s, и кое гдѣ дрѣмати або блудити (Будны, 62).

**Коестранъ** *наз.* (?). Потапій, Коестранъ (Бяр., 304).

**Кожа** *наз.* 1. *Скура, верхняе покрыва цела чалавека і жывёлы.* гсдь ... стару 8чинил^s кожу мою и тело мое и сотре кости мое (Скар. ПЕ, 7б); чи просечешь секалницею кож8 его и секачомъ рыбнымъ голов8 его (Зб. 262, 29б—30); ѡсѧзание их горѧче. кожа живота их толста и не гладка (Арыст., 183); у третего служебника Бартоша Кузьмича виделъ есми на правой руце ударено, кожа обомкнена (АВК, XXI, 286, 1558); ѡн порвал вола за бок р8кою ꙇ вырвал кож8 з мꙗсом (Стрыйк., 447б); многоую розмаитость оучинилъ, ꙗко волосы, кож8, кости, и жилы (Мак., 131); ранивши и 8паливши тѣло свое, през выточенe крови своей з кожи ꙗд8 ѡного збыл з серца (Пралог, 515); С̃тыи Апстлъ ... Филипъ ... Индіаномъ проповѣда Еѵг̃ліе Б̃жіе, по семъ въ Арванстемъ Градѣ, ѡдертый с^s кожы телесным, на Крестъ пригвождаетсѧ (Зб. вып., 89). ◇ К о ж а  д а  к о с т и — *пра вельмі худога чалавека.* панна почала вабити ꙗд из раны и почала знову лѣкарство прыкладати к ране, и у малых днех познал Трыщан на собѣ полепшэне, а не было его болшеи, толко кожа да кости (Трыст., 25—26).

2. *Выробленая шкура жывёлы.* [кожоухи] которе соуть исправлены с кож с пресличных звѣрꙗт с прироженіа черленыхъ ꙇ велми мохнатыхъ (Валх., 93б); побралъ ... кож двадъцать и чотыры деланыхъ (КВЗС, 142, 1540); взꙗли ... трыдцать кожъ воловыхъ (КВС, 506б, 1552); татарове ... кожи дубꙗт и ꙗкими колвекъ ремеслы живност собе заробливают (Ст. 1566 I, 91б); 8чинил бг̃ъ тое нб̃о зъ лед8 ꙗко з кришталю ꙇ ꙗко склепъ высоки^s ростꙗгнул е, ꙗко кож8, або книги абы в них пришлы^s ч̃лвкъ смотрѣл (Бельск., 1б—2); Справедливыи абовѣм^s вси тѣсною и клопотливою дорогою ходили, терпѧчи преслѣдованѧ, оутиски, и взгарды, в^s козихъ кожах в^s ꙗскинѧхъ и люхахъ земли жив8чи (Мак., 105); мѣл есми ... двох козлов, забил есми их и 8чынил з кожи их над8вшы ꙗкъ бочки, а мꙗсо в дорогу сховал (Зб. 82, 47); привели ем8 фриза бѣлого ѡсѣдланного, а седло было ѡт каменꙗ андраѯа, ꙇ кожи коркодиловой (Алекс. 1697, 16б).

**Кожаный, коженый** *прым. Скураны.* б̃ъ ... ѡболокъ ихъ во порты коженыꙗ. и на смрть ѡсоудил (Чэцця, 251); др8гаꙗ скрынечка была чорнаꙗ коженаꙗ, а въ то^s скрынъце пять сотъ золотыхъ черъленыхъ (КСД, 871, 1516); живущие пакъ во граде ... сумы старыи возложиша на ослы, и мехи винныи кожаныи содраныи (Скар. ІН, 19); былъ иоанъ оболоченъ шерсьтью верблюжою, и поесъ кожаныи около бедръ его (Цяп., 43—43б); А же тѣло наше немочамъ и хорѡбамъ подлегаетъ, и до нихъ естъ способно: одѣне то быти оное кожаное Адамово роз8мѣймо (Каліст, II, 164б); 8смѣнъ, ѧ: Ремѣнный, кожаный (Бяр., 182).

**Кожаръ** *наз. Кушнер.* Милотаръ: Кожаръ, кож8шникъ, г8нка (Бяр., 79).

**Кождный** *займ. Тое, што і* кождый *у* 1 *знач.* тотъ ѡпек8нъ маеть се в то^s ѡпеце справовати и личьбу з опеки своее чинити

такъ ꙗко и кождны[s] ины[s] ѡпек8нъ водл8гъ на8ки сего статут8 (Ст. 1588, 82).

**Каждо** *займ. Кожны.* внегда отошло все множество сыновъ iзраилевых[s] ѡт лица моисеева, принесоша кождо их набожным[s] серцемъ и прудкою мыслию начатки гсду (Скар. КВ, 67); Петръ сими словы ѡтказалъ, Покаитесѧ и да крсститсѧ кождо васъ въ имѧ Іс Ха въ оставленiе грѣхомъ (Будны, 228).

**Каждовый** *займ. Тое, што і* кождый *у* 1 *знач.* хто бы ... предъсе якую владзу собѣ вь зборѣ и въ томъ пляцу або въ будованью его привлащати хотѣлъ ... таковаго кождового я симъ листомъ моимъ отлучаю (АВК, VIII, 408, 1577).

**Каждоденный** *прым. Штодзённы; надзённы.* Нас8щный: албо нас8щественный: ... пригожiй, кождоденный, повседневный (Бяр., 89).

**Каждомесечный** *прым. Штомесячны.* свꙗто ... было кождомѣсечное которое ѡни светили молодика на памꙗтк8 нового мца (Зб. 261, 227).

**Каждорочный** *прым. Штогадовы.* жиды Кобринскiе тую суму на школу и кагалъ ... асекуровалисе кождорочную квоту ... отдавать (АВК, XV, 250, 1670).

**Каждый** *займ.* 1. *Кожны, усялякі, любы.* Чынимъ знаменито симъ нашымъ листомъ, даемъ вѣдати кождому доброму, нынѣшнымъ и напотомъ будучымъ (РПП, 327, 1392); казали есмо пану Юрью за кождого валаха по пяти копъ грошей (КСД, 101, 1514); беруть ... по чотыри гроши полскихъ отъ судна кождого съ товаромъ (КПД, 335, 1563); в кождомъ 8чынък8 за которы[s] горломъ караютъ, потреба доводовъ ꙗвных и ꙗсныхъ (Ст. 1588, 5); толко грибовъ абабковъ в лѣте велми много было зродило ижъ кожды[s] члкъ подвакрот 8 грибы на день ходилъ (Барк., 168б); Ростѣте а множѣте сꙗ б8дет сꙗ вас боꙗло кождое живое створено на земли (Бельск., 9б); Кождый бовѣм[s] просѧчiй прiйм8етъ, ш8каючiй найд8етъ, а колатаючом8 ѡтворѧетьсѧ (Мак., 47); кождый возрастъ царскiй дѣла потребенъ есть (Алекс. 1697, 5); Много разы может сѧ брати кождый Сакраментъ? (Зб. вып., 2б). *Парадн.* кождный, кождовый, кожный *у* 1 *знач.*

2. *Ніякі (з прыназ.* безъ). тое жито ѡтдати тымъ людемъ або пенязьми заплатити, безъ кождыхъ роковъ (КСД, 1389, 1519); они безъ кожъдыхъ вымовъ на тую послугу нашу и тому року ... поспешили (КПД, 63, 1540); доктора своего навышшого Сэноку бэз кождое прычыны ку смерти прыправил (Рач., 295); мы того жъ час8 без кождое проволоки маемъ таковаго неѡселого зо всих паньствъ нашихъ выволати (Ст. 1588, 175).

3. *У знач. наз. Кожны чалавек.* давахоу кождыи порѧдоу дѣти своꙗ (Чэцця, 82б); гектор ... коли мечом своим вдарил певна реч есть иж кождыи 8мер (Троя, 26б); Повинен кожды[s] в[s]ну служити (Ст. 1529-Ф, 20); кождый съ прироженья виненъ есть вольности своее боронити (АЗР, III, 50, 1554); поклонившы сѧ пошли каждаꙗ до своее господы (Бава, 137); Чиним знаменито всим посполите и кождом8 зособна ком8 то вѣдати належит (Трыб., 1); По[s]д8т дѣвки своим стадом до танца, выриватесꙗ молчком з винницъ, а хвата[s]те кожды[s] свою, а мѣ[s] за малжонк8 (Бельск., 76); было ихъ всѣхъ в личбѣ б и два мужи. и коли книги переводили кождому з них было дано ѡсобное мѣсце (Кн. Мак., 46б); кождый ведл8г[s] своеи роспꙋсты и пожадливости балвана вымыслил и богомъ назвал (Варл., 297); приказуемъ, абы кожды ... ниякого сполку и обцованья мѣти ... не важилъ се (АСД, II, 83, 1683). *Парадн.* кожный *у* 2 *знач.*

**Кожемяка, кожемака, кожемякъ, кожомяка** *наз. Кажамяка.* Пану Ивашку Зеновъевичу пять чоловека Журидовичи, кожемяки (КЗ, 13, 1467); тыи кожемяки здавна подводъ з ними не даивали (Там жа, 589, 1495); здоумали Смолнꙗне чорныи люди коузнеци кожомꙗки шевники. мꙗсники котелники пана Андреꙗ совласти силою з города. а целование перестоупали (Увар., 107—108); кожемаки Меньские, з многими иными татарами Меньскими кожемаками ж, каменми ... на ... пна Яна Куроша кидали (АВК, XXXI, 145, 1593); Шкурки две полъюхтовые купили отъ Купрея кожемяка, дали зол. от три (ИЮМ, III, 86, 1685).

**Кожемяцкий** *прым. Кажамяцкі.* Смотрели есьмо тое справы зъ ихъ милостью паны радами нашими ... въ мѣстѣ нашомъ Виленскомъ кожемяцкого закону закону (так!) римского о неплаченье податку чопового за три года припалыхъ (АВК, X, 10, 1584).

**Коженый** *гл.* кожаный

**Кожерезатель** *наз. Шавец.* 8сморѣзатель: Кожерѣзатель, шк8рокрадѧчъ (Бяр., 182).

**Кожка** *наз.* 1. *Памянш. ад* кожа *ў* 2 *знач., шкурка.* мати ... кожками козлѧчими обвинула руце его (Скар. КБ, 49).

2. *Верхняе покрыва, абалонка пладоў; скурка.* ꙗко кожка красного ꙗблока таковы ꙗгодки лица твоего (Скар. ПП, 8б).

**Кожный** *займ.* 1. *Тое, што і* кождый *у* 1 *знач.* Той же Марьдохей ходилъ есть на кожный день предъ полатою (Скар. КЕ, 6); на тые пнзи Сенка Остапович маеть гостинца давати на кожен год по полкопы грошей (АВК, XXXIX, 546, 1579); забрали ... пороховницъ двадцать ... и которые было всыпано проху в кожъную по два фунты (АВК, XXXVI, 21, 1582).

2. *Тое, што і* кождый *у* 3 *знач.* егда вземши кожный оружие свое идосте к[s] битве на гору (Скар. ДЗ, 7б).

**Кожомяка** *гл.* кожемяка

**Кожухъ, кажухъ, кожюхъ** *наз. Кажух; шуба.* Юнъдилу 4 копъ на кожухъ съ корчомъ Дубицъкихъ (КЗ, 236, 1486); индiане толко ис земли инъдиискои ис своих сторон выидоут

ни жадного ѡвшеки зимна албо морозоу але на тыхъ мѣстъ ѡболокоутсѧ оу кожоухи аж до пѧть ножных (Валх., 93б); к тому сермяги, кожюхи и топоры побрали (КСД, 1339, 1519); Бакыю князю дано: злотоглавъ, што царь турецкій далъ... кожухъ бѣличный; кожухъ завыйковый за 20 золотыхъ (АЗР, II, 381, 1541—1542); и клети взято... два кажухи баранихъ, три сермязе новыхъ (АВК, XXII, 125, 1560); мел на собе ѡденье плохое кожꙋхъ плохиѕ, шлыкъ бараныѕ, в лете и том ходил (Барк., 172б); воеводѣ которыѕ ѡт нег з битвы ꙋтеклъ, запчиѕ кожух и кꙋделю з веретеном за подарок послал (Стрыйк., 475б); видѣвь діꙗвола кожух смродливыѕ з пекла носѧчого (Зб. 107, 164б); Зъ розказаня п. войта, купили на зиму кожухъ мистру, ведлугъ давныхъ реестровъ (ИЮМ, XIII, 110, 1699).

**Кожушекъ, кожушокъ** *наз., памянш. ад* кажухъ. ѡнъ принесъ ему кожушекъ белинный брюшковый (КСД, 259, 1516); онъ, от мене взявшы два кожушки белинныхъ, продал (АВК, XXXIX, 580, 1579); кожушокъ куньи, ничимъ непокрытый зъ бобромъ и съ колнеромъ бобровымъ, дочцѣ моей... отдано быти маетъ (АВК, VIII, 462, 1588); толко и кожꙋшкꙋ босо зѕ ѡбланков спꙋстилсѧ и ꙋтек сам ѡдин и горы (Стрыйк., 540); за кожушокъ для тогожъ хлопца зол. три и асмак. дванадцать (ИЮМ, I, 197, 1681); любо подлая сутана китайска и кожушокъ, баранками подшытый, и колдра моя пестрая ему отписую (ИЮМ, X, 425, 1686).

**Кожушный** *прым. ад* кожухъ. мне тамъ будучи... он... пят копъ грши отнял, китлицу кожушную (АВК, XXXIX, 205, 1579).

**Кожушникъ** *наз. Кушнер.* Милотаръ: Кожаръ, кожꙋшникъ, гꙋнка (Бяр., 79).

**Кожушокъ** *гл.* кожушекъ

**Кожушонко** *наз., памянш. ад* кожухъ. Анъдрею храмому кожушонко старое купили (ИЮМ, I, 70, 1679).

**Кожыца** *наз. Скураное покрыва.* Скурокъ купили чорныхъ яловичыхъ на кожыцу на колясы (ИЮМ, XI, 151, 1697); За направу кожыцъ на будки до калясъ и скрыдловъ, заплатили (ИЮМ, XIII, 82, 1699).

**Кожюхъ** *гл.* кожухъ

**Коза** *наз.* 1. *Каза.* Сие пакъ ѡт зверей ести будете... овцу козу еленѧ серну (Скар. ДЗ, 30б); ѡт завиваніа косиць твоих волосы твои какъ стада козъ иже ѡчесалисѧ ѡ горꙋ геладъ (Зб. 262, 84); погорело... кони быдло рогатое ѡвцы козы свиньи (КВС, 455, 1552); за козꙋ двадцать грошеѕ. за козенꙗ сеголетнее шесть грошеѕ (Ст. 1588, 513); которые не козы не бараны не быдло немое, але стадо словесныхъ ѡвецъ христовыхъ в порꙋченю своемъ маютъ (Унія, 1); послал дари братꙋ своемꙋ исавꙋ коз с҃, козлов к҃, ѡвец с҃ (Бельск., 23б); Хімера: Коза спередꙋ левъ, а ззадꙋ ѕмій, а всердинѣ хімера (Бяр., 322); Саꙋлъ...



пошолъ шꙋкать Двда и мꙋжевъ егѡ. и по наприкшихъ скалахъ по которыхъ одно дикіи козы могꙋтъ ходить (Хран., 231).

2. *Від агнястрэльнай зброі.* Гаковницъ 38, две з нихъ безъ курковъ, а 30 межи ними побольшихъ, козами зовутъ (Арх. ЮЗР, VII-1, 593-594, 1652).

3. *Прыстасаванне для лоўлі рыбы.* повелъ насъ панъ Свѣтицкій отъ болота влѣво... и прывелъ насъ къ водѣ, которая есть вода у рову, менячы тутъ быти рѣку Оръ, на которомъ рову козы оказывалъ (АСД, I, 63, 1546).

**Козакинка** *наз. Від верхняга жаночага адзення свабоднага пакрою, кароткага, без рукавоў.* Я тоже радилъ бы, нехай бы бѣложонки нашые въ запинаные давные убералися козакинки (Мял., 318).

**Козакъ, казакъ** *наз.* 1. *Лёгкаўзброены воін у войску Вялікага Княства Літоўскага і Рэчы Паспалітай.* То Татаре козаки, што людей не мають (ПВЛ, 110, 1528); жалованье людемъ служебнымъ козакомъ до тебе послати есмо велѣли (АСД, I, 135, 1562); козаки пешіе и люди волостные, которые бы хотели бы за п[е]н[е]зи наши у войско ити (КПД, 750, 1563); на кождого коня по гусарски осажоного по шести копъ грошей, а на козака ѣздного по чотыри копы грошей Литовскихъ (АЗР, III, 213, 1577); Што до вѣдомости всимъ, кому бы то вѣдати належало, а особно гетману, полковникомъ, ротмистромъ, поручникомъ ѣзднымъ и пѣшимъ, также козакомъ (АЗР, IV, 320, 1610—1612).

2. *Прадстаўнік вольнай ваеннай абшчыны з асобым самакіраваннем.* Наливаѕко козак собравши воѕско козаков первеѕ се ꙋказовал на подолю ꙋ волошех кутилсе был и ѡ турецке замки врацаючи се до полски сплендровал (Еўл., 42); Року бж҃ого нароженѧ ахг҃ были козаки запорозкие некиѕ гетманъ на имѧ Иван Куцкович (Бар., 166); не мог тог доказат з венкграми и полꙗками, што праве доказал з волынскими козаками (Стрыйк., 477); Ивонꙗ ижъ ему было жаль чернь потратит (ачъ козаки волѣли вси при нем горла дат) ꙋмыслилсе подать за тыми двома кондыциꙗми: перша, абы козаки цало и здорово пустили (Хр. польск., 21б); я, по смерти небощика отца моего, Фурсы Анухреевича Рынды, зоставъшысе я в летехъ недорослыхъ, на низъ с козаками до Черкасъ зъехалъ былъ (ИЮМ, XXI, 468, 1627); хтос недобрыѕ в том часъ збꙋрил воѕнꙋ зѕ козаками, и повстало великое преслѣдоване и непотребнаꙗ сꙋспиціа на бѣдную рꙋс (Дыяр., 177).

3. *Служылы чалавек, які нясе пагранічную ахоўную службу па найму ў Маскоўскай дзяржаве.* на себѣжу козаковъ Московскихъ семъ сотъ, а въ Красномъ городку... чотыри ста козаковъ (АЗР, III, 109, 1560).

4. *Чалавек, які нясе ахоўную, кур'ерскую службу ў замках ці пры дварах магнатаў.* панъ хветко... зобравшисе с коза-

ками замъку Могилевског ... шотши до дому того, которого он мне был нанял, жону мою ... выгналъ (АВК, XXXIX, 206, 1579); я ... возный повету Менского ... застал есми в том дворе пана Лукаша Вольского Миколая Савицкого и пры них слугъ и козаков особъ с педдесят на тот час будучых (АВК, XXXVI, 57, 1582); панъ Левъ Сапѣга, канцлеръ великого князства Литовского, наславши моцно кгвалтомъ на тое имѣнье Кену ... слугъ, козаковъ и гайдуковъ своихъ ... пановъ сеніоровъ зборовыхъ съ того имѣнья ... выбилъ и выгналъ (АВК, VIII, 557, 1603); тот привиле^х^ запечатованы^х^ маю, А ꙗк паном братіам вмс: ѡбецалем дати знати даю з^х^ ȣмыслȣ нанꙗвши козака, и пишȣ до них ѡсобливе рач вмс ... абы ꙗк на^х^прȣдше высилали бо ... ▪ на прȣдком коню потреба, и сама моꙗ рада ест (Дыяр., 158); постановивъшысе очевисто козакъ скарбовый универсалъ ясне велможъного его млсти пана подскарбего ... подалъ въ тые слова (АВК, XXXIV, 16, 1654); козакови смоленскому ... который ехалъ отъ царя съ справами до короля его милости, дано золот. два (ИЮМ, V, 12, 1688); казакомъ и сторожомъ замковымъ, што возили цеглу фурмане презъ замокъ, то выдали осм. двадцать семъ (Там жа, 112—113); козаки замковые узели слугъ мескихъ четырехъ на рынку до замковой турмы (ИЮМ, XIII, 102, 1699).

**Козанье** *гл.* казанье

**Козари, казари, козары** *наз. Народ цюркскага паходжання, які ў VII—X стст. утварыў дзяржаву ў нізоўях Дняпра і Волгі; хазары.* Иракли^х^ ... там тȣрки всходнии котори сѧ казари зовут собѣ з^х^еднал, и до своег их во^х^ска прилȣчил (Бельск., 338б); На всходных панствах ȣ дȣнаꙗ реки козарове наехали царогородские панства (Там жа, 379б); добыл замкȣ их головног которог бѣловѣсом звано самых козаров з кн҃зем их поразивши, до послȣшенства привернул и дан на них взложил (Стрыйк., 442б).

**Козати** *гл.* казати

**Козацкий, казацкий** *прым.* 1. *Ад* козакъ *у 2 знач.* которымъ привильемъ его королевская милость, взъглядомъ зубоженя и спустошеня нашого отъ своволенъства козацъкого, рачылъ насъ ... вызволити отъ плаченя мыта пограничного до чотырохъ летъ (ИЮМ, VIII, 229, 1596); Року б҃жого нарожен ҂ахг Были козаки запорозкие неꙗки^х^ гетманъ на ім҃ Иван Куцкович. При немъ было людȣ козацкого ꙗко д҃ тисечи (Барк., 166); не до^х^деш Гсдне ѡтче под то^х^ час трвожливы^х^ погрому козацкого, але если ест с тобою (ꙗк мовиш), справа бозскаꙗ то можно до^х^ти (Дыяр., 151).

2. *Ад* козакъ *у 3 знач.* зколко ездных гȣфов рȣских, козацких, до кролꙗ брата приехали (Стрыйк., 549б); жолнеромъ гетманскимъ хоронкгви казацкой купили мяса за золотыхъ два (ИЮМ, IX, 52, 1692).



3. *Ад* козакъ *у 5 знач.* монтвил ... насылал теды козацкими дорогами ... на плендроване краин рȣских (Стрыйк., 497б).

4. *Асобы стыль прадметаў экіпіроўкі, уласцівы казакам.* пославъ ... до дому своего седло, аркабузъ, опанчу белую, узъде две, налучъ сагайдачаная, остроги казацкие (АВК, XXII, 235, 1565—1566); покрадено ... ботов жоноцскихъ цимъцу чирвоного семъ паръ, козацъки одны боты (АВК, XXXIX, 150, 1579); ручницъ дей коротъкихъ чотыри, полгаковъ три ... ощеповъ козацъкихъ три (АВК, XVIII, 44, 1582); слуги его ... взяли дей ... сѣделъ двѣ, одно гусарское ... другое козацкое (АВК, VI, 83, 1589); радъ гусарский одинъ сэрэбромъ оправный зъ водзами и узденицою сэрэбрэные, радовъ козацкихъ два мѣдяныхъ позлотистыхъ, зъ уздами, съ похвами и съ поперсями (АВК, XVI, 453, 1593); Ключата ... жупанъ дей на немъ бурнатный козацкий посекъ (АВК, XX, 175, 1601); шабля въ козацкий оправъ [коштовала] золотыхъ чотыри (АСД, I, 253, 1616).

**Козацтво, казацтво, козацство** *наз.* 1. *Ваенная, ахоўная, кур'ерская служба.* пан Мартин Брашко, служебник пана Кгостомског, жаловал на ѳедка Вакаровича, мещанина Могилевског, о том, иж мне идучи с казацтва зе Мстиславля ... тот ѳедко вышпомененый з многими помочниками своими моцно кгвалтом на господу мою нашол (АВК, XXXIX, 440, 1579).

2. *Рабаванне, грабежніцтва.* з ним ходил за границу в товаристве в козацство под Смоленскъ, и там есмо достали сполне кобыль две, робят москолет — два, овчын двадцат чотыри (АВК, XXXIX, 339, 1579); Потом локеток рокȣ д҃тке бачачи великие шкоды ѡт литовских кнꙗжат в полщи през их козацтво, вшол з ними в кревнȣю приꙗзнъ (Стрыйк., 614).

3. *Зб. ад* козакъ *у 5 знач.* Литва прȣсы и жомоитское козацтво тихо ничог не ѡголошаючи, в землю добрынскȣю вторгнȣли мѣсто головное (Стрыйк., 532).

**Козачокъ, козачекъ** *наз. Наёмны работнік, слуга.* Паробки двора Роского: Степурка, козачокъ, жона вольная, дѣтей нетъ (АСД, I. 147, 1571); На томъ же кгрунте Янчевскій Козачекъ мешкаетъ (ИЮМ, I, 212, 1682); козачку комисарскому, што приеждзали въ справе пана Полубинскаго, дали золотый (ИЮМ, II, 124, 1684).

**Козаччизна** *наз. Вайна з казакамі.* Тепер мȣсилем юж так ȣстȣпити ▪ кривдȣ твою бȣдȣчи забиты^х^ ѡт рȣк шлꙗхетских под час козаччизни в^х^ берестю литовском на свое^х^ ѡтчизни (Дыяр., 179).

**Козба** *гл.* косьба

**Козерогъ, козорогъ** *наз. Казярог, сузор'е, адзін са знакаў задыяка.* ѡсмое н҃бо ... на нем же в҃і задеи. сиреч животных. им же имена ... стрелець, козерог. водолеи (Неба, 61); кто родитсѧ во сл҃нце вд҃нь и вночи счастие его ... стрелець родожелта. козорог (Там жа, 67). *Парайн.* козорожець.

**Козелецъ** *наз. Казляня.* Жертва козельца правую А смертел^s^ную плоть нашего избавителѧ преобразовала (Скар. КЛ, 5); двѣ перси твое ꙗко два младыхъ козълца близенци серны (Скар. ПП, 6). *Парайн.* козелокъ, козелчикъ.

**Козелокъ** *наз. Тое, што і* козелецъ. боранове лесныи. ижь соут велми велики а сыты. и доужи держат велике роги толсты мохнаты как козелкове (Валх., 50б); ведлуг которого ѡбрꙗдꙋ возмете и козелка, и бꙋдете его ховат аж до ді дни мсца марца, и ѡферꙋе его все згромажене сынов изра^s^левых кꙋ вечорови (Біблія, 120); ꙋварил гедиѡн козелка и вложил мꙗсо и хлѣбъ в кош (Бельск., 72); послалъ Іꙋда козелка през^s^ пастырѧ своегѡ одоломитꙋ абы ѡдобралъ заставꙋ которꙋю былъ далъ невѣсте (Хран., 63).

**Козелчикъ** *наз. Тое, што і* козелецъ. ѡбернисѧ и оуподобис собѣ милостьникꙋ мои ѡленеви а любо козел^s^чикꙋ сернемꙋ на горах розчастованіа (Зб. 262, 83б); котораꙗ ... ѡтповѣдала, што мнѣ даси жебы зажил ѡбцованꙗ моего; реклъ пошлю тобѣ козелчика з чередъ (Біблія, 87).

**Козелъ** *наз.* 1. *Казёл.* Пани Кезкгайловой чоловекъ Бобрикъ ... на третій годъ козла даеть (КЗ, 31, 1475); иде искати Давыда и мужей его, тежъ и по высоких^s^ скалах^s^ по них же толико могуть ходити дикии козловѣ (Скар. ПЦ, 51); старое быдъло, скопы и козлы прадаючы, пенези до скарбу нашого отъдавати (КПД, 558, 1557); за ꙗгне шесть гроше^s^, за козла четвертака або петака сорокъ гроше^s^ (Ст. 1588, 513); Быдла: ... козъ старыхъ шесть, козенять пятеро, козловъ три (АВК, XIV, 456, 1593); пекгемеи ... на боранех албо но (так!) козлех ездꙗт (Царств., 70); тым часом братꙗ козла забивши, и сукню иѡсифовꙋ въ его крови ꙋмазавши послали до ѡтца всказꙋючи (Біблія, 86); мꙗса абы не поживали не чистог добытка, але которие сут чистые, ꙗко вол, ѡвца, ѡлен, козел, ба^s^вол, зꙋбръ, и иныи которие жꙋют (Бельск., 55б); штоколве половогѡ блѧхованогѡ и пестрогѡ бꙋде такъ межи овцами ꙗкѡ и межи козлами бꙋде заплата моѧ (Хран., 46); ѡтъ западней стороны мает востати козелъ ѡднорогіи и поженет всѣ западныꙗ ѡвца и потомъ к востокꙋ прійдет (Алекс. 1697, 17б).

2. *Саха (слуп з развілкай на канцы, які ўжывайся пры будаўніцтве чаго-н. як апора).* ижъ ани балекъ ани козловъ до тое стайни нѣтъ, тогды дерева круглого, которого есть у дворѣ зъ бервенъ сорокъ, то придалося на доправенья тое стайни (АВК, XIV, 607, 1597); Дойлидомъ за робене козловъ, отъ козла осм. по четыри, за козловъ осемъ чынить золот. одынъ (ИЮМ, VII, 225, 1690).

3. *Тое што і* козлы. Серпантинъ, вдолжъ полдесяти пяди, куля до него побольшъ гусиного яйца, ложе оковано, на козле стоитъ (Арх. ЮЗР, VII-I, 593, 1652).

4. *Способ укладкі снапоў.* было въ гумнѣ Болотковскомъ: напередъ ве двухъ стогахъ ечменю осмъдесятъ копъ, пшеницы в козлѣ шесть копъ (АВК, VI, 88, 1589).

5. *Мяшок з казлінай скуры* (?). то межи ними хтось зъ непріязни розголосилъ, яко бы гетманъ мѣлъ перепустити войско царя Перекопского черезъ землю королевскую, за взятьемъ двохъ козловъ насыпаныхъ червоными золотыми (АЗР, IV, 216, 1600—1605).

**Козеня** *наз. Казляня.* взяли ми жеребца шерстью гнедого доморослого и яловицу одну, козу и с козенемъ (АВК, XXI, 16, 1555); за козенꙗ пꙗт гроше^s^ (Ст. 1566, I, 95); взял дей ... коз тры, козенятъ шестеро ... сорочок ... чотыры (АВК, XXXVI, 91, 1582); за козꙋ двадцать гроше^s^. за козенꙗ сеголетнее шесть гроше^s^ (Ст. 1588, 513); Быдла: ... телицъ лѣтошнихъ пять ... козъ старыхъ шесть, козенятъ пятеро, козловъ три (АВК, XIV, 456, 1593).

**Козий** *прым. Які мае адносіны да казы, казіны.* все ежс набрали есте ризы сосуды коже шерсть козию и иные користи да будуть очищены (Скар. ЛК, 64б); достаток молока козьего на хлѣбъ твои и на хлѣбъ домꙋ твоего и жывот дѣвкам твоим (Зб. 262, 107б); полезно поживатисѧ сѧж[ѣству] померꙋю. ꙗко бы кꙋры молодые и кѧропатвы. тако же и ꙗица вареныи в воде. и марꙋлію. и млеко козіе (Арыст., 232); маетъ быти брано въ кождый годъ: за лопатку отъ кождого быдляти пѣнязьми дня торгового, то есть ... за бараньюо, козью, телячью по три пѣнязи (АЗР, III, 75, 1557); возми передниш речи ... лнꙋ сꙋптелног, ꙗко едвабъ, крꙋчоног, шерсти козеи, шкꙋр бараных чирвонобарвꙗных (Бельск., 49б); Справедливыи абовѣм^s^ вси, тѣсною и клопотливою дорогою, ходили, терпѧчи преслѣдованѧ, оутиски, и взгарды, в^s^ козихъ кожах в^s^ ꙗскинѧхъ, и люхахъ земли живꙋчи (Мак., 105); волны ему на сукню не было потреба; скурами сꙗ козими покривалъ (Пралог, 534); первороднагѡ коровьегѡ и овечогѡ и козегѡ не даси ѡткꙋповать, бо сꙋть посвѧчоны гсдꙋ (Хран., 139б). *Парайн.* козиный.

**Козина** *наз. Тое, што і* козлина *ў* 1 *знач.* едучы до Люблина през бытности его, козинъ шестьсот наложылем на фурманы, а чотыриста ... на свои возы наложыли (АВК, XXXIX, 420, 1579).

**Козиный** *прым. Тое, што і* козий. ѡбачил иншие звѣри стан чл҃вчи^s^, козиныи ноги, а на головѣ роги маючие (Зб. 82, 317б).

**Козица** *наз. Мяшок са шкуры, знятай без разрэзу.* у той же пивницы нашли у козицы нешто денегъ и три ложки серебреныхъ (ИЮМ, VII, 342, 1583); Въ справѣ ... въ процесѣ описанымъ ... зъ козицою ... у жалуючого забранье и на пожитокъ свой оберненье (АВК, XV, 437, 1683).

**Козка** *наз. Выраблєная шкура казы.* заставили ... фаразею чирвоную фалюндышовую, козками подшитую (АВК, XX, 225, 1611); делюра зеленая, петлицы зеленые, козками под-

шытая [коштовала] золотыхъ двадцать (АСД, I, 252, 1616).

**Козлентко** *наз. Тое, што і* козлятко. за небожчицу першую и мне был кони зэ три дал а за тэ$^{s}$ ни козлентка (Еўл., 22).

**Козлий** *прым.* **1.** *Казіны, які мае адносіны да казы.* Хрстос$^{s}$ ... ни кровию козлею или юнчею. но своею кровию вниидe единою во светаѧ, вечное избавление обрет$^{s}$ (Скар. КВ, 46); их жертвы тако богъ ȣ Пророка шацуеть, Что ми множество трєб$^{s}$ вашихъ, полнъ есмь, всесъжженія ѡвенъ, и лоѧ агнечѧ, и кровеюнѧ и козлѧ не хощу (Будны, 215—215б); не вари козлего мѧса в молоку матки его (Бельск., 55б); што за поровнане крови козлее и телчее, ѵ найдорожшею кровію Ха Спсителѧ нашего (Карп., 3б—4); Адамантъ: Діаментъ, або твердый, неȣжитыи Алмаз, москов: дорогій камень. а кровь козліа его мѧгчит$^{s}$ (Бяр., 224); крȣшит его [диѧмент] кровъ козлѧѧ, теплаѧ свѣжаѧ (Зб. 259, 249).

**2.** *Зроблены з шэрсці казы.* адам ... потом сȣконкȣ подлȣю козлюю взѧл а не рошкошною (так!) (Зб. 261, 153).

**Козлина** *наз.* **1.** *Выраблeная казіная шкура.* продал дей есми ему козлины, одно ми за тот товар заплатил талерки левковыми (АВК, XXXIX, 56, 1578); У пивницахъ ... скуръ быдлячихъ сорокъ, овчинъ чотырнадцать, козлинъ чотыры (АВК, VIII, 558, 1603); маютъ платити мѣщане купцы Виленскіе: ... отъ скуры козловоѣ большоѣ по пѣнязей осмъ, а отъ меньшое козлины пѣнязей пять (АЗР, IV, 249, 1605). *Параўн.* козина.

**2.** *Казляціна.* ȣ ба$^{s}$раша де$^{s}$ взѧто тры тȣшы козлины и скȣрами (КВС, 506б, 1552).

**Козлинка** *наз., памянш. ад* козлина *ў* 1 *знач.* Овсей а Панкрат Никифоровичи Колотовчичи жаловали на мещанина государьского Могилевского Степана Шимковича о козлинку, ему ку работе даную (ИЮМ, XXXII, 75, 1578).

**Козлиный** *прым. ад* козелъ *у* 1 *знач.* Коли и голову козлину здѣсе до мене переслалъ ... маю ли за то тратить почтивость мою, або горло? (АЗР, III, 172, 1574); отъ малыхъ [скоръ] козлиныхъ, бараннхъ и телятинъ по полгрошу маетъ дать (ИЮМ, VIII, 409, 1625).

**Козличъ** *наз. Жыхар горада Казельска.* бояромъ Козелскимъ, ѵ земяномъ, ѵ мѣстичомъ, и всимъ Козличомъ ѣздити къ господару нашому Казимиру, королю Польскому и великому князю Литовъскому, о чомъ имъ будетъ надобѣ (АЗР, I, 61, 1448).

**Козлище** *наз. Казляня.* разлȣчаеть пастырь. ѡвци ѡт козлищь (Чэцця, 289); Рече іȣда да имать собѣ и не посмеетсѧ намъ, понѣжъ азъ посылахъ еи козлищъ иже обещахъ, и не знашолъ есь еѧ (Скар. КБ, 71); Бȣдеть же агнецъ непороченъ самецъ летошний, по томȣ же чину возмете и козлищъ (Скар. КВ, 23).



**Козловый** *прым.* **1.** *Які адносіцца да казла, казліны.* Рȣвимъ ... вземши пак$^{s}$ ризȣ іосифовȣ и во крови козловѣ иже зарезаша омочиша ю (Скар. КБ, 69); [кормъ] разныи толсты же много кормѧщіѧ. ѧице варено во переспенкȣ. и мѧсо волово и козлово (Арыст., 216); ȣ брагима де$^{s}$ взѧто тры тȣшы мѧса козлового (КВС, 506б, 1552); тамъ было ... скур козловыхъ три диких, орехов волоских чотириста (АВК, XXXIX, 82, 1578); тȣю сибиллю пишȣт, иж ходила в чорно$^{s}$ ѡдежи, а скȣрȣ козловȣ носила на плечах скривши волосы (Бельск., 193); Адамант ... не може быт покрȣшон, хиба бы был полит кровю козловою (Алекс., 22б); Ани бовѣмъ можетъ ... кровь быкова и козлова, грѣхи знести (Мак., 345); мо$^{s}$ есть свѣтъ и все наполнене его изали будȣ ести мѧсо быковое, або кровъ козлову пити (Пс. XVII, 30б); На лечене другого разу коней двухъ ... выдали на галунъ, на яйца, на козловый лой и на шыдваееръ, также за працу коновалу Ярмоле (ИЮМ, X, 46, 1695).

**2.** *Зроблены з казловай скуры; казловы.* жупицу козлову чорно ѳарбовану ... урядъ до рук моих подалъ (АВК, XXXIX, 559, 1579); Феску дворнику купили къ святу боты козловые, дали золот. два ѵ асм. двадцать (ИЮМ, I, 38, 1679); дали пану Фронцку лавнику за пилноване въ кухни боты козловые (ИЮМ, V, 142—143, 1688).

**Козлы** *наз. Падстайка на ножках, збітых крыж-накрыж.* поденъникомъ двумъ ... за роботу козловъ до гарматы, заплатили за день (ИЮМ, X, 150, 1695). *Параўн.* козелъ *у* 3 *знач.*

**Козля, козьля** *наз. Казляня.* Нестеръ ... похвалил люѧ. какъ левъ силныи козлѧ. вдарилъ ѡ помостъ (Чэцця, 59); Рече іȣда пошлю тобѣ козлѧ ѡт стада (Скар. КБ, 70б); Не будеши варити козьлѧти во млеце матери его (Скар. КВ, 43); Пошлю тобѣ козлѧ, з своего стада (Бельск., 36); сыну мой ... шедши до череды принеси мнѣ двое козлѧт што лѣпших, абых з нихъ ȣчинила потравы ѡтцȣ твоему (Біблія, 60); ото такъ много лѣтъ слȣжȣ тобѣ, и нѣкгды приказанѧ твоего не перестȣпилем$^{s}$, а мнѣ нѣкгды козлѧти не далесь, жебымъ сѧ былъ з$^{s}$ товаришми своими оувеселил (Каліст, I, 9б); Тогды припалъ дхъ гсдніи на самѱона, и роздерлъ лва, ѧко бы козлѧ (Хран., 184б).

**Козлякъ** *наз. Масляк.* тую яловицу мою тотъ подданый пана Прощыцкого Федоръ Кужелъ, ходечи у лесъ у козляки, зарезавши ѵ лесе, мясомъ з леса въ коробъце выносилъ (АВК, XVIII, 270, 1624); тое мясо въ коробъце подъ козлеками видела (Там жа); онъ несетъ кошель козлековъ (Там жа, 271).

**Козлятко** *наз. Казляня.* вшолъ теды гедеон и ȣпеклъ козлѧтко из чверти ефи муки прѣсного хлѣба, и вложивши мѧсо ѵ кошъ, ѵ поливку мѧсную вливши ѵ горнецъ, принеслъ все под дȣбъ и ѡферовал ему (Біблія, 122б); Козелка з трод ... есть гебраисмȣс ѵ значит козлѧтко молодое которое еще за

маткою ходит (Выкл., 25); Прошу тебе абысь зезволилъ на просб8 мою иже бысмо мы тобѣ оучинили козлѧтко з козъ (Хран., 184). *Парайн.* козлентко.

**Козлячий** *прым. Казліны.* мати ... кожками козлѧчими обвинула руце его (Скар. КБ, 49); ѡбшила ем8 ревека матка р8ки козлѧчими ск8рками ꙗко были 8 исава косматы (Бельск., 21); шаты Ісавовы велми добрыи ѡболокла егѡ и скорки козлѧчіи, ѡбвин8ла ѡколо р8къ и голоть шіи егѡ ѡкрила (Хран., 41б).

**Козмикъ** *наз. Міранін (які не мае духоўнага звання).* Космник: Свѣцкіи, ил Козмик (Бяр., 289).

**Козни** *наз. Інтрыгі, падкопы.* вси козни твоꙗ и раз8мы. оустроеныꙗ ѡт оца твоего дьꙗвола раздр8шю (Чэцця, 62б); возможеши диꙗвола победити, которы тебе хочет 8нынием ѡт хса ѡтл8чити да во ден брани моцно стани противкѡ кознемъ діавольским и восприꙸмеши ѡт христа вѣнецъ (Зб. 107, 109).

**Козинти** *гл.* казнити

**Козногласие** *наз. Крывадушнасць, хітрасць.* много стропотныхъ словъ съ козногласіемъ отъ хульного наученія въ единомысліи злѣ ревнующи, и глаголющи на братство тамошнее всяко неправду (АЗР, IV, 33, 1590).

**Кознь** *наз. Хітрасць.* кнзь Дашко ѳеѡдотович. ѡстрозкого. тако кознью взꙗл. Кременьць (Увар., 99).

**Козоня** *наз. Казляня.* у Макара Шнаревича взято корову ... у ѳедора Черкаса ... козу чорную съ козонятемъ, другую козу рудую съ козонятемъ (АВК, II, 263, 1590).

**Козорогъ** *гл.* козеирогъ

**Козорожець** *наз. Тое, што і* козеирогъ. алеѯандер ... ехалъ над берегом мора против сторонѣ где слнце 8ставает и козорожц8 знаменю небесном (Алекс., 42).

**Козьля** *гл.* козля

**Коитися** *дзеясл. зв. Стрымліваца, суцяшаца.* Хто вымѡвитъ, ꙗкіе терпѧтъ матки м8ки: гды сѧ з плодомъ в оутробахъ, недозрѣлымъ коѧтъ, хотѧчи ихъ вывести в Животъ, Животъ ронѧтъ (Лям., 3).

**Кой** *займ.* **1.** *Які, каторы.* многіи люди съ тыхъ грабежовъ розбеглися по заграничъю, кое ко Пъскому, кое инъде где (КЗ, 466, 1488); пошлимо первей мужей они же да сходѧть Землю и согледають еꙗ коимъ путемъ имамы внити в ню и до коихъ градовъ (Скар. ДЗ, 6б); на том заборонил галинос. и ѡсвѣтчил. иже не пѫскати ни в коих болезнех крови. нижли видѧ знаменіѧ преполненіѧ предреченног (Арыст., 226); Нехай же ся прысмотрятъ ... и довѣдаются, въ кое врѣмя Христосъ пасху оную ... отправовалъ (Гарм., 202); между коими Корнила, Богданъ, Иванъ Бутака, мѣщане витебскіе (ИЮМ, I, 368, 1625).

**2.** *Які-небудзь.* соуд ѡберемъ собѣ оувѣдаем межи собою кое добро (Зб. 262, 26б); одинъ 8 друга абы хитростию, здрадою, пенѧньемъ, и коемъ ли иным обычаемъ, не бралъ (Будны, 88); ѡ изсиленіи черленои ... и вѣликаѧ изгага, и блеваніе желтое, и горкое. и проход твѣрдъ и желтъ, и идеть исподом. кр8чина еѧ каѧ и ꙗзык соух. и беллокъ очиныи жолтъ (Арыст., 193).

**Койждо** *займ.* **1.** *Нейкі, якісьці.* пребываеть слнце на коемждо зодеи л днъ и л триентонъ. и маетсѧ. и л лѣптъ (Неба, 78б).

**2.** *Нехта.* Талант же в бжст: Писаніи посылаемаа свышше кое-м8ждо бжст: блгдть (Бяр., 315).

**Койданы** *гл.* кайданы

**Койдоновати** *дзеясл. Спыніць, скончыць* (?). поневажъ Васко Оникшиничъ самъ доброволне до учинку своего злодейского зналъ, теды койдоновавши ему муки, на квестыяхъ сказаные, здали есмо его на смерть злодейскую, абы былъ презъ мистра на шубеницы обешонъ (ИЮМ, IX, 308, 1637).

**Койминецъ** *наз. Селянін, які жыве не ў двары вотчынніка, а асобным домам.* Койминцовъ, которыи около двора сѣдять, тыи дяколъ не дають, только службу тяглую служать (АСД, I, 33, 1536); продалъ ему на вѣчность за двѣ копѣ грошей, нижли не за паробковъ, але за койминцовъ, ижъ мѣли у домѣхъ подъ нимъ мѣшкати, и не у дворѣ служити (АВК, XVII, 101, 1539—1540).

**Кокгниция, когниция** *наз. Расследаванне, дазнанне.* Которую справу небощикъ панъ Виленскій зъ онымъ часомъ объѣхавши кгрунты и заграниченья ихъ и доводовъ прислухавшисе, до короля его милости на когницію одослалъ (АВК, III, 161, 1599); справа межы тымиж сторонами ѡ кокгницыю декретов трыб8налских 8рощонаꙗ до прышлог со м8 (КАР, 89б, 1648); еще о право а право межи сторонами кокгницыя чынена не была (АВК, XX, 376, 1664).

**Кокодрилъ** *наз. Кракадзіл.* За нечистые положены будуть вси иже пребывають в земли. ꙗко суть ласица мышъ кокодрил вси по род8 своему (Скар. КЛ, 22б).

**Коколь** *гл.* куколь

**Кокоть** *наз. Кіпцюр.* твар его железными кокти драти казал (Зб. 752, 102б).

**Кокоша** *наз. Тое, што і* кокошъ. гусей старыхъ двадцать пять, калакутовъ куры двѣ, кокошка одна, волоскихъ куровъ: куръ одынъ, кокоши двѣ, простыхъ кокошей двадцать (АВК, VIII, 486, 1599); алеѯандеръ реклъ: повѣдаже дарию пан8 вашему, ижъ ꙗко скоро сын Филипов нарожон, кокоша котораꙗ ꙗца золотыи несла, 8же се стала не плодна (Алекс., 73б).

**Кокоший** *прым. ад* кокошъ. съ каждое волоки въ року идеть ... двадцать яець кокошихъ (АСД, I, 23, 1536).

**Кокошитися** *дзеясл. Казырыцца, задавацца.* брачислав ... взꙗл под ним новгород велики але ꙗрослав не дал ем8 се долго

во своем кокошит (Стрыйк., 456б); кн҃жата р8ские погодившисꙗ з собою не дали теж болшеⷭ в панствах своих полꙗком кокошит (Там жа, 480б).

**Кокошка** *наз., памянш. ад* кокоша. гусей старыхъ двадцать пять, калакутовъ куры двѣ, кокошка одна (АВК, VIII, 486, 1599).

**Кокошъ** *наз. Курыца, кураводка.* обора ... качекъ двадцать осмъ, каплуновъ шесть, кокоши двадцать (АВК, XX, 136, 1598); 8 барана также вложит курꙗ або кокош также ѡправленого (Наб. тур., 22); Забивши вола ѡдер8т ск8р8 з нег. выпотрошат хендокго, вложат в нег барана, также ѡдертог и выправеног также зас в барана вложат, к8ра албо кокош, теж ѡправн8ю, в кокош засе ꙗе и зашиют. 8пек8т добре, б8д8т ести (Бельск., 409б—410); хотѣлемъ згромадити дѣти твои, ꙗким обычаемъ згромажаетъ кокошъ к8рчата свои под крыла свои (Каліст, II, 345б); сыны израилские, ꙗко кокош згромажает курчата свое, до покою и згоды созыват (Зб. 255, 258—258б); так выховал ꙗко кокош дитꙗ под скрыдлом своим (Зб. 752, 89б); так выховал ꙗко кокош к8рча под скридломъ своим (Зб. 82, 122б). *Парайн.* кокоша.

**Кола, колы** *наз. Калёсы.* ст҃ого бориса ѡбертѣвше в шатеръ. оузложивше на кола и повезли (Чэцця, 243); длѧ б҃га млстивыи панѡве, гамоуйте и часъ тые кола поки сѧ не розбежатъ (Апакр., 217); той гмах был поставлен на колах през чернокнижство, и ѡт двадцати слоновъ ... был вожонъ (Алекс., 40б). ◇ У к о л ы — *гужавая павіннасць.* некоторые подданые ... по сесь часъ ѡбътꙗжени бывали роботами замъков, становъ, што 8 колы называно, такъже даваньемъ стацеⷭ и подъводъ (Ст. 1588, 93).

**Коланный** *прым. ад* коланъ. въ томъ селе отамонъ а два чоловека: одинъ слуга, а другій коланъный (КЗ, 161, 1490); дали есмо чоловѣка нашого данного Ивана Козича къ манастырю ... а прочъ ему не пойти отъ манастыря; а коли прочъ пойдетъ, тогды маетъ его искати, какъ которого коланнаго, хто будетъ манастырь тотъ держати (АЗР, I, 113, 1492); панъ Миколай и з своею панею Ганъною ... дали и записали дворъ Костевскій ... з боярскими землями и з селы, и з служебными люд[ь]ми, и съ коланъными, т. е. тяглыми (КЗ, 827—828, 1502); съ коланъными людьми и съ слугами ѡрдинъскими не сл8живали (КСД, 1191, 1512).

**Коланъ, каланъ** *наз. Цяглавая служба.* колан8 такежъ жадного не служивали (КСД, 1191, 1512); тыи вси дядьки его калану не служать (Там жа, 1192).

**Коласай** *наз. Жыхар старажытнага горада (правінцыі) Каласаі ў Малой Азіі.* ѡстерегаеть Ап҃лъ Коласаевъ абы сѧ прельстити не дали, ани смиреномудріемъ или покорою, ани службою аг҃гскою (Будны, 28б); Ст҃ый Павелъ написа листовъ



д҃і ... ѕ҃. къ Филипписеѡмъ. з҃. къ Коласаемъ. и҃ и ѳ҃. къ Сол8нѧномъ (Зб. вып., 90). *Парайн.* коласъ.

**Коласъ** *наз. Тое, што і* коласай (?). Татаринⷭ, колас (Бяр., 310).

**Колатанье, колатане, колотанье** *наз. Дзеянне па дзеясл.* колатати. у форту дей колатати почалъ; которого выростка ... колатанье у форту и воланье услышавшы ... панъ воеводичъ ... вышолъ и форту тому хлопъцу отворылъ (АВК, XX, 175, 1601); потом ... ее др8гое колотане и крычане бачыл (Зб. 81, 246б); до домов чужих вкрадаютсꙗ ... ѡбавꙗючисꙗ, абы подобно 8слышавши их колатане их не поⷭмано (Зб. 259, 152); потом коли его др8гое колатане и кричане бачил ... пустил ее (Зб. 752, 120б); потомъ коли еи долгое колатане и крикъ виделъ вѣдаючи ижъ в ѡноⷨ пущи ѡкр8тных много звѣреⷭ пребывает, пустил ю, и в сѣнцех еи зоставивши самъ се в нутрноⷨ коморцѣ замкнулъ (Пралог, 491).

2. *Тармашэнне.* то видꙗчи староста злꙗклъсꙗ, и почал такъ моцно дремат, ижъ жаднымъ буженьемъ и колатанⷭемъ не моглъ быти ѡбужоныⷭ (Пралог, 597б).

3. *Калатня.* церковъ саломонова ѡд вшелꙗкого колатанꙗ 8волнена (Зб. 259, 653).

**Колатати, калатати, колотати** *дзеясл. Стукаць, біць.* панъ судья ... знашодши ворота дворные зачыненые, почалъ калатать, абы до двора пустили (АВК, XXVI, 115, 1585); Пришедши дей до дому ее, почали колотати у двери (АВК, VI, 43, 1589); хлопецъ его ... до воротъ прыбегшы у форту дей колатати почалъ (АВК, XX, 175, 1601); вшодши на цментаръ до фортки своее колотатъ почалъ (АВК, VIII, 76, 1609); старецъ ... кгды теды там пришол колатаючи 8 двери або чого шол то знашол (Зб. 107, 196б); скоро сꙗ змеркло почела колатати до ег кели (Зб. 752, 308б); Павелъ ... побѣжал до ст҃го Анътониѧ, и колотал до хижки его (Зб. 82, 76). // *перан.* просите а б8дет вам дано, колотаⷨте а б8дет вам ѡтвороно (Зб. 261, 77б); Колатаетъ абовѣмъ оуставичне вⷭ двери срдца нашего, жебыхмо ем8 ѡдтворили (Мак., 288); огонь попадья черезъ чары чыни, она тежъ то черезъ кгусла колатаеть (АСД, III, 123, 1631); страшливого маестату ѡного которого сꙗ запрѣлъ менити и взывати не смелъ, але только до преч҃тои матери его плачливыми голосы колоталъ (Пралог, 610б—611); то ест ... правые ворота до которых грѣшные колатают а ѡтворꙗтсѧ нам (Зб. 82, 31б).

2. *Трэсці.* ѡт того часу дрижу, а фебра мене колотает, а не вѣм што чинит (Пралог, 567б).

**Колататисе** *дзеясл., зв. ад* колатати. чыстыми и горачыми прозбами 8 двереⷨ божих колаталасе, такъ долго аж знашла грош зг8беныⷭ (Зб. 255, 82).

**Колатаючий, колотаючий** *дзеепрым. ад* колатати. Обѣцалъ

абовѣмъ просѧчимъ оу негѡ дати Дх҃а ст҃ого, и колотаючимъ ѡдтворити (Мак., 209); которій просѧчимъ оу него дати, а колатаючимъ двери живота ѡдтворити обѣцалъ (Там жа, 276).

**Колацыя, калацея, калацыя, калацэя, колацея, колация, коляция, коляцыя** *наз. Бяседа, пачастунак; вячэра.* бѹдѹчы намъ ѹ сѣседа нашого на калацеи ѡнъ самъ из детьми своими насъ безвиньне збилъ (КВЗС, 123, 1539); быламъ ıа з *людми* добрыми на колацеи ѹ боıарына гсдрьского (КВС, 446б, 1552); Надъ то вольно всимъ мѣщаномъ тамошнимъ въ домѣхъ ихъ, на властную ихъ потребу, а не на продажу, медъ и пиво мѣти, то есть: къ веселью, къ выданью дѣвки и къ ожененью сына, и на коляцыю, коли ся то кому пригодитъ (АЗР, III, 111, 1561); [вдова] частые непотрэбные калацэ*и* мевала (Ст. 1566, 73); абы до цеху его собѣ за брата приняли и до реестру вписали, а колацыи жадные справованы быти не мають (АСД, I, 162, 1582); кгды бы которы^s^ шлѧхтичь и ıакого бы кольвекъ станѹ чл҃вкъ биты^s^ або ранены^s^ после ранъ ездилъ або ходилъ по колацыı*ам* по торгохъ и по корчьмахъ пилъ на беседахъ седа*л* (Ст. 1588, 451); ѹказалисıа три ангелове в ѡсоба*х* людски*х*. Авраа*м* бегѹчи противко ни*м* ѹчини*л* и*м* почтиво*ст*, и проси*л* и*х* до господы своеи. и ѹчини*л* длıа ни*х* колацию, которомѹ реклъ анге*л* (Бельск., 17—17б); не согрѣшили бы, коли бы и суботы постили противъ Жыдомъ, поневажъ Жыдове на тотъ день завжды колацей зажываютъ (Гарм., 219); за ѡнымъ пребогатымъ столомъ, на го*и*ной оучтѣ и колацыи своеи, посадити ихъ обецалъ (Карп., 25); Въ середу и въ пятницу вечера не маетъ бывати, але коляцыя и то въ трапезѣ (АСД, IX, 154, 1635); ѹважъ ıако то вдıачнаıа и щасливаıа колıацииа ѡба*ч* ıако гс҃дь которы^s^ недавно ... кѹхаре*м* былъ, теперъ ѹже ста*л*се до столѹ слѹжащымъ (Зб. 255, 47б); *ирод цар* жыдовски^s^ справова*л* калацѣю на паметку нарожениıа своего (Зб. 752, 160); жиды ... кѹбокъ вина ... при ѡфѣрахъ и колацыа*х* свои*х* пе*р*веи ѡфѣровали бг҃ѹ (Выкл., 144б); Пиръ: оучта, честь, пирован^s^е, бесѣда, колацѣа (Бяр., 103); Іродъ царъ жидовъский справовалъ калацыю на памıать нароженъıа своего (Зб. 82, 412б).

**Колачникъ** *наз. Калачнік.* копъ полторы грши петнадцать ... Сава Колачник мает ... заплатити (АВК, XXXIX, 92, 1578); зоставил есми ему домъ мой ... подле Васка колачника, а з другое стороны Ермолы Лютяки (Там жа, 117); Постановившись очевисто ... Михайло Ѳанасовичъ, мечникъ, Никонъ Савиничъ, колачникъ ... покладали декретъ суду его корол. млсти ассессорскій (ИЮМ, IX, 286—287, 1637).

**Колачницкий, колачницский** *прым. Калачніцкі.* Сава Яковлевич, староста колачницъский, будучи зазван до уряду ... не стал (АВК, XXXIX, 219, 1579); староста колачницкий, жалова*л* на учтивого Еска Мишковича (Там жа, 547).

**Колачный, калачный** *прым. Калачны.* при том были и того добре сведоми люди добрые мещане Могилевские Сава Іаковлевич, староста колачный, Данило Федорович (ИЮМ, XXXII, 72, 1578); продалъ есми комору ... стоячую в месте Могилевском, в рынку ... противъ ряду колачног (АВК, XXXIX, 532, 1579); наняли поденщиковъ двухъ, абы ворота болшые обсекли, абы добре зачынить и форту ведле калачнаго ряду, обоимъ дали осм. пятнадцать (ИЮМ, V, 135, 1688).

**Колачъ, калачъ, колачь** *наз.* **1.** *Калач.* возмеши телца ѡт стада и два агнеца непорочна, и хлебы пресные и колачи без^s^ квасу покропленые олеемъ (Скар. КВ, 55); сторожы замковоѣ ... даивано ... хлѣба коврыгъ чотырнадцать, колачовъ чотыри (АЗР, III, 285, 1584); хлѣбъ без квасу и колачъ ѡливою зачинены^s^ и ѡпрѣснокъ ѡди*н* взложи*л* на лой и лопа*т*ку правѹю (Біблія, 162); нѣкгды колочами ап҃лве то*л*ко живили*с* (Зб. 261, 146б); роздава*л* ка*ж*домѹ по бохонкѹ хлѣба, и по печени ба^s^воли^s^ и по колочѹ (Бельск., 104б); взѧ з^s^ коша ѡпрѣснокъ, который былъ пре*д* гсдемъ, хлѣбъ без^s^ квасѹ, и колачь оливою зачиненый (Хран., 117б); ѡгъ: Плѧцокъ або колачъ або насмѣвиско сvр: Задержаный або перескоженый (Бяр., 323).

**2.** *Буханка.* пришодши на мой дворъ, ѡвцю въ мене вкралъ а хлеба колачь (КСД, 39, 1510); Возмешъ ... единъ колачъ хлеба, и пирогъ покропленый олеемъ (Скар. КВ, 56); ѹ ѡзара взıато ... секира и скатерть и два колачы хлеба (КВС, 506б, 1552); при которомъ дей бои моемъ згинуло дей мне полъкопы грошей, сермяга, епанча, хлеба калачовъ з҃і (АВК, XXI, 239, 1556—1557); в которомъ дей возе было две скуре дубленыхъ четверть овса, три калачи хлеба (Там жа, 273, 1558); хмелникомъ замковымъ, которые хмель на замокъ деруть ... хлеба по колачу, по курчати одному (АЗР, III, 285—286, 1584); украдено въ клѣти его ... два колачи хлеба (АВК, XVIII, 107, 1592).

**Колбаса, калбаса** *наз. Каўбаса.* у свирни ... двое гусей, колбасъ, кадка капусты (АВК, VI, 493, 1549); подле того свирна другий свиренъ ... в немъ ... кумпей к҃г (23), колбасъ з҃і (17) (АВК, XXI, 185, 1556—1557); взяли ... кумъпетъ двадцать, колбас педдесятъ, гусей вялыхъ трыдцать (АВК, XXXVI, 239, 1582); Аллаа: Колбаса (Бяр., 227); пану лавънику купили у дорогу колбасъ колецъ пять (ИЮМ, VII, 44, 1690); стратили на харчъ: печенья, асм. є҃і; калбасъ колецъ ѕ҃, золот. а҃ (ИЮМ, I, 92, 1680); Колбасъ за золот. и асмак. дванадцать (ИЮМ, II, 95, 1684); Калбасъ колецъ шесть, осм. пятдесятъ (ИЮМ, VIII, 44, 1691). *Параўн.* келбаса.

**Колбасина** *наз. Пачастунак з выпадку вырабу каўбас.* былъ есми у боярина господарьского пана Павла Внучка на колбасинѣ и участовалъ мя панъ Павелъ (АВК, XVII, 125, 1540).

**Колдерка** *наз., памянш. ад* колдра. слуги его Жикгимонта Цыбунского речей забрали ... колдерку, подушку, престирадло (АСД, III, 84, 1617); то *ѡн* помысливши заледве каза*л* килимо*к* и ко*л*де*р*ку кѹпити (Дыяр., 164б).

**Колдра** *наз. Коўдра.* колдрами настлала есми постелю мою к8желем лн8 египетьского (Зб. 262, 96б); увидели Бова, а ѡн лежыт прыкрывшысѧ колдрою (Бава, 143); побрали ... колдра мухояру блакитного (АВК, XXXVI, 58, 1582); махрама — махівар, колъдра, альбо простирало (Зіз., 111); коли пришолъ день др8ги[s], взꙗл колдр8 и налил воды, и ростꙗгнул на ѡбличю его (Біблія, 472); Постель его пана Рокицкого: перынъ двѣ, подушокъ чотыры съ китайками и съ простирадломъ и съ колдрою (АСД, III, 84, 1617); взꙗто ми з ложка взгалов[и]е и колдр8 (Дыяр., 160б); федор видꙗчи ижъ дрижит колдрою его на звыча[и] прикрилъ (Пралог, 681—681б); приꙗтел велики[и] к8пил ем8 колдр8 ꙗк8юс за ҃ѕ сребреник (Зб. 82, 143б); кожушокъ, баранками подшытый, и колдра моя пестрая ему отписую (ИЮМ, X, 425, 1686). *Параўн.* колдро.

**Колдро** *наз. Тое, што і* колдра. То есть постельные речи ... колдро мухояровое одно, узголовья два старые (АВК, XIV, 357, 1590); отдалъ ... колдро, бламъ футра лисего (АВК, XXVIII, 49, 1598).

**Колдрышский** *прым. Тое, што і* колтришовый. Бабоеду Васильевичу трыдцать копъ грошей на страву до Киева, поставъ сукна колдрышскаго, — до пана Горностая (Арх. ЮЗР, VIII-5, 454, 1532).

**Колеатъ** *наз. Тое, што і* колегиятъ. студенты езуитскіе, колеаты Виленские, которыхъ было колькосотъ ... нашедши на колеумъ рускій ... моцно-кгвалтомъ били, штурмы чинили (АВК, VIII, 30, 1598).

**Колебатися** *дзеясл. зв. Гайдацца, хістацца.* вѣтромъ б8рливымъ ꙗко тростина колѣбатисѧ не даваите (Апакр., 18); Зыблюсѧ: Колѣблюсѧ, р8шаюсѧ, хвѣюсѧ, колыш8сѧ (Бяр., 52). // *перан.* Молвлю: Замѣшане ростырк[s] чиню, трощ8сѧ, фрас8юсѧ, заколоч8ю, колѣблюсѧ оумом (Бяр., 81). *Параўн.* колибатися.

**Колебка, калебка, колепка** *наз.* 1. *Тое, што і* колыбка *ў 1 знач.* кролевъна гишпанъскаѧ кгды се 8родила зналезены[s] былъ в колебце еи перстен золоты[s] (Зб. 259, 650).

2. *Тое, што і* колыбка *ў 2 знач.* перенемши мене на добровольной дорозе ... Балтромей Васковичъ изъ сыномъ своимъ Каспоромъ на нее милость калебку каменьемъ били (АВК, XXI, 171, 1556—1557); они в року минулом ҃ѕ розбойным обычаемъ на колепку мою били, перенемши мене на добровольной дорозе (Там жа, 213).

**Колеблемый** *дзеепрым. Які хістаецца, калываецца.* заисте ҃Дха ҃Стго есте насажен[и]е, а не трости ѡт вѣтрѡв колеблемы хвѣючіисѧ (Апакр., 185б).

**Колега** *гл.* колекга

**Колегеумъ** *гл.* колекгиумъ

**Колегиятъ** *наз. Член кіраўніцтва калегіума.* Уставляемъ, ижъ за позволеньемъ всихъ становъ, за прозбою колегіятовъ колегіума Виленского, съ имѣній тыхъ ... отъ выправованья на службу земскую военную вольными ихъ чинимъ (АЗР, III, 308, 1586). *Параўн.* колеатъ, колиятъ.

**Колегиумъ** *гл.* колекгиумъ

**Коледа, коляда** *наз.* **1.** *Падатак у гонар святаў Каляд і Вялікадня.* здавна дей они подводъ возовыхъ и верховыхъ не даивали, а капьщины дей даивали на годъ съ каждоѣ корчмы по двѣ копѣ и по двадцати грошей, а коледы и ралцы не даивали (АЗР, I, 226, 1501); мѣщане ... коляды и волочобного не маютъ на замокъ нашъ давати (АЗР, II, 91, 1511); они, кождый съ нихъ зъ волоки по копѣ збожья мѣсто десетины, а коляды по грошу ... на кождый рокъ давали (АСД, IV, 3, 1554); маютъ и повинны будутъ всѣ мещане и домовъ ихъ местскихъ по чотыри гроши коледи платить такъ на попа руского, яко и на плебана (АСД, XI, 162, 1567); мещанъ владычнихъ ... отъ коледы, отъ ралцу, отъ рѣзничого, отъ помѣрного и ото всихъ инщихъ повинностей вызволилъ (АЗР, IV, 12, 1589); Винъ ниякихъ, ани зарукъ, прометовъ врадъ на подданыхъ брать, ани слугамъ своимъ выдавать и въ домы по коледѣ и пожыткохъ вымышленыхъ ѣздить и посылать не маеть (АСД, I, 190, 1594); правда дей, штожъ мене былъ Курыло, катъ, едучы на села въ коледы, нанялъ форманомъ, албо подводникомъ (ИЮМ, VIII, 362, 1620); мнѣ бы тежъ не годилосꙗ ск8пымъ быти и даваню коледы (Зб. 259, 509); повинно давать ... особливе коледы зъ кождого пляцу на кождый годъ ... на свещеника ... по грошы чотыры (АВК, I, 102, 1666); Якъ ходили панове маистратовые съ колядою до замку, однесли пану подстаростему таляровъ битыхъ пять (ИЮМ, VII, 38, 1690). *Параўн.* коленда.

2. *Тое, што і* коляды. Лея Левковая жидовка, тутъ же будучи на врадѣ, яко до тое заставы, ижъ тые хусты Ганны Овхимовое вжо рокъ на коледу будетъ, въ трохъ грошей литовскихъ на часъ малый заставила (АВК, V, 7, 1577).

**Коледный** *прым. ад* коледа. тотъ дей Федерцъ Гончаревичъ з многими помочниками своими шолъ с коникомъ коледнымъ (АВК, XXII, 45, 1555—1565).

**Колеиацкий** *гл.* колеятский

**Колеиумъ** *гл.* колекгиумъ

**Колейко** *наз. зб. Калочкі.* Теже и колейко его и притворово вделаите з[s] меди (Скар. КВ, 51б); поиди а делаи еже повеле гсдь. То ест Храмъ а прикров[s] его, доски и заворы, кол[и]ца и подъставки и колейко (Там жа, 66б); стеречи будуть дощекъ храмовыхъ жердок[s] их и столпов[s] с подставками ею, и все еже ко сл8жбе таковой прислушить, колейка с верв[ѧ]ми ихъ (Скар. ЛК, 11).

**Колейницкий** *прым.* ◊ С л у ж б а к о л е й н и ц к а я — *работа па вырабу і рамонту калёс.* панъ Иванъ Михайловичъ, далъ предку ихъ человѣку вольному, прихожому съ Кіева,

дворыще пустое ... на конной службѣ держати, ихъ вызволивши отъ службы колейницкой, которую они передъ тымъ на замокъ Пинский служывали, а старыи колеса только оправляли, на што и листъ подъ печатью своею далъ (РПП, 301, 1554).

**Колейно** *прысл. Па чарзе.* въ каждый тыдень по три дни и на стражъ колейно гналъ (АВК, XV, 97, 1663).

**Колекга, кголекга, колега, коллега, коллекга** *наз. Калега.* панове врадники судовые земскіе сами одни безъ врадниковъ вашей милости, колекгъ своихъ, судити ее не хотѣли (АВК, VIII, 441, 1588); подстаростий мой Менский сам от себе и от иншихъ колекговъ своихъ урадниковъ моихъ кгродскихъ поведалъ (АВК, XXXI, 170, 1593); скирмонтъ ... коледзе их писарȣ кгродскому ... похвалку и ѡтповед ѡчевисто ȣчинилъ (КЛС, 60, 1596); То все же арцибискȣпъ албо митрополитъ, и бискȣпове албо влдкове роускіе, ихъ колекгове и дховенство и свѣцкіе за вдачные и певные речи пріймȣтъ (Апакр., 46); черезъ умоцованыхъ и коллеговъ своихъ урядовыхъ, двухъ радцовъ ... роспись тоѣ справы зъ умоцоваными братскими были учинили (АЗР, IV, 245, 1603); панове колегове нашы светские ... не згодившысе въ той справе съ нами, упорне одъ насъ отышли (АВК, XX, 212, 1609); депутовали есмо до него пана Тимофея Гапоновича, бурмистра, кольлекговъ и урадниковъ рочъныхъ (ИЮМ, IX, 275, 1636); нимаш мȣже[s] памяти годных михаила кропивницкого, лаврентія древинского и пана мефодія киселя з[s] колегами его в[s] коле рицерскомъ не стало (Дыяр., 160); Тогды мы судъ съ посродку себе выслалисмо кголекговъ нашыхъ славетныхъ пана Юрья Левицкого и пана Сергѣя Каменку (АСД, I, 303, 1638); Передъ нами судьями ... припала справа ... на которую шкрутиниумъ с посродка кола нашого двохъ колекговъ нашыхъ ... назначаемъ (АВК, I, 339, 1669); отобрали грошей зъ брамы отъ пана Александра Михайловича лавника и при нимъ коллеговъ зостаючихъ дозорцовъ кабачныхъ зъ другіе чверти (ИЮМ, VIII, 6, 1691); отъ тогожъ пана Григорія Молчанковича лавника могил. и колекговъ его решты позосталых кабачныхъ грошей зъ третего кварталу, отобрали золотыхъ шестдесятъ шесть (ИЮМ, IX, 9, 1692); подстаростему оршанскому и судьи каптуровому и коледзе его пану Крывцу ... дали талеровъ битыхъ петнадцать (ИЮМ, XI, 110, 1697); Александру Ламинскому з колегами, стоячымъ у дому кравецкомъ, за медъ, набраный презъ нихъ, гар. 34 и кв. 2, зол. 41 (ИЮМ, XXI, 39, 1711).

**Колекгиалный** *прым. ад* колекгиумъ. уходечы от непрыятеля, войска Московского, немало розных справ колекгиалных ... межы которыми справами згинуло (ИЮМ, XXV, 398, 1670).

**Колекгиумъ, колегеумъ, колегиумъ, колеиумъ, колеумъ,** **колеюмъ, коллегиумъ** *наз. Духоўная навучальная ўстанова.* князи бискупове ... не мають того дому ... ни на што иного держати ... одно ... для наукъ и цвичэнья в немъ сыновъ земскихъ ... меновите на колеиумъ докторовъ товариства езуитовъ (АВК, XX, 15, 1568); Доносили тежъ прозбы свои о зложене колеіумъ у Вилни албо въ Ковне (КПД, 478, 1568); Одно тотъ домъ со всимъ на все держанъ завжды быти маеть ... На колегіумъ мужовъ закону або братьи и товарышства, што се называють езуиты (АСД, III, 28, 1568); мы господаръ, хотѣчи успокоити колегіумъ Полоцкій отцовъ езуитовъ, всякіе повинности ... съ реестровъ давныхъ ревизорскихъ ... списати есмо велели (АЗР, III, 284, 1584); За прозбою колегіятовъ колегіума Виленского ... отъ выправованья на службу земскую военную вольными ихъ чинимъ (АЗР, III, 308, 1586); за позволеньемъ всихъ становъ, а за прозбою колиітовъ колеиȣмъ виленьского зъ имене[s] тых, которые ѡт кого кольвекъ на тое ку колеиȣмъ наданые ... ѡт выправованья на слȣжбȣ земъскȣю военънȣю вольными чынимъ (Ст. 1588, 53—54); тые перевозы обадва отъ мѣста отышли одинъ на колекгіумъ Полоцкое отъ продка нашого фундованъ (АВК, VIII, 267, 1593); при светой Троицы ... дали, даровали на хвалу Божую ... на олтарь ихъ брацкій Встрѣтенья Господня, на школу коллегіума брацкого (АВК, XI, 56, 1594); оповедалъ ... панъ Якуб Марковичъ — инътроликгаторъ на студента колеиумъ места здешънего Виленского Яна Некраша о томъ (АВК, XX, 125, 1597); тые жъ студенты колекгіумъ Виленского зъ мноствомъ мѣщанъ Виленскихъ ... также кгвалтомъ находили, службу Божую тыхъ дневъ хвалебныхъ разорвали (АВК, VIII, 32, 1598); студенты езуітскіе ... нашедши на колеумъ рускій ... штурмы чинили (Там жа, 30); колегіумъ альбо семинаріумъ для науки людей молодыхъ религѣи Греческой тамъ заложено будетъ (АЗР, IV, 196, 1599); На врадѣ ... кгродскомъ воеводства Виленского оповѣдали и жаловали панове студенци академіей колеіумъ Виленского (АВК, VIII, 498, 1608); въ томъ озерѣ вольное ловенье рыбъ его милости архіепископу, зъ ихъ милостьями отцами езуитами коллегіумъ Полоцкого (АВК, IX, 9, 1618); ксендзъ Янъ Раковскій ректоръ и ксендзы Криштофъ Янковскій префектъ колегеума соціетатисъ Езу Берестейского ... оповеданье ... ку записанью до книгъ врадовыхъ подали (АВК, V, 18, 1644); другую копію прыбиломъ до воротъ великихъ въѣздныхъ при костелѣ ... езуитовъ колеюмъ Полоцкого на цментаръ (АСД, I, 368, 1646); ку суженью припала справа въ Бозѣ велебного его милости ксендза Марціяна Колаковского — ректора колеюмъ Пинского соціетатисъ Езу (АВК, XV, 407, 1680); пан Констанцій ... академикъ Виленскій, сесь листъ угодливый записъ, межи ихъ милостями — ксенжою ієзовитами колеюмъ Виленского и цалою акаде-

міею Виленскою ... до актъ книгъ кгродскихъ Виленскихъ подалъ (АВК, VIII, 606, 1685); передъ нами ... постановившысе очевисто у суду панъ Самуелъ Стрежъ, войтъ Екимански, Лентъ ихъ мл. отцовъ Езуитовъ Колегиумъ Полоцкого, оповѣдалъ (ИЮМ, II, 287, 1692). *Парадн.* коллекгия.

**Колекторъ** *наз. Асоба, якая вяла сумеснае чытанне (супастаўленне).* зъ инстыгаторомъ и зъ колекторомъ реестровымъ выпили горелки за осм. петнадцать (ИЮМ, XI, 170, 1697).

**Колемажница** *наз. Калымага, каляска.* збирал есми собѣ теж сребро и злато и особности црскии и земьскіи чиних собѣ певци и певици и хоханіа сное члчих колыбкȣ и колемажници (Зб. 262, 87).

**Колена** *наз. Тое, што і* колено *ў* 1 *знач.* идоложрець. припалъ оу црквє на коленоу свою (Чэцця, 10б); блаженаа пелагии на колѣноу свою припала к ногама его (там жа, 67б); ȣпавши на колѣнȣ поднесъ очи и рȣки свои в небо (Біблія, 39); ȣпавши Авраам на колѣнȣ поклонилса гдȣ бгȣ (Бельск., 1б); святы ко-нон зомлѣвши и ȣпавши на колѣнȣ из молитвою гсдȣ богȣ отдал дшȣ (Пралог, 490б); оупавши на колѣнȣ поднесъ очи и рȣки свои въ нбо, и молилса (Хран., 25).

**Коленда** *наз. Тое, што і* коледа *ў* 1 *знач.* Коленда до Его млсти Вицеоконома Могилевъского (ИЮМ, I, 100, 1680); ксендзу Ждановичу коленды дано золот. пятнадцать (ИЮМ, II, 91, 1684); отцу ксендзу Архидьякону белорускому Ждановичу дали коленды золотыхъ пятнадцать (ИЮМ, VIII, 34, 1691).

**Колено** *наз.* **1.** *Калена (месца злучэння галёначнай і бядровай частак нагі).* глѣбъ ... приклонил колѣни. и почал молитиса (Чэцця, 245б—246); так гекторъ напротивку коленми был припужон ȣпасти (Троя, 41); раны тятые на головѣ, на колене и на плечи и на локти оказывалъ (АВК, XVII, 346, 1541); виделъ есми на томъ Иване Миленькомъ на оку левомъ рану ... а другую на нозе левой, на колене крывавую битую (АВК, XXI, 75, 1555); на Охремъ Мицуковичу колено левое, ноги также зъ лука прострелено (АВК, XVII, 412, 1556); погледѣлъ ку верху и поклекнулъ на колѣно, рек Ижоте (Трыст., 85—86); в Хомы Волевашевича виделъ есьми на нозе левой колено шкодливе ростято (АВК, XXXVI, 221, 1582); що подле шог як людем служыт, здрацы ноги ȣмыват, на колѣна падат (Зб. 261, 124); на то шатѣ мае быт дрȣгаа шата, зверхȣ коротка над колѣна (Бельск., 51б); колѣна мои ослабѣлы от поста, а тѣло мое змѣнилоса дла оливы (Каліст, I, 33б); коли почали лытъки его до колѣнъ пороти, ȣчулъ сты болест великую (Зб. 82, 191). // *перан.* Ныне же припадаю на колѣна серца моего (Скар. ПБ, 31); церквы ажъ до колѣнъ оунижоные а праве потоптаные соут, люде роспорошени (Апакр., 119б); Целоуючы преклоненнȣю головȣ, которой са всако колѣно нбсных, и земныхъ, и преисподнихъ кланаетъ (Карп., 46б); ȣваж яко здȣмели се простые ȣченики коли видели гсда и бога своего, на которого имя всякое колено кланяется (Зб. 255, 233б—234); естемъ цесаръ ... передъ которимъ кланяется колѣно небесныхъ и земныхъ и преисподнихъ (Зб. 259, 167). ◇ Поклонение коленъ — *тое, што і* коленопоклоненье. Вшедши комȣ на поклоненіе колѣнъ, натыхъмѣстъ срдце его наполнаетса силы Бжей (Мак., 72); у (въ) колено — *па калена (бытавая мера вышыні).* были двѣ дѣле так великие одномȣ кȣля ȣ колѣно, а дрȣгомȣ ȣ поас (Бельск., 386б); мы ... потрȣтивши в болото в колѣно и болшъ глȣбокое стали надо мною з великим тумȣлтомъ люде (Дыяр., 161б); виделъ есми сеножать ... выпаленую, на которой уже трава у колено поросла (АВК, XVIII, 394, 1653). *Парадн.* колена, каляно.

**2.** *Калені (бядровая частка ног).* положивши его млстіваа матка головкоу его на своем лоне албо на коленех. плачоучи горко рекла (Пак. Хр., 14б); она ȣспала его на колѣнехъ своихъ, и положила голову его на своем лонѣ (Біблія, 133); дѣвка на колѣнахъ у Карпа седѣла (АСД, I, 316, 1640); Чемȣ есмь в животѣ не оумерлъ, и вышедши з живота, заразъ не згинȣлъ; дла чого принатый на колѣна; чемȣ кормленый персами (Хран., 57б).

**3.** *Выгіб (чаго-н).* Отъ того колѣна рѣки Цесарки, границею сухою, дѣлечи пущи: королевскую пущу полѣву, а пана Сопѣжину поправу (РПП, 58, 1559).

**4.** *Пакаленне.* хто менітса шлахътичомь тогды имеетъ оуроженых старых а добрых шлахтичовъ поставить на свидечство два своег родȣ а дрȣги два изъ дрȣгаго колена и третихъ два съ третего колена (Вісл., 18б); была анна пророчица. дочка фаноуилова. от колѣна сирова (Чэцця, 138); роуки протагненію и поднанію оусих цесарев королев кнажат и всих людей колѣна (Валх., 66б—67); филон же философъ былъ от колѣна левгыева, изъ града Алеѯандрии (Скар. КБ, 2); одного леоувита жену мещанье Гаваанськие от колѣна Веніаминова споганили (Будны, 85б); антихристъ мовитъ запевъне се народитъ с колена данъ (Унія, 40); от колѣна наранова сына двдва матранъ сщнкъ з вифлиома зродил левию (Рым., 82); всѣхъ лѣтъ мешкалъ сми и оглядал сны сновъ своихъ. ажь до четвертагω колѣна (Хран., 58б).

**Коленопоклоненье** *наз. Стаянне на каленях у час малітвы.* Варахай, б: Доброречене, блсвенство, аб колѣнопоклонене (Бяр., 252). *Парадн.* поклонение коленъ.

**Коленопоклонный** *прым. ад* коленопоклоненье. Досыт бовѣм оуже веселовалисмо з потѣхъ дȣховныхъ: и за колѣнопоклонныи працы, и за иншіи живота тажкости в постѣ, и иншими часы поднатыи досытъ покою в празничныи дни воскресеніа

Хва ... заживалисмо (Каліст, I, 172б). *Парадн.* коленоприклоный.

**Коленоприклоный** *прым. Тое, што і* коленопоклонный. подьмо на трѧ днєищіи поут. и бӑато возмємъ и радостно и колѣноприклоныи трȣды (Чэцця, 217б—218).

**Коленский, коленьский, колиньский** *прым. Які мае адносіны да горада Кёльна.* потрафиль на золотѣ, поручи на золотѣ, полица на золотѣ, стихарь полотна Колиньского (АЗР, I, 136, 1494); колніане места коленского хвалѧт короли (Валх., 96); ѡтънѧли ... три сорочки коленъских (КВЗС, 71б, 1538); на престолѣ Евангелія апракосъ ... ризы адамашковые, стихарь коленскій (АСД, I, 146, 1571); Лея ... заставила помененой Ганнѣ Овхимовой ... простыни двѣ, одна полотна коленского, а другая летского (АВК, V, 7, 1577); взяли дей ... кошулекъ коленьских простых шесть (АВК, XXXVI, 42, 1582); взял ... постел коленская перинки К, подушок Т (Там жа, 373, 1590); кафтаникъ полотна коленского зъ бавальною, покрытый скурою лосиневой (АВК, VIII, 465, 1593); Въ третей скрыни: кошуль мужскихъ ткацкого полотна и коленского полотна семьдесятъ (АВК, VIII, 485, 1599); покралъ ... шубку белю добрую, простицу новую, купленую за чотыри золотыхъ полскихъ, плахтѣ коленскихъ пять (ИЮМ, VIII, 278, 1609); згинуло ... наметки коленскихъ пять, и бавелная одна (ИЮМ, VIII, 349—350, 1619); покрадено речей церковныхъ не мало, то есть книгъ две, которые стояли копъ пять, стыхаръ коленский копъ двѣ (АВК, XVIII, 365, 1648); хвартуховъ коленскихъ два, коштуютъ золотыхъ пять (Там жа, 439, 1663).

**Коленый** *дзеепрым. Тое, што і* колотый *у* 3 *знач.* Праса, естъ жертовникъ: то естъ мѣстце офѣр, на котором[s] колено было розмаитое быдло (Каліст, II, 75б).

**Коленье** I *наз. Дзеянне па дзеясл.* колоти *ў* 4 *знач.* Требище, Требник[s] ... Мѣстце до колѣнѧ або рѣзанѧ люб[s] паленѧ ѡфѣръ. Быт: Кѕ (Бяр., 172).

**Коленье** II *наз., зб. ад* колено *ў* 4 *знач.* мѣлъ сѧ з дому его ȣродити таковы[s] потомокъ, през которого сѧ мѣли блгсвити всѧ колѣнѧ земныи (Зб. 82, 285б).

**Коленьский** *гл.* коленский

**Колепка** *гл.* колебка

**Колератный** *прым. Каляровы* (?). мнѣ бȣрнатна барва дана соут колератным ѡдана (Неба, 69).

**Колеръ, колоръ** *наз. Колер.* Китайки, колору небеского до соболей, локти дву, заплатили зол. одинадцать (ИЮМ, IX, 176, 1692); Зъ розказаня п. войта, купили сукна кернового, колеру гоздикового, локоть шесть (ИЮМ, XIII, 26, 1699).

**Колеса** I, **колиоса** *наз. мн.* 1. *Калёсы, гаспадарчая павозка.* ѡнъ того чл҃вка моего збилъ и коня забилъ до смерти, и колеса зъ дровы ѡтнялъ (КСД, 235, 1515); имаеть волы на всесожжение, колѣса же и ѧрма волова на дрова жертвенаѧ (Скар. ДЦ, 117); онъ мелъ тое сено класти на летние возы на колеса, а не на сани (АВК, XVII, 323, 1541); того дей Яна нашли самого на колесахъ седячого (АВК, XXI, 229, 1556); за колеса сена грошей польскихъ два (КПД, 788, 1564); други[s] пришедши на тое поле ... сохȣ колеса боронȣ зрȣбал (Ст. 1566, I, 76б); за колеса сена грошей польскихъ два (КПД, 788, 1564); за нимъ везут мертвого витезѧ в колесехъ (Трыст., 119); виделом колеса свежо двое зрубаны, пшеницу розкидануя по дорозе (АВК, XXXVI, 322, 1582); за сани мужыцкие дровны простые два грошы, за колеса мȣжыцкие простые шестъ гроше[s] (Ст. 1588, 51б); Домовыхъ речей: кадокъ, коробокъ, бочокъ порожнихъ, колесъ, возковъ, васажковъ ... и иншого домового начинья немало (АВК, VIII, 467, 1593); Гришко Стасюковичъ ... ехалъ колиосами по хворостъ до леса (АВК, XVIII, 154, 1598); колеса простые двое, грошей десеть, восажки два безъ ковъ, грошей двадцать, сани простыхъ трои, грошей шесть (АВК, XIV, 634, 1599); тотъ Туръ, перенявъшы мене у мостку, на колеса въселъ и, грозечы мне, вести себе до Слуцка велелъ (АВК, XVIII, 211, 1607); ѡсобно ѡбоз з колес скрипѧчих поставивши (Стрыйк., 517). *Парадн.* колесы.

2. *Тое, што і* коло I *у* 3 *знач.* Анъфимъ с҃ты[s] ... и железные и роспаленные ѡгнем боты ѡбȣвшы до колес привѧзаны[s] был (Зб. 752, 7б).

**Колеса** II *наз. Павозка спецыяльнага прызначэння (для гандлёвых, ваенных і іншых мэт).* с тыми фурманы на особной колесе купецкой выправившы его до обозу ... додаваючы войску короля его милости жывности, послалъ былъ (АВК, XX, 196, 1602); Рынштунки, то есть меновите: пулгаковъ шесть ... колесу кованую жолнерскую, которая коштовала копъ семи грошей (АСД, III, 83, 1617); тую дей клячу ... с колесою и з скрынею, в которой вапно вожоно ... до замку Виленского отпровадили (АВК, XX, 326, 1638); заехали емȣ дорогу два зацные сенаторове, героде[s] и никита, взѧли его на колесу до себе (Зб. 752, 558). *Парадн.* колесо *ў* 2 *знач.*

**Колесникъ, калесникъ, колесьникъ** *наз. Каляснік.* жаловалъ колесникъ кролевой ее милости Микула Пацутичъ на Гришка Янковича, колесника жъ (АВК, XVII, 5, 1539); подданыи кролевой ее милости колесники Озерские на имя Антонъ Коньтевичъ и сынъ его Яцута оповедили (АВК, XXI, 47, 1555); бондары, колесьники, стельмахи, рымары, сыромятники, дуботолки, сѣдляры, гончары, токары, шкляры, пекары, и кождого ремесла хто-колве уживати будетъ ... маетъ зъ ремесла такового дати одинъ грошъ (АВК, III, 91, 1557); отъ колесниковъ въ кождый годъ отъ кождого брано по грошей чотыры (АВК, I, 158, 1584); Павлюкъ колесникъ, полъ пляцу прутовъ осмь (АВК, XIV, 439, 1592); возокъ спорый для харчы купили у ка-

лесника Стаська (ИЮМ, I, 23, 1679); Колеснику Бядышу за направу колясы и за две воси новыхъ (ИЮМ, II, 145, 1684); за отвезене колясокъ до Грышка Бесихына колесника, чотырохъ дышлевыхъ, Софронову Ходоровичу сыну Захару заплатили (ИЮМ, VI, 70, 1689); До тыхъ же колясъ змовили Артема Бесихина колесника поробить колъ шесть звіончатыхъ (ИЮМ, VIII, 68, 1691); колеснику за розварачевання колъ 10 вос. (ИЮМ, XXI, 40, 1711).

**Колесница** *наз. Калясніца.* явилася колесница огнена (Чэцця, 235б); тои скоро собралъ *ест* деветьсотъ колѣсницъ еже на странахъ имели суть косы остры (Скар. КС, 10б); Престолъ его яко пламень огня, колесница его огнь палящь (Скар. ДП, 23б); селеніе кида*р*ское — до*м* тата*р*скій, еже *ест* сѹгѹбъ, еди*н* на колесници, а дрѹгі*и* и зе*м*ли ископанъ (Зіз., 107); взя*л* теды двдъ тисячу колесницъ его, и семъ тисячъ ездъны*х* (Біблія, 369); онъ естъ, который на колесницы огне*нн*ой Ілію до раю завѣ*з* (Карп., 20); Іпподромъ, іе: Мѣстце где ся конми вытѣкаю*т*, аб до кола гоня*т*. бы*т*: Ми коне и колесницѣ оутѣчѹтъся, събо*р* (Бяр., 282); коли шли а идѹчи розмовляли: А што колесница огнистая, и кони огнистыи розлѹчили обадвѹхъ (Хран., 320); староста росказа*л* желѣзного гвоздъя набити в ноги его и пере*д* колесницею своею гнати (Пралог, 490б); велѣлъ Макидонянномъ на златѹю колесницѹ взяти тѣло его (Алекс. 1697, 51).

**Колесницкий** *прым. ад* колесникъ. отецъ небожчикъ его зоставилъ на отчинѣ на колесницкой земли, а мене на той купленинѣ (АВК, XVII, 7, 1539); Кондратъ тежъ приставилъ и подалъ Ивашуту Степановича — сотника колесницкого (Там жа, 121, 1540).

**Колесничный** *прым. ад* колесница. Снѹздницъ: г҃, црс*т*: і҃. Колесничны*х* коній, возник*ов*, возовы*х* (Бяр., 164).

**Колесный** *прым.* 1. *Калёсны.* слуга пана Яна Космовъского ... панъну Луцыю нагнавъшы ... у губу оглобълею колесною ударылъ (АВК, XX, 82, 1592).

2. *Ад* колесо *ў* 5 *знач.* Приклада: Кѵрі*л* Іерс: прировна*н*е. прировнован*е. Земля толикѹ иматъ нбси прикладѹ. елика среда колеснаа къ всемѹ окрѹжію (Бяр., 125).

**Колесо** *наз.* 1. *Тое, што і* коло I *у* 1 *знач.* ж*дите мало и нѣтъ его и знижатся въ всо*м* и скочать и яко верхъ колеса зрѣжѹтся (Зб. 262, 22б); онъ естъ чоловекъ просты* и отецъ его слѹжилъ панѹ сопезе и колеса даивалъ (КВЗС, 88б, 1539); Ямъ дей ему въ томъ почалъ мовити и хотелъ колесо зъ воза сняти (АВК, XVII, 155, 1540); взялъ с клети ... косъ шесть, колеса д҃ (АВК, XXI, 232, 1556); взяли ... нарогов, топоровъ, кос, серпов, колес, хомутовъ, дугъ (АВК, XXXVI, 43, 1582); каза*л* зара*з* колеса роби*т* во*скѹ и корабли на ни*х* стави*т* (Стрыйк., 439).

2. *Тое, што і* колеса II. ѣхалъ зъ мѣста Пружанского на колесѣ дорогою добровольною (АВК, V, 16, 1621).



3. *Тое, што і* коло I *у* 2 *знач.* Замокъ до келни въ колесе купили, заплатили осм. дванадцать (ИЮМ, IX, 65, 1692).

4. *Тое, што і* коло I *у* 3 *знач.* двоу велели на колесе разбити. одного Видимонта. дядю маткына кнзя великаго Витовта отня брата маткы его што державь Оулитяноу (Увар., 89).

5. *Тое, што і* коло I *у* 5 *знач.* Слнце ... во своя колѣса обращается (Скар. Ек, 3б); Поглѣди на дугу небесную ... окружила небо колѣсомъ славы своея (Скар. ІС, 69б).

**Колесы** *наз. Тое, што і* колеса I *у* 1 *знач.* посылала есми чл҃вка своего съ колесы въ гай по дрова (КСД, 235, 1515); онъ ... двое коне* с колесы з хомѹты и пшеницы две копе ѹжатое побралъ (КВС, 513, 1552); взялъ ми коня шерстью полового с колесы и з хворостомъ (АВК, XXI, 106, 1555); колесы коштовали его грошей сорокъ (АВК, XXXVI, 271, 1582); в клети было ... колесы двои, нароги двои (АВК, XXXI, 169, 1593).

**Колесьникъ** *гл.* колесникъ

**Колеумъ** *гл.* колекгиумъ

**Колечко** *наз., памянш. ад* кольцо. Вделаешъ теже Полици ретезки в ни*х* же колѣчко с колѣчкомъ да случаются о*т* злата чиста (Скар. КВ, 53б); ѹ каждои ко*р*тыны бѹдѹ*т* коле*ч*ка золотые пришиты по краех, абы се сполечне спына*ли* золоты*м* шнѹро*м* (Бельск., 50); ѹважалъ рожѹ вдячнѹю вшелякихъ цно*т* коле*ч*ко яко пе*р*сте*н* (Зб. 259, 577).

**Колешня** *наз. Кладоўка для захавання гаспадарчага інвентару.* збоже вшелякое въ клуняхъ двохъ и въ колешняхъ сѣно пробоями забити и запечатовати розсказалъ (АВК, III, 37, 1629).

**Колеюмъ** *гл.* колекгиумъ

**Колея** *наз.* 1. *Каляіна, паглыбленне, след ад колаў.* Опанасъ повелъ насъ къ той колеи, где изъе[ха]но зъ дорожки на жито (АВК, XVII, 210, 1540); на шестнадцать стаи выжато и жита побрано и съ того мѣстца звезено, съ которого знать колѣю свѣжо, же съ тамтоля жито съ поля везено (АВК, VI, 73, 1589).

2. *Чарга.* которыхъ служъба будеть ... съ пенязми платовъ нашыхъ до Вильни до скаръбу и за крывъдами подданыхъ колеею зъ росказанья врадового ездити (КПД, 543, 1557); сами сторожу, почонши отъ пановъ радъ ихъ милости, и княжата и панята и вси станы, колеею, водле потребы, у войску держати будете (АЗР, III, 125, 1563); они зъ волости тамошнее на сторожу до оного замку, водлугъ давного обычаю, по двадцати чоловѣковъ колеею на отмѣну, такъ яко о томъ устава наша волочна есть, посылали (АСД, I, 138, 1563); сѣно кгвалтомъ покосить маютъ и попратать у своемъ войтовствѣ, у подводы, гдѣ потреба, сторожа колеею (АВК, XIV, 440, 1592); Череда: Черга, перемѣна, колѣя, череда (Бяр., 204). *Парадн.* колия.

3. // *перан. Устаноўлены парадак.* передъ нами вradника-

ми ... справа ниже помененая с колеи реестровое ку отсуженю припала (АВК, I, 244, 1612).

**Колеятский, колеиацкий, колеяцкий** *прым. ад* колеиумъ, колеюмъ. ѡни со всихъ добръ своих колеѧтъскихъ, ѩкимъ кольвекъ ѡбычаемъ первеꙿ сего и потомъ набытыхъ, таковыꙿ податокъ выдавати бȣдȣть повинъни (Ст. 1588, 54); тамъ же будучы его мсть ксендзъ Янъ Кендеравский дозорца добръ колеяцкихъ (ИЮМ, XXIII, 330, 1623); на кгрунтѣ ихъ милостей колеіацкимъ ... корчму збудовать казалъ (АВК, XV, 417, 1680).

**Колзкий** *прым. Слізкі, коўзкі.* колꙿзки были ступени наши на ȣлицахꙿ наших (Скар. ПЕ, 108).

**Колзкость** *наз. Уласцівасць коўзкага.* онъ же на колзкости падаеть (Скар. IС, 32б); при стежцы колзкости положили мнѣ (Пс. XVI, 135б).

**Коли** I, **кали** *прысл.* 1. *У які час (часавае).* Отъ великого Казимера королевича намѣстникомъ Могилевскимъ и старцемъ, хто коли будетъ (АЮЗР, I, 19, 1447); тотъ добрій чоловекъ, къ намъ пришодши, насъ узревши, аще добріе и крепкіе речи уведавъши, поведая, къ вамъ коли пойдеть (КЗ, 339, 1481); сказанье коли пришол александръ на индиискаг цр҇ѧ пора и поразилъ его (Алекс. XV, 1); чтоут книги и оных сторонах. ерахіа цесарѧ римского. коли махометове и сараценове моць и силоу ȣзѧли над хрестіаны (Валх., 81); ні есьті имъ было коли (Цяп., 51); ѡ кн҇зи Витовте коли заселъ на великомъ княжени Литовскомъ (Рач., 328); неѡселого завжды коли и гдѣ может потрафити волно имати (Ст. 1588, 168); нѣ смѣи оуказовати коли то бȣдет (Каз. Кір., 52б); ѡт ѡного часȣ патрыѧрхи царогородские цесары ихъ ѩко и коли хотели подавали и складали (Бер. саб., 39б); пометаешь ѡ цр҇и индеиском, коли пѫстилъ и тобѣ поминокъ великіи змииныи (Арыст., 151); ѡн не чȣлъ, ани коли сѧ ȣклала дочка, ани коли встала (Біблія, 48); Егда: гды, когда, коли (Бяр., 46).

2. *Калі? (пытальнае).* коли пріидешь ко мнѣ (Пс. XVI, 99б); Затымъ пытал уріад: гдѣ бы онъ тое міасо убитое поделъ и коли тую корову бит казалъ (ИЮМ, XXXII-2, 136, 1578); тых то пытает цесар коли ему бȣдет фортуна (Наб. тур., 21); Спытали быхъ епископовъ Рускихъ: если же коли тое миро великое посвещали и якими словы и церымоніями (Гарм., 194); Коли Хс҇ далъ тȣю владзȣ Сщенникомъ (Сакр., 7).

3. *Калі-небудзь (неазначальнае).* мы великии князь Витовтъ вѣдомо чинимъ каждому доброму, кто коли на сесь листъ позрить, аже есмо допустили садити село Княжую Луку (АЗР, I, 22, 1383); Межи вами и цара, брата вашого, колько коли доброты будеть, мы убогіи тымъ деломъ у причине хочомъ быти (КЗ, 363, 1484); не вѣдаешь што жь тис коли пригодит (Алекс. XV, 2б); береть въ нихъ мыто съ стрȣговъ и зъ возовъ, хто коли зъ нихъ до Риги ездить (КСД, 926, 1516); А чимъ



коли будуть пахати, а они мають зъ сохи давати по колодѣ овса (РПП, 130, 1518); если бы коли свещенника отца або жона и дѣти его потомки ихъ въ той церкви не мѣли (АВК, II, 6, 1555); естли бы се коли то трафило, жебы ѡдна ѡсоба в речахъ крвавыхъ до двȣхъ судовъ кгродъскихъ была позвана (Ст. 1588, 188); по волости нашой воеводѣ нашему не ѣздити, а поедетъ ли коли въ ловы, ино по становъ его не даровати (АВК, XIII, 67, 1593); По всем поминаю ти напред всего чим коли есми тебе тешивал (Арыст., 138); отъ отцовъ своихъ не слыхали, абы панове Горбовскіе коли въ той рѣцѣ в деснѣ который вступъ чинили (АВК, VI, 227, 1603); его там моглъ ѩк затратит боѩчисѧ бы емȣ коли в кролевствѣ не перешкожал (Бельск., 78); ѡнъ мнѣ тое панство зас привернет, которое будȣ ли коли мѣлъ (Хр. польск., 22); Которій слышачи ѡ ѩкомъ подвиговъ дѣлѣ, же ихꙿ хто коли чинилъ, самъ ихꙿ полнилꙿ з великою горливостю завжды (Мак., 14); землѧ зась падаючисѧ, всѣхъ людей, которые коли ѡт перваго чл҇ка Адама ажъ до ѡного дн҇ѧ были, тѣла наверхъ выпȣститъ (Варл., 226б); потомъ оуже ни хлѣба пожоданого, ани мѧса поживалꙿ, ани коли тежъ вино пилъ (Хран., 363б).

4. *Калі (адноснае, пры падпарадкаванні даданых азначальных сказаў).* в оноую годиноу коли твои единыи сн҇ъ тобе дѧковал а с тобою се жегнал далеи говорити не моглъ (Пак. Хр., 13); в оных днех коли тако тыи три королеве как преречено есть оу ероузалем вошли тогды ирод был тамъ (Валх., 50б—51); положилъ есми рокъ той копѣ, коли мають тамъ судьи вывести (КСД, 23, 1510); Хс на онъ часъ, коли тѣло его ȣ гробѣ лежало, мѣлъ на оное мѣсто сніити, гдѣ души ст҇ыхꙿ отецъ были (Будны, 132); то было в року прошломъ тисеча піатсот семъдесіат первомъ м-цу февраліа семого дня колисте теж о тот же домъ мели право зъ Омеліаномъ Летіагою (ИЮМ, XXXII, 40, 1578); тые корчъмы могилевскіе до нового лета, коли се рокъ окончить, до чого еще чвертъ сполная, волно додержати (ИЮМ, VII, 300, 1579); если Атылѧ, ѩко Сабэллик поведаеть, умер пѧтдесѧт шостого року вѣку своего, тогды в тот час, коли его ѡбрали королемъ, мѣлъ дванадцать лѣт, што ест против розуму (Атыла, 233); витину ... ѡбецалъ и повезалъсе Анъдрей Маслека зготовать на час слушный, коли того потреба будеть (АВК, XXXVI, 27, 1582); в мамърамехъ дата то естъ, рокъ и месець и день, коли ихъ хто береть маеть быти написаныꙿ (Ст. 1588, 149); мы на тотъ часъ не были, коли они до двору его корол. млсти о непоступлене аренды посылали (ИЮМ, VII, 490, 1590); в полȣдни коли бывает накгвалтовнѣꙿшаѧ иле в тамтых ȣпаленых краинах горѩчост, вода се ставает ѩк лед зимна (Стрыйк., 419); днѧ ѡдного, коли сынове его и дочки ели и пили вино в дому брата своего первородного, пришов посол до иѡва (Біблія, 78); в ночи коли сѧ вси наꙿлѣпеꙿ ȣбеспе-

чили, и попившисѧ ꙗко дома порозбиралисѧ, премыслав выпадши з мѣстца закритого, ȣдарил на них (Хр. польск., 3); в[s] кождом повѣтрю завше мнѡства Аг͠гл[s]скіи найдȣют[s]сѧ, ꙗкъ барзѣй в[s] Ц͠ркви, ꙗкъ болш[s] сегоднѧ, коли Панъ их на небо всходит (Каліст, I, 147б); тои зас ночи коли его трачено велики[s] страх был на нас и на всѣхъ мещанъ (Дыяр., 177б); жидове ... ведлуг бѣгȣ мсца рокъ свой мѣрили, которіи мсци того днѧ личити починали коли ксенжицъ наставалъ (Выкл., 35).

**Коли** II, **кали** *зл.* 1. *У той час як; пасля таго як (пры выражэнні супадзення дзеяння галоўнага і даданага сказаў або паслядоўнасці дзеяння)*. города не рубити. ■ коли миръ станеть, юрью кнѧзю города лишитисѧ (АЗР, I, 1, 1340); коли отецъ нашъ перво Жомойтскую землю держалъ, тогды далъ того куничника Кловзгайлу (АСД, III, I, 1442); коли великій король пошлеть посла своего до цара, и царъ маеть тое присяги потвердити (КЗ, 330, 1479); коли знаменаемсѧ с͠тымъ чстным крстом. тогды не пристȣпи ты с намъ злость (Чэцця, 29); Коли гсдремъ был на Литовьскои земли кн͠зь великии ѡлгирдъ и шедь в поле с Литовьским воискомь. побиль Татаръ на Синеи воде (Увар., 99); коли сполнѧтсе пѧть тисечеи лѣт и сто лѣтъ и ѡсмьдесѧт лѣтъ и девѧт лѣтъ. тогды придет на землю наимилеишии сн͠ъ божіи (Пак. Хр., 28); мсцѧ септембрѧ. ахтоврѧ. коли оуже сл͠нце маленко на дол снизитсе. тогды там трава и иныи зельіа почноут рости (Валх., 44б—45); коли пришла до тела на ложи на него кликала (Жыц. Ал., 99); Коли ехалъ панъ Литаворъ до Браславля, тогды взѧлъ зъ Несвежа стырту жита (КСД, 876, 1516); коли акгаменон своеи речи конець оучинил вси там стоѧчии его раду похвалили (Троя, 4); коли матка наша с тое хоробы вы[s]деть тогъды мы ѡ тȣю близкость и ѡ тȣю н͠ копъ гроше[s] хочемъ ѡтъказати (КВЗС, 11б, 1533); Коли Татарове въ Пинску были, прывилья зъ домы попалили (РПП, 301, 1546); коли сѧ ленили оучити людей, наоучилъ их діаволъ абы вѣрили иж безъ наоуки, безъ вѣры, и безъ исповѣданіа можеть человѣкъ спасенъ быти (Будны, 6б); отецъ мой будучи хорый ■ в той хоробе ехалъ былъ на войну ■ коли приехалъ до Слонима, тогды еще з допущенья Божьего большую хоробою рознемогъ (АВК, XXII, 163, 1565); коли во[s]ско нашо маеть быти роспущоно тогды не мають гэтманове ани ихъ писари ѡд попису ничого брати (Ст. 1566, 23б); Коли утопили, топоръ давали, а выплывши, ни топорища (АЗР, III, 171, 1574); коли зъеднали есмо сполне пана Солецъского, будучи обжалованые отъ него, тогды я ... заплатилемъ грошы копъ двадцать три (ИЮМ, VII, 286, 1577); коли ему было дванадцат лѣтъ онъ былъ великое доброти и мудрости во всѧкои его речы (Трыст., 14—15); коли вже старъ былъ, тогды понѧл жону з великого племени (Бава, 129); Нарымонт коли сѣл на великом кнзстве Литовском гэрбъ свои Китаврус зоставил брати своеи (Рач., 309); Он му отказал, иж дей я слуга королевский, жолнер, коли буду от короля грошы мети, тогды заплачу (АВК, XXXVI, 2, 1582); тые коли кȣ добромȣ и досконалому розȣму при[s]дȣть моцни тэстаменъты свои чынити (Ст. 1588, 335); не далъ ми еси ничого за посвещенье, коли тебе рȣкою своею посвещалемъ (Бер. саб., 56б); коли оуже возрасте ѡтрок тои. и пристали родители его оучити ремествȣ своемȣ (Арыст., 155—156); коли сл͠нце прійдеть на козеи рог. тогды крѡн воидеть в рыбы (Неба, 61б); коли еи хотел поневолит вȣлкан бронила свое[s] чести (Царств., 74б); коли вже была весна в року ҂ах͠в, Тотъ нахѡд люде[s] множество почали мерти (Барк., 164б); не был перши[s] и ѡстатни[s] коли б͠гъ казал выберат (Зб. 261, 96); коли се розсвѣтил ден шесты[s] ȣчинил б͠гъ звѣрев земных и скотов ведлуг рожаевъ их (Бельск., 2б); коли ишол до лазни ѡни ȣпатривши час забили его (Стрыйк., 526б); Коли был ȣчиненъ корабль досконале, реклъ теды гсдь до ноѧ во[s]ди ты и вес домъ тво[s] до кораблѧ (Біблія, 24); коли алеѯандер пришол до браны мѣстскои, персове его видѧчи велми се здȣмѣли бо его розȣмѣли быт богом (Алекс., 17б); коли слнце ȣдырило ■■ тарчи золотыи, ■ мѣдѧныи, розсвѣтилисѧ гори ѡт нихъ (Кн. Мак., 57); коли в ночи вси ȣснȣли, приѧмъ цар шȣкал ■ шатрѣ сына своего ектора (Тр. гіст., 71); коли было иѡсифȣ лѣтъ ͞б ȣмерла ему жена (Рым., 82б); коли се ѡбадва поѡбражали, ѡдинъ не такъ велми хромы[s] до слупа наперве[s] прибѣжал (Хр. польск., 3); коли усѣлъ съ ними, прыемъ хлѣбъ, и преломилъ, ■ давалъ имъ (Гарм., 204); кали въ нихъ архимандрита Богъ заберетъ, ино братя ... маютъ обрати одного брата на тую архимандритю (АВК, I, 48, 1614); коли при[s]дет ѡны[s] дȣхъ правды наȣчыть вас всѧкое правды (Зб. 255, 58); коли на них ничого не доказали, конми их волочыли по мѣсту (Зб. 752, 436); коли сѧ рос[s]вѣтилъ дн͠ь шестый реклъ б͠гъ (Хран., 4); коли высылали пана Калиновъского до Варшавы на сеймъ, стратили на харчъ печенья, асм. е͠і, калбасъ колецъ ѻ҃ (ИЮМ, I, 92, 1680); Коли отбирали железо, мы, шафаре сегорочные, вежовое у работе, иншое цалое, другое ламаное, узяли усе вагою у важницы отважоное (ИЮМ, VII, 87, 1690); коли бȣдемъ битвȣ меть, тогда тебе македонѧне познают (Алекс. 1697, 7б).

2. *Пры ўмове, калі; у (тым) выпадку, калі (пры выражэнні ўмовы)*. Чынимъ знаменито симъ нашымъ листомъ ... хто на нь возрыть, или чтучы его услышить ■ коли кому потребно будеть (РПП, 327, 1392); о удове прі чомъ зостать колі мȣжь умреть (Вісл., 9); коли хочете оувѣдати силȣ крстнȣю. ѡ том споведаю вамъ как есть лѣпо (Чэцця, 26б); где коли емоу повелить. и ѡн тоуда кочюеть по мале времени (Увар., 104); коли кто блюзнит против цесарѧ достоен есть см͠рти (Пак. Хр., 19б); коли такое зм͠ле оу лоуг албо оу водȣ оукинеть. оуси жабы ѡсипеють (Валх., 93б); коли наместникъ володимерскій

на войну поедеть, тогда они, безъ бытности его, мають на замку нашомъ зъ наместникомъ его для обороны быти (Арх. ЮЗР, V-1, 30, 1509); Коли Татаринъ ѡживеть, ѡнъ маеть десять золотыхъ заплатити, а коли вмреть, ѡни маеть головщинȣ платити (КСД, 3—4, 1510); подводу мають давати подъ гонца нашого, коли олижъ увидятъ листъ подводный, сыгнетомъ нашимъ запечатованый (АЗР, II, 91, 1511); Коли не достанеть дровъ загаснет[s] огонь (Скар. ПС, 40—40б); не оубоишсѧ ѡт напасти коли прїидет (Зб. 262, 14); коли не прешиб ѡ камен ногы твоеи, на ꙗщоркоу и ꙗ василиска боудеш настоупал (Пс. XVI, 93б); коли посваряться Полочане и выдадуть ся оба въ кольцѣ, ино то вина наша (АЗР, III, 17, 1547); коли войтъ недъбале ся заховываеть, ино врадъ его маеть напоменоути (КПД, 580, 1557); жонатому далеко труднеи бываеть, коли на него приходѧть гоненіе и всѧкие скорбы, или клопоты, нежели нежениному (Будны, 32б); панъ Василей далъ ему на корчъму избу на пустовщине у Раховцовъ, которую панъ Федоръ взяти ꙗ постановити маетъ, коли воля его будетъ (АВК, XXII, 439, 1570); коли не ȣзърели очима и ȣшіма ȣслышели, и сердъцем[s] зрозȣмели (Цяп., 17б); ꙗ битву покину коли дань ѡтпустишъ корновальскую (Трыст., 21); коли кого кн҃земъ Литовскимъ посадѧть на великомъ кн҃зстве вам ѡт Литовскои земли не ѡтступати (Рач., 338); коли дей твоя милость рейстру мне не даси, я дей не повиненъ року складати ꙗ справедъливости чынити (АВК, XXXVI, 6, 1582); сторона потребовала того только в тыхъ речахъ коли комȣ идеть ѡ почтивость або ѡ горьло (Трыб., 5б); если врꙗдъ того вѧзнѧ постигнеть, тогды маеть на немъ собе шкодъ своихъ позыскивати, або вѧзнѧ стороне жалобно[s] вернȣти, а коли емȣ подасть, тогды сторона тȣю нагородȣ, што ѡт врꙗдȣ возметь верънȣти маеть (Ст. 1588, 172); коли се назадъ дасть богъ звернеть давали ꙗ вшелꙗкую ȣчтивость и ȣшанованье (КЛС, 19, 1596); коли мают вни[s]ти тȣрки до костела на ден ст҃ы[s] пред тым ȣмыетсꙗ ꙗ лазни (Наб. тур., 24б); коли мȣку житнȣю ȣ хлебе спекут, то тесто печеное солодко (Барк., 164); птаство коли пьетъ кȣ горе очи подносит (Зб. 261, 96б); гд҃ь бг҃ь гори зровнает коли схочет (Бельск., 45б); коли штоколвек мѣли починати, завжды тог Иꙗнȣша ꙗкъ бг҃а ѡсобливыми мл҃твами хвалили ꙗ чтили (Стрыйк., 421б); коли сꙗ ворочу звитꙗжцею в покою розвалю тую вежȣ (Біблія, 124б—125); Золото теж коли на[s]демы, ногами топчемы (Алекс., 35); коли (мовит) здоров бȣдȣ догоню тебе в дорозѣ (Тр. гіст., 68б); коли што зостанетъ на мисѣ, за простый хлѣбъ и за простое вино то почытаютъ (Гарм., 200); Зайзрѧчиж абовѣмъ великій боль естъ ꙗ тѧжаръ и горкость, коли толко видѧтъ того комȣ зайзрѧтъ (Каліст, II, 288б); Коли бовъм[s] чл҃вкъ исповѣдаетсѧ, тогды если мѣлъ пред исповедью грѣхи смертелные, ласкȣ бж҃ȣю прыймȣет[s] зглажаючȣю ѡные грѣхи (Навука, 10); коли очи здоровы



и цѣлы, теды и все тѣло ѡсвѣчаетсѧ (Мак., 5); коли в[s] словахъ або розмовѣ оураз ꙗкій або послизнен[s]е найдеть певнымъ лѣкарством[s] ѡные лѣчȣ (Варл., 22б); богъ ... ꙗкъ се сродзе гнѣвает коли завше щастꙗ ȣживати допȣщает (Зб. 107, 157б); в тот час дш҃у свою за ѡвцы свое кладешъ коли против волкомъ света и дьꙗволȣ ѡвцы твое, розȣмъ, волю, смыслы гамȣешъ (Зб. 255, 53); коли речи намъ водле мысли плынȣт, жебысмо противъныхъ ждали (Зб. 259, 551б); Коли сꙗ повалит не зобьетсѧ, бо гсдь подпирает рȣкою своею (Пс. XVII, 2); паметай на мене коли сѧ мѣти бȣдешъ добре (Хран., 65б); коли поразиши пора, тогды близко раю бȣдешъ (Алекс. 1697, 27б). *Парадн.* колы II.

**3.** *Бо, пакалькі (пры выражэнні прычыны, якой абумоўлена дзеянне).* рек паномъ коли мнѣ Бог дал помстити кров ѡтца своего ꙗ свѣта того ѡтрекаюсѧ (Рач., 309); ȣже весело ȣмрȣ: коли есми ѡгледаю твар твою а тебе живого вижȣ (Бельск., 33); тепереж весело ȣже ȣмираю, коли ты алеѯандре забивши моего неприꙗтелꙗ взял весь великую помъсту над нимъ длꙗ мене (Алекс., 74).

**4.** *Што (пры падпарадкаванні дададага дапаўняльнага сказа).* и было коли оуслышалас рѣч ц҃рскаѧ ꙗ оурѧдъ его и в збираньи молодиць многих к шюшанȣ градȣ к рȣцѣ гекаевои (Зб. 262, 128); Люде бо мають ѡное за честь, коли кто къ кому ȣкладъне говорить, повставаеть, шапку снѧвши кланѧетьсѧ (Будны, 49б); дивна речъ есть колис ты в бѣдном а ꙗ малом тѣле будȣчи, моцно в то ȣфаешъ, абы панство дариево мѣлъ собѣ подбит (Алекс., 7).

**Колибатися** *дзеясл. Тое, што і* колебатися. Тогож лета передъ Покровом за в҃ нощи поколебасѧ землѧ ꙗ нощи акы колыбел колибалис хоромы (Увар., 110).

**Колибка** *гл.* колыбка

**Колибочка** *наз., памянш. ад* колыбка *ў 2 знач.* за окованье трехъ колъ до колибочки князя Володимеревы далъ 11 грошей (АСД, VII, 19, 1538—1539).

**Коли бы, кали бы** *зл.* **1.** *Пры ўмове, калі б; у (тым) выпадку, калі б (пры выражэнні ўмовы).* коли бы сѧ еси с нами боем бил, ажь бы еси нашь женьскии пол поразил, малȣ бы еси собѣ чсть изыскал (Алекс. XV, 2б); коли бы есмо молъчали грех бы есмо имели (Пак. Хр., 36); до колна поити жадають. коли бы морозъ и далекость зм҃ле могли стерпети албо ѡбычаи земскіи коли бы могли стерпети (Валх., 93б); коли бы хто змову або спикнене або бунт чынил ... чэсть горло именъе тратить (Ст. 1566, 8б); коли быс хотѣлъ моее рады слухати, ты бысь оставил тую битву ꙗ вчынилъ бысь мир межы вами (Трыст., 20); пыха ꙗ быстрост ихъ погамована быт могла, што бы велми латво учынити, коли бы Тэодорык силу свою до силы рымское прылучил (Атыла, 187); коли бы хто ꙗкогож кольвекъ станȣ,

был на ͫденъ ꙗвне подоͬзръраныͤ. ижъ маестат нашъ гсдръскиͤ ѡбразил, таковомꙋ жаденъ привилеͤ ани зацность, ани достоенство не маеть помагати (Ст. 1588, 4); собе ровьного не допꙋститъ, бо бы се иначеи не вынесъ надо всѣхъ коли бы такь же дрꙋгие передъ нимъ и по немъ выноситъсе мели (Унія, 32); коли бы оувиделъ некоего безъществоующа их. вложилъ бы его в виноу (Арыст., 147); коли бы гараздъ перед вѣком назіанского тое сѧ перенесенье было стало, моглъ бы емꙋ тъи вывод ити (Апакр., 118б); кꙋхар коли бы потравы с попелом помешал, был бы годен карана (Зб. 261, 100б); коли бы тобѣ был ѡбꙗвлен муж котриͤ тебе мае з животом розлучит, тогды быс его забилъ (Алекс., 38б); коли бы ти ѡднымъ дхомͤ доволи насытитисѧ дано, хто бы тебе знесъ (Мак., 256); що за зыскъ человѣку, коли бы ввес свѣтъ позыскал, а дшꙋ свою стратилъ (Дыяр., 168); ѡ великій лѣкарꙋ филиппе, коли бы еси Алеѯандра ꙋморил ꙗдовитым зеліемъ, тогды бы ты всемꙋ египтꙋ гсдръ назвалсꙗ (Алекс. 1697, 28).

2. *Быццам.* stoit wołk żelizny welik, a w nem rewet kaliby sto wołkow wyło (Бых., 493); которіͤ розорвалъ поврозы, ꙗко коли бы хто перервалъ нить ꙋкрꙋченꙋю з паздериͤ згребных (Біблія, 132б).

**Колижды** *прысл. Многа разоў.* тое бываеть из розности земское и нбсное и с посаженіа королевствъ ихъ. да есть питаніе оу сторонах ѡных колижды и свѣтъ (Валх., 88б).

**Коли жъ** I *прысл. Калі ж (пытальнае).* Коли ж сѧ тое стало, гды Тѣло свое ести, а кровь свою пити домовникѡмъ своимъ подалъ (Сакр., 12б); пꙋстынникъ ... в тоͤ воͬнѣ бꙋдучи мовлꙗл до кꙋсителꙗ і колиж бꙋду мѣт ѡт тебе покоͤ, ѡтстꙋпи ѡт мене (Зб. 107, 205).

**Коли жъ** II *зл.* 1. *Калі ж, у той час як; пасля таго як.* колиж сꙋдꙗ пытал слꙋжбніка, тогды слꙋжебникъ запрелъ жебы не видѣл тое раны (Вісл., 19—19б); колиж оуже вам ѡмерзлъ есми вы сами оувидите мѧ. и колиж сѧ вам видит поръ болши мене. а што ми маеt оучинити (Алекс. XV, 1б); колиж ихъ искали оуси хоронѧлисе. толко ѡдин никодемоус оуказалъсе имъ (Пак. Хр., 34); Коли жь тыи цркви оуже были доконаны тогды гелена пошла до назаретъ (Валх., 72б); Колиж теж то ꙋвѣдал царъ погажскиͤ, што се такъ стало трои (Тр. гіст., 72); коли жъ пріишло кͤ вечерю Алеѯандер мало ѡтстꙋпил ѡт города на становиско свое (Алекс. 1697, 13).

2. *Калі ж (пры выражэнні ўмовы).* коли жъ виноватыи не станететь (так!) на рокꙋ. тогды подводца изыщеть дѣдичство (Вісл., 10); колиж есте моего единого сна оукрижовали и маткоу оукрыжоуите (Пак. Хр., 11б); koliż ty hospodar nasz nam rady, a wmysłu swoieho ne powedaiesz, my woi ne choczem za reku Buh ity (Бых., 554).

**Коликий** *займ. Які (значны па памеру).* Естли ѡт воды сей свѣтъ згине, то коликаѧ вежа ѡстатисѧ може (Хран., 12б).

**Колиıкрать** *гл.* коликократь

**Колико** *прысл.* 1. *Тое, што і колько ў 3 знач.* сынове вениѧминовы ... колико было их толико собѣ ухватиху жен егда танцеваху (Скар. КС, 47б); сличи всехъ да оувемъ число колико естъ ихъ (Скар. ДЦ, 115б); сложи мерило с поновеніем и смотри колико ес днии (Неба, 80); Елма: гды, поневаж, гдыж, егда, иле, ꙗкͤ много, зане ꙿвꙋks. повнегда, пе. колико, поневажъ, ꙗкъ (Бяр., 41).

2. *Тое, што і колько ў 4 знач.* Книга свтго іоана ... колико словъ имуще, толико таинъ в собе замыкающе (Скар. КБ, 6б).

3. *Тое, што і колько ў 5 знач.* Не ѡднаково ели або постили, але водлꙋгъ преможеньꙗ каждыͤ колико моглъ (Пралог, 679б).

**Коликольвекъ, коликолве, коликолвекъ** *прысл. Калі-небудзь.* коли-кольвекъ подскарбій земскій пѣнези выбиралъ, тогды завжды ее неровно большъ прихоживало (АЗР, III, 7, 1547); всякое дерево и дрова коли-колвекъ Велъею рѣкою на его милости властную потребу до Вилни проважоны будуть (АЮЗР, I, 146, 1558); то што будеть черэз неприꙗтелеͤ того панства ѡтдалено розобрано и ку иншому панству ѡт того панства нашого коликолвекъ впрошоно ... направити ѡбецуемъ (Ст. 1566, 28); працовистые и накладные стараня в тых всихъ справахъ, которые его милости коли колвекъ отъ насъ злецоны были (АВК, XXXVI, 168, 1582); винни будꙋть ... воͬнꙋ служити и выправовати на службу военъную коли бы колвекъ была потреба водле ꙋфалы земское зъ соͬмовъ вальных (Ст. 1588, 46); коликолвекъ ѡдно припадалъ четвертыͬнадцать день лꙋны мсца первого то есть апрелѧ, бꙋдь то в понеделокъ албо в пѧтницꙋ не смотречы недели светили пасхꙋ (Унія, 23б); оустанье и неоустанье только речамъ коликолвек боудꙋчим ... приписоватисѧ можетъ (Апакр., 108); колижъ колвекъ ку пожитку своему взялъ, тотъ, будучи о то позванъ до права (АВК, II, 19, 1604); впадꙋ ꙗ коли колвекъ которого днꙗ и рꙋки саꙋловы, если не ꙋйдꙋ и не заховаюсꙗ в земли филистынской (Біблія, 351); коликолвекъ пригода ꙗкаѧ бываетъ не трвожатъсѧ (Мак., 255); славꙋ Бга ншего, всѣмъ ѡтвсюль свѣтѧчꙋюсѧ, ѡбачъ; и колижколвекͤ оупаметайсѧ (Варл., 201); нехаͤ ѡни признают, еслим сꙗ коликолвек кꙋды порохи провадилъ (Дыяр., 177б); на то зезволит мел ѡт матки такое быт початыͤ котораꙗ коликолвек дьꙗволꙋ наͬголовнеͬшомꙋ неприꙗтелеви его мела быт подданою (Зб. 255, 133б); колимколве ѡбачил блаженство и стго старца (Зб. 82, 417).

**Коликократь, коликкрать** *прысл. Неаднаразова.* поведали есте во ꙋши сыномъ и внꙋкомъ своимъ, коликократь есмъ стеръ Египтѧнъ чинѧи знамена своѧ надͤ ними (Скар. КВ, 20); Коликͤкрать светило немилостивыхъ ꙋгашено будеть, и придетͤ на нихъ потопъ (Скар. КІ, 27).

**Коликъ** *наз., памянш. ад* колъ. купили дровъ, плахъ смоловыхъ дванадцать, на колики до валу (ИЮМ, III, 153, 1685); купили колоду стрыжонковую отъ пана Юрка Щасного на колики до прибияня гребня (Там жа, 167).

**Колиньский** *гл.* коленский

**Колиоса** *гл.* колеса I

**Колиска** *гл.* колыска

**Колись** *прысл. Калісьці.* до Вилни колис ездили (АВК, XXXIX, 297, 1579); мелъ колис пришодши до враду протестацыю чинити (СДГВ, II, 31, 1598); голилъ колись людемъ оусы и бωроды, и давалъ ихъ на караблѣ (Апакр., 89б); дꙗдко мои наримонт колис на великомъ кнꙗжстве литовскомъ гербь свои китоврас зоставилъ брати своеи (Патр. П, 89б); сут свѣтком ωнои колис давности славнои и велможности киевскои (Стрыйк., 455); тꙗ твой коханыи Проркъ и Кроль Бже, просилъ колись слезами покропивши Ложе (Лям., 6); сȣдꙗ пытаетъ и мωвитъ: колись сꙗ тои псоты допȣскалъ, чы вѣдалесь жесь мѣл[s] быти пойманымъ и каранымъ (Мак., 108—109); свѣт не был ωт вѣку, але мѣл колис сво[s] початокъ (Выкл., 1б); колис цар нашъ ωтишолъ ωт нас стар, и сынъ его пришолъ к[s] намъ молод (Алекс. 1697, 29б).

**Колиськолвекъ** *прысл. Некалі, калі-небудзь.* мꙗ смрть колиськолвекъ зайдетъ (Варл., 35б).

**Колита** *гл.* калита

**Колитка** *гл.* калитка

**Колитникъ** *наз. Рамеснік, які вырабляў кашалькі, сумкі.* у господе моей ... жил у мене учстивый Дмитръ колитник, мещанин Могилевский (АВК, XXXIX, 418, 1579).

**Колия** *наз. Тое, што і* колея *ў 2 знач.* каждое во[s]ско з них было на сво[s] мѣсꙗц готово кгды на их колиꙗ пришла (Бельск., 111б); мȣсили емȣ кожды[s] ден дават ωброк колиею по тро[s]гȣ добытка (Стрыйк., 601).

**Колиандровый** *прым. Тое, што і* кориандровый. слово жидовское манна што. Которое было ꙗкω насѣнье коліꙗндровое бѣло, и смакъ егω ꙗкω бѣлогω хлѣба з медомъ (Хран., 94).

**Колиятъ** *наз. Тое, што і* колегиятъ. за позволеньемъ всихъ становъ, и за прозбою колиꙗтовъ колеиȣмъ виленьского зъ имене[s] тых ... ωт выправованъꙗ на слȣжбȣ земъскȣю военънȣю волными чынимъ (Ст. 1588, 53—54).

**Колка** *гл.* колько

**Колкадесятъ** *гл.* колькадесятъ

**Колкакротъ** *прысл. Тое, што і* колькокроть. мои товариши ровенники колкакрот мене ȣ себе за вашею вѣдомостю чтили (Зб. 82, 320).

**Колко** I *гл.* колько

**Колко** II *наз. Кальцо, прадмет, які мае форму вобада, абруча, акружнасці.* передъ вороты того чоловека своего Нарка оказывали колко и зъ ужищемъ (АВК, XVII, 341, 1541); вложи колько в ноздри твои (Зб. 259, 541б).

**Колкодесятъ** *гл.* колькодесятъ

**Колкодесять** *гл.* колькодесятъ

**Колкоколвекъ** *прысл. Колькі-небудзь.* взялъ человека ... або колкоколвек из землями (Ст. 1529, 4).

**Колкокроть** *гл.* колькокроть

**Колконадцать** *гл.* колькнадцать

**Колконасте** *гл.* колькнасте

**Колкосотъ** *гл.* колькосотъ

**Колкость** *наз. Колькасць.* количество — колкост (Зіз., 38); Количество: Колкость (Бяр., 65).

**Колкось** *гл.* колькось

**Колкохоть** *прысл. Па жаданні.* девок кȣпленых может ховат при жонах ховат колкохот (Наб. тур., 23).

**Колку** *гл.* кольку

**Коллация** *гл.* колляция

**Колле** *гл.* колье

**Коллега** *гл.* колекга

**Коллегиумъ** *гл.* колекгиумъ

**Коллекга** *гл.* колекга

**Коллекгиумъ** *гл.* колекгиумъ

**Коллекгия, кольлегья** *наз. Тое, што і* колекгиумъ. коллекгіа албо себраніа боудеш честовано (Валх., 95б); мѣсто было людное, арцыбискупомъ, кольлекгьꙗми студентскими и купецкими гандлꙗми велицэ зацно и славно (Атыла, 205).

**Коллигованый** *дзеепрым. ад* коллиговати. Животъ Славы ω которомъ намъ речъ, ачколвекъ на ономъ аж нбсном свѣтѣ зȣполне и досконале познаванъ бываетъ: вшакже в особахъ, вѣрне на него заслȣгȣючихъ, коллігованъ бываетъ значне и з побожнои славы живота свѣта сегω земногω (Сматр., 31).

**Коллиговати** *дзеясл. Звязваць.* ωтколь коллігȣютъ нѣкоторыи же през всѣ тыи дни, в сей Изстȣпленіꙗ смерти Бож: сей Апслъ былъ задержанъ (Сматр., 24).

**Коллоквия** *наз. Размова, гутарка.* если бы в латинском ꙗзыкȣ были бѣглые, тогды директорами коллоквіи тыхъ рꙗдъ на синодѣ чинꙗчихъ были бы называли (Апакр., 90б).

**Колляция, коллация** *наз. Злучэнне, спалучэнне.* Коллаціа старого законȣ и нового (Мак., 297); Коллꙗціꙗ старогω и нового законȣ (Там жа, 395).

**Колнерецъ** *наз., памянш. ад* колнеръ. *Манжэта.* по шубце белинной посполитой съ пухомъ и съ колнерьци (КСД, 416, 1516).

**Колнеръ, ковнеръ, колниръ** *наз.* **1.** *Каўнер.* Вделал[s] теже ризу под[s] плащъ ... и колнерь при стране верхнеи (Скар. КВ, 73б); шуба моя бѣлинная хребтовая зъ колнеремъ новосправлена (АСД, VI, 13, 1522); въ того летника колнеръ бобровый

за копу грошей (АВК, XVII, 241, 1540); колнеръ горла лисьего, сукномъ зеленымъ штаметовымъ крытъ (АВК, XXII, 73, 1555—1565); ку тому кожух барани новы без колнера (ИЮМ, XXXII, 128, 1578); покрали ... кожухи два новых бараних с ковнерами бобровыми (АВК, XXXVI, 381, 1582); кожушокъ куньи, ничимъ не покрытый зъ бобромъ и съ колнеромъ бобровымъ (АВК, VIII, 462, 1588); далъ ей бобровое жеремя на колниръ (АВК, XXIV, 448, 1589); кожуховъ бараньихъ съ колнерами бобровыми три (АСД, I, 182, 1590); мыши ... ковнеръ у кошули поели (АВК, XVIII, 221, 1608); Китаю на карвашы и колнеръ поллоктя (ИЮМ, X, 105, 1695).

2. *Аздоблены нашыйнік.* понялъ въ мѣне дочку мою и побралъ за нею рѣчей много: колнеръ перловый, брамкѹ перловѹю, вѣнокъ съ перстени (КСД, 209, 1515); мужи и жены дали сѹть колнери и серѧзи (Скар. КВ, 67); оусердила мѧ еси сестро моѧ невѣсто ѡдинымъ ѡкомъ своим ѡдинымъ колънѣремъ шии своеи (Зб. 262, 84); кнѧзю валенътынѹ взѧто ... колънер перъловы[s] с кошѹлею (КВС, 444б, 1552); при томъ дей бои згинуло ... два колниры коленские, белью вышитые (АВК, XXI, 127, 1556); колнер перловый за тры копы грошей справленый (ИЮМ, XXXII, 54, 1578); Колнѣръ до ризъ, злотоглавый, за чотыри копы грошей (АЮЗР, I, 264, 1596); Монисто: колнѣръ, перла, коралѣ, або манеллѣ (Бяр., 81).

**Колнианинъ** *наз. Жыхар горада Кёльна.* колніане места коленского хвалѧт короли (Валх., 96).

**Колниръ** *гл.* колнеръ

**Коло** I *наз.* 1. *Кола, суцэльны або са спіцамі круг, які круціцца на восі і забяспечвае рух сродкаў перамяшчэння.* гсдь ... поразилъ естъ воиско их, и превратилъ кола возовъ их (Скар. КВ, 28б); крол ѳилен мел возъ велми дивныи ... а кола его были с так рекучего древа гебанус (Троя, 33б); Дело спижаное въдолжъ 11 пядей добрыхъ; куля до него поболшъ яйца куречого, ложа и кола подъ нимъ окованы добре (Арх. ЮЗР, VII-1, 79, 1552); Огреня Шемъбелевая ... коня моего з воза подъ нею выпрагла и две кола взела (АВК, XXI, 307, 1558); возъ скарбный зо всимъ, под нимъ кола кованые (АВК, XXXVI, 34, 1582); Карета окована желязами съ колми безъ облуковъ коштовала копъ шестьнадцать (АВК, VIII, 485, 1599); луковъ кошто... ремесниковъ ... черезъ ночь на колахъ возовыхъ попривязуваши держали (АВК, XX, 190, 1602); бѹнтовники пришлои ночи з рицерством своим подкопали кола на которых таран стоѧл и наклали там дощок ѡблитых смолою и ѡливою, и наклали ѡгнѧ на дощки (Бельск., 230б); на том возъ, под которим чотыри кола бѣгают, потреба, жебы хто седѣл (Хр. польск., 8б); коло ѡборочаетсѧ то к горе то на долъ (Зб. 259, 544); зараз станѹли кола, а тые што их ѡборочали ѡнѣмѣли (Зб. 82, 33); свѧзавъ кола возомъ ихъ (Хран., 92б); Пану Василю Олферковичу, кгды яхалъ до Горокъ для купеня горелки, дегтю на кола за асмак. десять (ИЮМ, I, 278, 1682); за колы поламаныи Астапу ползолотого (ИЮМ, II, 115, 1684); Колъ новыхъ звенчатыхъ шесть (ИЮМ, VI, 71, 1689); До тыхъ же колясъ змовили Артема Бесехина колесника поробить колъ шесть звіончатыхъ. заплатили ему кождое коло по зол. два (ИЮМ, VIII, 68, 1691); Купили пару колъ звенчатыхъ (ИЮМ, X, 151, 1695); купили колъ новыхъ чотыры (ИЮМ, XI, 149, 1697); Пану Петру Ракусе за чатыре колы кованыхъ до колясы меской запл. (ИЮМ, XXI, 12, 1711). *Парайн.* колесо ў 1 *знач.*

2. *Дэталь механізма ў выглядзе круга для перадачы або рэгулявання руху.* И сокрушитсѧ ведро надъ кладезем[s], и зламлетсѧ коло над[s] студенцемъ (Скар. Ек., 17б); млынъ зъ двѣма колы его жъ на той же рѣцѣ Березовой (АСД, I, 22, 1536); у одномъ ставѣ верхнемъ рудница и тежъ коло млыновое (АСД, III, 282, 1560); Млыны ... отъ кожъдого кола вального и ѳолюша на тотъ часъ будуть платити по двадцати чотыри гроши (КПД, 536, 1569); млынъ и ставъ на рѣцѣ Пловѣ у Комарникахъ, двѣ коле (АВК, II, 220, 1580); Подъ тымъ дворомъ Косовскимъ есть ставовъ два зъ млынами по одномъ колѣ (АВК, XIV, 607, 1597); дрѹгие прыровнывают до тых быдлѧт которые ѡборочают коло млыновое (Зб. 261, 128б); подъ дворомъ млынъ зрубъ новый, ничимъ не критый, пустый безъ кола и безъ жоронъ (АСД, III, 68, 1606), корчма до того двора альбо стодола, тамъ же ставъ, млынъ на нимъ зъ однимъ коломъ (АВК, IX, 11, 1618); двомъ теслемъ заплатили, которые коло млынное робили (ИЮМ, III, 215, 1685); за роблене кола до млына Дубровенскаго заплатили золотыхъ пять (ИЮМ, IV, 228, 1686). *Парайн.* колесо ў 2 *знач.*

3. *Прыстасаванне ў выглядзе круга для катавання.* сконьчавши же емоу м҃лтвоу. ведоша его на коло (Чэцця, 179б); на ѡное коло был ст҃ый наверхъ всажен (Зб. 81, 221б); ѹвидѣлъ страшливое коло ѡгнистое на нем ч҃лка привѧзанаго (Зб. 107, 105); судѧ взложит его на коло и моцно крутит казал (Зб. 82, 387); поготову былъ ѡгон, мечъ, кресть, кола и бичи (Пралог, 502). *Парайн.* колеса ў *2 знач.*, колесо ў *4 знач.*

4. *Пра ўсё, што мае форму круга або кальца.* море се ему видѣло ꙗко бы смокъ в коло звиты[s] (Алекс., 42б).

5. *Круг як сімвал замкнутага цыкла; сфера.* Вѣрху седми н҃бсъ. еже планеты наричютсѧ. ес коло зодеиское (Неба, 63б); нашол ѡбычаи и такое коло або круг, в котором бы великден не хибил (Бельск., 268); вси в колѣ прѹдком фортуны ѡбцѹемо (Алекс., 8); Если влѣпишъ очи в[s] С҃лнце, знайдешъ коло его в[s] Н҃бѣ, а свѣтлость и промени к[s] земли схиленыи (Мак., 35б); ѡкрѹженіе: ѡколенье, ѡчеркненье, околѡ ѡколенье, кола в[s] коло оучиненье (Бяр., 196—197); то ѡднакъ такъ великое

коло презъ сем тисечъ лѣтъ и болше безъ перестанку такъ потужне и такъ пр8дко ѡбертает (Пралог, 547); Коло ест 8троба, ст8днѧ жол8докъ (Выкл., 101б). *Парайн.* колесо ў 5 *знач.*

6. *Група людзей, аб'яднаных якімі-н. сувязямі; грамадская групоўка людзей.* съ кола або зъ становъ шляхетскихъ и поселскихъ тежъ обрали на то певныхъ особъ (КПД, 467, 1568); знову часъ немалый сами только стравили: чимъ коло рыцарское было барзо ображоно (АЗР, IV, 144, 1596); за домавѧньемъ се пановъ пословъ ѡбрали с того кола албо громады своее кол8 ѡсобъ светъскихъ розныхъ вѣръ людеи (Бер. саб., 6); и кола рыцерского было высажено деп8татовъ чтыри, а з д8ховных чтыри (Барк., 149б); в сенаторском колѣ 8поминалсѧ ѩков 8дѣлѣ своег (Стрыйк., 565); не можетъ панъ Тупека зрыватисе до кола свѣтского, будучымъ позванымъ отъ особы духовные и добра церковные (АВК, XX, 209, 1609); пленипотентъ его милости ксендза метрополиты до суду головного трибунального кола духовного апелевалъ (АВК, III, 77, 1672); ку суженью припала справа инстикгатора кола суду нашего (АВК, XII, 488, 1684).

**Коло** II *прыназ.* 1. *Каля (пры выражэнні прасторавых адносін).* князь Семенъ Глинский самъ и людями своими коло тое нивы ездилъ (АВК, XXIV, 106, 1547); Подстаростій ... повернулъ влѣво болотомъ къ Райскому лѣсу, коло борку (АСД, I, 64, 1564); Грумию дал ѡстров коло реки ѡшмены (Рач., 229); пан писар ... почал вести границу коло лесу (АВК, XXX, 11, 1588); описует и томъ листе розмеренъе и граниченъе трох обрубовъ коло дворовъ Шешолских лежачых (Там жа, 25, 1589); погною зъ огородами всими коло двора морковъ десеть (АВК, XIV, 509, 1594); Подле тое дороги коло сосны копецъ (ИЮМ, XXVIII, 265, 1601); если бы ком8 з нас не было коло стола мѣйстца (Ст. бр., 22); дворане и сенаторове старие коло него стали (Зб. 259, 549); верн8тсѧ на вечер ворчачи з голод8 ѩко пси ходѧчи коло мѣста (Пс. XVII, 44); поденщиковъ наняли городить по валу и коло муру чоловекъ четырехъ (ИЮМ, I, 42, 1679); Купили пакуля для затыканя коло жаронъ (ИЮМ, VII, 191, 1690); копали рыну коло студни, жебы вода не шкодила (ИЮМ, IX, 163, 1692); Кликуну, што закликалъ коло валу, штобъ не пускали на валъ быдла, осм. дванадцать (ИЮМ, XI, 48, 1697).

2. *Каля (пры выражэнні аб'ектных адносін).* ѡнъ его брати ани с нимъ коло того мовити не хотелъ (КВЗС, 69б, 1533); мусить ся коло таковыхъ вымысловъ прокураторскихъ съ паны радами працовати (КПД, 160, 1547); на которой копе обыскъ коло того спаленья чинили (АВК, XXII, 127, 1560); пильно достатечне вывѣданье коло того вывѣдалъ (АВК, XIII, 36, 1569); мелъ молодецъ коло белки робит (АВК, XXXIX, 138, 1578); тот порѧдокъ списаныи коло тыхъ с8довъ подписали



были (Трыб., 1); в томъ выст8пе коло ѡбраженѧ маестат8 нашого ... карати роскажемъ (Ст. 1588, 4); яко шырей коло того в томъ листе тут нижей поменено (АВК, XXXII, 153, 1596); дали есмо Враду Места Виленъскаго тую владность и моцъ коло таковыхъ перекупней (СДГВ, 145, 1602); длѧ марныхъ респектовъ коло правъды ходимо (Зб. 259, 625); по его смерти пахноти пилнешым был коло себе (Зб. 82, 199).

3. *Каля (пры выражэнні колькасных адносін).* назавтрее в Дорогах мел быть и через ноч вбежеть коло двадцати мил (АВК, XXXVI, 51, 1582).

4. *Вакол, кругом чаго-н.* плоты коло двору поламаны (АВК, XXII, 160, 1565); плоты коло огородов поламаные (АВК, XXXVI, 85, 1582); виделомъ стоговъ двадцать свежо поеденыхъ и горожа коло нихъ роскидана (АВК, XVIII, 60, 1589); непотребные голѧ коло дерева ѡбтиналъ (Зб. 259, 517б); шата ... коло рамен была 8зка (Выкл., 44); Реестръ ... на реставрацыю валу, коло места осыпаного и опалого (ИЮМ, VI, 195, 1689); двѣ змѣи коло шыи обвившисѧ перси еѧ ссали (Зб. вып., 42).

5. *У знач. прысл. Кругом, навокал.* оступившы коло весь замокъ ... мечомъ высекли, замокъ и все место огнемъ выпалили (ИЮМ, XVII, 202, 1663).

**Коловоротный** I *прым. ад* коловоротъ. стрелѧти стрелами мажючи ѩдом, поставъ лоук коловоротныи на них (Арыст., 173).

**Коловоротный** II *прым.* ◇ Мыто коловоротное *гл.* мыто

**Коловоротъ** *наз. Калаўрот, вал з ручкай, на які намотваецца канат, ланцуг.* съ того сельца у коловорота выѣждчаючы поткали насъ люди великого князства (АСД, I, 82, 1546); Колодезъ в замку с коловоротомъ, глубины 18 саженъ, а воды в немъ на два локти (Арх. ЮЗР, VII-1, 78, 1552); ѡни прыехали к тому турнаю къ воротамъ, гдѣ был коловорот затворен, и витези вже гонили, и Анцолот скочыл через коловорот и ѡтворылъ (Трыст., 122); всѣлъ на коловорот, а сарацэны его почали тѧгнути (Бава, 147); Тые садибы Погорскіе на четверо се дѣлятъ: першая часть отъ Подсмужца и отъ коловорота панее Яновое Кгрековое (АВК, VI, 177, 1599). *Парайн.* коловротъ.

**Коловротъ** *наз. Тое, што і* коловоротъ. Тафеѧа, аб ѧофеѧ: Б8бенъ, ж8равел, Коловрот, аб ѡш8кане, аб роспростиране (Бяр., 316).

**Коловый** *прым. ад* коло ў 2 *знач.* бондалетовъ коловыхъ пара (ИЮМ, VI, 143, 1689).

**Кологривый** *прым. З грывай, якая спадае на адзін бок.* конь его рыжий кологривый, за три копы грошей купленый, зрубанъ (АВК, XVIII, 12, 1562); у Ивана Гуньковича,

боярына, взяли ... коней двое, одинъ шерстью рыжый коло-гривый (АСД, I, 177, 1590).

**Колода, калода** *наз.* **1.** *Кароткае тоўстае бервяно.* Дали есмо боярину нашему Олизару Любельскому въ ловищохъ нашихъ, за Ясолдою, бору на дванадцать колодъ мѣстское мѣры (РПП, 112, 1509); въ колодномъ плоту древняномъ шестьдесятъ колодъ маетъ быти (СДГВ, 76, 1542); ему дерева колод липовых гробовых што колвекъ их есть половицу отказалъ (ИЮМ, XXXII, 125, 1576); драницъ копа одна, колод осмъ сажни по два (АВК, XXXIX, 293, 1579); вкопают в землю противко мѫрови двѣ великие грѫбие и долгие дерева ... межи которыми завесѧт ѡнѫю колодѫ (Бельск., 218); заховали тѣло его в мѣстцѫ пѫстом межи двома колодами (Стрыйк., 454); тотъ дей Гайдукъ межы колодъ подъ домомъ Шаповаловымъ лежалъ (АВК, XVIII, 220, 1608); прышодшы до церкви, впродъ дверы колодою до дому отца Леонтея Бобрыковского, свещенника Воскресеньского, выбилъ (АЮЗР, II, 55, 1609); она ... розказавши тую дорогу великими колодами завалить, ровы по ней покопать (ИЮМ, XXII, 356, 1647); у падводки калоды меские дубовые вяровокъ две и за працу, дали за въсе асм. деветнадцать (ИЮМ, I, 36, 1679); Купили колоду до млына на капаръ (ИЮМ, II, 207, 1684); купили колоду стрыжонковую отъ пана Юрка Щасного на колики до прибияня гребня (ИЮМ, III, 167, 1685); колоды сосновые куплены у Григоря Корынка штукъ шесть на шулы до брамы (ИЮМ, IV, 184, 1686); Еще колодъ двадцать одну, каждая по осм. двадцать пять (ИЮМ, X, 123, 1695). *Парайн.* клада *ў* 1 *знач.*

**2.** *Масіўныя драўляныя кайданы.* слуги дей твои, въ малыхъ винахъ имаючы ихъ, въ колоду сажають (КЗ, 594, 1494); кладешь в[s] колодѫ ноги мои и стрежешь вси пѫти мои (Зб. 262, 17б); брата моего въ колодѣ держить (КСД, 510, 1517); тотъ понаместникъ мене збилъ и у колоду сажалъ (АВК, XVII, 76, 1540); подданых нашых в томъ же селе моем у колоды и у тыны посажали (АВК, XXXVI, 110, 1582); коли се розсвитало назаѫтрее вывелъ фассуръ иеремѣѧ з колоды (Біблія, 521); въ колоде маеть седеть выступъный (ИЮМ, VIII, 413, 1625); ноги мают в колодѣ замкнены (Зб. 107, 195); вести его до темницы и моцно ему в колодѣ ноги стиснути казал (Зб. 752, 554б); ѫдарилъ фассѫръ Іеремїѧ прорка, и всадили егѡ до колоды (Хран., 353). *Парайн.* клада *ў* 2 *знач.*

**3.** *Мера мёду і некаторых іншых вадкіх і сыпкіх рэчываў.* дали есмо ... двѣ колоде меду (АЮЗР, I, 20, 1452); съ того млына тежъ на городъ везуть и дани полтрети колоды у стожку (АЮЗР, II, 110, 1480); отъ колоды меду грошъ, а за носатку меду два гроша (АЗР, I, 145, 1494); съ того села Сомина хожывало намъ чотыры колоды овса (КЗ, 766, 1499); они мають зъ сохи давати по колодѣ овса (РПП, 130, 1518); склады мают там сычены быти по колоде меду (Пін., 40, 1522); на каждый канонъ по колодѣ меду прѣсного яко предкомъ его, такъ ему самому вольно было сытити (АСД, VI, 43, 1550); Меру медовую зовутъ колодою, а въ колодѣ двѣ кади (Арх. ЮЗР, VII-1, 619, 1552); два дымы, съ которыхъ идеть дванадъцать грошей и колода овъса (КПД, 265, 1554); купилъ дегъцю две колоды (АВК, XXXIX, 92, 1578).

**Колодезь, колодязъ, колодязь** *наз. Калодзеж; крыніца.* колодѣзь наполнѧется воды свѣтлое (Чэцця, 163б); соудъ ѡныи ... в некакіи колодезь горами ѡгороженыи оукиноули (Пак. Хр., 25); с того колодезе перькгримове до далекіхъ сторон водоу носили (Валх., 73); кто дасть ѡчима моима колодѧзь слезъ абых плакала во дне и оу ночи (Жыц. Ал., 99); потокъ ѡгородныи колодезь водъ живыхъ и текѫчихъ з ливана (Зб. 262, 84б); видели на поли, противъ колодезя въ Коргини, людей бьючихся (КСД, 1317, 1519); превротил оу кров реки их и колодезѧ их абы не пили (Пс. XVI, 80б); послалъ дей онъ сына своего Павла по воду до колодезя (АВК, XVII, 297, 1541); тутъ се почынаеть граница ... отъ Жадова верху болотомъ Прыбаражомъ до колодезя (АСД, I, 55, 1546); Колодезъ и замку с коловоротомъ (Арх. ЮЗР, VII-1, 78, 1552); дорогу стародавную отъ колодезя спольного нашого загороднилъ (АВК, XXII, 16, 1555); Огреня Шемъбелевая ... въ мужика моего у колодезя сокеру отнела (АВК, XXI, 307, 1558); Затаив[s]-ши бо их у колодези, сказала слугам[s] Авесоломовым[s] ижь пошли напившисѧ мало воды (Будны, 100б); въ якихъ колодезяхъ были и знаки граничные положены (АЗР, III, 146, 1568); около сажовки вербы, садъ, у саду кганокъ, колодезь запалый, прикрытый (АВК, VI, 88, 1589); лазня, соломою крытая, колодезь, повѣть зъ бервеня рубленая (АВК, XIV, 456, 1593); заби[s]мо его и вкинмо в стари[s] а сѫхи[s] колодѧз (Бельск., 26); ѡтвалимо камен верхѫ колодезѧ, теды напоимо стада (Біблія, 64); тамъ в[s] Самаріи былъ оу нихъ колодѧзъ оный знаменитый, которого былъ Іакѡвъ выкопалъ (Каліст, I, 131б); Кладѧзь: стѫднѧ, колодез (Бяр., 63); в том колодезю велми было полно гадѫ аспидов ехидновъ змиевъ и скоропѣи (Зб. 752, 2б-3); вси потоки и колодези повысыхали (Зб. 82, 21); Пошедши теды Іаковъ, пришовъ до земли на всходъ слнца и оузрѣлъ колодезь на полю (Хран., 44б). *Парайн.* кладезь.

**Колодей** *наз. Калеснік.* Ремесники всякого ремесъла мають быти ... то есть тесли, ковали, слесары, колодеи, бонъдары, рыболове, кграбары (КПД, 581, 1557); Ремесленики всякого ремесла ... то есть, тесли, ковали, слесары, колодѣи, бондары (АЗР, III, 88, 1557).

**Колодина** *наз. Кароткае тоўстае бервяно.* отвозили ... бервенья тежъ иструбъного осмдесятъ и колодины тартичное о сорокъ (АВК, XXI, 372, 1558).

**Колодка** *наз.* 1. *Абрубак тоўстага берявна.* На бланкахъ ку обороне каменья з воз толко, колья дубового со два возы, колодки чотыри (Арх. ЮЗР, VII-1, 78, 1552); До убиваня палей купили колодку на бабу дубовую у Грышка Бутомы (ИЮМ, VII, 192, 1690).

2. *Разнавіднасць вісячага замка.* колодокъ желѣзныхъ изъ заворами усихъ десеть, купленыхъ по осьми грошей Литовскихъ (АВК, VIII, 485, 1599); у томъ дворе ланцухи и колодки у воротъ и фортокъ поодсекали (АВК, XX, 189, 1602); сами се двери церковныи которых залeдве к҃ мȣжев рȣшат могли, с колодками из затворами ѡтворили (Бельск., 213б); Веріа: Завора, рыгель, ѡдвѣрный ретѧзь, ланцȣхъ, замок, колодка, клѧмка (Бяр., 13); ключе носилъ которыми и колодъки замки наˢмоцнѣˢшые ѡтмыкает (Зб. 259, 160); Для замыканя справъ колодку дали (ИЮМ, I, 219, 1682).

**Колодный** *прым.* 1. *Ад* колода *ў 1 знач.* въ колодномъ плоту древняномъ шестьдесятъ колодъ маетъ быти (СДГВ, 76, 1542).

2. *Ад* колода *ў 2 знач.* не хочеть платити панскихъ доходовъ — колодныхъ пѣнязей ꙇ дякла (КСД, 511, 1517).

**Колодье** *наз., зб. ад* колода *ў 1 знач.* плотъ дровъ доброго колодꙗ з накладомъ (КВС, 654, 1552); пан ... межу зорати казал и пшеницу удолъ нее ползагона на вси ниву поорал, а останок тое пшеницы потопътали и колодемъ наворочат казал (АВК, XXXI, 246, 1595).

**Колодязъ** *гл.* колодезь

**Колодязь** *гл.* колодезь

**Колоколня** *наз. Званіца.* Часы великіе на колоколни. Оболонки двѣ склеными въ церкви (АЗР, I, 137, 1494).

**Колоколъ** *наз.* 1. *Звон.* нарꙗдилис во зброи ис соулицами ꙇ со стрелами и с косами и с сокирами ꙇ зазвонили в колоколь (Увар., 108); Длѧ того именьѧ, села, мѣста ѡтписовали, монастыри и будованые церъкви надавали, або знову будовали, колоколы, потиріоны, дыскосы, ризы, иконы или балъваны куповали (Будны, 7).

2. *Гіра.* Там же у Полоцку соль вѣсити на скалвахъ тым же вѣсомъ, што воскъ вѣсять, тыми же колоколы (РЛА, 130, 1407).

**Колокъ** *наз., памянш. ад* колъ *у 1 знач.* будете выходити ... нѣсуще колокъ за помѧсом (Скар. ДЗ, 44б); длужиня одна одъ застѣнку межою поповою, почавши отъ Стѣны Боровое ажъ до дороги Кіевецкое надъ самымъ болотомъ ажъ въ до колка (АВК, VI, 185, 1599); За прыправу двух колковъ до тачокъ старыхъ и за прыправу штаги до колясы скарбовой заплатили (ИЮМ, XIII, 77, 1699).

**Коломаръ** *гл.* каламаръ

**Колония** *наз.* 1. *Паселішча перасяленцаў з іншай мясцовасці.* три короли троижда знайдены ѡкрашають колонію (Валх., 96).



2. // *перан. Месца знаходжання.* блѧд ... имет за него и поцелȣеть его збезтȣжит лице свое и речеть емȣ: колоніе смирености на мнѣ ѿне исполнила есми ѡбецанье мое (Зб. 262, 96б).

**Колоръ** *гл.* колеръ

**Колосе** *гл.* колосье

**Колосокъ** *наз., памянш. ад* колосъ. Сȣчецъ: Сȣчокъ, запорошка, колосокъ, порошокъ, или голȣзка (Бяр., 161).

**Колосъ** *наз. Колас.* землѧ зпложаеть первеи травȣ, потомъ колосъ. затым наполнѧет пшеницу въ колосе (Цяп., 48); сем колосов тонких и щȣплых сут голодȣ пришлог (Бельск., 29); видѣл есмъ сонъ семъ колосов выростало из стебла ѡдного (Біблія, 91); зобравши колосы Бг҃ȣ на офѣрȣ приносит (Каліст, I, 150); вжо жито ꙇ колосе и съ тветомъ было (АВК, XVIII, 263, 1622); з колосовъ еще зеленыхъ бȣдешъ прѧжилˢ огнем и сотрешъ их ꙗкѡ крȣпы (Хран., 115). ◇ **Подъ колосъ** — *пры самым коласе.* кого бы поˢ мано ... жито ȣ пражмо режȣчы под колос (Ст. 1566 I, 105); виделъ есми, ижъ жыто кгвалътомъ ... жато под колосъ (АВК, XXXVI, 207, 1582). *Параўн.* класъ.

**Колосье, колосе** *наз., зб. ад* колосъ. ростеть на зельꙗ как бы колосе прижжоне велми велми велике (Валх., 48); поидȣ нн҃ѣ на поле ꙇ съберȣ колосье (Зб. 262, 31б); поˢдȣ збират колосꙗ на поле где ми дозволꙗт (Бельск., 76б); греков ꙗко колосе пожинали (Тр. гіст., 70); нарвавши жита съ колосемъ ꙇ съ коренемъ ... тотъ колъ ꙇ съ тымъ житомъ коло того кола завиненымъ и закрученымъ въ землю закопалъ (АВК, XVIII, 263, 1622); зˢ самого колосѧ одны сȣтˢ болшими а дрȣгіи меншими (Мак., 311); коло нашого города колосˢе пˢшеничное повыростало (Алекс., 1697, 13б). *Параўн.* класие.

**Колотанье** *гл.* колатанье

**Колотати** *гл.* колатати

**Колотаючий** *гл.* колатаючий

**Колотечня** *наз. Друз.* намъ тежъ головою муру не пробить, коли зъ нихъ ниякоѣ потужности не маемъ, ꙇ подобно горщку колотечню (АЗР, IV, 82, 1595).

**Колоти** *дзеясл.* 1. *Датыкаючыся чым-н. вострым, выклікаць боль.* зо всех сторон короуна терновꙗ колола (Пак. Хр., 12); ни знаю, ани ведаю, ани кололъ есми тебе (КСД, 1361, 1519); дочекъ дей есми его не билъ, ани рогатиною не кололъ (АВК, XVII, 166, 1540); паней и паненъ потручали, шпильками кололи (АВК, VIII, 30, 1598); коли бы на тѣле чиим ѡстов колющых або тернꙗ много прилнȣло, которыˢ хот бы всѣ позкидал, а ѡдин заставил, колол бы его и тот (Зб. 261, 89); его ѡнаꙗ корона в рȣкȣ колола ꙗко терном (Бельск., 362); ȣхаплѧю: оугрызаю, бодȣ, колю, кȣсаю (Бяр., 184); ѡни наперед их ѡсщѣпами кололи абы бѣжали (Зб. 107, 94б); ѡколо ѡное гори где мешкали: было много тернꙗ на котороˢ пахомеˢ дрова збираючи ꙇ носꙗчи часто кололо, и ноги свое ранилъ (Пралог, 677б).

2. *Утыкаючы што-н. вострае, праколваць што-н.* сами з жалости ȣмерлъ, и тѣло его хозро^s посоленое до себе привезти и колоти е раны и нем чинит казал (Бельск., 338б); баранки живые офѣрȣючи кололи, кров выливаючи (Каз. Кір., 84); Жидове невѣрныи Агнецъ С҃тый кололи ножами, а в^s тои часъ кровъ з^s того жъ выплывала (Зб. вып., 21б).

3. *Ваюючы, наносіць каму-н. раны вострай зброяй.* збо^sцы ... кололи и тог и ѡвог, бо царские жолнери мѣли ѡщепы и мечѣ долгие, ꙗкие в полю потреба а не могли се з ними роспостерти в церкви (Бельск., 215); рус и литва тым смѣле^s роспорошоных, и ȣтекаючых громили, били, сѣкли, кололи стрѣлꙗли, в рѣках топили (Стрыйк., 522б); всѣх ... казал мордоват и мучыт ѡдних колоти, дрȣгих палити и иных давити і стинати (Зб. 81, 251); всих посполȣ малых и великихъ мȣзчизны и невѣсты розмаите допустилъ мордовати кололи палили, давили стинали (Пралог, 494).

4. *Забіваць чым-н. вострым.* опрѣсноки обридливости египетскои неволѣ и до сего днѧ жрȣт, нѣчого на офѣрȣ не колючи (Каз. Кір., 98); Не быдло колоти и мѧса офѣровати дȣховнаѧ естъ офѣра, але злыи помыслы ѡтвертати (Каліст, І, 137б).

5. *Выклікаць колікі.* Гарѧчесть колеть в желоудокъ и хоть не сіѧ, и цвѣт лица его теменъ (Арыст., 193).

6. *Выклікаць непрыемнае пачуццё, раздражняць.* Тыи абовѣмъ самыи Х҃вы ближнимъ ихъ показаныи добродѣйства ... в^s зазросливое ихъ срдце кололы (Каліст, ІІ, 161б); рознеслосꙗ то по всем царстве грецкомъ и кололо то ерытиков барзо (Зб. 752, 184). ◊ К о л о т и  в ъ  о ч и — *быць непрыемным каму-н.* правда ихъ релѣи махомета тоуж под его бокомъ одолѣваючаѧ, выставленаѧ в мѣстѣ, а затымъ лѣпотна всѣмъ до позорȣ в^s ѡчи его колола (Апакр., 178).

**Колотися** *дзеясл., зв. ад* колоти *ў* 3 *знач.* если сѧ не будем с ними колоти, то есмо в сороме (Трыст., 55); сами межъ себе кололися и убивалися (АЗР, IV, 497, 1615).

**Колотити** *дзеясл.* 1. *Выклікаць дрыжанне чаго-н., хістаць, трэсці.* тот ч҃лкъ былъ баранкомъ, котори^s своим блекотанемъ колотилъ и взрȣшилъ внȣтрꙑности (Зб. 259, 5).

2. // *перан. Пазбаўляць ранейшага спакою, парушаць нармальны ход жыцця.* патріархове ... до выконываньꙗ владзы своее не всхотꙗтъ порожневати, але нами колотити (АЗР, IV, 211, 1600—1605); Да^s помощ ѡт печали, абысмы вцѣли зостали вылȣчаеш хто и нас пане, по правици твое^s стане абы болшъ не колотили, и покою лѣт конец жили (Дыяр., 165б); Пакощȣ: ... нахожȣю кого, мѣшаю, страшȣ, мȣчȣ, колочȣ (Бяр., 101).

**Колотитися** *дзеясл. зв.* 1. *Ад* колотити *ў* 1 *знач.* неподобно безȣмномȣ честь как птах колотитисѧ какъ ластовица лѣтати (Зб. 262, 106б).



2. *Ад* колотити *ў* 2 *знач.* великаѧ а праве жалостнаѧ в^s оріенталныхъ сторонахъ в тотъ часъ сѧ колотила траедіа (Апакр., 119б).

**Колотникъ** *наз. Парушальнік спакою.* Клопотворникъ: Колотник, чинѧчій фрасȣнокъ (Бяр., 64); Мѧтежникъ: Бȣнтовникъ, справца трꙑвоги, колотник (Там жа, 84).

**Колотнина** *наз. Тое, што і* колотня. которая то ȣнѣꙗ их иж и до тог часȣ межи правовѣрными и России нашо^s колотнины и ростырки в церкви б҃жо^s чынит (Бельск., 385б); таꙗ их манѣꙗ и по сес ден межи правовѣрными колотнины, и ростирки церкви б҃жо^s чинит (Стрыйк., 510).

**Колотня** *наз. Сварка, разлад; неразбярыха.* только тутъ съ колотнями присылають, выдаючи листы на листы, а порядку пусто (АЗР, IV, 82, 1595); и римскȣю церков ѡные ереси впровадили, и замешки, и колотни великие церквам б҃жиим внесли (Бельск., 359); в^s многихъ розных мѣ^sсцахъ и панствѣ том христіанскомъ непотребные колотнѣ длꙗ тои проклꙗтои ȣнѣи аж по сес час дѣꙗлисꙗ (Дыяр., 163). *Парайн.* клотня, колотнина.

**Колотый** *дзеепрым.* 1. *Ад* колоти *ў* 3 *знач.* над ѡчыма колото штыхомъ (КВС, 598б, 1552); драны^s был по лꙗдвꙗх и рожнами был и боки и въ ѡчы колоты^s (Зб. 752, 446). *Парайн.* клотый.

2. *У знач. прым. Нанесены колючай зброяй.* виделъ на то^s во^sтехово^s дороте на рȣце лево^s две ране колотые (КВС, 523, 1552); виделъ есми у забитого Лукаша рану колотую у боку левомъ (АВК, XXI, 53, 1555); на его наймиту Олиферцу виделъ раны колотые на нозе правой (АВК, XXII, 89, 1555—1565); на руце правой ранъ колотых пять и хрыбетъ и ноги побитые синевые (АВК, XXXVI, 228, 1582).

3. *У знач. прым. Забіты колючай зброяй.* я-мъ ... того тежъ колотого возницу своего Копыла до уряду привозилъ (АВК, XVII, 96, 1540). *Парайн.* коленый.

4. *У знач. прым. Абсечаны сякерай.* тые хто бȣдеть ново знамена свои ȣ чужы^s ѡстровъ внесли, не мают сѧ в то вступовати, а шкодȣ дерева колотого маеть заплатити водлȣгъ ȣставы ниже^s ѡписаное (Ст. 1588, 385).

**Колотье** *наз. Колікі.* Оумиленіе: Скрȣха сердечнаа, колоте, албо болесть сердечнаа (Бяр., 179).

**Колпакъ, кольпакъ** *наз. Галаўны ўбор конусападобнай формы з адваротамі.* виделъ ... кольпакъ белы^s полстены^s просты^s (КВС, 454б, 1552); при томъ дей бои згинуло мне ... колпакъ оксамитный, душками лисими подбитый (АВК, XXI, 38, 1555); колпакъ оксамитный куницою подшитый, жупица влоскаіа с петлицами золотыми (ИЮМ, XXXII, 54, 1578); колъпакъ сукна чорного фалюндышового лисами подшытый, который коштовал осмдесят грошей литовских (АВК, XXXVI,

291, 1582); згинул колпак лисий, сукномъ чыръвоным фалюндышом крытый (АВК, XXXI, 198, 1594); кидар — киверъ, колпакъ т8рецъкій (Зіз., 107); колпакъ лисий золотыхъ три (АСД, I, 253, 1616); колпаковъ два лисихъ, фалендышовыхъ (АВК, I, 283, 1617); колпакъ мармоковый аксамитный, вышневый (АСД, III, 82, 1617); украли ... колпакъ лисій, саянъ мухояровый (ИЮМ, VIII, 366, 1620); колпакъ аксамитный неподшитый (АВК, IX, 468, 1626); кольпакъ суконъный, соболемъ подъшытый (ИЮМ, XXIV, 230, 1635); пограбили есте колпакъ фалюндышовый (АВК, I, 320, 1646).

**Колпачный** *прым. ад* колпакъ. у краме моей ... пилстей чорныхъ, колпачныхъ осмъ (ИЮМ, XXI, 423, 1625).

**Колпачокъ** *наз., памянш. ад* колпакъ. колпачокъ соболій аксамитный чорный (АСД, III, 82, 1617); колпачокъ бялокчовитый (так!) чирвоный оксамитный, который стоялъ трохъ копъ грошей (АВК, XVIII, 313, 1630).

**Колтокъ** *наз. Завушніца з падвескай.* 8серѧга, оусерѧзь: На8шница, серга, колтокъ (Бяр., 181).

**Колтрина** *наз. Занавеска.* царевичъ казал се за колтрин8 скрити зарданови, и призвал варлаама (Зб. 82, 167). *Парайн.* контрина.

**Колтришовый, колтришавый, колтришевый, колтрошевый, колтрышавый, колтрышовый** *прым. ад* колтришъ. тотъ дѣй Мартинъ сторговалъ 8 мѣне село ѡбѣльцевичи за полшестадесять копъ широкихъ грошей и за три с8кна, за два колтрышавыхъ, а за трѣтьеѣ Махонское (КСД, 51—52, 1510); поручилъ ми по брате своемъ по Ивашку чотырнадцать копъ грошей, а по сукну Лунскомъ а по трехъ сукнахъ колтрошевыхъ, и листъ ми свой вызнаный далъ (Там жа, 134, 1514); в к8бле две копе гроше[s] в две с8кни женьскихъ кольтришовыхъ синихъ (КВЗС, 64, 1538); съ клети дей выкрали сукня колтришавая жонская (АВК, XVII, 250, 1541); поставъ Лунскій, другій поставъ колтришевый (АЗР, II, 381, 1541—1542); на ихъ слуги и дьяки обеюмъ по поставу сукна колтрышового (КПД, 566, 1557); в клети взято ... локоть полотна кужелю, сукъня жоноцка колтришовая (АВК, XXII, 125, 1560); взято: сукманъ мужицкій, ческій, сукно жоноцкую колтришовую (АВК, II, 288, 1590). *Парайн.* колдрышский.

**Колтришъ, колтрышъ** *наз. Сукно ніжэйшага гатунку.* ѡт̃ць мой небожчикъ поставилъ въ него семъ ластовъ соли, а три поставы сукна колтрышу безъ пятинадцети локоть (КСД, 23, 1510); въ томъ мешку была сукня колтришу синего женская (АВК, XVII, 119, 1539); Ахматъ-башѣ дано: поставъ колтришу, да шуба завыйковая лисья (АЗР, II, 381, 1541).

**Колтрошевый** *гл.* колтришовый

**Колтрышавый** *гл.* колтришовый

**Колтрышекъ** *наз., памянш. ад* колтрышъ. Пану Остафъю Дашковичу сто копъ грошей, а два поставы сукна луньского, а два колтрышки (Арх. ЮЗР, VIII-5, 454, 1532).

**Колтрышовый** *гл.* колтришовый

**Колтрышъ** *гл.* колтришъ

**Колупати** *дзеясл. Калупаць, падчэпліваючы чым-н. вострым, аддзяляць што-н.* было оу томъ воску лише польтору берьковъска полъдевѧта пуду. И Чернѧта хотелъ тотъ слишок ѡткулупити проч(ь). А вашь немъчинъ молвил то слово: ...`не колупаи ты того слишка (ПГ, I, 133, 1436—1437).

**Колце** *гл.* кольцо

**Колцо** *гл.* кольцо

**Колчество, колчевство** *наз. Колькасць; памер.* Боудет ли сырости еж в жилах мнозіи полны напноутсѧ. си наречетсѧ преполнение во колчествѣ доуплѣном (Арыст., 192); ѡбраз же доброг прироженьѧ ... рѫсовлас ровенъ главою в колчевъстве, ровенъ шиею тонокъ плечима (Там жа, 179); потравы лекарьские ... занже сіи применѧютсѧ живот колчеством. рекомо преполненіем. ѡно же приводить згаз8. и загниваніе (Там жа, 216).

**Колъ** *наз.* 1. *Кол, шост з завостраным канцом.* ѭхиль ... левою рукою взѧла колъ а правою млатъ ковал[s]скии (Скар. КС, 13); ѡнъ же опочиваеть подлѣ дому его, и во стенахъ его вот[s]кнеть колъ (Скар. IC, 24б); онъ дей выхвотивши колъ зъ моего жъ плоту, збилъ мя безвинне (АВК, XVII, 311, 1541); На тотъ же езъ винни давати мещане господарские кождый з дому по колу (Арх. ЮЗР, VII-1, 620, 1552); велелъ на поли кол убити и к нему прывезалъ кнѧже (Бава, 159); в томъ же спихлеру ... колъ железный одинъ (АВК, XX, 137, 1598); коло дубового кола на третий копец на рогу знак учынен (АВК, XXX, 276, 1604); тотъ колъ и съ тымъ житомъ коло того кола завиненымъ и закрученымъ въ землю закопалъ (АВК, XVIII, 263, 1622); третий копецъ на рогу дорогъ крижовыхъ около кола олхового (ИЮМ, XXII, 454, 1627); виннаѧ матица имъ просте[s] до кол8 привезана будет тым лепшие ѡвоцы родить (Зб. 255, 407б); Гавриле поденщику за острене коловъ асмаковъ десять (ИЮМ, II, 174, 1684); Колля отъ валу осталосе остреного, коловъ тридцать два (ИЮМ, V, 175, 1688). ◇ На колъ сажати (тыкати), на кола бити — *караць смерцю шляхам пасаджэння на кол.* далъ его милость войту суполную моцу судити и осудити, карати, и стинати, и на кола бити, и потопляти (АЗР, II, 10, 1507); тот ѡкр8тен[s]ства над детми чынив, иные на колъ тыкав замки села попалив (Царств., 78); онъ велѣлъ тыхъ всихъ мучить, стинать, на колъ сажать (АЗР, IV, 268, 1608). *Парайн.* на колье тыкати.

2. *Палка, якая служыла апорай для ручной агнястрэльнай зброі.* у Коцка Хилимоновича взяли ... ручницу съ коломъ

(АСД, I, 177, 1590); в другого боярина Жикгимонта Макаровича взято и пограблено ручницу пташую с коломъ (АВК, XXX, 59, 1590).

**Колы** I *гл.* кола

**Колы** II *зл. Тое, што і* коли II *у 2 знач.* съ бояры Городецкими посполъ на войну ѣздити маютъ, колы господарь король часу прышлого противъ непріятелю ѣхати роскажеть (РПП, 338, 1543).

**Колыбель** *наз. Тое, што і* колыска. передъ Покровом за в҃ нощи поколебасѧ землѧ внощи акы колыбел колибалис хоромы (Увар., 110); онъ, прыехавши зъ двема товарышми своими ... племенницу мою Оксинью, колышучися ей на колыбели, збили, оттявши лину колыбельную (АВК, XVII, 339, 1541).

**Колыбельный** *прым. ад* колыбель. онъ, прыехавши зъ двема товарышми своими ... племенницу мою Оксинью, колышучися ей на колыбели, збили, оттявши лину колыбельную (АВК, XVII, 339, 1541).

**Колыбка, колибка** *наз.* **1.** *Тое, што і* колыска. кгарпакгос злютовавшисе над младенцем, крови кролевское, заслал его до лѣса потаемне, и казал его на деревѣ в колибце ѡбѣсит, абы там за ѡчима кгарпакговыми ꙋмерлъ (Стрыйк., 537б); настеˢшаѧ панъна ... клечачи з колыбки его подеˢмовала (Зб. 259, 447б). *Парайн.* колебка *ў 1 знач.*

**2.** *Карэта.* збирал есми собѣ теж сребро и злато и ѡсобности цр҃скии и земьскіи чиних собѣ певци и певици и коханіа с҃нов ч҃лчих колыбкꙋ и колемажници (Зб. 262, 87); ѡтписꙋеть его м҃ти панꙋ малжонъкꙋ своемꙋ ... перла шаты кони колыбъки возы (КВС, 678, 1552); оскочивши дей малжонку мою у колибце з ручницами и з ыншими броньми, одинъ дей слесарь князя Кошерского з аркабуза хотелъ на малжонку мою стрелити (АВК, XXII, 258, 1565—1566); а иншꙋю выправꙋ шаты и всѧкие ꙋберы, и хꙋсты белые, кони, колыбки, и вси инъшые речы рꙋхомые ѡднымъ шацꙋнкомъ безъ совитости кладꙋчы ѡписати маеть (Ст. 1588, 270); подле свирна стайня нова, въ стайни жлобъ одинъ, колибка одна не прикрыта съ кольми (АВК, VI, 87, 1589); колыбка безъ колъ, окована зелязомъ, новая, коштовала копъ шесть (АВК, VIII, 485, 1599); Колесница, Колибка, возъ, ѧжденіе (Бяр., 65). *Парайн.* колебка *ў 2 знач.*

**Колыбникъ** *наз. Карэтнік.* Каливит: Кꙋщникъ, Колыбник (Бяр., 284).

**Колыбочный** *прым. ад* колыбка *ў 2 знач.* Возниковъ 16 скарбныхъ возовъ, а ѡсмъ колыбочныхъ возниковъ (КСД, 877, 1516).

**Колымага** *наз. Калымага, карэта з высока размешчаным кузавам.* не вѣдахъ дꙋхно моѧ положила мѧ въ колымагах кн҃зѧ людеи моихъ (Зб. 262, 85).



**Колыска, колиска** *наз. Калыска.* также и колиски давно, ѡ с҃том петрѣ и вечери с҃тыи по нароженю б҃жом, все то з стародавных забобонов поганских пошло (Стрыйк., 433); мѣли королевъског с҃на ꙋ колысце (Зб. 259, 598б). *Парайн.* колыбель, колыбка *ў 1 знач.*

**Колыхати** *дзеясл. Гайдаць, хістаць.* пара окрꙋтˢнаѧ и зараздливаѧ выходит, а до мозˢкꙋ поднесшисѧ колышет его (Каліст, II, 57б); моцъ неприѧтелскаѧ ломитъ, носитъ мысли, и колышетъ глꙋбокостѧми срдца, ведлꙋгъ оуподобаньѧ своего (Мак., 343).

**Колыхатися** *дзеясл. зв.* **1.** *Гайдацца, хістацца.* на древе бавѧлнѧном садѧтъсѧ, ѡт ветрꙋ колышетсѧ (Царств., 80); Зыблюсѧ: Колѣблюсѧ, рꙋшаюсѧ, хвѣюсѧ, колышꙋсѧ (Бяр., 52); колышутсѧ вси кгрꙋнты земли (Пс. XVII, 77).

**2.** *Знаходзіцца ў калысцы, калыхацца.* онъ, прыехавши зъ двема товарышми своими ... племенницу мою Оксинью, колышучися ей на колыбели, збили, оттявши лину колыбельную (АВК, XVII, 339, 1541).

**Колышучий** *дзеепрым. ад* колыхати. тымъ ѡтшедшимъ, почалъ исꙋсъ тижъбамъ мовити о иоане. чого выщлисте вˢ пустыню відети, тростьѧ ль ветромˢ колышꙋчого (Цяп., 14).

**Коль** *прысл.* **1.** *Наколькі, у якой меры.* коль болше з божих ихъ и твоихъ ѡтплатъ первородных ихъ шлехетных слоуг надо всѧ свецкаѧ мѣста и местца сличне ꙇ выборне тело честоуютъ милоуютъ ꙇ подносѧт албо хвалѧт толь болше и повинней оу дѧкованію бжьем (Валх., 96); коль красны сꙋть домы твое ѧкове, и пребытки твоѧ ізраилю (Скар. ЛК, 52); Коль красни суть ступени твои вˢ сапозехˢ дщеро кнѧзева (Скар. ПП, 9); коль красна еси и коль оудѧчна еси милостнаѧ въ коханьи: ѡво станъ твои подобенъ фꙋникꙋ ꙇ перси твои къ гроздом (Зб. 262, 85б); Кол любы соут села твоа г҃си всих сил (Пс. XVI, 86); коль дорого кунилъ еси свободу корънованьскую (Трыст., 22); зри на люди немецькіѧ, имоущи сотвореніѧ сѧкаѧ, кол дꙋрны и безстꙋжы (Арыст., 175); Коль сладка гортани моемꙋ, слѡвеса твоѧ паче меда оустѡм моим (Карп., тыт.).

**2.** *Калі.* коль та речь межи нашимъ господаремъ кролемъ Владиславомъ Полскимъ съ одной строны, о волость о Залѣсье и о Тычинъ мѣсто ... тогды на роцѣ на предреченымъ стронамъ въ Медыцѣ ... осудили есмы и осужаемъ (АЮЗР, I, 5, 1404); коль скора еси на дьѧволѧ дѣла. лютѣ тобѣ д҃шо (Чэцця, 354).

**3.** *Колькі.* того есмо не сведоми, коль бы было бочокъ на тыхъ трехъ возехъ жита (АВК, XVII, 236, 1540).

**Кольба** *наз. Паядынак з ужываннем колючай зброі.* можешъ ехати до королѧ ꙇ мов: Тые рыцэры не хотѣли сѧ вернути, але ѡ нашои кольбе не поведаи, бо ти не потреба (Трыст., 48).

**Колье, колле** *наз., зб. ад* колъ *у 1 знач.* онъ, не вступуючи

у права зо мною, мелъ дей мне тотъ форостъ и колье тогожъ часу до дому приехавши вернути (АВК, XXI, 318, 1558); подле того ячменю изгороду разметано, жердье и колье порубано (АВК, XXII, 100, 1559); мещане могилевскіе ... съ кійми, съ коллемъ и зъ иншою бронею съ коня его сбили (ИЮМ, VII, 289, 1578); на той половине сеножати од огорода овощового знаки ново кольем затыканые (АВК, XXXVI, 250, 1582); заплата за дерево порубаное ... за такое што сѧ зы'деть на жердь ѡзередную на колье и на ѡглоблю по тры грошы (Ст. 1588, 390); оные тежъ, допадши кіевъ и колья, слугу пана Буховецкого бити почали (АВК, VI, 70, 1589); продал ... гай мой властны, отчызны розного дерева на будоване и на жерди и на коле згодного (АВК, XXXII, 167, 1596); дерева высекли немало на жерди годных сосон трыдцат, на коля сосон пѐдесят (АВК, XXX, 398, 1609); мел дей он княз Асан справу с тобою ... о роскиданье колья кгвалтовне и безправне телятника (Там жа, 460, 1613); къ тому колье и хворостъ беруть и быдло свое въ тотъ островъ нашъ моцно угоняють (АЮЗР, II, 87, 1633); мою скрыню зъ снегу кольемъ вывернено и замокъ отбито (АВК, XVIII, 439, 1663); колля дубового грубого купили полкопы на заплетенье бруку (ИЮМ, I, 42, 1679); За заостренe колля тремъ поденщикомъ, по асмак. осмнадцать (ИЮМ, II, 172, 1684); Колья дубового купили за рекою (ИЮМ, III, 196, 1685); купили ... колля дубового на гребень до валу копы полторы (ИЮМ, VIII, 166, 1691); Отъ пана Корыцка купили колля дубового копы три (ИЮМ, IX, 60, 1692). ◇ **Н а к о л ь е т ы к а т и** — *тое, што і* на колъ сажати. плениковь подь стеноу главами кладахоу и зажигахоу а жоны и дети ихь на колье тыкахоу (Увар., 90); жонокъ и мꙋжиковъ и малых детокъ на коле тыкали (Патр. П, 100).

**Колькадесятъ, колкадесятъ** *ліч. Тое, што і* колькодесятъ. имѧ его нижли сѧ народил перед стом колкадесѧт именовалъ (Біблія, 561); имѧ егѡ нижли сѧ народилъ перед стомъ колькадесѧть имѧновалъ (Хран., 372).

**Кольки** *прысл. Тое, што і* колько *ў 3 знач.* кольки пристоиныхъ речеи ст҃іи просили, не были опущеніи (Будны, 195б).

**Колький** *займ. Які (па велічыні, колькасці).* воевода ... сверженъ с н҃ба. повелѣнием б҃жьим. со всѣмъ своимъ полком. над колькимъ был воевода (Чэцця, 73б); епскпъ ... нашолъ б҃жественоую иконоу невреждeноу. и за колькое врѣмѧ. и светильникъ невгасимыи пред нею (Там жа, 269).

**Колько, колка, колко** *займ. і прысл.* **1.** *Якая колькасць? як многа? (у пытальных сказах).* Колько ест заповѣдеи божіихъ (Будны, 2); мовилъ имъ исусъ, колько хлебовъ маете. и они рекли семъ (Цяп., 21б); Колько есть таинъ ст҃ых (Навука, 4).

**2.** *Як многа! (у клічных сказах).* ѡ колко разов прегорко плачоучи головоу свою била роуками своими (Пак. Хр., 14б).



**3.** *Колькі (пры выражэнні адносін да чаго-н).* дивлюсѧ ... колько мѣстъ апсла ст҃аꙗ. стопами своими ѡстиста. и колько ст҃ых вчении исполниста (Чэцця, 231б); ꙗвно есть колко а какіи моуки бог терпѣл (Пак. Хр., 16); Колько есть езовъ нашыхъ въ Пинской волости осетрыныхъ езовъ, то во всѣхъ тыхъ езовъ десятый осетръ на храмъ Пречыстой въ Лещы (РПП, 295, 1503); не забыл есми. колко ест днев слꙋгы твоег (Пс. XVI, 121б); хотячи тежъ его королевская милость и то у вѣдомости своей мѣти, колько хто почту своего, водлѣ тепершнее ухвалы, зъ девяти служобъ, десятого выправуючи, къ службѣ военной ставити есть повиненъ (АЗР, III, 44, 1551); на страву ему только жъ на особу его, а слугамъ его, колько съ нимъ будеть, такъ же по одному грошу (КПД, 597, 1558); не слышишѕ ли, колько на тебе сьведѕчать (Цяп., 40); врадникъ ... словне поведил колько зъбожъя ... такъ тежъ мяса вепрового и тыхъ клетех было (АВК, XXXVI, 19, 1582); колько жъ маетъности мети будеть, тое половица до скаръбу земъского (Ст. 1588, 32); Елико — колкѡ (Зіз., 103); дабы если ведал колко воиновъ имаешь и своеи земъли. и колко людеи посполитых, и колко б҃гатых, и колко оубогих (Арыст., 164); жадног з них не мѧновано, так ѡсобъ, колко их было (Стрыйк., 437); вы дожидалися къ собѣ отъ пановъ радъ передъ нами великими послы посланника съ вѣстью про насъ великихъ пословъ, и колько съ нами людей и коней (АЗР, IV, 446, 1615); Потомь рекль великиі кн҃зь: Зличѣте, колко у кого воевод (Мам., 189); незличеное множство пѣнѧзей, колко Млоденец ѡный никгды не видѣл, емꙋ показалъ (Варл., 143б); Елико: Иле, колко, або ꙗкъ многѡ (Бяр., 41); Алеѯандер их велѣлъ повѣшат, абы сказали число перского воиска колко ест, и приказал ихѕ до вечера держати (Алекс., 1697, 30б). *Парайн.* колико *ў 1 знач.*, кольки.

**4.** *Некалькі.* прысудили ему, тому Еську, на Нисане колько стуньбретовъ и казали есмо Нисану ему тыи стунъбреты заплатити (КЗ, 432, 1489); хто коли дастъ имъ на молебенъ золотый, а любо колко грошей, то казали есмо имъ на себе жъ брати (АЗР, I, 175, 1498); потом бы тот, чия челядь, в колку неделях тую челедь свою и него нашолъ (Ст. 1529, 95); дани отъ колька лѣтъ до манастыря тымъ людемъ давати не кажешъ (АЗР, III, 1, 1544); ласку нашу въ томъ ему вчинили и колько волокъ у волости Здитовской ему дали (РПП, 204, 1555); Абы порѧднеи и к' вырозуменью снаднеи быти могло, роздѣль молитву гсдню на колко частеи (Будны, 179б); ѡтец ... сам ꙋмер а колко бы синов ѡставил (Ст. 1566, 76б); имъ служать по кол[ь]ка годъ (КПД, 480, 1568); пѧти хлѣбовъ пѧтьма тисѧчамъ и колько кошовъ в'зѧлисьте (Цяп., 22); не было королѧ колко ден, и ехали его искати (Трыст., 5); Тѧгнувшы тогды на тое мѣстцо, гдѣ битва была, мешкал там

колко днеи (Атыла, 203); голову его через мѣсто Городно на древцу нести казал потом ȣ ωзеро в колку милѧх ȣкинено (Рач., 344); былъ тамъ колько годинъ (АВК, XXXVI, 256, 1582); хто бы маючи имѣнья свои въ розныхъ повѣтѣхъ, и до колько судовъ розныхъ на одни роки, заразомъ былъ позванъ (АВК, II, 9, 1584); естли где вижъ поедетъ за колко миль, тогды ему помилного на милю по грошу ȣ ωднȣ сторону Ст. 1588, 144); передо мъною сами не стали, только посланцовъ своихъ, колько чоловекъ, прысылали (ИЮМ, I, 322, 1593); перед двема возными и колку шляхтичов ровны дел поступовал (АВК, XXXII, 26, 1596); ωбрали с того кола албо громады своее колкȣ ωсобъ светъскихъ розныхъ вѣръ людеи (Бер. саб., 6); ωт того часȣ кȣрове поютъ вночы колко разъ (Царств., 74б); серед лѣта на Москве снегъ велики<sup>s</sup> и морозъ был колко нд̃ль на санех в лѣте ездили (Барк., 168б); с̃щник ... не мает розгрешенѧ дават а наˢбарзеˢ такомȣ которыˢ колко раз на исповеди ωбецалсѧ (Зб. 261, 255б); Пошлимо там колко мȣжов, штобы провѣдали кȣды маем ити (Бельск., 60); при нем колко бискȣпов до риги столечног мѣста вˢ инфлѧнтах послал (Стрыйк., 525); здали ему сѧ колко днииˢ длѧ великои мл̃сти (Біблія, 65); мешкал там алеѯандеръ з людом през колка дниˢ (Алекс., 43); коровы зъ быдломъ посполитымъ колько дней голодомъ моречы у дворе его ... у хлеве держалъ (АВК, I, 246, 1612); ωномȣ ведлȣгъ звычаю, до колкȣ д̃нiй постити, и молитисѧ росказалъ (Варл., 161б); тому то брату за колко д̃неˢ перед смертю его на кождыˢ д̃нь соловеˢ прилѣтывал до ωкна его i барзо вдѧчне а пенкне спѣвалъ (Зб. 107, 165); тепер его чтѧт сȣкнѧми своими: по колкȣ днеˢ зволокȣть его з власных (Зб. 255, 34); у него сѧ през колко м̃цеˢ писма С̃тогo ȣчил (Пралог, 527б); дайте мнѣ колко словъ промовить (Хран., 60—60б); Въ господе, въ которой стояли черезъ колко дней и што готовали естъ, дали при отъезде господыни зол. одинъ (ИЮМ, VIII, 111, 1691). *Параўн.* колико ў 2 *знач.*, кольку.

**5.** *У якой меры, наколькі.* о сȣдьи колко лічьбы грошии имат быти взѧтого (Вісл., 6б); имаемь дати, только кратъ, колько будеть надобѣ (АЗР, I, 74, 1457); Межи вами и цара, брата вашого, колько коли доброты будеть, мы убогіи тымъ деломъ у причине хочомъ быти (КЗ, 363, 1484); имъ колко могла тело своего с̃на снимати пособлѧла (Пак. Хр., 14); ис зависти сараценове тотъ колодезь закидовали. а колко закидовали, толко болше выприскала вода (Валх., 73); колько бочокъ жыта есть потреба ко насѣнью пришлого году, только того часу маютъ отложити копъ жыта на сторону въ гумнѣхъ дворовъ нашихъ (АЗР, II, 195, 1529); мает кождого чловѣка колко будетъ взялъ своим отчизным навязывати (Ст. 1529, 4); на великъдень ихъ только не бываеть колько и тот часъ было (КВЗС, 41, 1538); вдарыл его моцно поверхъ гелма колко могъ



и ростѧлъ ему гелмъ и голову (Трыст., 21); хто ми можеть помочы ωт тое раны, дам ему злота колко сам усхочеть (Бава, 165); колько намъ убыло славы, толко его твоему мужству прыбыло (Атыла, 228); ωтдолѧи седеніе свое колко ωт хижкы мога. полѣпши вѣтръ ωног домȣ (Арыст., 218); хто слушне заслȣжилъ на того не выдаютъ, а коли колко был (Барк., 150б); кгды вниˢдешъ до его виинницы, еж ѩгоды его колко схочеш ωдно далеˢ не выноси (Бельск., 66б); видѣніемъ его толкω сѧ насычаешъ, колкω вмѣстити можешъ (Сматр., 49); которое колвекъ годины тот брат приˢде до тебе даˢ ему ести колко захочет (Зб. 107, 191б); если истинно а правдиве вѣриш ему дам тобѣ золота колко хочеш (Зб. 752, 568б); колъко ми члонковъ ȣтинаете, толко ωфѣр приношȣ ц̃рви небесномȣ (Зб. 82, 191б); николи намъ толъко дат не можешъ, колко выкраст хочеш (Пралог, 502б); мы напишемо дерева з ливанȣ, колько тобѣ егω бȣдетъ потреба (Хран., 293б). *Параўн.* колико ў 3 *знач.*

**Колькодесятъ, колкодесятъ, колкодесять, колькодесять** *ліч. Некалькі дзесяткаў.* а вызоветь ли которого поважънейшого, тогъды и колькимъдесять копъ не обыйдеться (КПД, 32, 1538); тотъ блажеˢ через немалыˢ часъ колькодесѧтъ летъ не допиралъ ровного делȣ (КВС, 438б, 1545); черезъ тыхъ людей передовыхъ колько-десять Москвичъ убито (АЗР, III, 133, 1564); ωна ему маеть дати дар такъ много, што колкодесѧтъ рыцэров мают (Трыст., 26); наславшы дей моцно кгвалтом пан Андрей Станкевич ... подданых своих Игнатчыцких о колкодесят чоловека з розными бронями (АВК, XXXVI, 98, 1582); тотъ чоловекъ ... мешкалъ далеко и десети або и колкодесѧтъ миль (Ст. 1588, 494); вы, не заховуючысе противко имъ водлугъ постановеня межы ... собою мели отъ колъкодесятъ летъ (ИЮМ, I, 328, 1593); приходило до тог, иж се ω ωднȣ невѣстȣ колкодесѧт мȣжеˢ забивало (Бельск., 8); держали на тот час землю рȣскȣю, сами мещане полоцкие и на колкодесѧт мил справȣючи (Стрыйк., 519); Съ копьями не было ледво сто и колъкодесять чоловѣкъ (АЗР, IV, 297, 1608); приходили до тогω ижь сѧ ω ωднȣ невѣстȣ колкωдесѧть мȣжей забивало (Хран., 13б—14); маючи до колькодесятъ возовъ (АВК, XV, 480, 1686). *Параўн.* колькадесятъ, колькосьдесятъ.

**Колькократный** *прым. Шматразовы.* за вспоминанемъ нашимъ врядовымъ колькократнымъ абы тотъ Курыла по доброй воли своей, не даючы тела своего на муку, товарыство свое поведилъ (ИЮМ, VIII, 244—245, 1597).

**Колькокротный** *прым. ад* колькокроть. за декретами и колкокротными ωткладами (КАР, 11б, 1646).

**Колькокроть, колкокроть, колькокротъ** *прысл. Некалькі разоў.* колько есми кротъ ихъ ωбсылалъ и роки покладалъ, абы ωни шли писатися на дворъ къ дьѧку господарьскому

(КСД, 63, 1510); и коло того заказ чынилъ и на торгȣ закликалъ по колькȣ кроть (КВЗС, 106, 1539); тутъ есмо по кольку кротъ предся пана Павла Зелепужича пытали (АВК, XVII, 349, 1541); о которе дей гуси до него колькокроть посылалъ (АВК, XXII, 118, 1560); а то бы се показало колкокрот таковых врѧд свое тратит (Ст. 1566, 44б); колькокроть хотеломъ собрати дети твои (Цяп., 33); волно емȣ будетъ завжды тэстаментъ свое ѡдменити колкокроть похочет (Ст. 1588, 337); колко есмъ кроть стерлъ египтѧны и знаки мои чинил есмъ над ними (Біблія, 117—118); онъ мне учора и сегодне порану и по колкукроть мовилъ (ИЮМ, VIII, 322, 1612); емȣ Оц҃ъ его позволилъ, колко бы крот хотѣлъ з Палацȣ своего, выходити (Варл., 29б); личили колъкокрот (Пралог, 512б); повѣдалъ во ȣши с҃новъ твоихъ и внȣковъ твоихъ, колько есмь кротъ стерлъ егуптѧны (Хран., 87). *Парайн.* колкакротъ, колькоськроть, колькраты, колькрать.

**Кольконадесятъ** *ліч. Тое, што і* кольконадцать. отецъ нашъ от кольконадесятъ летъ после суда пана Овруцкого ... тыхъ земль и сеножатей и гаевъ во впокойномъ держаньи ажъ до живота своего былъ (АВК, XVII, 327, 1541).

**Кольконадцать, колконадцать** *ліч. Некалькі адзінак пасля дзесяці.* Съ тое ѳасы взяли шесть кожуховъ лисьихъ а два белинныхъ, а несколько литръ шолкȣ, а кольконадцать ѳутръ лисьихъ (КСД, 260, 1516); которȣю земълю ѡтъ кольконадцати летъ кнѧзь небожчикъ ȣ порȣченьи мелъ ѡтъ кнѧзѧ крошинъского (КВЗС, 66б, 1533); украли у него скрыню и розбивши у гнои ее держали кольконадцать недель (АВК, XXIV, 79, 1535); онъ на тотъ часъ был на своемъ хлебѣ, въ отдѣле отъ отца, отъ кольконадцать летъ (АВК, XVII, 7, 1539); слугъ его кольконадъцать чоловекъ велелъ поймати и у вежу посажати (КПД, 83, 1542); яко помера волочная есть справована, уже тому есть и колконадцать годъ (АВК, XXI, 35, 1555); вязьней колько-надцать поймано (АЗР, III, 133, 1564); хотѧ бы тежъ и колко або колконадцать ȣчасниковъ або сѧбровъ и одное речы ѡттѧгалосе тогды предсе не болшъ паметного толко чотыри гроши вси маютъ дати (Ст. 1588, 129); на всихъ праве головныхъ соборехъ бывало, ижъ колко албо кольконадцать енископовъ геретыцкихъ з болшою и лепшою частью ѡтцовъ светыхъ не згажалосе (Бер. саб., 45б); ȣехал з полщи с колконадцатми францȣзов (Стрыйк., 588б); своего жита, кольконадцать сноповъ скинувши, возъ набравши, до дому ехалъ (АВК, XVIII, 260, 1622); тая маетность большъ нижъ семи тысечей, але и колькунадцати тысечей золотыхъ стоитъ (АВК, XI, 124, 1637); по колкȣнадцети лѣт проповѣданьѧ пришолъ до Ерȣсалимȣ (Зб. 259, 613б); с працею послȣжылас не одинъ д҃нь але колконадцат лѣтъ (Зб. 752, 405); в колконадцат лѣтъ гробъ ѡтворено и тѣло вцалѣ знайдено было



(Пралог, 594). *Парайн.* кольконадесятъ, кольконасте, колькосьнадцать.

**Кольконасте, колконасте** *ліч. Тое, што і* кольконадцать. оказывал мне урядникъ ей милости на тых сеножатех, на колкунасту месцах травы выкошоны и вельми вытравлены и вытоптаны (АВК, XXXVI, 261, 1582); перед колкунасту летъ в том лесе рубали (АВК, XXX, 294, 1604); там же, где мое по см҃рти положоно бȣдет, и ты лѧжешъ по летехъ кольконастȣ (Пралог, 653).

**Колькоснадцеть** *гл.* колькосьнадцать

**Колькосотъ, колкосотъ** *ліч. Некалькі соцень.* не таковых намъ потреба помочниковъ, таковых собѣ были вже ѡт колькасотъ лѣтъ предки наши навымышлѧли (Будны, 166б); при которыхъ тыхъ особахъ у томъ дворе люду было немало, которыхъ могло быть о колъкосотъ человека (ИЮМ, I, 325, 1593); теж и шаленые хоч бы колкосот побили людей не грешат (Зб. 261, 240б); кгедимин зшиковавши колкосот жомоити пѣших з волочнѧми и потисками, также з ѡпороками, межи ездных литвою и рȣси татаром шики переразил (Стрыйк., 534б).

**Колькось, колкось** *ліч. Некалькі.* тыи земли пусты ѡт колькось летъ лежать (КСД, 219, 1515); жона давши ему колькось огурковъ, засе его зъ огорода своего выслала вонъ (АВК, XVII, 377, 1541); згинуло ему кордъ со сребромъ а вачокъ с поесомъ, у которомъ дей было колькось перстеньковъ с каменемъ (АВК, XXI, 86, 1555); пшеницы и ярицы на колькось бочокъ пожалъ (АВК, XXII, 121, 1560); я вижу, ижъ въ томъ листѣ моемъ, окромъ вѣдомости и позволенья моего, колькось строкъ приписано (АВК, VIII, 438, 1588); ѡни болше анижли на сто и шестьдесѧтъ и колкосъ папежовъ вътегаютъ (Унія, 32б); у дворе никого быть не поведала, только челядь, колькось жонокъ (АВК, XX, 151, 1598); при которых комес был диониси и з ним колкос рот жолнеров (Бельск., 270); Возселкъ ... по смерти данила королѧ рȣског взѧл и ѡпановал колкос замков рȣских (Стрыйк., 527б); с подложницою ... колькос дочок сплодил (АВК, XXXI, 311, 1619); дал ей колькось кропель ѡной воды выпит (Пралог, 592б); в бȣдованью ихъ велико имъ перешкожали за колькось ц҃рей перских и през многіѧ лѣта (Хран., 392б).

**Колькосьдесятъ** *ліч. Тое, што і* колькодесять. данники прадеду жоны моей ... княз великий Жикгимонтъ далъ и панъ Петрашъ колькось десятъ летъ ихъ держалъ (Пін., 15, 1511).

**Колькоськроть** *прысл. Тое, што і* колькокроть. и колькоськроть тыхъ людей ѡбъсылалъ (КСД, 749, 1511); намѣстникъ твоеѣ милости колькоськроть до князя Ивана писалъ (Там жа, 238, 1515).

**Колькосьнадцать, колькоснадцеть** *ліч. Тое, што і* коль-

конадцать. вжо дей тому есть колькоснадцеть годъ, яко отецъ и матка моя змерли (АВК, XVII, 351, 1541); на грудехъ ■ на плечехъ и на колькусь месцахъ ранъ синихъ битыхъ о колькосьнадцать виделъ (АВК, XXI, 37, 1555); которые дей люди его милости тыхъ земль и дубровъ на колькосьнадцать бочок забрали (АВК, XXII, 99, 1555—1565).

**Колькраты** *прысл. Тое, што і* колькокроть. колькраты тѧ б҃г казнить (Чэцця, 355).

**Колькрать** *прысл. Тое, што і* колькокроть. колькрать въсхотѣх$^{s}$ собрати чѧда твоѧ ꙗко же събираеть кокошь птенцѧ своѧ (Будны, 81б).

**Кольку, колку** *прысл. Тое, што і* колько *ў 4 знач.* тые помененые персоны, особъ колку, до его королевское млсти позвомъ были позвали (ИЮМ, VIII, 213, 1593); кольку посланцовъ, пытаючисе, по селахъ о тымъ мужобойцы посылали (АВК, XVIII, 206, 1607); потым в колку дны$^{s}$ знову его выведши з темницы (Пралог, 485).

**Кольлекгья** *гл.* коллекгия

**Кольпакъ** *гл.* колпакъ

**Кольцо, колце, колцо, кольце** *наз.* 1. *Прадмет, звычайна металічны, які мае форму вобада, абруча, акружнасці.* тое вытесание златомъ оковалъ, сливъ подставки их сребреные а кол$^{s}$ца их вделал$^{s}$ златы (Скар. КВ, 69—69б); вложишь колце в ноздри его (Скар. KI, 48б—49); ȣдергну колце ■ ноздри твоѧ (Скар. ЧЦ, 227б); колце золотое в ноздрехъ свиньи жона краснаѧ ѡтстȣпным д҃хѡм (Зб. 262, 98б); речей краденыхъ ланцуга золотого неколькось кольцей продали есмо (АВК, XXI, 12, 1555); саян дей жоны моее китайки брунатное дупли с кольцами сребраными (АВК, XXXVI, 115, 1582); у того жупана кебликовъ серебраныхъ двадцать у рукавовъ, колецъ серебраныхъ осмьдесятъ (АВК, VIII, 465, 1593); дал ѡно$^{s}$ паненце запонȣ золотȣю ■ колца на ȣши золотыи (Бельск., 19б); под короною будȣт колца золотыи (Біблія, 140); крижик золоты$^{s}$ на ланцȣгȣ золотом завѣшоны$^{s}$ з многихъ колцовъ зробены$^{s}$ (Зб. 259, 97б); колца емȣ желѣзные роспаленые ѡгнем до ȣшы$^{s}$ прикладано (Зб. 752, 227); заложȣ тобѣ колце за ноздри твои (Хран., 346); Купили уздечку талкмышовую зъ колцами великими (ИЮМ, IV, 82, 1686); У другихъ колясъ обручовъ болшихъ три, кольцо великое до дышла (ИЮМ, V, 45, 1688); За зробене зъ готовое скурки рынкгорта, за колцо и пражку дали осм. (ИЮМ, XI, 43, 1697).

2. *Тое, што мае форму такога прадмета.* За келбасъ колецъ одинадцать золот. одинъ (ИЮМ, I, 221, 1682); Колъбасъ колцовъ трыдцаць тры, одно колцо по осм. пять (ИЮМ, VI, 40, 1689); купили у дорогу колбасъ колецъ пять (ИЮМ, VII, 44, 1690); Колбасъ колецъ шестъ, осм. пятнадцатъ (ИЮМ, VIII, 44, 1691); Купили килбасъ колецъ двадцать осмъ (ИЮМ, XIII, 25, 1699).



3. *Ручка ў форме кальца.* наперве виделъ есми у сеняхъ завесы нарушоны троха, ■ в светлици кольце зломлено (АВК, XXI, 200, 1556—1557); ворота великіе уѣзные, зъ форткою, при нихъ затычка желѣзная, клямка зъ заподнею, рукоести двѣ, кольцо одно и все желѣзо, што одно до тыхъ воротъ належитъ (АВК, XIV, 435, 1592); ȣчинишъ на ней коронȣ золотую вколо и чотыри колцы золотыи, которыи приправишъ до чотырех ȣглов скрыни. два колца нехай будȣт на ѡдном боку, а два на дрȣгом (Біблія, 139); оучинишъ тежь носила з дерева негніючогѡ ... и проволочешъ ихъ през$^{s}$ колца, которіи сȣть на бокахъ скрини, абы еи на нихъ ношоно (Хран., 102).

4. *Пярсцёнак.* пришли к немȣ вси братьѧ его и вси сестры его ... и дали емȣ каждыи по тенцѣ ѡдінои и по колцȣ золотомȣ ѡдиномȣ (Зб. 262, 30б).

5. *Грамадская групоўка людзей.* ѡн былъ ѡт добрых кольцовъ и велми высокого серца (Трыст., 54); коли посваряться Полочане и выдадуться оба въ кольцѣ, ино то вина наша (АЗР, II, 89, 1511).

**Кольчастый** *прым. Тое, што і* кольчатый. ланъцугъ золотый, кольчастый, который важытъ шестьдесять чыръвоныхъ золотыхъ (ИЮМ, XXIV, 229, 1635).

**Кольчатый** *прым. Які складаецца з кольцаў, звенняў.* У Семена Тераховича, боярына, взяли панцыръ кольчатый (АСД, I, 177, 1590). *Параўн.* кольчастый.

**Кольчественый** *прым. ад* колчество. преполненіе же кольчествѣное и горѧчесть животнаѧ. и наполненіе животное и икота ... се бываеть. из многаго сноу и покоѧ (Арыст., 192).

**Колюва** *наз. Куцця, каша з ячных або іншых круп як абрадавая яда.* Коливо: Кȣтьѧ, Колюва, пшеница (Бяр., 65).

**Колючий** *прым. Калючы, які колецца, можа рабіць укол.* Небезпеченства допȣсканы бываютъ, але соуть ꙗкобы бодцемъ ꙗкимъ остро колючимъ, и лѣнивыхъ з$^{s}$ недбалства порȣшаютъ (Каліст, II, 50б); Бодливый: Колючій (Бяр., 9). *Параўн.* колющий.

**Колющий, колющый** *прым. Тое, што і* колючий. коли бы на тѣле чим ѡстов колющых або тернꙗ много прилнȣло ... колол бы его и тот (Зб. 261, 89); волъ не ест ȣжа ани рибы барзо колющои (Зб. 259, 462).

**Коляда** *гл.* коледа

**Колядка** *наз., памянш. ад* коляда. Дають мещане на годъ старосте о Божьемъ нарожени колядки з дыму кождого по шести грошей (Арх. ЮЗР, VII-1, 82, 1552).

**Коляды** *наз. Каляды.* позычилъ седло ... передъ рускими коляды (АВК, XVIII, 155, 1598). *Параўн.* коледа *ў 2 знач.*

**Коляменска** *наз.* (?). п. Филимонъ Дзешковичъ далъ Галецкому у дорозе, на сукно ... на коляменску для жоны, на горелъку зол. 40 24 осм. (ИЮМ, XVIII, 105, 1710).

**Коляно** *наз. Тое, што і* колено *ў* 1 *знач.* виделъ на жоне его Олене рану на боку левомъ подъ рукою синевую битую, а на правой нозе вышей коляна рану битую синевую (АВК, XXII, 120, 1555—1565).

**Коляса** *наз. Чатырохколавы экіпаж на рысорах, з адкідным верхам.* возъ фурманъский с колами коваными, колясы две просте (АВК, XX, 137, 1598); Которого злочынцу Точоновича, ледво живого ... вложивши на колясу, также и того Мурзича на урадъ кгродский до замку Слонимского провадилисмо (АВК, XVIII, 241, 1615); коляса кованая золотыхъ двянадцать (АСД, I, 251, 1616); енералъ Сорока ... самъ одинъ въ колясѣ ѣхалъ (АСД, III, 104, 1631); небожчика на его жъ колясѣ и его коньми отъ церкви до кляштору своего провадили (АЗР, V, 76, 1645); везли его на колмсе (Пралог, 509б); на землю съ колясы выпалъ (АВК, I, 87, 1659); коляса кована на паре коней справлена коштовала коп чотырнадцат грошей (АВК, XXXIV, 296, 1663); мази дворникъ взялъ до колясы (ИЮМ, I, 42, 1679); речей розныхъ дробязкговъ зъ колясы на золотыхъ двѣстѣ забранье (АВК, XV, 409, 1680); За направу колясы дали рымарю асмаковъ двадцать (ИЮМ, II, 30, 1683); змовили Артема Симоновича Бедышова сына колясы тры параконныхъ понаправовать (ИЮМ, VIII, 68, 1691); За направене трохъ колясъ и за робене дышла дали Бедышу зол. семъ (ИЮМ, XI, 64, 1697); за направоване колясы заплатили (ИЮМ, XII, 63, 1698); за прыправу ... штаги до колясы скарбовой заплатили (ИЮМ, XIII, 77, 1699); Артему Бедышу за работу колясы параконней, до порахунку дали 6 зол. (ИЮМ, XXII, 2, 1711).

**Коляска** *наз., памянш. ад* коляса. За семъ фунтовъ штабы по асмак. ѕ҃, до обияня коляски ратушное, ковалю Павлу, золот. и полъ (ИЮМ, I, 177, 1681); Продали коляску мескую старую законнику зъ Полоцка (ИЮМ, III, 4, 1685); за шесть восей до пасовой коляски ... дали осм. семъ (ИЮМ, VII, 71, 1689); За направене коляски ратушное дали (ИЮМ, XI, 70, 1697).

**Коляторъ** *наз. Асоба, якая ўнесла сродкі на пабудову царквы, касцёла.* на вѣчные часы трвати маетъ при той святой церкви ... и съ иншими надаными давныхъ и первшихъ коляторовъ святое обители сея мянованой (АВК, III, 29, 1624); панъ Янъ Песлякъ, коляторъ церкви Борунское, тестаментъ зошлого зъ сего свѣта его милости ксендза Миколая Песляка — фундатора церкви Борунской, до актъ кгроду Виленского подалъ (АВК, VIII, 104, 1627); помененые панове коляторове и дозорцы шпиталя Богоявленского невиннс его помовляють (АСД, 1, 279, 1634); панъ Янъ Окгинскій ... при томъ постановенью былъ и руку свою яко фундаторъ и коляторъ до той интерцізіи подписалъ (АВК, XI, 171, 1637); ксендзъ Кганецки, безъ его мсти князя Геронима Соколинского, колятора своего, о крывды



костелные самъ одинъ позывать не може (ИЮМ, XXIII, 506, 1642).

**Коляция** *гл.* колацыя

**Коляцыя** *гл.* колацыя

**Комадея** *наз. Тое, што і* комедия. Михаˣло цесар ... на вшетеченствѣ час травил, кохалсе еще вˢ ѡном игрискꙋ, комадѣи собѣ чинꙗчи (Бельск., 371б); ему сꙗ быт ѡдностаˣною и комадѣею и тѣнемъ все тут на земли здало (Зб. 82, 119).

**Команъ** *наз. Прадстаўнік старажытнай народнасці.* вси воˢска к немꙋ стꙗгнꙋли так римские ꙗко и иных краин которие были под моцю римскою, то ест грекове, египтꙗны, филиписѣи, перщани, гꙋдаи, мидовс, асириꙗны, армены, моавитове, аравове, команы (Бельск., 226б—227); до команов его припровадивши ѡные жолнере не хотели ѡ нем старосте ѡзнаˣмити (Зб. 752, 118).

**Комаръ** *наз. Камар.* Беда вамъ ꙋчоные и фарісеи лицѣмерники ... Вожи сълепые. процѣживаючие комары. а верблюда пожираючие (Цяп., 32б); скнып — комаръ (Зіз., 122); мꙋдрец ленивыˢ такъ собе мнимает а ѡно ледво мꙋрашка або комар (Зб. 261, 120); воˢско теж перское длꙗ комаров и робацтва, которое слономъ и конемъ в вꙋши налѣзши кꙋсали ꙋходит з соромотою мꙋсели (Бельск., 272б); вˣкоторой [пꙋщи] комари и вепровъ диких досꙗгаютъ през скꙋрꙋ, бꙋдꙋчи такъ велики ꙗкˢ ѡссы (Мак., 14б); Скніпы, или кніпы: Мѡшки, кѡмарѣ и тежъ блощыцѣ (Бяр., 310); комар пищечы зранꙗет (Зб. 259, 191); комарове сут так велики ижъ сꙗ ѡсам ровнꙗют жалами своими и на вепрах шкурꙋ пробит могут (Зб. 82, 331б); воˢско ѡной плакги комаровъ и мухъ вытрват не могло (Пралог, 53б).

**Комастый** *прым. Скураны.* яко отъ речей едвабныхъ, комастыхъ, такъ отъ железныхъ и отъ крушцовъ всякихъ, и отъ иныхъ, которіе кольвекъ гандлевые суть, маеть быти бранъ поборъ водле шацунъку отъ кождое по одному грошу ку першой уставе (КПД, 398, 1566).

**Комедия, комедея, комедыя** *наз. Камедыя, смешнае відовішча.* потреба абы законници стерегли ѡт речеˢ свѣтских ꙗк сꙋт под час ѡбразы палацы свѣтские комедие и проч. (Зб. 261, 144); вщалисꙗ великии и соротныи незгоды межи епскпи и людом их так иж се и погани велми горшили и по комедиꙗх и ринках з хрстиꙗн се ꙋрꙋгали, и ѡт вѣри ст҃ои ѡтражали (Бельск., 264б); Житло наше на земли ровно комедіи (Лям., 16); езꙋиты внꙋтрности людскіе вˢ дѣтках малых ѡтливными словы, на наꙋки ѡблудные и на титулы высокіе побривши (так!) в школах комедіи строꙗчи, вˢ костелах катедры маючи (Дыяр., 160); Игралище: Игриско, мѣсце где гонитвы бываютъ, и поединки, и комедіи (Бяр., 53); емꙋ сꙗ ѡдно быти баснею и комедеею и тенемъ все тут на свете здало (Зб. 752, 86б—87);

ѡзнаѕмем ем8 ѡ таемницахъ хрестиѧнских, и 8чиним з них комедыю пред ними и смѣхи (Зб. 82, 130б); с҃тыѕ феѡдосие, добриѕ и ч8йныѕ рицер х҃р̃ствъ, ведалъ чиѧ то была комедыѧ (Пралог, 640б); Якъ была комедыя на цвинтару, отыскали для пана войта гарнецъ пива (ИЮМ, XI, 110, 1697); Не мог8тъ тежъ быти Капланами ... К8глѧри, Инфамѣсы, бавѧчіи сѧ блазнованемѕ дворнымъ, Комедіи выправ8ючіи (Зб. вып., 55). *Парайн.* комадея, комодия.

**Комендантовая** *наз. Жонка камендаанта.* Галецкого жоне, комендантовой, за три недзели дали (ИЮМ, XVII, 13, 1710).

**Комендантовъ** *прым. ад* комендантъ. паней Фронцковой комендантовой жоне ... дано ей золот. два (ИЮМ, II, 99, 1684).

**Комендантский** *прым. ад* комендантъ. Янчыку ковалю, што ... коней четверо на переды подковалъ, трое комендантскихъ также на переды подковалъ и у запасъ подковъ чотыри ... за всю роботу заплатили золот. чотырнадцать (ИЮМ, VI, 71—72, 1689).

**Комендантъ, камендантъ** *наз. Начальнік паліцэйскага аддзялення; паліцэйскі.* Коменданту, высланому зъ листами до пана Пожарского, дано на харчъ полталера (ИЮМ, II, 113, 1684); Фронцковичу коменданту купили боты, дали золот. два (ИЮМ, III, 115, 1685); Каменданту особно дали осм. пятнадцать (ИЮМ, IV, 167, 1686); Купили ботовъ паръ чотыри отъ пана Ларыона Северыновича повозникомъ и комендантомъ двумъ (ИЮМ, VI, 73, 1689); посылали комендантовъ въ погоню за сыномъ Уваровымъ, бо былъ утекъ зъ турмы (ИЮМ, IX, 54, 1692); Тромъ комендантомъ на кони дали по полторы мерки овса зъ цекавзу (ИЮМ, XI, 40, 1697); Зъ розказаня п. бурмистра, зъ прыезду коменданта Галецького зъ Варшавы, на лекарство коня его дали (ИЮМ, XIII, 42, 1699).

**Комендаръ, комендоръ** *наз. Адміністратар царкоўнай парафіі.* черезъ кнѧзѧ маръка ѡпилевича ... на тотъ часъ бывъшого коменъдара костела (ККСС, 23б, 1615); онъ тупалскиѕ пры лаѧнью и порываню се до 8радника его к҃нзю архидъѧкона каспра хрынщевскоɤ з секаном, ѧ з рычницою до к҃нзѧ езофа лады коменъдора ѡшъменъского ... ѡтгромилъ (Там жа, 254б, 1618); его млсти ксендзу комендару Витебскому служыти маеть вечными часы (ИЮМ, XXII, 247, 1627); комендару фарскому ... подъ троякими заруками оддалъ и заплатилъ (АВК, XV, 147, 1665). *Парайн.* коментарий.

**Комендатный** *прым. ад комендантъ.* Купили овъса для коней мескихъ и комендатныхъ, которые на дорогу презъ недель килко на стайни были (ИЮМ, VI, 125, 1689).

**Комендаторъ** *наз. Саноўнік рыцарскага ордэна.* ѡ том примир8 кистуг ѡт гостероденса комендатора крижацкоɤ котором8 дочк8 крестил зараз се довѣдал (Стрыйк., 546б); сам 8лрик мистръ згинул из комендатори (Там жа, 616б).

**Комендоръ** *гл.* комендаръ

**Коментарий** *наз. Тое, што і* комендаръ. муж Гсднъ ѡт҃цъ коментариѕ игумен на тот час межигорскиѕ при ѡт҃ц8 Самоил8 Борецкимъ: реклъ ми на полз8 тые слова (Дыяр., 158); до Троицы святой мстиславской, господину отцу коментарію, на сорокоустъ, золотыхъ шестдесятъ (ИЮМ, X, 421, 1686); ойцу коментарому, якъ его посылали отъ брацъства зъ листами до метрополиты кіевъского, дали на дорогу золот. десять (ИЮМ, IX, 114, 1692).

**Комерция** *наз. Камерцыя, гандаль.* велебніи отцове монастыря Полоцкого маютъ ... для прошенія ялмужны въ томъ преславномъ мѣстѣ Ризскомъ отъ ихъ милости пановъ купцовъ, зъ розныхъ земель и мѣстъ тамъ комерціи свои отправляючихъ, ѣздити не прешкоднѣ (АЗР, V, 194—195, 1686).

**Комесовъ** *прым. ад* комесъ. жона комесова голов8 м8жа своеɤ взѧвши великою смѣлостю которою жалост чинила, до цесара се додрала (Бельск., 377б).

**Комесъ, комессъ** *наз. Начальнік старажытнарымскай адміністрацыйнай акругі.* Костантин на старости и суди срокгиѕ 8чинил вырок, если бы брали што ѡт кого в речах с8довых або ѧкие 8поминки, ѧ данины, вытѧгали або кривды чинили, и подданых били, и дал велик8ю волност всим абы их ѡтносили, до комесов, и высших старост (Бельск., 269б); наконец комессом або грабиемъ то ест ѧкобы пріим паном прі цесар8 (Жыц. св., 77б). *Парайн.* комитъ.

**Комета, камета, комэта** *наз. Камета.* черезъ колко ночеи видено комэту, стегаючую полосмѧ свое ку заходнои стороне (Атыла, 191); того час8 были великие кометы на голод (Царств., 73); В тоѕ же час ѡ пол8дню, видѣна была камета ѧк меч котораѧ аравов ѡных або сарацинов повстаючое панство 8казовала (Бельск., 341б); 8казоваласѧ комета то ест звѣзда з хвостом ѧко метла ѡкаѧ (Стрыйк., 491б); пред смертю его была комета великаѧ, котораѧ значила по нем великиѕ на корон8 8тискъ (Хр. польск., 6); вси звѣзды и плѧнеты вып8стѧт из себе ѡгнистые промени ѧко кометы (Зб. 259, 356).

**Комжа** *наз. Белая кашуля ксяндза як прыналежнасць літургічнага ўбрання.* до того албы двѣ полотна коленского и умералы два также полотна коленского, комжа полотна коленского одна (АСД, VIII, 176, 1601).

**Комилавка** *гл.* камилавка

**Комина, камина** *наз.* 1. *Камін.* въ сенехъ комина мурованая черезъ усю сени (ИЮМ, VIII, 375, 1622); Цеклгы триста на комину дворнику и цекгелъ двадцать пять (ИЮМ, II, 153, 1684); направили старую и нарядили новую комину светличную, ѧ печъ у коморце (ИЮМ, IV, 178, 1686); За выгребане зъ печей попелу и за вытиране коминъ у ратушы, дали осм. (ИЮМ, X, 44, 1695). *Парайн.* коминъ *у 2 знач.*

2. *Тое, што і* коминъ *у* 1 *знач.* другая светлица, въ которой двери на завесахъ и съ защепками, печь съ каминою (ИЮМ, VIII, 375, 1622).

**Коминокъ** *наз., памянш. ад* коминъ *у* 1 *знач.* съ коморы одной коминки малые глиняны три уведены (АВК, XIV, 186, 1576); свѣтлица, въ ней ... печъ старый, поливаный, коминокъ подле печи малый (АВК, VIII, 416, 1586); у свѣтлицы печь побитая, лихая и коминокъ опалый (Там жа, 490, 1601); въ тей светлицы ... дверы одны, коморы ани коминка немашъ (АВК, I, 110, 1750).

**Коминъ** *наз.* 1. *Комін.* Трети[s] шатеръ, синего сукна, съ коминомъ (КСД, 874, 1516); гдѣ тотъ дворъ былъ, и теперь печи свѣтличныи и комины ... стояли (АСД, I, 15, 1536); светлица с коминомъ глинянымъ, выведеннымъ з даху (Арх. ЮЗР, VII-1, 77, 1552); подле того свирна кухня, в ней коминъ мурованый (АВК, XXI, 185, 1556—1557); оконъ 6 на завѣсахъ, оболонъ 6 новыхъ, а коминъ (АСД, I, 144, 1571); для тое жъ небезпечности огневое, абы всѣ мѣщане и кождый зособна въ томъ мѣстѣ нашомъ комины мурованые, або добре опатроные мѣли (АВК, XIII, 43, 1580); в той грыдни я возный видел есми печ и коминъ збитые (АВК, XXXVI, 67, 1582); Я Грегорій Клепачъ зознавамъ, ижемъ ся поднялъ зробити ... коминовъ мурованыхъ три (АВК, VI, 44, 1589); межи тыми свѣтлицами сѣнь, въ ней коминовъ къ горѣ выведеныхъ два мурованыхъ (АВК, XIV, 436, 1592); Стефана Зизанія ... обезчестили есте и на его здоровье такъ есте ся важили, ажъ черезъ коминъ вытиснувшися утекъ зъ Вилна (АЗР, IV, 225, 1600—1605); въ дому своемъ печи, комины, мосты подѣлалъ (АЮЗР, II, 41, 1610); Асипу Свинсту за робене комину дали золот. шесть (ИЮМ, III, 119, 1685); вытарце комина у лазни меской (ИЮМ, XIII, 89, 1699). *Парайн.* комина *ў* 2 *знач.*

2. *Тое, што і* комина *ў* 1 *знач.* так звезда межи стены а межи тое коморы къде хсъ народилсе был поноурила так иже тот дом и комора стали как бы оу комине ѡгневем (Валх., 54б); хто бы з воеводъ ... тому вязню до вежи на дно ... сказаном8 такую фолькг8 8 везенью чинилъ и допущалъ ем8 собе седенье вышъшого нижли на дне чинити, або комины 8 вежи б8довати (Ст. 1588, 174); tot Skobeyko uchopił wiły w komine szto ohon poprawuiut, у tymi wiłami wdaryl iehо (Быx., 534); взяли по горсти попел8 с комина а кин8ли в небо (Бельск., 43б); чую кровъ в собѣ възб8рен8 яко в комине ворочаючисе (Зб. 752, 147б).

**Комисарский, комиссарский, коммиссарский** *прым. ад* комисаръ. прис8жоно водлугъ с8д8 комисарского (КСД, 705,1511); печатьми всихъ насъ комиссарскими ... листъ данъ (АВК, XI, 27, 1556); хто бы кого до суду замъкового або комисарского ... взывал (Ст. 1566, 52); абы таковы[s] поко[s] ... былъ захованъ, завжды, такъ при судех земъских, кгродскихъ, подкоморъскихъ, и комисаръскихъ (Ст. 1588, 14); одержалъ листъ его королевской милости комисарскій (АЗР, IV, 72, 1594); всякие речы ... на 8знанью нашомъ зависли такъ же за апеляцыями ѡтосланьемъ трыб8нальскимъ, комисаръскимъ (КЛС, 1, 1596); юриздикцію свою коммиссарскую ростегати почали (АВК, VI, 204, 1600); Актыкацыя атестацыи комисарскіей мещаномъ витебскимъ (ИЮМ, I, 366, 1625); Левко Ицковичъ, школьникъ кагалу Берестейского, декретъ комисарскій въ справѣ и речи въ немъ нижей менованой ... подалъ (АВК, V, 61, 1671); Маемъ того вѣдомость зъ декрету комисарского (АЗР, II, 82, 1682); суди оршанскому, за выдане монестацией комисарской и за выдане процесовъ противко пана Матусевича, дали золот. десять (ИЮМ, II, 93, 1684); панъ Гордеевскій оповѣдалъ, покладалъ и ку актыкованью подалъ декретъ комисарскій (АВК, XII, 504, 1686).

**Комисаръ, коммисаръ, коммиссаръ** *наз. Ураднік, які пасылаўся на месцы для выканання спецыяльных абавязкаў.* то маеть такъ держано быти съ обу сторонъ, поки выше[s] меневые комисаре выед8ть (КСД, 648, 1510); мы з рамени нашего господарского оставляем комисарми панов рад наших (Ст. 1529, 46); тыхъ вжо еи милость комисарей, водлугъ того выроку нашого, зъ руки своее меновати и выроку нашому досыть вчинити есть готова (АСД, I, 14, 1536); подъданымъ нашимъ велели выехати и съ комисаръми Лифлянтскими ся знати (КПД, 61, 1540); мы комисари, высланыи отъ ее милости ... напервей въехали есмо до границы пруское (АВК, XVII, 301, 1541); што ся дотычетъ границъ Лифлянтскихъ, ижъ они пановъ комисаровъ потыкали на границы, гдѣ ся зъ Жомойтскою границою Литовская сняла (АЗР, II, 387, 1542); Тые комисаре нашы тамъ сьѣздили (РПП, 235, 1548); маеть перед паномъ его млтью стати и комисаровъ просити (КВС, 540б, 1552); для чого будутъ и къ урядомъ тоѣ земли приданы отъ его королевской милости комисары, которые того маютъ зыскивати (АЗР, III, 66, 1554); о половицу того поля панъ Щасный велъ право передъ комисарми (АВК, XXI, 36, 1555); которые комисары одъ насъ тамъ до тыхъ дворовъ нашихъ были посланы для выведенья о шляхецтве тыхъ таковыхъ подданыхъ нашихъ (АВК, XXIV, 224, 1560); маютъ быти высланы *ѡд нас гсдрѧ* на кгрун*т* комисары (Ст. 1566, 67б); за апеляцыею ѡт с8довъ подъкоморскихъ до каштеляна або маршалька и иныхъ комисаровъ на сконченье речы водл8гъ стат8т8 ѡтсылати моць мѣти б8д8тъ (Трыб., 4б); шляхтич8 з стороны своее, такъже дв8хъ ѡсобъ комисаръми вывести вольно б8деть (Ст. 1588, 118); Границы великого князства ... его королевская милость черезъ комисаровъ коньчати росказать обѣцати рачилъ (АЗР, IV, 3—4, 1588); зъ рамени его королевское милости

выѣждчали на то комисаре (АЮЗР, I, 241, 1592); выеждчали на то комисары в року тисеча пятсотъ семдесят шостом (СДГМ, 47, 1592); ѡсобливые листы наши до тыхъ комисаровъ з стороны вашое зосланыхъ писать росказали есмо (КЛС, 134, 1597); На которое мѣстце пріѣхалъ тежъ и панъ Иванъ Калиховичъ Брозовскій ... съ комисарми своими (АВК, VI, 160, 1599); ниже поименованные будучи назначены коммиссарами (ИЮМ, I, 367, 1625); мы коммисары ... знашли есьмо пановъ Головокъ близшихъ къ доводу (АЮЗР, II, 88, 1633); *кр: млст:* корыгова*л* моцарски[s] еѯтрак*т* мещано*м* бересте[s]скимъ ... през комисаре (Дыяр., 155б); Екго мисци пану Комару Комисару Сендзему Оршанскому таляровъ битыхъ тридцать пять (ИЮМ, I, 251, 1682); тые талери узяли мы, шафаре, взглядомъ пановъ комисаровъ на еднане (ИЮМ, VII, 3, 1690); якъ прыбыли комисары оршанскіе до Могилева ... купили имъ мяса (ИЮМ, XI, 109, 1697).

**Комисейный** *прым.* ◇ **Листъ комисейный** *гл.* листъ

**Комисея** *гл.* комисия

**Комисийный** *прым.* ◇ **Листъ комисийный** *гл.* листъ

**Комисия, комисея, комиссыя, комисыя, коммисия, комысия, комыссыя, комысыя, конмисия** *наз.* 1. *Група асоб як орган, утвораны для выканання пэўных задач; пасяджэнне гэтага органа.* зъеднавшы собе ȣ насъ комисею на пана Миколаѧ (КСД, 1042, 1522); Жаловалъ намъ мещанинъ Городенский Богданъ Хведкевичъ за комисиею кролевой ее милости (АВК, XVII, 241, 1540); право тыхъ прошлыхъ часовъ за комисыями нашими мело быти межи карьдияна пинского князя Каспара о земли села церъковного (Пін., 100, 1551); всихъ, которые къ повѣту не прислухаютъ, маете позывати за комисіями господарьскими (АЗР, III, 65, 1554); панове Троцкие суживали не обычаемъ поветнымъ, але за комисеею господарьскою (АВК, XXI, 369, 1558); ѡ комисеѧхъ нашыхъ гсдрьскихъ (Ст. 1566, 63); в которомъ повете кашталѧна ани маршалка не будетъ в томъ таковаѧ комисеѧ ѡтсылана быти маеть до старосты сȣдового того*ж* повету (Ст. 1588, 352); на часъ в конъсытȣцыи ѡписаны[s] зъедете и тȣю комисыю конъчыти будете (КЛС, 39б, 1596); вырокъ на оной комисіѣ учинили (АЗР, IV, 72, 1594); тая ихъ справа съ комисіи до суду вашей кролевской милости за двором выточилася (Там жа, 194, 1599); о ихъ коммисіяхъ не хочутъ ничего вѣдати (АВК, VI, 226, 1603); Ухвала посполства побору по золотому на справу въ комисыи о кгрунты (АСД, I, 320, 1640); приехали панове выеждая до Могилева, зесланыя на комысыю (ИЮМ, I, 102, 1680); Подъ часъ выеханья пана Молчана лавн. Могил. до Кгродна на комисию отобрали отъ пана Іосифа Позняка грошей кабачныхъ золотыхъ тысяча шестьсотъ двадцать (Там жа, 127, 1681); панъ писаръ и панъ Янъ для комиссыи ... зхарчили золотыхъ десять (Там жа, 250, 1682); паномъ посломъ, обранымъ на коммисію до Кгродна, въ справе пана Матусевича ... дали имъ грошей готовыхъ талеровъ битыхъ триста (ИЮМ, II, 92, 1684); Реестръ зъ повроту дороги виленской съ комыссыи въ справе, зачатой зъ его милостемъ паномъ Казимеромъ Матусевичомъ (ИЮМ, IV, 95, 1685); выправовали пана Габріеля Молчановича райцы до Вилни на комысію (ИЮМ, VIII, 4, 1691); прыехалъ панъ Малюшицкій депутатъ зъ комисыи (Там жа, 131).

2. *Рашэнне камісіі.* передъ которыми есмо дали чести комисею отъ господарини королевой ее милости (АВК, XVII, 301, 1541); што королева ее милость пани наша милостивая рачила розказати писати въ конмисией своей (Там жа, 354); зо*ѵ*ета сȣде[s] в комисыи ѡписаныхъ не поставила (КВС, 650, 1552); Комисыѧ пани миколаевое пацовое по*д*коморинoе бересте[s]ское (КЛС, 29, 1596); за переписане листовъ и комисыи дано ему талеровъ битыхъ три (ИЮМ, I, 250, 1682).

**Комиссарский** *гл.* комисарский

**Комиссыя** *гл.* комисия

**Комисыя** *гл.* комисия

**Комитивъ** *наз. Сяброўскія адносіны.* слуга его тые товары бралъ и жидъ Южефъ зналъ его, маючи комитивъ зъ отцомъ ее пани Шелиское (АВК, XXVIII, 127, 1629).

**Комитъ** *наз. Тое, што і* комесъ. был ... комитомъ або грабе*м* (Зб., 81, 276б); ȣчинены[s] былъ наѡстатокъ комитомъ (Пралог, 612).

**Комловатый** *прым. Кароткі, куртаты.* продал коня ... у гриве коса на левой стороне, ѡвост у него комъловат (АВК, XXXIX, 444, 1579).

**Комля** *наз. Тое, што і* кломля. Рыболове тамошніе Дисеньскіе мѣстскіе маютъ мѣти вольности въ рѣкахъ рыбу ловити крыгою съ комлею (АЮЗР, I, 167, 1569).

**Коммисарство** *наз. Занятак, пасада камісара — урадніка са спецыяльнымі абавязкамі.* Оурѧдъ Коммисарства естъ з[s] воли Епспской, албо Оффиціалской, чинѣти Инквизыцыю, в[s] справахъ (Зб. вып., 72б).

**Коммисаръ** *гл.* комисаръ

**Коммисия** *гл.* комисия

**Коммиссарский** *гл.* комисарский

**Коммиссаръ** *гл. комисаръ*

**Коммонтарий** *наз. Запіскі, дзённік.* Нигдехмо не читали в[s] никейско*м* собѡрѣ в[s] римских книга*х* ѧкъ то в томъ реченомъ коммонтаріи, што ѡттолѧ намъ посланы были (Апакр., 188).

**Коммуния** *гл.* комуния

**Комната** *наз. Пакой.* великии Витовтъ седель оу Кревѣ. двѣ ходили покладывати кгини*и* оу комнатоу (Увар., 89); кнѧ*з* пак великыи вито*в*тъ седе*л* оу креве оу комнатѣ за твердою

сторожою (Віл., 444); я де зъ братомъ его Шломою, добывшися окномъ до комънаты, до коморы князя плебановы (АВК, XVII, 266, 1541); комната, двери на завѣсахъ и зъ клямкою и зъ замкомъ (АСД, I, 145, 1571); на томъ дей будованью дольномъ черезъ сени, издебъку и комнату саля великая (АВК, XVIII, 44, 1582); welit ieho twerdo stereczy w komnate (Бых., 506); жонкам двȣм призволено было ходити до комнаты (Патр. К, 47б—48); у свѣтлицы, въ коморѣ и въ комнатѣ оболонъ шкляныхъ цѣлыхъ три (АВК, VIII, 491, 1601); Мȣсит сѧ прето ѡдновити и поднести длѧ зготованѧ комнатъ и гмаховъ, жебы крол Х҃с з Агг҃лами и д҃хами С҃тыми вшолъ во нь (Мак., 148). *Парадн.* ковната.

**Комнатка** *наз., памянш. ад* комната. велѣлъ князь великій Никодиму итти въ набережную полату, въ комнатку, и высылалъ къ нему съ отвѣтомъ діаковъ (АЗР, II, 255, 1533—1538); избы бѣлые двѣ противъ себе, комнатекъ тры пры бокохъ (АСД, I, 206, 1597).

**Комодия** *наз. Тое, што і* комедия. Кличъ: Комωдіа, х҃н. крик, вопль, гȣкъ, вереск (Бяр., 64).

**Комодъ** *наз. Прадстаўнік старажытнага блізкаўсходняга народа.* сарматов комодами, то ест з мѣстца на мѣстце переносѧчимисѧ и спорами, то ест роспорошеными и розсѣѧными называют (Стрыйк., 429б).

**Комониковати** *гл.* комуниковати

**Комоница** *наз. Пародзістая кабыла.* комоници моеи въ ѣздокох фараωновых оуподобих тебе подрȣго моѧ (Зб. 262, 83).

**Комонство** *наз. Конная царская світа.* придеть на нь Царь полунощныи с возы и с комонствомъ и с великими корабли (Скар. ДП, 33); все комонъство фараоново колеснице теже и кони посреди морѧ (Скар. КВ, 28б); ωлоферн̃ъ сниде з горъ съ комонъствомъ и с силою великою (Скар. КЮ, 5б); навратисѧ опѧть къ мужу божию со всимъ комонством своимъ (Скар. ЧЦ, 194).

**Комора, камора** *наз.* **1.** *Невялікі пакой; спальня.* знайден іωсепъ есть которого оу коморе замъкноули (Пак. Хр., 36б); постеле и иные потребы до коморы и до коухнеи прислоухающе оусе с собою носѧт (Валх., 46б); Двери пакъ ȣчинишъ ковчегу на боку з долу, горници поделаешъ в немъ на них же ȣдвоитые и ȣтроитые коморы будуть (Скар. КБ, 16б—17); в розȣмѣ своемъ ц҃рѧ не клени въ коморахъ ложи своеи и не клени бога (Зб. 262, 91б); домъ в той стене при земли, комора, сени, светлица с коминомъ глиняным (Арх. ЮЗР, VII—1, 77, 1552); Коморники въ мѣстѣ томашнемъ, которыи избу або комору у подворника наймуютъ (АЗР, III, 112, 1561); нарадили ему господу в ωднои ложницы и велелъ его прынести на гору в комору, гдѣ было наражоно ему мѣстцо, и положыли его тамъ (Трыст., 25); ωна его узѧла за руку и увела его у ωдну комору



(Бава, 131); Кн҃зь великии Витовт седѣлъ ȣ Креве за сторожою ȣ коморе, а жонъкамъ двема прызволено было ходити до коморы (Рач., 321); самъ власною рукою своею до коморы, где мешкане маемъ, з ручницы до окна стрелял и гайдукам своим стреляти росказал (АВК, XXXVI, 255, 1582); съ тое коморы двери на завѣсахъ до свѣтлицы упокойное (АВК, XIV, 436, 1592); с той избы комора, в ней оболона шкляная (АВК, XXXII, 186, 1596); слезы сѧ емȣ з ωчȣ линȣли, так аж ȣстȣпит до коморы мȣсил (Бельск., 31); ѧ и таѧ невѣста мешкали есмо въ ωдном дому ѧ породила есмъ ȣ неи в коморе (Біблія, 411); склепене над дверми и над ωкны было справлено зъ еванȣ дерева чорного велми вонного: комори и ковнаты з дерева кипарисового (Алекс., 25б); подле тыхъ воротъ свѣтелка зъ коморою, окна и двери на завѣсахъ (АВК, IX, 4, 1618); просил ее абы рачыла вни̃ти до его коморы, а ωна емȣ так ωтповедила: ѧко ты хочешъ абым ѧ до твоего мешканѧ вошла (Зб. 255, 362б); ангелъ дѣвȣ пречистȣю не на ѧвъном мѣсте, але в домȣ в коморе замкненȣю знашолъ (Зб. 259, 533б); в кут до коморы свое побѣгшы го̃ные слезы свои выливала (Зб. 752, 512—512б); матка назавтриѧ по веселю, вшедши до коморы с҃на своего затворила ωкна (Жыц. св., 25б); войдȣтъ до домъ (так!) твоего и до коморы постели твоеи (Хран., 84б); смѣлъ староста до тои комори во̃ти где ωни молѧчисѧ и на молитвѣ през всю ночъ трвали (Пралог, 597); кгды комору приробляли къ светлицы и покрывали, купили на рынку бервенъ пятдесятъ (ИЮМ, VIII, 84, 1691).

**2.** *Царскія пакоі, палата; зала са скляпеннем.* Царь вшолъ до дому своего и ωтворивъ окна в коморе своеи (Скар. ДП, 21б); Комору ȣделалъ собѣ Царь Саломонъ (Скар. ПП, 5б); Комору на столпех тых ȣделал пѧтьдесятъ локотъ в должиню и тридцеть в ширину (Скар. ТЦ, 137); привелъ мѧ ц҃рь къ коморам своимъ възвеселимсѧ и възрадуемсѧ тобою (Зб. 262, 83); Коли былъ веденъ на смерть. Призвалъ и просилъ вѣрного приѧтелѧ своего комори царской резанца (Пралог, 600); преложоныи над коморою кролевскою, иж посполите таковыи требенцами были (Выкл., 25); д҃вдъ далъ соломωнови сынови своемȣ визерȣнокъ, ωписаныи притвори и ц҃рковъ, и коморы, и полаты и покоевъ внȣтрнихъ, и домȣ ωчищенѧ (Хран., 287).

**3.** *Склеп.* трафилъ на тое мѣстъце ... где был склепъ в скалѣ выкованы и иные комори (Зб. 82, 316б). ◇ **Комора скарбная (скарбонная)** — *камера.* в некоторою скарбоноую комороу гораздо замъкненоую и запечатаноую его оусадили по свѧтех его забити хотѧче (Пак. Хр., 25б); нѧли его и ȣсадили его ȣ комороу скарбноую, кде не было ни ωдного окна, а запечатали двери своими перьстенми (Там жа, 34б).

**4.** *Аддзел у арганізме чалавека.* рѣчи твои клеветниковы как битье а ωни доходѧть въ коморы черевныи (Зб. 262, 102).

5. *Памяшканне для захоўвання запасаў ежы і хатніх рэчаў.* отецъ нашъ на одной половицѣ того двора погребъ съ коморою змуровалъ (АВК, XIII, 5, 1503); і его безпечне допустилъ до коморы своеѣ (КСД, 1307, 1518); [лицо] было в дому чиемъ, і коморе або в погребе наидено (Ст. 1529, 106); шаты, которыи въ коморе были (АВК, I, 237, 1540); тамъ есмо въ коморе подъ лавою выняли скринку (АВК, XVII, 266, 1541); ꙋв овторокъ ꙋ домꙋ моемъ ... в коморе скринѧ зломана збита (КВС, 490, 1552); замъки до коморы, до светлицы, до схованья моего поотбивалъ (АВК, XXII, 175—176, 1565); пречечоный Устинъ ... замъкнулсе зъ нею въ коморе, где пиво было, кгвалтъ ей вчынилъ (ИЮМ, VII, 273, 1577); будучы в него і коморе кождую реч цудне а радне панскую ховалъ (Рач., 310); зъ сеней грydненыхъ комора и зрубъ одинъ на кухню (АВК, XIV, 228, 1581); мели взяти грошей готовых в коморе в скрыни двесте копъ грошей личбы литовъское (АВК, XXXVI, 72, 1582); въ той же дей коморе въ скрине згорело: копенякъ шарлатъный (АВК, XVIII, 44, 1582); дверы до сѣней, до коморы і до избы выбили (АВК, II, 7, 1584); хранилница — комора, спижарнѧ (Зіз., 69); тотъ Ярошъ ... укралъ намъ шкатулу зъ коморы зъ фляшами шклеными (ИЮМ, VIII, 251, 1597); въ коморѣ бочной, при той избѣ скрыни чотыри (АВК, VIII, 483, 1599); бꙋдꙋчи в коморе каждꙋю речъ порѧдне ховалъ (Патр. П, 90); бꙋнтовницы шꙋкали в домѣх ꙋ мещан и і коморах где бы могли зна$^{s}$ти ѧкои живности (Бельск., 230); вси речи мои съ коморъ выкидать розказалъ (АВК, III, 37, 1629); ключи ѡт книг и твое избы и коморы до панамарѧ ѡдда$^{s}$ (Дыяр., 152); Хранилница: Комора, спѣжарнѧ (Бяр., 187); едног часꙋ лисица до комори хꙋдаѧ през тѣснꙋю дирꙋ втиснꙋласѧ (Зб. 259, 362б); отецъ Викторъ, порвавши мене за руки, до коморы упхнулъ и замкнулъ (АСД, II, 138, 1667); Комори теж збожьѧ вида и ѡливы, и всѧкогѡ скота вельми многѡ (Хран., 347б).

6. *Гандлёвы склад; гандлёвае памяшканне.* таковый кожъдый маеть оные товары лесные на коморахъ складовыхъ складати (КПД, 175, 1551); идучы мне черезъ рынокъ тутъ в Городне мимо коморы, выймаючи пенези за хлебъ з мошны, в тотъ часъ печать мою з гербомъ моимъ уронилъ і втратилъ (АВК, XXI, 19, 1555); он мене в томъ убезпечил и тых товаров на коморе пописоват велел (ИЮМ, XXXII, 31, 1578); пришодшы до коморы ... где здавна горелку арендары шынкуют ... тых людей розогнал (АВК, XXXIX, 581, 1579); достатковъ своих пострадати мусел ... з коморы в раду чоботарном лежачое (АВК, XXXIV, 60, 1655); на печатованье коморъ, прилавъковъ купили воску (ИЮМ, I, 47, 1679); Цыншъ зъ каморъ, на мейскихъ пляцахъ стоячихъ (ИЮМ, II, 85, 1684). ◇ Комора торговая — *гандлёвая ўстанова.* а што коморы торговые у нихъ въ тыхъ же домѣхъ, съ того плату тежъ не давати (АЗР,



I, 145, 1494; КЗ, 546, 1494); комора крамная — *гандлёвая лаўка, дзе прадаваліся тканіны.* ему комору свою крамъную в рынку об межу коморою Моисея Пигора а Ивашка Митковича лежачую продал (ИЮМ, XXXII, 167, 1577); комора восковая — *лаўка па продажы воску.* дали есмо еѣ милости тотъ замокъ і съ тыми мѣсты, до живота еѣ милости, кромъ одноѣ коморы восковоѣ (АЗР, II, 6, 1507); выдали доходу зъ восковое коморы 346 копъ (АЮЗР, II, 121, 1508).

7. *Таможня, мытніца.* которыи бꙋдеть оу томь знайдены тогда вина на нихъ у нашои коморе (Вісл., 15); тую куплю до коморы нашое войтъ на насъ возметъ (АЗР, I, 180, 1498; КЗ, 704, 1498); окромъ мытъ и мостовыхъ и торговыхъ, которыи ... ку иншимъ мытомъ и коморамъ нашимъ господарскимъ ... прислухають (АСД, III, 12, 1549); товаровъ лесныхъ хоче его кролевъская милость вамъ ужичыти пропушчати черезъ коморы свои господарьскіе (КПД, 235, 1554); тую куплю до коморы нашое воитъ на нас возметь (СДГМ, 20, 1562); листы гсдрьские на комору Могилевскую і на прикоморки до нее належачие мыта ... оказывалъ (АВК, XXXIX, 26, 1578); рокъ припалъ Айзику ... о мыто скопъное и заграничное коморы могилевское (ИЮМ, VII, 293, 1579); Хаим Абрамович, на тотъ час будучый справцою на коморе Менъской — на мыте новом подвышономъ ... жаловал о томъ (АВК, XXXVI, 129, 1582); кгды на ѡдно$^{s}$ коморе присега ꙋчинена бꙋдеть, тогды вжо на инъшыхъ коморахъ не потреба бꙋдеть присегать (Ст. 1588, 39—40); тое мыто новоподвышоное и водное по всихъ коморахъ у великомъ князътве литовъскомъ отъ насъ ку отбираню злецоно естъ (ИЮМ, VIII, 197, 1591); послалъ ... квиты два мыта старого коморы Ковенское (АВК, VIII, 487, 1601); писаръ коморы Берестейское цельный листъ его милости ... подалъ (АВК, IV, 128, 1671); Болоны въ коморе направили (ИЮМ, III, 146, 1685); писар старого мыта на коморе Полоцкой зостаючий, і при немъ писары ... сознали в тые слова (ИЮМ, XXVIII, 272, 1688); Комору путятинскую Янъ Казановичъ трымалъ полъ рока (ИЮМ, XI, 16, 1697). ◇ Комора мытная — *мытніца.* на тыхъ именьяхъ шляхетъскихъ, где коморы мытъные передъ тымъ были, сторожи мытъ головъныхъ, и стерегучы промытъ, мешкали, тамъ и теперъ коморы мытные мають быти и сторожы мытъные (КПД, 173, 1551); съ коморы мытной, и отъ важчого, што держатъ на три годы на арендѣ жидове Берестейскіе ... дають до скарбу нашого въ кождый годъ, водлѣ аренды, копъ тысячу и чотыриста (АЗР, III, 110, 1561); гандлевъ купецства и товаровъ вшелякихъ уживати мають, не платечы на коморѣ мытной Менской (АЮЗР, I, 181, 1571); комору господарскую мытную могилевскую заведаетъ (ИЮМ, VII, 275, 1577); справцы коморы Берестейское мытное ... пограбили дей у него за мыто скуръ сафьяновыхъ (АВК,

V, 13, 1582); за учиненьемъ присеги помененого фактора на коморѣ мытной Берестейской, мыто новоподвышоное не пришлося (АСД, III, 285, 1583); отъ каменя войту до скарбу нашого через руки мытъниковъ нашыхъ, на коморахъ мытъныхъ установленыхъ, потому яко вышъ установлено будетъ, платити повинъни будутъ (ИЮМ, II, 246, 1646). ◆ Комора пострыгальная — *цырульня.* поставити маютъ ратушу на мѣстцѣ годномъ, подъ которымъ будуть мѣти крамницу и ятки, то есть клѣтки хлѣбовые и комору пострыгалную (АЗР, I, 181, 1498); маютъ убудувати ку вжытку местскому лазню посполитую ... и комору пострыгальную (КЗ, 705, 1498); подъ которымъ жо ратушомъ будуть мѣти суконницу, и иные крамници, и ятки хлѣбные, и комору постригальную (АЗР, II, 77—78, 1510).

**Коморейский** *прым. Які мае адносіны да старажытнай Камары.* вывел^s з^s земли оной до земли доброй и просторонной ... на мѣстце хананѣйское, и хеттѣйское, коморѣйское и ферезейское (Хран., 81).

**Коморка** *наз.* 1. *Невялікі пакой; келля.* черес оулицу ѡ которой перъво писано *аж* тамо оуличка накрита звана шли оу еи же конци был домок и коморка где хсъ народилсе былъ (Валх., 52б—53); потомъ засе Богданъ Чешейко пошолъ со мною до светлочки и до коморки (АВК, XXI, 167, 1556—1557); свѣтлочка съ коморкою, а въ ней печи, лавы (АСД, I, 144, 1571); прывели ихъ ув одинъ великии домъ, в котором было много коморок (Трыст., 70); Съ тое свѣтлицы коморка, двери на завѣсахъ (АВК, VIII, 416, 1586); Хто бы кого ... на ȣлицы заседъшы або в домȣ, через дверы, черезъ ѡкно, албо и коморъце таемно^s ѧкою стрелбою пострелилъ (Ст. 1588, 412); подъ свѣтлицею коморка, двери на завѣсахъ зъ замкомъ нутренымъ (АСД, IV, 300, 1593); в которомъ дей томъ дому онъ господою есть и коморку собе наймуючы спокойне мешкаетъ (АВК, XX, 114, 1595); на што ѡни хотѧ в рѡзныхъ коморкахъ седѧчи по смрти одного дрȣгого обирають папежа, звыкли тое паметати (Апакр., 174б); до ефрата старог мȣжа стог которы^s в передне^s коморцы спал, вшла вшетечница (Бельск., 274); сарра шла на горȣ до коморки свое^s и три дни не ела, ани пила (Біблія, 589); взѧвши его за рȣкȣ до своеи коморки впровадил (Варл., 143б); плакалемъ потом в^s господы ȣстежана Рȣсина пикарѧ и коморци гдымъ ѡдправовалъ Акафистъ до прчстои бдци (Дыяр., 159б); в коморце церковно^s замкнена была (Зб. 255, 203б); нерадънаѧ невѣста ... длѧ полненѧ спросности провадит его до скрыто^s коморки (Зб. 259, 184); входила до свое^s коморки и бгу се молила (Зб. 752, 13б); дали еи в монастыры коморку мешкат з дитемъ (Зб. 82, 21); герасим свѧты^s в вифлеѡмѣ в манастирѣ и в коморце свое^s живот мнишески^s котори^s былъ собѣ ѡт молодости ѡбралъ, провадилъ (Пралог, 487б).



2. *Памяшканне для захоўвання ежы, адзення і хатніх рэчаў.* с коморки дей взята скрынка (АВК, XXI, 85, 1555); Домъ передъ замкомъ на подклѣтехъ зо всѣмъ, стайня, свиренъ и коморка, пекарня, кузня, лазня и огородъ подъ дворомъ на часть нашу зостало (АСД, III, 36, 1571); подле гридни истобъка съ коморкою старая (АВК, XIV, 203, 1580); въ той коморцѣ муки оржаное полторы краковки (АСД, IV, 300, 1593); подлѣ того свиронка коморка стоить не велика, стара, ни на што не годна (АСД, III, 68, 1606); злодей, прышодшы съ тылу до дому моего, зъ гною на поветь влезъшы, уломихъсе оконкомъ до коморки (ИЮМ, VIII, 278, 1609); якъ хотели робить коморку въ канцеляріи, купили брусы три (ИЮМ, II, 101, 1684).

3. *Грабніца, склеп.* оу тои же коморце стый еронимъ павлȣ и еоустафеіа шлѧхтица римского погреблъ (Валх., 71б).

4. *Скрынка, клетка.* на возох теж тых, бывали коморки штобы людȣ стрелба не шкодила (Бельск., 218б); его темир крол перски^s по^sмал и з собою всюды в желѣзно^s коморце або грате возил (Там жа, 384б).

5. *Аддзел у арганізме чалавека.* каждаѧ пассиѧ мает свою коморкȣ (Зб. 261, 115б); тотъ же самый оужъ ве внȣтрныхъ срдца коморкахъ криючисѧ, през пыхȣ и гордость обалѧетъ и псȣетъ родъ хрстіанъскій (Мак., 254). ◆ Коморка потребная — *прыбіральня.* Отъ тое свѣтлицы сѣни великіе, съ тыхъ сѣней коморка потребная (АВК, XIV, 355, 1590); Афедрѡн: Выходок, закрет, преветъ, заднiй проходъ, потребнаѧ коморка (Бяр., 240); За выхондожене коморки потребное ратушное асмак. двадцать шесть (ИЮМ, II, 119, 1684).

**Коморний** *гл.* коморный

**Коморникъ, каморникъ** *наз.* 1. *Княжацкі (царскі) пакаёвы слуга, ахоўнік.* кнзѧ вѣликаго Кестоутиѧ оудавили коморникы кнзѧ великаго ѡкаилловы (Увар., 89); тамо въ Кревѣ пѧтое нощи. кнзѧ великог кестоутѧ оудавили коморникы (Віл., 444); царь ... десѧтинȣ брати будеть, абы далъ коморникомъ и слȣжебником^s своимъ (Скар. ПЦ, 17б); далъ ест еи Царь единого коморника своего (Скар. ЧЦ, 200); взѧл его к собѣ и былъ ȣ него коморникомъ, и будучы в него в коморе кождую реч цудне а радне панскую ховалъ и справовал (Рач., 310); витин ... былъ в него коморникомъ (Патр. П, 90); ѡ чим всем давали знат коморницы и инша челѧдь пану троцкому (Еўл., 24); бȣдȣчи зоровавел коморником кролевским легал при нем з дрȣгими коморниками стерегȣчи здоровѧ кролевског (Бельск., 162б); слȣга его або коморник венкгрик именем георги^s пал на нем (Стрыйк., 453б); розышлисе до господъ своих слуги его, и вагав коморникъ его замкнȣлъ двери и ѡтшолъ (Біблія, 567); коли бы которого з вас цесар зъ домȣ вызвал хотѧчи оучинит коморніком, и радным паном своим, изали бы домȣ всего и

родичов не ѡпустил (Жыц. св., 35); коли пришли гетманы и тысѧчники, и вси преложоныи войска цр҃ѧ ассіріискаго, рекли коморникѡмъ: войдѣте а обѕ̑дите егѡ (Хран., 376). *Парайн.* коморный *у* 6 *знач.*

**2.** *Ураднік пры двары, які выконваў функцыі намесніка суддзі; судовы выканаўца.* другыи два коморникы, старостинъ и подкоморый его ... не имѣють судовъ судить (АЗР, I, 40, 1420—1423); на сіи дела васъ зовучи, а Манъшу на имя, доброго коморъника нашого, послали есмо (КЗ, 352, 1484); Тотъ листъ посланъ зъ Менска до великого князя Василья Ивановича Московского коморникомъ Миколаемъ (АЗР, II, 44, 1508); тую литрȣ шолкȣ взялъ былъ Шперкгальтъ и ѡтдалъ коморникȣ короля его милости дьѧку (КСД, 260, 1516); Панъ Станиславъ Довойновичъ, коморъникъ королевое ее милости, маетъ ставити трыдъцать одинъ конь (АВК, XXIV, 40, 1528); ворона сѧ перед нами становилъ и ȣзѧлъ ѹ насъ вижомъ коморника нашого анъдреѧ сына владычъного на ѡглѧданье тыхъ шкодъ и людеѝ которие побиты (КВЗС, 62, 1538); тотъ коморникъ нашъ, будучи тамъ и опытавши того священника передъ людми добрыми, свѣдѣтство оного попа передъ нами отказалъ (АЗР, III, 48, 1553); панъ Дмитрей Яновичъ Сопега, жаловалъ и оповедалъ то на каморника (АВК, XXI, 79, 1555); коморника своего послати росказати рачилъ (КПД, 500, 1568); панъ Михалъ Щепановскій, коморникъ его королевское милости, универсалъ его королевское милости ... подалъ (АВК, IV, 85, 1670).

**3.** *Пастаялец.* коморъники которыи бы у таковыхъ домехъ перемешъкивали и слуги ихъ ... маютъ повинъность и послушенъство (СДГВ, 65, 1539); ѧ ... цынъшъ зо всихъ коморниковъ тамошънего домȣ выбираю (КВС, 669б, 1552); врадови маютъ господары, коморники прыймуючы, оповедати для того, жебы межы такими коморники збродня въ местехъ не была (КПД, 550, 1557); отъ каморниковъ, которые наймомъ у домехъ мешкаютъ, брано отъ каждого на рокъ по грошей два (АВК, I, 158, 1584); тотъ Курыло въ дому коморникомъ мешкалъ (ИЮМ, VIII, 241, 1597); пекарня зъ сѣньми, въ которой панъ коморникъ мѣшкаеть (АСД, I, 281, 1637); Съдомник: Сȣсѣд, коморник (Бяр., 163); коморники въ томъ мѣстѣ мѣшкаючие по два гроши платити повинны будутъ (АВК, IV, 94, 1670).

**4.** *Каморнік, спецыяліст па межаванні зямельных надзелаў.* имееть ... ѡткладать ... подкоморьимь по шесті грівен коморнікѡм по шесті скот (Вісл., 30б); подкоморыѝ ку помочы своеѝ маеть ѡбрати ѡдного або тэжъ двухъ коморников (Ст. 1566, 68); позвы подкоморого с коморникомъ поветовымъ паномъ Миколаемъ Грычиною на тые кгрунты вышли (АВК, XXIV, 420, 1584); тые коморъники мають быти ѡт подъкоморого за недоспехомъ его самого посылани кȣ розъсȣдкȣ и граниченью и инымъ справамъ врѧдȣ подъкоморъскомȣ належачыми (Ст. 1588, 356); отыскали для реента оршанского и для коморника полгарца вина (ИЮМ, XI, 111, 1697). ◇ Коморникъ граничный — *каморнік.* Предо мною, Теодором Сосновским, коморником граничным ... на термине, з декрету трибуналского и позву подкоморского до него выданого прилалом (Арх. ЮЗР, VIII-4, 171, 1501). *Парайн.* коморный *у* 7 *знач.*

**Коморницкий** *прым. ад* коморникъ *у* 4 *знач.* подкоморыѝ ку помочы своеѝ маеть ѡбрати ѡдного або тэжъ двухъ коморников ... которые ... мають присѧгу таковую жъ ȣчинити ѩко и сам подкомори на врѧд своѝ коморницъкиѝ (Ст. 1566, 68).

**Коморничый** *прым. ад* коморникъ *у* 2 *знач.* который умоцованый его пан Якуб Витославский ... розсудку моего коморничого бынамней не слухаючы ... також с того менованого урочища от нас проч пошел (АВК, XXX, 168, 1596); подал им списокъ коморничыѝ, абы реч межи ними розезнали (Бельск., 162б).

**Коморный, коморний** *прым.* **1.** *Ад* комора *ў* 2 *знач.* трафилосѧ ижъ два резанцы коморни розгнѣвалисе на царѧ и змовлѧлисѧ на смерть и забите его (Біблія, 574—575).

**2.** *Ад* комора *ў* 5 *знач.* тȣю скриню ѡтмыкивалъ коморнымъ ключомъ (КСД, 1308, 1518); виделъ есми у дверей коморных защепъки свежо поламаные и пробои повыбирано (АВК, XXXVI, 329, 1582); выкинувшы окномъ коморнымъ, разлупившы шкатулу и выневшы тые пенези, подъ броваръ Олексея Шлыковича сховалъ (ИЮМ, VIII, 252, 1597).

**3.** *Ад* комора *ў* 6 *знач.* которое шкоды ни от кого не мают, толко от ... сторожов коморных, которые у ночи стерегут (АВК, XXXIX, 150—151, 1578); Купили возъ дровъ сторожомъ коморнымъ (ИЮМ, II, 59, 1683); Сторожомъ коморнымъ, шести человекомъ ... дали золот. шестдесятъ (ИЮМ, III, 109, 1685); коморнымъ сторожомъ, человѣкомъ шести ... всимъ по золотыхъ десять на четверть року (ИЮМ, IV, 72, 1686).

**4.** *Ад* комора *ў* 7 *знач.* За написане картокъ для бирчихъ коморныхъ дали асмаковъ десять (ИЮМ, I, 217, 1682).

**5.** *Звязаны з мераннем зямлі.* першый пляцъ ... лежытъ ... ажъ до остаточного угла коморного, до дорожки (АВК, XX, 366, 1664).

**6.** *У знач. наз. Тое, што і* коморникъ *у* 1 *знач.* его коморныѝ рȣфъ бȣрофиѝ змовившисѧ ѹ прасинами (было то ѹ царигородъ ѡдно братство) коли цесар се ѹ полȣдню просыпал, звѧзал его (Бельск., 346б); при бокȣ егѡ самаго было жидовъ на преложенствахъ и ѹ коморныхъ (Хран., 393).

**7.** *У знач. наз. Тое, што і* коморникъ *у* 4 *знач.* тая земля ... подле обрубу слуги и коморного господарского Пилипа Опанасовича (АВК, XIII, 281, 1560).

**Коморочка** *наз. памянш.* **1.** *Ад* коморка *ў* 1 *знач.* с того домкоу и коморочки в ыноую хоронкоу подземноую ис своимъ дитѧткомъ езꙋсом бојачисе жидов побегла а тамо аж до днѧ вычищеніе своего мѧшкала и таиласе (Валх., 58).

**2.** *Ад* коморка *ў 2 знач.* отъ пивницы изба старая зъ сѣньми, напротивъ коморка, изъ ней малая коморочка (АСД, IV, 303, 1593).

**Коморочный** *прым. ад* коморка *ў 2 знач.* мовила ми оная тыми словы, ижъ теперъ часъ естъ, пойди, железо у окна коморочного отломи; а затымъ я, зъ тое клети вышедши, у окна коморочного железо отломиломъ (ИЮМ, IX, 302, 1637).

**Компания, компання, конпания** *наз.* **1.** *Група асоб, аб'яднаная для выканання якой-н. функцыі або для праводзення вольнага часу.* Которые съ компаніею своею того жъ дня пятого Марца на рѣку Дзвину конно выѣхавши ... нѣтъ вѣдома, гдѣ свовольне поѣхали (АВК, VIII, 513, 1634); милое братерство солодкаа компаниа, ѡдно дошла намилшие хрестиане ꙋниа, маемъ за ег ст҃ою ласкою згодꙋ (Зб. 259, 466б); якъ выеждзали до Вилни дали вахмистру зъ конпаниею золот. дванадцать (ИЮМ, I, 239, 1682); Муралемъ, шести человекомъ, за тынковане въ ратуши, Феску, асмаковъ сорокъ, и компании по золотому и по два пироги (Там жа, 256); подалъ листъ ... до ихъ милости пановъ компаніи хоругвей розныхъ войска его королевской милости великого князства Литовского (АВК, XIII, 119, 1685); для того жъ пана кухмистра и съ товарыствомъ, якъ вечеру готовали для себе и съ компаниею едли (ИЮМ, V, 131, 1688); Въ Чемерникахъ, отдзвернымъ его королевской милости, на всю компанію ихъ, дали таляровъ битыхъ шесть (ИЮМ, VIII, 193, 1691); полъковникъ, маіоръ и офицере, до пана енарала, до компаніи посполу, одъ нашыхъ краевъ за конвоевъ, заехали до дому Кошечкина (ИЮМ, XIII, 149, 1699); ксендзомъ Езуитомъ до Хващовки, для компании, куп. хлеба бохановъ девять (ИЮМ, XXI, 25, 1711).

**2.** *Падтрымліванне сувязі з кім-н.* Компаніи зъ нимъ складꙋ, не мѣваетъ справы (Лям., 24); Крыштофъ Ейсимонтъ ... компанию зъ людми свовольными ... ведучы ... людей ... невинне мордуетъ (АВК, I, 310, 1646).

**Компариция** *наз. Асабістая яўка бакоў на суд.* тая справа компариціи самого его милости не потребуетъ (АВК, XV, 296, 1671); одъ актора при персональной самого его милости компариціей пленипотентъ его милости панъ Юрей Туловскій становилъ (АВК, XV, 360, 1677).

**Компасия** *наз. Спачуванне, літасць.* въ опецѣ въ себе будучимъ потомствомъ вашмостей суду компасію упрашаетъ (АВК, XV, 88, 1663).

**Компасъ** *наз.* **1.** *Компас.* дорога до ѡног мѣстца ест песчиста, компасом се толко справꙋют (Бельск., 341).

**2.** *Сонечны гадзіннік.* того дня верху писаного сентебра пятого с компасу о девятой годинe на день, через умоцованог прыетеля своег ... просил (АВК, XXX, 373, 1608).

**Компетиторъ, компетыторъ** *наз. Спаборнік на пасаду.* ѡбирали в варшавѣ на то мѣстце иншог пана межи которыми тыи там компетиторове были маѯимиан цесар и сын его ернест (Стрыйк., 628б); ѡт себе и ѡт иншых компетыторов своих и позве менованых ѡдно ... показовалъ (ККСС, 46, 1615); компетиторъ его милости панъ Цитринскій ... тую маетность ... отобрать хотѣлъ (АВК, XV, 516, 1686).

**Комплексия** *наз. Будова цела.* докторове не все лекарства пожитечные и комплексие знают (Зб. 261, 214).

**Комплета, камплета** *наз. Апошняя вячэрняя малітва.* сꙋди пани копътевое сознавають иж были ꙋ ве^х^сиахъ ... на дрꙋго^г^ недели поста и ждали аж до комъплеты (КВЗС, 166б, 1540); онъ ставши ждалъ черезъ весь день понеделокъ, хотячи тому князю Яну у въ отказе быти, и въ вечере по камплету далъ то собѣ въ книги замковыи записати (АВК, XVII, 289, 1541).

**Компликъ** *наз. Саўдзельнік.* не безъ помочи иншихъ компликовъ (АЗР, V, 77, 1647).

**Композицыя, композыция, композыцыя** *наз. Сувязь, дагавор, пагадненне.* потом генрикъ речоны^с^ пробꙋс почал з дꙋховными композицыи чинит (Стрыйк., 612б); потомъ меновите въ року тисеча шестьсотъ семомъ згодне отъ всихъ становъ учиненое, до композыцыи откладаетъ (АСД, VIII, 230, 1617); до того при пунктахъ композыцыи релеи Кгрецкое ... позволяемъ (АСД, II, 45, 1633); потомъ зъ композыціи приятельское зошлая ей милость ... зъ тое належитости своей вѣчне зрекла (АВК, XV, 79, 1663).

**Компонованый** *дзеепрым. Кампанаваны.* Показалъ бымъ ти многіе мѣстца у вашихъ теперешнихъ тлумачовъ, што книги выдаютъ компонованые зъ фалшомъ (Пыт., 19).

**Компотъ** *наз. Прадстаўнік старажытнай рэлігійнай секты.* компоты соуть люди везде роспрошены да ихъ капланы держат некоторе книги оу своихъ ц҃рковахъ (Валх., 81б); тыи оуси пречечоныи хрестіаны. и кацере армеіане еворьгіане. солдане ıакобите николаите. марроните. сыріане. компоты исмы грекове несторины и мандополи и всѧ пречеченаа ѡтщепеніа некоторе с них держит ѡтщепеніе болше кацерьства. а некоторе менше (Там жа, 84б).

**Компринципалъ** *гл.* конпринципалъ

**Комприсарский, компричарский** *прым. Тое, што і* компромисарский. отъ нихъ покладалъ листъ комъпричарскій едналный (ИЮМ, VII, 283, 1577); Овсей покладалъ листь комъприсарски едналны ... где прыятели на тое будучи обраные, сродекъ межи ними нашотши, привели обедве стороны до угоды (АВК, XXXIX, 40, 1578).

**Компробовати** *дзеясл. Адабраць, пацвярджаць.* чого и юраментомъ выконаньемъ оного при школе жидовской комъпробовать декляруючи (АВК, XXIX, 60, 1676).

**Компромисарский** *прым. ад* компромисаръ. Кудревичы ведле артыкулу петнадцатого, з розделу четвертого и водле того листу компромисарского вины поплатили имъ, шкоды, наклады нагородили (АВК, XXIV, 433, 1584). *Парайн.* комприсарский.

**Компромисаръ** *наз. Трацейскі суддзя.* знаки и дереве стародавъные старое границы лесу моего от пол и сеножатей села Тверменъского вырубал и выпалил ... в неведомости пановъ компромисаровъ (АВК, XXX, 7, 1588).

**Компромисъ** *наз.* 1. *Пагадненне з кім-н. на падставе ўзаемных уступак.* покладалъ панъ Степанъ постановенья оного ихъ листъ списанья подъ печатью и с подписьми руки пана Павла Сопеги, подляшского, брата ихъ милостей, водле которого жъ постановенья своего даючи ся пану Павлу братьи своей и моцъ комъпромисомъ ку угоде (АВК, XXX, 369, 1558); они, о то давшися намъ зъ обу сторонъ и моцъ и в компромисъ, што быхъмо межи ними нашли, вечне держати и ничимъ того не взрушаючи подвезалися (АВК, XXII, 437, 1570); мы вси ... здали ся есмо и даемъся вси у компромисъ (АВК, XXIV, 445, 1584); кгды бы сѹдьи полюбовные за компромисомъ кому презыскъ таки^s сѹдовны^s сказали и листъ того сказанья згодне спо́лу ѡ две стороне под печатьми своими дали (Ст. 1588, 243); ѹдался в компромис до слѹшной ѡ розност сполных границ ѹгоды, з во^sселком литовским князем которы^s всег волына ѹпорне под рѹсю се домагал (Стрыйк., 527б).

2. *Пастанова трацейскага суда.* суд ѹгленѹвшы в комъпромисъ и и тотъ листъ сѹдовы^s и ѡбачит ли тотъ судъ полюбовны^s згодны^s ... маеть его пры моцы заховати (Ст. 1588, 243); панъ Криштофъ Млажевскій ... до того положилъ компромисъ также выписомъ съ книгъ кгродскихъ Берестейскихъ (АВК, VI, 224, 1603).

**Компрынцыпалъ** *гл.* конпринципалъ

**Компутъ** *наз. Рэестр, спіс; рахунак.* за уписане розныхъ листовъ одъ розныхъ пановъ до места писаныхъ, п. Косачинскому подписку, абы до компуту вписалъ, дано ему зол. десять (ИЮМ, I, 307, 1682); Весь тотъ медъ зраховавши въ компутъ чинитъ сума золот. сто осемдесятъ осемъ и осм. двадцать одинъ (ИЮМ, IV, 35, 1686).

**Компь** *наз. Тое, што і* кумпь. двѣ компи сала (АВК, VI, 493, 1549); узяли ... скилондей десеть, поребья шестнадцать, компей тридцать два (АСД, I, 182—183, 1590).

**Комуниковати, комониковати** *дзеясл. Прычашчаць.* злучивши тѣло съ кровію комоиикуютъ (Пыт., 77); въ часъ самое мши комуникуючи постъ розвязуете (Там жа, 75); комуникуючи, потіюсъ ихъ милостей отцовъ базиліяновъ и право на посесію ихъ милостей слушную призналъ (АВК, XV, 513, 1686). *Парайн.* кумуниковати.

**Комуния, коммуния** *наз. Прычасце.* они ... дызунитами зостали, и въ костелѣ такъ споведи, яко и светое комуніи не заживають (АСД, I, 367, 1645); Филипъ Кософуцкій ... въ замку Полотскомъ стоячой, выспов̑давшысе, комунію принялъ (Там жа, 370, 1646); коммуніа (Зб. 107, 89б, загаловак).

**Комысия** *гл.* комисия

**Комыссыя** *гл.* комисия

**Комысыя** *гл.* комисия

**Комэта** *гл.* комета

**Комяга, камяга** *наз. Лодка, выдзеўбаная з камля дрэва.* вы бы отъ нашого дубаса и отъ его комяги мыта не брали бы есте въ Глуську (КЗ, 463, 1488); они мають давати корговщину, съ комяги по три грошы (АЗР, I, 145, 1494); мыто беруть в ымении своемъ Черторыску звечистое от комяги по осми грошей (Арх. ЮЗР, VIII-4, 56, 1511); который купецъ будеть провадити соли телегами або камягами (АЮЗР, I, 78, 1529); которая бы соль альбо комяги альбо тежъ возы провожена была (Пін., 49, 1532); дозволяемъ пану Львовскому брати отъ кождое комяги по дванадцати гроши (АСД, III, 15, 1554); едучи з низу з рыболовства, две комяги рыб наложоно (АВК, XXXIX, 227, 1579); повинни будѹть ѡную реку вычистити, и поротъ направити, такъ якобы се ею комяги витины сѹдна воденые ... без завады проходити могли (Ст. 1588, 41); они мыто зъ комягъ одинадцати ... брати хотѣли (АВК, VI, 49, 1589); такъ водою на комягахъ, яко и возми сухимъ путемъ посылають для скупованья збожья и иныхъ речей (АЮЗР, I, 255, 1595); Герасимъ Пальчикъ на Волынь по соль ходыть комягою (АСД, VI, 213, 1620); коло того озера сеть розвешывать и нороты меть волно и пуньку для сетей и норотовъ, ставене комягъ, чолъновъ вольно тамъ меть (ИЮМ, XXIV, 216, 1634).

**Комяжка** *наз., памянш. ад* комяга. Факторъ Германъ Гака купца и мѣщанина Кгданского, Ганусъ Брынкъ мѣлъ до Кгданска комягъ 6, и семая комяжка малая съ спижарнею (АСД, III, 289, 1583).

**Конанье** *наз. Дзеянне па дзеясл.* конати *ў 4 знач.* тамужник частокрот бывал при таковых которые ѹмирают тяжкое конане мѣли (Зб. 107, 160б).

**Конаръ** *гл.* канаръ

**Конати** *дзеясл.* 1. *Выконваць што-н.* штож ся чинит въ ерданѣ ѡ мнѣ и ѡ моих таиностех не моег хотѣния конати хочю (Чэцця, 127б); Сыну в тихости дела своя конаи, и будешъ милован^s надъ хвалу людьскую (Скар. IС, 8б); хотячи на нем ѡныи вырок конат (Жыц. св., 6).

2. *Даводзіць да канца.* приходить ѝхъ ст҃ын в^s насъ и за-

чинаеть и конаеть (Будны, 155); в том знамени добро ест ... сватовъство почати. але не конати (Неба, 76б).

3. *Абвінавачваць, сведчыць; караць.* тот который его ѡбадил а на него потом не конаеть а потомъ хотѧ бы хотелъ на него конати тогды оуже не имаеть мѣсца жалобы коли пѣрвеи не коналъ (Вісл., 32б); моци ариенаса и его славне имѧ ѡбганбили и соромотити хотели и конали (Валх., 82б); отъ того Ивана Ѳедоровича, конаючы его, яко злочынцу своего, бралъся самосемъ на прысегу (ИЮМ, VIII, 279, 1609); абы великiи господары наши спольными силами оного конали и зъ кгрунту зносили (АЗР, V, 21, 1635); панъ Улановский ... хотечы ... оныхъ яко мужобойцовъ правъне конать, далъ тую жалобу свою до книгъ (АВК, XX, 314, 1635); Акторка, усилуючи обвиненого конати, то поведила, ижъ она до забойства причину и певность беретъ (ИЮМ, IX, 337, 1638).

4. *Паміраць у муках, канчацца.* коли бы хто ... захорел на смертъ и конал (Зб. 261, 248); конаючи такъ реклъ: хочъ ты назлосливши[s] в нынѣшнем животѣ насъ тратишъ, Але царъ свѣта насъ за свои права ѹмерлых на вѣчного живота з мертвых встане взбудит (Кн. Мак., 50б); Вѣрою Іѡсифъ конаючи о выст[s]ю сынѡв Ізраилевыхъ вспомѧнѹлъ и о костех своих росказал (Каліст, II, 249); на четвертомъ дей року пани маетъ смертью конати, бо такъ тая возная, даючи чары мовила (АВК, XVIII, 305, 1630); нѣкій законникъ конал а братіа ѿцѹ его гсдѹ богѹ порѹчали (Зб. 107, 156); готу[s]те погребъ бо ѹже праве конает (Зб. 82, 293).

**Конатися** *дзеясл. зв.* 1. *Ад* конати *ў 2 знач.* Едино сѧ родить а другое ѡтпадает, тако и народъ тела и крови единый сѧ конаеть и дрѹгыи наставаеть (Скар. IC, 24б); Две под[s]ставки подъ едину дъску кладены бывали ... и где же вытесание боковъ дощаных[s] на ѹглех[s] сѧ конало (Скар. КВ, 69).

2. *Ад* конати *ў 3 знач.* нѣкоторые панове жедали его милости господаря, абы тыи рѣчи, которые ся первѣй почали о земли, о копы и о иныи рѣчи, абы тымъ старымъ правомъ конались (АЗР, II, 211, 1529).

**Конаючий** *дзеепрым. ад* конати *ў 4 знач.* пришолъ до него сотникъ ... за слѹгою своимъ барзо схорѣлымъ, и окрѹтне болемъ розслабы змѹченымъ, и оуже праве конаючим[s] (Каліст, II, 18б); ѡтрочѧ в ѹтробе материнскои бѹдѹчое конаючое еслі бы выставило головѹ або што иншого, тогды можеть ѡт кого ж колвекъ быти ѡкрщеное (Навука, 16); вѣдаючы ѡ хоро[s] невесте и праве ѹже будѹчы на постели смертелно[s] и конаючѹю понесли тамъ кресты (Зб. 82, 23б).

**Конва** *гл.* коновъ

**Конвентуалъ** *наз. Член канвента, манах.* законникъ Франътишка светого братей менъшыхъ, конъвенътуаловъ названыхъ, кгвардыанъ Сеньский, покладалъ ... выписъ листу фунъдацыного з книгъ земъскихъ Оршанскихъ (ИЮМ, XXIII, 288, 1630).

**Конвентъ** *наз. Састаў манахаў данага манастыра.* дали есмо велебному ... конвенту сему манастыра виленского тройцы стое сесь лист з подписом руки ншое (СДГВ, 61, 1614); жаловалъ его милость ксендзъ Валерыянъ ... именемъ усего конвенту отцовъ Доминикановъ на мещанъ бурмистровъ Виленскихъ сегорочныхъ (АВК, XX, 265, 1620); жаловалъ и оповѣдалъ въ Бозѣ велебный его милость отецъ Самуилъ Шитикъ Залѣскій ... за даньемъ собѣ справы всего конвенту Монастыра Кронского (АВК, VIII, 120, 1637); сесь выписъ, подъ печатью земскою ... цалому конвентови братьи того монастыра есть выданъ (АВК, XI, 131, 1642); Просили законники святого Францишка конвенту Корецкого, абы есте ему въ законѣ святомъ животъ кончити позволили (АЗР, V, 75, 1645); ксендзъ Іозафатъ Климовичъ, викарій съ конвенту отцевъ черцовъ при церкви светое Троицы ... покладалъ и до актъ книгъ сурокгаторскихъ подалъ листъ его королевской милости (АВК, VIII, 133, 1668); Который то записъ рукодацыйный ... целому конъвенту Смолянскому въ Богу велебныхъ отцовъ доминикановъ естъ выданъ (ИЮМ, XXVIII, 200, 1682); якъ прыехалъ ксіондзъ преоръ конвенту кармалитского, въ тотъ часъ ходили панове маистратовые зъ поклономъ (ИЮМ, XIV, 98, 1700).

**Конверсацыя** *наз. Сувязь, кантактаванне.* конверсацыи жебы почъстивые люди зъ нимъ не мели, оголосилъ (ИЮМ, IX, 308, 1637); одсужаючы жалуючыхъ, ни в чом собе не винных, од сполкованя з суседы, абы жаден з жалуючым конверсацыи не мел (АВК, XXXI, 477, 1683).

**Конверсовати** *дзеясл. Падтрымліваць кантакты.* онъ Крыштофъ Ейсимонтъ ... компанию зъ людми свовольными корчомниками ведучы и зъ оными конверсуючы ... людей ... невинне мордуетъ (АВК, I, 310, 1646).

**Конвинковати** *дзеясл. Даводзіць праўдзівасць чаго-н., пераконваць.* Хотечи теды его милость ... караньа и винъ правныхъ доходить и того мужобойцу на горло конъвинъковать, вашихъ милостей ... припозываетъ (АВК, XXVIII, 270, 1646); передъ насъ судъ припозвать субмитуючи и оного конвинковать хотечи, часу суду узыченья у насъ суду афектовалъ (АВК, XV, 227, 1668).

**Конвисаръ** *наз. Рамеснік, які займаўся ліцейнай справай.* продали есьмо сѣножать свою власную, конвисару мѣста Виленского, за петьдесятъ грошей обель, вѣчно (АВК, XI, 14, 1545); я тотъ домъ небощыка Мартина Ганцовича конвисара на его королевскую милость взялъ и в него се увезалъ (АВК, XX, 60, 1588); Постановившись очевисто Пилипъ Рогоза конъвисаръ, Максимъ Богдановичъ, бляховникъ, Свиридъ Пар-

феновичъ ... мосяжники, ремесники и мещане могилевскіе (ИЮМ, IX, 218, 1635).

**Конвой, конвуй** *наз. Канвой, узброеная асоба, якая суправаджае каго-н. або што-н. для аховы.* За приездомъ пана посла Московъского до Могилева на тенъ часъ будучы конвуемъ панъ Свенцицки взглядомъ харчы и подводъ однесли ему ... золотыхъ тридцать (ИЮМ, I, 20, 1679). за заграбленые кони отъ пана Милевъскаго конъвоя канъцлерскаго зъ посланикомъ московъскимъ едучого, теды у мещанъ могилевъскихъ коней шести ... дано имъ на коня по золотыхъ три (ИЮМ, IV, 147, 1686); для посла москевъского будучаго конвоемъ, пану Жабе, купили мяса за полталера (ИЮМ, VI, 29, 1689); полъковникъ, маіор и офицере, до пана енарала, до компаніи посполу, одъ нашыхъ краевъ за конвоевъ, заехали до дому Кощечкина (ИЮМ, XIII, 149, 1699).

**Конвокацийный, конвокацыйный** *прым. ад* конвокация. Передъ нами судьями каптуровыми воеводства Виленского, на зъѣздѣ сеймику конвокаційного ... панъ Миколай Жуховскій оповѣдалъ (АВК, XII, 600—601, 1668); на сеймику конвокацыйнымъ ... постановившысе персоналитеръ панъ Крыштофъ Тижевскій ... тотъ прывилей подалъ (АВК, I, 198, 1674).

**Конвокация, конвокацыя** *наз. Сейм, скліканы напярэдадні выбараў.* ку намъ господару на конвокацыю до Вроцлавка пріѣждчали (АСД, IV, 30, 1577); зъехавшисѧ ... на конъвокацыю к8 намовамъ въ справахъ и потребахъ военъныхъ вси згодне и ѡдностаине чинили намъ припоминанье и проз6б8 ѡ выданье имъ того нового порѧдк8 справедливости (Трыб., 1б); потомъ наст8пила конвокаціа варшавскаѧ, на ней оучинена естъ конфедераціа (Апакр., 25б); водлуг конъвокацыи зъезду Виленского, который попис маеть тръвати до трех дни (АВК, XXX, 297, 1605); по конвокацыи позоставшы ему тутъ въ месте Виленскомъ для поправы рынштунковъ ... зъ господы ехалъ добровольною дорогою (АВК, XX, 246, 1615); Чого межи многими иными, въ року теразнѣйшомъ 1630-мъ, по конвокаціи третей недѣли, свѣжій прикладъ маемо (АЗР, IV, 519, 1630); его милость ... на конвокацію посломъ обранымъ есть (АВК, XV, 131, 1664); тое постановенье конвокаціи ... до книгъ кгродскихъ ... подали (АВК, IV, 13, 1665).

**Конвокацыйный** *гл.* конвокацийный

**Конвокацыя** *гл.* конвокация

**Конвуй** *гл.* конвой

**Кондакъ** *наз. Кароткая песня ў імя бога, багародзіцы або святога.* ничого по стихерахъ, тропарахъ, кондакахъ, канонахъ, которые вси ясне вызнаваютъ (Гарм., 182); раннѧѧ сл8жба Бж҃аѧ ... з<sup>s</sup> тропарами и кондаками еи гонорови пренаст҃ѣйшом8 сл8жачими ѡтправована была (Ст. бр., 86-9); стан8л на амбони и почал спѣвати кондак (Зб. 752, 302).



**Кондемнованый** *дзеепрым. Абвінавачаны.* которые у суде Головномъ трибунальномъ кондемнованы суть (АВК, XXIX, 94, 1680).

**Кондеравый** *прым. Кучаравы (мянушка).* крол болеслав ... болеславови кондеравом8 мазовш8 землю добринскую и куѧвскую назначил (Хр. польск., 8б); Болеслав теды кондеравы[s], и генрик з мечлавом длѧ боѧзни братерской на замокъ познански[s] взобралисѧ (Там жа, 9).

**Кондидатъ** *наз. Той, хто намечан для выбрання.* межи иншими кондидати жадали и хотѣли выбрат на кролевство полское костантина кориѧтовича, вн8ка кгедиминовог (Стрыйк., 542б).

**Кондиция, кандыцея, кондицея, кондицыя, кондыцея, кондыция, кондыцыя** *наз.* 1. *Умова.* многими, ку той справе и речи потребными, кондыцыями на ономъ писме утвердили (КПД, 434, 1567); вси права, свободы, вольности, данины и привилья имъ отъ продковъ нашихъ наданые, симъ листомъ и привильемъ нашимъ во всихъ кондицыяхъ, способахъ и артыкулѣхъ ихъ утвержаемъ (АЗР, III, 182, 1574); бурмистръ Яновскій показалъ тое постановенье, въ которомъ двѣ кондиціи описаны суть (АВК, VI, 20, 1584); выконанье оныхъ кондицій мѣнованыхъ и не мѣнованыхъ описано и доложоно есть (АВК, VIII, 470, 1593); самъ тежъ таковую розмову мѣлъ и хотѣлъ мя вытягнуть на тые чотыри кондыціи: первая, абы воевода Ереміяшъ вѣру держать цесарови Турецкому присягнулъ (АЗР, IV, 161, 1597); тое позволенье толко с тою кондиціею оучинилъ, если бы тые церемонѣи наоуце вѣры католицкой не были противни (Апакр., 42б); они ... одное кондиціи, въ интерцызѣ мнѣ описаное, не выполнили (АВК, VI, 199, 1599); Которые же варунки и нонъдицые вышей помененые во всемъ и въ каждой части повиненъ буду з потомъками своими выконати (Арх. ЮЗР, V-1, 104, 1602); подданые паном позычают гроше[s] кладучи т8ю кондыцию абы гроши им час8 певного также много верн8ли (Зб. 261, 262б); под сл8шными кондыциѧми 8год8 з собою замкнули (Стрыйк., 473); всѧкаѧ землѧ ѡсѣдлости вашои под кондыцеею выкупленѧ продана б8дет (Біблія, 174); поприсегли ему тыи кондыцыи, зачим до них вышол з[s] ѡкоп8 (Хр. польск., 21б); прошу, абы с того фольварку опатренье зборови и министрови, кондыцыя водлугъ тестаменту небощыка ... на кожъды годъ оддавана была (АВК, XX, 242, 1614); позволилъ тому возному апеляцыи подъ такою кандыцею ижъ тая возная до того часу у везенью маеть быть (АВК, XVIII, 311, 1630); тотъ листъ князя Ярославовича симъ листомъ привилеемъ нашимъ помѣненымъ Карповичомъ, во всихъ его пунктахъ, параграфахъ и кондиціяхъ стверждаемъ (АЗР, V, 2, 1633); покладали привилей конъфирмацыю его королевское милости Владыслава четвертого ...

порадъки, пункъта и конъдыцыи, цехамъ ихъ служачые, въ собе замыкаючый (ИЮМ, VIII, 456, 1634); сами теды не можемо през себе заплатити за долъги свое, над тою еднакъ кондициею, абы шли до скарбницы его (Зб. 259, 329б); ѡт оного часꙋ до днѧ сегѡ во всей земли египецкой пѧтꙋю часть Ѳремъ платѧтъ и вышло то ꙗкѡ за правѡ. ѡпрочь земли поповской, котораѧ волна была ѡт тоей кондыцѣи (Хран., 75); Закладъ, оу Римлѧнъ называетсѧ: Кондиціѧ (Зб. вып., 81б).

**2.** *Сутнасць; становішча.* Мы церкви орiенталной греческой сынѡве ꙇ набоженства христіанского, через них продкомъ нашым поданого, статечные наслѣдовцы всѧкого достоенства ꙇ кондыціи такъ дховного ꙗко и свецкого стану люди (Апакр., 11); Всѣмъ вобецъ и кождому особно, вшелякого стану и кондицыи людемъ духовнымъ и светскимъ въ коронѣ Польской и великомъ князствѣ Литовскомъ ознаймуемы (АЗР, IV, 236, 1600); троꙗкие сꙋтъ кондицие люди (Зб. 261, 159); незлобію оучитъ насъ Гдь, ꙇ тою кондіціею в насъ фꙋндꙋетъ еи (Каліст, I, 30б); Всѣмъ то мовлю, заровно Слꙋзѣ ꙗкъ и Панꙋ, обоей плъти кондыціи, вшелѧкого станꙋ (Лям., 22); кождый з нихъ з особъ ꙇ кондыцыи своее шляхецъкое з его милостью ... у суду належного вольное мовенье заховавшы, просилъ (АВК, XX, 269, 1621); Снове абовѣмъ левитѡвъ нашихъ, и Бжимъ и людскимъ правомъ оучтени сꙋть над сны всѣхъ иншеи кондіціи людій (Сматр., 30); Дочастнаѧ абовѣмъ и мниманаѧ щасливост не щасливостю, але розностю кондіціи, богатства ꙇ можности естъ (Мак., 6б—7); тое веселие которое тот цар ꙋчинил всѣ кондыцые мѣло (Зб. 259, 202б); Если Позришъ на кондицѣю ихъ натури, сут без тѣла: ани ѡни высоки, ани низки, ани плечисты (Пралог, 547); всякого чину людемъ, на якойкольвекъ власти и кондиціи въ панствахъ нашихъ зостаючимъ (АЗР, V, 195, 1686).

**Кондрадиковати** *гл.* контрадиковати

**Кондыцея** *гл.* кондиция

**Кондыция** *гл.* кондиция

**Кондыцыя** *гл.* кондиция

**Коневка** *гл.* коновка

**Коневникъ** *наз. Гандляр коньмі.* Коневникомъ, Яну Княжнину и Никипору дали отъ тыхъ коней, которыхъ купили, барыша золот. два (ИЮМ, III, 85, 1685).

**Коневщина** *наз. Падатак за ўтрыманне каня.* тые убогіе ... мають ся складати вси, яко первей чергою служивали и по томъ на коня и на коневщину складывалися (КПД, 444, 1568).

**Коневъ** I *прым. ад* конь. алеѯандер ... ꙋчинивши собѣ заслонꙋ лнꙗнꙋю ѡт ногъ коневых: ꙇ так поступовал против василискови заставлꙗючисе тарчею (Алекс., 37).

**Коневъ** II *гл.* коновъ



**Конелюбецъ** *наз. Аматар коней.* Філіппъ: Конелюбец (Бяр., 320).

**Конецне** *прысл. Тое, што і* конечно *ў* 1 *знач.* тогды на роцѣ ... завитѣ и конецнѣ вложенымъ наменененемъ зъ добрымъ розмышленіемъ много добрыхъ люди ... осудили есмы и осуждаемъ (АЮЗР, I, 5, 1404).

**Конецъ** *наз.* **1.** *Мяжа, край, апошняя кропка працягласці чаго-н. у прасторы, а таксама прылягаючая да іх частка.* Къ сему же озеро подъ Волохою, которое зачинаеться одъ Буга а конецъ подъ Дурною (АВК, II, 2, 1431); воскреснеть всѧка плоть члвческа ѡт конець землѧ и до краи вселенныꙗ (Чэцця, 373б); мѣсто на конци тое горы оубоудовали и оуделали (Валх., 65); придали есмо ему конец пруда его, селища пустого (КЗ, 822, 1500); Роспрашит васъ господь богъ во всехъ народехъ, ѡт зачала зѣмли даже до конѣць еꙗ (Скар. ДЗ, 54б); грекове ... до самого конца брега пришли (Троя, 22б); Ямъ ... на тое поле сегодня въззышолъ, хотячи орати ꙇ заоралъ есми съ одного конца (АВК, XVII, 123, 1540); стаенка рубленая, конецъ затыненъ, хлевъ рубленый (АВК, XXI, 210, 1556—1557); ꙇ руце его сут всѧ конца земли (Будны, 185б); на обеюхъ тыхъ местцахъ земли поорали концы девятнадцати волокъ (АВК, XXII, 161, 1565); Иванъ Пилипович продал ему пляцы два земли у Курденове концы (АВК, XXXIX, 11, 1578); зберетъ выбраныхъ своихъ ѡт чотырехъ ветровъ, ѡт конца землі, до конца неба (Цяп., 63); тамъ же подле воротъ у концы тое клуни коморъка замчистая (АВК, XIV, 202, 1580); с конца озерыща, где ставъ был, покул вода заливала, заехали и мерыт мерникови указовали (АВК, XXXVI, 180, 1582); ꙇ концу тока верея новая лежитъ (АВК, VIII, 418, 1586); третее поле новины одным первшим боком ꙇ обема конъцами сумежъ кгрунтовъ того ж пана Андрея Гиевинского (АВК, XXXI, 96, 1591); коли боудоут концы бровеи, иже ѡт носа низкіи. а голоубцовъ высокии. знаменꙋеть высокооумие и шатаніѧ і дꙋрность (Арыст., 198); на роуках и на ногах его знамѧ. ꙇ конець влас его чермны (Неба, 71); плотъ по конец саду их зайдет (АВК, XXXII, 259, 1596); лесы и заросли, въ обрубѣ, въ межахъ и границахъ лежачіе, починаются смѣною и концами отъ кгрунтовъ Буйвидишскихъ (АВК, VIII, 13, 1597); хто до дна тои пропасти проникнет; хто границы еи окроужит; хто конецъ означит (Апакр., 171); ѡбачывшисꙗ же не ведает дороги свое певног конца ворочаетсꙗ додомꙋ (Зб. 261, 71); ѡбачил през сон драбинꙋ стоꙗчꙋю ѡдным концем на земли, а дрꙋгим сегал аж до неба (Бельск., 21б); ѡни пошли кꙋ горѣ против воды, аж дошли до конца немна (Стрыйк., 513б); Заколешъ тежъ барана второго, которого ѡферовавши возмешъ з крови его ꙇ взложишъ на конецъ ꙋха правого ааронового (Біблія, 146); ехал през п дни ажъ до конца лѣсов индѣскихъ (Алекс., 30); бꙋдетъ в онъ

час, кгды не концемъ пальца, ꙗко на ѳаворѣ, оного покармȣ коштовати, але доволи (Карп., 22б); тысь его нити не хотѣла до конца статечне довити (Лям., 5); што ѡзначалъ оужъ ѡный мертвый на конци дерева прибитый: оуздоровлѧлъ оукȣшоныхъ (Мак., 96); вси тые сѣножати прилегли концами къ тому полю Кропотицкому (АЗР, V, 16, 1633); вꙿ концы ѡкрȣгȣ земли слова ихꙿ (Варл., 294); вышла ... аж в самыꙿ конец села того (Дыяр., 150б); Глезна: Голени, конец костіи голенныхъ (Бяр., 28); ѡна конца толко части шаты христовоꙿ доткнуласе (Зб. 255, 118); замкнул барило и запечатал а принесшы на передниꙿ конец кораблѧ: вкинул е в море (Зб. 752, 569б); мешкал быхъ на концы морѧ (Пс. XVII, 160); коли шли, абы ю погребли, не нашли, одно трȣпіи лобъ, и ноги, и концы рȣкъ (Хран., 330); Алеѯандер тот камен на конец копіѧ приправил собѣ (Алекс. 1697, 63); Можетꙿ сѧ дати Елеѡпомазаніе заповѣтронымъ, не палцом длѧ боꙗзни с҃мрти; але древомъ оусмарованымъ вꙿ Елеи на конци (Зб. вып., 50). ◇ Отъ конца до конца, съ конца въ конецъ — *найсцяж.* на Бенковщине перекосилъ поплавъ с конца в конецъ (АВК, XXII, 95, 1559); на волоках осмънадцати с конца в конецъ жито их до кгрунту з допущеня Бжого град выбилъ (АВК, XXXIX, 101, 1578); которыи будȣт проволочоны през столпы ѡт конца до конца (Біблія, 142). *Парайн.* кончина ў 1 *знач.*

**2.** *Заканчэнне, заключная частка (кнігі, раздзела і інш.).* на конци книги нашолъ есми двѣ слове написаны (Чэцця, 49б); втораѧ часть ѡт десѧтое Главы починаетсѧ в ест даже до конца (Скар. ПБ, 1б); Конець второе части Катихиси (Будны, 165); ижбы судили подле сего статуту в розделе д҃ артыкул л҃ на концы (Ст. 1566, 1); Конецъ еваньгеліи писаньѧ сьветого Матфѣѧ (Цяп., 43); конец першоꙿ еѯортацыꙿ (Зб. 261, 69б); Конец книгам сȣдеꙿ израилских (Бельск., 76); вспоминает теж гомерус, Асканиȣсса, и краинȣ асканию вꙿ илѵдонѣи на концȣ вторых книг (Стрыйк., 422б); конецъ книгам вторим которыи глав м҃ мают (Біблія, 157); Конецъ алеѯандрѣи (Алекс., 45б); гледи на концȣ евангелиꙿ неделных (Зб. 255, 4б); Конецъ книзѣ а҃ Мѡѵсеѡвой бытіѧ (Хран., 78).

**3.** *Апошні момант чаго-н., што мае працягласць у часе, а таксама час, звязаны з гэтым момантам.* на конци четвертаго лета тъи юреи прінесъ тыи пенѧзи (Вісл., 21б—22); начаток и конець есть х҃съ (Чэцця, 41б); учинки людскіе, которые жъ зъ прироженья своего конецъ мають (АЗР, I, 179, 1498); не оуспѣеть с еще бо конець ѡномȣ веремени (Зб. 262, 125б); всѧког доконанѧ видел есми конец (Пс. XVI, 122); тои д҃нь бл҃говѣрнымъ конецъ бѣдамъ, гоненью, мукамꙿ, с҃мрти (Будны, 187); на концы третего месеца прышол ѡдин витез (Трыст., 79); возметь конецъ свой новое ѡт ветхого (Цяп., 45б); трафить ли се то на конъцȣ роковъ (Ст. 1588, 238); покоритсѧ до конца старости своеѧ и седины (Арыст., 189); потомъ конецъ бȣдеть (Унія, 33б); ѡвцы хрстовы трвают ажъ до конца света (Бер. саб., 30); на концȣ посту справȣют велканоц (Наб. тур., 20б); конец каждȣю реч корȣнȣе (Зб. 261, 140); мнимали теды вѣрныи иж конец свѣта находит (Бельск., 242б); всѣмъ речамъ на земли створенымъ конецъ оучинити поспѣшитсѧ Г҃дь (Каліст, I, 21б); смерть всѣмъ бѣдамъ, нендзамъ, клопотѡм и всемȣ овшеки сегѡсвѣтномȣ дочасномȣ злȣ конецъ чинитъ (Сматр., 20); свѣтъ зась роботника нѣꙗкого естъ справою, реч теды справленаѧ, початокъ и конецъ маетъ (Варл., 238б); в покою лѣт конец жили (Дыяр., 164б); Б҃ъ ест вѣчныи, не маючій початкȣ ни конца (Бяр., 168); тѣла своего конца ѡчекиваю и розезнаваю (Зб. 107, 155б). ◇ До конца — ***неадступна, да апошняга моманту.*** претерпѣвыи до конца с҃псетсѧ (Чэцця, 6); вытерпевшии до конца, тотъ збавенъ будеть (Цяп., 62б); на четвертое трȣбене ѡт полночи, аж до конца (Бельск., 58б); хто можетъ в том твоемъ, о которомъ сѧ вышеи рекло, прибыткȣ неѡтмѣнне а неѡтстȣпне змешкати и до конца претерпѣти (Карп., 7б); претерпѣвый до конца той с҃псетъсѧ (Мак., прадм., 4б); абыс се ȣчыл в цнотливом жывоте аж до конца вытрывать (Зб. 255, 147); зъ початку до конца — *на ўсім працягу.* горѧчостꙿ срдца своего зꙿ початкȣ ажъ до конца оуставичне заховал (Варл., 34б). *Парайн.* кончина ў 2 *знач.*

**4.** *Завяршэнне (справы, дзеяння і пад.).* тое бы дѣло, о которомъ ваша милость съ паномъ Яномъ зсылалися, впередъ къ доброму концу пошло (АЗР, I, 129, 1493); межи вась добрыи быль конець (Увар., 88); и, того досмотревши, порозумелъ есми, ижь тому и передо мною конець статися не можеть (КСД, 23, 1510); конець положил тмѣ (Зб. 262, 23б); кгды корол тентран ѡт рук ахилевых и ѡт смрти впаду так ест вызволен конец валце сталсѧ (Троя, 7); велик г҃ь и хвалебныи велми, а великости ег нет конца (Пс. XVI, 138б); конецъ слушный тому постановленъ (КПД, 262, 1554); всѧкому прекословію конецъ клѧтва (Будны, 21); ѡтправа ... скутокъ и конец своꙿ прꙿмовала (Ст. 1566, 68); моее жалости конца не маю (Трыст., 45); нехаи бы межы вас добрыи конец сталсѧ (Рач., 320); тут вжо конець речи моеи чиню (Цяп., Прадм., 270); в року стоѧлъ, а речы конъца не довелъ (Ст. 1588, 248); положи битвȣ конец всемъ дѣлом (Арыст., 174); заразъ той першей части ѡтповѣди нашей конец оучиню (Апакр., 10б); межи нас добриꙿ конецъ сталсꙗ (Патр. К, 47); жебысмо щоколвекъ доброг чынили до доброг конца чынили (Зб. 261, 125б); коли сꙗ ȣ неи засадка затаила и въ коморѣ конца речи ждали (Біблія, 132б); ꙗкиꙿ конецъ буде, панȣ б҃гу то полецаем (Хр. польск., 18); всѣхъ однакъ хитрости и зрады одинъ сей конецъ естъ (Каліст, I, 13б); зготованого конца неѡтменности с҃мртное не

оуйдеш (Кін., 55б); дш҃ȣ свою на конец добры сей пастырь за овцы Х҃вы положити завжды былъ готовый (Сматр., 39); Конецъ приказанья естъ, любовь зъ щирогѡ ср҃дца (Мак., 260); нигдѣкȣль жадной въ томъ потѣхи не дочекаетъ, албо конца такъ великого трȣдȣ и спрацованѧ (Варл., 338); Гааръ, или Гагеръ: Конец тепла або гнѣвȣ (Бяр., 260); смерть справедливых ест форткою до жывота вечного и ѡтпочиненѧ бес конца (Зб. 255, 29б). ◇ До конца — *цалкам, поўнасцю.* оное панство вашое милости Великое Князство не до конъца покою безпечъно (КПД, 18, 1538); той прозьбы вашой не до коньца рачитъ вырозумѣвати (АЗР, III, 30, 1551); повиненъ будеть ... до конъца ȣсправедливитисе (Ст. 1566, 55б); все ему вернул до конца (Трыст., 124); жито с того поля Брылева все до конъца пожали и звезли (АВК, XXXVI, 186, 1582); новокрещенцы пакь и до коньца в нивошто оборочаютъ (Унія, 42б); до конъца васъ и ѡвъцы ваши роспорошатъ (Бер. саб., 14б); им не до конца и то тревозе дȣфал (Стрыйк., 523б); ѡные габини ȣвѣрили до конца и ѡбрали его собѣ за пана (Рым., 79б); где было перехожене през греблю не до конца доброе, наших затегал (Хр. польск., 23—23б); гордостію и пыхою до конца ѡпанованы боудȣчи ... зе злости своее сѧ хелпѧтъ (Карп., 9); татаров до конца побивши, доскáнале зкинули з шиі свое ярмо татарское (Мам., 169); и неоурожаехъ и голодѣ до конца надѣю тратѧтъ (Мак., 167); ѡбачилъ двѣ мыши, ѡднȣ бѣлȣю, и дрȣгȣю чорнȣю, дерева ѡного, за которое сѧ былъ оухопилъ, корень оуставичне подгрызаючіе, и праве до конца ѡное подтинаючие (Варл., 111); нѣкоторая панна ... просечи ст҃го ап҃сла фомы ѡ пенкные ѡчи до конца ѡслѣпнȣла (Зб. 107, 195). ◇ Взяти конецъ *гл.* взяти; конецъ учинити (уделати) — *завяршыць.* хотѧчи с клопотомь конець оучинит оуставлѧемь (Віcл., 18б); тому делу конецъ вчинимъ (КЗ, 435, 1487); тамъ есьмо Биклошской грани и Санниковское удѣлали конецъ (АВК, XIII, 12, 1508); в таковых то справах конец не был вчиненъ (Ст. 1529, 9); мѣла ему не муку, но ѡтпочиненье принѣсти и конецъ скорбем оучинити (Будны, 136—136б); не могли бымо в то рэчи конца вчинит (Ст. 1566, 15б); которые бы сȣдови своемȣ ѡтправы и конъца не въчынили (Трыб., 4б); зе мною згодилисе и конецъ учинили (АВК, VI, 199, 1599); ȣчинил конец свое во нѣ з литвою (Стрыйк., 528); коли з дарием конецъ ȣчиню теды и вами бȣдȣ розмовлѧл (Алекс., 10б); ку концови — *нарэшце.* мѧ еще кȣ концови послȣхай (Мак., 25); выстȣпившы кȣ концеви былъ опȣщенъ (Там жа, 313). *Параўн.* кончина ў 3 *знач.*

5. *Смерць, гібель.* таковь конець сталсѧ емоу (Увар., 89); несть навращениѧ конца нашего (Скар. ПБ, 4); Глава ... о единаковом конци всехъ людей (Скар. ЕК, 4); што сила моѧ, иже дожидаю и што конець мои (Зб. 262, 14б); Таковъ маеть быти конець всимъ нечстивым (Будны, 165); если не будем тобою повышоны, то вже намъ конецъ (Трыст., 114); вси житеискыи вещи погыноут. и все конець возмет (Сівіла, 10); казал емȣ иракли ноги и рȣки ѡбтѧт, а потом, и головȣ ѹтѧт ... таки был конец тирана (Бельск., 335); такъ конецъ сталсѧ тро скому панствȣ (Тр. гіст., 72); дойденъ быти можетъ кождогѡ ч҃лвка конецъ (Сматр., 17); своего конца дочекавши и радостю заспѣвалъ (Мак., прадм., 2б); конець прȣдкій оучинить всѣм мешкаючимъ на земли (Варл., 79); ѡшибъ: опашъ: хвостъ. Метаѧ: конецъ, або смерть (Бяр., 201); конецъ был всѣмъ ѡднаковы (Зб. 107, 197б); мучени бȣдȣчы мечем конец приняли (Зб. 752, 43б); коли ели ȣловленыи рыбы, и г҃дь ѡзнаимил петрови конец его (Зб. 82, 61б). ◇ Конецъ живота — *смяротны час.* конець живота его приближил (Жыц. Ал., 98); кȣ коньцови живота моего прышолъ (Бер. саб., 45); ȣже конец живота твоего (Алекс., 44б); кгды сѧ конецъ живота его зближал, в великой трвозѣ и смȣткȣ быт почал (Варл., 320). *Параўн.* кончина ў 4 *знач.*

6. *Мужчынскі палавы орган.* також полепшалъ бы грѣти конець всегда. а то налепшіи и наболшіи что видим и повѣданіи сем. завити конець вставаючи ѡт сна. платом твердым. нолны согрѣетсѧ. а по сем мазал бы ѡлеем бановым со мъскоусом (Арыст., 215).

**Конечно, конечне** *прысл.* 1. *Канчаткова, зусім.* въ тыхъ дяклахъ далъ имъ покой конечно (КЗ, 648, 1496); вы бы и въ тыи доходы не вступалися конечно (АЗР, I, 195, 1499); твоя бы милость ... черес то кривды ему не чинил конечно, абы нам о том болши того на жаловалъ (Пін., 17, 1511); больши десяти копъ грошей децкованьи ни ѡдного бы еси пенязя не бралъ конечно (КСД, 295, 1516); ȣмыслил отець его ȣмертвити конѣчне Давыда (Скар. ПЦ, 45); не далъ ихъ кривдити никому ни въ чомъ конечно (АСД, I, 9, 1522); приказуемъ вамъ, абы ... ему крывды и шкоды въ томъ не дѣлали и дали въ томъ покой конечно (АСД, VI, 21, 1536); тамъ въ Ковне доброволне торговати допустили и во всимъ имъ покой дали конечно (СДГВ, 107, 1560); зо всими людьми, приналежностями ... въ то его увезалъ конечно (АВК, XIV, 389, 1591); Х҃с напоминает, абы каждый поки на свѣтѣ живет розправилсѧ конечне с противником своим (Каз. Кір., 14); нехай с тое земли зносятся конечно (АВК, XXXII, 441, 1596); што обое на оном же близко пришломъ соймѣ конечне и неѡтвлочне без оукривженья обȣдвох сторонъ, скончитисѧ маетъ (Апакр., 27); штобы еси вси тые новины отъложылъ имъ конечно а учынилъ бы еси по давному, какъ будеть было за дядю нашого (ИЮМ, II, 232, 1630); Иѡан ȣказȣючы им христа в серцах их такȣю годност збавителеву выразил иж се конечне ȣдали за ним, абы его наследовали (Зб. 255, 125); Потомъ до великои роспачи при-

шолъ и смерть собѣ конечне задат умыслилъ (Пралог, 537б); то ему въ моцъ и въ держаніе подалъ конечне (АВК, III, 197, 1746); въ то его увезалъ конечно (АВК, I, 109, 1751). *Парайн.* конецне.

**2.** *Абавязкова.* естли твоя милость зъ отчизны и зъ дѣдины его осмотрѣти не захочешъ, тогды король Угорскій обѣтницу свою конечно одмѣнитъ (АЗР, I, 161, 1496); хочемъ и приказуемъ, абы отъ тыхъ часовъ, конечно, вси тые люди были въ послушенствѣ того права Майтборского (АЗР, II, 76, 1510); известую вамъ иже конѣчне загинете ꙗко и людие тые (Скар. ДЗ, 21б); Добывалъ есми града Раввафа и съ вже конечне добуду града иже ест межи водами (Скар. ДЦ, 87б); кторы речи противны кторы пришлы ѡбецюют конечне сполнѧют (Троя, 62); король рачилъ казати до мене ... абыхъ конечне на соемъ до пановъ ихъ милости до Вильни ѣхалъ (АСД, I, 38, 1536); гдѣ бы такъ было, конечне бы есмо въ гнѣве божіемъ загинути мусели (Будны, 236); таковыхъ абы есте имали и, у везенье сажаючи, до науки нашое держали конечно (КПД, 716, 1563); трэтего дн҃ꙗ вжо суд конечне сказане вчинити будеть повиненъ (Ст. 1566, 55); приказуемъ вамъ и конечно то мети хочемъ (АВК, XXXIX, 304, 1579); мовил пану Превозскому, абы конечъно на тотъ рокъ былъ (АВК, XXXVI, 267, 1582); вжо на другом сойме конечно то скончити маемъ (Ст. 1588, 36); на судный день передъ маестатомъ Божимъ стати мусите конечно (АЗР, IV, 33, 1590); посполитых много зводит абы сѧ томꙋ противили. што нам росказано конечно любити (Каз. Кір., 78); то всимъ кꙋ ведомости приводити велели конечно (КЛС, 150, 1597); приказꙋемо, абысте тотъ нашъ листъ везде где того потреба бꙋдетъ обволати и копѣи з него списꙋючи на торзѣхъ и при костелах и црк҃вахъ прибиѧти казали, конечне (Апакр., 33); кр҃щеніе бы емоу принѧти конечне потреба (Навука, 15); мꙋсит конечне ꙋнѣꙗ шию зломити (Дыяр., 177); прыказꙋем абы сес лист наш ... пꙋбликованъ и ѡбволанъ был конечно (КАР, 5б, 1646); хто ест чисты серцемъ, тотъ конечне ест чисты и тѣлом (Зб. 259, 330); постановили абы конечне затратит ѡное мѣстъце (Зб. 82, 8); жидове хотѣли конечне мѣти ч҃лка крꙋлꙗ (Выкл., 70); панове маистратовые ездили до Любужы на ловене рыбы для пановъ комисаровъ, бо конечне хотели ставъ роскопывать и спустить (ИЮМ, VII, 162, 1690); До Вина треба конечне воды трохе влѣти (Зб. вып., 19б).

**3.** *Ні ў якім разе.* Корчмы покутъные конечъне по селамъ абы не были для злодейства и инъшыхъ збытъковъ (КПД, 550, 1557); при таковыхъ лазняхъ абы конечно быдла и собакъ не ховали (АЗР, III, 86, 1557); поручникамъ их ніiакое трудности не задавали конечне того не чынечи (ИЮМ, XXXII, 109, 1578); трудности никоторое не задавали ему конечно (ИЮМ, VII, 473, 1589); постерегаючы пильне ꙗко бы вжо болшъ того ѡни набеганьꙗ и докуки зъ жалобами своими намъ господарꙋ не чынили конечно (КЛС, 30, 1596); ани крови ани лою конечне есть не бꙋдете (Біблія, 159); Матка сꙗ зновꙋ розела а печи емꙋ просфꙋръ конечне не казала часом прозбою, часомъ грозбꙋю (Пралог, 639б).

**4.** *Сапраўды.* который языкъ сказал кн҃зю Дмитрею, ижь Мамай конечне идеть на Дмитрия и на Русь (Мам., 173); Ей: Такъ конечне, злисте, без вонтпенѧ, певне, заправды (Бяр., 41).

**5.** *Зразумела, вядома.* тогды ѡн конечно будеть повинен дати (Ст. 1529-Ф, 69); Говорнаръ слышалъ, иж ѡныи рыцэр ѡ битве говорыть, рек: То ест конечно Анцолот (Трыст., 79); Фрасꙋетсѧ, и конечне погибаетъ (Кін., 48б); много посполитства тож чинити бꙋдꙋт хотѣти, що конечне покоеви моему і ѡбцованю внутрнего на перешкодѣ быти мꙋсит (Зб. 107, 98—98б).

**Конечный** *прым.* **1.** *Які знаходзіцца на канцы чаго-н.* обрезовати будете плоть конечную вашу (Скар. КБ, 30б); взѧла скоро Семъфора преострыи кремень и обрезала конечнꙋю плот (Скар. КВ, 10б); онаѧ конечнаѧ плоть таиина (так!) была (Будны, 212); ѡбрѣзала конечную плоть сына своего (Біблія, 111); ѡсмого днѧ ѡбрѣзано будет тѣло конечное его (Зб. 82, 367).

**2.** *Апошні.* мы конечный рокъ тому положыли были (КЗ, 588, 1495); конечнꙋю тобе ѡд҃шевленномꙋ Кѵотꙋ божомꙋ, послоугꙋ ѡтдати, и ѡт тебе ꙗко ѡт матки пана своего, бл҃свеніе принѧти могли (Карп., 40б).

**3.** *Канчатковы.* возмет на себѣ сꙋженіе конечне. потомь пріидет брат его а хочет тꙋю ѡбновити (Вісл., 22б); конечную справедливость без ѡтволоки з радами нашими вчиним (Ст. 1529-Ф, 15); ѡнъ на тотъ рокъ зложоны намъ конечънꙋю справедливость с подаными своими вчынилъ (КВЗС, 63, 1538); на который рокъ во всимъ ма быти имъ учинено конечная розправа (АВК, XVII, 174, 1540); хочеть его кролевъская милость съ паны Корунъными около таковыхъ речей объмовити и конечное постановенье вчынити (КПД, 211, 1551); третего д҃нꙗ вжо сꙋдъ конечное сказанье ꙋчинити будеть повиненъ (Ст. 1588, 208); третего дня найдалѣй конечное сказанье маетъ быти чинено (АВК, VIII, 450, 1588); застановилосѧ конечное и досконалое всѣм ѡповѣданье (Каз. Кір., 80б); д҃ша ... не контента з нихъ, поки конечного товаришства то ест любве не достꙋпит (Мак., 357).

**4.** *Крайні.* конечнꙋю ненависть на противнꙋю злостіи сторонꙋ маетъ (Мак., 209). ◆ Конечнымъ зданьемъ — *у рэшце рэшт.* моимъ конечным зданьемъ такового смѣлость боудетъ гамована (Апакр., 134б).

**Коникъ** I *наз., памянш. ад* конь. продал коника своего властного, подездка (АВК, XXXIX, 559, 1579); Яков Коро-

левич познал сегодня тут на дорозе коника гнедого у подданого пна вшей милости Молодеченского (АВК, XXXVI, 165, 1582); стадныхъ шесть жеребцовъ, тогорочнихъ чотыри, шерстью сивые, свирепки три, а четвертый коникъ (АВК, VIII, 485, 1599).

**Коникъ** II *наз. Конік (насякомае); саранча.* прѹзи — коники (Зіз., 117); оутолстѣет коник ѿша крилатаѧ ѡболокшисѧ вˢ тѣло (Каз. Кір., 150); Сверщъ: Коникъ, скочокъ, сверщокъ (Бяр., 143); Агавъ, а: Саранча, або коник (Там жа, 223).

**Коница** *наз. Жаробка.* ξанѳіппа, Рыжаа коница (Бяр., 299).

**Коничокъ** *наз., памянш. ад* коникъ II. ѩко тежъ есть саранча ѹсеница, сверсчокъ и коничокъ ꙗ кождое подобное имъ ести не маете (Біблія, 164); Прѹзи, прѹжіе: Конички, кобылки, саранчѧ (Бяр., 132).

**Конкгрекгация, конкгрегацыя** *наз. Кангрэгацыя, царкоўнае брацтва.* Пришедши на мѣсце звычайное, конкгрекгаціи, кождый зˢ братіи вписное спокойнѣ сѧ мает заховати (Ст. бр., 8); на конкгрегацыю и брацство младенскую студентскую виленскую, где и я уписалъся за брата, золотыхъ триста (ИЮМ, X, 422, 1686).

**Конклюдованьесе, конклудованьесе** *наз. Дзеянне па дзеясл.* конклюдовати. тую справу, взглядомъ конклюдованьясе судовъ нашихъ у Вильни, тутъ передъ насъ же судъ одложили есмо (АВК, XV, 159, 1665); для конклюдованья се судовъ нашихъ, тую справу ... на початокъ судовъ откладаемъ (Там жа, 230, 1668); не чынечы ниякого взглядомъ конклудованясе судовъ нашыхъ розсудку тую справу ... откладаемъ (АВК, I, 357, 1697).

**Конклюдовати** *дзеясл. Заключаць, рабіць вывад.* ѿнве и рыцерство ... конклюдовавши генрыка кролѧ венцэˢ юж не чекать до элекцыэˢ нового ѿна приступили (Еўл., 15); ротмистрове конклюдовали, иж лѣпеˢ ратоват его (Стрыйк., 585б); поводъ взѧвши, и широко о томˢ дишкѹроуючи, оным покоемъ, нбсное црство, быти конклюдѹетъ (Карп., 43б); Которую справу такъ конклюдовавши, и сей декретъ ... выдать позволяемъ (АСД, I, 139, 1667).

**Конклюзия, конклюзыя** *наз.* 1. *Рашэнне, заключэнне (судовае).* при тыхъ вотѣхъ конклюзыя зостати маеть (АЗР, III, 306, 1586); где въ ѩкоˢ справе болшъ ѡсобъ межи тыми шестьма ѡсобами на тые сѹды выбраными на ѡдъно вотумъ згодѧтьсе при тыхъ вотех конъклюзыѧ зостати маеть (Ст. 1588, 99); на позов, который жалобы своее скуточное и конклюзыи не мает, отказовалъ (АВК, XXXII, 58, 1596); ѩко намовъ тыхъ ѡтправованьѧ, такˢ поготовѹ и конклюзіе ѩкихъ в той мѣре чиненьѧ ономѹ і с подозреными товаришми его позволѧти не можемо (Апакр., 13); при конклюзіи судовъ головныхъ трибунальныхъ знову ... зъ роздѣлу четвертого взято (АВК, XV, 288, 1671).



2. *Заканчэнне, завяршэнне.* За розказанемъ пана Купцевича бурмистра при конклюзіи работы ратушной муралемъ и поденщикомъ горелки кгарцы полтора зъ брамы, за медъ, асмак. дванадцать (ИЮМ, I, 257, 1682); при конклюзіи рочковъ то се стало (АВК, XXIX, 150, 1684); При конклюзией рахунковъ для пановъ депутатовъ обедъ презъ дворника справилъ, выдалъ зол. два (ИЮМ, II, 170, 1684).

**Конмисия** *гл.* комисия

**Конне** *гл.* конно

**Конникъ** *наз. Конны воін.* Имеаше же іосифъ в товаристве возы и конники (Скар. КБ, 92б); да не возвратить людеи во египетъ имеѧ много конъникъ (Скар. ДЗ, 36); супротивилсѧ ему слуга его Замврии воевода надъ половиною конникъ его (Скар. ТЦ, 165); всѣло ихъ на кони петнадцат конников (Трыст., 78); Тотъ Кгвидонъ храбрый конник былъ (Бава, 129); Арістіппъ: нарочит конникъ (Бяр., 235).

**Конно, конне** *прысл. Конна.* они мають конне а збройне кождый своею головою подле своего статку такъ какъ на войну слушить (АЮЗР, II, 128, 1514); на томъ местцѹ конъне а збро<sup>и</sup>не были (КСД, 1048, 1522); онъ съ тое земли маеть службу служити конно, збройно, часу потребы войны (РПП, 153, 1529); ѡни вашоˢ милости слѹжили конъно збро<sup>и</sup>но (КВЗС, 78, 1538); намъ господару службъу земъскую военъную конъно збройно с того служити (АВК, XXIV, 230, 1561); на часъ и местцо назначоное конъно, збройно ехали (КПД, 640, 1563); бискупъ Киевски ставилъ почту своего коней 12 конъно и збройно (ПВЛ, 238, 1565); которые колвекъ духовные будут тое имене держати мають с тог именѧ службѹ земъскую конно збро<sup>и</sup>но водле ѹѧалы и ѹставы земское служити (Ст. 1566, 87б); собравшысе конъно, збройно ... кгвалтъ учынили в дому моем (АВК, XXXVI, 125, 1582); повинни службу ншу гсдрскую и земскую военъную конно, збройно служыти (ИЮМ, XXI, 261, 1583); мають выправоват водле важности именеˢ своихъ конъно збро<sup>и</sup>но, ѩко се на со<sup>и</sup>ме постановит (Ст. 1588, 46); пан Богдан Варсоба, земенин господарьский повету Городенъского, службу военную конно, збройно, по казацъку кон один под Полоцъкомъ до роспущенья войска ставил (АВК, XXX, 119, 1592); которые въ якихъ тутъ достаткахъ, конно, красно ꙗ дорого пріѣхали, вы то сами наглядѣлися (АЗР, IV, 299, 1608); на рѣку Дзвину конно выѣхавши ... нѣтъ вѣдома, гдѣ свовольне поѣхали (АВК, VIII, 513, 1634); они завъжды конно, зъбройно намъ, господару, служатъ (ИЮМ, XXII, 482, 1642); они, Домонъты, славою продковъ своихъ конъно и збройно намъ служатъ (ИЮМ, XXIV, 308, 1668); Алеξандер ... казал воиску своемѹ, также конно нарадно стати (Алекс. 1697, 16б).

**Коннотация, коннотацыя** *наз. Нататка, адзнака.* По которыхъ подписахъ съ коннотаціею нижніе подписы въ тые слова

(АВК, III, 84, 1676); на томъ позве написано зъ коннотацыею руки писарское (АВК, I, 349, 1696).

**Конный** *прым.* 1. *Які складаецца з коней.* хто имаеть стадо коннаѧ а любо жеребѧчьѧ имаеть под стороже паствить (Вісл., 37б).

2. *Прызначаны для коней.* Стайня конная одна. Пуня сенная одна (СДГМ, 35, 1579); конныхъ подшитыхъ и неподшитыхъ футротъ и неподшитыхъ робить ... мають (АСД, I, 162, 1582).

3. *Які прыводзіцца ў рух коньмі.* которые бы ѡтвезли зо всих богатствъ єгипетских в҃і конных возов, везȣчи хлѣбъ на дорогȣ ѡтцȣ их (Бельск., 32б).

4. *Які мае ў сваім распараджэнні каня, едзе на кані.* есть ли нынѣ у великого князя прибылые люди жолнѣри, и колко въ которомъ городѣ, и какіе люди, конные ли, пѣшіе ли (АЗР, I, 241, 1501—1503); ззымавˢ Давыдˢ зъ войска его тысещу и седмъсотъ мужъ конныхъ (Скар. ДЗ, 80); гекторъ ... тую то шпицю оуставил шлѧхотных з моцных мужов конных места троиского (Троя, 34б—35); тотъ повиненъ будетъ десять похолковъ конныхъ, збройныхъ, къ службѣ военной ставити (АЗР, III, 43, 1551); жолнеры конные и пешие ... шкоды никоторое никому не мають чинить (Ст. 1566, 25б); король Польскии послал ему на помоч ѡсмъ тисечеи людеи конъных (Рач., 337); При которих зъ ѡрȣжъемъ конъныˢ воинъ стоить (Ст. 1588, Рымша); много людей конныхъ, возовыхъ и пѣшихъ дорогою было гнано (АВК, VIII, 550, 1592); потомъ конного людȣ семъсотъ до него прибегло (Барк., 172б); греки ровнали вси валы и ровы кȣды ити мѣл люд конныˢ (Бельск., 390); Конныи жолнѣре на три гȣфы розшиковалисѧ (Бяр., 203); раз ȣказалъ еи диѧвол людȣ множество конного (Зб. 82, 20б). ◇ С л у ж б а к о н н а я *гл.* служба; с л у г а к о н н ы й *гл.* слуга.

5. *Які мае адносіны да конніцы.* фаддеˢ наехал их з ротами конными, и много их побил и поˢмал (Бельск., 201); За материю на хоронгевъ конную, справованую презъ пана Максима Купцевича ... заплатили золот. пятнадцать (ИЮМ, IV, 71, 1686). ◇ Конное войско — *конніца.* было теды з ѡлгом кром конног воˢска до бою двѣ тисѧчи кораблеˢ (Стрыйк., 438); видевши то пор иж воиско его розбито конное и слоновое тогды пор з малым людомъ за рѣкȣ побѣжит ко своемȣ городȣ (Алекс. 1697, 68).

6. *У знач. наз. Коннік.* филистымлѧне же идоша къ бою на израилѧ, тридесеть тысещеи возовъ, и шесть тысещеи конныхъ (Скар. ПЦ, 25б); гекторъ кдыж ѡбачил иж был на земли и напротивку так многим конным ... на греки ѡкрутне оусиловал (Троя, 41б—42); мають ставити межи двема конными одного пешого з ручницою (КПД, 660, 1563); Собрал своего воиска пѧтнадцат тисеч конъных (Бава, 130); послалъ теж дрȣгого



конного, и приехал до них (Біблія, 475); Арахію зась з немалымъ почтом конных до самои сенаритскои пȣстыни на шȣканˢе Варлаама послалъ (Варл., 194); Въсадникъ: Конный, верховый чловекъ на кони (Бяр., 23); тогда филон прикажет кождомȣ конномȣ пѣшаго взабедра брати (Алекс. 1697, 69).

**Конобъ** *наз. Тое, што і* коновъ. Моавъ конобъ надѣи моеи (Выкл., 128).

**Коновалъ** *наз. Канавал, чалавек, які пакладае коней.* За справоване коней коновалу асм. шеснадц. (ИЮМ, I, 158, 1681); За справляне коня коновалу асмак. пять (ИЮМ, II, 114, 1684); призывали коновала коней справлять (ИЮМ, III, 71, 1685); Того жъ дня, справлялъ коновалъ коней ратушныхъ (ИЮМ, VIII, 43, 1691); Коновалу за справене коня, дали осм. пятнадцать (ИЮМ, IX, 38, 1692); коновалу дали на олейки мазать коня зол. одинъ (ИЮМ, XI, 34, 1697); справлялъ коновалъ коней меских осмерыхъ (ИЮМ, XII, 51, 1698); Купили пороху коновалу на лекарство коня меского 10 вос. (ИЮМ, XXI, 20, 1711).

**Коновечка** *гл.* коновочка

**Коновка, коневка** *наз. Конаўка.* квасъ медвеный добрый ... по коновцѣ, а не до піана (АСД, IX, 17, 1510); ты в рызе ȣкралъ коновъкȣ (КВЗС, 51, 1538); у коновцѣ и въ блюдцы 11 гривенъ и 27 золотниковъ сребра (АСД, IX, 50, 1557); панъ Григорей насъ частовать былъ почалъ, не выпили дей есмо одное коновки (АВК, XVII, 421, 1560); коновка пласка цынована одна, коновка у полкгарца одна (АВК, XIV, 357, 1590); ея милости на вспоминанье дарую и одписую коновку серебраную (АСД, VI, 289, 1592); учините ... кадилницȣ длѧ каженѧ бани, коновки (Бельск., 50б); коневка серебряная, большъ кварты (АВК, II, 44, 1617); Коновъку зась, ве чтыри кгривны сребрную мою ... оферую (ИЮМ, X, 426, 1686).

**Коновочка, коновечка** *наз., памянш. ад* коновка. в той скрыни ... светильны, пута, коновочка цыновая малая (АВК, XXI, 194, 1556—1557); Двѣ коновочце всенощныхъ, 2 гривны сребра въ нихъ (АСД, IX, 50, 1557); и той же дей клети было ... фляшъка цинованая и коновечка (АВК, XXXI, 154, 1593).

**Коновъ, конва, коневъ** *наз. Збан, бітон.* Конѣвъ едина важила седмъдесѧтˢ сиклевъ (Скар. ЛК, 21б); Наделалъ теже Гирамъ котликовˢ медѧныхъ и сковрадъ и конвеи (Скар. ТЦ, 140б); Кȣбкы и конве златые, ко службе и кˢ наливанию вина (Скар. КЕ, 5); хотѧ ѡдинъ речеть на мене жебы и злодеˢ былъ а коновъ ȣкралъ (КВЗС, 51, 1538); ѡтписȣеть его м҃лти панȣ малжонъкȣ своемȣ ... перла шаты кони колыбъки возы цынъ мисы конви котълы (КВС, 678, 1552); всякую маетность и нихъ выбралъ ... мисы, талиры, конви (АВК, XXII, 76, 1555—1565); А што есть цыну, чотыри конви великихъ, пять мисъ цынованыхъ, двѣ приставки, двѣ коновки малыхъ цыно-

ваныхъ, то жонѣ моей (АВК, XVII, 407, 1556); конев цыноваіа великаіа одна, а другая малаіа (ИЮМ, XXXII, 214, 1578); конов великая одна, пляш пят, полпляшъковъ чотыры (АВК, XXXVI, 75, 1582); Подъ тыми коновь также злотиста гривенъ пять (АСД, III, 290, 1587); коновъ сребреная, у которой можетъ быть гривенъ сребра двадцать (АВК, XIV, 437, 1592); Въ томъ же повалушу цыны мисъ великихъ шесть ... конвы цыновыхъ великихъ двѣ (АВК, VIII, 485, 1599); чара великая сребряная, коновь сребраная у полтора кгарца, мѣстцами злотистая (АВК, II, 45, 1617); Почерпало: Каждаа речъ що черпаютъ нею: ꙗкѡ вѣдро, коновъ, ковшъ (Бяр., 116); Амфора: флѧша, кѡнва (Там жа, 229); Купили кгарцовъ и полкгарцовъ на шынковане, кгарцовъ новыхъ пять, пулкгарцовокъ пять и конву у кгарцы четыры (ИЮМ, VII, 243, 1690); Направили коневъ великую до пива, дали бондару осм. десять (ИЮМ, VIII, 153, 1691). *Парайн.* конобъ.

**Конокормецъ** *наз. Селянін, абавязаны забяспечваць кормам коней.* дали есмо ему нашего конокормца (АСД, VII, 5, 1456); Пану Кезкгайлу Чюлюна а три чоловеки, а конокормецъ Крикштъ (КЗ, 74, 1466); съ данники, и съ куничники, и зъ лейти, и съ конокормцы, и со всими того двора и тыхъ людей землями (АЗР, I, 365, 1505); ѡтнялъ люди конокормъцы ȣ ѡшменьскомъ повете (КСД, 774, 1511).

**Конокормский** *прым. ад* конокормецъ. Пикусу Дорсунищанину у Дорсунишъской волости земля пустая, наследъка нетъ, не конокоръмъская (КЗ, 10, 1486); прохалъ въ насъ земли конокормъское въ Кревскомъ повѣте, на имя Билшевы (Там жа, 607, 1495).

**Конокормство́** *наз. Абавязак забеспячэння кормам коней.* привернулъ дей еси его къ конокормству (АЮЗР, II, 103, 1383—1429).

**Конокормцовъ** *прым. ад* конокормецъ. У Марковской волости Мицуте землица Гусчина, ажъ будеть не данная, а не конокормъцовая, а будеть ся годити (КЗ, 16, 1473).

**Кононикъ** *гл.* каноникъ

**Конония** *наз. Царкоўная абшчына.* ѡферовали перво оу инътроить. дроугое во офертoрію третье оу кононію ѡферовали золото, ладан и мирроу (Валх., 77б).

**Конопельный** *прым. Тое, што і* конопляный. взято ... конопельного семени корцы полтора (АВК, II, 288, 1590).

**Конопленый** *гл.* конопляный

**Конопли** *наз.* 1. *Каноплі, высокая травяністая расліна сямейства каноплевых; валакно гэтай расліны.* всходы пшеницы, конопель, ѡвсовъ и иныхъ ꙗринъ поѡрали (КСД, 192, 1514); тые де[s] земли брат де[s] во[s]теховъ ꙗкъ з жоною своею ... конопълями и ꙗчъменемъ понасевали (КВС, 476, 1552); в той скрыни ... конопель мятыхъ деветь десятковъ (АВК, XXI, 194, 1556—1557); съ конопель дворныхъ вже не повинно неводовъ робити (АЗР, III, 78, 1557); побрали ... конопель браныхъ чотыри копы кучокъ (АВК, XVII, 416, 1558); конопель чосаныхъ по десятку одному (АВК, XIII, 339, 1588); Лнȣ копа двадцать чотыри гроши, конопель копа двадцать гроше[s] (Ст. 1588, 514); конопель нежатыхъ може быть полкопы (АВК, XIV, 508, 1594); гречихи конопель знакȣ не было все мороз побилъ (Барк., 167); мещане збѣжавши на мȣры зажигали конопли и иншие матеры (Бельск., 387б); до пристани портовое едучы зъ олеемъ съ коноплями, съ пенькою, зъ збожемъ, зъ будою дати маютъ каждый купецъ по чеху (ИЮМ, VIII, 377, 1623); въ ставу моемъ Новодворскомъ рыбу ловятъ, и котцы и кошы уверху ставятъ, и конопли и льны мочатъ (АЗР, V, 14, 1633).

3. *Семя гэтай расліны.* за бочку дей конопель дано грошей семъдесятъ (АВК, XXXVI, 42, 1582); Конопель сѣменныхъ бочка (АСД, I, 172, 1588); гречихи бочокъ три, конопель полъбочки (АВК, XIV, 412, 1591); маку корецъ; конопель нетертыхъ двѣ копѣ (АВК, VIII, 466, 1593); конопел чверть ҃к грош горохъ чверть (Барк., 164б); коноплѧми ихъ нетертыми, прикривши, затаила ихъ (Каліст, II, 255); доля зо всякого збожа четвертый снопъ, с конопель насеня по полосминъку (ИЮМ, XXIII, 496, 1623); Конопель дошло мерокъ две, которые продалъ Феско дворникъ олейнику (ИЮМ, IV, 270, 1688).

**Конопляный, конопленый** *прым. Канапляны.* семени конопляного на насенье бочка троха неполная (АВК, XIV, 201, 1580); Крупъ по ковшику, сѣмени конопляного по ковшику (АВК, XIII, 339, 1588); семени конопленого три корцы (АВК, II, 266, 1590); конопляного полотна сувой (АВК, XVIII, 439, 1663). *Парайн.* конопельный, конопный.

**Конопный** *прым. Тое, што і* конопляный. кужелевъ конопныхъ три поставы, в каждомъ по тридцати и пяти локотъ (АВК, XXII, 260, 1565—1566); за вожы лычаные полъгроша, за конопные грошъ (Ст. 1588, 516); сѣменя конопного полторы бочки (АВК, VIII, 466, 1593); и томъ же спихлеру ... линъ конопныхъ дротованыхъ до перевозу две (АВК, XX, 137, 1598); Треба тежъ до Слȣжбы Б҃жой Литонȣ ѻ҃бщеннаго чистаго не пошарпанаго, лнѧного любъ конопнаго (Зб. вып., 30).

**Конорозъ** *наз. Тое, што і* кнорозъ. вепровъ третяковъ шесть, свиньи двѣ, конорозъ одинъ, поросятъ сеголетнихъ тринадцать (АВК, XIV, 442, 1592).

**Конотовати** *дзеясл. Рабіць паметы.* тую обмову ... конотовавши, поневажъ вжо по выконаной присезѣ неслушне есть подана (АВК, XV, 282, 1671).

**Конпания** *гл.* компания

**Конпринципалъ, компринципалъ, компрынцыпалъ** *наз. Бліжэйшы саўдзельнік.* позываетъ о ставленье до суду ... иншихъ

велѣ слугъ ... того жъ суду ассессоровъ, учинку конпринципаловъ, а зъ особна помочниковъ воли и завзятья вашого выконывачовъ, до выказанья на нихъ винъ (АЗР, V, 74, 1645); Въ справѣ ихъ милости ... яко компринципалами ... выконать наказаное (АВК, XV, 351, 1676); Въ справе ... зъ его милостію паномъ Стефаномъ Васильковскімъ компрынцыпаломъ (АВК, I, 366, 1697).

**Конседерация** *гл.* консидерация

**Конселяцыя** *наз. Пацеха, падарунак.* 3 роск. п. войта ... челядзи двумъ дали конъселяцыи 2 зол. (ИЮМ, XIII, 14, 1711).

**Консенсъ** *наз. Згода, дазвол.* Присылалъ до мене консенсъ, то есть дозволенье его милости князя бискупа Виленского князь Езофъ Ясенскій, архидіяконъ Виленскій ... на вольное скупенье пляцу (АВК, XX, 4, 1548); тое имене державу за консенсом его кр. млсти держыть (АВК, XXXII, 136, 1596); Калиновский ... за претекстомъ права водлугъ консенсу нашого и сумы, одъ того позву вольнымъ чынить (Арх. ЮЗР, VIII-5, 342, 1605); Яну Булгаку и малжонцѣ его милости продали и вѣчнымъ неодзовнымъ правомъ пустили есьмо за консенсомъ и позволеньемъ его королевское милости (АВК, XI, 114, 1635); неподане ... до держанѧ певъных добръ за конъсенъсомъ и прывилеем светобливое памети его кор млти (КАР, 69б, 1648); Знову цессиа другая от помененых Гаврила, Федора и Яна Покладовъ за консенсомъ короля (АВК, XXXIV, 285, 1663); панъ Михаилъ Константиновичъ оповѣдалъ и до актъ подалъ консенсъ (АВК, XI, 227, 1678).

**Консервата** *наз. Важная судовая справа.* Приказуемъ вамъ, абы есте передъ судомъ нашимъ головнымъ трибунальскимъ коронньмъ Любельскимъ, межи справами консерватъ ... стали (АЗР, V, 74, 1645).

**Консервацыя** *наз. Захаванне; часовае прыпыненне ходу, дзейнасці чаго-н.* тая консервацыя терминȣ албо рокȣ была через сȣд нашъ ѡтправена (ККСС, 128, 1615).

**Консидерация, конседерация** *наз. Разважанне.* зъ кола рыцерского нѣкгды не отзывалися, чили ся встыжаючи ими, чили тежъ иншіи якіи консидераціи свои маючи (АЗР, IV, 520, 1630); иншая конседерация ѡ людех мовити, которие барзо часто и тяжко грешат (Зб. 259, 347); при томъ тежъ и до консидераціи подаючи, же за прошлые лѣта за неотдаванье квоты сторона моя не позываетъ (АВК, XV, 253, 1670).

**Консилия** *наз. Саветнік.* на каждыᵉ рокъ консилиев, то ест рядцовъ выбирали (Рым., 80); ѡн консилие ажъ ȣчинился бѣсноватым, и тым ȣшолъ тои смерти (Там жа).

**Консиресъ** *наз. Прадстаўнік старажытнай народнасці.* сут з ним ... консирес, гиркани, егиѡпи и иншого людȣ велми много (Алекс., 1).



**Консистенция** *наз. Расквартараванне, пастой войска.* конституціями есть ствержено, абы они отъ ... податковъ публичныхъ и приватныхъ, консистенцій жолнѣрскихъ, ровно яко и духовныи исповѣданія Римского были уволнены (АЗР, V, 195, 1686).

**Консистория** *наз. Касцельны судова-адміністрацыйны орган.* в консисторіи кіевскоᵉ ѡт дховных ѡтцевъ як злочинца якиᵉ сȣжоныᵉ былем (Дыяр., 161); Михаилъ Желдуховскій, консисторіи епископіи Бѣлоруской писаръ (АЗР, V, 195, 1686). *Парайн.* консисторъ.

**Консисторский** *прым. ад* консисторъ. У того екстракту, при печати консисторское, корректа и подписъ руки его милости ксендза писаря тыми словы (АВК, XII, 475, 1680).

**Консисторъ, консысторъ** *наз. Тое, што і* консистория. передъ консисторомъ моимъ Виленскимъ ... актоваласе справа (АСД, VI, 269, 1654); Оурядъ Прокȣраторства естъ Справъ всѣхᵉ належачихъ до Еппіи, пилновати, и для допилнованя ѡныхᵉ на Консысторяхъ, Трибȣналахъ, Рокахъ Земскихъ и Рочкахъ бывати (Зб. вып., 73).

**Конский, коньский** *прым.* 1. *Які належыць каню, уласцівы яму.* люди што тамъ ѡколо тое змли живоут чоувают голосы конске ржат (Валх., 80б); Тои человѣкъ на ȣлицахъ градовыхъ будеть каранъ, и яко жребя коньское будеть гонѣнᵉ (Скар. IС, 38); менесцесъ ... троилия ѡт ногъ коньских вытягнул (Троя, 44б); не в конскои силе хȣт его (Пс. XVI, 140б); так великое крви и людское и конское было пролитье (Атыла, 197); про беремена пȣтныи, и про страх коньскіи (Арыст., 173); тыя мают голову члвчȣ а ноги заднія и преднія конския (Царств., 69б); мовилъ есми пану Рафаловичу, абы шкоды у гречине моей и следу свежого конского огледеть казалъ (АВК, XVIII, 196, 1603); Александеръ ... ȣчинивши собѣ заслонȣ лняног полотна ѡт ног конских и вышеᵉ себе, злегка постȣповат против василискови зоставляючисе тарчою тоею (Бельск., 182); пришедши на мѣстце где кости конские лежали, сѣл на них (Стрыйк., 439б); копыта конскии потоптали ю (Біблія, 477); зараз се на них порȣшили з воды ипотамове, котории сут кшталту конского (Алекс., 27); отъ скуры конскоѣ грошъ одинъ, отъ скуры бараней пѣнязей два (АЗР, IV, 249, 1605); Многиі сны рускиі конскими копытами татарскими потерты (Мам., 186); Маетъ дать кождый мистръ, отъ скоры воловое албо конское ... по грошу одному (ИЮМ, VIII, 409, 1625); онъ реклъ высте сами конᵉми, што конскіи ѡчи маете (Мак., 12б); габит мнишескиᵉ ȣ хвоста конскаго ȣвязавши тегнул (Зб. 107, 104); конские вы ѡчи маете и для того еи скотиною розумѣете (Зб. 82, 329б); нехай бȣде данъ змiемъ на распȣтьи, кȣсаючи копыта конскіе, абы оупалᵉ ѣздецъ (Хран., 76б); наидет дарія на поли лежачого под конскими ногами ледво дышȣчи (Алекс. 1697, 50).

**2.** *Які складаецца з коней.* конюшые брали съ конского и зъ животинного стада зъ мѣстского куницу, по двадцати грошей на лѣто (АЗР, I, 362, 1505); даю томꙋ жъ мартину мѣжу моемꙋ двор мо<sup>s</sup> ... з статкомъ домовымъ такъ стадомъ коньским (КВС, 440, 1545); stada konskiie wsi pobrali (Быx., 565); стад конских колкодесят ... забрали (Стрыйк., 541). ◇ **Конский мистръ** — *канавал.* поведаеть ся наилепшымъ коньскимъ мистромъ (Бава, 152); **торгъ конский** — *месца гандлю коньмі.* отправившы некоторые потребы свои на торгу конскомъ ... шолъ до господы своей (АВК, XX, 322, 1638).

**3.** *Прызначаны для коней.* Три ꙋспоны коньскихъ великихъ (КСД, 874, 1516); тая обора вся з быдломъ згорела, а при ней стайня конская (АВК, XXI, 196, 1556); на рейстръ свой списали, яко въ бранью живностей вшелякихъ, такъ людьскихъ, яко и конскихъ, безъ заплаты (КПД, 809, 1565); седъла, рады, иншые конские уберы золотом и дорогими каменьми были ѡсажоны (Атыла, 180); узяли ... путъ конскихъ желѣзныхъ трои (АСД, I, 183, 1590); конскіе желѣза одни (АВК, XIV, 362, 1590); Штабы купили фунтовъ осмъ на конске подкове (ИЮМ, I, 268, 1682); купили до турмы ... железы конскія и замки для окованя (ИЮМ, VI, 45, 1689).

**4.** *Звязаны з яздой на конях.* обводилъ тежъ панъ Григорей мною вижомъ шляхъ конский (АВК, XXI, 276, 1558); игриска и заводы конскіе, и полеване со псами ... за ништо собѣ важил (Варл., 260); Реть: Битва валчѣне, вытѣчка конская (Бяр., 139); выпровадил ег ѡполночы на плац конски<sup>s</sup> (Зб. 82, 28б).

**5.** *Які прыводзіцца ў рух коньмі.* отъ конское сохи по половицы того (КПД, 69, 1538); отъ сохи воловой, десять грошей, а отъ коньской сохи также по десяти грошей (АЗР, III, 59, 1554); постановили есьмо зъ сохи воловое и конское по десяти грошей (АВК, VIII, 255, 1555).

**Консолянция** *наз. Пацеха.* в отправованой инъквизиции одностайныхъ тестимоний згодная голосовъ консолянция ... святокрацтво апробовала (АВК, XXIX, 93—94, 1680).

**Константинополитанинъ** *наз. Жыхар Канстанцінопаля.* Тꙋюж<sup>s</sup> Кафолическꙋю правдꙋ исповѣдꙋють ѡт҃цы С҃тыи ... С҃тый Леѡнъ первый Папа Римскій въ Лѣстѣ кг къ Константинополѣтаномъ (Зб. вып., 20б—21).

**Констытуцыя, конституция, конституцыя, констытуцея, констытуция, констытуцэя** *наз. Звод, збор законаў, пастаноў.* ѡни ... статутомъ со<sup>s</sup>мом ани коньстытꙋцыам коронным не подлегли (Прыв., 109б); въ томъ не добре констытуцеи трибунальское присмотрѣлсе (АВК, II, 245, 1580); ѡт воины констытꙋцыа со<sup>s</sup>моваа вызволяет (Трыб., 10); котораа коньфедерацыа е польское коньстытꙋцыи водлꙋгъ права кождому народꙋ належачого на рꙋски<sup>s</sup> езыкъ преложона (Ст. 1588, 67); тые вси справы, которые се въ Новогородку судятъ, отправованы быти мають, яко о томъ в констытуцыи трибунальской есть описано (АЗР, IV, 4, 1588); в такой речы, которая крвавое каране за собою несеть, водле поправы або конъстытуцыи Варшавское ... сама а не через умоцованого повинъна стать (АВК, XXXVI, 407, 1590); всякие справы, выроки трыбунальные маютъ быти и суть такъ важные, яко и господарьские, яко то в конъстытуцеи трыбунальной описуетъ (АВК, XX, 67, 1591); тая констытуцея розумѣется о вольныхъ особахъ (АВК, II, 298, 1595); беняшъ ... ꙋ вину в конъстытꙋцеи трыбуналско<sup>s</sup> ѡписаную попалъ (КЛС, 4, 1596); зложыли есмо обеюм сторонам рокъ ку розсправе у суду головного трыбуналного становитися на час в констытуцыи трибуналской назначоны (АВК, XXXII, 24, 1596); тоут в том паракграфы нѣкоторыи з<sup>s</sup> статоутꙋ и з<sup>s</sup> конститꙋціи коротко припомянꙋ (Апакр., 21); я самъ а по мне потомъкове мои, будуть повинъны стать и усправедливитисе, не закладаючисе хоробою, большою справою, поветрьемъ моровымъ, листы, статуты, конъституцыями, рецесами (Арх. ЮЗР, V-1, 105, 1602); року ѿ был съем ꙋ варшаве але се розехали без констытуцээ<sup>s</sup> за незкгодою (Еўл., 7); констытуцыя в той справе позваляет отроченя за листы гетьманскими (АВК, XXX, 286, 1604); конституцыю менованые чернцове зневаживши ... свещеника троцкого первей словы неучтивыми лаяли (АСД, V, 17, 1611); панъ Краковский мѣстце свое засадилъ и право посполитое и констытуции позволяетъ (АВК, XVIII, 306, 1630); цытовалъ констытуцыи сеймовое року тисеча шестьсотъ девятого и семнадцатого (АСД, I, 302, 1638); взрꙋшили право посполитое дх҃овное и свѣтское пꙋбличное и приватное то ест каноны статꙋты и конституціи (Дыяр., 170); до вшелякихъ судовъ о винахъ публичныхъ въ Статутѣ и конституцыяхъ выражоныхъ, вѣрность вашу, а особливо малжонку съ притомностью малжонскою позываетъ о ставленье до суду (АЗР, V, 74, 1645); Велжынскій отъ того наказу апеловалъ, чого сторона правомъ артыкуломъ вышъмянованымъ и констытуцыею боронила (АВК, I, 85, 1649); цесарове противъ геретикомъ чинят конститꙋцію (Выкл., 140б); Състояніе: Конститꙋціа, противоподвизаніе, ... постановене (Бяр., 166); з тыхъ такъ зацныхъ на томъ се<sup>s</sup>ми конститꙋции пожитков иначе<sup>s</sup> не достанешъ (Зб. 259, 550б); Выбиранье поголовъного на щасливомъ соймѣ отправуючымся въ Кгродне отъ цалой рѣчи посполитой уфаленого и констытуцыею стверженого (ИЮМ, I, 8, 1679); За розказанемъ пана войта купили конституцыю сеймовую, розныхъ роковъ, интроликгованую (ИЮМ, II, 23—24, 1683); давали увязовать констытуцыю, которую панъ бурмистръ Василей Гукъ привезъ зъ Варшавы (ИЮМ, III, 104, 1685); заплатили москалю Ивану антроликгатору за увязоване двухъ констытуцый (ИЮМ, VII, 104, 1690).

**Консуларъ** *гл.* консуляръ

**Консулъ** *наз. Вышэйшы чыноўнік часоў Рымскай рэспублікі.* Под королемъ константиномъ за евсевія и еоупатія консоуловъ, именемъ едности и вѣры, невѣрность написана естъ, ꙗко теперъ познавана бываетъ (Апакр., 161б); По брꙋтꙋсе зостал преложоным в римѣ межи вси консꙋлы горатиꙋс, а по нем иншие держали (Бельск., 152); цесар на магну конъсула, або преднѣ$^{s}$шого Пана скинулъ, абы ему ѡтповедал (Пралог, 612б). *Парадн.* кансуль.

**Консуляръ, консуларъ** *наз. Вышэйшы чыноўнік часоў Рымскай імперыі.* Павлинъ римꙗнин ... сенатор с тых которых консуларес по римску звано (Зб. 752, 497); Сенатор з тых которых консꙋлꙗрем римско звано (Зб. 82, 343б).

**Консысторъ** *гл.* консисторъ

**Контаръ** *гл.* кантаръ II

**Контемптъ, контемтъ** *наз. Пагарда, знявага.* видячи явный контемптъ и зневагу свою одъ отца протопопы ... протестовалисмо (АСД, VI, 160, 1645); то все чинечи на великій контемтъ превелебного ксендза (АВК, I, 330, 1666); Понесши теды жалобливые панове Рамультове въ прошеню справедливости контемпту (АВК, XVIII, 485, 1670); на остатокъ ку большому дизгонорови и контемптови шаблею бороду при самымъ тѣлѣ урѣзали (АВК, XII, 490, 1684); изъ него експулсии учинене и гербъ жалуючого чинечы на контемтъ одкинувши (АВК, I, 354, 1697); на контемтъ стану копланского, коло губы ширмованье, словами непристойными диффамованье (АВК, XI, 280, 1697).

**Контентация, контентацыя** *наз. Задавальненне патрабавання, аплата; узнагарода.* контентацыю, то ест мѣстце ... и сѣдене оу пребогатого своего столꙋ им обѣцꙋетъ (Карп., 45); которымъ гды звытꙗзство над неприꙗтелемъ за выгнаньемъ з$^{s}$ границъ панства егѡ одержати здаритсꙗ контентацію и коронꙋ, а на стопни преложенства и достоенства подвышшеньꙗ достꙋпꙋютъ ѡд Королꙗ (Мак., 342); взявши слушную одъ ихъ милости контентацію ... до насъ суду апелевалъ (АВК, XV, 423, 1681); кецу Московъскую, кошътуючую зол. петнатцатъ в контенътацыи далъ (АВК, XXXI, 476, 1682); дали пану Дзевулскому контентацыи надъ умову варшавскую, золот. тридцать (ИЮМ, II, 56, 1683); за позычоныи гроши самой паней Творовской, контентацыи дали рубки два (Там жа, 116, 1684); дали контентацыи пану Конону и товарышомъ его золот. шестдесятъ (ИЮМ, III, 52, 1685); Контентацыи имъ менсива за золот. одинъ (ИЮМ, IV, 238, 1686); сторожомъ сеножатнымъ, пяти человекомъ, дали контентацыи за працу, кождому по золотому (ИЮМ, IX, 95, 1692); енералу оршанъскому Грыгорыю Высоцкому конътенътацыи за рокъ напередъ дали золотыхъ дванадцать (ИЮМ, XII, 21, 1698).



**Контентованый** *дзеепрым. ад* контентовати. въ дальшомъ поступку правномъ одъ кнежати его милости не ставано, ани тежъ апелевано, але тымъ декретомъ контентовано (АВК, XV, 288, 1671).

**Контентовати** *дзеясл. Радаваць, задавальняць.* могꙋтъ сꙗ теды тоею кондиціею, в$^{s}$ которой теперъ сꙋть и тымъ рꙗдом над свѣцкими, которого в$^{s}$ рѣчахъ дѹховных заживают контентовати, ꙗкож бгобѡйные певне контенътоуютъ (Апакр., 196б); Трожкимъ бовѣм$^{s}$ способом$^{s}$ тые добра и потѣхи дѹховные и роскоши а солодкости нбсные, которыми тот наивышшии гетман рицерѡв своихъ контентꙋетъ, роздѣлены быти могꙋт (Карп., 19); подданые пана Душевского и тымъ не контентуючы, иншого якогось доводу домовляли (АВК, XVIII, 278, 1625); Которымъ декретомъ нашимъ обедве стороны контентовали (АВК, I, 338, 1666); контентовали его зъ места презъ пана Самуеля Автушковича, лавника, таляровъ битыхъ двадцать (ИЮМ, II, 117, 1684); жебы далей не контентовать до выезду, которые таляры раховали по золот. шесть (ИЮМ, VII, 4, 1690).

**Контентоватися** *дзеясл. зв. Задавальняцца.* могꙋтъ сꙗ теды тоею кондиціею, в$^{s}$ которой теперъ сꙋть и тымъ рꙗдом над свѣцкими, которого в$^{s}$ рѣчахъ дѹховных заживают, контентовати (Апакр., 196б); на пришлы$^{s}$ рок знову литва и рꙋс не контентꙋючисꙗ першою здобичю до мазовши вторгнꙋли (Стрыйк., 525б); Чомꙋ на наши мѣстца ꙗкъ ꙗкій натрентъ находишъ: Контентꙋйсꙗ пꙋстынею (Мак., 15б); же се его милость панъ подсудокъ не контентовалъ, теды теперъ если самъ его милость присягне, теды я за тые бчолы его милости заплачу (АВК, XVIII, 314, 1630); ручылисе по актору, Фронцъку Богдановичу, панъ Ѳедоръ Миколаевичъ и Андрей Якубовичъ, мещане могилевъскіе, чымъ ся и обвиненый Иванъ конътенътовалъ (ИЮМ, VIII, 528—529, 1636); обжалованый, тымъ се не конътентуючи, тому жъ деляторови повторе подъ часъ судовъ отправованя примовъку учинилъ (ИЮМ, IX, 437, 1642); панъ Давыдъ, не контентуючысе таковою ласкою, даткомъ и выправою, зятеви его учыненою, тотъ листъ даный черезъ протестацыю свою змышленую нарушылъ (АСД, I, 372, 1646); Доволный есм$^{s}$: Обилно имам, досыт$^{s}$ маю, контентꙋюсꙗ, гойне заживаю чого (Бяр., 35); не могꙋ се контенътовати тым што мнѣ ꙋ столꙋ дают (Зб. 107, 191б); ꙗко бовем ѡни вси контентуютсе в небе, так ѡни на ꙋбозстве законном престают на земли (Зб. 255, 411б); жолънѣромъ мовит, абы никог не били и контенътовалисꙗ жолъдомъ своимъ (Зб. 259, 624); а же еще тымъ не контентовалися, то далисмо талеръ битый до того (ИЮМ, VI, 27, 1689); панъ Корсакъ, комисаръ, тымъ што узялъ двесте тынфовъ, не контентовалъся (ИЮМ, VII, 207, 1690).

**Контентъ** *прым.* 1. *Задаволены.* то правѣ ваша милость

видѣть можете, же обѣ сторонѣ суть за него контенцы (АЗР, IV, 162, 1597); ты быс мел все што хочешъ николи контентъ не бȣдешъ (Зб. 255, 333б); Ѿша еднакъ ꙗко найможнейшаꙗ не ест контента (Зб. 259, 7б).

**2.** *У знач. наз. Патрабаванне.* звышменены декрет трыбȣналски последны ꙗко неправны и неслȣшны во всих ѡног конътентах скасовали (КАР, 41, 1646); пленипотентъ акторовъ ... з наказу нашого для инъформацы нашой конътенъта жалобы позовъной преложывшы ... покладалъ документа (АВК, XX, 438, 1672); на всѣхъ звышъ менованыхъ жалобы контентахъ, до присеги забераючи ... всказу у насъ суду домовялъ (АВК, XII, 440, 1684).

**Контерфектъ, контерфетъ** *наз. Малюнак, вобраз.* образъ С҃тогѡ мȣжа сегѡ фарбами цнотъ в Контерфектѣ іллȣмінованый (Сматр., 34); то преложеное без ѡколичностій, ꙗкъ Контерфектъ без фарбъ составȣю (Там жа, 27); таковогo контерфетȣ Г҃сдь ꙗко живо зъ своей власной свѣтлости не оумалюетъ (Мак., 284); видилъ контерфет злости невѣстȣ на чолѣ ѡнои написано (Зб. 259, 580).

**Контестъ** *наз. Довад, сведчанне.* домъ съ пляцомъ, отъ Ареѳы Яковлевича въ шестидесять пяти копахъ заставный и у посъсесіи будучій, яко конътеста сознанья того Ареѳы, въ дате ... ширей въ собе замыкаютъ (ИЮМ, IX, 276, 1636).

**Континаръ** *наз. Цэнтнер.* в нашой земли рȣской ꙗко теж и в полщи континар, ѡн зоветсꙗ цетнар, в котором каменей три важит (Бельск., 326б).

**Конторъ** *наз. Тое, што і* кунторъ. Конторове теж и вси крижацы ласкаве емȣ се ѡферовали (Стрыйк., 549).

**Контраверсовати** *гл.* контроверсовати

**Контрадиковати, кондрадиковати, контрадыковати** *дзеясл. Пярэчыць.* мы коммисаре, ничого не контрадыкуючи противъ тому декретови короля его милости все сполне для спозненья се того дня отложили есьмо тую справу до завтрее (АВК, VI, 162, 1599); умоцованый его милости отца митрополиты Кіевского, широце противо тому контрадыкуючи, указовалъ то съ права посполитого (АВК, XV, 9, 1643); умоцованый жыдовъ помененыхъ, конътрадыкуючы тому, поведилъ то (АВК, XXVIII, 311, 1646); не контрадикую, але похваляю (АСД, II, 73, 1652); не кондрадикуючи и то, ижъ вси сынове за живота Мелешка Гашевича поумирали (ИЮМ, X, 290, 1656); теперь абы тотъ долгъ жалобливой виннымъ быти не мѣлъ, не контрадыкуетъ (АВК, XII, 455, 1662); Противо чому пленипотентъ акъторовъ, широце конътрадикуючы ... покладалъ документа, листы (АВК, XX, 438, 1672); пленипотентъ татарына Радзипа Рафаловича противъ тому не контрадикуючы до оное допустилъ (АВК, XXXI, 465, 1681); по прочитаню тое обмовы принятия оное оразъ и одкладу тое справы ... афектовалъ, чому же и па-



тронъ стороны поводовое не контрадиковалъ (АВК, I, 355, 1697).

**Контрадикующий** *дзеепрым.* ад контрадиковати. панъ Василей отъ себе, при притомности припозваныхъ особъ, пановъ Савостіяна Кононовича и Яна Ивановича, не контрадикующихъ и едностайно зезволяючихъ, поведилъ (ИЮМ, IX, 450, 1643).

**Контрадикцыя** *наз. Пярэчанне.* ксендзъ метрополита Киевски, при контрадикцыи умоцованыхъ съ прочитаное тое конституцыи ... тою конституцыею заслоняться бы мелъ (АВК, I, 97, 1666).

**Контрадыковати** *гл.* контрадиковати

**Контрактовати** *дзеясл. Заключаць кантракт.* елиберовать и о вѣчность той маетности контрактовать и оную заплатить (АВК, XV, 443, 1683); въ справе пана Ледынскаго о грунтъ Лезерковъскій контрактовали (ИЮМ, IV, 162, 1686); посылали ... лавника могилевского, просечи, абы помоглъ контърактовать о слободку зъ его млстю паномъ стольникомъ (ИЮМ, IX, 89, 1692).

**Контрактовый** *прым. ад* контрактъ. пани Швейковская тотъ листъ записъ свой заставный контрактовый ... приняла (АВК, XV, 3, 1637); На доводъ чого тотъ листъ контрактовый, датою року прошлого 1651 мѣсеца квѣтня 5 дня покладаю (Там жа, 47, 1653).

**Контрактъ** *наз. Кантракт.* тотъ конътрактъ подъ печатьми становъ земли Лиѳлянтское всимъ оказаный и читаный (КПД, 434—435, 1567); ȣчинивши певный контрактъ з дешпотом (Стрыйк., 584б); съ певного контракъту мелъ ему пану Карловичу въ суме пенезей винной именье своее Илю (АВК, XVIII, 211, 1607); Не есть бовѣмъ звычай королемъ и господаромъ великимъ до приватныхъ особъ контрактовъ лучиться (АЗР, IV, 271, 1608); мещане Виленские ... учынили были контрактъ зъ ... ксенжы конвенту отцовъ Свето-Дускихъ о впроважене воды рурами до кляштору ихъ (АВК, XX, 265, 1620); панъ Волчекъ контракту не дотрималъ (АВК, XV, 30, 1645); писару скарбовому, который былъ на той же контрактъ депутованый, дано его мсти таляровъ битыхъ двести пятдесять (ИЮМ, I, 249, 1682); отобралисмо отъ пана Иосифа Козловского, посполитого, зъ важницы, водлугъ контракту, и зъ капщиною, талеровъ битыхъ пять сотъ (ИЮМ, II, 3, 1683); за важницу, ведлугъ контракту, зъ маистрату даного, дошло до рукъ нашихъ шафарскихъ золотыхъ тысеча (ИЮМ, III, 4, 1685); панове заводили конътрактъ на горелку зъ паномъ Орофеемъ Середою (ИЮМ, VIII, 135, 1691); то поменены млынаръ своимъ коштомъ маетъ направлять и ... безъ платы молоть, на то дали и конътрактъ (ИЮМ, XI, 5, 1697); за арендованую важъницу, на рокъ ахчѳ, зо всими прыналеж-

ностями, ведлугъ конътракту, ему даного отъ пановъ маистратовыхъ, талеровъ осмъ сотъ (ИЮМ, XIII, 2, 1699).

**Контрарегистрантъ** *наз. Загадчык аддзела, які кантраляваў даходы з пошлін.* Шубу изъ боковинъ и брюшинъ крестовокъ съ шейками п. контрарегистранту (ИЮМ, XXIV, 44, 1713).

**Контрариумъ** *наз. Процілегласць.* тые дей села пану Бокею подалъ и онъ ихъ зо всимъ съ тымъ держати мѣлъ, было бы то контраріумъ, гдѣ бы тотъ паракграфъ мѣлъ быть въ тотъ листъ вложонъ (АВК, VIII, 446, 1588).

**Контрина** *наз. Тое, што і* колтрина. до того албы двѣ полотна коленского и умералы два также полотна коленского ... контрина одна (АСД, VIII, 176, 1601).

**Контровартовати** *гл.* контровертовати

**Контроверсия, контроверсыя** *наз.* 1. *Спрэчка.* сторона поводовая, вступивши въ речь и по такъ долгихъ контроверсіяхъ тое вины упоминаетьсе (АВК, II, 275, 1590); суд земский Троцкий споров и контроверсый въ той справе вас обеюх сторон выслухавшы ... тую справу ... одослал (АВК, XXX, 163, 1596); в жадную контроверсыю ... не вдавалисе (АВК, XXXII, 18, 1596); по долгихъ контроверсыяхъ, мы, урядъ ... тымъ декретомъ нашимъ сказалисмо тому Осипу Процковичу (ИЮМ, VIII, 233, 1596); съ старшими своими преложоными въ контроверсіи и трудности нѣякіе зашли (АЗР, IV, 236, 1600); въ намнѣйшую контроверсію зъ стороною и зъ судомъ не вдаючисе, за кождымъ разомъ позванья, пречоную заруку жалобливому платить маю (АВК, X, 263, 1631); межи тыми которыи суть въ уніи костела святого Римского, тежъ межи тыми которыи въ уніи святой не суть, контроверсіи успокоены быти могли (АЗР, V, 9, 1633); его милость в жадную контроверсыю не вдаетъ (АВК, XXVIII, 157, 1635); не вступуючы въ жадную росправу и контроверсыю, подалъ на писмѣ обмову (АСД, I, 301, 1638); врадъ земскій Минскій по дальшихъ спорахъ и контроверсіахъ черезъ сторонъ, передъ собою зажиданыхъ, розсудокъ свой чинечи его милости пану Кграбинскому присегою отвестисе наказалъ (АВК, XV, 24, 1645); яко тая сама каменица, такъ и пляцы, до нее належачые, о которые конътроверсыя идетъ, праву земскому вечыстому мере подълеглыми суть (АВК, XX, 438, 1672); Въ которой справѣ зъ очевистое и достаточное обѣихъ сторонъ при бытности его милости пана Рагозы контроверсіи, мы судъ декретъ враду земского Ошменского, бачечи быть неправне ферованый, подносимъ и касуемъ (АВК, XII, 473, 1679).

2. *Пісьмовая скарга ў суд.* где бы се стороне ꙋближене ѡт врѧдꙋ деело або чого в контроверъсыи и в декрете не доложыли (Ст. 1588, 207); мы судъ, контроверсыи и листомъ добре ся прысмотревшы ... такъ узнаваемъ (АВК, XX, 117, 1596); им тепер выпис тое конътроверсии и апсляцыи их с книг ратушныхъ ... выдали (СДГВ, II, 30, 1598); тые артыкулы суть въ контроверсыи вышей описаны (АСД, I, 317, 1640); декрет сꙋдꙋ головног з ѡчевистое конътроверсыи ѳерованы и запрысежоны (КАР, 15б, 1646); тот простꙋпок ѡ который бывает скарга, або контроверсіа (Бяр., 178); мы копа, пильне выслухавши обудвухъ сторонъ контроверсыи ... имъ прессгу есмо наказали (АВК, XVIII, 461, 1664); агитовалася справа при контроверсыи ясне превелебного его милости ксендза метрополиты (АВК, I, 96, 1666); за велю декретами суду головного трибунальнoго, зъ очевистое контроверсіи фероваными ... припала справа (АВК, XII, 471, 1679); контроверсіе, документа, декрета продуковано (АВК, XV, 486, 1686).

**Контроверсовати, контраверсовати** *дзеясл. Тое, што і* контровертовати. он и сам того отступившы вжо мимо тую ексцепъцыю сам очевисто у суду контраверсовал (АВК, XXX, 155, 1596); панъ Волчокъ ... контроверсуючи, очевисто въ той справѣ зъ ихъ милостью тою угодою се не заслонялъ (АВК, XV, 31, 1645).

**Контроверсыя** *гл.* контроверсия

**Контровертованый** *дзеепрым. ад* контровертовати. о розные акцесоріе контровертовано и тыми откладовыми декретами на афектацію самыхъ же ихъ милостей скуточная росправа назначона есть (АВК, XV, 296, 1671).

**Контровертованье** *наз. Дзеянне па дзеясл.* контровертовати. тисечꙋ копъ грошеи ... за ѡчевистымъ ихъ ѡбеюхъ сторонъ постановеньемъ и конътроверътованьемъ всказалъ (КЛС, 2, 1596).

**Контровертовати, контровартовати** *дзеясл. Прадстаўляць у судзе пярэчанні; спрачацца.* сторонѣ позваной не допущать было зъ собою контровертовать (АВК, II, 275, 1590); бенѧшъ ... в меньску часꙋ права ꙋ сꙋдꙋ ѡчевисто сталъ, з нимъ ѳедоромъ колонътаемъ конътроверътуючы (КЛС, 3б, 1596); перед судом земским Вилкомирским слуга пани Коморовское Адам Мартинович з ним паном Ілчыцким контровертовати мелъ (АВК, XXXII, 35, 1596); предъ шестми сенаторами протосинкгелъ контровертовалъ (АЗР, IV, 163, 1597); стороне обедве межъ собою долго контровартовали (ИЮМ, VIII, 279, 1609); ѧ тꙋт контровертовати не хочꙋ ѡ сꙋде поединковомъ, которимъ кождаѧ д҃ша з тѣломъ сѧ розлꙋчаючаѧ натыхъмѣстъ сꙋжона бывает (Зб. 259, 353б); умоцованый стороны поводовое, жалобу перечытавшы, въ самой речы контровертустъ, до юраменту забираетъ (АВК, I, 133, 1677). *Параўн.* контроверсовати.

**Контрыфаловый, контрофаловый, контруфаловый** *прым. Са сплаву медзі з золатам.* тамъ же речей церковныхъ: антимисъ подвижный, келихъ, диисусъ контрофаловый (АВК, XXI, 186, 1556—1557); поясовъ домовыхъ чотыри – три сребраные, четвертый контруфаловый (АСД, VI, 220, 1627); кубокъ

конътрыфаловый позлотистый позналъ (АВК, XXVIII, 159, 1635).

**Контумацийный, контумацыйный** *прым. ад* контумация. его милость ксендзъ метрополита княжатя его милости декретомъ контумацiйнымъ утяжливымъ окрылъ (АВК, XV, 191, 1667); За росказанемъ пана войта Царевичу дали за написане декрету контумацыйного пану Леоновичу (ИЮМ, XI, 111, 1697).

**Контумация, контумацыя** *наз. Віна за нез'яўленне на выклік судовых улад.* уряд для непослушенства в контумацию другую ихъ выдалъ (АВК, XXXIX, 4, 1578); сторона позваная, перво нижли на жалобу отказовать будетъ, за тые свои контумацыи, врядови вину покупила (ИЮМ, VII, 380, 1588); поневажъ до права не стали, прето на оныхъ двохъ контумацiи першое допустили (ИЮМ, IX, 450, 1643); две контумацiи на себе одержати допустивши, теперъ неслушъне акъторату присуженя домовляетъ (ИЮМ, X, 287, 1656); казали ему панове дать позовъ стратили оправуючыся на контумацыи (ИЮМ, I, 27, 1679).

**Контумацыйный** *гл.* контумацийный

**Контумацыя** *гл.* контумация

**Контушъ** *наз. Тое, што і* кунтушъ. контушъ туркусовый белками подшытый с петлицами сребрно дикавыми (АВК, XXXIV, 201, 1661); узели были контуш ... подшиты белюны з кгузиками туркусами сажоными (АВК, XXXI, 398, 1668).

**Контъ** *наз. Тое, што і* кутъ. ѡн зникнувши зас се был в тым же кqнте ꙋказал (Еўл., 4).

**Конунный** *прым. ад* конунъ. одно по одной недѣли тотъ медъ конунный держати и оный шынковати маютъ (АЗР, IV, 57, 1592).

**Конунъ** *гл.* канунъ *у 1 знач.*

**Конфедератъ** *наз. Удзельнік канфедэрацыі — часовага ваенна-палітычнага саюза гарадоў, шляхты, духавенства ў Рэчы Паспалітай у другой палове XVI—XVIII ст.* конъфедератове жолнере великимъ кгвалтомъ над повинъность мꙋжыцкꙋю собе зараблѧли (ККСС, 58б, 1615).

**Конфедерацийный** *прым. ад* конфедерация. в конституциях конфедерацийных прошълыхъ соймов, под час такожъ интерекгни постановленых, приходит волност зоставуем и одсылаем (ИЮМ, XXVI, 278, 1669).

**Конфедерация, конфедерацыя** *наз. Саюз, садружнасць.* сакраментовъ Панскихъ правдивых вольно будетъ, водле присяженья корунѣ Польской и сему панству великому князству Литовскому конфедерации ... уживати (АВК, VIII, 408, 1577); водлѣ конфедерацыи розныхъ вѣръ въ тыхъ панствахъ нашихъ учиненой ... абы есте ся во всемъ къ нимъ водлѣ конфедерацыи спокойнѣ заховали (АЗР, III, 315, 1586); котораѧ конъфедерацыѧ с польское конъстытꙋцыи водлꙋгъ права кождому народꙋ належачого на рꙋскиˢ езыкъ преложона, и рꙋским же писмомъ в сес статꙋтъ ꙋписана (Ст. 1588, 67); на соймѣ прошломъ обваровано есть конфедерацiею, абы зъѣздовъ жадныхъ, нигдѣ, нихто не важился чинити (АЗР, IV, 71, 1594); противъ своеи власнои конъфедерацыи чините (Бер. саб., 13); тоую конфедерацiю нѣкоторыи вˢ вонтпливость приводити, и назвиска а мѡцы права оной не признавати звыкли (Апакр., 22б); потомъ конфедерацыею се засланяти, на соймѣ одзыватисе указуетъ (АСД, VIII, 170, 1601); панъ Миколай Васкевичъ покладалъ выписъ съ книгъ канцелярiи кгродской ... актикованье ассекурацiи одъ его королевской милости данное ихъ милостямъ паномъ жолнеромъ конфедерацiи Берестейской (АВК, VIII, 270, 1608); варовали тое собѣ нѣкоторiи ѡбыватели коронныи конфедерацiею ѡсобливою (Дыяр., 169б); ѧко сѧ бгъ гнѣвает ѡ такꙋю конфедерацiю, которои розных вѣръ допꙋщают и кролевствахъ хрстiанских (Выкл., 75б); отъ ихъ милости пановъ обывателевъ повету Пинского водлугъ першихъ конфедерацый и каптуровъ обраными (АВК, XVIII, 472, 1669).

**Конфекты, конфенкты** *наз. Смажаныя ў цукры фрукты, ласункі.* виделецъ серебрянныхъ двое до конфектовъ (АВК, II, 45, 1617); Ласкосръдый: ... лакомый на веты на конфекты, жарлок (Бяр., 70); Сладкости: Кѡнфенкты (Там жа, 148); до столу конфектовъ купили отъ Семена Гапоновича Смыковича (ИЮМ, V, 140, 1688).

**Конферованый** *дзеепрым. ад* конферовати. монастыръ ... по смерти оноѣ сестрамъ еѣ законнымъ паннамъ правомъ вѣчистымъ конферованый (АЗР, V, 12, 1633); мѣла быть аренда табаки его милости посполу при скапщизнѣ конферована (АСД, I, 309, 1638); кабакъ зо всими провентами и капъщызною есть конъферованый и наданый (ИЮМ, X, 300, 1660); подалъ ... привилей помененому превелебному его млсти отцу архимандрите Лещенскому на епископiю мстиславскую, оршанскую и могилевскую, его млсти конферованую (Там жа, 485, 1694).

**Конферовати** *дзеясл. Ахвяраваць, падараваць.* мы тое владычьство кому иншому конферуемъ (АЗР, IV, 513, 1623); отцу Їосифу Бобриковичу епископiю Мстиславскую, Оршанскую и Могилевскую зъ ласки нашой господарьской конферуемъ (АЗР, V, 9, 1633); королю его м. преложити, абы тую церковь привилеемъ своимъ конферовати (АСД, IX, 163, 1637); месту конъферовавъшы, упалымъ людем в поделъ ... роздавати позволити рачылъ (АВК, XXXIV, 50, 1655).

**Конфесата, конфессата** *наз. Допыт, прызнанне.* конфесата языка козацкого ку актыкованю до книг кгродских Пинских

подано (АВК, XXXIV, 172, 1660); ксендзъ Длукгоборскій ... читалъ зъ прошлого юрисдикціи конфесату тыми словы писаную (АВК, I, 342, 1669); Матіяшъ Котляръ и Станиславъ Птахъ, конфессату, на речь въ немъ ниже мененную, ку актикованью подали въ тые слова писанную (АВК, V, 72, 1676); по прочытаню тыхъ конфесатъ звышъменованыхъ жыдовъ ... выпытывали (АВК, XXIX, 87, 1680).

**Конфесацыя** *наз. Прызнанне.* По прочитаню тое конфесацыи тотъ же поводовое стороны пленипотентъ ... всказу у насъ суду просилъ и домагалъ (АВК, I, 343, 1669).

**Конфессата** *гл.* конфесата

**Конфесыя** *наз. Веравызнанне.* мещане места Виленского ... именемъ ... всего збору Саского Виленьского конфесыи Авъкгуштынской ... оповедали (АВК, XX, 65, 1591); казнодей збору Саского конфесыи Авкгуштаньского князь Юпъ Жомеръ ... и иншые старшые збору ... передъ нами у суду постановилися (Там жа, 115, 1596).

**Конфирмацийный** *гл.* конфирмацыйный

**Конфирмация** *гл.* конфирмацыя

**Конфирмацыйный, конфирмацийный** *прым ад.* конфирмацыя. постановившысе очевисто у суду панъ Янъ Рымъвидъ оповедалъ и до актъ подалъ листъ наяснейшого короля ... конъфирмацыйный прывилей (АВК, XXIV, 3, 1496); тотъ листъ его милости, привилей конфирмацыйный, перъ облятамъ ку актикованью поданый (АВК, III, 55, 1646); Который жъ то его королевское милости привилей конфирмацыйный ... есть до книгъ кгродскихъ Берестейскихъ уписанъ (АВК, IV, 89, 1670); у того корфирмацийного (так!) фундушу при печати подпись руки Его Милости пана Маршалка надворного коронного тыми словы (ИЮМ, XXVIII, 204, 1682); У того листу его королевское милости конфирмаційного ... подписъ руки найяснейшого короля (АВК, XII, 530, 1688).

**Конфирмацыя, конфирмация** *наз. Пацвярджэнне.* то вже достаточне яко листами конъфирмацыи, такъ и декретами его королевъской милости ест умоцнено и упевънено (АВК, XXX, 30, 1589); еи в^s конфирмаціи прав варовал абы еи потверженье прав д҃хωвных не вадило (Апакр., 26б); панъ тежъ Брезовскій на обводѣ своемъ также [illegible] привилияхъ конфирмаціяхъ, декретахъ королей ихъ милости садечисе водле сознанья свѣтковъ просилъ, абы тые обмовы ... на сторону были отложоны (АВК, VI, 174, 1599); што Рымляне называютъ конфирмацыю, то естъ потверженье (Гарм., 192); покладали привилей конъфирмацыю его королевское милости Владыслава четвертого (ИЮМ, VIII, 456, 1634); покладалъ конфирмацію его корол. млсти Жикгимонта третего (ИЮМ, IX, 284, 1637); важиласе ее милость пани Володкевичова на его милости отцу Корсаку и на маетностяхъ монастырскихъ конфирмацію декрету каптурового и троякіе заруки ... одержати (АВК, VIII, 598, 1648); тое купли всихъ пляцовъ, дворовъ на Заречу покладаю конфирмацыю короля его милости (АВК, XX, 371, 1664); Ларыону Юревскому, за писане прывилеевъ, конфирмацый трехъ и справъ розныхъ гродзкихъ ... дали золотыхъ (ИЮМ, XIII, 114, 1699).

**Конфирмованый** *дзеепрым.* ад конфирмовати. то через суд земский подкоморский ему присужоно и ограничоно, але дей и через листъ его королевской милости конъфирмовано естъ (АВК, XXX, 23, 1589); Привильевъ братскихъ указовано колько, постановленыхъ порядкомъ патріарха Костентинопольского, а потымъ засъ отъ королей ихъ милостей конфирмованыхъ (АЗР, IV, 145, 1596); по тымъ часе ωт кр ихъ мл конфѣрмованых доводовъ ... много ȣказалосе (Барк., 149); ωт ихъ правдивых сȣкцесорωвъ, вцале, а ненарȣшене захованых и С҃тыхъ вселенских, д҃хомъ с҃тымъ събраныхъ, събωровъ, канωнами конфиръмованых и мчнчскими крωвми печатованых, намнейшым^s крокомъ не ωтстȣпȣетъ (Карп., 18); мы, хотечи зъ вольности и порадковъ цеховыхъ, отъ маистрату тутейшого местьского позъволеныхъ и привилеемъ его корол. млсти пана, намъ щасливе пануючого, конъфирмованыхъ, тешить (ИЮМ, VIII, 510, 1634); листъ привилейный собѣ даный, и напотомъ отъ розныхъ по немъ будучихъ ... отцевъ митрополитовъ Кіевскихъ конфирмованый (АЗР, V, 194, 1686).

**Конфирмованье** *наз. Дзеянне па дзеясл.* конфирмовати. также съ конфирмованьемъ пляцовъ и кгрунтовъ въ местѣ Берестю будучихъ (АВК, III, 96, 1681).

**Конфирмовати** *дзеясл. Пацвярджаць.* Отъ лекгата папежского въ цехахъ ремесницы папежницы новые привилеи противъ людей Греческой вѣры собѣ выправуютъ, а король ихъ конфирмуетъ (АЗР, IV, 193, 1599); слушную речь ... ласкаве конфирмовать и вольностю обваровать рачилъ (АСД, II, 50, 1633); церковъ святого Спаса ... на катедру даемъ и конфирмуемъ (ИЮМ, XIII, 335, 1730).

**Конфишкация** *наз. Канфіскацыя.* водле ȣ[illegible]алы со^sмȣ ωстатнего ... вина баницыи и кон[illegible]ишъкацыи добръ на позваном вскажана была (ККСС, 46—46б, 1615).

**Конфронтовати** *дзеясл. Рабіць вочную стаўку.* кождого з особна и поедынкомъ верыфикуючы и конфронтуючы ... выпытывали (АВК, XXIX, 87, 1680).

**Концептъ** *наз. Думка, задума.* всѣ свои концепта, в речій высокихъ оуважаню, окрȣглω спорꙗжати звычай маючіи люде (Сматр., 16); красомовъца ... по многих концептахъ тые слова приложил (Зб. 259, 582б); чинилъ продуктъ жалобы, которая ... субтилизацѣй людского довстипу и концепту ... назватисе можетъ (АВК, XV, 511, 1686).

**Концертъ** *наз. Спевы.* Спевакомъ братскимъ за спеванне концертовъ на девятникъ (ИЮМ, XXI, 18, 1711).

**Концеръ I** *гл.* кончеръ

**Концеръ II** *гл.* канцеръ

**Концилиорумъ** *наз. Назва кнігі, зборніка рэлігійнага зместу.* против том8 читаемо там же и тых^s же книгах концилiороум през латинники списаных (Апакр., 117б).

**Концилиумъ, концылиумъ** *наз. З'езд касцельных санoўнікаў.* такъ кгрецкие докторове роз8мели и вси соборы альбо конъцылиа бискупов всего света (Бер. саб., 30б); зовемо владыки биск8пами, собωры, конціліами, церков костеломъ (Апакр., 6б); т8ю гисторiю хто б8деть хотѣти незможне считати або е^s вѣры 8влачат, мы еи маемо ωт светыхъ ωтцовъ на седмом конъцилиумъ давно потверженую (Зб. 107, 20б).

**Конциторъ** *наз. Варожасць.* мелъ розмову въ духовномъ праве 8 Вильни, передъ канцлѣремъ князя биск8па его милости Виленского въ концитору зъ Миколаемъ Войновскимъ (КСД, 1428, 1520).

**Концлерийский** *гл.* канцлярыйский

**Концовый, коньцовый** *прым. Канцавы.* померено у волоки господарские ... при самой стене концовой тыхъ волокъ сяножатныхъ местскихъ ... прутовъ десеть (АВК, XXIV, 293, 1568); должина другая по серединѣ противко броду Квасовскому отъ волокъ коньцовыхъ третего поля до рѣки Крсны шнуровъ петнадцать (АВК, VI, 189, 1599).

**Концу** *прысл. У канцы.* зъехал на пана Заберезинского маршалъка великого до двора его, которыи естъ через рэку ωт мѣста Городна концу мосту, ω першои године в ноч (Рач., 344).

**Концылиумъ** *гл.* концилиумъ

**Кончавшийся** *дзеепрым. ад* кончатися. панамарь ... не оставить ст҃го мѣста своего. ни земли сеа до искончаніа и кончавшимсѧ д҃номъ (Чэцця, 10б—11).

**Кончалный** *прым. ад* кончати *ў* 1 *знач.* которе ещо живоуче а оуже старе, и оу кончалнем векоу здорове нашол (Валх., 64).

**Кончаный** *дзеепрым. ад* кончати *ў* 1 *знач.* ничого не размышлѧи да ω тои изволитсѧ кончано быти (Чэцця, 79б).

**Кончанье** *наз. Дзеянне па дзеясл.* кончати *ў* 2 *знач.* их ωтставлѧл хотѧчи ему тым права кончане переказити (Ст. 1529-Ф, 114—115).

**Кончати, коньчати** *дзеясл.* 1. *Заканчваць, завяршаць.* реклъ ст҃ыи геωргеи мучителем. приступѣте кончаите повеленное вамъ ωт ц҃рѧ (Чэцця, 188); таковые рѣчи можетъ врядъ съ ревизоромъ альбо са помѣрчимъ кончати и становити (АЗР, III, 85, 1557); добро ес всѧкое дѣло доброе почати которое борзо хочешь кончати (Неба, 64); третюю часть ωтповѣди нашей кончачи такъ замыкаю (Апакр., 154б); Сарра ... третего днѧ кончачи мл҃тв8, выхвалѧла г҃сда бога (Біблія, 589); ω҃нѣ же да не ст8жаю болшим писанем п: в: кончаю (Дыяр., 168б); 8помнѣлъ его абы што зачал и кончал (Зб. 107, 162б); Мовленое кончай (Хран., 147б).

2. *Класці канец чаму-н.; атрымліваць, дасягаць.* Аже вчыниться пеня гостю въ Литвѣ Псковьскому, коньчать по великого князя правдѣ и по цѣлованію (АЗР, I, 51, 1440); нине напоминаемъ по доконъчаню, какъ есьмо кончали зо отъцемъ твоимъ (КЗ, 444, 1486); мы съ тобою братомъ и сватомъ нашимъ хотимъ также дружбы и любви и докончанья, по тому докончанью, какъ отецъ нашъ, король и великій князь Казимиръ, кончалъ съ твоимъ дѣдомъ, великимъ княземъ Васильемъ Васильевичомъ (АЗР, II, 52, 1508); Границы великого князства ... его королевская милость черезъ комисаровъ коньчати росказать обѣцати рачилъ (АЗР, IV, 3—4, 1588); скирмонт кончачи звитѧзтво пинскъ и т8ров кнѧзства Мстиславова взѧл (Стрыйк., 520б). ◇ Кончати миръ — *заключаць дагавор аб міры.* Се язъ великій князь Казимиръ, королевичъ, и зъ своею братьею коньчали есмо миръ со Пьсковомъ (АЗР, I, 51, 1440); съ тыми есми миръ кончалъ (Там жа, 52).

3. *Губіць.* ωт҃цы видѧчи с҃ны свои посечены живот свои в тѧжкости ведли и кончали (Троя, 28—28б); попы их ор8жием живот кончали (Пс. XVI, 81б).

4. *Дасягаць мяжы сваёй працягласці.* тутъ за Митковичами Овдѣевцамъ кончаетъ грань, гдѣ зъишлисе три земли Овдѣевская, Митковская, Тишиловская (АВК, XIII, 11, 1508).

**Кончатися** *дзеясл., зв. ад* кончати *ў* 1 *знач.* Кгды бы вчынъки людскіе, которые жъ съ прыроженья своего кончаються, черезъ твердости листовъ ку вечъности не прыведены были ... сказала бы всякіе речы съ часомъ старость (КЗ, 739, 1499); Кончаетсѧ книга рекомаѧ Премудрсть (Скар. ПБ, 31б); Кончаетсѧ книга судеи (Скар. КС, 48).

**Кончаючий, кончаючый** *дзеепрым. ад* кончати *ў* 1 *знач.* Гомер выкладаетсѧ кончаючы^s, албо 8ставаючи^s (Стрыйк., 420б); Абаасаръ: Отец^s згромажаючій, або отецъ выполнѧючій, або кончаючій (Бяр., 222).

**Конченый, кончоный, коньчоный** *дзеепрым.* 1. *Ад* кончити *ў* 1 *знач.* всѧкіе справы на своих мѣсцах где сѧ вщали, кончены быти мѣли (Апакр., 138б); ωдным доконченем смерти живот нашъ б8де кончонъ (Алекс., 32).

2. *Ад* кончити *ў* 2 *знач.* На особахъ самыхъ пречоного Станислава Лозницкого и жоны его Федоры Отаровны отправа чинена и коньчона быть маетъ (АВК, VIII, 419, 1588).

**Конченье, коньченье** *наз.* 1. *Дзеянне па дзеясл.* кончити *ў* 1 *знач.* тот бы межи тыми ωсмънадцатма светками не ωбрал шести веры годныхъ и ωтставлѧлъ хотѧчи им тымъ права конченьѧ переказити (Ст. 1566 I, 74); по ωказанью врѧд8 вжо

тотъ тр8пъ не жд8чы конъченьѧ права ... можетъ быти похованъ (Ст. 1588, 395); за моцами зуполными ку конченью того делу собе даными ... потребовали (АВК, I, 17, 1604); пры коньченью и справованью моимъ отъ мене сего тестаменту моего были, того всего добре ведоми, люди добрые (ИЮМ, XXI, 299, 1641).

**2.** *Дзеянне па дзеясл.* кончити *ў* 3 *знач.* ѡкр8тное серце люд8 ... в на^s^вышъшом 8тиску и кончєню живота збавителѧ света, ѡт задаванѧ прикрости и кривдъ погамоватсе не могло (Зб. 255, 285б).

**Кончеръ, концеръ** *наз. Цяжкі доўгі меч.* Подъ нимъ конь сивъ, на немъ панцеръ, шишакъ, шабля, кончеръ (АСД, IV, 215, 1567); Якубъ Рабъцевичъ и Ошменцовъ и Мишковщины з дыму кляча, кончеръ (ПВЛ, 872, 1567); у которой суме пнзей зоставилъ ему кончеръ оправный, литый, на серебре позлотистый (АВК, XXXIX, 482, 1579); иншое серебро ... на кордахъ, на кончерахъ (АВК, II, 213, 1580); и той же клети кончеров заставных жолнерских тры (АВК, XXXVI, 42, 1582); шабля, альжбантъ, кончеръ и бунъчукъ сребромъ оправные, позлотистые (АВК, XVIII, 44, 1582); Речей военныхъ: зброй пять, шишаковъ семь, кончеровъ чотыри (АВК, XIV, 273, 1583); взяли ... кончеръ, купленый за три таляры (АВК, VI, 83, 1589); кончеровъ шесть, кождый коштовалъ по шести золотыхъ (АСД, I, 250, 1616); концер одинъ, мультан один, шабля простая одна (ИЮМ, XXVI, 126, 1641); С8лица: з гротом дарда .а҃.црст: ѕ҃і. ощѣпъ, ощеписко, кончѣръ (Бяр., 160).

**Кончина** *наз.* **1.** *Тое, што і* конецъ *у* 1 *знач.* Приведеть на васъ гсдь богъ людеи здалека и ѡт кончинъ земли (Скар. ДЗ, 53б); То естъ всѧ страна ... до пределовъ аморейскихъ и кончинъ их (Скар. ІН, 27); будете имети землю по кончинах^s^ вооколо (Скар. ЛК, 70б); цареве ѡт кончинъ земль дают имъ дань (Кн. Мак., 57б); 8смирает во^s^ны ажъ до кончин землѣ (Пс. XVII, 24б); ѡт кончинъ земли волалем до тебе (Выкл., 128б).

**2.** *Тое, што і* конецъ *у* 3 *знач.* пріидеть кончина лѣту (Будны, 124); Аравъ: Вечеръ. метф. Кончина (Бяр., 234).

**3.** *Тое, што і* конецъ *у* 4 *знач.* Исполненіе: извѣстное, ѡ҃вме кончина, выполнене, з8полност (Бяр., 60).

**4.** *Тое, што і* конецъ *у* 5 *знач.* пристоит бовѣм всем8 том8 быти, але не тогды еще естъ кончина (Каз. Кір., 48б). ◇ К о н ч и н а  ж и в о т а — *смяротны час.* до кончины живота своего пребывал в молчаню (Бельск., 290б).

**Кончистый** *прым. Канцавы.* белты кгвалтовные ѡт к8шъ потиски з желѣзом кончистым, накрыж заострении (Стрыйк., 431).

**Кончити, кончыти, коньчити** *дзеясл.* **1.** *Закончыць, завяршыць.* тую речъ коньчили (КПД, 64, 1540); маеть суд ... то кончити и сказане чинити водле права (Ст. 1566, 59); воину против угром вести и кончыти мѣли (Атыла, 188); того дела судовним обычаем межи ними догледати и кончити мають (СДГВ, II, 11, 1589); мел его милость яко на року завитом тую справу конъчыт (АВК, XXX, 27, 1589); Вижу дей што тутъ намъ сѣдечи, тое справы не кончити (АВК, XI, 63, 1596); маемо з млсти б҃же^s^ вси речи зачинат и кончит (Зб. 261, 158б); мы ведлуг довод8, писма с҃тог вывод потомства афетовог кончити б8дем (Стрыйк., 420); всѣ справы нашѣ крстом х҃вым^s^ и зачинаймо и кончѣмо (Каліст, II, 221); Бгъ сегосвѣтнего завод8, охотне, и пилно кончити хрстіѧнѡмъ потреба (Мак., 25); вси ѡднако бгъ свой кончатъ (Варл., 16б); ему въ законѣ святомъ животъ кончити позволили (АЗР, V, 75, 1645); б҃ца кончила молитв8 свою (Зб. 255, 322); зачатого набоженства кончити не могут (Зб. 752, 486); кончите свои добрие дела (Зб. 82, 352); повѣнен^s^ Сл8жб8 Б҃ж8ю кончити и причаститисѧ (Зб. вып., 26).

**2.** *Палажыць канец чаму-н.; дасягнуць, атрымаць.* прыятели их тую вгоду промежку их мели кончыть (АВК, XXXVI, 292, 1582); то предъсе с8дъ маеть судовъне межы ними росправовати и кончыти (Ст. 1588, 223); тую комисыю конъчыти будете (КЛС, 39б, 1596); Ананафа был также архиерем, без которог анна ничог кончит и с8дит не моглъ (Бельск., 204б); жыдове могилевскіе домовлялисе, ижъ бысмо тую инквизицыю, на инъстанцыю ихъ, конъчыли (ИЮМ, IX, 373, 1639); таѧ небеснаѧ зарѧ своим всхожением на светъ, 8веселивши небо и землю, кончит темн8ю ноч потопленѧ (Зб. 255, 315).

**3.** *Загубіць.* бгъ живота своего, оупреймым^s^ срдцем^s^ за тое што грѣшил, в^s^ пок8тѣ кончилъ (Варл., 301); кождому бо роз8мном8 м8ж8 смерт^s^ в почтивости мает быти нижли сотренными живот сво^s^ кончити (Алекс. 1697, 32б).

**Кончитися, кончытися, коньчитися** *дзеясл., зв. ад* кончити *ў* 1 *знач.* тутъ ся кончыть граница тыхъ селъ нашыхъ (АСД, I, 76, 1546); въ статутѣ, яко се починати и яко коньчити листы маютъ ... науки не маемъ (АВК, VIII, 445, 1588); вжо до с8д8 головного за апелѧцыею справа се выточыла и кончытисе можеть (КЛС, 149б, 1597); так зачали ѡное б8доване а до пѧти лѣт ѡное сѧ б8дование кончило (Бельск., 299); Цнѡты зас оузкаѧ дорога противным способом, з^s^ тѣсноты до просторности приводит, а з^s^ оузкости на широкости кончитсѧ (Каліст, II, 135б); Поты сѧ кончит таѧ книга, котор8ю ведл8гъ силы моеи выписалемъ (Варл., 362); еvхаристіа зась не кончитсѧ оуживаньемъ, але речью трваючою за вымовен^s^ем ѡныхъ словъ (Дзід., 17); тѧжкаѧ неволѧ диаволскаѧ, котораѧ се тут в грѣхахъ и въ балвохвалствѣ почынаючы, в пеклѣ се кончыть (Зб 752, 547б); где справа зачатокъ свой взяла, тамъ и кончитсе повинна (АВК, XX, 365, 1664); кончитисѧ зась маютъ всѧ Сл8жбы Б҃жіѧ, въ полгодины по пол8дню (Зб. вып., 30).

**Кончоный** *гл.* конченый

**Кончукъ** *гл.* канчукъ

**Кончыти** *гл.* кончити

**Кончытися** *гл.* кончитися

**Конъектура** *наз. Дапушчэнне.* ȣсмотрѧю: Конъектȣрȣ чиню, присмотрѧюсѧ, ѡбачаю (Бяр., 182).

**Конь** *наз* 1. *Буйная свойская аднакапытная жывёліна, якая выкарыстоўваецца для перавозкі людзей і грузаў, а таксама для верхавой язды.* естли бы нѣкоторый конь у жида, краденый, черезъ хрестьянина былъ бы найденъ (АЗР, I, 25, 1388); кмет жаловал на свои сѫседы ижь емȣ вночи конь украден (Вісл., 22б); Князь олектъ Кіевъскій Михалъ обецалъ коня чалого высокого з Волоскимъ петномъ (КЗ, 229, 1486); привели к немȣ тисѧчю тисѧчь конеи (Алекс., XV, 2); подъ нимъ конь сивъ, а другий конь на поводе (КСД, 67, 1510); конем своим ꙗко лепеи могли стаини поробили (Троя, 29); взꙗли ... конꙗ панъского стада зъ седлом волоскимъ (КВЗС, 10, 1533); съ того колодезя стада, быдла, кони князей нашихъ поивали (АСД, I, 114, 1546); естъли конь рознеможеться або здохнеть, штобы мелъ за што иного коня наняти (КПД, 597, 1558); за конꙗ албо за кобылу три рȣбли грошеⷡ (Ст. 1566 I, 80); тые маютъ дати отъ кождого коня по грошей двадцать чотыри (АВК, III, 274, 1577); Кгвидон естъ добрыи рыцэр на кони у зброи (Бава, 130); панъ Иванъ Андреевичъ Яцынича посылалъ насъ подъ Новагородокъ коней красть (АВК, XVIII, 57, 1584); на пописе маеть кождого конꙗ гетман нашъ казати ȣ шерсть написати, и петно которое на кони бȣдеть, на реⷡстре намалевати (Ст. 1588, 55); въ той стайни коней цукгъ пошосный вороныхъ кони шесть, цукгъ карыхъ коней лысыхъ шесть (АВК, XIV, 438, 1592); слышана есть рзанѧ конеⷡ ихъ (Унія, 39б); шаты едвабные запоны кони кȣбки ведле можности мают то собе за великиⷡ ѡтпуст (Наб. тур., 22б); первеⷡ конꙗ под нимъ застрелили, а потом выпадши с таборȣ казаки, его самого розсекали (Барк., 154); ѡна послала емȣ потаемне грошеⷡ и конꙗ, абы ȣехаль (Зб. 261, 252б); привели емȣ конꙗ бѣлог (Бельск., 225); ȣродивсꙗ таковыⷡ конь, которіⷡ мѣлъ пазнокти росоховатыи быдлꙗчии (Рым., 80б); конꙗ под кролем забито (Хр. польск., 8б); возъ, водза, кони, и вси потребы под ѡднымъ возницею сȣть (Мак., 149); на конѧ вспавши, за нимъ вслѣдъ ꙗкъ нарыхлѣй погналъсѧ (Варл., 193б); ѡдсылаемо кони на подводы три (Дыяр., 175); кон албо ѡселъ, кгды не в дорозе ест не затинают ег (Зб. 259, 167б); тот Ана выналѣзлъ теплицȣ чили ѡбычаи роженꙗ мȣловъ зⷡ ѡслицы и конꙗ (Выкл., 24); кони и велблюдове ихъ поводы торгаючи ȣтекали (Пралог, 53б); дрȣгог разȣ пріиде Алеѯандер кⷡ коню томȣ, и видѣлъ его крѣпко стоꙗчого (Алекс. 1697, 1). ◇ Конемъ, коньми — *конна; выкарыстоўваючы коней.* почалъ есмо тыи хоромы возити до домȣ моего моими коньми (КСД, 364, 1516); стацею ... до домовъ своихъ коньми волостъными не маютъ отъвозити (КПД, 72, 1529); древꙗне вⷡ цвѣтных почтех конми выехали (Стрыйк., 441); рекла, добре що еси самъ конѣм прішовъ великій царȣ Алеѯандре в поселствѣ (Алекс. 1697, 85); на конехъ — *конна.* Которые земяне нашы служать на конѣхъ на добрыхъ и въ зброяхъ суполныхъ (РПП, 342, 1520); росказалъ ... до рейстру писати на конехъ и пешо, яко хто усхочеть (КПД, 750, 1563); выслалъ служебъ 4 на конехъ (ПВЛ, 384, 1565); прыстали у прыстанище зброини на конех (Трыст., 80); нашолъ на них з древъцы на конех (Рач., 339); о дву коню — *маючы запаснога каня.* ѡ двȣ коню ехалъ (Хр. польск., 8); конемъ служити — *адбываць падводную або верхавую павіннасць.* онъ намъ и потомкомъ нашимъ конемъ служити маетъ (АЮЗР, I, 7, 1415); съ того господарю конемъ служитъ и на пріѣздъ конь даеть (АЗР, I, 69, 1453); службу конемъ служыть (РПП, 340, 1470); я дей з давныхъ вековъ служъбу господарскую земскую военъную с продковъ моихъ конемъ служу (АВК, XXIV, 292, 1567); повинность ихъ конемъ служити (АВК, XIV, 358, 1590); коня ставити — *пастаўляць у войска каня ў час вайны.* ку той потребе земской навалной з десети волокъ одного коня ставили (КПД, 327, 1563); ку службе земъской военной коня с тыхъ земль ставили (АВК, XXII, 435, 1570); на конь (кони) всести (узсести) — *выступіць у паход.* которіе люди были лихи, тыхъ слово похвалено; а коли слово ихъ похвалено, а мы были на кони всели (КЗ, 334, 1480); рать на конь узъсядеть (Там жа, 349, 1484).

**2.** ◇ Конь ездный (возникъ, возовый, иноходникъ, пашный, подводный, почтовый, путный, рабочий *і інш.) — конь спецыяльнага прызначэння.* завжды державали два кони путныхъ добрыхъ зъ двема чл҃вки для посыланьꙗ ȣ дворе (КСД, 70, 1510); Клопотовский бралъ в ыменьи Дремликовомъ свирепы стадныи и кони пашныи (Там жа, 300, 1516); имелⷡ естъ Царь Саломонъ четырьдесѧтⷡ тысецъ ꙗслеи конѣмъ возовымъ (Скар. ТЦ, 131); Продал есми третюю часть имѣнейца ... съ коньми рабочими, (РПП, 98, 1566); естъли бы подводъный конь усталъ альбо здохъ (КПД, 598, 1558); по десети коней осажоныхъ езныхъ отъ войны вызволяемъ (Там жа, 419, 1567); конъ иноходникъ шерстью белый (АВК, XXXVI, 72, 1582); кони ездные и робочые и иньшое всѧкое быдло рогатое и нерогатое, и тежъ свиньи гȣси ȣтки на испаши маютъ быти заⷡмованы подле ѡбычаю давного (Ст. 1588, 509); коней возниковъ вороныхъ шесть (АВК, XIV, 453, 1593); взяли ... коне почтовыхъ две (ИЮМ, XXI, 400, 1598); Снȣздницъ: т҃, црст: т҃. Колесничных коній, возникѡв, возовых (Бяр., 164).

**Коньский** *гл.* конский
**Коньцовый** *гл.* концовый
**Коньчати** *гл.* кончати
**Коньченье** *гл.* конченье
**Коньчити** *гл.* кончити
**Коньчитися** *гл.* кончитися
**Коньчоный** *гл.* конченый

**Конюский** *прым. Тое, што і* конюшский. тому конюху у Ясвенской волости конюское место (КЗ, 81, 1466); машталеръ нашъ державы вашое милости конюское Андрей Федкевичъ (АВК, I, 272, 1615).

**Конюховая** *наз. Жонка конюха.* Жаловалъ мне конюхъ ... Панасъ Ивашевичъ, на подданую господарьскую Пашковую Марыну — конюховую жъ (АВК, XVII, 321, 1541).

**Конюховъ** *прым. ад* конюхъ. Пани Кезкгайловой земля конюхова и брата его у Керновской волости (КЗ, 81, 1466).

**Конюхъ** *наз. Конюх.* Князю Василю ѳедоровичу Острозскому дворъ Осташинъ А ещо обыскати и придати тридцать чоловековъ, не конюховъ, не конокормъцовъ (КЗ, 89, 1473); дворъ нашъ ... съ коньми и зъ животиною, и зъ людми путными и тяглыми, и съ конюхи, и зъ рыболовы (АЗР, I, 350—351, 1503); Жаловали намъ Васко а Ивашукъ Вешеневичи на конюховъ господарьскихъ Городенскихъ (КСД, 306, 1516); посланы Микита да Судокъ Васильевы дѣти Мясново, да съ ними шесть конюховъ (АЗР, II, 247, 1533—1538); тотъ чоловекъ ходор конюхъ на мене жалȣеть ижбыхъ ꙗ его билъ (КВЗС, 73б, 1538); Жаловалъ мнѣ конюхъ господарьский Говѣнъ Богдановичъ на конюха жъ господарьского Войтка Кореевича (АВК, XVII, 49, 1539); конюхи, такъже и въси слуги дворные садити одънымъ селомъ (КПД, 586, 1557); Конюхи сѣделные альбо дворные мають мѣти по двѣ волоки вольныхъ на службу конюшьскую (АЗР, III, 73, 1557); конюхомъ, што кони пилъновали, дали 3 вос. (ИЮМ, XXI, 1, 1711).

**Конюшанка** *наз. Дачка канюшага.* ку суженью припала справа ... зъ яснеосвецоною княжничкою ей милостью панною ... конюшанкою (АВК, XV, 286, 1671); В справѣ ... панны Людовики Каролины Радивиловны — конюшанки великого князства Литовского (АВК, XII, 465, 1678).

**Конюшая** *наз. Жонка канюшага.* присылала конюшая Троцкая пани Ивановая Воловича, пани Филея Павловна до писара земского (АВК, XXI, 171, 1556—1557). *Парайн.* конюшиная.

**Конюшей** *гл.* конюшый
**Конюший** *гл.* конюшый

**Конюшиная** *наз. Тое, што і* конюшая. Жаловала намъ пани Мицȣтиная Марина изъ детьми своими на панюю Миха'ловую, конюшинȣю Виленьскую (КСД, 584, 1507); пани конюшиная яко на первомъ року отъ нихъ припозваномъ передъ нами была не стала (АВК, XXI, 104, 1555); На враде ... оповедалъ жыдъ и арендаръ ей милости пани конюшиное именья ей милости Дворецкого именемъ Агронъ Гошковичъ (АВК, XXVIII, 39, 1592); припала справа ... зъ княжатемъ Радивиломъ, конюшимъ ... и ясне освецоною ксенжною ей милостю Анною ... конюшиною великого князства Литовского (АВК, I, 94, 1666).

**Конюшко** *наз. Тое, што і* конюшокъ. жаловал намъ конюшъко господарских витебъских замъковых юрко конюшовъ (КВЗС, 156, 1540).

**Конюшковая** *наз. Даглядчыца коней.* жидова ис зависти геленоу конюшковоую албо стайничкою назвали (Валх., 72б).

**Конюшня** *наз. Канюшня.* пошол у конюшню и погледелъ под ꙗсли и увидел Бова (Бава, 132); немалая штука кони дрыганты на стайни держати: давай же имъ въ лѣто и въ зимѣ овесъ и сѣно, подстелай же што ночъ, ховай же для нихъ слугу ляха, конюшню и маштелѣра (Мял., 318).

**Конюшое** *наз. Пасада канюшага.* Тые два врады держать: Копоть конюшое, Гарасимъ городничій (КЗ, 373, 1480); ѡ роздаванье слȣгамъ его врядовъ: городничого, конюшого, ключа, ловъчого (КСД, 922, 1516); на сесь часъ вакують ... подкоморъство, кухмистровство, подстолее, конюшое, ловчое (КПД, 431, 1567).

**Конюшокъ** *наз., памянш. ад* конюхъ. Конюшъкомъ Сучу а Ониконъцу по 2 копе грошей съ коръчомъ Городенъскихъ (КЗ, 184, 1441—1480); ѡни дес и стадо гонили и тры свирепы зранили и конюшки перебили (КВС, 561, 1552); подданые пана Мартиновы ... поткавшы на поли моемъ конюшка моего, который кони до дому гналъ, безвинне збили (АВК, XXXVI, 121, 1582). *Парайн.* конюшко.

**Конюшский, конюшьский** *прым. ад* конюхъ. приказали есмо конюшому нашому, пану Михаилу тыхъ трехъ чоловековъ съ тое земли зъвести и посадити ихъ на нашихъ земляхъ пустовъскихъ, на конюшъскихъ (КЗ, 417, 1487); онъ мелъ по собе въ паруце дати поручникомъ сотника конюшъского Станчика (АВК, XVII, 300, 1541). ◊ Служба конюшская — *тое, што і* конюшьство. Конюхи сѣделные альбо дворные мають мѣти по двѣ волоки вольныхъ на службу конюшьскую (АЗР, III, 73, 1557); дали ... две службы конюшъскихъ у Совейковичахъ (ИЮМ, XXI, 259, 1583). *Парайн.* конюский.

**Конюшый, конюшей, конюший** *наз.* **1.** *Канюшы.* Билъ намъ чоломъ конюшій Новгородскій, тивунъ Воложинъскій Зенько (КЗ, 382, 1482); дали есмо слузѣ нашому Сенку, конюшему, двѣ дворища въ Горномъ (РПП, 114, 1495); жаловали намъ конюших Троцких панъ Шимко Кибортовичъ съ своꙗкомъ своимъ (КСД, 525, 1506); конюшій нашъ дворный, намѣстникъ Жмудскій панъ Мартинъ Хребтовичъ и на то листъ брата

нашого Александра ... передъ нами всказывалъ (АВК, XIII, 6, 1507); Жаловали панны Крȣпскии паномъ ихъ милости на пана Мартина Петковича, конюшого Виленского (КСД, 68, 1510); бояринъ и конюшей твой князь Иванъ ѳедоровичъ Оболенскій (АЗР, II, 254, 1533—1538); што конюшыˢ посветъчить мы сказанье маемъ ȣчынити (КВЗС, 33, 1537); панъ Иванъ конюший зъ паномъ Петромъ Мицутою а зъ паномъ Яковицскимъ пришли (АВК, XVII, 17, 1539); подскарбій, подчашый, крайчый, конюшый, кухмистръ, подстоли, подкоморы и иншіи врядники дворъныи, тыи вси вряды своими справовали (КПД, 158, 1547); Повѣдалъ передъ нами писаръ нашъ, конюшій Городенскій (АВК, II, 5, 1555); при томъ были ... конюшы*и* нашъ великого кн҃зьства лито*в*ского староста ме*л*ници*к*иˢ (Ст. 1566, 4); жаловал з одного позву на велможног пна Павла Сапегу на Голшанах конюшог вел. княз. Лит. старосту Ошменског (АВК, XXX, 340, 1607); Архіппъ: Началникˢ кωній, конюшій, або кнѧжѧ або преложоный на*д* кωнми (Бяр., 237); княже его милость панъ конюшій спротивенство удѣлалъ (АВК, XV, 191, 1667); Пану Конюшому, соболей пара, золотыхъ двесте тридцать (ИЮМ, II, 40, 1683).

2. *Конюх.* коню стадному, на двѣ недѣли бочка овса, а конюшый абы того дозрѣлъ (АЗР, II, 198, 1529); Конюшему и мысливцу его млсти пана гетмана на боты золот. шесть (ИЮМ, I, 146, 1681); машталерови и конюшему пана економа дали на медъ золот. два (ИЮМ, IX, 59, 1692).

**Конюшьский** *гл.* конюшский

**Конюшьство** *наз. Пасада конюха.* прежніе конюшіе Московскіе тотъ врядъ конюшьство держали и имъ владѣли (АЗР, IV, 364, 1610). *Парайн.* служба конюшская.

**Кооперация** *наз. Садзеянне, супрацоўніцтва.* спольною радою и кооперацією безправного суду и учинку безбожного и забою шкаредного принципалом, зъ особъ и добръ вашихъ вшелякихъ (АЗР, V, 74, 1645).

**Копа I** *наз.* **1.** *Адзінка лічэння — шэсцьдзесят штук чагон.* наехавши на нашь дворъ Крȣпȣю кгвалтомъ, слȣгу збилъ, ставъ нашь зволочилъ, а над то шиндилъ двадцать копъ зжогъ (КСД, 68, 1510); ωни взѧли ȣ моеˢ власноˢ пȣщи драницъ две копе (КВЗС, 49б, 1538); была припозвана Казновская пани Анъна Матеевна Петкевича ... о пять каменей воску и о три копы дерева (АВК, XXI, 114, 1556); з воза взято ... яец копъ десеть, кождую копу купил по шести грошей (АВК, XXXVI, 45, 1582); капусты еще не сѣчоное копъ двѣ, копа по три гроши (АВК, XIV, 508, 1594); Камару сендзи однесли ... яблокъ копу, дуль копу (ИЮМ, I, 72, 1679); Яблокъ купили на подарокъ копы три добрыхъ (ИЮМ, IX, 90, 1692); Купили вениковъ копу для уметаня ратушу (ИЮМ, XIII, 93, 1699).



2. *Грашовая адзінка, якая змяшчала 60 грошаў.* первъе имать пану Петру, инакъ Мышьцѣ, дати четыриста копъ широкихъ грошей (АЗР, I, 49, 1438); того долъгу ωстали ему винъни триста копъ и шестьдесятъ копъ грошеˢ (КСД, 899, 1516); накинулъ онъ на насъ по семдесятъ копъ грошей (АЮЗР, I, 62, 1522); пакъ ли бы былъ вызванъ панъ который радъный,— тогды принамней мусялъ бы о тисячу копъ наложити (КПД, 32, 1538); приказуемъ тобѣ, подъ зарукою нашою подъ стома копами грошей, ажьбы еси, черезъ то, въ тые люди ничимъ ся не вступалъ (АЗР, III, 1, 1544); ѿ клети взято пять копъ грошей панее моее, што дала мнѣ хмелю куповати, а моихъ властныхъ три копы грошей (АВК, XXII, 125, 1560); конь стоѧ*л* наменшъ копъ ωсмъ грошэˢ (Ст. 1566, 19); до того сȣдȣ сто копь грошеи заплатити будеть вине*н* тымъ сȣдьѧмъ головнымь (Трыб., 4); взяли дей коня шерстью гнѣдого, бѣлокопытого, купленого за копъ деветь грошей Литовскихъ (АСД, I, 176, 1590); жито куповали чверт по талѧрȣ, а мера жита по две копе безъ два*д*цати грошеˢ (Барк., 156б); по всеˢ земли росиˢскоˢ была тогды четве*р*тка жита по три копы грошеˢ (Стрыйк., 563б); отписую петнадцать копъ грошей литовскихъ (ИЮМ, XXII, 214, 1626); попу того манастыра три саки меду и двѣ копѣ грошей (АЗР, V, 3, 1633); за сȣмȣ пн҃зеˢ *ωсмъсот* сорокъ и две копе грошеˢ (КАР, 7, 1646); за шаблю грошми дали копу и на харчъ копу (ИЮМ, I, 38, 1679); купили Бурбе рыбу за копу и осм. тры (ИЮМ, XI, 58, 1697).

**3.** *Мера збожжа, якая змяшчала 60 снапоў.* въ новину давати ми вѣчно къ Лаврашеву манастырю изъ моея отчины три копы ржи (АЮЗР, I, 4, 1401); Жита 32 бочьки, а немолочоного шестдесятъ копъ тутъ, а въ Селци стирта сеголѣтняя сто копъ (АЗР, I, 137, 1494); взялъ панъ Литаворъ къ Свержнȣ две стырте жита, а въ кождъдоˢ стырте было по девѧносто копъ (КСД, 875, 1516); пшеницы копа дванадцат грошей (Ст. 1529, 96); виделъ есми ячменю потоптаного и вытравеного Ахметева копу, ярицы на десеть сноповъ (АВК, XXI, 79, 1555); тые жъ паробки вкрали дей жита шесть копъ с поля (АВК, XXII, 95, 1559); за копу жита въ снопехъ грошей литовъскихъ осмъ, а польскихъ грошей десеть (КПД, 787, 1564); в гумъне поведилъ — жыта немолочоного у стороне копъ пять (АВК, XXXVI, 19, 1582); жита копъ у стиртѣ сорокъ деветь, ярицы копъ у стиртѣ пятьдесятъ три (АВК, XIV, 444, 1592); съ которого жита, яко се было добро уродило, могло се узять копъ 10 (ИЮМ, XXII, 373, 1652).

**Копа II** *наз. Куча сена, складзеная конусам.* кого бы поˢмано крадȣчы ... се*н*ные копы (Ст. 1566 I, 105); Иван ... через копы сенные третюю часть сена на себе маеть брат (АВК, XXXIX, 328, 1579); са*м* ȣтеклъ и скрилсѧ вˢ *ωд*ноˢ копѣ сѣна (Стрыйк., 585—585б); двухъ человекъ наняли, дни

два сушили и гребли, еще человекъ день третій сушилъ и у копы складалъ зъ слобожанами (ИЮМ, II, 136, 1684); Сторожу за пилноване сена у копахъ, поки звозили ... дали зол. одинъ (ИЮМ, V, 72, 1688); Ходили на пожни Зарецкія, што зъ половицы давали копы делить (ИЮМ, VI, 89, 1689); Змовили фурманей сено возить, дали отъ копы по осм. двадцать; звезли сена копъ тридцать семъ (ИЮМ, VIII, 106—107, 1691); Посылали пахолка и пляцового стеречъ сено у копахъ (ИЮМ, X, 100, 1695).

**Копа III, капа** *наз. Сход сялян, які разглядаў судовыя справы і зямельныя спрэчкі.* хто б8дет позван протівъ своем8 прівилю а ωкажет на с8де свое прівілье, истратит коп8 (Вісл., 26); положилъ есми рокъ той копѣ, коли мають тамъ судьи вывести (КСД, 23, 1510); пакли бы был хор або на службе гдрской або пакъ на копе на завитом року, тогды маеть там реч ωтложона быти на другии сьем (Ст. 1529-Ф, 67—68); ш чынилъ коп8 и его есми звалъ на коп8 (КВЗС, 132б, 1540); на што дей по колько кроть копа была збирана (АЗР, II, 401, 1544); постановенье копъ на потребу земъскую не з васъ самыхъ, але съ подданыхъ вашыхъ уфалено (КПД, 226, 1554); естли подданый одинъ другому межу переоретъ и скажитъ, ино вряднику на копу не ѣздити и проѣзду не брати (АЗР, III, 74, 1557); Тимофей Усовичъ на копу не вышолъ и, слышачи о той копе, самъ втекъ прочь (АВК, XVIII, 7, 1560); на которой копе обыскъ коло того спаленья чинили (АВК, XXII, 127, 1560); с тым возным люде сторонние копа вся мают ωную шкоду ωсумовати (Ст. 1566 I, 99б); пан Ждан Пашкович обычаемъ здавна звыклымъ ку обысканю злочинцы и шкодника собрал копу (ИЮМ, XXX, 154, 1577); там не на звыклом местцу от веков учинившы пляц, копу чынили (АВК, XXXVI, 357, 1582); там капа где след8 не ωтведено або ωтбито, мають взяти возного и с тымъ вознымъ люди сторонние копа вся мают ωнѣю шкод8 ωс8мовати (Ст. 1588, 532); то вырекши, помененую копу роспустили (ИЮМ, VIII, 385, 1623).

**Копало** *наз. Рыдлёўка.* ты же иди во град принеси копало и 8готови ми гробъ, никому ничог не повѣдаючы (Зб. 81, 4б).

**Копание** *гл.* капанье

**Копаница** *наз. Выкапаны равок.* на другимъ местцу кустовя тымъ же урочищомъ морговъ два, прутъ шестнадцать, копаницъ пять, грунтъ средній (АВК, XXIV, 128, 1551).

**Копанище** *наз. Месца, дзе была сажалка.* суходоломъ, да у копанище Сузвальное старыми рубежами (АВК, XIII, 11, 1508).

**Копанка** *наз. Сажалка.* имъ дана звышъ моркговъ трынадцать, прутовъ двадцать пять копанки до того (АВК, XXIV, 248, 1561); Маетъ она тотъ манастыръ съ братствомъ, съ кгрунтами ... озерами, копанками и со всими пожитками ... держати (АЗР, V, 6, 1633).



**Копаный** *дзеепрым.* 1. *Ад* копати *ў* 1 *знач.* долы естъ копаные, яко обычай есть по болотамъ для вьюновъ (АСД, I, 63, 1546); одъ тое рѣчки Фалковы починаютсе надъ озеромъ ровы копаные (АВК, VI, 9, 1564); ров на ф8ндаментъ копано (Бельск., 150б); заплатили што копано гробъ слузе мескому (ИЮМ, VII, 82, 1690).

2. *Ад* копати *ў* 2 *знач.* на першомъ местцу поля врочищомъ Опидане морговъ два, прутъ одинъ, копаны одинъ грунтъ добры (АВК, XXIV, 256, 1561).

3. *Закапаны.* якобы тамъ былъ трупъ який скиненъ и въ снегу копанъ (АВК, XVIII, 221, 1608).

**Копанъ** *наз. Выкапаная канава, яма для збору вады.* Копани дей ихъ властныи врочищомъ у Приворотецъ ... поорати на себе казалъ (Пін., 116, 1561); Тая долина и копань вправо къ Млиновцамъ, ажъ до греблѣ ставу названого Свѣрскій (АЗР, III, 265, 1581).

**Копанье** *наз.* 1. *Дзеянне па дзеясл.* копати *ў* 1 *знач.* естли бы тежъ панъ Андрей, держечи тую третюю часть именья моего, мелъ штокольвекъ на будованье хоромъ, на копанье ставовъ, на проробенье лесу и на осаженье людей наложить, тогды тотъ весь накладъ ... отдати маю (АВК, XXII, 106, 1559); Сердюку около брамъ за копане асмаковъ пятнадцать (ИЮМ, I, 270, 1682); за копане погребу, такъ и за роботу того жъ погребу, учинило золотыхъ пять (ИЮМ, II, 150, 1684); Купили заступы два для копаня ямы на горнъ (ИЮМ, X, 147, 1695).

2. *Дзеянне па дзеясл.* копати *ў* 2 *знач.* ани знаковъ, водлугъ повести его, копанья земли не нашли (ИЮМ, VIII, 254, 1597).

3. *Дзеянне па дзеясл.* копати *ў* 3 *знач.* мешканцемъ абовѣмъ людъ и в неволи оу египтчиковъ былъ, глины копанем и цеглы роботою трапеный (Мак., 364); Потомъ перегладѣючи свои темницы, і такъ до копаня кр8шцовъ ωс8женыхъ, такъ ωт должниковъ оутисненыхъ, и наконецъ всѣх во всем гойне вспомагал (Варл., 309).

4. *Падкопванне.* ωсадили сво берегъ пр8сове стрелбою, и копаньем, мосты показивши, там не могли наши перебыт (Хр. польск., 13).

5. *Дзеянне па дзеясл.* копати *ў* 4 *знач.* Молодцомъ ѣ за ношене щепъ и копане штендеровъ, золот. два (ИЮМ, I, 181, 1681).

**Копати, капати, копать** *дзеясл.* 1. *Рабіць паглыбленне.* вышол стыи иван на ωдъно мѣсто. повелѣлъ копати ровъ глубокіи (Чэцця, 195); Кладезъ их же не копали есте (Скар. ДЗ, 17б); другая яма подъ стѣну церкви почата копать (АВК, XVII, 403, 1556); роботу замку тамошнего и паркану мѣстского повинни будуть оправовати, и перекопъ около замку и около

паркану мѣстского копати (АЗР, III, 111, 1561); розмѣривши мѣстце, казал фѹндамента копати (Бельск., 326б); теды копаючи македонове на^довали и гробѣхъ кѹбки перловыи (Алекс., 20); сами собѣ погибелнои пропасти не копаймо (Каліст, II, 333); копаючи стѹдню тотъ с҃тый и чѹдовныи Мѹжъ дла ѡхолоды Мнихѡвъ, где было терн^е и хворостъ, оущкненъ ѿд оужа Аспіда (Мак., 16); на тѣсных дорогах копают іамы глѹбокиіа хворостомъ прикривают (Зб. 259, 233); козал собѣ гробъ копат (Зб. 82, 64); пляцовымъ за пърацу шъто ямки копали, асм. ѕ҃і (ИЮМ, I, 106, 1680); фундаментъ копали на цекавъзъ (ИЮМ, VI, 156, 1689); копали рыну коло студни (ИЮМ, IX, 163, 1692). // *перан. Рыхтаваць.* мѹжъ неверныи копаеть собѣ злаа (Скар. ПС, 26б); мѹжъ неоучтивыи копаеть злость (Зб. 262, 101б). ◊ Копати яму, долъ (пад кім-н.) — *рыхтаваць пагібель каму-н.* Кто под^ другомъ копает^ іаму впадеть самъ в^ ню (Скар. ПС, 40б); Всіакож маѯимиіан таемне іамы под костантином копал (Бельск., 259); подъ иншими долъ копает дліа пожитку своего (Хр. польск., 3б); скрытѹю под нимъ іамѹ копалъ, и о зрадѣ мыслил (Каліст, II, 85); кто под кимь яму капаеть, той и самь в тую впадеть (Мам., 171).

**2.** *Ускопваць, рыхліць.* имъ говорилъ абы ми ѡгорода не копали и земъли не брали (КВЗС, 154, 1540); почали робит, сѣіат, ѡрат, копат, и господарством живности набыват (Стрыйк., 614); перве^ землю рѹками своими копали, дліа чого теж ниже ѡрачем есть названы^ (Біблія, 22); наѹчил люди^ землю быдлом ѡрати, што первѣ^ рѹками своими копали (Выкл., 7б); Копысаю: Копаю землю копытомъ (Бяр., 66); ѹказано ей роботу зранку аж до третего часу ѡгород копати. и копала и поливала (Зб. 752, 13б); ѡнъ готовалъ до столѹ, ѡнъ сеелъ и копалъ и ѡгороды поливалъ (Пралог, 679); дѹчѹпал ... почал ногами копати землю (Алекс. 1697, 100б).

**3.** *Выкопваць, здабываць.* злато и сребро добро копати и пенези ковати (Неба, 66б); о спустошене лесу ... копаючы корчевъе и палечы смолу (АВК, XXXVI, 300, 1582); сырый корень копаючы, а иншие одинъ у другого купуючы много наложили (АВК, I, 160, 1584); глинѹ на лѣпленье цеглы копати (Мак., 36б).

**4.** *Кідаючы зямлю, насыпаць; закопваць.* болота выносили и мѣстъ, валы копали, рѣки приводили (Бельск., 40б); панове маистратовые ездили на границы около места, для обаченя, где копцы копать (ИЮМ, I, 294, 1682).

**Копачъ, копочъ** *наз. Той, хто займаецца капаннем зямлі; землякоп.* Денисъ ... того копача безвинне збилъ и зранилъ (АВК, XXI, 225, 1556—1557); в неделю, июня десятого дня, дойлидове пильники и копачи мои шли до корчъмы пана Мартина Володковича (АВК, XXXVI, 121, 1582); у копоча Анътона Опанасовича виделом над бровъю правою рана крывавая кием битая (Там жа, 122); ѡбослал волости ѡколичныи ремесников теж розмаитых, теслев, мѹліаров, ковалев, копачов и материи всіакои достатком способившы почал мѹровати (Стрыйк., 538б); купили ... хлѣба росходного для копачовъ (ИЮМ, I, 295, 1682); Пантелею и Ивану Шырынце копачомъ на горелку и на пироги дали (ИЮМ, VI, 156, 1689).

**Копаючий** *дзеепрым. ад* копати *ў 1 знач.* Ветхоръ, ѧа: Дом скопа, або познаніа, або копаючих (Бяр., 256).

**Копейка, капейка** *наз. Капейка.* крижыкъ одинъ чирвоный золотый и копеекъ золотыхъ чотыри (ИЮМ, VIII, 360, 1620); далъ емѹ три копейки сребраныхъ (Пралог, 669б); дали таляровъ твардыхъ штукъ двадцать ... взглядомъ домовленя его млсти пану Канцлеру стороны копеекъ запозычоной суммы на выплацене квоты свентоянское (ИЮМ, IV, 132, 1686); чинитъ сума золотыхъ девять тысячей съ позычоныхъ грошей ясневельможнаго его милости пана канцлера капейками отменивъши (Там жа, 142); До того грошей въ талерахъ, въ левковыхъ, въ злотковыхъ, въ полторакахъ гладъкихъ, въ пятакахъ, въ копейкахъ недобрыхъ золотыхъ сто двадцать одинъ (ИЮМ, IX, 9, 1692).

**Копейникъ** *наз. Воін, узброены кап'ём.* дабы были витѧзи твои разноличнии, иныи бы стрелець, а иныи копеиникъ (Арыст., 172); даст емѹ корол полскии на помоч ліахи ѡсмъ тисіачъ копе^никовъ (Патр. К, 60); всадивши на кони килкадесіат га^дѹков з долгими рѹчницами закрил их межи копѣ^никами (Стрыйк., 629б); был ... сын иѡдаевъ над копѣйниками и над стрелцами (Біблія, 370); в першомъ полкѹ было чотыриста чловека з стрелбою рѹчничною, а вси мѣли пѹклѣри, тыи противко копе^никомъ тѹркомъ ѡбернѹл (Хр. польск., 19). *Параўн.* копейничый, копийникъ.

**Копейничый** *наз. Тое, што і* копейникъ. на стрелчого пять золотыхъ полскихъ, на копейничого шесть золотыхъ полскихъ (КПД, 751, 1563).

**Копейный** *прым. Які мае адносіны да кап'я.* воинъ ѿт прободѣніа копеиного далъ д҃шю свою в рѹки бж҃ьи (Чэцця, 59б); на него оузгѹчит тѹл бликсъ сѹличинъ и копеиныи (Зб. 262, 29); ѕ҃і тисеч мужев зостало было зо всих полков люди^ всходнихъ: по р҃ и к҃ тисіачъ копѣйного людѹ (Біблія, 125). *Параўн.* копийный.

**Копень** *наз. Падкоп.* барзо моцным намъ естъ мѹромъ, и вежою, и копнем до поткаіа з^ неприѧтелемъ (Варл., 90).

**Копенякъ** *наз. Тое, што і* кобенякъ. оборвали на нем копеняк фалюндышовый бурнатный (АВК, XXXVI, 367, 1582); копенякъ шарлатъный зъ дробными петличками (АВК, XVIII, 44, 1582); копенякъ бѣлый, убранье, боты, то все у водѣ попсовалъ (АВК, VI, 60, 1589); пограбилъ у него копенякъ каразыевый лязуровый (АВК, XX, 193, 1602); взято ... копенякъ бурнатный

фалюндышовый (АВК, XXVIII, 63, 1605); копенякъ, киверъ золотыхъ десеть (АСД, I, 252, 1616); копенякъ темнозеленый, тотъ однисую братанку моему, Кондрату (ИЮМ, XXI, 421, 1625); вильчура 1, копенякъ старый 1 (ИЮМ, XXV, 176, 1637); Хламисъ: Жолнѣрскаѧ шата, копенѧкъ (Бяр., 186).

**Копервасъ, капервасъ** *наз. Купарос.* До канцелярыи кглясу и копервасу, дали золот. одинъ (ИЮМ, V, 2, 1688); До канцелярыей на капервасъ дали (ИЮМ, VI, 85, 1689).

**Копище, копищо** *наз. Тое, што і* капище *ў* 1 *знач.* естли бы солгацкий новый (АВК, XXXVI, 357, 1582).

**Копецъ, капецъ** *наз.* 1. *Межавы знак у выглядзе насыпу са слупом або груды камення.* коли сѧ хто правомъ вадит ѡ границах оуказꙋючи копца намнеи три (Вісл., 42); отъ того копца неподалеко надъ дорогою казалъ есми коло липы двенадцатый копецъ закопати (АВК, XIV, 2, 1501); тамъ копцы усыпаны суть (АВК, XIII, 11, 1508); я тыхъ границъ и копцовъ боронилъ (АСД, I, 44, 1536); знаки або копъцы або теж грани вкажꙋть (КВЗС, 119, 1539); по тыхъ границахъ, яко привилей ихъ зноситъ, копцы осыпали и ограничили (АВК, XVII, 350, 1541); Который кгрунтъ и островъ Свидѣнь они ему певными копцы и врочищами ограничили (РПП, 127, 1555); копцы ѡдин ѡт другого не маютъ быти ближэ[s] чинены ѡдно чэрэз три шнуры волочные (Ст. 1566, 68); тамъ на врочищу помененомъ у Перевѣса, оказали копѣцъ, знакъ старый (АВК, VI, 144, 1586); тꙋю справу розъсудъкомъ своимъ ꙋзнали, сконъчыли розграничыли и копъцы засыпали (КЛС, 29б, 1596); над самою дорогою двадцатый копецъ нарожный усыпанъ (АВК, XXX, 361, 1608); межи нивами подле каменья великого копецъ закопали (АВК, XI, 93, 1620); копцами окопавши вымѣрили есмо морговъ двадцать осмь и шнуровъ два (АСД, II, 66, 1641); съ того копца стеною въ Лесковое капецъ, зъ Лескового копца стеною въ Липовы капецъ (ИЮМ, XVII, 219, 1663); панове маистратовые ездили на границы около места, для обаченя, где копцы копать (ИЮМ, I, 294, 1682); начинаетсе пета першая тое границы ... з березы у дубъ з рубежами подле копъца (ИЮМ, XXV, 342, 1719).

2. *Курган, узгорак.* ꙋлюбивши копец вынеслы[s] и прирожоными мѣстцами ѡборонны[s] збꙋдовал на нем зновꙋ замок (Стрыйк., 517б); ѡблеглъ замок на копцꙋ в ровнинѣ над рекою (Там жа, 591б).

**Копея I** *гл.* копия I

**Копея II** *гл.* копия II

**Копие** *гл.* копье

**Копийникъ** *наз. Тое, што і* копейникъ. в десятку каждомъ по два копийники в зброяхъ, з корды а з алябартами або з ощепы (Арх. ЮЗР, VII-1, 90, 1552); на кони килкадесѧт га[s]дꙋков з долгими рꙋчницами всадивши, закрил ихъ межи копи[s]ники (Хр. польск., 23); почетъ копійниковъ (Выкл., 131б).

**Копийный** *прым. Тое, што і* копейный. слуги ... ꙋ цѣсара копи[s]ную ранꙋ против серца ѡбачили (Зб. 82, 285б).

**Копитула** *гл.* капитула

**Копица** *наз., памянш. ад* копа II. ѡн же на могилы бꙋдет принесенъ и на копици оуспѣетсѧ (Зб. 262, 21б); што ся дотычетъ побранья сена, ино дей взялъ дей есми копицю сена (АВК, XVII, 132, 1540).

**Копище, копищо** *наз. Тое, што і* капище *ў* 1 *знач.* естли бы хрестьянинъ копища ихъ казилъ, або кгвалтомъ находилъ: хочемо, ижъ бы ... былъ каранъ (АЗР, I, 24, 1388); зъ тое мшары поправѣ копище межъ дѣлиною воды живое межи горъ (АВК, XIII, 11, 1508); естли бы хрестиянинъ копища его сказилъ ... хочемъ, ижъ бы водлугъ обычаю нашое земли и правъ нашихъ былъ каранъ (АВК, V, 135, 1580).

**Копия, копея I** *наз. Копія.* тая копея съ таковымъ листомъ скорыкгована (АСД, I, 1, 1406); копію того прывилья передъ нами клали (КЗ, 846, 1503); копея съ того листа послана (КПД, 14, 1538); с таких листовъ копии маютъ быти даваны (Ст. 1588, 153); той листъ нашъ по костелѣхъ, и на торгахъ, копѣи з него списꙋючы прибивати (Апакр., 211б); ѡтцове ... в посох тростины[s] листы свои вложили, копие ѡныи вси которые перед тым писали, и новыи прикладаючи (Бельск., 308); которого листу копіа такаꙗ (Дыяр., 174б); Апографъ: Переписъ з[s] книг[s]. Еѯтрактъ, копѣѧ (Бяр., 243); копію тежь вырокꙋ который прибит был в сꙋсанѣ далъ емꙋ (Хран., 379); Млодзяну пановъ комисаровъ за переписане копіи зъ листу ... дали таляръ битый (ИЮМ, VII, 193, 1690).

**Копия, копея, копъея II** *наз. Тое, што і* копье *ў* 1 *знач.* далъ ми еси смерть ѡт копеи (Чэцця, 59б); поднеси копию которая в рꙋцѣ твоей ест против мѣсту гай (Біблія, 243); Которые коли ѡбадва до себе скочили, Володимер з конꙗ его мꙋжне копъею высадил (Стрыйк., 471б); ꙗнчарове головꙋ ему в том ꙋтнꙋт: которꙋю зараз на копею взложили (Хр. польск., 22); льются рѣки кровавыі от множества побитыхъ, шабли блискают, якъ блискавица, а копиі, якъ громъ ломаючися, трищать (Мам., 185); ѡрꙋжіе: ... стрѣла, потѣскъ, копѣѧ, дрѣвце, волочнѧ, ѡщѣпъ, алѧбарда (Бяр., 198); Іꙋсъ не пꙋстилъ рꙋки своей держачи копію, ажь побито вси обыватели гайскіе (Хран., 165б).

**Копланъ** *гл.* капланъ

**Копленинъ** *гл.* коплянинъ

**Копленый** *дзеепрым. ад* копа III. которого чоловека нихто зо въсихъ мужовъ копъленыхъ и я возъный и сторона шляхта николи не зънали (АВК, XVIII, 250, 1619).

**Коплица** *гл.* каплица

**Коплуновъ** *прым. ад* каплунъ. мѧсо боранье. іли коплоуново. или молодых голоубѧт (Арыст., 211).

**Коплунъ** *гл.* каплунъ

**Коплянинъ, копленинъ** *наз. Тое, што і* копникъ. копляне на немъ шкодꙋ тꙋю ꙋсказали (КВЗС, 133, 1539); Ставши передо мною копляне ... оказали судъ свой копный ото всее копы (АВК, XVIII, 4, 1560); вси коплене ... зложили рокъ на другую большую копу (Там жа, 158, 1598); понамаръ, за пытанемъ тыхъ копълянъ, самъ доброволне, безъ жадное муки, на той копе призналъ и поведилъ тыми словы (ИЮМ, VIII, 433, 1630). *Парайн.* куплянинъ.

**Копна** *наз. Капа, бабкі.* Тии же бежаша до нив^s филистымских и попалиша всѧ жита их нежатаѧ и ꙋ копнах^s пожатаѧ (Скар. КС, 33).

**Копникъ, копныкъ** *наз. Удзельнік сялянскага сходу, што разглядаў судовыя справы і зямельныя спрэчкі.* тотъ чоловекъ ... меновалъ тыхъ копниковъ перед нами (КВЗС, 133, 1539); естли бы которые с тых копников на присѧжно^s копе не стали (Ст. 1566 I, 88б); Въ томъ же имѣнью Роскомъ копники съ каждое волоки винни дати по полъ 2 копы грошей (АСД, I, 147, 1571); я возный ... съ тыми копъниками звышъменеными сюю цедулу мою сознанья моего подъ печатью моею ... подаломъ (АВК, XVIII, 60—61, 1589); отъ которое тридцати и пяти копъ тые копныки и пересудъ отъ врадника его милости пана подсудкова взявши половицу, собѣ роздѣлили (Там жа, 308, 1630). *Парайн.* коплянинъ, копянинъ, купникъ.

**Копно** *наз. Зямля, глеба* (?). Копнѡ: Андрей крит: *сл*: на рож: Бци, класъ ꙗкоже в копнѣ въ оутробѣ понесшiа. Полꙋкопокъ (Бяр., 66).

**Копный** *прым. ад* копа III. намѣстничокъ Аленьского Матусъ тыхъ паробковъ съ права копного выдати ꙗнꙋ Похмельному не хотелъ (КСД, 414, 1516); тотъ чоловекъ ... маеть емꙋ тꙋю ѡсмъдесꙗтъ гроше^s заплатити подлꙋгъ сꙋда копного (КВЗС, 133б, 1538); водле права ѡного судꙋ копного заплатꙋ чинил (Ст. 1566 I, 99б); панъ Иванъ зо мною возънымъ ... и зъ тыми посланъцами копъными за нимъ до князя лесничого ехалъ (АВК, XVIII, 48—49, 1582); декретъ свой копный выдали (АВК, VI, 37, 1589); згинула ми была ручница ... ѡ ктора ркомо выведане копным ѡбычаем чинилэм (Еўл., 5); за опытомъ копънымъ самъ доброволне Стаско Литвинъ, понамаръ тое церкви борсуковское призналъ, ижъ дей тую церковъ, отомкнувши, покралъ (ИЮМ, VIII, 432, 1630). ◇ Копные волоки — *зямельныя надзелы, якія надаваліся ўдзельнікам сялянскага сходу, што разглядаў судовыя справы і зямельныя спрэчкі.* Село Красное: волокъ тяглыхъ осѣлыхъ 24, копныхъ волокъ 4, войтъ, волока вольная (АСД, I, 147, 1571); копные люди — *удзельнікі сялянскага сходу, што разглядаў судовыя справы і зямельныя спрэчкі.* Мамъ самъ тамъ до того кустовья ихъ выехати и певной ся речи доведати въ тыхъ копныхъ людей (АВК, XVII, 282, 1541).



**Копныкъ** *гл.* копникъ

**Копованый** *дзеепрым. Падлічаны ў копах як меры збожжа.* листъ упоминальный, отъ суду земского Слонимского выданый, о потравенье жита, которого коповано копъ десеть ... отъ подданыхъ ее милости пани Васильевое Тишкевичовое (АВК, XVIII, 58, 1585).

**Копованье** *наз. Дзеянне па дзеясл.* коповати. я возный, того копованья и высыланья моего, штомъ тамъ виделъ и слышелъ, яко се што деело, до книгъ кгродскихъ Меньскихъ на сей цедуле моей до записанья даю (АВК, XVIII, 159, 1598); реляцію свою копованя и исканя по дворахъ, на писме до книгъ подали (ИЮМ, VIII, 387, 1623).

**Коповати** *дзеясл. Праводзіць сялянскі сход па разгляду судовых спраў, зямельных спрэчак.* коповали о вкраденье двухъ копей бояръ господарьскихъ (АВК, XVIII, 4, 1560); посылал мене возного до того Андрея Пожарыского, жебы на тую копу испашъ вышолъ; онъ вышодшы коповати не хотелъ (АВК, XXXVI, 213, 1582); Мужеве, чого се есте тутъ зобрали а о што копуете? (АВК, VI, 36, 1589); помененые панове лавники, коповавши и пилно усихъ мещанъ, на той копе будучихъ, о тое выбране злодейскимъ обычаемъ свечъ съ церкви пытавшись ... мовили (ИЮМ, VIII, 385, 1623). *Парайн.* копчыти, копывати.

**Коповать** *гл.* куповати

**Коповиско** *наз. Тое, што і* коповище. подданымъ ... водлугъ стародавного звычаю на старомъ коповиску ставать казали (АВК, XVIII, 265, 1622).

**Коповище, коповищо** *наз. Месца, дзе адбываўся сялянскі сход па разгляду судовых спраў і зямельных спрэчак.* где до сихъ местъ копы не бывали которые коповища кожды^s подкомори^s в повете своемъ назначити и села тыхъ хто сѧ тамъ становити бꙋдеть ѡписати маеть а на рꙋси и инъде где здавна копы бывали тамъ мають быти и теперъ копы ѡтправованы на старыхъ коповищахъ (Ст. 1588, 523); подданые Реваницкие и Шыпяньские на коповищо стародавное, на границу, зышлисе (АВК, XVIII, 123, 1594); тымъ ручьемъ на коповище (АВК, IX, 14, 1618). *Парайн.* коповиско.

**Копотати** *дзеясл. Церці, шараваць.* Человѣкъ бегунъ ест мужъ непотребный ... моргает^s очима, копочеть ногою перстом^s говорить (Скар. ПС, 12—12б).

**Копоть** *наз. Копаць, сажа.* Предъ огнемъ з^s пещи выразитсѧ копот^s и дымъ и потом^s пламень исходит^s (Скар. IC, 36).

**Копочъ** *гл.* копачъ

**Коптуръ** *гл.* каптуръ

**Копуста** *гл.* капуста

**Копустный** *гл.* капустный

**Копцовый** *прым. ад* копецъ. то были знаки копцовы, але я

не вѣмъ, гдѣ ихъ шукать (АСД, I, 100, 1546); оказали намъ знакъ копцовый (Там жа, 106).

**Копченье** *наз. Дзеянне па дзеясл.* копчыти. Войтъ Игуменъский, не чынены грабежомъ досыть и не ворочаючы их подданым пна моего, почалъ дотегать, жебы первей праву копъченье той клячы было (АВК, XXXVI, 251, 1582).

**Копчыкъ** *наз., памянш. ад* копецъ *у* 1 *знач.* додал пану Петру Мацкевичу и малжонце его тым же кгрунътом ... где и копчык засыпати велел есми (АВК, XXX, 284, 1604); од тог копца и другий копчык не оподал для знаку подле самог ручая усыпаный (Там жа, 443, 1612).

**Копчыти** *дзеясл. Тое, што і* коповати. они теперь зникнули и зъ нами копы звычайное не копчать (АВК, XVIII, 284, 1625).

**Копщизна** *гл.* капщизна

**Копъея** *гл.* копия II

**Копывати** *дзеясл. Тое, што і* коповати. правъда дей естъ, ижъ есмо тамъ на той земли на тотъ часъ были, яко они промежъ себе копывали (АВК, XVII, 379, 1540—1541).

**Копылянинъ** *наз. Жыхар г. Капыля.* Случане и Копыляне мосты мощивали и станы дѣлывали и стацеями подыймовали и подводы даивали (КЗ, 721, 1499).

**Копытко** *наз.* **1.** *Памянш. ад* копыто. вси звери еже делѧть копытко надвое и преживаютъ ести да будете (Скар. ДЗ, 30б); животнаѧ ... еже имають розделены копытка и переживають во зверехъ да ꙗсте. И еже переживають и к тому имають копытка но не розделены надвое ... не будете их ести (Скар. КЛ, 21б).

**2.** *Шпілька.* копытко перловая, футры два куне ... даровалаомъ зятю своему ... а копытко перловое належит дочьце моей, пни Куницкой (ИЮМ, XXVI, 108, 1641).

**Копыто** *наз. Капыт.* Звереи ... тыхъ пакъ иже не преживаютъ а копыта не делѧт надвое не имате ести (Скар. ДЗ, 30б); едеть рыцэр рыцерскимъ ѡбычаем, трещыт ему конь копытомъ (Трыст., 124); конь одинъ ... задняя нога на правой стороне у коте бела и копыто бело (АВК, XXXVI, 31, 1582); всꙗкое которое мает роздѣленое копыто, а пережѹвает в скотех есть бѹдете (Біблія, 163); штожъ звѣрѧта роздвоеныхъ копытъ значатъ (Мак., 297); Халвани: олѣекъ. Ноготы: Копыта (Бяр., 320); Оливы казалъ купить коновалъ усимъ конем для шмарованя копытъ (ИЮМ, VII, 105, 1690).

**2.** *След ад капыта.* топот конскиѕ так в ден ꙗко и в ночи был слыханыѕ и копыта теж конские на ѹлицах потом выдано (Стрыйк., 463б). ◆ К о п ы т а ж е л е з н ы и — *прылада для катавання.* епископа Стого на катовни ростꙗгнуть казалъ, и драти его копытами желѣзными и палить свѣчами (Пралог, 566б—567); копыты железными боки и мꙗсо ег торъгали (Зб. 82, 65б).

**Копытье** *наз. зб. Капылы, капылле.* кобаты два сѹконныи голубыи, речи и съ скрынкою, што боты Турскии робять, шила, ножи, два копытьꙗ Турскихъ а пять аспръ (КСД, 263, 1516).

**Копье, копие** *наз.* **1.** *Кап'ё.* ѡдиных мечи посѣкли, а дрѹгих соулицами прокололи, а иных на копьꙗ оузнизывали (Чэцця, 123); Авесаломъ на дубе за власы ѹвѧзъ и треми копиами прободенъ (Скар. ДЦ, 100); Пан Трыщан перво копъе взѧл подъ пахи, ниж сѧ ѡбернул (Трыст., 95); архимандрыт нес копие, которым бок ѓда нашег пробитыѕ ест (Бельск., 382); взявши свое копье и палицу свою желѣзную, самъ вперед хотѣль скочити на погановь (Мам., 184); ѡгледѣли были филистінове абы еvреи не оучинили меча, абы копьѧ (Хран., 212); Атиѡхѕ (так!) вынес шаломъ, и копіе Алеѯандрово (Алекс. 1697, 6б); Стый Апстлъ ѳома ... скончасѧ копіемъ ѡт Индіанъ прободенъ (Зб. вып., 89).

**2.** *Воін, узброены кап'ём (пры абазначэнні колькасці войска).* панъ Петръ съ того имѣнья имаеть служити намъ двѣма копьи (АЗР, I, 49, 1438); панъ Григорей Стреченовичь имаеть служити съ того имѣнья копьемъ (АЮЗР, I, 13, 1438); дасть корол и сот копеи помочи кнзю великомѹ Жидимонтѹ (Увар., 106).

**Копянинъ** *наз. Тое, што і* копникъ. за пытаньемъ тыхъ всѣхъ копянъ тотъ то Ивашко поведилъ, ижъ ... виделъ есми, будучи въ дому своемъ, лазню топечи, и Шимъко позъно ехалъ передъ вечоромъ (АВК, XVIII, 70, 1589); на той копе, за опытомъ коплянъ, кгды о покраденю тое церкви свечъ и иншое маетности, водлугъ стародавнего звычаю, копяне чынили и пытали, и кгды копяне пытали того Стасюка Литвина (ИЮМ, VIII, 433, 1630).

**Кора, кара** *наз. Кара.* набравѕ ꙗковъ прутовъ ... а коли кору снѧлѕ на тыхъ которыи былъ облупилъ, белость сѧ вказала (Скар. КБ, 55б); некоторыи мастеръ ... в лесе древо ровное вытѧвъ и с того древа злупилъ бы вежливе всю кору (Скар. ПБ, 19б); по сем прочисти зѹбы свои карою древа горкаго трьпкаго (Арыст., 229); видели яблоней и грушъ деревья ... посечоных и коры полупленыхъ и огнемъ попаленых (АВК, XXXI, 240, 1595); естъ древо ѡт которого коли кора ѡтстанет ѡт слнца се ѹпечетъ (Царств., 80).

**Корабелный, карабельный** *прым. ад* корабль. вѣтрила карабельнаѧ разодрало наполы, и оувергло в море (Чэцця, 91); Кормило, или Кормилце: рѹдел, правилце, корма, весло корабелное которымъ стырѹютѕ (Бяр., 66); Стырник корабелныи (Там жа, 298). *Параўн.* корабенный, кораблный.

**Корабельникъ, карабельникъ, коробельникъ** *наз. Назва залатой манеты з выявай карабля.* Бориску Прокъшину и з городомъ не тягнути, а на каждый годъ давати намъ по корабел[ь]нику (КЗ, 41, 1457); Королю далъ 2 коробельники, и

то есми королю далъ на погребъ пана Михаиловъ (Там жа, 329, 1481); вкрадено того часȣ сорокъ тисячъ золотыхъ, а тисяча да ѡсмъ сотъ корабельниковъ (КСД, 749, 1511); ѡпроче тыхъ золотыхъ, девѧть золотыхъ и карабельникъ и перстень золоты$^s$ (Там жа, 871, 1516); господарю моему Жикгимонту королю послати тридцать карабельниковъ (АЮЗР, I, 77, 1529). *Парайн.* корабленикъ II.

**Корабеля** *наз. Крывая шабля.* они ... самого мене збили и змордовали и корабелю, купленую за золотыхъ польскихъ семъ, при томъ збитью у мене взяли и пограбили (АВК, V, 16, 1621).

**Корабенный** *прым. Тое, што і* корабелный. коли нашли корабль ѩ котором се на море пустить мѣли, панъ корабенны$^s$ дорожилсѧ на$^s$мом (Зб. 82, 320).

**Корабилъ** *гл.* корабль

**Корабленико**въ *прым. ад* корабленикъ I. рек александръ иже дело лекарево. кораблениково и ратаево. прокъ сих не ходить за делы их (Арыст., 218).

**Корабленикъ, карабленикъ I** *наз. Марак, карабельшчык.* такоже карабленикъ и ратаи. занже прок дѣла их. не точію ѡт них самих. но ѡт вѣтроу и ѡт дождю (Арыст., 218); ѡдного часȣ тонучы на моры ѡдны корабленицы, толко слышачы ѡ с̃том нѣколѣ взывали до нег (Зб. 81, 178); ѡзна$^s$мил то корабленіком с̃ты$^s$ николае абы сѧ ѡт навалности и непогоды ȣхоронѧли (Зб. 752, 194б); коли до Александрии приплынули корабленики ѡные с̃того николаѧ розславили (Там жа). *Парайн.* корабникъ.

**Корабленикъ II** *наз. Тое, што і* корабельникъ. ѧ въ тыхъ золотыхъ ѩ въ корабленикохъ того Князика ставити не бȣдȣ (КСД, 750, 1511).

**Кораблецъ** *наз., памянш. ад* корабль. глѣбъ пошол во корабльци. и стрѣтили его на оустьи реки (Чэцця, 244б).

**Кораблный** *прым. Тое, што і* корабелный. Велбȣдъ: Лина, албо оуже кораблное, барзо грȣбое, которым желѣза звѧзȣють и оукрѣплѧют$^s$ (Бяр., 12).

**Корабль, карабль, корабилъ** *наз. Карабель, вёсельнае ці паруснае судна.* дьѧволъ воздвиглъ боурю на мори. волны возмȣтилъ. хотѧчи потопити карабль (Чэцця, 89); прошу вас заправдȣ если то вам любо абы натыхместъ карабли исшиховавши велми рано на дорогу быхом сѧ пустили (Троя, 17б); Всѣвцы тэды у Базылеи у корабль Рэномъ рекою на дол ехала до Кольна (Атыла, 213); Смотрѣте на кораблъ ... если жекглѧри ѡслабѣют, лацно и кораблъ може се розбити (Бельск., 233); насмѣвалисѧ з ноѧ. иж на горѣ корабил бȣдовал (Стрыйк., 414б); Ное ... за росказан$^s$емъ Б̃жімъ бȣдовалъ Корабль (Мак., 80); С̃тая ѯениѧ ... въсѣвъшы до карабля приплынȣла до Алеѯандрыи (Зб. 752, 496б); шол до моря всѣлъ



ѩ кораблъ и приплынȣлъ до лаѡдикѣи (Пралог, 522); зновȣ розбилъсѧ корабль его и потопилъ все што было в нем (Зб. 82, 424б); Алеѯандер казалъ поморским царем корабли робити (Алекс. 1697, 19).

**Корабникъ** *наз. Тое, што і* корабленикъ I. По тыхъ великихъ морѧхъ корабницы плаваючи дивы великіи видають (Хран., 6б); коли то корабницы обачатъ бѣжатъ што наскорѣ до пристанѧ (Там жа, 7).

**Корабъ** *гл.* коробъ

**Короватка** *гл.* карватка II

**Коразея** *гл.* каразыя

**Коразия** *гл.* каразыя

**Корайманъ** *гл.* карайманъ

**Корали, карали, кораде** *наз. Каралі, пацеркі.* корали сорвали зъ рукъ, за которые дано гроши осмдесятъ (ИЮМ, VII, 291, 1578); в которомъ тлумку было ... каралевъ на шнурку деветь а перел шесть (АВК, XXXVI, 152, 1582); ланцужки сребреные, поясы, корали, серги, чепцы золотые и перстенки, то все маеть зостать пры малжонце моей (ИЮМ, XXI, 422, 1625); табличекъ седмъ, корали, шнуры чтыры перловыи (АСД, I, 281, 1637); Монисто: колнѣръ, перла, коралѣ, або манеллѣ (Бяр., 81); ѡ ѧко лепе$^s$ кошты тые важит на люде анижъ на перлы корали (Зб. 259, 308б).

**Коралиовый** *прым. Колерам падобны на карал.* Феску дворнику купили ... шапку кораліовую зъ баранкомъ и руковицы (ИЮМ, I, 23, 1679); шапку кораліовую зъ баранкомъ самъ сторговавъ (Там жа, 38). *Парайн.* кароловый.

**Кораллы** *наз. Упрыгожанне з карала; каралі.* жидъ Мотка Пейсаховичъ ... далъ ему, кредитору, два снурка жемчуга съ кораллами (ИЮМ, XXV, 331, 1719).

**Кораный** *гл.* караный

**Корати** *дзеясл. Упарціцца* (?). кн̃зь Корибоуть. ѡлгирдовичь. нечто нача корати. и не оу послушаннии нача быти оу него. и нача совокоуплѧти воу емоу вои свои. и поидѣ противоу емоу (Увар., 93).

**Корвана** *наз. Царкоўнае прынашэнне, дар.* што зостало п̃нзе$^s$ с посполитои корваны с тог справѧли начинѧ церковные (Бельск., 133б). *Парайн.* карбона, корванъ.

**Корванъ** *наз. Тое, што і* корвана. есьли речеть чоловекъ ѡтцу або матцѣ, корванъ, што есьть даръ, котории кольвекъ ȣпожиточнишсе з$^s$ мене (Цяп., 52б).

**Корватка** *гл.* карватка I

**Корвацкий** *гл.* карвацкий

**Корговщина** *наз. Пошліна за правядзенне судна праз дняпроўскія парогі.* мыта имъ не платити и по всей земли Кіевской: только коли пойдуть суды на низъ съ Кіева, и они мають давати корговщину, съ комяги по три грошы (АЗР,

I, 145, 1494); они мають давати корговщину съ комяги по три грошы (КЗ, 546, 1494).

**Кордбановый** *наз. Тое, што і* курдывановый. побрали ... обрусъ новый олендерский ... тревики новые кордбановые (АВК, XX, 189, 1602).

**Кордикъ** *наз., памянш. ад* кордъ. pan Mieleszko kasztalanom Smolenskim, buduczy na soymie, a ia na toy czas za nim z kordikom stoiaw (Абух., 440—441).

**Кордовый** *прым. ад* кордъ. виделъ есми на томъ Щастномъ ... рану кордовую рубаную окрутне шкодливую на левой руце (АВК, XXI, 96, 1555); рана тятая кордовая велми шкодливая на левомъ усе (Там жа, 98).

**Кордъ, кортъ** *наз. Кароткі меч.* коли хто ... пред нашимъ сѫдѡм мечь а любо кордъ выиметь (Вісл., 17б); таѧ Пашковаѧ знала, ижь были тыи служебныи и пили съ тымъ ѧнчикомъ и меновалися кордомъ на вачокъ его, и не хотелъ дей тотъ служебный дати (КСД, 293, 1516); згинуло ему кордъ со сребромъ а вачокъ с поесомъ (АВК, XXI, 86, 1555); жебы вси люди пешіе [ко]рты з собою мели (КПД, 751, 1563); на соимикѹ ѡбиранья тыхъ сѹдеи ... абы не смель приеждчати и приходити зброине з жадными иными бронѧми ... ѡкромъ меча корда шабли и шпады (Трыб., 7б — 8); там же его тот же кгорецки кордом под правą перс препхнул (Еўл., 26); кордъ [коштовалъ] золотыхъ чотыри (АСД, I, 252, 1616); ты Адаме Константиновичу порвавшысе до корда почалъ на него сечь (АВК, I, 319, 1646).

**Кордымония** *гл.* кардымонъ

**Коректа, корректа** *наз. Папраўка.* корректа: скорикговалъ Кимбаръ (АВК, XIII, 21, 1528); коректа въ тые слова: Скорыкговалъ съ книгами Юрій Масло (Там жа, 63, 1590); печать притиснена и корректа подпискова (ИЮМ, IX, 342, 1638); за коректу дано таляри полтора битаго (ИЮМ, I, 254, 1682); Коректа въ тые слова: скорикговалъ Буховецкій (АВК, VIII, 603, 1689); пану реентови за подписъ корректы и за притисненъе печатей ... далъ полталярка битого (ИЮМ, XI, 188, 1697).

**Корельный** *прым. Выдзеўбаны з кораня дрэва; драйляны.* начинье домовое: ... ночовки трои; лукъ зламаный; сита три лихихъ, скрыня корельная, лихая; коробка зъ листами, невѣдомо зъ якими (АВК, XIV, 508, 1594).

**Коренейко** *наз., памянш. ад* коренье *ў* 1 *знач.* другие зѣлекомъ, и корѣнекомъ жывѫчыся голод велики терпѣт волели (Зб. 752, 538б).

**Коренекъ** *наз., памянш. ад* корень *у* 1 *знач.* толко коренки а вершъе дѹбовое едал, а росѹ або водѹ пивал (Бельск., 16); в часехъ мѣсѧца Априлѧ ... выходѧтъ корѣнки оужитечныи и терновыи (Мак., 112).



**Корение** *гл.* коренье

**Кореникъ** *наз. Вулей, выдзеўбаны ў выкарчаваным пні.* украдъ былъ еси пчолы съ кореникомъ у Пронька Шапковала (АВК, XVIII, 43, 1582); пчолъ в дубьи и в сосънах ... показовали драных петнадъцать, а шостыенадъцать пчолы в коренику, зь ели снятые (АВК, XXXVI, 231, 1582); хто бы кому в дому альбо в пасеце албо в лесе на дереве з ѹльѧ або з кореника поставеного пчолы выдрал, альбо з ѹльем взѧл маеть заплатити три рѹбли грош (Ст. 1588, 389).

**Кореницъ** *наз. Вяшчун, чараўнік; знахар.* рече ц҃рь призвати ѡблѵники и влъхвы кореница и халдѣѧ сказати ц҃рю сонъ его (Зб. 262, 114б).

**Коренне** *гл.* коренье

**Коренный** *прым.* 1. *Зроблены (сплецены) з карэнняў.* ольстерка одно; коренная шкатулъка (ИЮМ, XXVI, 125, 1641); За окование шкатулки коренное и за робене ключа нового дали асмак. двадцать пять (ИЮМ, I, 222, 1682).

2. ◇ Коренныи речи (потравы) — *бакалея, розныя прыправы.* сладкост — корѣнъныи дорогіи рѣчі (Зіз., 121); Естъ то зансте справедливое взаемное нелитостивомѹ богачови ѡтдане: вмѣсто коренныхъ потравъ, смаковитых напоев ... огонь неѹгасаючій (Каліст, II, 132—132б); Сладкости: Кѡнфенкты, корѣнныи дорогіи рѣчи (Бяр., 148); ходили ихъ млсть панове маистратовые до него съ подаркомъ зъ речами коренными (ИЮМ, I, 94—95, 1680); До того жъ пану подстаростему коренныхъ речей, то есть, цукру голова ... перцу фунтъ одинъ (ИЮМ, III, 53, 1685).

**Коренчикъ** *наз., памянш. ад* корень *у* 1 *знач.* кѡренчики толко сырые были, его рѹками насаженые и выробленые, и дактилов немного (Варл., 344б).

**Корень** *наз.* 1. *Корань, падземная частка расліны.* надѣѧ похлѣбцова погинет: ... сыроствен ѡн перед с҃нцем и на ѡгород его ѡтросль его выходить: на гоурбе корени его свиваютсѧ (Зб. 262, 15б); которая сосна выросла на трое с одного кореня (АВК, XXI, 86, 1555); Хто бы чужое дерево бортное со пчоламы сосну або дѹбъ або иншое дерево бортное сказилъ корень ѹ земли ѹрѹбалъ або пожаром ѡжогъ (Ст. 1588, 388); поки дерево с кореня не выкопает поты бѹде росло (Стрыйк., 473б); в часехъ мѣсѧца Априлѧ, корени землею прикрытыи, свой ѡвоцъ и свои зѣлка и ѡздобы выдают (Мак., 112); древо гды ѹтнѹть мает надею ижъ ѡдмолодееть, и розги его закъвитнѹть, коли зостанет в земли корень его (Пралог, 659); ѧки был корен такие и ѡтрасли (Зб. 82, 35б); ѡт великого вѣтрѹ древа ѡт кореня ломитсѧ (Алекс. 1697, 37б). // *перан.* Да не будеть нынѣ межи вами мужъ или жена ... дабы шолъ и кланѧлсѧ богомъ тыхъ погановъ, и тако былъ бы межи вами корень плодѧи жолчь и горесть (Скар. ДЗ, 56); мни собе их ѧко сад,

а товаръ их ꙗко насеꙗніе, и корень того садоу (Арыст., 164); в тоˢ час родила сына Свѣтополка, ѡт горкого кореня. и ѡвоц злыˢ (Стрыйк., 445б). ◇ З ъ  к о р е н е  в ы р в а т и — *зусім, канчаткова пазбавіцца ад чаго-н.* Вытягаетъ абовѣмъ но тобѣ Гсдь ... грѣхˢ, и ем8 прилиплю злость, зˢ корене вырвати (Мак., 22—23).

2. *Ніжняя частка ствала з каранямі, якая застаецца ад спілаванага дрэва, пень; вулей, выдзеўбаны ў выкарчаваным пні.* ꙗковецъ чоловекъ его з борысовымъ сыномъ 8 людеˢ его в т8моша а въ Максима пять кореневъ со пчолами сняли (КВЗС, 134б, 1540); волно имъ 8леˢ з бортью выпустити и вывезти в верховъе корен ѡставити в п8щи (Ст. 1566 I, 80б); 8жо бо и секира подле кореня дерева лежит (Цяп., 4); ꙗко много голя з ѡдног кореня выходит (Зб. 259, 574б).

3. *Ніз, аснова, фундамент; падножжа.* того клашторѣ на корени горы либаны есть поставенъ межи двѣма криницема (Валх., 86); ко всякому прок8 ѡнъ смотрить ... во алмасн8ю простерь р8к8 свою превратил с кореня горы (Зб. 262, 23б); Которіˢ ннѣ збываетъ таемныˢ варстатъ, печера наˢкоротшая вˢ конц8 при корени ѡдномъ гори положеная (Пралог, 559). ◇ Н а  к о р е н ь  (с ъ  к о р е н я) — *поўнасцю, цалкам, дашчэнту.* твои люди ... иныи волости наши обобрали и на корень звоевали (АЗР, II, 170, 1526); естъли бы то на долъгій часъ мело быти, тогды бы ... сами бы ся въ коротъкомъ часу на корень знишъчили и ку сильному убозству пришъли (КПД, 32, 1538); д8ба нашого власъного бортного под нашымъ клеˢномъ со бъчолами пор8балъ и зжогъ и пчолы на корень выдралъ (КВЗС, 112, 1539); виделомъ на томъ Блошневскомъ дворчику ... гумно и одрыны сожжены на корень (АВК, XXII, 160, 1565); градъ ... збож[ъ]е на корень побилъ (КПД, 511, 1568); королевства с кореня выворочают, и в иншом ушы роскошываньюю болшъ ся кохают, нижли в правде и в учтивых забавах (Атыла, 189); у дереве бортном пчол трыдцатеры и шестеры на корень выдрали (АВК, XXXVI, 278, 1582); виделъ есми пчолъ въ уляхъ осми на корень выдраныхъ (АВК, XVIII, 341, 1645).

4. // *перан. Аснова, пачатак; сутнасць; выток, крыніца, першакрыніца.* ведети правду и силу твою корень несмерътелности естъ (Скар. ПБ, 22б); Корень м8дрости кому ꙗвленˢ есть, и домыслы ея кто познаlˢ есть (Скар. IC, 5б); се ест корень ласки твоея. прилюбити к собѣ слоуг своих (Арыст., 167); жродло бовѣмъ и корень всем8 злом8, есть грѣх (Каліст, I, 55б); Сребролюбіе, бжственный Апслъ Павелъ, коренемъ всемоу злоу называетъ (Там жа, II, 11б); твердятˢ, же матеріа початък8 не маетъ, а матеріа естъ коренемъ, коренˢ засъ моцˢю, а моцˢ Бг8 есть ровною (Мак., 165); Стои тоеи и непокаляной хрстіянскои вѣры ... коренем и певным ф8ндаментом Бозского Крещенія ест ласка (Варл., 60б).



5. *Племя, род.* аз бо есмь рода честителска и црьска. ѡт племени арона. ѡт корене двдва (Чэцця, 78б—79); выидет рожчка ѡт корене иесеова (Каз. Кір., 106б); Были и еретикове жидовские, досытеˢ самарянин, которыˢ напервеˢ пророки ꙗкобы не мовили стым дхом ѡтметал и з его бл8дов и кореня походили садд8кеѡве (Бельск., 197б); Господь Богъ даетъ царемъ земскимъ, помазанцомъ своимъ, отъ ихъ царского корени потомство (АЗР, IV, 472, 1615); одинъ народъ естъ Ізраилскій, на дванадцатеро зˢ одного кореня розрослый (Каліст, II, 254); справедливый Богъ, мстителемъ таковыхъ неправдъ и преступленья крестного цѣлованія будучи, родъ и корень ихъ государскій звелъ (АЗР, V, 34, 1637); Не безˢ потребы т8тъ Ісавовъ народъ ѡзнайм8ется: з которогѡ бовѣмъ кореня многоквитн8чая росчка справедливый Іѡвъ вышла (Хран., 54). // *перан.* ѡ благословенная матко ѡд доброго кореня добрая ѡтросли (Пралог, 504б). ◆ Н о в ы й  к о р е н ь — *зменение месца пасялення, гаспадарчай дзейнасці.* можетъ собе примышлити и разширити, на новомъ корени посадити (Арх. ЮЗР, VIII-4, 1, 1407); дали есмо ему и записали ... такожъ што въ тыхъ имѣньехъ собѣ примыслить и на новомъ корени посадить (АЗР, I, 48, 1438); дали ему его отчину, тое держанье все што выслужилъ, у вотъчину, со всимъ ... и што въ тыхъ именьяхъ собе примыслить, и на новомъ корени посадить (КЗ, 100, 1450); записую ему двѣ волоце въ Груде, кореня нового (КСД, 1285, 1469); Тежъ шляхетный Янъ Жробекъ, войтъ, выкопалъ зъ нового кореня на земли господарьской ... одно свое село пятьдесятъ волокъ (АСД, I, 25, 1536); с ы р ы й  к о р е н ь — *участак лесу, які збіраюцца засяляць, карчаваць, расчышчаць пад раллю.* допустили садити село Княжую Луку, на сыромъ корени ... Василеви Карачовскому (АЗР, I, 22, 1383); дали ему церковъ у Ряснѣ ... и приходъ тыхъ людей, которые на сыромъ корени будутъ жити (АСД, II, 7, 1508); которыи бы до того мѣста пришли люди вольные, а хотѣли бы садитися въ томъ мѣсте Клещелязскомъ, на сыромъ корени, а не на пробробкахъ; тымъ далъ его милость воли на десять годъ отъ цыншу (АЗР, II, 153—154, 1523); Петръ Ромашковичъ и зъ жоною своею Махною продали половину полъволоки своей за Сидрою, и зъ пробробкомъ, и сырый корень за пятьдесятъ грошей Будку Ткачевичу (АВК, XVII, 18, 1539); на сыромъ корени селитися и лѣсъ роздробливати почати маетъ, для того дано ему воли отъ плаченья всякихъ платовъ и повинностей (АСД, III, 247, 1560); мы смотречи, немалые маетности наши ... вынесли и отчизны попрадовали, на тую вольность убезпечившы се, а будучый сырый корень копаючы, а иншие одинъ у другого купуючы много наложили (АВК, I, 160, 1584).

**Коренье, каренье, корене, корение, ко́ренне, корэнье** *наз.*

зб. 1. *Ад* корень *у* 1 *знач.* волъ снедаеть траву даже до самого корениѧ (Скар. ЛК, 48); в том дѹбе по ѡбѹ сторонъ дѹба и коренье порѹбано (КВЗС, 84б, 1538); ходилъ тры дни ничого не кущаѧ, кромъ только кореньѧ травного и воды (Бава, 135); хлебъ пекѹтъ с коренѧ (Царств., 78б); вышол ѡдин з них на поле, нарвал зелѧ и с корѣнемъ и з ѧгодками, нарѣзал тое и наварил (Бельск., 125); грушу ... изъ земли съ коренемъ выкопалъ (АВК, XVIII, 344—345, 1646); шол знову до пустыни, где сѧ кормил коренемъ травным (Зб. 752, 505б); Купили до бровара кореня смолового возовъ чотыры (ИЮМ, X, 28, 1695). // *перан.* Корение народовъ гордых $^{s}$ ѹсушил $^{s}$ ест богъ (Скар. IС, 18б); прелюбодеевъ щепение не пустит $^{s}$ корѣниѧ глѹбоко (Скар. ПБ, 6б); ещехмо не принѧли радости збавенѧ Хва, еще жало смерти оуглыбеное корѣн $^{s}$е в $^{s}$ насъ маетъ (Мак., 224). ◇ Съ кореньемъ вырывати — *зусім, канчаткова пазбаўляцца ад чаго-н.* речы которые маемо ѹмертвѧт ... с коренем вырыват потреба (Зб. 261, 123).

2. *Расліны (наогул).* Въ третіи на десѧтыи днь. землѧ и все кореніе згорит ѡгнем (Сівіла, 10); ехал витезь Бово тры дни ни едѧ ни пиѧ, кром зѣльѧ и коренѧ што по земли ростет (Бава, 144).

3. *Вострыя ці духмяныя прыправы, зелле.* продавать повинны ... шафранъ, мушкатъ, гвоздики, квѣтъ мушкатовый, кгалкганъ, цетваръ и иншіе коренья дорогіе фунтомъ (АЗР, III, 257, 1580); Бово рече: Даи ми тые зѣльѧ. И пелгрым далъ; Бово взѧл ... и сховалъ тое корэнье (Бава, 150); трафили сѧ кѹпцѣ ... до египтѹ едѹчи и велблюды их несѹчи корене (Бельск., 26б); для купенья розного коренья до двору, то есть, меновите ганишу фунтовъ два — дано грошей двадцать чотыри Литовскихъ (АВК, VIII, 513, 1634); Арѡматы: ... корѣнье, зѣл $^{s}$ѧ пахнѹчіи ѡлѣйки, запахи, и дорогіи масти (Бяр., 238); Изаславъ ... спыталъ разъ: чемѹ то: ѡтче сты $^{s}$: ѹ мене ... потравы розмаитые корене приправѹют А такъ не ест смачноѧ ѧко ваши (Пралог, 645б); до того кареня розного, то естъ, перцу фунтъ одинъ (ИЮМ, III, 44, 1685); Куп. кореня на полмисокъ — перцу ф. 2 зол. 20 вос. (ИЮМ, XXI, 45, 1711).

4. *Ад* корень *у* 3 *знач.* Аписати Ге-семани, имѧ долины близъ коренье горы олив (Бяр., 263). ◇ Съ корения — *дашчэнту, цалкам, поўнасцю.* спросные кацери ... нине с кореніа соут выглажены и выкоренены (Валх., 84б); три короли блгсвленые его во сне оупоменоули и заказали штобы несторином на помоци и враде не был, занюж такъ ѡт бга есть зрѧжено. ижь маютъ быти выглажены и загоублены и с кореніа выкопаны (Там жа, 90б).

5. *Ад* корень *у* 4 *знач.* ѹваж пожыток которы $^{s}$ ѹчынили ... корене греховъ вырвали, ѡгнем Дха своего, лес света того запалили (Зб. 255, 215).

**Корепископъ** *наз. Епіскап, які загадваў сельскай епархіяй.* Бывали названыи Корепспове, то естъ Епспове селскіи, бо коре ѡт греческаго ѧзыка, значитъ: Село (Зб. вып., 69б).

**Корецъ, корэцъ** *наз.* 1. *Карэц, конаўка, коўш.* Вложивши мѧсо в кошъ, а поливку мѧснѹю вливши в $^{s}$ корецъ, принеслъ все под $^{s}$ дѹбъ и оферовалъ емѹ (Хран., 176); Ковъшъ и поварку и корецъ до кухни, за все дано осм. десять (ИЮМ, V, 135, 1688).

2. *Мера сыпкіх рэчываў.* ѧранцик позычил юрьеви двадцет корцовъ пшеници (Вісл., 22); даваху ему на кажныи день дванадесеть корцевъ муки пшеничное (Скар. ДП, 38); побралъ ... два корцы ѡвъса корец пшеницы (КВЗС, 14, 1537); только въ бочку отдавати, въ которой чотыри корцы Краковскихъ, подъ стрыхъ, безъ верху и топтанья (АЗР, III, 76, 1557); маютъ ... кле $^{s}$на на тых мерахъ положити абы бочка была ѹ чотыри корцы а полбочки ѹ два корцы а ѹ чверть бочки ѡдинъ корэц (Ст. 1566, 37); насыпавъши в $^{s}$ кошъ два корци пѣскѹ, и на рамена вложивши переходилъ всю пѹщѹ (Мак., 18); шали справедливы и ровны нехаи бѹдѹт кгвинты справедливый корец, и кварты справедливы (Хран., 123); купили овса для коней корецъ, зол. три (ИЮМ, IX, 171, 1692).

**Коречный** *прым.* ◇ Коло коречное — *наліўное кола (якое прыводзіцца ў рух вадою, што падае зверху).* то панове опекунове, выбравши, тамъ то обернути маютъ, гдѣ принадлежитъ: ... млынъ и ставъ подъ дворомъ и коло коречное (АВК, II, 221, 1580).

Даведачнае выданне

# ГІСТАРЫЧНЫ СЛОЎНІК БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ

ВЫПУСК 16

**Катъ — коречный**


Рэдактар *А. М. Садоўская*
Мастак *А. Ф. Корсун*
Мастацкі рэдактар *В. А. Жахавец*
Тэхнічны рэдактар *С. А. Курган*
Карэктар *І. Л. Дзмітрыенка*

Здадзена ў набор 11.03.96. Падпісана ў друк 02.09.96. Фармат $60\times90^{1}/_{16}$. Папера афс. Гарнітура літаратурная. Афсетны друк. Ум.-друк. арк. 19,5. Ум.-фарб. адб. 19,62. Ул.-выд. арк. 20,57. Тыраж 700 экз. Зак. № 589.

Выдавецтва «Беларуская навука» Акадэміі навук Беларусі і Дзяржаўнага камітэта Рэспублікі Беларусь па друку. 220141. Мінск, Жодзінская, 18. ЛВ № 1294. Мінскі ордэна Працоўнага Чырвонага Сцяга паліграфкамбінат МВПА імя Я. Коласа. 220005. Мінск, Чырвоная, 23.